THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant

VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. LV.] PRICE 6d. PRETORIA, 28TH MARCH, 1924. PRIJS 6d. [No. 1379.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY MAJOR-GENERAL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF ATHLONE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE DISTINGUISHED SERVICE ORDER, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 49, 1924.]

APPLICATION OF THE PROVISIONS OF THE CUSTOMS AND EXCISE DUTIES AMENDMENT ACT, 1923—No. 23 OF 1923—TO THE PORT AND SETTLEMENT OF WALVIS BAY.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *one* sub-section (4) of Act No. 24 of 1922, I do hereby proclaim and make known that from and after the date hereof the provisions of the Customs and Excise Duties Amendment Act, 1923—No. 23 of 1923—shall apply to the port and settlement of Walvis Bay.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Fourteenth day of March, One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

✱ No. 50, 1924.]

STERKSTROOM—TARKA MAGISTERIAL DISTRICT BOUNDARY, ALTERATION OF.

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraphs (*b*) and (*h*) of section *two* of the Magistrates' Courts Act 1917 (No. 32 of 1917) I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of publication hereof.

(1) The local limits of the District of Sterkstroom shall be and are hereby increased by the inclusion therein of the following farms in the District of Tarka.
Lot No. 4 M., Portion of Lot No. 4 M., Lot No. 1 M, Keisen Doorns, Jagt Fontein, Carn Nek, Varkens Kuil, Groene Fontein, Part of Leeuwfontein folio 56, Part of Leeuwfontein folio 57, Sterkfontein, Spreeuwfontein, Wildshutsberg and Wildschutshoek.
(2) The local limits of the District of Tarka shall be and are hereby decreased by the exclusion of the said farms therefrom.

Proclamations No. 60 of 1874 and No. 204 of 1922 are hereby varied accordingly and the boundaries of the respective districts are now defined as set forth in the Schedule annexed hereto.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Eighteenth day of March, One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. J. DE WET.

Alle Proklamaties, Goevernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een ✱ in de linkerhoek van boven.

PROKLAMATIES

VAN GENERAAL-MAJOOR ZIJN EXCELLENTIE DE HOOGEDELACHTBARE DE GRAAF VAN ATHLONE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST EDELACHTBARE BATHORDE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHEIDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE ONDERSCHEIDEN DIENSTORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTEIT DE KONING, HOGE KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA EN GOEVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

✱ No. 49, 1924.]

TOEPASSING VAN DE BEPALINGEN VAN DE DOEANE EN AKSIJNSRECHTEN WIJZIGINGSWET, No. 23 VAN 1923, VOOR DE HAVEN EN NEDERZETTING VAN WALVISBAAI.

Ingevolge en krachtens de bevoegdheden mij verleend door artikel *een*, subartikel (4), van Wet No. 24 van 1922, proklameer en maak ik mits deze bekend dat vanaf en na de datum hiervan de bepalingen van de Doeane en Aksijnsrechten Wijzigingswet, 1923 (No. 23 van 1923), zal van toepassing zijn voor de haven en nederzetting van Walvisbaai.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, deze Veertiende dag van Maart Een duizend Negen honderd en Vier en twintig.

ATHLONE,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Excellentie de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

J. C. SMUTS.

✱ No. 50, 1924.]

STERKSTROOM-TARKA MAGISTRAATSDISTRIKTGRENS.—VERANDERINGEN VAN.

Ingevolge en krachtens de bevoegdheden my verleend door paragrafen (*b*) en (*h*) van artikel *twee* van de Magistraatshoven Wet, 1917 (Wet No. 32 van 1917), verklaar, proklameer en maak ik hierdoor bekend dat van en na de datum van verschijning hiervan—

(1) de plaatselike grenzen van het Distrikt Sterkstroom uitgebreid zullen zijn door de invoeging daarin van de volgende plaatsen in het Distrikt Tarka:
Perceel No. 4 M, Gedeelte van Perceel No. 4 M, Perceel No. 1 M, Keisen Doorns, Jagt Fontein, Carn Nek, Varkens Kuil, Groene Fontein, Gedeelte van Leeuwfontein folio 56, Gedeelte van Leeuwfontein folio 57, Sterkfontein, Spreeuwfontein, Wildschutsberg en Wildschutshoek;
(2) de plaatselike grenzen van het Distrikt Tarka ingeperkt zullen zijn door de wegneming van de gezegde plaatsen daaruit.

Proklamaties No. 60 van 1874 en No. 204 van 1922 worden hierdoor overeenkomstig gewijzigd en de grenzen van de respektieve distrikten zijn nu als omschreven in de bylage hiervan.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, heden de Achttiende dag van Maart Een duizend Negen honderd Vier en twintig.

ATHLONE,
Goeverneur-generaal

Op last van Zijn Excellentie de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

N. J. DE WET.

SCHEDULE.

LOCAL LIMITS OF THE MAGISTERIAL DISTRICT OF TARKA.

From the beacon common to the Tarka, Molteno, and Sterkstroom Districts, being the north-eastern beacon of Lot No. 5 M; thence (proceeding in a southerly direction) along the boundaries of the following farms so as to include them in this district: Lot No. 5 M, Cypher Fontein, Hartfontein (Amended Title), Remaining part of Hartfontein, Zuurfontein, Van Wyks Kraal, Waterval (as originally granted), Zwarts Nek (Amended Title), Honing Klip and Kleine Haas Fontein to the Haas Fontein Stream; thence along the middle line of the said stream to the Zwart Kei River; thence up stream, along the middle line of the Zwart Kei River to the southern boundary of the farm Ruitjes Flats; thence along the boundaries of the following farms so as to include them in this district: Ruitjes Flats, Lot No. 3 W, Lot No. 2 W, Crown Land Lot No. 1, Ventnor, Hartebeest Leegte, Quaggas Hoek, Palmiet Fontein, Doorn Hoek including overlap, Rocklyn (Amended Title), Kleinfontein, Ratelhoek, and Schilpad Gat, Lot No. 3 E, Lot No. 6 D, Ratelhoek and Schildpad Gat, Lot F, Lot E, and Lot G—being portions of the farm Riet Vallei and Riet Fontein, transferred respectively to D. J. Welgemoed, 12th November, 1874, W. J. Botha, 12th November, 1874, and W. D. Ross, 10th March, 1900—Roberts Kraal, Klipfontein, Waai-Plaats (Amended Title), Waai-Plaats, as originally granted, Lot No. 23 A, Blaas Kraal, Doornkloof en Kuilen, portion of Wilgebosch Dam, transferred to L. J. C. Pretorius, 5th May, 1862, portion of Groot Vallei, transferred to W. M. Oosthuysen, 2nd August, 1862, Schurfte Heuvel, Lot No. 19 M, Lot No. 11 M, Lot No. 10 M, Lot No. 9 M, Groot Vallei, Spitzkop, Annex Haasjesfontein, Aasvogel Hoek, Waterkloof, and Lot No. 5 M, to the beacon first named.

LOCAL LIMITS OF THE MAGISTERIAL DISTRICT OF STERKSTROOM.

From the beacon common to the Sterkstroom, Molteno, and Wodehouse Districts, being the northern beacon of the farm Gretna; thence along the boundaries of the following farms so as to include them in this district: Penhoek, Gelegen Fontein, Stafelbergs Kloof, Stafelbergs Vlei, De Boulogne, Craiggie Burn, Rietfontein, Uyl Hoek, Quaggas Fontein, Annan Water, Andries-Bergen. Part of Andries-Bergen, Dwaal Fontein, Kettershoek, Winchester, De Doorns, Goedvertrou and Lot No. 39 called Vlinksfontein, Wildschuts Hoek, Wildschuts Berg, Sterkfontein, Part of Leeuw Fontein (Som.Q.2.26), Part of Leeuw Fontein (Som.Q.2.25), Groenfontein, Keisendoorns, Portion of Lot No. 4 M, Lot No. 4 M, Lot No. 3 M, called Norwood, Lot No. 2 M, Haasfontein, Haasjes Kraal, Land granted to A. C. Lombard on the 24th August, 1899, Buffels Kloof, Lot No. 2769, Bushmans Hoek, Klap Kloof and Gretna, to the beacon first named.

BIJLAGE.

PLAATSELIKE GRENZEN VAN HET M[illegible]SDISTRIKT TARKA.

Van het gemeenschappelike bak[illegible] de Distrikten Tarka, Molteno en Sterkstroom, zijnde he[illegible]oostelike baken van Perceel No. 5 M; vandaar in een zui[illegible]richting voortgaande, langs de grenzen van de volgende pla[illegible] zodat ze in dit distrikt ingesloten worden: Perceel No. [illegible], Cypher Fontein, Hartfontein (Gewijzigde Titel), Overblijvend gedeelte van Hartfontein, Zuurfontein, Van Wyks Kraal, Waterval (zoals oorspronkelik toegekend), Zwarts Nek (Gewijzigde Titel), Honing Klip en Kleine Haas Fontein naar de Haasfontein stroom; dan door de middellijn van de gezegde stroom naar de Zwart Kei Rivier; vandaar stroomopwaarts langs de middellijn van de Zwart Kei Rivier naar de zuidelike grens van de plaats Ruitjes Flats; dan langs de grenzen van de volgende plaatsen zodat ze in dit distrikt ingesloten worden: Ruitjes Flats, Perceel No. 3 W, Perceel No. 2 W, Kroongrond Perceel No. 1, Ventnor, Hartsbeest Leegte, Quaggas Hoek, Palmiet Fontein, Doorn Hoek, met inberip van overdekkend gedeelte; Rocklyn (gewyzigde Titel), Kleinfontein, Ratelhoek en Schildpad Gat, Perceel No. 3 E, Perceel 6 D, Ratelhoek en Schildpad Gat, Perceel F, Perceel E en Perceel G—zijnde gedeelten van de plaats Riet Vallei en Riet Fontein, getransporteerd respektievelik van D. J. Welgemoed, 12 November 1874, W. J. Botha, 12 November 1874, en W. D. Ross, 10 Maart 1900—Roberts Kraal, Klipfontein, Waai Plaats (Gewijzigde Titel), Waai Plaats, zoals oorspronkelik toegekend, Perceel No. 23 A, Blaas Kraal, Doornkloof en Kuilen, gedeelte van Wilgebosch Dam, getransporteerd aan L. J. C. Pretorius, 5 Mei 1862, gedeelte van Groot Vallei, getransporteerd aan W. M. Oosthuysen, 2 Augustus 1862, Schurfte Heuvel, Perceel No. 19 M, Perceel No. 11 M, Perceel No. 10 M, Perceel No. 9 M, Groot Vallei, Spitzkop, Annex Haasjesfontein, Aasvogel Hoek, Waterkloof en Perceel No. 5 M, naar het eerstgenoemde baken.

PLAATSELIKE GRENZEN VAN HET MAGISTRAATSDISTRIKT STERKSTROOM.

Van het gemeenschappelike baken van de Distrikten Strekstroom, Molteno en Wodehouse, zijnde het noordelike baken van de plaats Gretna; dan langs de grenzen van de volgende plaatsen zodat ze in dit distrikt ingesloten worden: Penhoek, Gelegen Fontein, Stafelsbergs Kloof, Stafelsberg Vlei, De Boulogne, Craiggie Burn, Rietfontein, Uyl Hoek, Quaggas Fontein, Annan Water, Andries-Bergen, Gedeelte van Andries-Bergen, Dwaal Fontein, Ketteshoek, Winchester, De Doorns, Goedvertrou en Perceel No. 39, genaamd Vlinksfontein, Wildschuts Hoek, Wildschuts Berg, Sterkfontein, Gedeelte van Leeuw Fontein (Som.Q.2.26), Gedeelte van Leeuw Fontein (Som.Q.2.25), Groenfontein, Keisendoorns, Gedeelte van Perceel No. 4 M, Perceel No. 4 M, Perceel No. 3 M, genaamd Norwood, Perceel No. 2 M, Haasfontein, Haasjes Kraal, Land toegekend aan A. C. Lombard op de 24ste Augustus 1899, Buffels Kloof, Perceel No. 2760, Bushmans Hoek, Klap Kloof en Gretna, naar het eerstgenoemde baken.

Government Notices—Goevernements Kennisgevingen.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notice is published for general information.

J. F. HERBST,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

✱ No. 511.] [22nd March, 1924.

VERULAM LOCAL BOARD.—SALE OF KAFFIR BEER.

Under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (1) of section *twenty-one* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (No. 21 of 1923), the Minister of Native Affairs hereby declares that, from and after the 1st February, 1924, the Verulam Local Board shall have the exclusive rights to manufacture, sell, and supply kaffir beer within the area under its jurisdiction.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

H. B. SHAWE,
Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

✱ No. 505.] [22nd March, 1924.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *one* of Act No. 17 of 1923, to approve the appointment of Mr. D. M. Keith to act as Registrar of Births, Marriages, and Deaths for the Province of the Cape of Good Hope from time to time whenever necessary during the absence on leave or duty of the Registrar.

✱ No. 506.] [22nd March, 1924.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *one* of Act No. 17 of 1923, to approve the appointment of Mr. D. Louw to act as Registrar of Births, Marriages, and Deaths for the Provinces of the Transvaal, Natal, and Orange Free State from time to time whenever necessary during the absence on leave or duty of the Registrar.

DEPARTEMENT VAN NATURELLEZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

J. F. HERBST,
Sekretaris voor Naturellezaken.

Departement van Naturellezaken, Pretoria.

✱ No. 511.] [22 Maart 1924.

VERULAM PLAATSELIKE RAAD.—VERKOOP VAN KAFFERBIER.

De Minister van Naturellezaken, onder en krachtens de macht hem verleend door subartikel (1) van artikel *een en twintig* van de Naturelle (Stadsgebieden) Wet, 1923 (No. 21 van 1923), verklaart hiermede dat, vanaf en na de 1ste Februarie 1924, de Verulam Plaatselike Raad het uitsluitend recht hebben zal om kafferbier te maken, te verkopen en te leveren binnen het gebied onder zijn gezag.

DEPARTEMENT VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

H. B. SHAWE,
Sekretaris voor Binnenlandse Zaken.

Departement van Binnenlandse Zaken, Pretoria.

✱ No. 505.] [22 Maart 1924.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal behaag om, ooreenkomstig artiekel *een* van Wet No. 17 van 1923, goed te keur dat Mnr. D. M. Keith aangestel worde om op te tree as Registrateur van Geboortes, Huwelike en Sterfgevalle vir die Provinsie Kaap die Goede Hoop, van tyd tot tyd wanneer dit ook al nodig mag wees gedurende die afwesigheid van die Registrateur op verlof of in verband met dienssake.

✱ No. 506.] [22 Maart 1924.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal behaag om, ooreenkomstig artiekel *een* van Wet No. 17 van 1923, goed te keur dan Mnr. D. Louw aangestel worde om op te tree as Registrateur van Geboortes, Huwelike en Sterfgevalle, vir die Provinsies Transvaal, Natal en Oranje Vrystaat, van tyd tot tyd wanneer dit ook al nodig mag wees gedurende die afwesigheid van die Registrateur op verlof of in verband met dienssake.

✱ No. 510.] [22nd March, 1924.

The Minister of the Interior has been pleased to declare the township of Colenso as described hereunder, situated in the District of Estcourt, an urban area for the purposes of the Births, Marriages, and Deaths Registration Act, No. 17 of 1923, with effect from the 1st April, 1924:—

Description.

The township of Colenso, bounded as follows:—

From the point where the eastern boundary of Lot No. 10, Varkensfontein, joins the Tugela River; thence northwards and eastwards along the Tugela River to its junction with the western boundary of the farm Cromley Bank; thence southwards along the western boundary of the farm Cromley Bank to its point of intersection with the northern boundary of the farm Labuschagne's Kraal; thence westwards along the northern boundary of the farm Labuschagne's Kraal to its point of intersection with the eastern boundary of Lot No. 10, Varkensfontein; thence northwards along the eastern boundary of Lot No. 10, Varkensfontein, to its junction with the Tugela River, the place of beginning.

✱ No. 513.] [22nd March, 1924.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve the recognition of the appointment of Mr. Erik Gustaf Christoffer Wadner to take temporary charge of the Vice-Consulate of Sweden at Mossel Bay during the absence of the Vice-Consul.

✱ No. 515.] [22nd March, 1924.

WITHDRAWAL OF MARRIAGE REGISTRATION FEE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *forty-eight* of the Births, Marriages, and Deaths Registration Act, No. 17 of 1923, to approve the following amendment to Part 7 of the regulations promulgated under Government Notice No. 1819 of the 31st October, 1923, with effect from the 1st April, 1924:—

Regulation 18. The deletion of item (2) and the renumbering of the following items.

✱ No. 525.] [25th March, 1924.

APPOINTMENT OF ACTING ADMINISTRATOR FOR THE PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, under the provisions of section *sixty-eight* of the South Africa Act, 1909, of the appointment of Abraham M. N. de Villiers, Esquire, Provincial Secretary, to be Acting Administrator of the Province of the Orange Free State with effect from the 2nd March, 1924, and until the date of assumption of duty by the Honourable Esaias Reinier Grobler.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notice is published for general information.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

Department of Public Health, Pretoria.

✱ No. 526.] [26th March, 1924.

The following gentleman has been duly nominated, in terms of section *four*, sub-section (*b*), of the Medical and Pharmacy Ordinance, No. 1 of 1904 (Orange Free State), as a candidate for membership of the Medical and Pharmacy Council, Orange Free State:—

Dr. George Henry Usmar.

As the number of candidates does not exceed the number to be elected, the said Dr. George Henry Usmar is duly elected as a member of the Medical and Pharmacy Council, Orange Free State, in terms of section *four*, sub-section (*c*), of Ordinance No. 1 of 1904 (Orange Free State), for the residue of the period expiring on 12th July, 1925.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

✱ No. 516.] [25th March, 1924.

Statement, under the provisions of section *six* of Act No. 31 of 1920, of the gold certificates issued, redeemed, and outstanding, and of the gold held for redemption of the certificates, on Saturday, the 22nd March, 1924:—

Gold certificates issued up to the 15th March, 1924 ...	£10,331,006
Gold certificates issued during the week ended the 22nd March, 1924	Nil.
	£10,331,006
Gold certificates redeemed	91,933
Gold certificates outstanding at the 22nd March, 1924	£10,239,073
Gold held for redemption of certificates on the 22nd March, 1924	£10,239,073

✱ No. 510.] [22 Maart 1924.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om die dorp Colenso, soos hierna beskryf, geleë in die Distrik Estcourt, een Stadsgebied te verklaar vir die doeleindes van die Wet op die Registrasie van Geboortes, Huwelike en Sterfgevalle, No. 17 van 1923, met ingang vanaf 1 April 1924:—

Beskrywing.

Die dorp Colenso begrens as volg:—

Van die punt waar die oostelike grens van Perseel No. 10, Varkensfontein, teen die Tugelarivier aanloop; vandaar noordwaarts en oostwaarts langs die Tugelarivier tot waar dit die westelike grens van die plaas Cromley Bank sny; vandaar suidwaarts langs die westelike grens van die plaas Cromley Bank tot waar dit teen die noordelike grens van die plaas Labuschagne's Kraal aanloop; vandaar weswaarts langs die noordelike grens van die plaas Labuschagne's Kraal tot waar dit teen die oostelike grens van Perseel 10, Varkensfontein aanloop; vandaar noordwaarts langs die oostelike grens van Perseel 10, Varkensfontein tot waar dit teen die Tugelarivier aanloop, die punt van uitgang.

✱ No. 513.] [22 Maart 1924.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal behaag om goed te keur dat Mnr. Erik Gustaf Christoffer Wadner erken worde as tydelike hoof van die Visekonsulaat van Swede in Mosselbaai gedurende die afwesigheid van die Visekonsul.

✱ No. 515.] [22 Maart 1924.

TERUGTREKKING VAN HUWELIKSREGISTRASIEFOOI.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal behaag om, ooreenkomstig artiekel *ag-en-veertig* van die Wet op die Registrasie van Geboortes, Huwelike en Sterfgevalle, goed te keur dat Deel 7 van die regulasies uitgevaardig onder Goewermentskennisgewing No. 1819 van 31 Oktober 1923 as volg gewysig worde, met ingang vanaf 1 April 1924.

Regulasie 18. Die skrapping van pos (2) en die hernommer van die orige poste.

✱ No. 525.] [25 Maart 1924.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ADMINISTRATEUR VIR DIE PROVINSIE ORANJE VRYSTAAT.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag het om ooreenkomstig die bepalinge van artiekel *ag-en-sestig* van die Suidafrika Wet, 1909, goed te keur dat die weledele heer Abraham M. N. de Villiers, Provinsiale Sekretaris, aangestel worde as Waarnemende Administrateur vir die Provinsie Oranje Vrystaat, met ingang vanaf 2 Maart 1924 en tot die datum van diensaanvaarding deur die Edelagbare Esaias Reinier Grobler.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt voor algemene informatie gepubliceerd.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris voor Volksgezondheid.

Departement van Volksgezondheid.

✱ No. 526.] [26 Maart 1924.

Die volgende heer is, ooreenkomstig artiekel *vier*, subartiekel (*b*), van die Geneeskundige- en Aptekersordonnansie, No. 1 van 1904 (Oranje Vrystaat), behoorlik benoem tot kandidaat vir lidmaatskap van die Geneeskundige- en Aptekersraad, Oranje Vrystaat:—

Dr. George Henry Usmar.

Aangesien die aantal kandidate nie die getal wat moet gekies word oortref nie, is genoemde Dr. George Henry Usmar behoorlik gekies as lid van die Geneeskundige- en Aptekersraad, Oranje Vrystaat, ooreenkomstig artiekel *vier*, subartiekel (*c*), van Ordonnansie No. 1 van 1904 (Oranje Vrystaat), vir wat nog oorbly van die tydperk geëindig op 12 Julie 1925.

DEPARTEMENT VAN FINANCIEËN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.

✱ No. 516.] [25 Maart 1924.

Opgave, ingevolge de bepalingen van artikel *zes* van Wet No. 31 van 1920, van goudcertifikaten uitgegeven, ingewisseld en in omloop, en van het goud beschikbaar voor inwisseling van de certifikaten, op Zaterdag, 22 Maart 1924:—

Goudcertifikaten uitgegeven tot 15 Maart 1924	£10,331,006
Goudcertifikaten uitgegeven gedurende week geëindigd 22 Maart 1924	Nil.
	£10,331,006
Goudcertifikaten ingewisseld	91,933
Goudcertifikaten uitstaande op 22 Maart 1924	£10,239,073
Goud beschikbaar voor inwisseling van certifikaten op 22 Maart 1924	10,239,073

No. 518.] [25th March, 1924.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 22nd day of March, 1924.

LIABILITIES.

	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve	39,712	12	9
Notes in Circulation	10,236,576	0	0
Deposits:—			
(*a*) Government	—		
(*b*) Bankers	5,092,567	2	11
(*c*) Other	820	0	7
Bills Payable	—		
Other Liabilities	280,368	12	10
	£16,650,044	9	1

ASSETS.

	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (of which £..... held outside Union)	549,462	0	0
Gold Certificates	10,102,285	0	0
Subsidiary Coin	50,146	5	1
Bills Discounted:—			
(*a*) Domestic	2,232,573	19	10
(*b*) Foreign	1,737,665	7	4
(*c*) Union Government Treasury Bills	12,500	0	0
(*d*) British Government Treasury Bills	1,785,000	0	0
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	326	5	5
Investments	17,132	0	0
Other Assets	162,953	11	5
	£16,650,044	9	1

Ratio of cash reserves to liabilities to public 69·8 per cent.

Dated this 22nd day of March, 1924.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

No. 518.] [25 Maart 1924.

ZUIDAFRIKAANSE RESERVEBANK.

Opgave ingevolge de bepalingen van Artikel *vijf en twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920, en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van Lasten en Baten op de 22ste dag van Maart 1924.

VERPLICHTINGEN.

	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserve	39,712	12	9
Banknoten in Omloop	10,236,576	0	0
Deposito's van :—			
(*a*) Regering	—		
(*b*) Bankiers	5,092,567	2	11
(*c*) Anderen	820	0	7
Te betalen Wissels	—		
Andere verplichtingen	280,368	12	10
	£16,650,044	9	1

BATEN.

	£	s.	d.
Gemunt en Ongemunt Goud (waarvan £..... buiten de Unie gehouden)	549,462	0	0
Goudcertifikaten	10,102,285	0	0
Pasmunt	50,146	5	1
Gediskonteerde Wissels;—			
(*a*) Binnenlandse	2,232,573	19	10
(*b*) Buitenlandse	1,737,665	7	4
(*c*) Unie Regering Schatkist Promessen	12,500	0	0
(*d*) Britse Regering Schatkist Promessen	1,785,000	0	0
Leningen en Voorschotten aan de Regering	—		
Andere Leningen en Voorschotten	326	5	5
Beleggingen	17,132	0	0
Andere Baten	162,953	11	5
	£16,650,044	9	1

Verhouding van specie-reserves tot verplichtingen tegenover het publiek 69·8 percent.

Gedateerd de 22ste dag van Maart 1924.

E. W. CATTELL, Hoofdkassier.

No. 522.] [25th March, 1924.

BANK STATEMENT, 29TH FEBRUARY, 1924, PURSUANT TO SECTION *THIRTY-ONE* OF THE CURRENCY AND BANKING ACT, 1920, AS AMENDED BY SECTION 12 OF ACT No. 22 OF 1923.

BANKSTATEN, 29 FEBRUARIE 1924, *INGEVOLGE ARTIKEL* EEN EN DERTIG *VAN DE BETAALMIDDELEN EN BANKWET*, 1920, *ZOALS GEWIJZIGD DOOR ARTIKEL* 12 *VAN WET No.* 22 *VAN* 1923.

BANK.	Liabilities to the Public in the Union. *Verplichtingen tegenover het Publiek in de Unie.*				Cash Reserves in the Union. *Kassareserven in de Unie.*						Advances and Discounts in the Union. *Voorschotten en Diskonto's in de Unie.*
	Notes. *Banknoten.*	Deposits, etc. *Deposito's, enz.* Demand. *Opvorderbare.*	Deposits, etc. *Deposito's, enz.* Time. *Tijd.*	Total. *Totaal.*	Gold Coin and Bullion and Gold Certificates. *Gemunt en Ongemunt Goud en Goud-certifikaten.*	Subsidiary Coin. *Pasmunt.*	South African Reserve Bank Notes. *Zuid-afrikaanse Reservebank Noten.*	Balances in South African Reserve Bank. *Reservesaldo's in de Zuid-afrikaanse Reservebank gehouden.*	Total. *Totaal.*		
	£	£	£	£	£	£	£	£	£	%	£
Colonial Banking and Trust Company, Limited	—	39,260	115,489	154,749	2,858	203	792	10,000	13,853	8·9	114,954
National Bank of South Africa, Limited	(*a*) 324,998	18,691,248	6,987,618	26,003,864	192,961	314,485	791,522	2,179,168	3,478,136	13·3	14,026,781
Nederlandsche Bank voor Zuid-Afrika	4,142	652,955	328,318	985,415	3,763	22,403	42,134	90,003	158,303	16·06	864,044
Standard Bank of South Africa, Limited	(*b*) 213,095	20,847,842	12,799,759	33,860,696	403,766	639,465	1,663,901	3,492,408	6,199,540	18·3	21,620,064
Stellenbosch District Bank, Limited	180	109,979	153,510	263,669	2,526	727	3,937	17,614	24,804	9·4	243,331
Transvaal Commercial Bank	—	43,689	26,110	69,799	2	452	6,886	13,033	20,373	29·1	93,381
TOTALS £	542,415	40,384,973	20,410,804	61,338,192	(*c*)605,876	977,735	2,509,172	* 5,802,226	9,895,009	16·13	36,962,555

(*a*) Includes £24,540 and (*b*) includes £94,399 legal tender notes.
(*a*) Ingesloten £24,540 en (*b*) ingesloten £94,399 banknoten van wettelike uitgifte.

(*c*) Includes Gold Certificates £136,251.
(*c*) Ingesloten Goud-certifikaten £136,251.

* The South African Reserve Bank's ratio of cash reserves to liabilities to public on 29th February, 1924, was 64·6 per cent.
* De Zuidafrikaanse Reservebank-verhouding van speciereserven tot verplichtingen tegenover het publiek op 29 Februarie 1924 was 64·6 percent.

✱ No. 541.] [25th March, 1924.

UNION OF SOUTH AFRICA 5 PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1921-36.

LOST STOCK CERTIFICATE.

Certificate No. B. 1430 for £500 in favour of
ALEXANDER VICTOR SHINE.

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-named stock certificate, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within four weeks from the date of the publication of this notice, a duplicate as applied for will be issued.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

A. J. BRINK, Brigadier-General,
Chief of the General Staff and Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

† No. 463.] [17th March, 1924.

Senior Commandant Frederick Anastasius Saunders, F.R.C.S., L.R.C.P. (Edin.), Albany Commando (late Major, 1st City Volunteers, Cape Colonial Forces), is appointed Honorary Colonel of the 4th Infantry (First City) in No. 3 Military District.

† Republished as amended.

✱ No. 508.] [22nd March, 1924.

CORRECTION OF GOVERNMENT NOTICES Nos. 1826 OF 1923, 272, 383, AND 384 OF 1924.

Government Notice No. 1826, dated 9th November, 1923:—

REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.
CHAPTER X.

(Afrikaans version.)

Aanhangsel "A."—

(xii) (*c*) In column "Koninklike Lugmag" insert the word "Hoofklerk" after the words "Sersant-majoor, Klas I."

(xiii) In column "Koninklike Lugmag" delete the word "Hoofklerk."

Government Notice No. 272, dated 15th February, 1924:—

REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.
CHAPTER IV.

(Afrikaans version.)

Insert the figure "IV" after the word "Hoofstuk."

Government Notice No. 383, dated 4th March, 1924:—

REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.
CHAPTER V.

Paragraphs 161, 163, *and* 164.—

The date of effect "1st February, 1923," should read "1st August, 1923."

Government Notice No. 384, dated 4th March, 1924:—

REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.
CHAPTER VII.

(Afrikaans version.)

The line "Vak (*b*)—Tegnies" should read "Vak (*h*)—Tegnies."

CHAPTER XIV.

(Afrikaans version.)

The words "Oefening en klein-vuurwapens" should read "Oefening in klein vuurwapens."

✱ No. 509.] [22nd March, 1924.

REGULATIONS GOVERNING THE GRANT OF THE COLONIAL AUXILIARY FORCES LONG SERVICE MEDAL.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section (*q*) of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the substitution for the regulations published under Government Notice No. 961 of 1913, the following regulations governing the grant of the Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal, in pursuance of Royal Warrant, dated the 25th January, 1923, amplified with the concurrence of the Army Council, in their application to the Defence Forces of the Union of South Africa, to take effect from the 25th January, 1923:—

The regulations governing the grant of the Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal, in pursuance of Royal Warrant dated

✱ No. 541.] [25 Maart 1924.

5 PERCENT GEREGISTREERDE LENING, 1921-36, DER UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

VERLOREN AANDEEL.

Aandeel No. B. 1430 groot £500 in naam van
ALEXANDER VICTOR SHINE.

Aanvraag is gedaan bij de Thesaurie voor het verstrekken van een duplikaat voor bovengenoemd aandeel; het origineel is verloren.

Kennis wordt hierbij gegeven dat indien binnen vier weken na publikatie van deze kennisgeving het originele aandeel niet aan dit kantoor vertoond wordt, een duplikaat zal worden uitgereikt.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene kennisname gepubliceerd.

A. J. BRINK, Brigadier-generaal,
Hoofd van de Generale Staf en Sekretaris voor Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

† No. 463.] [17 Maart 1924.

Senior Kommandant Frederick Anastasius Saunders, F.R.C.S., L.R.C.P. (Edin.), Albany Kommando (voorheen Majoor, 1st City Volunteers, Kaap Koloniese Krygsmagte), is aangestel as Honorêre Kolonel van die 4de Infanterie (First City) in Militêre District No. 3.

† Weder gepubliseerd soals gewysigd.

✱ No. 508.] [22 Maart 1924.

VERBETERING VAN GOEWERMENTS KENNISGEWINGE Nos. 1826 VAN 1923 EN 272, 383 EN 384 VAN 1924.

Goewerments Kennisgewing No. 1826, gedateer 9 November 1923:

REGULASIES VIR DIE SUIDAFRIKAANSE STAANDE MAG.
HOOFSTUK X.

(Afrikaanse lesing.)

Aanhangsel "A."—

(xii) (*c*) In die kolom "Koninklike Lugmag" word die woord "Hoofklerk" ingevoeg agter die woorde "Sersant-majoor, Klas I."

(xiii) In die kolom "Koninklike Lugmag" word die woord "Hoofklerk" geskrap.

Goewerments Kennisgewing No. 272, gedateer 15 Februarie 1924:—

REGULASIES VIR DIE SUIDAFRIKAANSE STAANDE MAG.
HOOFSTUK IV.

(Afrikaanse lesing.)

Die syfer "IV" word ingevoeg agter die woord "Hoofstuk."

Goewerments Kennisgewing No. 383, gedateer 4 Maart 1924:

REGULASIES VIR DIE SUIDAFRIKAANSE STAANDE MAG.
HOOFSTUK V.

Paragrawe 161, 163 *en* 164—

Die datum van inwerkingtreding "1 Februarie 1923" moet lui "1 Augustus 1923."

Goewerments Kennisgewing No. 384, gedateer 4 Maart 1924:

REGULASIES VIR DIE SUIDAFRIKAANSE STAANDE MAG.
HOOFSTUK VII.

(Afrikaanse lesing.)

Die reël "Vak (*b*)—Tegnies" moet lui "Vak (*h*)—Tegnies."
(Afrikaanse lesing.)

HOOFSTUK XIV.

Die woorde "Oefening en klein-vuurwapens" moet lui "Oefening in klein vuurwapens."

✱ No. 509.] [22 Maart 1924.

REGULASIES IN VERBAND MET DIE TOEKENNING VAN DIE MEDALJIE VIR LANGDURIGE DIENS BY DIE KOLONIALE HULPTROEPE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens die bepalinge van subartiekel (*q*) van artiekel *honderd en sestien* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, ter vervanging van die regulasies, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 961 van 1913, die volgende regulasies te maak in verband met die toekenning van die Medaljie vir Langdurige Diens by die Koloniale Hulptroepe, soos vasgestel ingevolge Koninklike Bevelskrif gedateer 25 Januarie 1923 en, met toestemming van die Leërraad, uitgebrei vir toepassing op die Verdedigingsmagte van die Unie van Suidafrika; met ingang van af die 25ste Januarie 1923:—

Onderstaande regulasies in verband met die toekenning van die "Medaljie vir Langdurige Diens by die Koloniale Hulptroepe" opgetrek ingevolge Koninklike Bevelskrif gedateer 25 Januarie

25th day of January, 1923, amplified, with the concurrence of the Army Council, in their application to the Defence Forces of the Union of South Africa, will take effect as from the 25th January, 1923, as under:—

UNION DEFENCE FORCES.

REGULATIONS AS TO ISSUE, SURRENDER, FORFEITURE, AND RESTORATION OF THE COLONIAL AUXILIARY FORCES LONG SERVICE MEDAL UNDER ROYAL WARRANT OF THE 25TH JANUARY, 1923.

COLONIAL AUXILIARY FORCES LONG SERVICE MEDAL.

Persons Eligible.

1. Duly qualified members of all authorized Auxiliary Forces of the Dominions, Colonies, Dependencies (except India) and Protectorates.

Qualifying Service.

2. (*a*) The period of service requisite to qualify for the medal shall be twenty years (which need not be continuous); service on the West Coast of Africa shall reckon two-fold.

(*b*) Service rendered wholly in the Auxiliary Forces of one or more of the Dominions, Colonies, or Protectorates; or partly in the Auxiliary Forces of one or more of the Dominions, Colonies, or Protectorates, partly in the Territorial Army of Great Britain, or partly in any Naval or Military Volunteer Force of any part of the British Empire (except service since 4th August, 1914, in the Volunteer Force of Great Britain raised under Volunteer Acts 1863-1916).

(*c*) Service by a member of the Local Forces of the Union of South Africa, who during the war period 1914-1918 actually served, or accepted an obligation to serve beyond the boundaries of the Union of South Africa, shall reckon as two-fold qualifying service, providing such war service was undertaken prior to 31st December, 1915.

(*d*) Service during the war period 1914-1918 by a reservist of the Union Defence Forces, other than service in the Permanent Force, actually performed beyond the boundaries of the Union of South Africa, whether such service was performed in the Naval, Military, or Air Forces of any part of the British Empire, shall reckon as qualifying service.

3. The term "Local Forces," in so far as the Union of South Africa is concerned, shall mean the Coast Garrison Force and the Active Citizen Force established under the South Africa Defence Act, 1912, any Militia or Volunteer Corps established under any of the laws mentioned in the first schedule to that Act, any emergency unit created during the war period 1914-1918, and any unit used during such period as if it were a unit of the Union Defence Force.

4. Service in the Permanent Force or in any special or other reserve established under the South Africa Defence Act, 1912, or any amendment thereof, except as provided for in paragraph 2 (*d*), or on the Permanent Staff of any Militia or Volunteer Force established under any of the laws mentioned in the first schedule to that Act, or any service whatsoever reckoned as permanent shall not reckon as qualifying service for the medal.

5. Service qualifying for the medal shall also count towards the qualifying service necessary for "The Territorial Efficiency Medal," and vice versa.

6. An officer who has served in the ranks of the Territorial Army of Great Britain, or the Local Forces of a Dominion, Colony, or Protectorate, but who is not qualified for the "Colonial Auxiliary Forces Officers' Decoration," shall, on completing twenty years' service in all, be eligible to receive the medal, but, should the aforesaid decoration subsequently be conferred upon him, he shall not be called upon to surrender the medal, but shall not be permitted to wear it until such time as he has completed the *full periods required* for both decoration and medal.

7. Nothing in these regulations shall permit service to count more than two-fold towards the award of the medal.

Applications.

8. Applications for the medal will be made on Form D to the Adjutant-General through the usual channel of correspondence. Ex-members will apply through the officer commanding the regiments (or corps) in which they last served.

Nominal Roll.

9. Commanding officers will forward with Form D a nominal roll arranged alphabetically on Form E. This roll will be prepared in duplicate, one copy being retained by the officer commanding and the other forwarded with his recommendation through the Adjutant-General to the Minister of Defence.

Publication.

10. Names of recipients will be promulgated in the *Gazette*, and the distribution of the medals will be made by the senior officer of the corps on the earliest suitable occasion, or as the Adjutant-General shall decide.

Forfeiture.

11. When the conduct of any member after he has been awarded the "Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal" has been such as to disqualify him from wearing it, he may be deprived of it by the Governor-General.

Restoration.

12. A medal forfeited by a member under paragraph 11 may be restored to him by the Governor-General.

Loss.

13. When a Long Service Medal has been lost, and it is desired to replace it, a declaration must be made before a magistrate or justice of the peace stating the circumstances under which the loss occurred, and the rank, name, and corps of the individual to whom the medal belonged. The declaration will be forwarded to the Adjutant-General through the usual channel of correspondence, and the medal will be replaced on payment, if the Minister of Defence considers the explanation as to its loss to be satisfactory.

1923 en, met toestemming van die Leërraad, uitgebrei vir toepassing op die Verdedigingsmagte van die Unie van Suidafrika, is van krag van af 25 Januarie 1923:—

UNIE VERDEDIGINGSMAGTE.

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE UITREIKING, AFGIFTE, VERBEURING EN TERUGGAWE VAN DIE "MEDALJIE VIR LANGDURIGE DIENS BY DIE KOLONIALE HULPTROEPE" INGEVOLGE KONINKLIKE BEVELSKRIF VAN DIE 25STE JANUARIE 1923.

MEDALJIE VIR LANGDURIGE DIENS BY DIE KOLONIALE HULPTROEPE.

Persone wat in Aanmerking Kom.

1. Behoorlik gekwalifiseerde lede van alle geoutoriseerde Hulptroepe van die Domieniums, Kolonies, Onderhorige State (behalwe Indië) en Protektorate.

Kwalifiserende Diens.

2. (*a*) Die dienstyd nodig om vir die medaljie te kwalifiseer is 20 jaar, wat nie onafgebroke hoef te wees nie; diens op die weskus van Afrika word dubbel gereken.

(*b*) Diens wat alleen gedoen is by die Hulptroepe van een of meer van die Domieniums, Kolonies of Protektorate; of gedeeltelik by die Hulptroepe van een of meer van die Domieniums, Kolonies of Protektorate, gedeeltelik by die Territoriale Leër van Groot-Brittanjie, of gedeeltelik in enige mariene of militêre vrywilligermag van enige deel van die Britse Ryk (uitgesonderd diens sedert 4 Augustus 1914 gedoen in die Vrywilligermag van Groot-Brittanjie opgerig kragtens die Wette op Vrywilligers 1863-1916).

(*c*) Diens gedoen deur 'n lid van die Plaaslike Magte van die Unie van Suidafrika, wat gedurende die oorlogstydperk 1914-1918 werklik gedien het, of 'n verbintenis aangegaan het om te dien, buite die grense van die Unie van Suidafrika, word dubbel gereken vir kwalifiserende diens mits sulke oorlogsdiens onderneem is voor die 31ste Desember 1915.

(*d*) Diens, uitgesonderd diens by die Staande Mag, wat gedurende die oorlogstydperk 1914-1918 deur 'n reservis van die Unie Verdedigingsmagte werklik gedoen is buite die grense van die Unie van Suidafrika, hetsy sulke diens in die Mariene, Militêre of Lugmagte van enige deel van die Brits Ryk gedoen is, word kwalifiserende diens gereken.

3. Die uitdrukking "Plaaslike Magte," vir sover dit betrekking het op die Unie van Suidafrika, sal beteken die Kusgarnisoensmag en die Aktiewe Burgermag, opgerig kragtens die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, 'n miliesie- of vrywilligerkorps opgerig kragtens enigeen van die wette in de eerste bylae van daardie Wet vermeld, elke vir dringende diens bestemde eenheid opgerig gedurende die oorlogstydperk 1914-1918, en elke eenheid gedurende daardie tydperk gebruik asof dit 'n eenheid van die Unie Verdedigingsmagte was.

4. Diens by die Staande Mag of by enige spesiale of ander reserwe opgerig kragtens die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, of enige wysiging daarvan, behalwe soos bepaal in paragraaf 2 (*d*), of op die permanente staf van 'n miliesie- of vrywilligermag opgerig kragtens enigeen van die wette in die eerste bylae van daardie Wet vermeld, word nie as kwalifiserende diens vir die medaljie gereken nie.

5. Diens wat kwalifiseer vir die toekenning van die medaljie word ook ingestel by die kwalifiserende diens nodig vir die toekenning van die "Territoriale Medaljie vir Bekwaamheid," en omgekeer.

6. 'n Offisier wat in die geledere van die Territoriale Leër van Groot-Brittanjie, of die Plaaslike Magte van 'n Domienium, Kolonie of Protektoraat diens gedoen het, maar wat nie vir die "Dekorasie vir Offisiere van die Koloniale Hulptroepe" gekwalifiseer is nie, sal, as hy al te same 20 jaar diens voltooi het, vir die toekenning van die medaljie in aanmerking kan kom. As die voormelde dekorasie egter later aan hom toegeken word, moet die medaljie nie van hom teruggevorder word nie; maar hy sal dit nie mag dra nie voor hy die volle tydperke vereis vir die toekenning van die dekorasie en die medaljie eers voltooi het.

7. Onder hierdie regulasies sal diens nie meer as dubbel gereken mag word nie vir die toekenning van die medaljie.

Applikasie.

8. Applikasie vir die medaljie moet op Vorm D langs die gebruiklike weg by die Adjudant-generaal gemaak word. Gewese-lede moet applikasie maak deur die offisier in bevel van die resjiment (of korps) waarin hulle die laaste gedien het.

Naamlys.

9. Bevelvoerende offisiere moet, met Vorm D, 'n alfabetiese naamlys op Vorm E deursteur. Hierdie lys moet in duplikaat wees; een word gehou deur die offisier in bevel en die ander word, met sy aanbeveling, deur die Adjudant-generaal deurgestuur aan die Minister van Verdediging.

Publikasie.

10. Die name van ontvangers word in die *Staatskoerant* gepubliseer en die medaljie word by die eerste geskikte geleentheid deur die senior offisier van die korps uitgegee, of soos die Adjudant-generaal mag beslis.

Verbeuring.

11. As die gedrag van 'n lid, nadat aan hom die Medaljie vir Langdurige Diens by die Koloniale Hulptroepe toegeken is, sodanig was dat hy nie langer geregtig is om die medaljie te dra nie, kan dit hom deur die Goeverneur-generaal ontneem word.

Teruggawe.

12. As 'n lid 'n medaljie onder paragraaf 11 verbeur het, kan dit aan hom deur die Goewerneur-generaal teruggegee word.

Verlies van Medaljie.

13. As 'n medaljie vir Langdurige Diens verloor is en 'n ander in die plek daaryan verlang word, moet daar 'n verklaring voor 'n magistraat of vrederegter gemaak word waarin vermeld moet word die omstandighede van die verlies, en ook die rang, die naam en die korps van die persoon aan wie die medaljie behoort. Hierdie verklaring moet langs die gebruiklike weg na die Adjudant-generaal gestuur word en die verlore medaljie word dan, by betaling, deur 'n ander vervang as die Minister van Verdediging van oordeel is dat die verklaring aangaande die verlies voldoende is.

FORM D.

Individual Application for the Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal.

Statement of service of.....
of the.....

Headquarters .....
Date .....

Corps Number.	Rank.	Service.		Total.		Remarks.
		From.	To.	Years.	Days.	
		Grand Total ...				

We hereby certify that, to the best of our belief, the above is a correct statement of the service of..... and that we consider the applicant to have rendered meritorious service which renders him eligible for the Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal.

.....Adjutant.
.....Officer Commanding Corps.

FORM E.

Nominal Roll of Officers, Warrant Officers, Non-Commissioned Officers, and Men recommended for the Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal.

Corps Number.	Rank.	Names.		Total Service.
		Christian.	Surname.	

Approved and recommended.

.....Officer Commanding.
.....Headquarters.
.....Date.

✱ No. 519.] [25th March, 1924.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section *thirty-four* of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List the undermentioned officers of the Union Reserve of Officers who have reached the age limit:—

Captain James Bruce-Bays, Section II (Medical Branch), 28th January, 1924.

Chaplain, 4th Class, Rev. Thomas Henry Jones, D.S.O., Section III (Chaplains' Branch), 25th January, 1924.

✱ No. 520.] [25th March, 1924.

Government Notice No. 468, dated 17th March, 1924, published in the *Gazette* of 21st March, 1924, relating to the appointment of Rhinhold Ferdinand Caspareuthus to a short service commission in the South African Permanent Force, is amended in the English version by the addition of "1924" after "1st January."

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries.

Department of Mines and Industries, Pretoria.

✱ No. 507.] [22nd March, 1924.

MINE MANAGERS' EXAMINATION.

It is notified that the Commission of Examiners for Mine Managers' Certificates of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 14th, 15th, and 16th May, 1924, at 9 a.m., at the Y.M.C.A. Buildings, corner of Bree and Joubert Streets, Johannesburg, also simultaneously at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein, if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application for examination is obtainable without payment by applying to the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications to reach the secretary by the 1st May, 1924, and must state at the same time whether they desire to sit for an "honours" certificate or not.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the secretary.

VORM D.

Afsonderlike Aansoek om die Koloniale Hulptroepe Langediens Medaljie.

Opgawe van diens van.....
van die.....

Hoofkwartier .....
Datum .....

Korpsnommer.	Rang.	Dienstijd.		Totaal.		Aanmerkinge.
		Van.	Tot.	Jare.	Dae.	
		Te same ...				

Hiermee sertifiseer ons dat bostaande na ons beste wete 'n ware opgawe is van die diens van..... en dat die gedrag van die applikant, na ons oordeel, so verdienstelik was dat die Koloniale Hulptroepe Langediens Medaljie aan hom kan toegeken word.

..... Adjudant.
.....Bevelvoerende offisier van die Korps.

VORM E.

Naamlys van Offisiere, Adjudant-onderoffisiere, Onderoffisiere en Manskappe wat aanbeveel is vir die Koloniale Hulptroepe Langdiens Medaljie.

Korpsnommer.	Rang.	Name.		Totale Dienstijd.
		Doopnaam.	Van.	

Goedgekeur en aanbeveel.

.....Bevelvoerende Offisier.
..... Hoofkwartier.
Datum.....

✱ No. 519.] [25 Maart 1924.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens subartiekel (1) van artiekel *vier-en-dertig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die ondergenoemde offisiere van die Unie Reserwe van Offisiere wat die ouderdomsgrens bereik het, op die Lys van Afgedanktes te plaas:—

Kaptein James Bruce-Bays, Afdeling II (Geneeskundige Diens), 28 Januarie 1924.

Veldprediker 4de Klas Eerw. Thomas Henry Jones, D.S.O., Afdeling III (Veldpredikers), 25 Januarie 1924.

✱ No. 520.] [25 Maart 1924.

Goewermentskennisgewing No. 468, gedateer 17 Maart 1924, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 21 Maart 1924, aangaande die aanstelling van Rhinhold Ferdinand Caspareuthus as offisier met kort diens by die Suidafrikaanse Staande Mag, is in die Engelse lesing gewysig deur na "1st January" toe te voeg "1924."

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

✱ No. 507.] [22 Maart 1924.

EKSAMEN VIR MYNBESTUURDERS.

Kennis word gegee dat die Kommissie van Eksaminatore vir Mynbestuurder Sertifikate van Bekwaamheid 'n eksamen sal hou op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 14, 15 en 16 Mei 1924, om 9 uur in die voormiddag in die Y.M.C.A. Gebouw, hoek van Bree- en Joubertstrate, Johannesburg, en ook tegelykertyd as daar een voldoend aantal kandidate is of Dundee, Kimberley en Bloemfontein.

De voorgeskrewe formuliere van applikasie vir die afleggen van eksamen is kosteloos verkrygbaar op aansoek by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene die vir die ekamen wens in te gaan moet hulle applikasie aan die sekretaris tyding instuur sodat hulle hom op of voor 1 Mei 1924 bereik, en moet op dieselfde tyd sê of hulle wil sit vir die "honours" sertifikaat.

Die volgende lyste van eksamen-onderwerpe word ter algemene bekendmaking gepubliseer, en 'n uiteengesette kopie daarvan sal, op aansoek, deur die sekretaris verstrek word.

Candidates will be examined in the following subjects:—

COMPULSORY.

1. Mining and Mine Ventilation.
2. Mechanical Engineering.
3. Legal knowledge.
4. Geology.
5. Surveying.

OPTIONAL.

6. Chemistry.
7. Mineralogy.

M.M. 361/24. 29-4-11

✱ No. 512.] [22nd March, 1924.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *twenty-three* of the Precious Stones (Alluvial) Amendment Act, 1919, has been pleased to make the following further additional regulation to the regulations published under Government Notices Nos. 765 of 1919, 187 of 1920, and 971 of 1921 for the management, proper working, and administration of alluvial diggings in the Province of the Cape of Good Hope.

REGULATION.

8. (*a*) No person shall have the right to erect pumps or sink wells or boreholes for the purpose of supplying diggers with water in any proclaimed alluvial digging on Crown land without receiving from the Inspector of Claims a permit to do so. Such permit shall state the nature and the extent of the concession, and shall also name the monthly rental to be paid by the holder. Failure to pay the rental on the date due shall *ipso facto* cancel the permit. The Inspector of Claims may refuse or grant a permit in his discretion.

(*b*) All persons carrying water for disposal to diggers shall take out a permit to be called "Water Carrier's Permit," at the office of the Inspector of Claims, upon payment of the sum of 5s. per annum, and no person will be allowed to carry water for disposal to diggers without being in possession of such permit.

(*c*) Every person shall produce his permit upon demand by any officer of the Mines Department or member of the Police Force.

(*d*) Any person contravening any of the provisions of this regulation shall be liable to a fine not exceeding £20 (twenty pounds).

✱ No. 514.] [22nd March, 1924.

SEASONAL EXEMPTION.

It is notified that the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has, in terms of sub-section (2) (*c*) of section *thirteen* of the Factories Act, 1919 (Act No. 28 of 1918), been pleased to grant exemption from the provisions of sub-section (1) thereof in respect of certain persons employed in the undermentioned factory for the period mentioned:—

Name.	Nature of Business.	No. of Persons.	Period.
The Border Cheese Factory, Ltd., Berlin, Cape Province	Cheese Factory	10	17/3/24 to 30/6/24.

M.M.F. 12/24.

✱ No. 527.] [26th March, 1924.

It is hereby notified that, under and by virtue of the powers vested in him by section *eight* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), the Mining Commissioner for the Mining District of Johannesburg has determined that the area of proclaimed land described in the Schedule annexed hereto shall be a place where prospecting, pegging, and digging shall not take place, but shall be reserved for water-right purposes, which reservation has been confirmed by the Minister of Mines and Industries.

SCHEDULE.

The area of land formerly held as Water-right No. 383, situate on the farm Elandsfontein No. 6 (freehold owners, The Elandsfontein Estate Company, Limited), as defined upon the diagram filed in the Mining Titles Office and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under No. 34. M.C.A. 481/22.

✱ No. 528.] [26th March, 1924.

It is notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section *ten* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal, Act No. 35 of 1908, the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has withdrawn from prospecting under the said section, as from the 29th March, 1924, portion 1 measuring 99 morgen 406 square roods of portion "B" called "Het Beste," of the farm Manchester No. 259, District Barberton, Transvaal Province. M.M. 673/24.

✱ No. 542.] [26th March, 1924.

The following annual reports by the Inspector of Mining Leases for the year ended 31st December, 1923, on the undermentioned mines are hereby published for general information.

Springs Mines Limited.
Daggafontein Mines, Limited.
Craigie Mines, Limited.
New State Areas, Limited.

M.M. 734/24.—G.M.E. 339/24.

Kandidate sal geëksamineer word in die volgende onderwerpe:

GEDWONGEN.

1. Myne en Mynventilasie.
2. Werktuigkunde.
3. Wetskennis.
4. Aardkunde.
5. Meetkennis.

OPTIONEEL.

6. Skeikunde.
7. Delfstofkunde.

✱ No. 512.] [22 Maart 1924.

Kennis word hiermee gegee dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal onder die magte hom verleen deur subartiekel (1) van artiekel *drie-en-twintig* van die Edelgesteentes (Alluwiale) Wysigingswet, 1919, dit goedgeving het om die volgende verdere addisionele regulasie te maak aan die regulasies gepubliseer onder Goewernements Kennisgewinge Nos. 765 van 1919, 187 van 1920 en 971 van 1921 vir die bestuur, behoorlike werking en administrasie van alluwiale delwerye in die Kaapprovinsie.

REGULASIE.

8. (*a*) Geen persoon sal die reg hê om pompe op te set of putte of boorgate te maak met die doel om delwers met water te voorsien in enige geproklameerde delwery op Kroongrond sonder om eers 'n permit daartoe van die Inspekteur van Kleims te kry. Dergelike permit sal die aard en omvang van die konsessie aangee, asook die maandelikse huurgeld betaalbaar deur die besitter. Nalating om die huurgeld op die juiste tyd te betaal sal *ipso fakto* die permit kanseleer. Die Inspekteur van Kleims kan naar sy beskeidenheid 'n permit weier of toestaan.

(*b*) Alle persone wat water aanbring vir verkoop aan die delwers moet 'n permit uitneem genoem "'n Waterdraers Permit," by die kantoor van die Inspekteur van Kleims by betaling van die bedrag van 5s. per jaar en geen persoon sal toegelaat word om water aan te bring vir verkoop aan die delwers sonder om sodanige permit te besit.

(*c*) Elke persoon moet sy permit vertoon op aanvraag aan enige beampte van die Departement van Mynwese of lid van die Poliesiemag.

(*d*) Enige persoon wat enige van die bepalinge van hierdie regulasie oortree sal onderhewig wees aan 'n boete van nie meer dan £20 (twintig pond) nie.

✱ No. 514.] [22 Maart 1924.

VRIJSTELLING VOLGENS JAARGETIJ.

Kennis word gegeven dat Zijn Edelachtbare de Minister van Mijnwezen en Nijverheid, overeenkomstig sub-artikel (2) (*c*) van artikel *dertien* van de Fabriekewet, 1918 (Wet No. 28 van 1918), goedgevonden heeft vrijstelling te verlenen van de bepalingen van sub-artikel (1) daarvan ten aanzien van zekere personen in de onderstaande fabriek geëmployeerd voor de genoemde tijdperk:—

Naam.	Aard van Bezigheid.	Aantal Personen Vrijgesteld.	Tijdperk.
The Border Cheese Factory, Ltd., Berlin, Kaapprovincie	Kaasfabriek	10	17/2/24 tot 30/6/24.

✱ No. 527.] [26 Maart 1924.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat onder en krachtens de macht hem verleend bij artikel *acht* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), de Mijnkommissaris van het Mijndistrikt Johannesburg bepaald heeft dat het gedeelte geproklameerde grond omschreven in de aangehechte bijlage plaats zal zijn waar prospekteren, afpennen en delven niet zal toegelaten worden, maar voor waterrecht zal gereserveerd worden, welke reservatie door de Minister van Mijnwezen en Nijverheid goedgekeurd is.

BIJLAGE.

Het gedeelte grond vroeger als Waterrecht No. 383 gehouden en gelegen op de plaats Elandsfontein No. 6 (eigenaren van plaats The Elandsfontein Estate Company, Limited), en dat bepaald is op de kaart opgeborgen onder No. 34 in het Mijntitelskantoor en in het Kantoor van de Mijnkommissaris, Johannesburg.

✱ No. 528.] [26 Maart 1924.

Kennis word hiermee gegee, dat ingevolge en kragtens die magte hom verleen deur subartiekel (3) van artiekel *tien* van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), Sy Hoog Edele die Minister van Mynwese en Nywerheid die prospekteer naar edele en onedele metale onder genoemde artiekel verbode het vanaf die 29ste Maart 1924 op gedeelte 1, groot 99 morgen 406 vierkante roede, van gedeelte "B" genoemd "Het Beste" van die plaas Manchester No. 259, Distrik Barberton, Provinsie Transvaal.

✱ No. 542.] [26 Maart 1924.

Die volgende jaarlikse rapporte deur die Inspekteur van Mynpagte vir die jaar geëindig die 31ste Desember 1923 op die ondervermelde myne word vir algemene informasie gepubliseer.

Springs Mines, Beperk.
Daggafontein Mines, Beperk.
Craigie Mines, Beperk.
New State Areas, Beperk.

OFFICE OF THE INSPECTOR OF MINING LEASES,
JOHANNESBURG, 22ND FEBRUARY, 1924.

SPRINGS MINES, LIMITED.

REPORT FOR THE YEAR ENDED THE 31ST DECEMBER, 1923, BEING THE FIFTH ANNUAL REPORT ISSUED FROM THIS OFFICE.

I.—LEASE.

1. The Mineral Lease Agreement between the Government and the Springs Mines, Limited, was signed in January, 1918, the terms of the lease in regard to payment to the Government in consideration of the rights granted taking effect as from the 1st day of that month.

II.—PROPERTY.

2. The Mining Area, termed the "Amalgamated Property," has a total area of 3,567.92 claims on the farm Rietfontein No. 14, in the Mining District of Boksburg, made up as follows:—

	Claims.
Mynpacht No. 637 equal to	1,140.09
Railway Area (leased from Government)	20.63
Discoverers' Rights	171.60
Portion of farm Rietfontein No. 14, being the leased area	2,235.60
Total	3,567.92

III.—CAPITAL.

3. The lessee undertook to provide the sum of £1,500,000 for the development and exploitation of the amalgamated property in the following manner:—

(*a*) The Consolidated Mines Selection Company, Limited,* to take up 100,000 ordinary £1 shares at the rate of £3 per share, the proceeds to be applied to shaft sinking and preliminary development	£300,000
(*b*) The same Company to take up when required by the lessee a further 300,000 ordinary shares at £3 per share, the proceeds to be applied to shaft sinking, preliminary development and equipment to the producing stage	900,000
(*c*) The same Company to take up as and when required by the lessee a further 100,000 ordinary shares at £3 per share, the proceeds to be applied to the redemption of debenture debt	300,000
Total	£1,500,000

4. In carrying out their undertakings, the Consolidated Mines Selection Company, Limited,* up to the 31st December, 1923, have taken up:—

(i) The whole of the 100,000 shares described under (*a*)	£300,000
(ii) 288,809 shares described under (*b*)	866,427
(iii) 86,986 shares described under (*c*)	260,958
Total	£1,427,385

5. The debenture debt outstanding amounts to £48,710.

IV.—CAPITAL EXPENDITURE.

6. The capital expenditure in connection with the amalgamated property from the date the lease took effect totals £983,592.

V.—GOVERNMENT REVENUE.

7. In consideration of the rights granted under the lease, the Company pays to the Government, commencing the 1st January, 1923:—

(*a*) A share of the annual profits as defined in the Mining Taxation Act, 1910 (Union), as amended by the Mining Taxation Amendment Act, 1915, derived from the amalgamated property according to a sliding scale, with a minimum of 12½ per cent.
(*b*) Claim licenses.

8. The Company also pays taxation under the Income Tax (Consolidation) Act, 1917.

9. Previous to this year (1923) the Government received only 5 per cent. of the annual profits.

The formula on which the Government's share is now being paid is:—

$$y = 55 - \frac{1175}{x}$$

where x is the ratio of profits to recovery expressed as a percentage, and y is the percentage of profits payable to Government.

10. Under clause 9 of the lease, the share of the annual profits due to the Government, for the year 1923, is £128,655. 6s. 2d., making a total of £200,616. 7s. 2d. received by the Government since the commencement of the lease.

VI.—ORE RESERVES.

11. The payable ore reserves as at the 31st December, 1923, estimated by the Company amount to 3,255,352 tons valued at 8.91 dwt. over a stoping width of 58.91 inches. This is an increase of 109,135 tons compared with the previous estimate as at the 31st December, 1922. The average value has increased 0.12 dwt. and the stoping width has been reduced by 0.9 inches, resulting in the inch pennyweight value remaining practically the same, there being a drop of only one inch pennyweight, namely, from 526 to 525 inch pennyweight.

12. The pay limit adopted is the same as that for the previous year, namely, 5 dwt., over a stoping width of 50 inches, equivalent to 250 inch dwt.

* The obligations of this Company have been taken over by the Anglo-American Corporation of South Africa, Limited.

KANTOOR VAN DIE INSPEKTEUR VAN MYNPACHTE,
JOHANNESBURG, 22 FEBRUARIE 1924.

SPRINGS MINES, LIMITED.

RAPPORT VIR DIE JAAR GEEINDIG 31 DESEMBER 1923, WAT DIE VYFDE JAARLIKSE RAPPORT IS DEUR HIERDIE KANTOOR UITGEGEE.

I.—HUURKONTRAK.

1. Die huurkontrak vir minerale tussen die Regering en die Springs Mines, Beperk, was geteken in Januarie 1918, waarby die terme van die huurkontrak met betrekking tot betaling aan die Regering ter vergoeding van die toegekende regte in werking tree van die eerste dag van daardie maand.

II.—EIENDOM.

2. Die mynstreek, genoem die "amalgamated property," het 'n totale oppervlak van 3,567.92 kleims op die plaas Rietfontein No. 14 in die Myndistrik Boksburg, as volg opgemaak:—

	Kleims.
Mynpag No. 637 gelyk aan	1,140·09
Spoorwegstreek (van Regering gepag)	20·63
Ontdekkersregte	171·60
Deel van plaas Rietfontein No. 14, wat die gepagte streek uitmaak	2,235·60
Totaal	3,567·92

III.—KAPITAAL.

3. Die huurder het onderneem om die som van £1,500,000 te verskaf vir die ontwikkeling en eksploitasie van die amalgameerde eiendom, op die volgende manier:—

(*a*) Die Consolidated Mines Selection Company, Beperk,* om 100,000 £1 aandele op te neem teen £3 per aandeel, waarvan die opbrings moet bestee word aan die sink van skagte en aan aanvangsontwikkeling	£300,000
(*b*) Dieselfde maatskappy neem op, as die huurder sulks eis, 'n verder 300,000 gewone aandele teen £3 per aandeel, waarvan die opbrings bestee word aan die sink van skagte, voorlopige ontwikkeling en uitrusting tot aan die produserende stadium	900,000
(*c*) Dieselfde maatskappy neem op, as en wanneer deur die huurder vereis, 'n verder 100,000 gewone aandele teen £3, waarvan die opbrengs gebruik word vir die aflossing van skuldbriewe	300,000
Totaal ...	£1,500,000

4. Ten uitvoer van hul ondernemings, het die Consolidated Mines Selection Company, Beperk,* tot 31 Desember 1923, opgeneem:—

(i) Die hele 100,000 aandele, omskrywe onder (*a*)	£300,000
(ii) 288,809 aandele, omskrywe onder (*b*)	866,427
(iii) 86,986 aandele, omskrywe onder (*c*)	260,958
Totaal ...	1,427,385

5. Die uitstaande skuldbriewe bedra £48,710.

IV.—KAPITALE UITGAWE.

6. Die kapitale uitgawe in verband met die amalgameerde eiendom beloop, van die datum dat die huurkontrak in werking getree het, 'n totaal van £983,592.

V.—GOEWERMENTS INKOMSTE.

7. In vergoeding van die regte onder die huurkontrak toegeken, betaal die maatskappy aan die Regering van begin Januarie 1923:

(*a*) 'n Aandeel van die jaarlikse winste, soas uiteengeset deur die Mynbelasting Wet, 1910 (Unie), soas gewysig deur die Mynbelasting Wysigings Wet, 1915, wat verkry word uit die amalgameerde eiendom in ooreenstemming met 'n afgaande skaal, met 'n mienimum van 12½ persent.
(*b*) Kleimlisensies.

8. Die maatskappy betaal ook belasting onder die Inkomstebelasting (Konsolidasie) Wet, 1917.

9. Voor hierdie jaar (1923) het die Regering slegs 5 persent van die jaarlikse winste ontvang. Die formule waarvolgens die Regeringsaandeel nou betaal word, is:—

$$y = 55 - \frac{1175}{x}$$

waar "x" die verhouding van winste tot herwinning aangee, uitgedruk as 'n persentasie, en "y" die persentasie van winste is, aan die Regering betaalbaar.

10. Onder klousule 9 van die huurkontrak is die deel van die jaarlikse winste aan die Regering vir die jaar 1923 verskuldig £128,655. 6s. 2d., wat 'n totaal maak van £200,616. 7s. 2d. deur die Regering sedert die begin van die huurkontrak ontvang.

VI.—ERTSRESERWES.

11. Die betaalbare ertsreserwes, soas op 31 Desember 1923 deur die maatskappy beraam, bedra 3,255,352 ton, gewaardeer teen 8.91 dwts. oor 'n delfwydte van 58.91 duim. Dit is 'n vermeerdering van 109,135 ton vergelyk met die vorige beraming op 31 Desember 1922. Die gemiddelde waarde het toegeneem met 0.12 dwts., en die delfwydte is verminder met 0.9 duim, wat ten gevolg het dat die duim dwt.-waarde wesenlik dieselfde bly, waarby daar 'n daling is van slegs 1 duim dwt., nl. van 526 tot 525 duim dwt.

12. Die aangenome betaalgrens is dieselfde as daardie vir die vorige jaar, nl. 5 dwts., oor 'n delfwydte van 50 duim, wat gelyk staan met 250 duim dwts.

* Die verpligtings van hierdie maatskappy is oorgeneem deur die Anglo-American Corporation van Suidafrika, Beperk.

13. The following table gives the particulars of the reserves as at the end of 1922 and 1923 for purposes of comparison:—

Payable Reserves.	31st December, 1923.			31st December, 1922.		
	Tons.	Stope Width. In.	Value. Dwt.	Tons.	Stope Width. In.	Value. Dwt.
Available ...	2,301,560	58·36	8·89	1,929,292	58·90	9·01
Unavailable ...	215,404	62·00	8·06	532,895	63·15	7·52
Pillars	738,388	59·78	9·23	684,030	59·90	9·17
Totals and Averages	3,255,352	58·91	8·91	3,146,217	59·81	8·79

14. On the basis of the average working costs for the December quarter of 1923 and taking gold at par, the ore reserves limit of 5 dwt. should meet those costs after the necessary allowances for residues, sorting, etc., have been made.

VII.—Operations.

15. In connection with comparisons of figures on this report made with those of the preceding year 1922, it should be remembered that operations were adversely affected by the industrial disturbances which took place during the first quarter of that year.

VIII.—Development.

16. A summary of the development work for the year is as follows:—

	Feet.
Drives	5,045
Winzes and raises	6,724
Haulage-ways	8,754
Cross-cuts, etc.	238
Total	20,761
Footage on reef	14,241
Footage sampled	14,165
Footage payable...	6,680 = 47 per cent.

Average reef channel width payable footage=26 inches.
Average reef channel value payable footage = 25.2 dwt.

17. The total development for the year shows an increase of 7,309 feet or of about 55 per cent. compared with the previous year. This percentage is slightly higher than the percentage of increase in the tonnage milled.

18. The percentage payable of the footage sampled has decreased from 50 per cent. to 47 per cent., and the average value from 721 inch dwt. to 649 inch dwt. Notwithstanding these decreases the ore reserves show a satisfactory increase, whilst the average value has been maintained.

19. The development in the North-Western area has opened up some good ground. That in the South-Western area whilst indicating payable zones has on the whole been less satisfactory. The development in the Eastern area has to a considerable extent been off reef owing to faulting.

20. A big fault on the Eastern side of the mine which has a down throw of about 300 feet has necessitated the sinking of an incline shaft at the end of the G. 4 Haulage. The shaft is being sunk at an angle of 60 degrees and will be provided with two hoisting compartments and a ladder-way. This shaft was down 119 feet at the end of the year. The 5 G. Haulage being driven on a down grade of 15 degrees will also open up the ground on the down-throw side of the fault.

IX.—Mining.

21. The ore broken in the mine during the year according to survey measurements amounted to 806,710 tons. In addition 64,364 tons were broken and dumped as waste.

22. The ore broken came from the following sources:—

	Tons.	*Percentage.*	*Sampled Value. dwt.*
Payable ore reserves	531,146	65·8	9·1
Other than payable ore reserves...	148,194	18·4	6·0
Reclamation	34,474	4·3	8·1
Development	92,896	11·5	4·1
Total ...	806,710	100·0	8·0

Average stope width	57 inches.
Average reef channel width	26 inches.
Average stope width in payable reserves	57 inches.

23. Compared with the previous year there was an increase of 302,857 tons in the total ore broken, the average value was 0.8 dwt. per ton less. During 1922 higher grade rock was stoped than the average value of the reserves called for in order to recoup the heavy expenditure incurred during the strike period.

24. The average value and width of ore mined from the payable ore reserves, according to the data adopted in the estimation of those reserves, as at the 31st December, 1922, was 9.29 dwt. over 59.45 inches, whilst the payable reserves as a whole at that date averaged 8.79 dwt. over 59.81 inches. Overmining has taken place to the extent of 0.44 dwt.

25. The face sampling of the ore mined from the payable reserves throughout the year was 31 inch dwt. lower than the estimated value of the corresponding blocks. This approximately compensates the overmining which took place, bringing the actual value of the ore mined to about the average value of the reserves as a whole.

26. The stoping width in the payable reserves shows a reduction of about 3 inches compared with the previous year, the reef channel

13. Die volgende tabel gee die besonderhede van die reserwes op die end van 1922 en 1923, vir die doeleindes van vergelyking:—

Betaalbare Reserves.	31 Desember 1923.			31 Desember 1922.		
	Ton.	Delfwydte. Duim.	Waarde. Dwt.	Ton.	Delfwydte. Duim.	Waarde. Dwt.
Beskikbaar ...	2,301,560	58·36	8·89	1,929,292	58·90	9.01
Nie-beskikbaar	215,404	62·00	8·06	532,895	63.15	7.52
Pilare	738,388	59·78	9·23	684,030	59.90	9.17
Totale en gemiddeldes ...	3,255,352	59·91	8·91	3,146,217	59·81	8·79

14. Op die basis van die gemiddelde bedryfskoste vir die Desember kwartaal van 1923, en as goud *à pari* geneem word, behoor die ertsreserwegrens van 5 dwts. daardie koste te kan dek nadat die nodige kortings vir oorskotte, sortering, ens., gemaak is.

VII.—Werksaamhede.

15. In verband met vergelyking van syfers in hierdie rapport met daardies van die voorgaande jaar 1922, moet onthou word dat werksaamhede nadelig beïnvloed was deur die industriële beroerings, wat gedurende die eerste kwartaal van daardie jaar plaasgevind het.

VIII.—Ontwikkeling.

16. 'n Opsomming van die ontwikkelingswerk vir die jaar is as volg:—

	Voet.
Gange	5,045
Ventilasiegange, af en op	6,724
Hyspaaie	8,754
Dwarsgange, ens.	238
Totaal	20,761
Voetmaat in rif	14,241
Voetmaat uitgesoek	14,165
Voetmaat betaalbaar	6,680 = 47 persent.

Gemiddelde rif-kanaalwydte, betaalbare voetmaat = 26 duim.
Gemiddelde rif-kanaalwaarde, betaalbare voetmaat = 25·2 dwt.

17. Die totale ontwikkeling vir die jaar toon 'n vermeerdering aan van 7,309 voet of omtrent 55 persent vergelyk met die vorige jaar. Hierdie persentasie is bietjie hoër as die persentasie van vermeerdering in die gemaalde tonnemaat.

18. Die betaalbare persentasie van die uitgesoekte voetmaat het van 50 persent tot 47 persent gedaal, en die gemiddelde waarde van 721 duim dwts. tot 721 duim dwts. Nieteenstaande hierdie verminderings toon die ertsreserwes 'n bevredigende verbetering aan, terwyl die gemiddelde waarde gehandhaaf is.

19. Die ontwikkeling in die noordwestelike streek het sommige goeie grond blootgelê. Daardie in die suidwestelike streek was, ofskoon dit betaalbare sone aangedui het, oor die algemeen minder bevredigend. Die ontwikkeling in die oostelike streek is in 'n aanmerklike mate, weens gebrekkige formasie, van die rif af gewees.

20. 'n Groot verskuiwing aan die oostelike sy van die myn, wat 'n neerstorting het van omtrent 300 voet, het dit noodsaaklik gemaak om 'n skag op die helling te sink op die end van G. 4 hysstasie. Die skag word gesink onder 'n hoek van 60 graad en sal voorsien word van twee hyskamers een een leerweg. Hierdie skag was by die end van die jaar 119 voet diep. Die 5 G. hysstasie, wat gemaak word op 'n afdraend van 15 graad, sal ook die grond aan die neerstortkant van die verskuiwing blootlê.

IX.—Mynwerk.

21. Die erts in die myn gedurende die jaar gebreek in ooreenstemming met landmetersopmetings bedra 806,710 ton. Buitendien is 64,364 ton gebreek en as afval op die afvalhoop gegooi.

22. Die gebreekte erts het uit die volgende bronne gekom:—

	Ton.	*Persentage.*	*Uitgesoek. Waarde dwt.*
Betaalbare ertsreserves	531,146	65·8	9·1
Ander as betaalbare ertsreserves ...	148,194	18·4	6·0
Herwin	34,474	4·3	8·1
Ontwikkeling	92,896	11·5	4·1
Totaal ...	£806,710	100·0	8.0

Gemiddelde delfwydte	57 duim.
Gemiddelde rifkanaalwydte...	26 duim.
Gemiddelde delfwydte in betaalbare reserves	57 duim.

23. Vergelyk met die vorige jaar was daar 'n vermeerdering van 302,857 ton in die totaal gebreekte erts, maar die gemiddelde waarde was 0.8 dwt. per ton minder. Gedurende 1922 is daar 'n hoër graad rots gedelf as die gemiddelde waarde van die reserwes wat vereis was, ten einde die sware uitgawe te dek wat gedurende die staking gemaak was.

24. Die gemiddelde waarde en wydte van erts, wat uit die betaalbare ertsreserwes gedelf was in ooreenstemming met die aangenome gegewens in die beraming van daardie reserwes op 31 Desember 1922, was 9.29 dwts. oor 59.45 duim, terwyl die betaalbare reserwes as 'n geheel op daardie datum gemiddeld 8.79 dwts. oor 59.81 duim was. Teveel delfwerk het plaasgevind tot 'n bedrag van 0.44 dwt.

25. Die sigbare uitgesoekte waarde van gedelfde erts uit die betaalbare reserwes deur die hele jaar was 31 duim-dwts. laer as die beraamde waarde van die ooreenstemmende blokke. By benadering vergoed dit die oormaat van delwery wat plaasgevind het tot omtrent die gemiddelde waarde van die reserwes as 'n geheel.

26. Die delfwydte in die betaalbare reserwes toon 'n vermindering aan van omtrent 3 duim vergelyk met die vorige jaar, waarby die rifkanaalwydte by benadering net so'n vermindering

width showing approximately a similar reduction. The stoping width was about 2½ inches less than that estimated to be carried, indicating the exclusion of a considerable waste tonnage.

27. The improvement that has taken place during the year in the efficiency underground compared with the year 1921—the last undisturbed year—is very considerable. If this efficiency is worked out on the basis of the total rock broken in the mine per white and coloured employee at work underground, it shows that the white efficiency improved 55 per cent. and the coloured efficiency 19 per cent. These figures certainly point to the prevalence of considerable slackness during 1921 amongst both classes of employees.

X.—Ore Treatment.

28. Ore hoisted from mine	767,550 tons.
Ore sent to crusher and sorting station	768,508 „
Waste sorted (15·68 per cent.)	120,508 „
Tonnage milled	648,600 „
Value of ore before milling	9·90 dwt.
Assay value of residues	0·528 „
Gold obtained	302,977 ounces.
Gold obtained per ton milled	9·34 dwt.

29. Compared with the previous year there has been an increase of 224,510 tons in the tonnage milled and 94,025 ounces in the gold obtained. The value of the ore before milling was 0.21 dwt. per ton lower.

30. During the year six additional tube mills were added to the plant and these were all in operation at the end of the year. The crushing capacity of the plant is now nominally 60,000 tons a month and this tonnage is being milled.

31. The additional plant has resulted in a much finer average mill product being obtained with an accompanying increased extraction —as indicated by the reduced value of the residues—to the value of approximately sixpence per ton. When the further extensions and alterations now in progress at the cyanide works are completed no doubt the extraction will be further increased. The policy of the Company to gradually eliminate the existing 80-stamp mill by the substitution of tube mills mentioned in my last annual report is for the present held in abeyance.

32. The rate of sorting shows a satisfactory increase of 1.72 per cent. for the year. The sorting is steadily increasing and it reached over 17 per cent. at the end of the year.

33. A small amount of some 35 ounces of rare metals known as osmiridium was recovered from the heavy sands resulting from the periodical clean up of the tube mills. Corduroy clothes are not in use on this property and there is no recovery of heavy sands through this medium.

XI.—Mining Expenses.

34. The total cost of mining and delivery to the crusher station bins, including development, for the year amounted to £562,424. 7s. 6d. made up as follows:—

	Total. £ s. d.	*Per ton mined.* s. d.
Stoping	119,243 11 5	2 11·476
Reclaiming	21,218 8 5	0 6·313
Timbering and packing	38,075 1 0	0 11·327
Shovelling and tramming	86,722 4 10	2 1·800
Underground transport	26,115 13 9	0 7·770
Surface transport	1,538 8 4	0 0·458
Winding	38,497 11 6	0 11·453
Pumping	17,481 0 6	0 5·201
Other charges	54,804 4 7	1 4·304
Total, excluding development	£403,696 4 4	10 0·102
Development (actual cost)	158,728 3 2	3 11·222
Total	£562,424 7 6	13 11·324

35. Compared with the previous year the total mining expenses, excluding development, shows a decrease of 1s. 3.716d. per ton mined.

XII.—Reduction Expenses.

36. The total reduction expenses for the year amounted to £122,189. 15s. 6d. made up as follows:—

	Total. £ s. d.	*Per Ton Milled.* s. d.
Sorting and crushing	16,006 15 0	0 5·923
Stamp milling	12,338 17 6	0 4·566
Tube milling	44,442 3 10	1 4·445
Cyaniding sands and slimes, etc.	49,410 19 2	1 6·283
Total	£122,198 15 6	3 9·217

37. Compared with the previous year the total reduction expenses show a decrease of 2.15d. per ton milled.

XIII.—Revenue and Expenditure.

38. *Working Account.*

	Total £ s. d.	*Per ton milled.* s. d.
The revenue from gold won was	1,384,388 12 1	42 8·262
The expenditure was as follows:—		
Mining	403,696 4 4	12 5·379
Development	158,728 3 2	4 10·734
Reduction works	122,198 15 6	3 9·217
General expenses—mine	38,687 2 10	1 2·315
	723,310 5 10	22 3·645
Head Office expenses	10,843 7 9	0 4·012
Realization charges	11,597 18 5	0 4·292
Bank exchange	21,366 6 7	0 7·906
Total working costs	767,117 18 7	23 7·855
Working profit	£617,270 13 6	19 0·407

aanwys. Die delfwydte was omtrent 2½ duim minder dan daardie wat beraam was om uitgewerk te word, wat die uitsluit van 'n aanmerklike afval tonnemaat beteken.

27. Die verbetering wat gedurende die jaar plaasgevind het in die doeltreffendheid onder die grond vergelyk met die jaar 1921—die laaste stille jaar— is baie groot. As hierdie doeltreffendheid uitgewerk word op die basis van die totaal gebreekte rots in die myn per blanke en gekleurde werkman in diens onder die grond, dan wys dit aan dat die blanke doeltreffendheid met 55 persent en die gekleurde doeltreffendheid met 19 persent verbeter het. Hierdie syfers wys ongetwyfeld op die bestaan van baie traagheid gedurende 1921 onder albei klasse van werknemers.

X.—Behandeling van Erts.

28. Erts uit die myn gehys	767,550 ton.
Erts na die breek- en sorteerstasie gestuur	768,508 „
Afval gesorteer (15·68 persent)	120,508 „
Gemaalde tonnemaat	648,600 „
Waarde van erts voor dit gemaal was	9·90 dwt.
Proefwaarde van oorskatte	0·528 „
Goud verkreë	302,977 ons.
Goud verkreë per gemaalde ton	9·34 dwt.

29. Vergelyk met die vorige jaar is daar 'n vermeerdering gewees van 224,510 ton in die gemaalde tonnemaat en 94,025 ons in die verkreë goud. Die waarde van erts voor dit gemaal was, is 0.21 dwts. per ton minder.

30. Gedurende die jaar is ses ekstra buismeule toegevoeg tot die masienerie en hierdies was almal aan werk by die end van die jaar. Die breekkapasiteit is nou nominaal 60,000 ton per maand en hierdie tonnemaat word gemaal.

31. Die ekstra masienerie het tot gevolg dat 'n veel fyner gemiddelde maalproduk verkry word met 'n bygaande vermeerderde ekstraksie—soas bewys word deur die verminderde waarde van die oorskotte—tot die waarde van ongeveer ses pennies per ton. As die verder uitbreidings en veranderings, nou aan die gang by die sieanied-inrigting, voltooi is, sal die ekstraksie ongetwyfeld vermeerder. Die politiek van die maatskappy om langsamerhand die bestaande 80 stampers te elimineer deur die vervang van buismeule, in my laaste jaarrapport genoem, word op die oomblik teruggehou.

32. Die mate van sorteer toon 'n bevredigende vermeerdering aan van 1.72 persent vir die jaar. Die sorteer neem bestendig toe en by die end van die jaar het dit oor die 17 persent bereik.

33. 'n Klein hoeveelheid van sowat 35 ons seldsame metale, bekend as osmiridium is herwin uit die swaar sand ingevolge die skoonmaak van die buismeule. Ferweel klede word in hierdie eiendom nie gebruik nie, en deur hierdie middel word geen swaar sand herwin nie.

XI.—Mynuitgawe.

34. Die totale koste vir mynwerk en aflewering aan die breekstasiebakke, insluitende ontwikkeling vir die jaar, het 'n bedrag bereik van £562,424. 7s. 6d., as volg opgemaak:—

	Totaal. £ s. d.	*Per Ton Gedelf.* s. d.
Delfwerk	119,243 11 5	2 11·476
Herwin	21,218 8 5	6·313
Timmer- en pakwerk	38,075 1 0	11·327
Skop- en laaiwerk	86,722 4 10	2 1·800
Ondergrondsvervoer	26,115 13 9	7·770
Oppervlakvervoer	1,538 8 4	0·458
Hyswerk	38,497 11 6	11·453
Pompwerk	17,481 0 6	5·201
Ander koste	54,804 4 7	1 4·304
Totaal, uitsluitende ontwikkeling	403,696 4 4	10 0·102
Ontwikkeling (werklike koste)	158,728 3 2	3 11·222
Totaal	562,424 7 6	13 11·324

35. Vergelyk met die vorige jaar toon die totaal mynuitgawe, ontwikkeling uitgesluit, 'n vermindering van 1s. 3.716d. per gedelfde ton.

XII.—Reduksieuitgawe.

36. Die totale reduksieuitgawe vir die jaar beloop £122,198. 15s. 6d., as volg opgemaak:—

	Totaal. £ s. d.	*Per Gemaalde Ton.* s. d.
Sorteer en breek	16,006 15 0	5·923
Gemaal met stampers	12,338 17 6	4·566
Gemaal met buise	44,442 3 10	1 4·445
Sand en slyk met sieanied bewerk	49,410 19 2	1 6·283
Totaal	122,198 15 6	3 9·217

37. Vergelyk met die vorige jaar toon die totale reduksieuitgawe 'n vermindering van 2.15 pennies per gemaalde ton.

XIII.—Inkomste en Uitgawe.

38.

	Totaal. £ s. d.	*Per Gemaalde Ton.* s. d.
Die inkomste uit goud, ens., verkreë was	1,384,388 12 1	42 8.262
Die uitgawe was as volg :—		
Mynwerk	403,696 4 4	12 5·379
Ontwikkeling	158,728 3 2	4 10·734
Reduksiewerke	122,198 15 6	3 9·217
Algemene uitgawes—Myn	38,687 2 10	1 2·315
	£723.310 5 10	22 3·645
Uitgawes, Hoofkantoor	10,843 7 9	4·012
Koste van te geld maak	11,597 18 5	4·292
Bankwisseling	21,366 6 7	7·906
Totaal bedryfskoste	£767,117 18 7	23 7·855
Bedryfswins	£617,270 13 6	19 0·407

39. Of the total revenue from gold, etc., the sum of £94,443. 2s. 9d. represents the amount of the gold premium, being at the average rate of 6s. 2.81d. per ounce and equivalent to 2s. 10.95d. per ton milled. This represents a decrease of 7.56d. per ounce and 5.20d. per ton milled compared with the previous year.

40. Also included in the revenue from gold, etc., is the sum of £693. 4s., the amount realized by the sale of rare metals recovered, mentioned in paragraph 33.

41. The working costs per ton milled shows a reduction of 1s. 9.76d. compared with the previous year; but if the strike expenditure is included in the 1922 costs the reduction becomes 5s. 3.54d.

42. The working profit shows an increase of £271,455. 16s. 2d., representing an increase of 2s. 8.7d. per ton on the tonnage milled basis compared with the previous year. This is made up of a fall in revenue of 2s. 6.84d. and a reduction in costs of 5s. 3.54d. If the gold premium is excluded in both years the working profit shows an increase of 3s. 1.90d. per ton milled.

43. Under the head of "General Expenses—Mine" are included the sums of £19,074. 18s. 6d. Miners' Phthisis Assessment and £4,566 Employers' Tax.

XIV.—Capital Expenditure.

44. The capital expenditure for the year amounted to £60,959, made up as follows:—

Shafts and equipment	£11,399
Reduction plant	37,699
Electric power and light supply	2,636
Railway siding and equipment	1,477
General surface equipment	2,070
General expenses—Lease area (to be distributed)	11,546
	66,827
Less sundry credits	5,868
Total	£60,959

XV.—Government's Share of Profits.

45. The share of the net profit for the year payable to Government under clause 9 of the lease amounts to £128,655. 6s. 2d. This is an increase of £113,707. 11s. 2d. compared with the previous year, when the Government received only 5 per cent. of the annual profits.

46. The expenditure for the year has been examined by myself and an official of the Inland Revenue Department with regard to its correct allocation as between working and capital expenditure in terms of the Mining Taxation Act, 1910.

XVI.—General.

47. The average number of white employees at work during the year was 435 compared with 342 for the previous year.

48. The average number of coloured labourers at work during the year was 3,378 underground and 1,112 on surface, making a total of 4,490, compared with 2,442 underground and 823 on surface, totalling 3,265, for the previous year.

49. In terms of the Mineral Lease 55,059 unissued shares of the Company were taken up during the year at £3 per share. The issued capital of the Company is now £1,475,795, the registered capital being £1,500,000.

50. Two dividends were declared during the year, namely, dividend No. 8 of 12½ per cent ((2s. 6d. per share) payable as at the 30th June and dividend No. 9 of 17½ per cent. (3s. 6d. per share) payable as at the 31st December, 1923, both dividends being free of Union Dividend Tax.

51. Operations during the year have been satisfactory and efficiently carried out.

J. H. TWIDDY,
Inspector of Mining Leases.

Johannesburg, 23rd February, 1924.

Office of the Inspector of Mining Leases,
Johannesburg, 29th February, 1924.

DAGGAFONTEIN MINES, LIMITED.

REPORT FOR THE YEAR ENDED THE 31ST DECEMBR, 1923, BEING THE THIRD ANNUAL REPORT ISSUED FROM THIS OFFICE.

I.—Lease.

1. The mineral lease agreement between the Union Government and the Daggafontein Mines, Limited, was signed in May 1921, the lease taking effect as from the 12th May, 1919.

II.—Property.

2. The mining area termed the "joint area" consists of the following areas on the farm Daggafontein No. 9, in the Mining District of Boksburg, as follows:—

	Claims
Mynpacht area, 873 morgen 277 square roods, equivalent to	1,257·785
Discoverers' claims	178·999
Area exchanged for Mynpachten Nos. 514 and 525 on the farm Geduld No. 4, acquired from the Consolidated Mines Selection Co., Ltd.	172·604
Area leased from Government	448·898
Total	2,058·286

III.—Capital.

3. At the time it was agreed to enter into the lease agreement the Company proposed to provide the sum of £748,842 to develop and exploit the joint area. In fulfilment of this proposal £219,042 was provided by the issue of shares, and £450,000 was loaned from the Consolidated Mines Selection Company, Limited.

39. Van die totaal inkomste uit goud, ens., verteenwoordig die som van £94,443. 2s. 9d. die bedrag van die goudpremie, wat gemiddeld op 6s. 2.81d. per ons te staan kom en gelykstaan met 2s. 10.95d. per gemaalde ton. Dit verteenwoordig 'n vermindering van 7.56 pennies per ons, en 5.20 pennies per gemaalde ton, vergelyk met die vorige jaar.

40. In die inkomste uit goud, ens., is ook die som ingesluit van £693. 4s., die bedrag wat uit die verkoop van seldsame metale gemaak is, wat in paragraaf 33 genoem was.

41. Die bedryfskoste per gemaalde ton toon 'n vermindering aan van 1s. 9.76d. vergelyk met die vorige jaar; maar as die stakingskoste ingesluit word in die 1922-uitgawe word die vermindering 5s. 3.54d.

42. Die bedryfswins toon 'n vermeerdering aan van £271,455. 16s. 2d., wat 'n vermeerdering wys van 2s. 8.7d. per ton op die tonnemaat gemaalde basis vergelyk met die vòrige jaar. Dit word opgemaak uit 'n daling in inkomste van 2s. 6.84d. en 'n reduksie in koste van 5s. 3.54d. As die goudpremie in albei jare uitgesluit word, dan toon die bedryfswins 'n vermeerdering aan van 3s. 1.90d. per gemaalde ton.

43. Onder die hoof van "Algemene Uitgawes—Myn" is ingesluit die somme van £19,074. 18s. 6d., mynteringbelasting, en £4,566, werkgewersbelasting.

XIV.—Kapitale Uitgawe.

44. Die kapitale uitgawe vir die jaar is £60,959, as volg opgemaak:—

Skagte en uitrusting	£11,399
Reduksie-masienerie	37,699
Voorsiening elektriese krag en lig	2,636
Spoorweghalt en uitrusting	1,477
Algemene oppervlak-uitrusting	2,070
Algemene uitgawes—huurkontrak streck (wat moet verdeel word)	11,546
	66,827
Min diverse krediete	5,868
Totaal	£60,959

XV.—Regeringsaandeel in Winste.

45. Die aandeel van die netto winste, wat aan die Regering onder klousule 9 van die huurkontrak moet uitbetaal word, beloop £128,655. 6s. 2d. Dit is 'n vermeerdering van £113,707. 11s. 2d. vergelyk met die vorige jaar, toe die Regering slegs 5 persent van die jaarlikse winste ontvang het.

46. Die uitgaaf vir die jaar is deur my en 'n amptenaar van die Departement van Binnelandse Inkomste ondersoek in verband met die korrekte verdeling tussen bedryfs- en kapitale uitgawe in terme van die Mynbelasting Wet, 1910.

XVI.—Algemeen.

47. Die gemiddelde getal blanke arbeiders in diens gedurende die jaar was 435, vergelyk met 342 vir die vorige jaar.

48. Die gemiddelde getal gekleurde arbeiders in diens gedurende die jaar was 3,378 onder die grond en 1,112 op die oppervlak, wat 'n totaal uitmaak van 4,490, vergelyk met 2,442 onder die grond en 823 op die oppervlak, wat 'n totaal gee van 3,265, vir die vorige jaar.

49. In terme van die huurkontrak vir minerale is 55,059 onuitgegewe aandele van die maatskappy gedurende die jaar teen £3 per aandeel opgeneem. Die uitgegewe kapitaal van die maatskappy is nou £1,475,795, en die geregistreerde kapitaal is £1,500,000.

50. Gedurende die jaar is twee diwidente toegeken, nl. diwident No. 8, van 12½ persent (2s. 6d. per aandeel), betaalbaar op 30 Junie, en diwident No. 9, van 17½ persent (3s. 6d. per aandeel), betaalbaar op 31 Desember 1923, waarby albei diwidente vry is van die Unie diwidentbelasting.

51. Die werksaamhede is gedurende die jaar bevredigend en doeltreffend uitgevoer.

J. H. TWIDDY,
Inspekteur van Mynpagte.

Johannesburg, 23 Februarie 1924.

Kantoor van die Inspekteur van Mynpagte,
Johannesburg, 29 Februarie 1924.

DAGGAFONTEIN MYNE, BEPERK.

RAPPORT OOR DIE JAAR GEËINDIG 31 DESEMBER 1923, WAT DIE DERDE JAARLIKSE RAPPORT IS DEUR HIERDIE KANTOOR UITGEGEE.

I.—Huurkontrak.

1. Die huurkontrak oor minerale, tussen die Unie Regering en die Daggafontein Myne, Beperk, is geteken in Mei 1921, en die huurkontrak het in werking getree van 12 Mei 1919.

II.—Eiendom.

2. Die mynstreek, die "verenigde streek" genoem, bestaan uit die volgende streke op die plaas Daggafontein No. 9, in die Myndistrik Boksburg, as volg:—

	Kleims.
Mijnpagstreek 873 morge 277 vierkante roede, gelyk aan	1,257.785
Ontdekkerskleims	178·999
Streek omgeruil vir Mynpagte Nos. 514 en 525 op die plaas Geduld No. 4, van die Consolidated Mines Selection Co., Ltd., verkry	172·604
Streek van die Regering gehuur	448·898
Totaal	2,058·286

III.—Kapitaal.

3. In die tyd so ooreengekom was om 'n huurkontrak aan te gaan, het die maatskappy voorgestel om die som van £748,842 te verskaf om die verenigde streek te ontwikkel en te eksploiteer. Ter vervulling van hierdie voorstel was £219,042 verskaf deur die uitgee van aandele en £450,000 was geleen van die Consolidated Mines Selection Company, Limited.

IV.—Government Revenue.

4. In consideration of the rights granted under the lease the Government receives from the Company:—

(*a*) Such amounts as are payable at any time under the law for the time being in force providing for taxation on the profits of mining.

(*b*) A share of the profits (as defined in the Second Schedule of the Transvaal Mining Leases and Mineral Law Amendment Act, 1918) derived by the lessee from the joint area, calculated on the scale specified in the First Schedule of the said Act in such proportion as the lease area bears to the joint area.

(*c*) Claim licences.

(*d*) An amount equal to 1½ per cent. of the moneys payable to the Crown under the lease after deducting from these moneys the amounts derived under paragraphs (*a*) and (*c*).

V.—Operations.

5. Mining operations ceased in April, 1921. All underground plant has been removed, and the mine is now filled with water.

6. The following are the particulars of the development work accomplished:—

Footage developed	14,595 feet.
Footage on reef	6,296 „
Footage sampled	6,080 „
Footage payable (43·7 per cent.)...	2,660 „
Reef width of footage payable	15 inches.
Reef value of footage payable	30·11 dwt.

VI.—Revenue and Expenditure.

7. The revenue for the year, including owners' share of licences, was £1,690. 11s. 7d.

8. The expenditure for the year was £43,183. 0s. 7d., made up as follows:—

	£	s.	d.
General charges	186	12	1
Licences	2,841	7	6
Interest on Loans...	33,133	7	1
Other expenses—Head Office and London	7,021	13	11
Total ...	£43,183	0	7

J. H. TWIDDY,
Inspector of Mining Leases.

Office of the Inspector of Mining Leases,
Johannesburg, 1st March, 1924.

CRAIGIE MINES, LIMITED.

REPORT FOR THE YEAR ENDED THE 31st DECEMBER, 1923, BEING THE FIFTH ANNUAL REPORT ISSUED FROM THIS OFFICE.

I.—Lease.

1. The Mineral Lease Agreement between the Union Government and the Craigie Mines, Limited, was signed in February, 1918, and took effect as from the first day of that month.

II.—Property.

2. At the date of signing the agreement, the company owned and was working two properties formerly known as the Stanhope Gold Mining Company, Limited, and the Geldenhuis Main Reef Gold Mining Company, Limited, and these, together with the lease area formerly known as the Treasury Gold Mine, and certain other claims, comprise what is termed the "amalgamated area," and consist of the following areas in the Mining District of Johannesburg:—

On the farm Elandsfontein No. 11—

(1) Mynpacht No. 407, in extent 5 morgen 134 square roods 34 square feet.
(2) Three diggers' claims Nos. 35, 36, and 46.
(3) Mynpacht No. 389, in extent 6 morgen 493 square roods.
(4) Leased area, in extent 8 morgen 333 square roods, divided into 13 claims numbered 1359 to 1371, inclusive.

On the farm Doornfontein No. 5—

(5) Leased area, in extent 11 morgen 551 square roods, divided into 18 claims numbered 1 to 18, inclusive.

On the farm Doornfontein No. 24—

(6) Six diggers' claims Nos. 3693 to 3698, inclusive, leased under a supplementary agreement dated 1st April, 1921.
(7) Three diggers' claims Nos. 3712 to 3714, inclusive, leased under a preliminary agreement dated 24th August, 1923.

3. The total area of the amalgamated property, as set out above, is equivalent to 60.3 claims.

III.—Capital.

4. The nominal capital of the company is £12,500 in shares of £1 each, of which 9,245 shares have been paid up, leaving 3,255 unsubscribed.

IV.—Government Revenue.

5. In consideration of rights granted under the lease the company pays to the Government—

(*a*) a share of the annual profits [as defined in the Mining Taxation Act, 1910 (Union)], according to a sliding scale, with a minimum of 12½ per cent.;
(*b*) claim licences.

6. The company is also taxable under the Income Tax (Consolidation) Act, 1917.

V.—Mining.

7. The rock broken in the mine during the year amounted to 5,587 tons; of this tonnage 1,858 tons were sorted and packed underground. The operations consisted entirely of reclamation.

8. Compared with the previous year, there was an increase of 124 tons in the rock broken.

IV.—Regeringsinkomste.

4. In vergoeding vir die regte onder die huurkontrak toegeken ontvang die Regering van die maatskappy:—

(*a*) Sulke bedrae as wat te enige tyd onder die wet, wat tydelik van krag is, betaalbaar is, en voorsiening maak vir belasting op mynwinste.

(*b*) 'n Aandeel aan die winste (soas uiteengeset in die Twede Bylaag tot die Transvaal Mynpagte en Minerale Wet Wysigings Wet, 1918) wat die huurder uit die verenigde streek maak, bereken op die skaal omskrywe in die Eerste Bylaag van die gesegde Wet, in so 'n verhouding as van huurpagstreek tot die verenigde streek.

(*c*) Kleimlisensies.

(*d*) 'n Bedrag gelyk aan 1¼ persent van die gelde aan die Kroon betaalbaar onder die huurkontrak na aftrek uit hierdie gelde van die bedrae onder paragrawe (*a*) en (*c*) ontvang.

V.—Werksaamhede.

5. Delfwerk het in April 1921 opgehou. Alle ondergrondse masienerie is verwyder en die myn is nou met water gevul.

6. Die volgende is die besonderhede van die ontwikkelingswerk wat uitgevoer is:—

Voetmaat ontwikkel	14,595 voet.
Voetmaat op rif	6,296 „
Voetmaat, uitgesoek	6,080 „
Voetmaat, betaalbaar (43·7 persent)	2,660 „
Rifwydte van voetmaat betaalbaar	15 duim.
Rifwaarde van voetmaat betaalbaar	30·11 dwt.

VI.—Inkomste en Uitgawe.

7. Die inkomste vir die jaar, insluitende die eienaar se aandeel aan lisensies, was £1,690. 11s. 7d.

8. Die uitgawe vir die jaar was £43,183. 0s. 7d., opgemaak as volg:—

	£	s.	d.
Algemene koste	186	12	1
Lisensies	2,841	7	6
Interes op lenings	33,133	7	1
Ander uitgawes—Hoofkantoor en Londen	7,021	13	11
	£43,183	0	7

J. H. TWIDDY,
Inspekteur van Mynpagte.

Kantoor van die Inspekteur van Mynpagte,
Johannesburg, 1 Maart 1924.

CRAIGIE MINES, LIMITED.

RAPPORT VIR DIE JAAR GEËINDIG 31 DESEMBER 1923, WAT DIE VYFDE JAARLIKSE RAPPORT IS DEUR HIERDIE KANTOOR UITGEGEE.

I.—Huurkontrak.

1. Die huurkontrak vir minerale tussen die Unie Regering en de Craigie Mines, Limited, was geteken in Februarie 1918 en het in werking getree van die eerste dag van daardie maand.

II.—Eiendom.

2. Op datum van tekening van die ooreenkoms, was die maatskappy in besit van en het twee eiendomme bewerk, wat vroeër bekend was as die Stanhope Gold Mining Company, Limited, en Geldenhuis Main Reef Gold Mining Company, Limited, en hierdies saam met die huurstreek vroeër bekend as dit Treasury Gold Mine en seker ander kleims maak uit wat genoem word die "geamalgameerde streek" en bestaan uit die volgende streke in die Myndistrik Johannesburg:—

Op die plaas Elandsfontein No. 11—

(1) Mynpag No. 407, groot 5 morge 134 vierkante roede 34 vierkante voet.
(2) Drie delwerskleims Nos. 35, 36 en 46.
(3) Mynpag No. 389, groot 6 morge 493 vierkante roede.
(4) Gehuurde streek, groot 8 morge 333 vierkante roede, verdeel in 13 kleims, genommer 1359 tot 1371 ingeslote.

Op die plaas Doornfontein No. 5—

(5) 'n Gehuurde streek, groot 11 morge 551 vierkante roede, verdeel in 18 kleims, genommer 1 tot 18 ingeslote.

Op die plaas Doornfontein No. 24—

(6) Ses delwerskleims, Nos. 3693 tot 3698, gehuur onder 'n aanvullende ooreenkoms, gedateer 1 April 1921.
(7) Drie delwerskleims, Nos. 3712 tot 3714 ingeslote, gehuur onder 'n aanvullende ooreenkoms, gedateer 24 Augustus 1923.

3. Die totale streek van die geamalgameerde eiendom, soas hierbo omskrywe, is gelyk aan 60.3 kleims.

III.—Kapitaal.

4. Die nominale kapitaal van die maatskappy is £12,500 in £1 aandele elk, waarvan 9,245 aandele opbetaal is, en vir 3,255 is nog nie ingeteken ie.

IV.—Regerings Inkomste.

5. In vergoeding van regte toegeken onder die huurkontrak betaal die maatskappy aan die Regering—

(*a*) 'n deel van die jaarlikse winste [soas omskrywe in die Mynbelasting Wet, 1910 (Unie)] in ooreenstemming met 'n afgaande skaal, met 'n mienimum van 12½ persent;
(*b*) kleimlisensies.

6. Die maatskappy is ook belasbaar onder die Inkomste Belasting (Konsolidasie) Wet, 1917.

V.—Mynwerk.

7. Die gebreekte rots in de myn gedurende die jaar beloop 5,587 ton; van hierdie tonnemaat is 1,858 ton ondergronds gesorteer en verpak. Die werk het uitsluitend uit herstelwerk bestaan.

8. Vergelyk met die vorige jaar, was daar 'n vermeerdering van 124 ton gebreekte rots.

VI.—Ore Treatment.

9. The following are the particulars of the ore treatment:—

Ore from mine	3,729 tons.
Ore to reserve dump	122 „
Ore milled	3,607 „
Value of ore before milling	13·75 dwt.
Gold obtained	1,928·11 oz.

10. The tonnage milled shows an increase of 631 tons, compared with the previous year, and the value of the ore before milling an increase of 4.06 dwt.

11. The Company have moved five stamps from their mill situated on the Craigie section of the property, and re-erected them close to the Treasury shaft through which the ore was hoisted, and all the ore was crushed at this mill. A small cyanide treatment plant has also been added, which only came into operation during August.

12. Of the tonnage milled, only about 42 per cent. has so far been treated in the cyanide plant. A small tonnage of 322 tons of accumulated sands was also treated in this plant.

13. There are some 271 tons of ore at grass ready for milling.

VII.—Revenue and Expenditure.

	Total. £ s. d.	*Per ton milled.* s. d.
Revenue from gold	8,746 13 3	48 5·980
Working Expenditure:—		
Mining and development... ...	1,998 10 7	11 0·977
Milling	1,752 13 1	9 8·617
Cyaniding	500 4 4	2 9·283
Salaries and other charges ...	2,955 19 2	16 4·681
Total	£7,207 7 2	39 11·558
Working profit ...	£1,539 6 1	8 6·422

14. Of the revenue from gold the sum of £637. 15s. 10d. represents the premium.

15. During the previous year, when the ore was treated by the Geldenhuis Deep, Limited, there was a working loss of £5. 1s. 8d.

16. Since the date of operation of the lease, namely, the 1st February, 1918, the company has made a total profit of approximately £4,190, but the Government does not participate in this profit inasmuch as the allowance to be deducted for the amortization of capital more than absorbs it.

J. H. TWIDDY,
Inspector of Mining Leases.

Office of the Inspector of Mining Leases.
Johannesburg, 29th February, 1924.

NEW STATE AREAS, LIMITED.

REPORT FOR THE YEAR ENDED 31st DECEMBER, 1923, BEING THE FIFTH ANNUAL REPORT ISSUED FROM THIS OFFICE.

I.—Lease.

1. The Mineral Lease Agreement was signed in February, 1918, and in terms thereof the present company was formed and registered in the same month to exploit the property.

II.—Property.

2. The company's property, termed the "lease area," consists of 2,108.07 claims in the Mining District of Boksburg, as follows:—

	Claims.
(I) On the farm De Springs No. 15	1,175·67
(II) On the southern portion of the farm Geduld No. 24, including 58·08 additional claims leased in May, 1923	932·40
Total ...	2,108·07

3. The additional area, equivalent to 58.08 claims under (II) above, was applied for by the company in November, 1922, as mentioned in my last annual report. The application was duly considered and recommended by the Mining Leases Board in terms of the Transvaal Mining Leases and Mineral Law Amendment Act, 1918, and the ground was leased to the company in May last, the said ground to be taken as forming part of the original lease.

III.—Capital.

4. The initial capital in terms of the lease amounts to £1,500,000 in shares of £1 each, the whole of which is fully paid.

IV.—Debentures.

5. In order to provide funds to complete the programme of development and to equip the mine to bring it to the producing stage a sum of £500,000 was raised during the year by the issue of first mortgage debentures at 6 per cent. The whole of the issue, which has been fully subscribed, was underwritten by the Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, for a cash commission of 3 per cent. The debentures carry the right of conversion into fully paid shares of the company under conditions notified at the time the debentures were offered for subscription. The debenture issue is secured by a first mortgage bond passed over the assets and property of the company, the passing of this bond having received the approval of the Government in terms of the Gold Law (Act No. 35 of 1908).

V.—Capital Expenditure.

6. The total capital expenditure on shaft sinking, development, buildings, machinery, plant, and general equipment from the inception of the company to the 31st December, 1923, amounts to £1,926,449.

VI.—Behandeling van Erts.

9. Die volgende is die besonderhede van die erts-behandeling:—

Erts uit myn	3,729 ton.
Erts na reserwe bêreplek	122 „
Erts gemaal...	3,607 „
Waarde van erts voor dit gemaal was	13.75 dwt.
Goud verkreë	1,928·11 ons

10. Die gemaalde tonnemaat wys 'n vermeerdering aan van 631 ton, vergelyk met die vorige jaar, en die waarde van die erts voor dit gemaal was, 'n vermeerdering van 4.06 dwt.

11. Die maatskappy het 5 stampers verset van hul meul geleë op die Craigie deel van die eiendom en hulle weer opgerig naby die Treasury skag, waardeur die erts opgehys was, en al die erts is by hierdie meul gebreek. 'n Klein masien vir bewerking met sieanied is ook daarby gevoeg, wat slegs gedurende Augustus in werking getree het.

12. Van die gemaalde tonnemaat is tot hiertoe slegs 42 persent deur die sieanietmasien behandel. 'n Klein tonnemaat van 322 ton opgesamelde sand is ook deur hierdie masienerie behandel.

13. Daar is sowat 271 ton erts op die oppervlak gereed vir die meul.

VII.—Inkomste en Uitgawe.

	Totaal. £ s. d.	*Per ton gemalen.* s. d.
Inkomste uit goud	8,746 13 3	48 5·980
Bedryfsuitgaven:—		
Delfwerk en ontwikkeling ...	1,998 10 7	11 0·977
Maalwerk	1,752 13 1	9 8·617
Sieanied-werk	500 4 4	2 9·283
Salarisse en ander koste ...	2,955 19 2	16 4·681
Totaal	£7,207 7 2	39 11·558
Bedryfswins ...	£1,539 6 1	8 6·422

14. Van die inkomste uit goud, verteenwoordig die som van £637. 15s. 10d. die premie.

15. Gedurende die vorige jaar, toe die erts deur die Geldenhuis Deep, Limited(behandel was, was daar 'n bedryfsverlies van £5. 1s. 8d.

16. Sedert die datum van in-werking-tree van die huurkontrak, nl. 1 Februarie 1918, het die maatskappy 'n totale wins gemaak van so naasteby £4,190, maar die Regering het geen deel aan hierdie wins nie, aangesien die toekenning wat moet afgetrek word vir die amortisasie van kapitaal dit meer as verslind.

J. H. TWIDDY,
Inspekteur van Mynpagte.

Kantoor van die Inspekteur van Mynpagte,
Johannesburg, 29 Februarie 1924.

NEW STATE AREAS, LIMITED.

RAPPORT VIR DIE JAAR GEEINDIG 31 DESEMBER 1923, WAT DIE VYFDE JAARLIKSE RAPPORT IS DEUR HIERDIE KANTOOR UITGEGEE.

I.—Huurkontrak.

1. Die huurkontrak vir minerale was geteken in Februarie 1918 en in terme daarvan was die huidige maatskappy gevorm en in dieselfde maand geregistreer om die eiendom te eksploiteer.

II.—Eiendom.

2. Die maatskappy se eiendom, genoem die "huurstreek" bestaan uit 2108.07 kleims in die Myndistrik Boksburg, as volg:—

	Kleims.
(i) Op die plaas De Springs No. 15	1,175·67
(ii) Op die suidelike deel van de plaas Geduld No. 24, insluitende 58·08 ekstra kleims in Mei 1923 gehuur	932·40
	2,108·07

3. Vir die ekstra streek, wat met 58.08 kleims onder (ii) hierbo gelyk staan, het die maatskappy in November 1922 aansoek gedoen soas in my laaste jaarrapport genoem. Die aansoek is behoorlik oorweeg en aanbeveel deur die Raad van Mynpagte in terme van die Transvaal Mynpagte en Minerale Wet Wysigings Wet, 1918, en in laaste Mei is die grond aan die maatskappy verhuur, en die genoemde grond sou geneem word as 'n deel uitmakende van die oorspronklike huurpag.

III.—Kapitaal.

4. Die aanvangskapitaal, in terme van die huurkontrakt, bedra £1,500,000 in aandele van £1 elk, wat almal opbetaal is.

IV.—Skuldbriewe.

5. Om die nodige fondse te kan verskaf vir uitvoering van die program van ontwikkeling en vir die uitrusting van die myn om dit tot 'n produserende stadium te bring, is gedurende die jaar die som van £500,000 ingesamel deur die uitgee van skuldbriewe onder eerste verband teen ses persent. Die hele uitgifte, waarop ten volle ingeteken is, was onderteken deur die Johannesburg Consolidated Investment Company, Bepk., teen 'n kontante kommissie van 3 persent. Die skuldbriewe besit die reg van omset in ten volle opbetaalde aandele van die maatskappy onder voorwaardes waarvan kennis gegee was in die tyd toe die skuldbriewe vir intekening aangebied was. Die uitgifte van skuldbriewe is verseker deur 'n eerste verband op die bate en eiendom van die maatskappy en die passeer van hierdie verband het die goedkeuring van die Regering verkry in terme van die Goud Wet (Wet No. 35 van 1908).

V.—Kapitale Uitgawe.

6.—Die totale kapitale uitgawe op sink van skagte, ontwikkeling, geboue, masienerie, inrigting en algemene uitrusting, van die begin van die maatskappy tot 31 Desember 1923, bedra £1,926,449.

VI.—Government Revenue.

7. In consideration of the rights granted under the lease, the company pays to the Government—

(*a*) a share of the annual profits [as defined by the Mining Taxation Act, 1910 (Union), as amended by Act No. 24 of 1915], according to a sliding scale based on the following formula:—

$$y = 80 - \frac{750}{x}$$

where x is the ratio of profits to recovery expressed as a percentage, and y is the percentage of profits payable to Government.

(*b*) claim licences.

8. The company is also taxable under the Income Tax (Consolidation) Act, 1917.

9. Owing to the mine having been worked at a loss as at the 31st December, 1923, the Government receives no revenue under paragraph (*a*) above.

VII.—Ore Reserves.

10. The payable ore reserves as at the 31st December, 1923, estimated by the company, amount to 2,585,700 tons, valued at 8.3 dwt., over a stoping width of 64 inches. The increase in tonnage compared with the previous estimate as at the 30th April, 1923, amounts to 148,000 tons. The average value has decreased 0.3 dwt. and the average stoping width 3 inches, equivalent to a decrease of 47 inch dwt. Further particulars regarding the reserves will be given in my next report as full details concerning them are not yet available.

VIII.—Development.

11. A summary of the development work for the year is as follows:—

Drives	9,412 ft.
Winzes and raises	14,902 „
Cross-cuts, etc.	7,571 „
Total ...	31,885 ft.

12. Of the above total 12,382 feet and 19,503 feet were accomplished at the north and south shafts respectively.

Footage on reef	17,635 ft.
Footage sampled	17,610 „
Footage payable	7,495 „ = 42·6 per cent.
Average reef width payable footage	24 inches.
Average reef value payable footage	24·3 dwt.

13. The development sampled at each of the shafts was:—

Shaft.	Total Feet.	Percentage.	Payable Feet.	Percentage.	Reef Width.	Reef Value.
					Inches.	Dwt.
North	6,260	35·5	2,290	36·6	28	25·0
South	11,350	64·5	5,205	45·9	23	23·8
Totals and averages ...	17,610	100·0	7,495	42·6	24	24·3

14. In addition to the total development footage of 31,885 feet, 5,387 feet were carried out in the form of box-holes, footwall cross-cuts, and haulages since mining operations were commenced, which footage is classed as and charged to mining.

15. Compared with the previous year the total footage developed shows an increase of 4,324 feet.

16. The percentage payable of the total footage sampled has decreased from 55.8 per cent. to 42.6 per cent. and the average value from 624 inch dwt. to 583 inch dwt. The percentages of payability have fallen at both shafts, but the average value in the north shaft has been maintained, that in the south shaft only having fallen off somewhat.

IX.—Mining.

17. Mining operations commenced as at the 1st May concurrently with the starting up of the reduction plant, and the following are the details according to survey measurements:—

Rock broken in mine	432,553 tons.
Added to broken ore reserves	2,729 „
Total tonnage handled in mine	429,824 „

18. Of the above 110,615 tons of waste rock from development and stopes was either packed in the mine or sent to the dump.

19. The rock broken came from the following sources:—

	Tons.	*Percentage.*	*Sampled Value. dwt.*
Stoping in payable ore reserves	235,736	54·5	8·9
Stoping not in payable ore reserves	46,483	10·7	6·1
Development	150,334	34·8	2·1
Totals	432,553	100·0	6·3

Average stope width	68 inches.
Average reef channel width	30 inches.
Average stope width in payable reserves...	68 inches.

20. The rock broken at the two shafts was:—

Shaft.	Tons from Stopes.	Percentage.	Sampling Value.	Stoping Width.
			Dwt.	Inches.
North	76,674	27·2	8·2	71
South	205,545	72·8	8·6	68
Totals and averages ...	282,219	100·0	8·5	68
Development	150,334	—	2·1	—
Total rock broken ...	432,553	—	6·3	—

VI.—Regerings Inkomste.

7. Ter vergoeding van die regte onder die huurkontrak toegeken, betaal die maatskappy aan die Regering—

(*a*) 'n deel van die jaarlikse winste [soos uiteengeset in die Mynbelasting Wet, 1910 (Unie), soos gewysig deur Wet No. 24 van 1915] volgens 'n afgaande skaal op die volgende formule gebaseer:—

$$y = 80 - \frac{750}{x}$$

waar x die verhouding van winste tot herwinning is as 'n persentasie, en y die persentasie van winste is, wat aan die Regering betaalbaar is;

(*b*) kleimlisensies.

8. Die maatskappy is ook belasbaar onder die Inkomste Belasting (Konsolidasie) Wet, 1917.

9. Omdat die myn teen 'n verlies gewerk het op 31 Desember 1923, kry die Regering geen inkomste nie onder paragraaf (*a*) hierbo genoem.

VII.—Ertsreserwes.

10. Die betaalbare ertsreserwes op 31 Desember 1923, deur die maatskappy beraam, bedra 2,585,700 ton, op 8.3 dwt. oor 'n delfwydte van 64 duim gewaardeer. Die vermeerdering van tonnemaat vergelyk met die vorige beraming op 30 April 1923, bedra 148,000 ton. Die gemiddelde waarde het verminder met 0.3 dwt., en die gemiddelde delfwydte 3 duim, wat gelykstaan met 'n vermindering van 47 duim dwt. Verder besonderhede met betrekking tot die reserwes sal in my volgende rapport gegee word omdat volle besonderhede in verband met hulle nog nie beskikbaar is nie.

VIII.—Ontwikkeling.

11. 'n Opsomming van ie ontwikkelingswerk vir die jaar is as volg:—

Gange	9,412 voet.
Ventilasiegange, af en op	14,902 „
Dwarsgange, ens.	7,571 „
Totaal	31,503 voet.

Gemiddelde rif wydte betaalbare voetmaat	24 duim.
Gemiddelde rif waarde betaalbare voetmaat	24·3 dwt.

12. Van die bowegenoemde totaal is 12,382 voet en 19,503 voet respektiewelik by die noordelike en suidelike skagte verrig.

Voetmaat op rif	17,635 voet.
Voetmaat, uitgesoek	17,610 „
Voetmaat, betaalbare	7,495 „ = 42·6 persent.

13. Die uitgesoekte ontwikkeling by ieder van die skagte was:—

Skag.	Totaal Voet.	Persentasie.	Betaalbare Voet.	Persentasie.	Rifwydte, Duim.	Rifwaarde, Dwt.
Noord	6,260	35·5	2,290	36·6	28	25·0
Suid	11,350	64·5	5,205	45·9	23	23·8
Totale en gemiddeldes	17,610	100·0	7,205	42·6	24	24·3

14. Behalwe die totaal ontwikkelings voetmaat van 31,885 is 5,387 voet verrig in die vorm van kamers vir kiste, dwarsgange in die symure en hysplekke, sedert met mynwerk 'n begin gemaak is, en hierdie voetmaat word geklassifiseer as mynwerk en is daaronder bereken.

15. Vergelyk met die vorige jaar toon die totale voetmaat ontwikkel 'n vermeerdering aan van 4,324 voet.

16. Die betaalbare pensentasie van die totaal uitgesoekte voetmaat het verminder van 55.8 persent tot 42.6 persent en die gemiddelde waarde van 624 duim dwt. tot 583 duim dwt., die persentasies van betaalbaarheid het gedaal in albei skagte, maar die gemiddelde waarde in die noordelike skag is gehandhaaf, waarby alleen daardie in die suidelike skag 'n weinig gedaal het.

IX.—Mynwerk.

17. Mynwerk het op 1 Mei begin, gelyktydig met die opset van die reduksie-basienerie, en die volgende is die besonderhede volgens die opmetings.

	Ton.
Rots in die myn gebreek	432,553
Bygegooi by gebreekte ertsreserwes	2,729
Totaal tonnemaat in die myn gehanteer	429,824

18. Van die bowegenoemde is 110,615 ton afval-rots uit ontwikkeling en delfplekke òf in die myn gepak òf op die afvalhoop gegooi.

19. Die gebroekte rots het uit die volgende bronne gekom:—

	Ton.	*Percentage.*	*Uitgesoek Waarde. Dwt.*
Delfgrond in betaalbare ertsreserwes ...	235,736	54·5	8·9
Delfgrond in nie-betaalbare ertsreserves	46,483	10·7	6·1
Ontwikkeling	150,334	34·8	2·1
Totaal...	432,553	100·0	6·3

Gemiddelde delfwydte	78 duim.
Gemiddelde rif-kanaalwydte	30 „
Gemiddelde delfwydte in betaalbare reserwes	68 „

20. Die rots, in die twee skagte gebreek, was:—

Skag.	Ton uit Delfplekke.	Persentasie.	Uitsgesoek, Waarde. Dwt.	Delfwydte. Duim.
Noord	76,674	27·2	8·2	71
Suid	205,545	72.8	8·6	68
Totale en gemiddeldes ...	282,219	100·0	8·5	68
Ontwikkeling	150,334	—	2·1	—
Totaal rots gebreek ...	432,553	—	6·3	—

21. The average value and width of the ore mined from the payable ore reserves, according to data adopted in the estimation of reserves as at the 31st December, 1922, were 9.8 dwt. over 68 inches, whilst the payable reserves as a whole at that date averaged 8.5 dwt. over 68 inches. Overmining has therefore taken place to the extent of 1.3 dwt.

22. The face sampling value of the ore mined from the payable reserves was 0.8 dwt. below the corresponding estimated block value.

23. The face-sampling value of the rock broken and sent to the crusher station was 8.1 dwt., but as only a comparatively small percentage of the fines in the stopes has so far been recovered this value is probably higher than the value of the ore hoisted and sent to that station.

24. The method of handling the broken ore in stopes is by means of ore-passes delivering into horizontal cross-cuts driven in the footwall off the drives or haulages. The dip of the reef so far opened up varies from an average of about 12 degrees in the north shaft workings to about 8 degrees in the south shaft workings and it is therefore very favourable to this method of handling. The broken rock for the most part is hauled from the ore-passes to the shaft-bins along the horizontal ways by electric battery locomotives. Endless-rope mechanical haulage has not been introduced. Both shafts are equipped with separate bins for ore and waste rock.

25. The mine is well ventilated by a double-inlet sirocco fan of a capacity of about 225,000 cubic feet per minute, installed in a chamber above the main station of the north shaft, which is upcast. All development headings are kept clear by means of galvanized iron tubing through which fresh air is delivered at the faces by auxiliary electrically driven fans.

26. Taking the mine as a whole, the hanging-wall in the stopes, although these have only comparatively recently been opened up, requires close supporting, more especially in the south shaft workings, where considerable faulting has taken place. The method of support is the usual one of systematic pillaring and pigsty-packs.

27. The permanent circulating water service is not yet completed, although the clear water and settling sump arangements are cut and ready for the installation of the pumping plant, which should shortly be delivered on the property.

28. Each shaft will have an independent water distribution service which will be fed from a steady head clear water sump cut in the south shaft, some 500 feet above the No. 1 station.

29. All compressed air is generated on the mine by four compressors—one steam-driven and three electrically driven—of a total capacity of 255 drills. All electric current is supplied by the Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited.

30. Of the total fathomage broken 87.22 per cent. was by machines and 12.78 per cent. by hand-hammers. The machine-breaking efficiency average was quite satisfactory.

X.—Ore Treatment.

31. Ore received from mine	335,093	tons.
Waste sorted (15·55 per cent.)	52,093	„
Tonnage milled	282,000	„
Value of ore before milling	7·77	dwt.
Assay value of residues	0·472	„
Gold obtained	78,725	oz.
Gold obtained per ton milled	5·58	dwt.

32. Milling operations were commenced on a comparatively small scale on the 1st May, as at that date the reduction plant was not complete. The plant is designed to treat 50,000 tons a month, but only 11,000 tons were milled during the first month's operations. Several new features were introduced into the design of the plant—a short description of which was given in my last annual report—and as was naturally to be expected some difficulties were encountered on starting up, which necessitated a certain amount of adjustment and alteration and which considerably delayed the attainment of its full capacity; however, this was very nearly reached during the last quarter of the year, when the average monthly tonnage milled was 48,000 tons.

33. Of the new features embodied in the design of the plant, the substitution of concrete slime and solution collectors in lieu of the usual steel tanks has proved the least satisfactory and has given a great amount of trouble and has, and still is, causing anxiety, inasmuch as these collectors have apparently not yet proved to be absolutely water-tight, although every endeavour has been made to render them so. Gold bearing cyanide solution is fed into the tube mills, where the process of gold extraction commences, and therefore any leakage from these collectors means loss of gold, and it is impossible to arrive by direct determination at the amount of the gold unaccounted for which is attributable to this loss.

34. In a previous report mention was made of the lack of consistency in connection with the values of the ore sent to the crusher station, the ore milled, and the gold accounted for. A comparison of these figures indicates an apparent discrepancy of considerable magnitude between the gold called for by the mine sampling and that obtained, which may be due to (*a*) faulty methods of sampling, (*b*) absorption of gold by or gold in circulation in the plant, and (*c*) direct loss through constructional or other defects. The difficulties in regard to accurate sampling under circumstances accompanying a plant of new design embracing advanced methods in ore reduction and treatment can be understood and appreciated, and experimental tests are necessarily entailed enabling sources of error to be located and adjusted, and as the outcome of these tests more satisfactorily sampling results are now obtained.

35. Regarding the gold absorbed by or in circulation in the plant, this should not be excessive, inasmuch as neither amalgamation plates nor zinc extractor boxes—the principal media of gold absorption—are included in the plant. At the same time it is recognized from past experience that gold has a tendency, so to speak, of effectively hiding itself in a new plant, only to be recovered on a final and complete clean up, and hitherto it has

21. Die gemiddelde waarde en wydte van die gedelfde erts uit die betaalbare ertsreserwes, volgens aangenome gegewens in die beraming van reserwes op 31 Desember 1922, is 9.8 dwt. oor 68 duim, terwyl die betaalbare reserwes algemeen op daardie datum gemiddeld 8.5 dwt. over 68 duim was. Teveel delfwerk is dus verrig tot 'n mate van 1.3 dwt.

22. Die sigbare uitsoekwaarde van die gedelfde erts uit die betaalbare reserwes was 0.8 dwt. minder as die ooreenkomende beraamde blokwaarde.

23. Die sigbare uitsoekwaarde van die gebreekte rots wat na die breekstasie gestuur was, is 8.1 dwt.; maar omdat slegs 'n betreklik klein persentasie van die fyn stof in die delfplekke tot hiertoe herwin is, is hierdie waarde waarskynlik hoër as die waarde van die erts wat gehys en na daar die stasie gestuur is.

24. Die metode van hanteer van die gebreekte erts in delfplekke is deur middel van erts-engtes, wat dit aflewer in horisontale dwarsgange, ingegrawe in die symuur opsy van die gange of hyspekke. Die helling van die rif so ver oopgemaak wissel af van 'n gemiddelde van omtrent 12 graad in die noordelike skag werkplekke tot omtrent 8 graad in die suidelike skag werkplekke, en daarom is dit baie gunstig vir hierdie metode van hanteer. Vir die grootste deel word die gebreekte rots opgehys uit die ertsengtes na die skagbakke langs die horisontale paaie deur lokomotiewe met elektriese batterye. Meganiese hyswerk met riem sonder end is nog nie ingevoer nie. Albei skagte is uitgerus met aparte bakke vir erts en afvalrots.

25. Die myn word geventileer met 'n dubbel-inlaat sirokko waaier met 'n kapasiteit van omtrent 225,000 kubieke voet per minuut in 'n kamer bo die hoofstasie van die noordelike skag geïnstalleer, wat 'n lugstroom na bowe dryf. Al die plekke waar ontwikkeling plaasvind word skoon gehou deur middel van gegalvaniseerde yster pype waardeur vars lug aan die voorkante gelewer word deur hulp-waaiers, elektries gedryf.

26. As ons die myn as 'n geheel neem, vereis die bo-muur van die uitdelf-plekke, ofskoon hulle betreklik kort gelede geopen is, deeglik gestut te word, veral in die suidelike skag se werkplekke, waar 'n aanmerklike verskuiwing plaasgevind het. Die metode van onder stut is die gewone ene van sistematiese onderstutting met pilare en opstapeling.

27. Die permanente sirkulasie-diens van water is nog nie voltooi nie, ofskoon die skikkings vir suiwer water en poel vir afsakwater uitgekap en gereed is vir die installasie van die pompmasienerie, wat binnekort op die eiendom moet afgelewer word.

28. Ieder skag sal 'n onafhanklike distribusie water-diens hê, wat uit 'n bestendige hoof suiwer waterpoel sal gevoed word, wat in die suidelike skag sowat 500 voet bo die No. 1 stasie uitgekap is.

29. Alle gekompresseerde lug op die myn word ontwikkel deur vier kompressers—een met stoom en drie met elektrisiteit gedryf—met 'n totale kapasiteit van 255 drilbore. Al die elektriese stroom word deur die Victoria Falls en Transvaal Power Company, Beperk, verskaf.

30. Van die totaal gebreekte vaammaat, was 87.22 persent deur masienerie en 12.78 persent met handhamers gedoen. Die gemiddelde breekdoeltreffendheid met masienerie was heeltemal bevredigend.

X.—Behandeling van Erts.

31. Erts uit die mijn ontvang	335,093	ton.
Afval gesorteer (15·55 persent)	52,093	„
Gemaalde tonnemaat...	282,000	„
Waarde van erts voor dit gemaal was	7·77	dwt.
Proefwaarde van oorskotte	0·472	„
Goud verkreë	78,725	ons.
Goud verkreë per gemaalde ton	5·58	dwt.

32. Op die 1ste van Mei is daar op 'n betreklik klein skaaltjie 'n begin gemaak met maalwerk, omdat die reduksiemasienerie op daardie datum nie voltooi was nie. Die masienerie is bestemd om 50,000 ton per maand te bewerk, maar gedurende die eerste maand se werk is slegs 11,000 ton gemaal. Verskeie nuwe kenmerke is ingevoer in die ontwerp van die masienerie—waarvan 'n korte beskrywing in my laaste jaarrapport gegee was, en soos mens natuurlik kon verwag, het daar met die aan-die-gang-set enige moeilikhede voorgekom, wat 'n sekere mate van herstel en verandering vereis het en wat die behaal van sy volle kapasiteit aanmerklik vertraag het; dit was egter gedurende die laaste kwartaal van die jaar so byna behaal, toe die gemiddelde maandelikse gemaalde tonnemaat 48,000 ton was.

33. Van die nuwe kenmerke in die ontwerp beliggaam, het die substitusie van konkreet slyk- en oplossing-versamelaars in pleks van die gewone staal tenks die minste bevredigend geblyk, het groot moeilikheid veroorsaak, en het kommer veroorsaak en doen dit nou nog, omdat hierdie versamelaars klaarblyklik nie volkome waterdig geblyk het nie, ofskoon alls in die werk gestel is om hulle so te maak. Goudhoudende sieanied-oplossing word in die buismeule ingevoer waar die proses van goudekstraksie begin, en daarom beteken ieder lekkasie uit hierdie versamelaars 'n verlies aan goud, en dit is onmolik om deur direkte bepaling die bedrag van die goud te bepaal waarvan geen rekenskap kan gegee word nie en wat aan hierdie verlies toe te skrywe is.

34. In 'n vorige rapport is daar melding gemaak oor die gebrek aan bestendigheid in verband met die waardes van die erts wat na die breekstasie gestuur was, die erts wat gemaal was en die goud, waarvan rekenskap gegee was. 'n Vergelyking van hierdie syfers dui aan 'n klaarblyklike verskil van 'n aanmerklike omvang tussen die goud wat verwag word uit die myn-monsters en daardie wat verkry is, wat kan toe te skrywe wees aan (*a*) gebrekkige metodes van uitsoek, (*b*) verslind van goud deur of in sirkulasie in die masienerie, en (*c*) direkte verlies deur bou- of ander gebreke. Die moeilikheid in verband met noukeurig uitsoek onder omstandighede wat meegaan met masienerie van 'n nuwe ontwerp wat gevorderde metodes in reduksie en behandel van erts omvat, kan mens verstaan en op prys stel, en proefnemende toetse word noodwendig vereis om in staat te stel om die oorsake van die fout te kan vasstel en herstel, en as gevolg van hierdie toetse word nou meer bevredigende resultate verkry.

35. Met betrekking tot die goud verslind deur, of in sirkulasie in die masienerie, behoor dit nie oormatig te wees nie, aangesien dat nòg amalgamasie-plate nòg sink ekstraheer-kiste—die hoofmiddels van goud-verslinding—in die masienerie ingesluit is nie. Te selfder tyd word uit die ondervinding in die verlede erken dat goud 'n neiging het om, so te sê, sigself doeltreffend in nuwe masienerie weg te steek, wat slegs kan terug gekry word deur 'n finale en volmaakte skoon-maak, en tot hiertoe het dit uiters

proved to be extremely difficult to estimate within a reliable degree of accuracy the value of this hidden gold. But as long as gold to an apparently excessive extent remains unaccounted for, and as long as defects in the plant are known to exist, the loss through which cannot be calculated with some degree of precision, unsatisfactory feeling is engendered which may unjustly reflect on officials concerned, and it would therefore be very desirable that further measures should be taken to eradicate at once and effectively any defects through the medium of which there may be a possibility of loss of gold.

36. The average value of the residues of 0.472 dwt. over the eight months' treatment was reduced at the end of the year to 0.33 dwt.; this latter figure compares very favourably with that of the adjacent properties.

XI.—Mining Expenses.

37. The total cost of mining and delivery to the crusher station, including development, amounted to £311,554. 6s. 5d., made up as follows:—

	Total. £ s. d.	*Per Ton Mined.* Shillings.
Stoping	49,955 12 8	2·325
Cutting box-holes, footwall cross-cuts, etc.	25,658 8 6	1·194
Support of workings	13,116 17 4	0·610
Shovelling and tramming	57,379 19 5	2·670
Surface transport	4,467 18 8	0·208
Winding	48,966 6 2	2·279
Pumping	5,382 3 1	0·250
Other charges	18,466 6 4	0·859
	223,393 12 2	10·395
Less charges debited to capital account	4,526 11 9	0·211
Total, excluding development	218,867 0 5	10·184
Development charges (net)...	92,687 6 0	4·313
Total ...	£311,554 6 5	14·497

38. Considering that mining operations were so recently commenced and therefore that general equipment would be somewhat heavy, the above costs of 10.395 shillings per ton mined is not unsatisfactory. The cost of winding would appear to be high, but rope renewals were heavy as the ropes were all in a more or less worn condition when mining opertaions were commenced.

XII.—Reduction Expenses.

39. The total reduction expenses for the year amounted to £108,039. 3s. 1d., made up as follows:—

	Total. £ s. d.	*Per ton milled.* Shillings.
Sorting and crushing	14,926 17 2	1·059
Tube milling	47,641 17 2	3·379
Cyaniding	45,470 8 9	3·224
Total	£108,039 3 1	7·662

40. The above costs are abnormally high, due to various causes. Allowance must be made in the early stages of treatment for the plant being incomplete when only a small tonnage was crushed. Alterations and adjustments which have been steadily carried out have added very materially to normal costs, especially in regard to the tube-mill plant and slimes collectors. Owing to the tube mills being outside the standard dimensions trouble was encountered with the linings, which at present are only available of standard gauge, and difficulty in satisfactory fitting was experienced, entailing more frequent reconditioning. The consumption of chemicals has been considerably higher than anticipated, due, not to any refractory nature of the ore, but to some detrimental chemical action in the return liquor from the slimes dam—in course of formation on virgin soil—caused by organic contamination. All these troubles will doubtless be eventually overcome, when reduction costs should assume a figure in keeping with those at present prevailing in the district.

XIII.—Revenue and Expenditure.

	Total. £ s. d.	*Per ton milled.* Shillings.
41. The revenue from gold won was ...	366,850 11 11	26·018
The expenditure was as follows :—		
Mining expenses	218,867 0 5	15·522
Development	92,687 6 0	6·574
Reduction works	108,039 3 1	7·662
General expenses—mine	32,129 6 7	2·279
	451,722 16 1	32·037
Head office expenses	4,632 8 3	0·328
Gold realization charges	3,113 1 11	0·221
Exchange on gold drafts	6,383 17 6	0·453
Total working costs ...	465,852 3 9	33·039
Working loss	99,001 11 10	7·021
Sundry revenue	2,266 19 6	
Total loss	£96,734 12 4	

42. Of the revenue from gold the sum of £31,280. 4s. 6d. represents the amount of the gold premium, being at the average rate of 7s. 11.4d. per ounce, and equivalent to 2s. 2.6d. per ton milled.

43. Under the head "General expenses—mine" are included the sums of £6,762. 1s. 3d. miners' phthisis assessment and £3,074 Employers' Tax.

moeilik geblyk om binne 'n vertroubare mate van sekerheid die waarde van hierdie weggesteekte goud te beraam. Maar so lank as van goud in 'n oënskynlik buitengewone oormaat geen rekenskap kan gegee word nie, en so lank as bekend is dat daar gebreke in die masienerie bestaan, waarvan die verlies nie met 'n sekere mate noukerig kan bereken word nie, word daar 'n onbevredigende gevoel aangekweek, wat onregvêrdig 'n refleksie op die betrokke amptenare kan werp, en dit sou derhalwe baie wenselik wees dat verder maatreëls sal geneem word om eens en veral enige gebreke te verwyder, deur middel waarvan daar 'n kans kan bestaan van verlies aan goud

36. Die gemiddelde waarde van die oorskotte van 0.472 dwt. oor die behandeling van ag maande is op die end van die jaar tot 0.33 dwt. verminder; hierdie laaste syfer weeg baie gunstig op teen daardie van die aangrensende eiendomme.

XI.—Mynuitgawes.

37. Die totale koste van delf en aflewer by die breekstasie, insluitende ontwikkeling, het £311,554. 6s. 5d. beloop, as volg opgemaak:—

	Totaal. £ s. d.	*Per Ton Gedelf* Shillings.
Delf	49,955 12 8	2·325
Uitgrawe, maak van kamers vir kiste, dwarsgange in symure, ens.	25,658 8 6	1·194
Onderstut van werkplekke	13,116 17 4	0·610
Skop- en laaiwerk	57,379 19 5	2·670
Vervoer op die oppervlak	4,467 18 8	0·208
Hyswerk	48,966 6 2	2·279
Pompwerk	5,382 3 1	0.250
Ander onkoste	18,466 6 4	0·859
Min kontante op kapitale	223,393 12 2	10.395
Rekening gedebiteer	4,526 11 9	0·211
Totaal, uitsluitende ontwikkeling ...	218,867 0 5	10·184
Ontwikkelingskoste (netto)	92,687 6 0	4·313
Totaal ...	£311,554 6 5	14·497

38. As in oorweïng geneem word dat werksaamhede in die myn so pas gelede begin het en dat algemene uitrusting dus tamelik hoog sou wees, is die bogenoemde koste van 10.395 shillings per ton gedelf nie onbevredigend nie. Dit wil voorkom of die koste van hyswerk hoog is, maar die vernuwing van touwerk was groot, omdat die toue almal min of meer in 'n verslyte toestand was toe die mynwerk begin het.

XII.—Reduksiekoste.

39. Die totale reduksiekoste vir die jaar het £108,039. 3s. 1d. bedra as volg opgemaak:—

	Totaal. £ s. d.	*Per Gemaalde Ton.* Shillings.
Sorteer en breek	14,926 17 2	1·059
Buismeul	47,641 17 2	3·379
Sieanied	45,470 8 9	3·224
Totaal ...	£108,039 3 1	7·662

40. Die bogenoemde koste is abnormaal hoog weens verskillende oorsake. By die vroegste stadiums van behandeling moet 'n mens iets toegee, want die masienerie was onvoltooi en toe is slegs 'n kleine tonnemaat gemaal. Veranderings en herstelle wat bestendig uitgevoer is het aanmerklik normale koste verhoog, veral met betrekking tot die buismeul-masienerie en slyk-versamelaars. Omdat die buismeule groter was as die standaard afmetings, is daar moeilikheid ondervind met die voerings wat op die oomblik slegs vir standaard maat beskikbaar is en moeilikheid is ondervind met die pasmaak, wat herhaalde veranderings vereis het. Die verbruik van gemikalieë is aanmerklik groter gewees as wat verwag was, wat nie aan enige vuurvaste aard van die erts toe te skrywe is nie, maar aan een of ander nadelige gemiese inwerking van die terugkerende vog uit die slykdam—wat nou in maagdelike grond gemaak word—veroorsaak deur organiese besmetting. Ongetwyfeld sal al hierdie moeilikhede uiteindelik oorwin word en dan behoor reduksiekoste tot 'n syfer te daal wat sal ooreenstem met daardies wat op die oomblik in die distrik gebruiklik is.

XIII.—Inkomste en Uitgawe.

41.	*Totaal.* £ s. d.	*Per Gemaalde Ton* Shillings.
Die inkomste uit verkreë goud was	366,850 11 11	26·018
Die uitgawe was as volg :—		
Delfkoste	218,867 0 5	15·522
Ontwikkeling	92,687 6 0	6·574
Reduksiewerk	108,039 3 1	7·662
Algemene uitgawes—Mijn ...	32,129 6 7	2·279
	£451,722 16 1	32·037
Uitgawe, Hoofdkantoor	4,632 8 3	0·328
Te geld maak van goud	3,113 1 11	0·221
Ruiling op goudwissels	6,383 17 6	0·453
Totaal, bedryfskoste ...	£465,852 3 9	33·039
Bedryfsverlies	99,001 11 10	7·021
Diverse inkomste	2,266 19 6	
Totaal, verlies	966,734 12 4	

42. Van die inkomste uit goud verteenwoordig die som van £31,280. 4s. 6d. die bedrag van die goudpremie, wat 'n gemiddelde is van 7s. 11.4d. per ons en gelykstaan met 2s. 2.6d. per gemaalde ton.

43. Onder die hoof "Algemene uitgawes—Myn" is ingesluit die somme £6,762. 1s. 3d. myntering-belasting en £3,074, werkgewersbelasting.

44. It will be noted that the mining costs are high on the tonnage milled basis, but the tonnage broken was greatly in excess of the tonnage milled, and some 46,000 tons of ore were dumped during the first two months' operations, owing to the then incomplete state of the reduction plant.

45. The total working costs, amounting to 33.039 shillings per ton milled, are admittedly unsatisfactory, but this figure is weighted with the high costs obtaining during the first few months' operations when the plant was more or less incomplete and largely in its experimental stage. It is, however, satisfactory to record that the average costs obtaining during the last quarter of the year were in the neighbourhood of 25s. per ton, which figure includes about 2s. 4d. for development. When the troubles now being experienced in the reduction works are overcome the total costs should show an appreciable reduction, and it is hoped will approach a figure in close approximation to original expectations.

46. The loss of £99,001 odd is disappointing, but the corner is turned, as during the last quarter of the year a working profit of some £36,000 was made on a gold par basis, or over £56,000, inclusive of gold premium, and profits during the present year 1924 will, it is hoped, more nearly approach anticipations,

XIV.—Capital Expenditure.

47. The capital expenditure for the year amounted to £404,696, made up as follows:—

	£
Shafts and equipment	19,359
Development	144,018
Buildings	35,198
Machinery and plant	198,472
Railway siding	7,063
Surface works, etc.	586
	£404,696

48. Additions to buildings include thirty rooms to the native compounds, native hospital, staff quarters, etc.

XV.—General.

49. The expenditure has been examined by myself and an official of the Inland Revenue Department with regard to its correct allocation as between working and capital expenditure in terms of the Mining Taxation Act, 1910.

50. The average number of white employees at work during the year was 388, compared with 218 during the previous year.

51. The average number of coloured persons at work during the year was 2,504 underground and 1,083 on surface, making a total of 3,587, compared with 1,037 underground and 848 on surface, totalling 1,885, for the previous year.

52. Work underground has proceeded satisfactorily, but surface operations were not attended with the degree of success hoped for, through no lack of energy and attention of the company's officials.

J. H. TWIDDY,
Inspector of Mining Leases.

44. Mens sal sien dat die delfkoste hoog is op die basis van gemaalde tonnemaat, maar die gebreekte tonnemaat was ver groter as die gemaalde tonnemaat en sowat 46,000 ton erts is gedurende die eerste twee maande se werksaamhede weggegooi, omdat die reduksie-masienerie toe nog in 'n onvoltooide toestand was.

45. Die bedryfskoste tot 'n bedrag van 33.039s. per gemaalde ton is ongetwyfeld onbevredigend, maar hierdie syfer is met die koste belas, wat gedurende die eerste paar maande se werksaamhede gemaak is, toe die masienerie nog min of meer onvoltooi en in 'n groot mate nog in 'n proefnemende stadium was. Dit is egter bevredigend om te kan aanteken dat die gemiddelde koste wat gedurende die laaste kwartaal van die jaar in swang was so naasteby 25s. per ton is en hierdie syfer sluit omtrent 2s. 4d. in vir ontwikkeling. As die moeilikhede verby is wat nou met die reduksie-werk ondervind word, behoor die totale koste 'n aanmerklike daling te toon, en gehoop word dat dit 'n syfer sal bereik wat taamlik naby sal wees aan die oorspronklike verwagtings.

46. Die verlies van £99,001 is teleurstellend, maar ons is om die hoek, omdat gedurende die laaste kwartaal van die jaar 'n bedryfswins van sowat £36,000 gemaak was op 'n basis van goud à pari of meer as £56,000 insluitende die goudpremie, en gehoop word dat gedurende die huidige jaar 1924 die winste nader aan die verwagtings sal kom.

XIV.—Kapitale Uitgawe.

47. Die kapitale uitgawe vir die jaar het £404, 696 bedra, as volg opgemaak:—

Skagte en uitrusting	£19,359
Ontwikkeling	144,018
Geboue	35,198
Masienerie en inrigting	198,472
Spoorweghalt	7,063
Werk op oppervlak, ens.	586
Totaal	£404,696

48. Byvoegings tot geboue sluit in 30 kamers aan die naturellekompounds, naturellehospitaal, staf-wartiere, ens.

XV.—Algemeen.

49. Die uitgawe is nagesien deur my en 'n amptenaar van die Departement van Binnelandse Inkomste in verband met die korrekte toekenning tussen bedryfs- en kapitaal-uitgawe in terme van die Mynbelasting Wet, 1910.

50. Die gemiddelde getal blank werkmense in diens gedurende die jaar was 388, vergelyk met 218 gedurende die vorige jaar.

51. Die gemiddelde getal gekleurde persone in diens gedurende die jaar was 2,504 onder die grond en 1,083 op die oppervlak, wat 'n totaal maak van 3,587 vergelyk met 1,037 onder die grond en 848 op die oppervlak, 'n totaal van 1,885 vir die vorige jaar.

52. Ondergrondse werk het bevredigend gevorder maar werk op die oppervlak het nie gepaard gegaan nie met die mate van sukses wat mens gehoop het, deur geen gebrek aan energie en aandag van die maatskappy se amptenare nie.

J. H. TWIDDY,
Inspekteur van Mynpagte.

DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for general information.

GEO. M. HOFMEYR,
Secretary for Education.

Pretoria.

✱ No. 517.] [25th March, 1924.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *twenty-four* of Act No. 15 of 1921 [University of the Witwatersrand (Private) Act, 1921], to approve of the following amendments to the regulations framed by the Council of the University of the Witwatersrand in terms of the said section.

UNIVERSITY OF THE WITWATERSRAND, JOHANNESBURG.

AMENDMENTS OF REGULATIONS.

22. Add "Bantu" and "phonetics" and "ethnology and sociology."

Delete "ethnology" and "sociology."

27. Add "phonetics" and "education."
Delete "ethnology" and "sociology."

28. Delete "education."
Add "ethnology and sociology."

32. (*a*) Add "Bantu."
(*b*) Delete "education."

33. Under "major subjects" add "Latin or Greek," and under "ancillary subjects" over against it add "one qualifying course in ancient history."

Under "major subjects" add "Bantu," and under "ancillary subjects" over against it add "one qualifying course in phonetics."

Under "major subjects" delete "education," and under "ancillary subjects" delete "at least one qualifying course in any two of the following:—Logic, ethics and politics, psychology."

34. Delete whole clause.

40. Delete "education".

76. Under "ancillary subjects" over against "anatomy" add after "zoology" the words "and one in physiology."

Under "ancillary subjects" over against "physiology," after "one qualifying course in," substitute "anatomy" for "physics, one in chemistry."

After 76, add new clause:

"In those courses in which practical instruction is prescribed the examination shall be such as to test the practical acquirements of the candidate."

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

GEO. M. HOFMEYR,
Sekretaris van Onderwijs.

Pretoria.

✱No. 517.] [25 Maart 1924.

Ter algemene informatie wordt bekend gemaakt dat het Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal behaagd heeft, in termen van artikel *vier en twintig* van Wet No. 15 van 1921 [Universiteit van de Witwatersrand (Private) Wet, 1921], de volgende wijzigingen in de regulaties vastgesteld door de Raad van de Universiteit van de Witwatersrand goed te keuren overeenkomstig de bepalingen van het gezegde artikel.

UNIVERSITEIT VAN DE WITWATERSRAND, JOHANNESBURG.

WIJZIGINGEN IN DE REGULATIES.

22. Voeg bij: "Bantoe" en "fonetiek" en "ethnologie en sociologie."

Haal door: "Ethnologie" en "sociologie."

27. Voeg bij: "Fonetiek" en "opvoedkunde."
Haal door: "Ethnologie" en "sociologie."

28. Haal door: "Opvoedkunde."
Voeg bij: "Ethnologie en sociologie."

32 (*a*) Voeg bij: "Bantoe."
(*b*) Haal door: "Opvoedkunde."

33. Onder "hoofdvakken," voeg bij: "Latijn of Grieks," en onder "bijvakken" daartegenover, voeg bij: "Een kwalificerende kursus in oude geschiedenis."

Onder "hoofdvakken," voeg bij: "Bantoe," en onder "bijvakken" daartegenover, voeg bij: "Een kwalificerende kursus in fonetiek."

Onder "hoofdvakken," haal door: "Opvoedkunde," en onder "bijvakken," haal door: "Ten minste een kwalificerende kursus in twee van de volgende naar keuze: Logika, Ethiek en Staatkunde, Zielkunde."

34. Haal de gehele sektie door.

40. Haal door: "Opvoedkunde."

76. Onder "bijvakken," tegenover "anatomie," voeg bij achter "dierkunde" de woorden: "en een in fysiologie."

Onder "bijvakken," tegenover "fysiologie," achter "een kwalificerende kursus in" vervang "natuurkunde en een in scheikunde," door "anatomie."

Na 76 voeg in nieuwe sektie:

"In de kursussen waarvoor praktiese opleiding is voorgeschreven, zal het eksamen van die aard zijn, dat de praktiese bekwaamheid van de kandidaat getoetst wordt."

79. Delete "except in anatomy and physiology."
80. Insert at the beginning the words "except by special permission of the Senate."
96-108. Delete and replace by new regulations, as follows:—

Faculty of Medicine.

1. The following are the degrees in the Faculty of Medicine:—

(A) *In Medicine.*

Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery ... ... M.B., Ch.B.
Master of Surgery ... ... Ch.M.
Doctor of Medicine ... ... M.D.

(B) *In Dentistry.*

Bachelor of Dental Surgery ... ... B.D.S.
Doctor of Dental Surgery ... ... D.D.S.

REGULATIONS FOR THE DEGREE OF BACHELOR OF MEDICINE AND BACHELOR OF SURGERY.

2. Every candidate for the degree shall attend and complete the qualifying courses prescribed in these regulations for the first, second, third, and final professional examinations, each of which examinations shall be held twice yearly.

The first, second, and both parts of the third professional examinations shall be held at the end of the academic year and at the end of the long vacation; both parts of the final professional examination shall be held at the end of the academic year and at or about the middle of the academic year.

The professional examination in each subject shall be conducted both orally and in writing, and in those subjects in which practical or clinical instruction is prescribed, and in which a practical or clinical examination may suitably be held, the examination shall be such as to test the practical or clinical acquirements of the candidates.

3. Every candidate shall at some time during his curriculum pass an examination in English or Dutch (Nederlands or Afrikaans) composition.

4. Except with special permission of the Senate, every candidate shall commence his course of study at the beginning of the academic year.

5. Every candidate for the degree shall hold to the satisfaction of the Senate the hospital appointments set forth in the Schedule to these regulations.

6. The following qualifying courses, each extending over one academic year, are prescribed for the first professional examination, and shall be included in the first year of study for the degree:—

Botany.
Zoology.
Chemistry (inorganic and organic).
Physics.

7. Candidates who have not been successful in the first professional examination as a whole at an examination held at the end of the academic year, but have attained an adequate standard in three or more of the subjects, shall be permitted to present themselves without further attendance for examination in the remaining subject at a further examination to be held at the end of the next succeeding long vacation, subject to the proviso that if such candidate does not pass at this further examination in the subject in which he failed to pass at the previous examination, he shall not be deemed to have completed any of the courses prescribed for the first professional examination.

The Senate may, in exceptional circumstances, admit candidates who have passed in fewer than three subjects at an examination at the end of the academic year to a further examination to be held at the end of the next succeeding long vacation subject to the same proviso.

8. No candidate shall be admitted to the work of the second year of study unless he has completed all the qualifying courses referred to in paragraph 6.

9. The following qualifying courses, each extending over one academic year, are prescribed for the second professional examination, and shall be included in the second year of study for the degree:—

Anatomy.
Physiology.

10. Candidates who have not been successful in the second professional examination as a whole at an examination held at the end of the academic year, but have attained an adequate standard in one of the subjects, shall be permitted to present themselves without further attendance at a further examination in the other subject to be held at the end of the next succeeding long vacation, subject to the proviso that if any such candidate does not pass at this further examination in the subject in which he failed to pass at the previous examination he shall not be deemed to have completed any of the courses prescribed for the second professional examination.

The Senate may, on the recommendation of all the examiners concerned, admit candidates who have not passed in either of the subjects at an examination held at the end of the academic year to a further examination to be held at the end of the next succeeding long vacation, subject to the proviso that if any such candidate does not pass at this further examination in both subjects he shall not be deemed to have completed any of the courses prescribed for the second professional examination.

11. No candidate shall be admitted to the work of the third year of study or to attendance at hospital unless he has completed both the qualifying courses referred to in paragraph 9.

12. The following qualifying courses are prescribed for the third professional examination:—

Pathology and Parasitology.
Bacteriology.
Pharmacology.

13. The third professional examination shall be held in two parts. The first part of the examination shall be taken at the end of the third year of study, and shall comprise the subjects: Pathology and parasitology and bacteriology. The second part of the examination shall be taken at the end of the fourth year of study, and shall comprise the subject pharmacology.

79. Voeg bij: "Behalve in anatomie en fysiologie."
80. Voeg in aan het begin de woorden: "Behalve met speciale toestemming van de Senaat."
96-108. Haal door, en vervang door nieuwe regulaties, als volgt:—

Fakulteit van de Geneeskunde.

1. De volgende zijn de graden in de Fakulteit van de Geneeskunde:—

(A) *In de Geneeskunde.*

Bachelor in de Geneeskunde en Bachelor in de Heelkunde ... ... M.B., Ch.B.
Meester in de Heelkunde ... ... Ch.M.
Doktor in de Geneeskunde ... ... M.D.

(B) *In de Tandheelkunde.*

Bachelor in de Tandheelkunde ... ... B.D.S.
Doktor in de Tandheelkunde ... ... B.D.S.

REGULATIES VOOR DE GRAAD VAN BACHELOR IN DE GENEESKUNDE EN BACHELOR IN DE HEELKUNDE.

2. Iedere kandidaat voor de graad moet de kwalificerende kursussen bijwonen en voltooien, die in deze regulaties voorgeschreven zijn voor het eerste, tweede, derde en finale professionele eksamen, ieder waarvan tweemaal per jaar gehouden wordt.

Het eerste, tweede en de beide gedeelten van het derde professionele eksamen zullen gehouden worden aan het einde van het akademiese jaar en aan het einde van de lange vakantie; beide gedeelten van het finale professionele eksamen zullen gehouden worden aan het einde van het akademiese jaar en ongeveer het midden van het akademiese jaar.

Het professionele eksamen in ieder vak zal mondeling zowel als schriftelik gehouden worden; en in die vakken waarvoor praktiese of klieniese opleiding is voorgeschreven, en waarin een prakties of klienies eksamen gemakkelik kan worden gehouden, zal het eksamen van dien aard zijn, dat de praktiese of klieniese bekwaamheid van de kandidaat getoetst wordt.

3. Iedere kandidaat moet in de loop van zijn studie een eksamen afleggen bestaande uit een Engels of Hollands (Nederlands of Afrikaans) opstel.

4. Behalve met speciale toestemming van de Senaat, moet iedere kandidaat zijn studiekursus aanvangen aan het begin van het akademiese jaar.

5. Iedere kandidaat voor de graad moet, naar genoegen van de Senaat, de hospitaal-benoemingen bekleden die vermeld zijn in de bij deze regulaties behorende bijlage.

6. De volgende kwalificerende kursussen, elk zich uitstrekkende over een akademies jaar, zijn voorgeschreven voor het eerste professionele eksamen, en moeten worden ingesloten in het eerste-jaar studie voor de graad:—

Plantkunde.
Dierkunde.
Scheikunde (organiese en anorganiese).
Natuurkunde.

7. Kandidaten, die niet geslaagd zijn in het gehele professionele eksamen gehouden aan het einde van het akademiese jaar, maar een voldoende hoogte bereikt hebben in drie of meer van de vakken, zullen worden toegelaten zich voor een eksamen in het overige vak aan te melden zonder verdere deelname aan de lessen, te worden gehouden aan het einde van de eerstvolgende lange vakantie, met dien verstande dat, wanneer zulk een kandidaat niet slaagt in dit verdere eksamen voor het vak, waarin hij niet slaagde in het vorige eksamen, hij niet beschouwd zal worden enige van de kursussen, voorgeschreven voor het eerste professionele eksamen, voltooid te hebben.

De Senaat kan, in speciale gevallen, kandidaten die in minder dan drie vakken geslaagd zijn in een eksamen aan het eind van het akademiese jaar, toelaten tot een verder eksamen, te worden gehouden aan het einde van de eerstvolgende lange vakantie, en onder dezelfde voorwaarden.

8. Geen kandidaat zal worden toegelaten tot het werk van het tweede studiejaar, tenzij hij al de kwalificerende kursussen, genoemd in paragraaf 6, heeft voltooid.

9. De volgende kwalificerende kursussen elk zich uitstrekkende over een akademies jaar, zijn voorgeschreven voor het tweede professionele eksamen, en moeten ingesloten worden in het tweede studiejaar voor de graad:—

Anatomie.
Fysiologie.

10. Kandidaten die niet geslaagd zijn in het gehele tweede professionele eksamen dat aan het einde van het akademiese jaar gehouden wordt, maar een voldoende hoogte bereikt hebben in een van de vakken, zullen worden toegelaten zich voor een eksamen in het andere vak aan te melden zonder verdere deelname aan de lessen, bij een verder eksamen te worden gehouden aan het einde van de eerstvolgende lange vakantie, met dien verstande dat, wanneer zulk een kandidaat niet slaagt in dit verdere eksamen voor het vak waarin hij niet slaagde in het vorige eksamen, niet beschouwd zal worden enige van de kursussen, voorgeschreven voor het tweede professionele eksamen voltooid te hebben.

De Senaat kan, op aanbeveling van al de betrokken eksaminatoren, kandidaten, die niet geslaagd zijn in enig van de vakken aan het einde van het akademiese jaar, toelaten tot een verder eksamen, te worden gehouden aan het einde van de eerstvolgende lange vakantie, met dien verstande dat, wanneer zulk een kandidaat niet slaagt in dit verdere eksamen voor beide vakken, hij niet beschouwd zal worden enige van de kursussen, voorgeschreven voor het tweede professionele eksamen, voltooid te hebben.

11. Geen kandidaat zal worden toegelaten tot het werk van het derde studiejaar, of tot hospitaalwerk, tenzij hij beide kwalificerende kursussen, genoemd in paragraaf 9, zal voltooid hebben.

12. De volgende kwalificerende kursussen zijn voorgeschreven voor het derde professionele eksamen:—

Pathologie en parasitologie.
Bakteriologie.
Farmakologie.

13. Het derde professionele eksamen zal in twee delen worden gehouden. Het eerste deel van het eksamen zal genomen worden aan het einde van het derde studiejaar, en zal de vakken: Pathologie parasitologie en bakteriologie insluiten. Het tweede deel van het eksamen zal genomen worden aan het einde van het vierde studiejaar, en zal het vak farmakologie insluiten.

14. Candidates who have not been successful in the first part of the third professional examination as a whole at an examination held at the end of an academic year, but have attained an adequate standard in one of the subjects, shall be permitted to present themselves without further attendance at a further examination in the other subject to be held at the end of the next succeeding long vacation, subject to the proviso that if any such candidate does not pass at this further examination in the subject in which he failed to pass at the previous examination, he shall not be deemed to have completed any of the courses prescribed for the first part of the third professional examination.

The Senate may, on the recommendation of all the examiners concerned, admit candidates who have not passed in either of the subjects at an examination held at the end of the academic year to a further examination to be held at the end of the next succeeding long vacation, subject to the proviso that if any such candidate does not pass at this further examination in both subjects he shall not be deemed to have completed any of the courses prescribed for the first part of the third professional examination.

15. The following courses, extending over the periods specified in each case, shall be included in the third year of study for the degree, provided that the Senate is empowered in special cases to permit a candidate to take any of these courses other than pathology and parasitology and bacteriology in the fourth year of study, and, further, to take vaccination and practical anaesthetics in the fourth, fifth, or sixth year of study:—

Pathology and Parasitology (extending over one academic year).
Bacteriology (extending over one academic year).
Clinical Anatomy (extending over half an academic year).
Clinical Physiology (extending over half an academic year).
Systematic Medicine (extending over one academic year).
Junior Clinical Medicine (extending over half an academic year).
Systematic Surgery (extending over half an academic year).
Junior Clinical Surgery (extending over half an academic year).
Practical Anaesthetics (six meetings).
Vaccination (six meetings).

Every candidate shall also, during his third year of study, attend in the casualty and surgical out-patient department of the hospital.

16. No candidate shall be admitted to the work of the fourth year of study unless he has completed both the qualifying courses prescribed for the first part of the third professional examination.

17. The following courses, extending over the periods specified in each case, shall be included in the fourth year of study for the degree, provided that the Senate is empowered in special cases to permit a candidate to take any of these courses, other than that in pharmacology, in the third or in the fifth or in the sixth year of study:—

Pharmacology (extending over one academic year).
Systematic Medicine (extending over one academic year).
Clinical Medicine (extending over half an academic year).
Systematic Surgery (extending over half an academic year).
Clinical Surgery (extending over half an academic year).
Tropical Diseases (extending over half an academic year).
Acute Infectious Fevers (extending over half an academic year).
General Medical Psychology (fifteen meetings).

18. The following qualifying courses are prescribed for the final professional examination:—

Medicine;
Surgery;
Obstetrics;
Psychiatry;
Gynecology;
Public Health;
Forensic Medicine and Toxicology;

together with courses in the following subjects:—

Clinical Anatomy.
Clinical Physiology.
Practical Anaesthetics.
Vaccination.
Tropical Diseases.
Acute Infectious Fevers.
Diseases of Children.
Tuberculosis.
Diseases of the Ear, Nose, and Throat.
Diseases of the Skin.
Diseases of the Eye.
Medical Ethics.
Venereal Diseases.
Radiology.
Surgical Applied Anatomy and Operative Surgery.

19. The final professional examination shall be held in two parts. The first part of the examination shall be taken at the end of the fifth year of study, and shall comprise the subjects—

(*a*) Public Health;
(*b*) Forensic Medicine and Toxicology.

The second part of the examination shall be taken at the end of the sixth year of study, and shall comprise the subjects—

(*a*) Medicine (including Clinical Medicine).
(*b*) Surgery (including Clinical Surgery and Operative Surgery).
(*c*) Obstetrics (including Clinical Obstetrics).
(*d*) Gynecology (including Clinical Gynecology).
(*e*) Psychiatry.

20. No candidate shall be admitted to the first part of the final professional examination unless he has passed the second part of the third professional examination.

21. No candidate shall be admitted to the second part of the final professional examination unless he has passed the whole of the first part of that examination.

22. Candidates shall be required to present themselves for examination in the five subjects comprised in the second part of the final professional examination at one and the same examination, provided that a candidate who has not been successful in the examination as a whole, but has attained an adequate standard in one or more of the subjects, may, subject to the provisions of paragraph 23, be exempted from further attendance and examination in that subject or those subjects.

23. In the event of a candidate not having passed in all the subjects prescribed for the second part of the final professional examination within fifteen months of the first occasion on which he

14. Kandidaten, die niet geslaagd zijn in het gehele eerste gedeelte van het derde professionele eksamen gehouden aan het einde van het akademiese jaar, maar een voldoende hoogte bereikt hebben in een van de vakken, zullen worden toegelaten zich voor een verder eksamen in het andere vak aan te melden zonder verdere deelname aan de lessen, te worden gehouden aan het einde van de eerstvolgende lange vakantie, met dien verstande dat, wanneer zulk een kandidaat niet slaagt in dit verdere eksamen voor het vak waarin hij niet slaagde in het vorige eksamen, hij niet beschouwd zal worden enige van de kursussen voorgeschreven voor het eerste gedeelte van het derde professionele eksamen, voltooid te hebben.

De Senaat kan, op aanbeveling van al de betrokken eksaminatoren, kandidaten, die niet geslaagd zijn in enig van de twee vakken in een eksamen gehouden aan het einde van het akademiese jaar, toelaten tot een verder eksamen, te worden gehouden aan het einde van de eerstvolgende lange vakantie, met dien verstande dat, wanneer zulk een kandidaat niet slaagt in dit verdere eksamen voor beide vakken, hij niet beschouwd zal worden enige van de kursussen, voorgeschreven voor het eerste deel van het derde professionele eksamen, voltooid te hebben.

15. De volgende kursussen, die zich uitstrekken over een tijdperk voor elk afzonderlik aangegeven, zullen ingesloten worden in het derde studiejaar voor de graad, met dien verstande dat de Senaat gemachtigd zal zijn in speciale gevallen een kandidaat toe te staan enige van deze kursussen, behalve pathologie en parasitologie, en bakteriologie, te nemen in het vierde studiejaar, en verder vaksinatie en praktiese anaesthese te nemen in het vierde, vijfde of zesde studiejaar:—

Pathologie en parasitologie (gedurende een akademies jaar).
Bakteriologie (gedurende een akademies jaar).
Klieniese anatomie (gedurende een half akademies jaar).
Klieniese fysiologie (gedurende een half akademies jaar).
Systematiese geneeskunde (gedurende een akademies jaar).
Junior klieniese geneeskunde (gedurende een half akademies jaar).
Systematiese heelkunde (gedurende een half akademies jaar).
Junior klienies heelkunde (gedurende een half akademies jaar).
Praktiese anaesthese (zes lessen).
Vaksinatie (zes lessen).

Elke kandidaat moet ook, gedurende zijn derde studiejaar, het ongelukken en heelkundige buiten-patiënten departement van het hospitaal bezoeken.

16. Geen kandidaat zal tot het werk van het vierde studiejaar worden toegelaten, tenzij hij beide kwalificerende kursussen, voorgeschreven voor het eerste gedeelte van het derde professionele eksamen, heeft voltooid.

17. De volgende kursussen, zich uitstrekkende over de tijdperken voor elk afzonderlik aangegeven, zullen ingesloten zijn in het vierde studiejaar voor de graad, met dien verstande dat de Senaat gemachtigd zal zijn een kandidaat toe te laten enige van deze vakken, behalve farmakologie, te nemen in het derde of in het vijfde of in het zesde studiejaar:—

Farmakologie (gedurende een akademies jaar).
Systematiese geneeskunde (gedurende een akademies jaar).
Klieniese geneeskunde (gedurende een half akademies jaar).
Systematiese heelkunde (gedurende een half akademies jaar).
Klieniese heelkunde (gedurende een half akademies jaar).
Tropiese ziekten (gedurende een half akademies jaar).
Akute besmettelike koortsen (gedurende een half akademies jaar).
Algemene mediese zielkunde (vijftien lessen).

18. De volgende kwalificerende kursussen zijn voorgeschreven voor het finale professionele eksamen:—

Geneeskunde;
Heelkunde;
Verloskunde;
Gynekologie;
Openbare gezondheid;
Gerechtelike geneeskunde en toksikologie;
Psychiatrie;

te zamen met kursussen in de volgende vakken:—

Klieniese anatomie;
Klieniese fysiologie;
Praktiese anaesthese;
Vaksinatie;
Tropiese ziekten;
Akute besmettelike koortsen;
Kinderziekten;
Tuberkulose;
Ziekten van het oor, de neus en de keel;
Huidziekten;
Oogziekten;
Mediese ethika;
Veneriese ziekten;
Radiologie;
Heelkundige toegepaste anatomie en operatieve heelkunde.

19. Het finale professionele eksamen zal worden gehouden in twee delen. Het eerste deel zal worden genomen aan het einde van het vijfde studiejaar, en zal de volgende vakken insluiten:—

(*a*) Openbare gezondheid;
(*b*) Gerechtelike geneeskunde en toksikologie.

Het tweede deel van het eksamen zal worden genomen aan het einde van het zesde studiejaar, en zal de volgende vakken insluiten:—

(*a*) Geneeskunde (insluitende klieniese geneeskunde).
(*b*) Heelkunde (insluitende klieniese heelkunde en operatieve heelkunde).
(*c*) Verloskunde (insluitende klieniese verloskunde).
(*d*) Gynekologie (insluitende klieniese gynekologie).
(*e*) Psychiatrie.

20. Geen kandidaat zal toegelaten worden tot het eerste deel van het finale professionele eksamen, tenzij hij het tweede deel van het derde professionele eksamen heeft voltooid.

21. Geen kandidaat zal toegelaten worden tot het tweede deel van het finale professionele eksamen, tenzij hij het gehele eerste deel van dat eksamen heeft voltooid.

22. Kandidaten zullen zich moeten aanmelden voor het eksamen in de vijf vakken voorgeschreven voor het tweede deel van het finale professionele eksamen in een en hetzelfde eksamen, met dien verstande dat een kandidaat, die niet geslaagd is in het gehele eksamen, maar die een voldoende hoogte bereikt heeft in een of meer van de vakken, onder voorbehoud van de voorschriften van paragraaf 23, kan worden vrijgesteld van verdere bijwoning van de lessen en eksamens in dat vak of die vakken.

23. In geval een kandidaat niet geslaagd is in alle vakken voorgeschreven voor het tweede deel van het finale professionele eksamen binnen vijftien maanden van of de eerste gelegenheid dat hij

has presented himself for that part of the examination, all exemptions which may have been granted to him in terms of paragraph 22 shall forthwith be cancelled, and he shall be required again to present himself as a candidate for the whole of the second part of the examination.

24. The following courses, extending over the periods specified in each case, shall be included in the fifth year of study for the degree, provided that the Senate is empowered in special cases to permit a candidate to take any of these courses other than those in public health and forensic medicine and toxicology in the fourth or in the sixth year of study:—

Public Health (extending over half an academic year).
Diseases of Children (extending over half an academic year).
Gynecology (extending over one academic year).
Tuberculosis (extending over half an academic year).
Forensic Medicine and Toxicology (extending over half an academic year).
Diseases of the Ear, Nose, and Throat (extending over half an academic year).
Obstetrics (extending over one academic year).
Diseases of the Skin (extending over half an academic year).
Psychiatry (thirty meetings).
Systematic Surgery (extending over half an academic year).

25. No candidate shall be admitted to the courses in obstetrics and gynecology unless he has attended a course in clinical medicine for at least half an academic year, has attended a course in clinical surgery for at least half an academic year, has acted as surgical dresser for at least half an academic year, and has performed at least six months' medical clerking.

26. No candidate shall be admitted to the work of the sixth year of study unless he has presented himself for examination in both and passed in at least one of the subjects of the first part of the final professional examination.

27. The following courses, extending over the periods specified in each case, shall be included in the sixth year of study for the degree, provided that the Senate is empowered in special cases to permit a candidate to take any of these in the fifth year of study:—

Clinical Medicine (extending over half an academic year).
Clinical Surgery (extending over half an academic year).
Diseases of the Eye (extending over half an academic year).
Clinical Psychiatry (extending over one academic year).
Medical Ethics (three meetings).
Venereal Diseases (extending over half an academic year).
Surgical Applied Anatomy and Operative Surgery (extending over half an academic year).
Radiology (six meetings).

28. The names of successful candidates at each of the professional examinations shall be published in two divisions. The first division shall contain in alphabetical order the names of those candidates who have obtained distinction with the subject or subjects specified in which they have obtained such distinction. The second division shall contain, in alphabetical order, the names of those candidates who have passed without such distinction.

29. The degree may be awarded with honours. For the purpose of determining whether or not a candidate shall be deemed to have qualified for the award of the degree with honours, points shall be assigned to those candidates who have obtained distinction in one or more subjects at the various professional examinations as follows:—

For Distinction in any subject of the First Professional Examination	2 points.
For Distinction in any subject of the Second Professional Examination	4 points.
Third Professional Examination:	
For Distinction in Pathology and Parasitology ...	3 points.
For Distinction in Bacteriology	2 points.
For Distinction in Pharmacology	2 points.
For Distinction in any subject of the first part of the Final Professional Examination	1 point.
For Distinction in Medicine and Surgery in the second part of the Final Professional Examination	7 points each.
For Distinction in Obstetrics in the second part of the Final Professional Examination	3 points.
For Distinction in Gynecology in the second part of the Final Professional Examination	3 points.
For Distinction in Psychiatry in the second part of the Final Professional Examination	3 points.

Every candidate who has obtained a total of not fewer than thirty-two points shall be awarded the degree with honours.

30. No candidate shall be admitted to the degree until he has attained the age of twenty-two years.

31. Every candidate shall be required before being admitted to the degree to subscribe to the following declaration:—

As a Graduate in Medicine of the University of the Witwatersrand I do solemnly declare—

That I will exercise my profession to the best of my knowledge and ability for the safety and welfare of all persons entrusted to my care;

that I will not knowingly or intentionally do anything or administer anything to them to their hurt or prejudice;

that I will not improperly divulge anything I have learned in my professional capacity;

that I will not employ any secret method of treatment nor keep secret from my colleagues any method of treatment that I may consider beneficial;

that I will not advertise myself nor permit myself to be directly or indirectly advertised;

that in my relations with colleagues I will conduct myself as becomes a member of the honourable profession of medicine.

And I further declare that I will be loyal to my University, and endeavour to promote its welfare and maintain its reputation.

zich voor dat deel van het eksamen aanmeldde, zullen alle vrijstellingen welke hem toegestaan mochten zijn in termen van paragraaf 22 geheel vervallen, en hij zal zich opnieuw als kandidaat voor het gehele tweede deel van het eksamen moeten aanmelden.

24. De volgende kursussen, zich uitstrekkende over de tijdperken voor elk of afzonderlik aangegeven, zullen ingesloten zijn in het vijfde studiejaar voor de graad, met dien verstande, dat de Senaat gemachtigd zal zijn in speciale gevallen een kandidaat toe te laten enig van deze vakken, behalve openbare gezondheid en gerechtelike geneeskunde en toksikologie, te nemen in het vierde of in het zesde studiejaar:—

Openbare gezondheid (gedurende een half akademies jaar).
Kinderziekten (gedurende een half akademies jaar).)
Gynekologie (gedurende een akademies jaar).
Tuberkulose (gedurende een half akademies jaar).
Gerechtelike geneeskunde en toksikologie (gedurende een half akademies jaar).
Ziekten van het oor, de neus en de keel (gedurende een half akademies jaar).
Verloskunde (gedurende een akademies jaar).
Huidziekten (gedurende een half akademies jaar).
Psychiatrie (dertig lessen).
Systematiese heelkunde (gedurende een half akademies jaar).

25. Geen kandidaat zal worden toegelaten tot de kursussen in de verloskunde en gynekologie, tenzij hij een kursus heeft bijgewoond van ten minste een half akademies jaar in klieniese geneeskunde, een kursus van ten minste een half akademies jaar in klieniese heelkunde, geageerd heeft als heelkundige verbinder voor ten minste een half akademies jaar, en ten minste zes maanden medies klerkenwerk heeft verricht.

26. Geen kandidaat zal worden toegelaten tot het werk van het zesde studiejaar, tenzij hij zich heeft aangemeld voor het eksamen in beide, en geslaagde is in ten minste een van de vakken van het eerste deel van het finale professionele eksamen.

27. De volgende kursussen, zich uitstrekkende over de tijdperken voor elk afzonderlik aangegeven, zullen ingesloten zijn in het zesde studiejaar voor de graad, met dien verstande dat de Senaat gemachtigd is in speciale gevallen een kandidaat toe te staan enig van deze in het vijfde studiejaar te nemen:—

Klieniese geneeskunde (gedurende een half akademies jaar).
Klieniese heelkunde (gedurende een half akademies jaar).
Oogziekten (gedurende een half akademies jaar).
Klieniese psychiatrie (gedurende een akademies jaar).
Mediese ethika (drie lessen).
Veneriese ziekten (gedurende een half akademies jaar).
Heelkundige toegepaste anatomie en operatieve heelkunde (gedurende een half akademies jaar).
Radiologie (zes lessen).

28. De namen van geslaagde kandidaten in elk van de professionele eksamens zullen worden gepubliceerd in twee afdelingen. De eerste afdeling zal insluiten, in alfabetiese orde, de namen van die kandidaten, die distinktie behaald hebben, met het vak, of de vakken, gespecificeerd, waarin zij distinktie behaald hebben. De tweede divisie zal insluiten de namen van die kandidaten, in alfabetiese orde, die geslaagd zijn zonder distinktie.

29. De graad kan worden toegekend met honneurs. Om vast te stellen of een kandidaat al of niet zal geacht worden zich de toekenning van de graad met honneurs te hebben waardig gemaakt zullen punten worden toegekend aan die kandidaten die distinktie hebben behaald in een of meer vakken in de verschillende professionele eksamens, als volgt:

Voor Distinktie in enig vak van het Eerste Professionele Eksamen	2 punten.
Voor Distinktie in enig vak van het Tweede Professionele Eksamen	4 punten.
Derde Professionele Eksamen:	
Voor Distinktie in Pathologie en Parasitologie	3 punten.
Voor Distinktie in Bakteriologie	2 punten.
Voor Distinktie in Farmakologie	2 punten.
Voor Distinktie in enig vak van het eerste deel van het Finale Professionele Eksamen	1 punt.
Voor Distinktie in de Geneeskunde en Heelkunde in het tweede deel van het Finale Professionele Eksamen	7 punten elk.
Voor Distinktie in de Verloskunde in het Finale Professionele Eksamen	3 punten.
Voor Distinktie in de Gynekologie in het tweede deel van het Finale Professionele Eksamen	3 punten.
Voor Distinktie in Psychiatrie in het tweede deel van het Finale Professionele Eksamen	3 punten.

Iedere kandidaat die een totaal heeft behaald van niet minder dan twee en dertig punten zal de graad met honneurs worden toegekend.

30. Geen kandidaat zal worden toegelaten tot de graad voordat hy de leeftyd van twee en twintig jaar bereikt heeft.

31. Iedere kandidaat zal, voordat hij tot de graad wordt toegelaten, de volgende verklaring tekenen:—

Als gegradueerde in de Geneeskunde in de Universiteit van de Witwatersrand verklaar ik hierbij plechtig:—

Dat ik mijn professie zal uitoefenen volgens mijn beste weten en macht voor de veiligheid en het belang van alle personen die aan mijn zorg worden toevertrouwd;

dat ik niet met voorkennis of met opzet iets aan hen zal doen of toedienen wat hen zou kunnen schaden of kwaad berokkenen;

dat ik niets op onbehoorlike wijze zal openbaren, dat in mijn professionele kapaciteit te mijner kennis gekomen is;

dat ik geen geheime behandelingsmethode zal toepassen, of enige behandelingsmethode voor mijn kollegas zal geheim houden, die ik als deugdelik beschouw;

dat ik mijzelf niet zal adverteren of zal toestaan dat ik direkt of indirekt geadverteerd word;

dat ik, in mijn verhouding tot mijn kollegas, mij zal gedragen zoals het een waardig lid van de professie van de Geneeskunde betaamt;

en ik verklaar verder, dat ik trouw zal zijn aan mijn Universiteit en zal trachten zijn welvaart te verhogen en zijn reputasie te bewaren.

SCHEDULE.

Medicine.—Nine months' clerking, during the course of six months of which he shall attend a course in Clinical Medicine, three months to be out-patient clerking.

Surgery.—Nine months' dressing, during the course of which he shall attend courses in Clinical Surgery.

Obstetrics.—Three months' clerking, during the course of which he shall attend on the maternity hospital practice and personal attendance on at least twenty confinements.

Gynecology.—Three months' clerking, during the course of which he shall attend a course in Gynecology.

Anaesthetics.—Personal administration of at least twelve general anaesthetics.

164. Amend to read as follows:

" No candidate shall obtain credit in any branch in respect of and one of the qualifying courses referred to in paragraphs 160, 161, 162, or 163, as the case may be, unless he has completed three such courses in one and the same academic year, and no candidate shall be admitted to the work of the third year in any branch unless he has completed all the qualifying courses referred to in paragraph 158 and has also completed at least five of the qualifying courses referred to in paragraphs 160, 161, 162, or 163, as the case may be, of which five qualifying courses at least two shall be in mathematics, applied mathematics, and physics."

Add new regulations for the degree of Bachelor of Education, as follows:—

Regulations for the Degree of Bachelor of Education.

1. Every candidate for the degree shall have been admitted to the degree of Bachelor of Arts or to the degree of Bachelor of Science, or to the status of one or other of these degrees, before being allowed to enter upon the prescribed course of study.

2. The course of study of every candidate for the degree shall extend over a period of at least two years, provided that the Senate may reduce this period to one year on the ground of work already done and recognized by it as equivalent to certain portions of the prescribed course of study.

3. Every candidate shall attend and complete qualifying courses in any two approved subjects which are taught in secondary schools, such courses in each case to include a portion of the honours course in that subject or a course of equivalent standard and instruction in the method of teaching that subject, provided that a candidate may be permitted to take a full honours course in one subject and, in that case, shall in the second subject merely be required to take instruction in the methods of teaching that subject.

4. Every candidate for the degree shall attend and complete qualifying courses in History of Education, Philosophy of Education, Psychology of Education, Practical Teaching, and Educational Methods and Administration.

5. Every candidate who has in his curriculum for the degree of Bachelor of Arts or of Bachelor of Science included a course in education shall attend and complete qualifying course in any subject other than education, which may be taken either for the degree of Bachelor of Arts or for the degree of Bachelor of Science.

6. Every candidate for the degree shall attend courses of instruction in Phonetics and Elocution, Physiology, School Hygiene, and Medical Inspection of Schools, Drawing and Blackboard work.

7. The language or languages in the use of which as medium or media of instruction candidates are deemed to be qualified will be indicated on the certificate issued.

N.B.—The numbers referred to are those in the regulations as originally gazetted.

✱ No. 523.] [26th March, 1924.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *seven*, sub-section (3), of the University of Capetown Act, 1916 (No. 14 of 1916), and in accordance with the statutes of the said University, to approve of the appointment of the following persons as members of the Council of the University of Capetown for a period of three years, with effect from the 2nd April, 1924:—

(1) Charles William Thalman Duminy, Esquire.
(2) Mrs. Maria Emmeline Fuller.
(3) Max Michaelis, Esquire.
(4) Mrs. Anna Cambier Purcell.
(5) Richard Stuttaford, Esquire.

✱ No. 524.] [26th March, 1924.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sections *four*, *six*, and *seven* of the Transvaal University College Incorporation Act, 1910, to approve of the appointment of the Honourable Jan Hendrik Hofmeyr, M.A., as a member of the Council of the Transvaal University College for the unexpired period of the term of office of the Honourable A. G. Robertson, resigned.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice.

✱ No. 529.] [25th March, 1924.

SOUTH AFRICAN POLICE: PROMOTIONS.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *five* of the Police Act, No. 14 of 1912, approved of the promotion of the undermentioned officers of the South African Police to the ranks shown, with effect from the 15th January, 1924:—

Senior Inspector James Archibald to be Divisional Inspector.
Inspector Alexander Webb Richards to be Senior Inspector.
Sub-Inspector Alexander Wallace to be Inspector.

BIJLAGE.

Geneeskunde.—Negen maanden klerkenwerk, gedurende zes maanden waarvan hij een kursus in klieniese geneeskunde zal bijwonen, drie maanden daarvan te zijn klerkenwerk voor buitenpatiënten.

Heelkunde.—Negen maanden verbinden, gedurende welk tijdperk hij kursussen in klieniese heelkunde zal bijwonen.

Verloskunde.—Drie maanden klerkenwerk, gedurende welke tijd hij het hospitaal voor kraamvrouwen zal bezoeken en persoonlik in ten minste twintig gevallen bijstand verlenen.

Gynekologie.—Drie maanden klerkenwerk, gedurende welke tijd hy een kursus in gynekologie zal volgen.

Anæthese.—Persoonlike toediening van ten minste twaalf gevallen van anæsthese.

164. Gewijzigd als volgt:—

" Geen kandidaat zal worden gekrediteerd in enige afdeling met betrekking tot enig afzonderlik vak genoemd in paragrafen 160, 161, 162 of 163 onderscheidenlik, tenzij hij drie zulke kursussen in een en hetzelfde akademiese jaar voltooid heeft, en geen kandidaat zal worden toegelaten tot het werk van het derde jaar in enige afdeling, tenzij hij al de kwalificerende kursussen genoemd in paragraaf 158 voltooid heeft, en eveneens ten minste vijf van de kwalificerende kursussen genoemd in paragrafen 160, 161, 162 en en 163 onderscheidenlik, van welke vijf kwalificerende kursussen ten minste twee zullen zijn in wiskunde, toegepaste wiskunde en natuurkunde."

Voeg nieuwe regulaties bij voor de graad van Baccalaureus in de Opvoedkunde, als volgt:—

Regulaties voor de Graad van Baccalaureus in de Opvoedkunde.

1. Iedere kandidaat voor de graad moet toegelaten zijn tot de graad van Baccalaureus Artium of tot de graad van Baccalaureus Scientiae, of tot de status van een van deze twee graden, alvorens te worden toegelaten om de voorgeschreven studiekursus aan te vangen.

2. De studiekursus voor iedere kandidaat voor de graad zal zich uitstrekken over een tijdperk van minstens twee jaar, met dien verstande dat de Senaat dit tijdperk zal kunnen verkorten tot een jaar op grond van studie reeds volbracht en erkend als te zijn gelijkwaardig met zekere gedeelten van de voorgeschreven studiekursus.

3. Iedere kandidaat moet bijwonen en volbrengen kwalificerende kursussen in enige twee goedgekeurde vakken, die in Middelbare Scholen onderwezen worden, en deze kursussen moeten in elk vak een gedeelte van de Honneurs Kursus in dat vak insluiten, of een kursus van gelijkwaardige standaard, en opleiding in de methode van onderwijs in dat vak; met dien verstande dat het aan een kandidaat kan worden toegestaan een volle Honneurs Kursus te volgen in één van de twee vakken, in welk geval in het tweede vak niet meer van hem vereist zal worden dan dat hij opleiding in de methode van onderwijs in dat vak zal nemen.

4. Iedere kandidaat voor de graad moet bijwonen en volbrengen kwalificerende kursussen in geschiedenis van de opvoedkunde, wijsbegeerte van de opvoedkunde, psychologie van de opvoedkunde, prakties onderwijs, en opvoedkundige methoden en administratie.

5. Iedere kandidaat die in zijn leergang voor de graad van Baccalaureus Artium of Baccalaureus Scientiae een kursus in de opvoedkunde heeft ingesloten, moet bijwonen en volbrengen een kwalificerende kursus in enig vak, behalve opvoedkunde, dat genomen mag worden òf voor de graad van Baccalaureus Artium òf voor de graad van Baccalaureus Scientiae.

6. Iedere kandidaat voor deze graad moet opleidingskursussen bijwonen in fonetiek en elokutie, fysiologie, school-hygiëne en mediese school-inspektie, tekenen en werk op het zwarte bord.

7. De taal of talen, in het gebruik waarvan als voertaal of voertalen de kandidaat beschouwd zal worden gekwalificeerd te zijn, zal op het uit te reiken certifikaat aangetekend worden.

N.B.—De nummers hierboven genoemd zijn die van de regulaties oorspronkelik in de *Staatskoerant* gepubliceerd.

✱ No. 523.] [26 Maart 1924.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal behaag onder die bepalinge van seksie *sewe*, subseksie (3), van die Uniwersiteit van Kaapstad Wet, 1916 (No. 14 van 1916), en ooreenkomstig die statute van die gesegde Uniwersiteit, die aanstelling van die volgende persone as lede van die Raad van die Uniwersiteit van Kaapstaad goed te keur vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die 2de April 1924.

(1) Die weledele heer Charles William Thalman Duminy.
(2) Mevr. Maria Emmeline Fuller.
(3) Die weledele heer Max Michaelis.
(4) Mevr. Anna Cambier Purcell.
(5) Die weledele heer Richard Stuttaford.

✱ No. 524.] [26 Maart 1924.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal behaag, ooreenkomstig artiekels *vier*, *ses* en *sewe* van die Transvaal Uniwersiteitskollege Inlywingsakte, 1910, die benoeming van SEd. Agbare Jan Hendrik Hofmeyr, M.A., as lid van die Raad van die Transvaal Uniwersiteitskollege goed te keur vir die onverstreke dienstyd van SEd. Agbare A. G. Robertson, wat bedank het.

DEPARTEMENT VAN JUSTITIE.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

W. E. BOK,
Sekretaris voor Justitie.

Departement van Justitie.

✱ No. 529.] [25 Maart 1924.

ZUIDAFRIKAANSE POLITIE: BEVORDERINGEN.

Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal heeft, ingevolge artikel *vijf* van de Politiewet, No. 14 van 1912, de bevordering van de ondergenoemde officieren van de Zuidafrikaanse Politie tot de ondervermelde rangen goedgekeurd, met effekt van 15 Januarie 1924:—

Senior Inspekteur James Archibald tot Afdelingsinspekteur.
Inspekteur Alexander Webb Richards tot Senior Inspekteur.
Onderinspekteur Alexander Wallace tot Inspekteur.

✱ No. 530.] [25th March, 1924.

LICENSING BOARD, PIETERMARITZBURG.—APPOINTMENT OF MEMBER.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, in terms of section *fifty-four* of Act No. 38 of 1896 (Natal), appointed Mr. Chase Albert Garoult Edmonds as a Member of the Licensing Board for the District of Pietermaritzburg for the remainder of the year ending the 30th November, 1924, *vice* Major William Knott, deceased.

✱ No. 531.] [25th March, 1924.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, RIVERSDALE.

It is hereby notified for general information that the Minister of Justice has, in terms of section *nine* of Act No. 2 of 1918, appointed William McLoughlin as Special Justice of the Peace on the Staff of the Magistrate, Riversdale, with effect from the date of assumption of duty.

✱ No. 532.] [25th March, 1924.

PERIODICAL COURT, VAN PUTTENS VLEI.

It is hereby notified for general information that the Periodical Court at Van Puttens Vlei, in the District of Clanwilliam, will in future be held on the third Friday in each month.

✱ No. 533.] [25th March, 1924.

CIVIL APPEALS, TRANSVAAL PROVINCIAL DIVISION OF THE SUPREME COURT.

It is hereby notified for the information of practitioners and the public that appeals may be set down for hearing during term on Fridays as well as Mondays, but the Registrar may refuse to set down for hearing on Fridays more appeals than can in his opinion be disposed of on that day.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

G. N. WILLIAMS,
Acting Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

✱ No. 534.] [26th March, 1924.

COMPULSORY DIPPING.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, subsection (*e*), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned areas shall be regularly dipped by the owners thereof, as prescribed by the regulations published under section *thirty-five* of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing, as prescribed by the aforesaid regulations and in the manner therein set forth:—

(*a*) Every five days in the five-day dip on Saltpans Valley, Vinks Rivier, and Naauwpoort, Richmond District, Natal.
(*b*) Every five days in the five-day dip on C. Stegen's portion of Mt. Eliase, New Hanover District, Natal
(*c*) Every five days in the five-day dip on the farm Galtee More, Camperdown District, Natal.
(*d*) Every five days in the five-day dip on Location No. 4, Polela District, Natal.
(*e*) Every five days in the five-day dip on Inhlazuka Ridge, No. 1 "C" of Gulubie View, Shiol, and W Antel's portion Waterfalls, Richmond District, Natal.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

The following Government Notice is hereby cancelled:—
Government Notice No. 518 of 28th March, 1914.
This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

✱ No. 535.] [26th March, 1924.

INFECTED AREAS.—ANTHRAX.

It is hereby notified that, in terms of section *nine*, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has, in consequence of an outbreak of anthrax therein, declared the undermentioned areas to be infected with anthrax wherein the regulations published in Government Notice No. 1750 of 23rd October, 1923, shall have force and effect as from the date of the appearance of this notice in the *Gazette*:—

(*a*) Stutterheim Commonage, Stutterheim District, Province of the Cape of Good Hope.
(*b*) Isidenge Commonage, Stutterheim District, Province of the Cape of Good Hope.

✱ No. 536.] [26th March, 1924.

INFECTED AREAS.

The Minister of Agriculture has ordered the following infected and neighbouring farms to be declared infected for the purpose of sub-section (4), section *nine*, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of East Coast fever:

Farm.	*Owner of Stock.*	*District.*
Saltpans Valley	L. T. Nourse	Richmond.
"A" of Sandspruit	O. Thies	New Hanover.
Inglebrook	C. E. Hardman	Camperdown.
Location No. 4	Natives	Polela.
Inhlazuka Ridge No. 1	T. Hackland	Richmond.
"C" of Gulubie View	"	"

✱ No. 530.] [25 Maart 1924.

LICENTIERAAD, PIETERMARITZBURG.—BENOEMING VAN LID.

Zijn Excellentie de Goeverneurgeneraal-in-Rade heeft, ingevolge de bepalingen van artikel *vier en vijftig* van Wet No. 38 van 1896 (Natal), de heer Chase Albert Garoult Edmonds als een lid van de Licentieraad voor het Distrikt Pietermaritzburg aangesteld voor het resterende gedeelte van het jaar eindigende op 30 November 1924, in de plaats van Majoor William Knott, die overleden is.

✱ No. 531.] [25 Maart 1924.

SPECIALE VREDERECHTER, RIVERSDALE.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht, dat de Minister van Justitie, ingevolge de bepalingen van artikel *negen* van Wet No. 2 van 1918, William McLoughlin als Speciale Vrederechter op de staf van de Magistraat van Riversdale heeft aangesteld, met effekt van de datum van dienstopneming.

✱ No. 532.] [25 Maart 1924.

PERIODIEK HOF, VAN PUTTENS VLEI.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht, dat het Periodieke Hof te Van Puttens Vlei, in het Distrikt Clanwilliam, voortaan op de derde Vrijdag van elke maand gehouden zal worden.

✱ No. 533.] [25 Maart 1924.

CIVIELE APPELLEN, TRANSVAALSE PROVINCIALE AFDELING VAN HET HOOGGERECHTSHOF.

Hiermede wordt ter kennis van praktizijns en het publiek gebracht dat appellen op de rol geplaatst mogen worden voor verhoor gedurende termijn op Vrijdagen zowel als op Maandagen, doch de Griffier kan weigeren om voor verhoor op Vrijdagen meer appellen op de rol te plaatsen dan volgens zijn mening op die dag behandeld kunnen worden.

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

G. N. WILLIAMS,
Waarnemende Sekretaris van Landbouw.

Departement van Landbouw, Pretoria.

✱ No. 534.] [26 Maart 1924.

VERPLICHTEND DIPPEN.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel *zestien*, subartikel (*e*), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw als volgt bevolen.

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigenaars geregeld worden gedipt, zoals voorgeschreven in de regulaties, gepubliceerd onder artikel *vijf en dertig* van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan, behalve dit moeten de beesten nog verder ontsmet worden door middel van knippen en handwassen, zoals voorgeschreven in de voorgenoemde regulaties en op de wijze daarin uiteengezet:—

(*a*) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op Saltpans Valley, Vinks Rivier en Naauwpoort, Distrikt Richmond, Natal.
(*b*) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op C. Stegens gedeelte Mount Eliase, Distrikt New Hanover, Natal.
(*c*) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op de plaats Galtee More, Distrikt Camperdown, Natal.
(*d*) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op Lokatie No. 4, Distrikt Polela, Natal.
(*e*) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op Inglazuka Ridge No. 1 "C" of Gulubie View, Shiol en W. Antel's gedeelte van Waterfalls, Distrikt Richmond, Natal.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen bepaald in artikel *een en twintig* van de Veeziekten Wet.

De volgende Goevernements Kennisgeving is hierdoor gekanseleerd:—

Goevernements Kennisgeving No. 518 van 28/3/1914.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijning in de *Staatskoerant*.

✱ No. 535.] [26 Maart 1924.

BESMETTE STREKEN.—MILTZIEKTE.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de Minister van Landbouw, in termen van artikel *negen*, subartikel (4) van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911) tengevolge van het uitbreken van miltziekte, de ondergenoemde streken met miltziekte besmet verklaard heeft en dat daarin de regulaties gepubliceerd met Goevernements Kennisgeving No. 1750 van 23 Oktober 1923 van kracht en toepassing zullen zijn vanaf de datum van verschijning van deze kennisgeving in de *Staatskoerant*:—

(*a*) Stutterheim Dorpsgronden, Distrikt Stutterheim, Provincie Kaap de Goede Hoop.
(*b*) Isidenge Dorpsgronden, Distrikt Stutterheim, Provincie Kaap de Goede Hoop.

✱ No. 536.] [26 Maart 1924.

BESMETTE STREKEN.

De Minister van Landbouw heeft bevolen de volgende besmette en aangrenzende plaatsen besmet te verklaren en onderhevig te maken aan subartikel (4), artikel *negen*, van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), wegens het voorkomen van Oostkustkoorts:—

Plaats.	*Eigenaar van Vee.*	*Distrikt.*
Saltpans Valley	L. T. Nourse	Richmond.
"A" van Sandspruit	O. Thies	New Hanover.
Inglebrook	C. E. Hardman	Camperdown.
Lokatie No. 4	Naturellen	Polela.
Inhlazuka Ridge No. 1	T. Hackland	Richmond.
"C" van Gulubie View	"	"

✱ No. 537.] [26th March, 1924.

INFECTED AREAS.—CANCELLATION.

The areas mentioned in the Schedule annexed being declared free from disease, the Minister of Agriculture has, under section *nine*, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), ordered the withdrawal of those portions of the Government notices mentioned in the Schedule which refer to such areas.

SCHEDULE.

Farm.	*District.*	*No. of Government Notice.*
Anniedale	Camperdown	2062—19/12/22
Mountain View	"	" "

✱No. 538.] [26th March, 1924.

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 20th March, 1924 :—

✱ No. 537.] [26 Maart 1924.

BESMETTE STREKEN.—KANSELATIE.

De in de aangehechte schedule vermelde streken verklaard vrij te zijn van ziekten, heeft de Minister van Landbouw bevolen, onder artikel *negen*, subartikel (4), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), in te trekken die gedeelten van de Goevernements Kennisgevingen in de schedule vermeld die betrekking hebben op zodanige streken.

SCHEDULE.

Plaats.	*Distrikt.*	*No. van Goevernements Kennisgeving.*
Anniedale	Camperdown	2062—19/12/22
Mountain View	"	" "

✱No. 538.] [26 Maart 1924.

De volgende uitbrekingen van besmettelike veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 20 Maart 1924, binnen de Unie gerapporteerd :—

Province.—*Provincie.*	Disease.—*Ziekte.*	Farm.—*Plaats.*	District.—*Distrikt.*
Natal	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Mountain Rise	Pietermaritzburg.
"	" " "	Mooiplaats	Ngotshe.
"	" " "	Langgelegen	Vryheid.
"	" " "	Inglebrook	Camperdown.
"	" " "	Location—Lokatie No. 4	Polela.
"	" " "	Shiol	Richmond.
"	Anthrax—Miltziekte	Ongeluk	Ngotshe.
"	" "	Edendale	Pietermaritzburg.
"	" "	Maylands	Camperdown.
"	" "	Karachie	Newcastle.
"	" "	Kenwood	Ixopo.
"	" "	Assegai Kraal	Camperdown.
"	" "	Cwaga Tank Area—Bakstreek No. 150	Mpofana.
"	" "	Pupuma Tank Area—Bakstreek No. 5	Helpmakaar.
"	" "	Sedwadweni Location—Lokatie	Tsolo.
"	" "	Didi	Engcobo.
"	" "	Mpatis Location—Lokatie	Elliotdale.
"	" "	Melani's Location—Lokatie	Kentani.
"	" "	Jungqwana's Location—Lokatie	Bizana.
"	" "	Tshukuma's Location—Lokatie	"
Transkeian Territories—Transkeigebied	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Fort Donald	Mount Ayliff.
" " "	Mange—Schurft	Mnyango's Location—Lokatie	Kentani.
" " "	Anthrax—Miltziekte	Town Lands—Dorpsgronden, Frankfort	Frankfort.
"	" "	Lough Dearg	Bochof.
"	" "	Glen Lyon	Bloemfontein.
"	" "	Commonage—Dorpsgronden, Frankfort	Frankfort.
"	" "	Rietfontein	Heilbron.
"	" "	Schaffhousen	Ladybrand.
"	" "	Dankbaar	Lindley.
"	" "	St. Andrews	Wepener.
"	" "	109 Bree Street—Straat, Newtown, Johannesburg	Witwatersrand.
"	" "	Medderfontein No. 3	Boksburg.
"	" "	Diepsloot No. 262	Pretoria.
"	" "	Standerton Town Lands—Dorpsgronden	Standerton.
"	" "	Doornkop No. 506	Middelburg.
"	" "	Zoekmakaar No. 189	Pietersburg.
"	" "	Vergenoegd No. 46	Marico.
"	" "	Gersonskraal	Wolmaransstad.
"	Mange—Schurft	Zwartfontein No. 107	Bethal.
Transvaal	" "	Grahamstown Commonage—Dorpsgronden	Albany.
"	" "	Havelock Holme	Bedford.
"	" "	Rockwood	"
"	" "	Kensington Reserve	Cape.
"	" "	Van der Riet Street—Straat, Uitenhage	Uitenhage.
"	" "	Police Stables—Politie Stal, Oudtshoorn	Oudtshoorn.
"	" "	Koodoo Kop	Albany.
"	" "	Chavonne	Barkly West.
"	" "	Koopmansfontein	"
"	" "	Schietpan	"
"	" "	Kaalkol	Herbert.
"	" "	Witputs	"
"	" "	Jessie	Komgha.
"	" "	Seaview	"
"	" "	Gads Zooks	"
"	" "	Ewanrigg	"
"	" "	Lot No. 4 of XIII	"
"	" "	F. Miles' Farm	"
"	" "	S. A. Bartlett's Farm	"
"	" "	Kei Road	Kingwilliamstown.
Cape—Kaap	Glanders—Droes		
" "	Anthrax—Miltziekte		

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 224.] [8th February, 1924.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following piece of Crown land, situate in the Division of Hanover, will be offered for sale by public auction in front of the Magistrate's Office at De Aar at 10 o'clock a.m. on Thursday, 17th April, 1924, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section *two*, of Act No. 41 of 1902.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

J. SOMMERVILLE,
Sekretaris voor Landen.

Department of Lands, Pretoria.

No. 224.] [8 Februarie 1924.

Overeenkomstig artikel *twee*, Wet No. 15 van 1887, wordt hiermede ter algemene informatie bekend gemaakt, dat het volgend stuk Kroongrond, in de Afdeling Hanover, bij publieke veiling te koop aangeboden zal worden vóór het Kantoor van de Magistraat, De Aar, op Donderdag, 17 April 1924, des voormiddags om 10 ure, onderkevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopkondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld.

Het perceel zal te koop aangeboden worden tegen de vastgestelde inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan die inzetprijs zal geboden hebben, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper is verplicht de gehele koopprijs op de dag van de verkoop te betalen, zoals vereist bij subartikel (3), artikel *twee* van Wet No. 41 van 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plan and general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the office of the Magistrate, De Aar.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF HANOVER.

Field Cornetcy Viljoen.

The farm Ou-dam, in extent 422 morgen 379 square roods, bounded northwards by remainder of Hartebeest Plaat, westwards by remainder of Bosjesmansfontein, and southwards and eastwards by Water Laagte. Upset price, £212; expenses of survey, £22. 9s.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

8-15-22-29/7-14-21-28

No. 225.] [8th February, 1924.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, as amended by sections *four*, *five*, and *six* of Act No. 40 of 1895, and section *one* of Act No. 6 of 1919, it is hereby notified that the following pieces of Crown land will be offered for sale by public auction at the places and the times, and on the dates specified, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

Each piece of land will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale, provided—

(i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the date of sale;

(ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 6 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 6 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still contiune, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special condition, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the offices of the respective Magistrates.

De kosten van opmeting, grondbrief en Registratiekantoorfooi moeten aan de magistraat, of ander daartoe behoorlik gemachtigd persoon, op de koopdag betaald worden.

De kaart en algemene koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat, De Aar.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING HANOVER.

Veldkornetschap Viljoen.

De plaats Ou-dam, groot 422 morgen 379 vierkante roeden, begrensd noordwaarts door resterend gedeelte van Hartebeest Plaat westwaarts door resterend gedeelte van Bosjesmansfontein en zuidwaarts en oostwaarts door Water Laagte. Inzetprijs, £212; kosten van opmeting, £22. 9s.; grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s.

No. 225.] [8 Februarie 1924.

Overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels *vier*, *vijf* en *zes* van Wet No. 40 van 1895 en artikel *een* van Wet No. 6 van 1919, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende stukken Kroonland bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden op de plaatsen en op de hieronder vermelde datums en tijden, onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld:—

Ieder stuk grond zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelik op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

(i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend vanaf de verkoopdag;

(ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend vanaf de verkoopdag;

(iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend vanaf de verkoopdag;

(iv) ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig pond mocht zijn, moet het gehele bedrag kontant of in gelijke jaarlikse paaiementen, zich uitstrekkende over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen zes percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en Registratiekantoor-fooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de Magistraat, of ander te dien opzichte behoorlik gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement, voor vier-vijfde van de koopsom, een verband te passeren, rente dragende tegen zes percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden vanaf de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden vanaf de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd, terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de hiernagenoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospekteerdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlik gerechtigd, uitdrukkelik gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet beschadigd of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op de Kantoren van de respektieve magistraten.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF BEAUFORT WEST.

In the Town of Beaufort West.

Land to be offered for sale in front of the Court-house, at Beaufort West, at 10 a.m., on Saturday, 3rd May, 1924.

SCHEDULE.

Name of Lot.	*Extent.* Sq. Rds	Sq. Ft.	*Cost of Survey.*	*Upset Price.*
Old gaol site	153	124	£8 2 6	£200

DIVISION OF HERSCHEL.

In the Village of Herschel.

Lots to be offered for sale in front of the Magistrate's Office, at Herschel, at 10 a.m., on Saturday, 26th April, 1924.

SCHEDULE.

Lot No.	*Extent:* Morg.	Sq. Rds.	Sq. Ft.	*Upset Price.* £	*Cost of Survey.* £ s. d.
4 and 4A, as one lot	—	156	4	10	9 19 4
6 and 6A, as one lot	1	—	—	30	11 8 6
7	—	300	—	10	4 1 1
9	—	300	—	15	4 1 0
10	—	300	—	15	4 1 0
14A	—	300	—	15	7 7 5
16	—	300	—	20	3 17 9
17	—	300	—	20	3 17 9
20	2	28	42	30	7 7 5
21	—	300	—	10	4 5 11
22	—	300	—	10	4 5 11
23	—	300	—	10	4 5 11
24	—	300	—	10	4 5 11
25	—	300	—	10	4 5 11
26	—	300	—	10	4 5 11
27	—	300	—	10	4 5 11
29	—	14	9	5	5 3 9
32	—	68	77	10	7 7 5
37	—	140	7	15	5 1 3
38	3	328	—	30	6 18 0
39	—	325	80	5	7 7 5

The valuations of the improvements effected on Lots Nos. 4 and 4 A, 6 and 6 A, 20, 32, 37, and 38 have been fixed at £200, £2,500, £900, £10, £75, and £20, respectively. These lots will be sold subject to the following further special condition:—

That the purchasers, not being the improvers, shall pay in cash, on the day of sale, the values of the improvements effected on the lots.

✱ No. 539.] [26th March, 1924.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and clause 3, Part IV, of the regulations under the said Act, it is hereby notified for general information that the Voters' List for the Vlakplaats Irrigation District has been revised by the Magistrate of Belfast, and will be open for inspection at the Office of the Secretary to the Vlakplaats Irrigation Board during the ordinary hours of attendance for a period of fourteen days from 28th March, 1924.

It is further notified, in terms of clause 4 of the aforesaid regulations that the Magistrate of Belfast will hold a Court at 10 a.m. on Saturday, 12th April, 1924, at the Vlakplaats Irrigation Settlements, for the purpose of hearing and determining all claims to be inserted on the Voters' List or objections to any names included therein.

✱ No. 540.] [26th March, 1924.

PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES OF THE OBERHOLZER IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT OF POTCHEFSTROOM, TRANSVAAL.

In accordance with clause 20 of Part IV of the regulations, framed under sub-section (2) (*a*) of section *eighty-one* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified that it appears expedient to alter the boundaries of the Oberholzer Irrigation District, so as to include an area comprising about 6,600 morgen of ground, known as the farm Welverdiend No. 654, District Potchefstroom, within the existing Irrigation District.

It is further notified, in terms of the above-mentioned clause, that an inquiry will be held at 10 a.m. on Wednesday, the 16th April, 1924, at the store of Mr. Rosenthal, Welverdiend, at which an engineer of the Irrigation Department, deputed thereto by the Director of Irrigation, will set forth the reasons for the proposed alteration, and will hear evidence for and against the proposal.

It is further notified that in the event of a person being absent, and wishing to register his vote for or against the scheme, his representative should be placed in possession of documentary evidence sufficient to satisfy the engineer holding the inquiry of his right to so represent the absentee.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING BEAUFORT WEST.

In het Dorp Beaufort West.

Grond te koop te worden aangeboden voor de Hofzaal, te Beaufort West op Zaterdag, 3 Mei 1924, des morgens om 10 uur.

BIJLAGE.

Naam van Perceel.	*Grootte:* Vk. Rdn.	Vk. Vtn.	*Kosten van Opmeting.*	*Inzetprijs.*
Old gaol site	153	124	£8 2 6	£200

AFDELING HERSCHEL.

In het Dorp Herschel.

Percelen te koop te worden aangeboden voor het Magistraatskantoor te Herschel, op Zaterdag, 26 April 1924, des morgens om 10 uur.

BIJLAGE.

Perceel No.	*Grootte:* Morg.	Vk. Rdn.	Vk. Vtn.	*Inzetprijs.* £	*Kosten van Opmeting.* £ s. d.
(4 en 4A) als een perceel	—	156	4	10	9 19 4
(6 en 6A) als een perceel	1	—	—	30	11 8 6
7	—	300	—	10	4 1 1
9	—	300	—	15	4 1 0
10	—	300	—	15	4 1 0
14A	—	300	—	15	7 7 5
16	—	300	—	20	3 17 9
17	—	300	—	20	3 17 9
20	2	28	42	30	7 7 5
21	—	300	—	10	4 5 11
22	—	300	—	10	4 5 11
23	—	300	—	10	4 5 11
24	—	300	—	10	4 5 11
25	—	300	—	10	4 5 11
26	—	300	—	10	4 5 11
27	—	300	—	10	4 5 11
29	—	14	9	5	5 3 9
32	—	68	77	10	7 7 5
37	—	140	7	15	5 1 3
38	3	328	—	30	6 18 0
39	—	325	80	5	7 7 5

De waardering van de verbeteringen aangebracht op Percelen Nos. 4 en 4A, 6 en 6A, 20, 32, 37 en 38, is respektievelik vastgesteld op £200, £2,500, £900, £10, £75 en £20. Deze percelen zullen verkocht worden behoudens de verdere speciale voorwaarde:—

Dat de kopers, die niet zelf de verbeteringen gemaakt hebben op de dag van verkoping de waarde van de verbeteringen op de percelen aangebracht, kontant moeten betalen.

✱ No. 539.] [26 Maart 1924.

Overeenkomstig artikel *zes en tachtig* van de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, en klausule 3, Afdeling IV, van de regulaties ingevolge genoemde Wet vastgesteld, wordt hiermede ter algemene kennis gebracht, dat de kiezerslijst voor het Vlakplaats Besproeiingsdistrikt herzien is geworden door de Magistraat van Belfast, en ter inzage zal liggen ten Kantore van de Sekretaris van de Vlakplaats Besproeiingsraad, gedurende de gewone kantooruren gedurende een tijdperk van veertien dagen vanaf 28 Maart 1924.

Verder wordt bekendgemaakt, overeenkomstig klausule 4 van de vorengenoemde regulaties dat de Magistraat van Belfast een zitting zal houden te 10 ure, op Zaterdag, 12 April 1924, te Vlakplaats Besproeiingsnederzettingen, ten einde alle aanspraken van personen om op de kiezerslijst te worden geplaatst, of bezwaren tegen namen daarin voorkomende, te horen en te beslissen.

✱ No. 540.] [26 Maart 1924.

VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENZEN VAN HET OBERHOLZER BESPROEIINGSDISTRIKT, DISTRIKT POTCHEFSTROOM, TRANSVAAL PROVINCIE.

Overeenkomstig klausule 20 van Deel IV van de regulaties, vastgesteld onder subartikel (2) (*a*) van artikel *een en tachtig* van de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, wordt hiermede bekend gemaakt dat het wenselik blijkt te zijn de grenzen van het Oberholzer Besproeiingsdistrikt te veranderen zodat te bevatten een oppervlakte groot omtrent 6,600 morgen grond, bekend als de plaats Welverdiend No. 654, Distrikt Potchefstroom, binnen het tans bestaande Besproeiingsdistrikt.

Verder wordt bekend gemaakt, in termen van bovenvermelde klausule, dat een onderzoek ingesteld zal worden om 10 uur v.m., op Woensdag, 16 April 1924, bij de winkel van de heer Rosenthal, Welverdiend, alwaar een ingenieur van het Besproeiingsdepartement, daartoe afgevaardigd door de Direkteur van Besproeiing, de redenen uiteen zal zetten in verband met de voorgestelde verandering en als getuige zal optreden voor of tegen de voorstelling.

Verder wordt bekendgemaakt dat ingeval een persoon die afwezig is begerig is zijn stem voor of tegen het voorstel te laten aantekenen, zijn vertegenwoordiger in bezit behoort te zijn van zodanig schriftelik bewijs volledig genoeg om de ingenieur te bevredigen dat hij gerechtigd is om de afwezige te vertegenwoordigen.

✱ No. 543.] [28th March, 1924.

HOLDINGS AVAILABLE UNDER CROWN LAND DISPOSAL ORDINANCE, 1903 (TRANSVAAL).

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of this notice, viz., **expiring on 9th May, 1924,** and for such time thereafter as the holdings remain unallotted, for the undermentioned farms, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease in terms of and subject to the provisions of the Crown Lands Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal).

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this Notice.

All previous notices advertising these holdings are hereby withdrawn.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

✱ No. 543.] [28 Maart 1924.

HOEVEN BESCHIKBAAR ONDER KROONLANDEN BESCHIKKINGS ORDONANTIE, 1903 (TRANSVAAL).

Applikaties zullen worden ingewacht bij het Departement van Landen, Pretoria, gedurende zes weken van af de datum van deze kennisgeving, **dus tot 9 Mei 1924,** en daarna zolang de eigendommen niet toegekend zijn, voor de hieronder vermelde gronden te worden uitgegeven onder huurkontrakt voor een tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te eniger tijd gedurende de loop van het huurkontrakt, of bij afloop daarvan, te verkrijgen op termen van voorwaardelik koop-huurkontrakt in termen van en onderworpen aan de bepalingen van de Kroonlanden Beschikkings Ordonantie, 1903 (Transvaal).

De Regering behoudt zich het recht voor om een of meer van de hoeven in deze kennisgeving ter uitgeving aangeboden, ter eniger tijd terug te trekken.

Alle vorige kennisgevingen deze hoeven adverterende worden hierbij teruggetrokken.

Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van het Departement van Landen te vernemen welke hoeven nog beschikbaar zijn, alvorens enigeen daarvan te gaan inspekteren.

Holding No. *Volgnummer.*	HOLDINGS FOR DISPOSAL. Registered Name and Number. *HOEVEN BESCHIKBAAR. Geregistreerde Naam en Nummer.*	Area—*Grootte.* Morgen. *Morgen.*	Sq. Roods. *Vk. Rden.*	Valuation. *Valuatie.*	Half-yearly Rental during lease period of 5 years. *Halfjaarlikse Huurprijs gedurende het tijdperk van het Huurkontrakt van 5 jaren.* 1st and 2nd years. *1ste en 2de jaar.*	3rd to 5th years. *3de tot 5de jaar.*	If option of conditional purchase be exercised—Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 5 per cent. spread over 20 years:— *Indien de optie van voorwaardelike aankoop wordt uitgeoefend—Halfjaarliks Paaiement waarbij inbegrepen Kapitaal en Rente tegen 5 percent over twintig jaren:—*
	TRANSVAAL.						
	PIETERSBURG DISTRICT—*DISTRIKT PIETERSBURG.*						
1	Marake No. 2642	2,053	548	£ 546	£ s. d. 3 8 3	£ s. d. 6 16 6	£ s. d. 21 15 0
	BLOEMHOF DISTRICT—*DISTRIKT BLOEMHOF.*						
2	Portion A of the farm Haartebeestpan No. 92 — Gedeelte A van de plaats Hartebeestpan No. 92	2,396	—	2,459	15 7 5	30 14 9	97 19 2
3	Portion B of the farm Haartebeestpan No. 92 — Gedeelte B van der plaats Hartebeestpan No. 92	2,000	2	2,286	14 5 9	28 11 6	91 1 4
	BARBERTON DISTRICT—*DISTRIKT BARBERTON.*						
4	Lot 91, Section B, being the farm Symington No. 253 — Perceel 91, Sektie B, zijnde plaats Symington No. 253	2,055	475	1,316	8 4 6	16 9 0	52 8 6

NOTE.—The attention of applicants for the holdings contained in this notice is specially invited to the condition that the first half-year's rental must be paid within twenty-one (21) days of the date of the provisional letter of allotment.

Description of Holdings—

No. 1. Stock farm; some timber and bush; healthy; but somewhat difficult of access, being in a mountainous region; natives living on farm. Situate about 20 miles south-east of Haenertsburg.

Nos. 2 and 3. Suitable for sheep, also good for cattle and donkeys; but gallamziekte is prevalent. Some sweet thorn and bushes exist; very healthy. Situate about 3 miles from Camelford Siding and about 18 miles west of Christiana. There is a borehole on each portion, viz.:—

Portion "A," 77 ft. deep, estimated yield per 24 hours when tested, 11,000 gallons.

Portion "B," 230 ft. deep, estimated yield per 24 hours when tested 70,000 gallons. The value of these boreholes is included in the purchase price.

On Portion "B" the following improvements have been effected by the temporary lessee, viz.: Well, pump, and windmill, 2 wood and iron houses, 2 stone kraals, and a sheep-dip.

The successful applicant for Portion "B" must pay in cash an amount to be decided by the Minister of Lands for these improvements, the estimated value of which is £395.

The mineral rights of the farm Hartebeestpan No. 92 are privately owned, and the two holdings Portions "A" and "B" will be subject to the conditions of Deed of Transfer No. 8149/1903.

No. 4. Stock and agricultural farm, suitable for cattle, goats, bastard sheep, and donkeys. About half the farm is arable; suitable for the growing of summer crops and fruit; cotton could also be grown. There is some timber of good quality, and natives are living on the farm; healthy in winter but somewhat malarious in summer. Situate on the railway at Hectorspruit, about 8 miles west of Komatipoort.

General Conditions—

In the event of the Government being required in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the

N.B.—De biezondere aandacht van de applikanten voor de hoeven in deze kennisgeving vermeld, wordt hiermede gevestigd op de bepaling dat de huur voor het eerste halfjaar binnen een en twintig (21) dagen na de datum van het voorlopig schrijven van toekenning betaald moet worden.

Beschrijving van Hoeven—

No. 1. Veeplaats; wat timmerhout en bossen; gezond; maar enigszins moeilik te bereiken daar de streek bergachtig is; kaffers wonen op de plaats. Gelegen ongeveer 20 mijl ten zuidoosten van Haenertsburg.

Nos. 2 en 3. Geschikt voor schapen en ook goed voor beesten en donkies; er heerst echter gallamziekte. Er groeien enige zoete doornbossen en bosjes; zeer gezond. Ongeveer 3 mijl van Camelford Spoorweghalte en ongeveer 18 mijl west van Christiana gelegen. Op ieder gedeelte is een boorgat, nl.:—

Gedeelte "A" 77 voet diep, waarvan de opbrengst toen de proef genomen werd, geschat was op 11,000 gellings per 24 uur.

Gedeelte "B" 230 voet diep, waarvan de opbrengst, toen de proef genomen werd, geschat was op 70,000 gellings per 24 uur.

De waarde van deze boorgaten is in de koopprijs ingerekend.

Op gedeelte "B" zijn door de tijdelike huurder de volgende verbeteringen aangebracht, nl.: Put, pomp en windmolen, twee huizen van hout en ijzer, twee klipkralen en een schapedip.

De applikant aan wie gedeelte "B" toegewezen wordt moet voor deze verbeteringen, waarvan de waarde op £395 geschat is, een bedrag in gereed geld betalen door de Minister van Landen te worden vastgesteld.

De minerale rechten van de plaats Hartebeestpan No. 92 zijn privaat eigendom en de beide hoeven gedeelte "A" en "B" zullen onderhevig zijn aan de bepalingen vervat in Akte van Transport No. 8149/1903.

No. 4. Vee- en landbouwplaats; geschikt voor beeste, bokken, basterd schapen en donkies. Ongeveer de helft van de plaats is bebouwbaar; geschikt voor het verbouwen van zomergewassen en vruchten; katoen zou ook kunnen verbouwd worden. Er is wat timmerhout van goede kwaliteit, en kaffers wonen op de plaats; gezond in de winter maar er heerst malaria in de zomer. Gelegen aan de spoorweg te Hectorspruit ongeveer 8 mijl ten westen van Komatipoort.

Algemene Voorwaarden—

Ingeval het Goevernment, overeenkomstig de Omheiningswet No. 17 van 1912, of enige wijziging daarvan, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen, of enige deel daarvan, van de hoeven in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen of voor de betaling van zodanige bijdragen de aansprakelikheid op zich zou moeten nemen vóór de registratie van het huurkontrakt, dan zal de suksesvolle applikant bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelikheid voor de betaling van

allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

No rights to minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious and base metals will be granted, and the lease will be subject to such rights as the public or the Government may now or hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to mining stands, or to prospecting, digging, mining for or exploiting of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious and base metals on the land or water thereon, for a lease of which land applications are hereby invited. No compensation shall be claimable or payable for any damage or disturbance whatever caused by the exercise of such mining rights.

Prospectors or claimholders shall be at full liberty to peg and prospect, and shall enjoy any other privileges conferred on them by law as if the holding had not been disposed of by lease.

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

The prospector or claimholder shall be entitled to claim compensation from the lessee in case of any damage to or destruction of his beacons and other structures and property, which the prospector or claimholder is legally entitled to erect or possess on the farm.

General Remarks—

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Crown Lands Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal).

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown, with the exception of those on holdings Nos. 2 and 3.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended personally to inspect the farms before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately on allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the Magistrates of Pietersburg, Barberton, and Bloemhof; the Secretary to the Land Board, Supreme Court Buildings, Queen Victoria Street, Capetown; the Surveyor-General, Pietermaritzburg; or from the Secretary for Lands, Pretoria.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

zodanige bijdragen aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdragen moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontanten aan het Goevernement worden betaald, of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikanten voor enige van de hoeven waarvan de grenslijnen of gedeelten daarvan omheind zijn, zullen aansprakelikheid moeten aanvaarden, overeenkomstig de Omheiningswet van 1912, voor enige bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet, geëist mogen worden.

Geen rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele en onedele metalen zullen worden toegekend, en het huurkontrakt zal onderworpen zijn aan zulke rechten als het publiek of het Goevernement nu of later mag hebben of toe gerechtigd zal zijn, onder en uit kracht van enige wet met betrekking tot mijngronden of het prospekteren, delven, mijnen naar, of het eksploiteren van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele en onedele metalen, op de grond of het water daarop, voor de huur van welke grond hiermede applikaties gevraagd worden. Geen kompensatie zal geëist kunnen worden of betaalbaar zijn voor enige schade of storing van welke aard ook veroorzaakt door de uitoefening van zulke mijnrechten.

Het zal prospekteerders of houders van claims geheel en al vrijstaan om af te pennen en te prospekteren en zullen zij alle andere voorrechten genieten hun bij wet verleend, alsof de hoeven niet verpacht waren.

In het geval van ongelukken aan personen of vee overkomen tengevolge van het bestaan van schachten, tunnels en andere omstandigheden ontstaande uit prospekteer- en mijnwerkzaamheden ondernomen vóór de datum van aanvang van het huurkontrakt zal de houder niet gerechtigd zijn tot vergoeding van het Goevernement of de prospekteerder of claimhouder.

De prospekteerder of claimhouder zal het recht hebben om van de huurder vergoeding te eisen in het geval van enige schade aan of vernieling van zijn bakens en andere gebouwen en eigendommen; welke de prospekteerder of claimhouder volgens wet gerechtigd is op de plaats op te richten of te bezitten.

Algemene Opmerkingen—

Het uit te reiken huurkontrakt zal voorwaarden bevatten met betrekking tot okkupatie, verbeteringen, omheining, mineralen, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlik gesteld worden in landbouwhuurkontrakten uitgereikt onder de Kroonlanden Beschikkings Ordonantie, 1903 (Transvaal).

De huur, betaald gedurende het tijdperk van het huurkontrakt van vijf jaren, wordt niet van de koopprijs afgetrokken ingeval gebruik gemaakt wordt van de optie tot aankoop.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, metalen en edelgesteenten zijn gereserveerd voor het Goevernement, met uitzondering van die op hoeven Nos. 2 en 3.

Het Departement heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat, zo juist mogelik te geven, maar zal niet verantwoordelik zijn voor onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen de hoeven persoonlik te inspekteren, alvorens formele applikatie daarvoor in te dienen. Bij de overweging van applikaties voor hoeven, zijn Landraden niet geneigd toekenning aan te bevelen aan applikanten die verzuimd hebben persoonlik of door iemand anders ten hun behoeve, de hoeven waarvoor zij applikatie hebben gemaakt te inspekteren. Geen spoorweg- of andere transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspektie van hoeven toegestaan.

Onmiddellik na toekenning kan okkupatie worden toegestaan, tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Alle applikaties moeten worden ingediend op de voorgeschreven vorm welke van de Magistraten van Pietersburg, Barberton en Bloemhof; de Sekretaris van de Landraad Hooggerechtshof, Koningin Victoriastraat, Kaapstad; de Landmeter-generaal, Pietermaritzburg; of van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, kunnen worden verkregen.

Het Departement heeft een staf die speciale applikaties en navragen betreffende grond behandelt en aanstaande settelaars die met betrekking tot landnederzitting informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot het Departement van Landen, Uniegebouw, Pretoria.

General Notices—*Algemene Kennisgevingen.*

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✱ NOTICE No. 194 OF 1924

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 22nd March, 1924.

KOÖPERATIEVE LANDBOUWVERENIGINGEN.

✱ KENNISGEVING No. 194 VAN 1924.

De volgende biezonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwverenigingen plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Koöperatieve Verenigingen Wet (No. 28 van 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrateur van Koöperatieve Verenigingen.

Departement van Landbouw,
Pretoria, 22 Maart 1924.

LICHTENBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
2036	Theron, Susanna Jacomina	Rietspruit, P.K. Saamwerk.

VREDE KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
743	Rensburg, van, Pieter Daniel Christian Janse	Hertzog, P.K. Vrede.

LEEUWPAN KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS.
LIJST VAN BEDANKINGEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. / *Datum van effektieve bedanking.*
4	Els, Jan Christoffel	Leeuwpan, P.K. Barberspan	28/2/1924

HEILBRON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
321	Lotter, Jacob Johannes Jacobus Nicolaas	Mooivlakte, P.K. Honing Spruit.

GOEDGEDACHT KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS.
LIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
1	Aswegen, van, Okkert Jacobus	Yzerspruit, P.K. Regina.
2	Beer, de, Johannes Adam Jergens	Nooitgedacht, P.K. Eastleigh.
3	Berg, van den, Petrus Paulus	Vera, P.K. Klerksdorp.
4	Hamman, Nicholas Jacobus	Nooitgedacht, P.K. Klerksdorp.
5	Lelyveld, van, Elizabeth Jacoba	Goedgenoeg, P.K. Klerksdorp.
6	Lelyveld, van, Philip Barnes Frost	Goedgenoeg, P.K. Klerksdorp.
7	Pieterse, Frederik Jacobus	Nooitgedacht, P.K. Klerksdorp.
8	Pieterse, Gerhardus Nicholas	Nooitgedacht, P.K. Klerksdorp.
9	Vuren, van, Gideon Lourens Jansen	Yzerspruit No. 384, P.K. Regina.
10	Vuren, van, Pieter Frederik Jansen	Nooitgedacht, P.K. Eastleigh.

FEINDOORNS KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
9	Coetzer, Paul Jacobus	Rietput, Schweizer Reneke.
10	Maree, Jacob Barend, sr.	Lot 33, Migdol.

GROOTDOORNS LANDBOU EN VEETEEL KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS.
LIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
1	Coetzee, Gert Hendrik Jacobus	Vaalbosbult, P.K. Kingswood.
2	Coetzee, Johannes Petrus	Vaalbosbult, P.K. Kingswood.
3	Schalkwijk, van, Pieter Johannes	Zetland, P.K. Kingswood.
4	Smal, Jan Hendrik Albertis	Zitland, P.K. Kingswood.
5	Smit, Jacob Carel	Grootdoorns, P.K. Kingswood.
6	Snijman, Theunis Gert Jacobus	Diamantdoorns, P.K. Schweizer Reneke.
7	Toit, du, Petrus Daniel	Vaalbosbult, P.K. Kingswood.
8	Tonder, van, Matthijs Cornelis	Geluk, P.K. Schweizer Reneke.

VREDE KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEËINDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No. / *No.*	Name and Address. / *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. / *Datum van beëindiging van lidmaatschap.*	Reason for termination of membership. / *Reden voor beëindiging van lidmaatschap.*
724	Uys, Michiel Casparus Eksteen, Driefontein, P.K. Vrede	19/2/1924	Death. / *Overlijden.*

RUSTENBURG BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
1329	Mundel, Jessel Sam	Gomkiri & Arnoldosbos, P.O. Box 118, Rustenburg.
1330	Roets, Hendrik Adriaan, sr.	P K. Boschhoek.

PIETERSBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
138	Senekal, Frederick Petrus, jr.	Wilhelmina No. 1515, P.K. Pietersburg.

DE ELDORADO HELPMAKAAR KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS.
LIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
1	Jacobsz, Marthinus Jacobus	Klavervlei, P.K. Vrede.
2	Kriel, Izak Frederik	Havon, P.K. De Langesdrift.
3	Lombard, Samuel Johannes	Helderfontein, P.K. Vrede.
4	Lombard, Wessels Johannes	Devondale, Bus 55, Vrede.
5	Meyer, Alexander	Exselsior, P.K. Vrede.
6	Mitchell, George	Randfontein, P.K. De Langesdrift.
7	Plessis, du, Gert van Eden	Eldorado, P.K. Vrede.
8	Waal, de, Theodoris Louis	Pienaarsvlei, District Vrede.
9	Wessels, Gerard Bekker	Buringa, P.K. Vrede.
10	Wessels, Johannes Jacobus	Eldorado, Bus 62, Vrede.

THE ALBANY DAIRY FARMERS CO-OPERATIVE SOCIETY.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
20	Stuckey, Alfred Jeremiah	Inniskilling, P.O. Committees.

MARTINS KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS.
LIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
1	Dick, Alick Galbreth.	Diepkuil, P.K. Leeuwdoornsstad.
2	Donaldson, Jan William	Drogekraal, P.K. Bosmansrust.
3	Jonker, Christian Johannis	Buisfontein, P.K. Bosmansrust.
4	Martins, Jan Thomas	Drogekraal, P.K. Leeuwdoorns.
5	Swanepoel, Jakobus Cornelius	Houwater, P.K. Bosmansrust.
6	Swanepoel, Leendert Hendrik	Wildebeestkantoor, P.K. Leeuwdoornsstad.
7	Swanepoel, Lukas Andrieas	Houwater, P.K. Leeuwdoorns.

ROOIKLIP CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETY.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
12	Kirk, Alfred Alexander	Rooiklip, P.O. Kokstad.

WESTELIKE GRAAN BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
564	Louw, Jacobus Abraham	Rond-om-Schrik, P.K. Malmesbury.

✱ NOTICE No. 198 OF 1924.

With reference to Notice No. 38 of the 20th January, 1922, the following amended particulars in regard to the name of one of the members of the Marico Ko-operatieve Citrus Vereniging therein referred to, are published for general information.

JOHS. RETIEF,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 22nd March, 1924.

MARICO KO-OPERATIEVE CITRUS VERENIGING.

LIST OF MEMBERS.

No.	*Name.*	*Address.*
17	Coetzer, Fredrik Wilhelm Christiaan	Wonderfontein, P.K. Groot Marico.

✱ KENNISGEVING No. 198 VAN 1924.

Met betrekking tot Kennisgeving No. 38 van de 20ste Januarie 1922 worden de volgende gewijzigde biezonderheden in verband met de naam van een van de leden van de Marico Ko-operatieve Citrus Vereniging, daarin vermeld, voor algemene informatie gepubliceerd.

JOHS. RETIEF.
Registrateur van Ko-operatieve Verenigingen.

Departement van Landbouw,
Pretoria, 22 Maart 1924.

MARICO KO-OPERATIEVE CITRUS VERENIGING.

LIJST VAN LEDEN.

No.	*Naam.*	*Adres.*
17	Coetzer, Fredrik Wilhelm Christiaan	Wonderfontein, P.K. Groot Marico.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.

CHAS. McGREGOR,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 169.] [12th March, 1924.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No. / *Kaart S.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. / *Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.*	Name of Farm whereon situated. / *Naam van Plaats waarop gelegen.*	Reg. No. / *Reg. No.*	District. / *Distrikt.*	Mining District. / *Mijndistrikt.*	Owner. / *Eigenaar.*	Area.—*Grootte.* Morgen. / *Morgen.*	Sq. Rds. / *Vk. Rdn.*	Sq. Ft. / *Vk. Vtn.*	Surveyed by / *Gemeten door.*
B/11/24	Claims Nos. 14305/14335	Rietkuil	626	Potchefstroom	Klerksdorp	Perella Freehold and Claims, Ltd.	21	185	—	H. L. M. Leibbrandt.

No. 183.] [19th March, 1924.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No. / *Kaart S.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. / *Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.*	Name of Farm whereon situated. / *Naam van Plaats waarop gelegen.*	Reg. No. / *Reg. No.*	District. / *Distrikt.*	Mining District. / *Mijndistrikt.*	Registered Owners. / *Geregistreerde Eigenaren.*	Area.—*Grootte.* Morgen. / *Morgen.*	Sq. Rds. / *Vk. Rdn.*	Sq. Ft. / *Vk. Vtn.*	Surveyed by. / *Gemeten door.*
12/24	Claims 4130/4152, 4153/4175	Roodepoort	43	Krugersdorp	Johannesburg	G. W. Masen and (*en*) A. Zwarenstein	30	403	—	H. Nielsen.

✱ No. 201.] [26th March, 1924.

It is hereby notified that Surveyor C. C. Thomes will resurvey the remaining extent of the Government farm Ringkink No. 207, District Ermelo.

The surveyor will be at the homestead of Mr. G. A. Eley on the above farm, on Saturday, 12th April, 1924, at 11 a.m., to meet the adjoining owners for the purpose of pointing out and taking over the beacons.

Adjoining farms:—

Ringkink No. 207 (portion A); owner, D. C. Greig.
Spring Grove No. 194; owner, D. C. Greig.
Mount Denny No. 192; owner, R. Dell.
Busby No. 206; owner, Government.
Arthur's Seat No. 205 (portion A); owner, N. J. Breytenbach.
The Gem No. 209 (portion A); owners, Koster Bros.

The following notice is published for general information.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Surveyor-General (Province of the Cape of Good Hope).

Surveyor-General's Office, Capetown.

No. 163.] [14th March, 1924.

Under the provisions of section *four* of Proclamation No. 212, British Bechuanaland, 1895, notice is hereby given that the boundaries of the farm Golington, situate in Field Cornetcy No. 2, Boteetlets, Division of Kuruman, will be inspected on the 25th April, 1924.

All persons interested are hereby called upon, either personally or by some accredited agent, to attend at the homestead of Mr. J. A. M. du Plessis on the above-mentioned farm, at 10 o'clock in the forenoon, on the date specified, and then and there to lodge with the surveyor, Mr. D. Roos, their admissions or denials, as the case may be, in writing in the prescribed form with regard to the correctness of the beacons of the said farm then to be pointed out in the positions claimed by the owner of the said farm.

Should no such denials as aforesaid be lodged on such date, such beacons shall be deemed to be admittedly true and correct, and title will be prepared for the said farm in accordance with the said beacons.

14-21-28

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

CHAS. McGREGOR,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

No. 169.] [12 Maart 1924.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantoore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

No. 183.] [19 Maart 1924.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende dio tijd geen protest daartegen is ingekomen.

✱ No. 201.] [26 Maart 1924.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat Landmeter C. C. Thomas het restant van gedeelte van de Goevernementsplaats Ringkink No. 207, Distrikt Ermelo, zal opmeten.

De landmeter zal bij het woonhuis van de heer G. A. Eley op bovengemelde plaats op Zaterdag, 12 April 1924, om 11 uur v.m., aanwezig zijn om de aangrenzende eigenaren te ontmoeten ten einde de bakens aan te wijzen en over te nemen.

Aangrenzende plaatsen:—

Ringkink No. 207 (gedeelte A), eigenaar D. C. Greig.
Spring Grove No. 194, eigenaar D. C. Greig.
Mount Denny No. 192, eigenaar R. Dell.
Busby No. 206, eigenaar Goevernement.
Arthur's Seat No. 205 (gedeelte A), eigenaar N. J. Breytenbach.
The Gem No. 209 (gedeelte A), eigenaren Koster Bros.

De volgende kennisgeving wordt gepubliceerd voor algemene informatie.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Landmeter-generaal (Provincie Kaap de Goede Hoop).

Kantoor van de Landmeter-generaal, Kaapstad.

No. 163.] [14 Maart 1924.

Volgens de bepalingen van artikel *vier* van Proklamatie No. 212, Brits Bechuanaland, 1895, wordt mits deze kennis gegeven dat de grenzen van de plaats Golington, gelegen in het Veldkornetschap No. 2, Boteetlets, Afdeling Kuruman, op 25 April 1924, zullen geïnspekteerd worden.

Alle belanghebbenden worden hierbij opgeroepen om te 10 uur v.m. op de genoemde datum, hetzij persoonlik of door een gemachtigd agent, tegenwoordig te zijn bij het huis van de heer J. A. M. du Plessis op de voornoemde plaats, en alsdan en aldaar bij de landmeter, de heer D. Roos, hun goed- of afkeuring, naar het geval mocht zijn, schriftelik op de voorgeschreven vorm te kennen te geven, wat betreft de juistheid van de bakens van de genoemde plaats, alsdan te worden aangeduid op de plekken waarop aanspraak gemaakt wordt door de eigenaar van de genoemde plaats.

Indien op die datum de juistheid van die bakens niet mocht worden ontkend, dan zullen dezelve geacht worden waar en juist te zijn en zal de grondbrief voor genoemde plaats overeenkomstig de gezegde bakens worden opgetrokken.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 165 OF 1924.

The following demand is published in terms of section *twenty-two*, sub-section (*b*), of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908).

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg, 29th February, 1924.

Department of Mines and Industries,
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg, 29th February, 1924.

A. W. Baker, Esquire,
Hillcrest,
Post Office, North Rand.

Sir,

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-two*, sub-section (*b*), of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), that the money due to the Government in respect of the undermentioned mynpacht, situate in the Mining District of Johannesburg, must be paid at my office within three months from the date of first publication of this demand in the *Union Gazette*.

In default of payment of the amount within the time specified, the mynpachtbrief will be declared cancelled.

I have the honour to be, sir,
Your obedient servant,

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

14-21-28

GEMENGD.

KENNISGEVING No. 165 VAN 1924.

De volgende aanvraag wordt gepubliceerd overeenkomstig artikel *twee en twintig*, subartikel (*b*), van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Provincie Transvaal (No. 35 van 1908).

J. P. DU TOIT,
Mijnkommissaris.

Kantoor van de Mijnkommissaris,
Johannesburg, 29 Februarie 1924.

Departement van Mijnwezen en Nijverheid,
Kantoor van de Mijnkommissaris,
Johannesburg, 29 Februarie 1924.

Mijnheer A. W. Baker,
Hillcrest,
Postkantoor, North Rand.

Weledele heer,

Hiermede wordt bekend gemaakt dat, in termen van artikel *twee en twintig*, subartikel (*b*), van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), de gelden aan het Goevernement betaalbaar ten aanzien van de hieronder vermelde mijnpacht, gelegen in het Mijndistrikt Johannesburg, Provincie Transvaal, ten mijn kantoor binnen drie maanden van af datum van de eerste publikatie dezer aanvraag in de *Unie Staatskoerant* betaald moeten worden.

Bij nalatigheid of verzuim van betaling van het verschuldigd bedrag binnen de bepaalde tijd zal de mijnpachtbrief nietig verklaard worden.

Ik heb de eer te zijn,
Uw dienstw. dienaar,

J. P. DU TOIT,
Mijnkommissaris.

Farm and No. *Plaats en No.*	District. *Distrikt.*	Registered Holder of Mynpacht. *Geregistreerde Houder van Mijnpacht.*	Mynpacht No. *Mijnpacht No.*	Paid to. *Opbetaald tot.*	Amount due. *Verschuldigd bedrag.*
Zuikerboschfontein No. 104	Krugersdorp	Baker, Albert Weir.	572	11th June, 1923	£ 25

NOTICE No. 182 OF 1924.

The following demand is published in terms of section *twenty-two*, sub-section (*b*) of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908).

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg, 17th March, 1924.

Department of Mines and Industries,
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg, 17th March, 1924.

John Edward Dyer, Esq.,
P.O. Rietfontein Rail,
Transvaal.

Sir,

Notice is hereby given in terms of section *twenty-two*, sub-section (*b*), of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), that the money due to the Government in respect of the undermentioned Mynpacht, situate in the Mining District of Johannesburg, must be paid at my Office within three months from the date of first publication of this demand in the *Union Gazette*.

In default of payment of the amount due within the time specified, the Mynpacht Brief will be declared cancelled.

KENNISGEVING No. 182 VAN 1924.

De volgende aanvraag wordt gepubliceerd overeenkomstlg artikel *twee en twintig*, subartikel (*b*), van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Provincie Transvaal (No. 35 van 1908).

J. P. DU TOIT,
Mijnkommissaris.

Kantoor van de Mijnkommissaris,
Johannesburg, 17 Maart 1924.

Departement van Mijnwezen en Nijverheid,
Kantoor van de Mijnkommissaris,
Johannesburg, 17 Maart 1924.

Mijnheer John Edward Dyer,
P.K. Rietfontein Rail,
Transvaal.

Weledele Heer,

Hiermede wordt bekendgemaakt dat in termen van artikel *twee en twintig*, subartikel (*b*), van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), de gelden aan het Goevernement betaalbaar ten aanzien van de hierondervermelde Mijnpacht, gelegen in het Mijndistrikt Johannesburg, Provincie Transvaal, ten mijn kantore binne drie maanden vanaf datum van de eerste publikatie dezer aanvraag in de *Unie Staatskoerant*, betaald moeten worden.

Bij nalatigheid of verzuim van betaling van het verschuldig bedrag binnen de bepaalde tijd zal de Mijnpachtbrief nietig verklaard worden.

Farm and No. *Plaats en Nummer.*	District. *Distrikt.*	Registered Holder of Mynpacht. *Geregistreerde Houder van Mijnpacht.*	Mynpacht No. *Mijnpacht No.*	Paid to. *Opbetaald tot.*	Amount Due. *Verschuldigd Bedrag.*
Rietfontein No. 9	Germiston	Dyer, John Edward	564	21/8/23	£66

I have the honour to be, sir,
Your obedient servant,

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

Ik heb de eer te zijn,
Uw. dienstw. dienaar,

J. P. DU TOIT,
Mijnkommissaris.

✱ NOTICE No. 187 OF 1924.

NUY RIVER IRRIGATION BOARD, WORCESTER.

Notice is hereby given that at a meeting of voters of the Nuy River Irrigation Board, held in the Court-room at Worcester on the 15th March, 1924, Mr. Johannes Rabie (P. R.'s son) was duly elected as a member of the above Board.

JOHN SHAND,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 17th March, 1924.

✱ KENNISGEVING No. 187 VAN 1924.

NUYRIVIER BESPROEIINGSBESTUUR, WORCESTER.

Kennis geschiedt hiermede dat bij een vergadering van kiezers van het Nuyrivier Besproeiingsbestuur, Worcester, gehouden in de Hofzaal te Worcester, op de 15de Maart 1924, de heer Johannes Rabie (P. R.zoon) als een lid van het gezegde bestuur verkozen werd.

JOHN SHAND,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 17 Maart 1924.

✱ NOTICE No. 188 OF 1924.

GROOTHOEK IRRIGATION BOARD, WORCESTER.

Notice is hereby given, in terms of section *fifty-eight* of Act No. 8 of 1912, and clause 19, Part IV of the regulations published under Government Notice No. 1692 of the 9th December, 1912, that a

✱ KENNISGEVING No. 188 VAN 1924.

GROOTHOEK BESPROEIINGSBESTUUR, WORCESTER.

Kennis geschiedt hiermede dat overeenkomstig artikel *acht en vijftig* van Wet No. 8 van 1912, en klausule 19, Deel IV, van de regulaties gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No.

Court will be held in the Court-room, Worcester, at 10 o'clock in the forenoon on Saturday, the 12th April, 1924, for the election of a member of the Groothoek Irrigation Board in the place of Mr. Frederick du Plessis Hooper whose term of office expires on the 24th April, 1924.

JOHN SHAND,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 17th March, 1924.

✱ NOTICE No. 189 OF 1924.

ELECTION OF A MEMBER FOR THE MARLOW IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a Public Court will be held in the Court-room, Cradock, on Wednesday, the 23rd April, 1924, at 10 a.m. precisely, for the purpose of electing two members for the Marlow Irrigation Board in the room of Messrs. E. C. Becker and J. H. Martin, whose period of office expires on the 21st April, 1924.

The elected members will hold office for a period of three years from the date of the publication of their election in the *Union Gazette*.

FRED. KUYS,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Cradock, 17th March, 1924.

✱ NOTICE No. 190 OF 1924

ELECTION OF A MEMBER FOR THE SCANLEN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a Public Court will be held in the Court-room, Cradock, on Wednesday, the 23rd April, 1924, at 10 a.m. precisely, for the purpose of electing two members for the Scanlen Irrigation Board in the room of Messrs. T. Underhill and T. J. van Heerden, whose period of office expires on the 21st April, 1924.

The elected members will hold office for a period of three years from the date of the publication of their election in the *Union Gazette*.

FRED. KUYS,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Cradock, 17th March, 1924.

✱ NOTICE No. 191 OF 1924.

HEX RIVER IRRIGATION BOARD, WORCESTER.

Notice is hereby given, in terms of section *fifty-eight* of Act No. 8 of 1912, and clause 19, Part IV, of the regulations published under Government Notice No. 1692 of the 9th December, 1912, that a Court will be held in the Court-room, Worcester, at 10 o'clock in the forenoon on Saturday, the 12th April, 1924, for the election of members of the Hex River Irrigation Board, Worcester, in the place of Messrs. H. C. du Plessis and J. S. Bosman who have resigned.

JOHN SHAND,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 18th March, 1924.

✱ NOTICE No. 192 OF 1924.

HANKEY IRRIGATION BOARD, DISTRICT OF HUMANSDORP.

Notice is hereby given that at the Nomination Court held before me at Hankey, on the 11th March, 1924, the undermentioned gentlemen were elected as members of the Hankey Irrigation Board, for a period of three years from the date this notice shall appear in the *Union Gazette*.

Charles Caithness.
Ockert P. J. Schoeman.

C. DUK,
Magistrate.

Magistrate's Court,
Humansdorp, 12th March, 1924.

✱ NOTICE No. 193 OF 1924.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases, Deaths, and Outbreaks reported during the month of February, 1924.

1692 van 9 Desember 1912, een publieke Hofzitting zal gehouden worden om 10 uur voormiddags, op Zaterdag, 12 April 1924, in de Hofzaal te Worcester, voor de verkiezing van een lid van het Groothoek Besproeiingsbestuur, Worcester, in de plaats van de heer Frederick du Plessis Hooper, wiens dienusttijdperk verloopt op 24 April 1924.

JOHN SHAND,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 17 Maart 1924.

✱ KENNISGEVING No. 189 VAN 1924.

VERKIEZING VAN LEDEN VOOR DE MARLOW BESPROEIINGSRAAD.

Kennis geschiedt hiermede dat een publiek Hof zal gehouden worden in de Hofzaal, Cradock, op Woensdag, 23 April 1924, om 10 uur in de voormiddag, ten einde twee leden te verkiezen voor de Marlow Besproeiingsraad in de plaats van de heren E. C. Becker en J. H. Martin, daar de tijd van dienst van deze heren op 21 April 1924 eindigt.

De gekozen leden zullen hun ambt bekleden voor een tijdperk van drie jaren gerekend van de datum waarop hunne verkiezing in de *Unie Staatskoerant* verschijnt.

FRED. KUYS,
Magistraat.

Magistraatskantoor
Cradock, 17 Maart 1924.

✱ KENNISGEVING No. 190 VAN 1924.

VERKIEZEN VAN LEDEN VOOR DE SCANLEN BESPROEIINGSRAAD.

Kennis geschiedt hiermede dat een publiek Hof zal gehouden worden in de Hofzaal, Cradock, op Woensdag, 23 April 1924, om 10 uur in de voormiddag, ten einde twee leden te verkiezen voor de Scanlen Besproeiingsraad in de plaats van de heren T. Underhill en T. J. van Heerden, dat de tijd van dienst van deze heren op 21 April 1924 eindigt.

De gekozen leden zullen hun ampt bekleden voor een tijdperk van drie jaren gerekend van de datum waarop hunne verkiezing in de *Unie Staatskoerant* verschijnt.

FRED. KUYS,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Cradock, 17 Maart 1924.

✱ KENNISGEVING No. 191 VAN 1924.

HEXRIVIER BESPROEIINGSBESTUUR, WORCESTER.

Kennis geschiedt hiermede dat overeenkomstig artikel *acht en vijftig* van Wet No. 8 van 1912 en klausule 19, Deel IV, van de regulaties gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1692 van 9 Desember 1912, een publieke Hofzitting gehouden zal worden om 10 uur voormiddags, op Zaterdag, 12 April 1924, in de Hofzaal te Worcester, voor de verkiezing van leden van het Hexrivier Besproeiingsbestuur, Worcester, in de plaats van de heren H. C. du Plessis en J. S. Bosman, die bedankt hebben.

JOHN SHAND,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 18 Maart 1924.

✱ KENNISGEWING No. 192 VAN 1924.

HANKEY BESPROEIINGSRAAD, DISTRIK HUMANSDORP.

Hiermede word bekend gemaak dat by die Nominasiehof, voor my gehou op Hankey, op die 11de Maart 1924, die onnergenoemde here gekies is as lede van die Hankey Besproeiingsraad vir 'n tydperk van drie jare vanaf die datum waarop dié kennisgewing in die *Staatskoerant* sal verskyn;—

Charles Caithness.
Ockert P. J. Schoeman.

C. DUK,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Humansdorp, 12 Maart 1924.

✱ KENNISGEVING No. 193 VAN 1924.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

GEDUCHTE EPIDEMIESE ZIEKTEN IN DE UNIE.

Gevallen, Sterfgevallen en Uitbrekingen, gerapporteerd gedurende de maand Februarie 1924.

Province.—*Provincie.*	Typhus Fever. *Tyfuskoorts.*				Smallpox. *Kinderpokken.*				Plague. *Pest.*				Number of Outbreaks dealt with during Month. *Aantal Uitbrekingen behandeld gedurende Maand.*					
	European. *Blanken.*		Coloured. *Gekleurden.*		European. *Blanken.*		Coloured. *Gekleurden.*		European. *Blanken.*		Coloured. *Gekleurden.*		Pre-existing. *Vroeger Voorgekomen.*			New. *Nieuw.*		
	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Typhus. *Tyfus.*	Smallpox. *Kinderpokken.*	Plague. *Pest.*	Typhus. *Tyfus.*	Smallpox. *Kinderpokken.*	Plague. *Pest.*
Cape—*Kaap*	2	—	75	15	—	—	38	1	—	—	10	4	6	3	—	3	8	1
Natal	2	—	9	3	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—
Orange Free State—*Oranje Vrijstaat*	—	—	42	7	5	—	25	—	8	5	90	54	1	2	25	3	4	36
Transvaal	—	—	85	25	1	—	2	—	1	—	2	1	1	—	—	—	1	1
Totals—*Totalen* ...	4	—	211	50	6	—	65	1	9	5	102	59	9	5	25	7	13	38

✱ NOTICE No. 195 OF 1924.

VLAKPLAATS IRRIGATION BOARD: NOMINATION COURT FOR THE ELECTION OF TWO MEMBERS.

Notice is hereby given that the date fixed for the holding of a Public Court at Vlakplaats has been altered from the 5th to the 12th day of April next.

J. HENKEL,
Magistrate, and Returning Officer.

Belfast, Transvaal, 22nd March, 1924.

✱ NOTICE No. 196 OF 1924

LEEUW—GAMKA IRRIGATION BOARD.

With reference to Government Notice No. 148 of the 25th February, 1924, notice is hereby given that Messrs. William van der Byl and Pieter W. le Roux have been duly elected as members of the above Board for a period of three years from date of publication of this notice in the *Gazette*.

A. E. JUBB,
Magistrate.

Prince Albert, 20th March, 1924.

✱ NOTICE No. 197 OF 1924.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 8, UNION OF SOUTH AFRICA.

In the matter of the Application of the Sundays River Irrigation Board for Protection.

ARGUMENT.

Notice is hereby given that the argument in the above matter will be held in the Town Hall, Graaff-Reinet, on Tuesday, the 1st April, 1924, at 10 a.m.

To the subjects set down by the Court for argument (a copy of which can be seen at the Offices of the Sub-Registrars of the Water Court, Magistrate's Offices at Graaff-Reinet, Aberdeen, Jansenville, Uitenhage, Port Elizabeth, and Somerset West) such other subjects may be added as may be suggested by declarants, subject to the approval of the Court.

E. F. OETTLE,
Registrar of Water Courts (South).

P.O. Box 23,
Capetown, 19th March, 1924.

✱ NOTICE No. 199 OF 1924.

ELECTION OF MEMBERS.

PENINSULA IRRIGATION BOARD, DIVISION OF ALBANY.

Notice is hereby given, in terms of paragraph 19, Part IV, of the Regulations issued under Government Notice No. 1692 of the 9th December, 1912, that a Court will be held in the Court-room, Grahamstown, at 10 o'clock in the forenoon, on Wednesday, 9th April, 1924, for the election of two members for the Peninsula Irrigation Board in place of James Hilton Douglass and Alfred Greener, whose terms of office expire on the 28th April, 1924.

R. J. GILL,
Magistrate.

Magistrate's Office, Grahamstown,
22nd March, 1924.

✱ NOTICE No. 200 OF 1924.

PUBLIC NOTIFICATION.

It is hereby notified, under section *eighteen* of the Natal Mines Act, 1899, that, unless the licence fees and other moneys due in respect of the undermentioned claims and a fine at the rate of £1 per claim be paid on or before the 19th April, 1924, it is the intention of the Deputy-Commissioner of Mines to declare the said claims abandoned and open to pegging in terms of the said section:—

Registered Nos. of Claims.	*Names of Claim-holders.*	*Class of Claim.*	*Locality.*
7174–7204	British Klip River Colliery Co., Ltd.	Mineral	Langlaagte, Klip River County.
7205–7209	„ „	„	Lot No. 21, Klip River County.
7210–7217	„ „	„	Uitzicht No. 2, Klip River County.
7218–7224	„ „	„	Heilbron, Klip River County.
7225–7238	„ „	„	Struisvogel Poort, Klip River County.
11775	Lucy Saunders	Metal	Duivelsdrek, Babanango District.
11842–11843	L. R. Russell	„	Mbambulo's Location, Alfred County.

J. E. VAUGHAN,
Deputy-Commissioner of Mines, Natal.

Deputy-Commissioner of Mines' Office,
Pietermaritzburg, Natal,
20th March, 1924. M.M. 863/24.

✱ NOTICE No. 202 OF 1924.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section *six* (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. T. JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 28th March, 1924.

✱ KENNISGEWING No. 195 VAN 1924.

VLAKPLAATS BESPROEIINGSRAAD: NOMINASIEHOF VIR DIE VERKIESING VAN TWEE LEDE.

Kennis geskied hiermede dat de datum, vasgestel vir die hou van 'n Publieke Hof op Vlakplaats, verander is van die 5de tot die 12de April, a.s.

J. HENKEL,
Magistraat en Kiesbeampte.

Belfast, Transvaal, 22 Maart 1924.

✱ KENNISGEVING No. 196 VAN 1924.

LEEUW—GAMKA BESPROEIINGSRAAD.

Met betrekking tot Goevernements Kennisgeving No. 148 van 25 Februarie 1924 geschiedt hiermede kennis dat de heren Willem van der Byl en Pieter W. le Roux behoorlik als leden van bovenstaande Raad gekozen zijn voor een tijdperk van drie jaren vanaf datum van publikatie van deze kennisgeving in de *Staatskoerant*.

A. E. JUBB,
Magistraat.

Prince Albert, 20 Maart 1924.

✱ KENNISGEVING No. 197 VAN 1924.

IN HET WATERHOF VAN HET WATERHOFDISTRIKT No. 8, UNIE VAN ZUID-AFRIKA

In zake de Applikatie van de Zondagsrivier Besproeiingsraad voor Bescherming.

ARGUMENT.

Kennis geschiedt hiermede dat het argument in bovengemelde zaak zal plaats vinden in de Stadszaal te Graaff-Reinet op Dinsdag, 1 April 1924, te 10 ure v.m.

Zekere onderwerpen zijn door het Hof bepaald voor diskussie. Een lijst van deze onderwerpen kan gezien worden in de kantoren van de Onder-griffiers (Assistent Magistraten), te Graaff-Reinet, Aberdeen, Jansenville, Uitenhage, Port Elizabeth en Somerset Oost. De deklaranten in deze zaak kunnen enig andere onderwerpen voorstellen, en nadat deze door het Hof goedgekeurd zijn, zullen ze aan de lijst bijgevoegd worden.

E. F. OETTLE,
Griffier van Waterhoven (Zuid).

Posbus 23,
Kaapstad, 19 Maart 1924.

✱ KENNISGEVING No. 199 VAN 1924.

VERKIEZING VAN LEDEN.

PENINSULA BESPROEIINGSRAAD, AFDELING ALBANY.

Kennis wordt hiermede gegeven, overeenkomstig klausule 19 van Deel IV van de regulaties gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1692 van 9 Desember 1912, dat een Hofzitting gehouden zal worden in de Hofzaal, Grahamstown, om 10 uur v.m., op Woensdag, 9 April 1924, ten einde twee leden te verkiezen voor de Peninsula Besproeiingsraad in plaats van James Hilton Douglas en Alfred Greener, wiens diensttijd verstreken zal zijn op 28 April 1924.

R. J. GILL,
Magistraat.

Magistraatskantoor, Grahamstown,
22 Maart 1924.

✱ KENNISGEVING No. 200 VAN 1924.

PUBLIEKE KENNISGEVING.

Hiermede wordt bekendgemaakt, onder artikel *achttien* van de Natal Mijnwet, 1899, dat, tenzij de licentiefooien en andere gelden verschuldigd op de hieronder genoemde claims, benevens een boete van £1 per claim, betaald worden op of vóór de 19de April 1924, de Fungerende Kommissaris van Mijnen gezegde claims zal verklaren als opgegeven en open voor afpenning in termen van genoemd artikel:—

Geregistreerde Nos. van Claims.	*Namen van Claimhouders.*	*Klasse van Claim.*	*Lokaliteit.*
7174–7204	British Klip River Colliery, Co., Ltd.	Mineraal	Langlaagte, Distrikt Klip Rivier.
7205–7209	„ „	„	Perceel No. 21, Distrikt Klip Rivier.
7210–7217	„ „	„	Uitzicht No. 2, Distrikt Klip Rivier.
7218–7224	„ „	„	Heilbron, Distrikt Klip Rivier.
7225–7238	„ „	„	Struisvogel Poort, Distrikt Klip Rivier.
11775	Lucy Saunders	Metaal	Duivelsdrek, Distrikt Babanango.
11842–11843	L. R. Russell	„	Mbambulo's Lokatie, Distrikt Alfred.

J. E. VAUGHAN,
Fungerende Kommissaris van Mijnwezen, Natal.

Kantoor van de Fungerende Mijnkommissaris,
Pietermaritzburg, Natal,
20 Maart 1924. M.M.863/24

✱ KENNISGEWING No. 202 VAN 1924.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder bepalingen van artikel *zes* van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909).

C. W. T. JUTA,
Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 28 Maart 1924.

LIST OF BUSINESSES TRANSFERRED, ETC.—*LIJST VAN BEZIGHEDEN OVERGEMAAKT, ENZ.*

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*	Transferred to. *Overgemaakt aan.*
ABC Tearoom	Bruice, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Annie Gertrude Kark.
Abantu Grand Hotel	Stathakis, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni	Manuel Gomes.
Abdoola & Co., M. H.	Abdoola, M. H., E. H., C H., and (en) A. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Standerton	E. H. Abdoola.
Alcock, J. H.	Alcock, J. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pilgrims Rest	Thomas Henry Youlden.
Allen, A.	Allen, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Komatipoort, Dist. Barberton	Albert Allen and (en) Abrahim Sydney Kennedy.
Ally, M., & Moora, Adam	Ally, M.; Adam, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Mahomed Alli.
Amaler & Myer	Amaler, I.; Myer, T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank	Isaac Amaler and (en) Abraham Godlieb.
American Bioscope Café	Shear, L.; Miller, L.	Bioscope Café—Bioskoop	Johannesburg	Leo Shear.
Amod, E. M.	Adamje, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klerksdorp	Mahomed Goolam Patel and (en) Ahomed Ebrahim Saley.
Apex Stores	Palmer, E. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni	Henry Vandecar.
Armagh Tearooms	Thompson, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Dorothy Gibbon.
Arthur & Welch	Arthur, F.; Welch, T.	Dining-room—Eetkamer	Randfontein	William Martin Gray.
Assom, M.	Assom, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	Anthony Rojail.
Barberton Supply and Cold Storage Depot	Toit, C. H. d.; Martins, J. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Barberton	Coenraad Hendrik du Toit.
Bedford Boot Store	Peek, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni	Morris Peek.
Bedford Grocery	Kreinin, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni	Aron Reichlin.
Benos, D., & C. Rockas	Benos, D.; Rockas, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan	Christos Rockas.
Bhyat, M. S.	Bhyat, M. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	De Klipdrift, Dist. Lichtenburg	Ismail Mahomed.
Blagden, Ida	Blagden, I.	Kaffir Eating-house — Kaffer-eethuis	Bethal	Samuel Festenstein and (en) Samuel Hyman Caminsky.
Blank, Ayele	Blank, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Joseph Goldman.
Bon-Accord Bazaar	Stocker, H. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg	Edward Henry Stocker.
Boere Handelhuis, De	Kaplan, A. I.; Feitelberg, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Maquassi	Abraham Isaac Kaplan.
Borok, W.	Borok, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Wulf and (en) Gutel Borok.
Bos, M.	Bos, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Lake Chrissie, Dist. Ermelo	Frans Johannes van den Berg.
Bouwer & Boyd	Dijk, A. J. B. v.; Boyd, V. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan	Vyoyan Ekstein Boyd.
Bowser, Kathleen Matilda	Bowser, K. M.	Tearoom—Teekamer	Randfontein, Johannesburg	Johanna Dorothea du Plooy.
Brooks, H. & A.	Brooks, H. and (en) A. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Sabie	Henry George Brooks.
Campbell, W.	Campbell, W., J. D., and (en) W. B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	William James Donald and (en) William Bain-Campbell.
Canals Irrigation Trading Stores	Kroomer, H.; Boyer, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodekoppies, Dist. Pretoria	Hessel Kroomer.
Cassim, Suliman Moosa	Cassim, A. M. and (en) S. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom	Ismail Mahomed and (en) Amod Mosajee.
Catzel Bros.	Catzel, D. and (en) J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	David Catzel.
Chong, Ah	Chong, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ophirton, Johannesburg	Ah Yin.
City Silk Bazaar	Lalchand, J. and (en) L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Ghunshamdos Lalcha and (en) Lakra Lalchand.
Cosy Tearoom	Pagan, E. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs	E. G. Kinsella.
Dabya & Co., Bhana	Dabya, B.; Bhana, G. and (en) C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	Calian Bhoola.
Dally, W.	Dally, W. J. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Twyfelspoort, Dist. Rustenburg	J. C. Walker.
Datt & Co., B.	Datt, B.; Shockot, J. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Lichtenburg	Benjamin Datt.
Davies & Co., C. G.	Davies, C. G.; Hughes, T. K.	General Dealer and Representative—Algemene Handelaar en Vertegenwoordiger	Johannesburg	Cyril Gordon Davies.
Deftereos, L.	Deftereos, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Turffontein, Johannesburg	Benjamin Sacks.
Denver Soap Works	Glenn, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Denver, Johannesburg	Henry Glenn.
Dodo Shoe Co.	Eliasor, C.; Phillips, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Charles Eliasor.
Eastern Silk Bazaar	Mahomed, J. H.; Joosub, A. M. H.; Jamal I.; Joosub, M. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	Joosub Hajee Mahomed; Ismail Jamal, and (en) Mahomed Hajee Joosub.
Ebrahim, Ismail	Minty, I. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Nelspruit, Dist. Barberton	Ahmed Ismail Minty.
Ebrahim & Co., Cassim	Porbander, C. M.; Ismail, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	Ebrahim Ismail.
Ebrahim & Co., Kanji Valli	Valli, K.; Virgi, E.; Kanji, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	E. Virgi, K. Vally, R. Kanji, and (en) M. Alli.
Ebrahim & Co., Cassim	Essmail, E.; Mahomed, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	Cassim Mahomed.
Empire Tearoom	Waldock, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan	W. F. Bowen.
Fasulakis, Joseph	Fasulakis, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Nicolas Marcris.
Fong, Lee	Fong, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Prospect, Johannesburg	Pon Sik.
Foster, J. Y.	Foster, J. Y.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg	John Young Foster.
Fourie & Co., M.	Fourie, M. v. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zandfontein, Dist. Rustenburg	A. Cumin and (en) J. H. Nackan.
Foy, Sik	Foy, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg	Ah Quy.
Foy, Sik	Foy S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg	Wy Sei.
Frascati Restaurant	Stewart, R.	Restaurant	Johannesburg	William John Lawrence.
French Pastries	Laterrade, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	Hans Jacob Wild.
Furman & Machet	Furman, L.; Machet, M.	Kaffir Eating-house — Kaffer-eethuis	Uitvalfontein, Dist. Krugersdorp	Louis Furman.
Gafoor, A., & Goolam Mahomed	Gafoor, A.; Mahomed, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Turffontein, Johannesburg	Abdool Gafoor.
Gajvane, Jim	Gajvane, J.	Pedlar—Marskramer	Vrededorp, Johannesburg	Obed Gonane Tsal.

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*	Transferred to. *Overgemaakt aan.*
Galansky, R.	Galansky, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Amersfoort	Harris Shlom.
Gambet & Macris	Gambet, K.; Macris, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Kostas Gambet.
Garda, Suliman Ismail	Ismail, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Diklipdrift, Dist. Lichtenburg	Mahomed Garda and (en) Ahmed Garda.
Gardiner's Store	Gardiner, G. E.	Grocer—Kruidenier	Mayville, Dist., Pretoria	Max Stern.
Geel Bros.	Geel, J. L. and (en) W. B. D.	Grocer—Kruidenier	Benoni	Johannes Lodewyk Geel.
Geldenhuis Deep Trading Store	Saas, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston	Morris Frankel and (en) Harry Sass.
Gelvan, R.	Gelvan, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs	Daniel Meserow.
Ghelani, Vithaldas ...	Ghelani, V.	General Dealer—Algemene Handelaar	Louis Trichardt	M. M. Khanderia, U. B., B. U., and (en) K. U. Mehta, C. M. and (en) M. M. Khanderia.
Gollach, Nathan	Gollach, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank	Cecil Melman and (en) Mendel Klein.
Golombick, Max	Golombick, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietkuil, Dist. Klerksdorp	Max Golombick and (en) Harry Poborze.
Golub & Smulensky ...	Smulensky, M.; Golub, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	John Silks.
Gosai, Kara	Gosai, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Gosai Jevan.
Govan, Jeewa	Govan, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom	Jeewa Govan and (en) Amtha Jeeva.
Grupel, A. S.	Grupel, A. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	A. S. Grupel and (en) A. E. Myers.
Hari, Laklu	Hari, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Troyeville, Johannesburg	Bhana Dava Patel.
Heald's Dairy	Heald, J.	Dairy—Melkerij	Standerton	Ellen Heald.
Heyman, Joseph	Heyman, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Joseph Heyman.
Hoy, C., & Ah Chong	Hoy, C.; Chong, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Chan Hoy.
Ismail, Kaffijee	Ismail, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Amersfoort	Dajee Cassim.
Janoodeen, Mahomed	Janoodeen, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg	Bapoo Gaibee and (en) Mahomed Abdoola.
Jeeva, Mahomed	Jeeva, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Grootvlei, Middelburg Dist.	K. G. Tommy.
Jesset, Ebrahim Mahomed	Jesset, E. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Standerton	Essop Ismail.
Jeva, Ranchov	Jeva, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppe, Johannesburg	Purboo Naran.
Joubert & Co., D. J.	Joubert, D. J. and (en) M. A. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Joubertsdal, Dist. Barberton	David Johannes Joubert, Margaretha Aletta Catrina Joubert, and (en) Samuel Brecher.
Klein, Manne	Klein, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston	Moosha Mendel Reef.
Klerk & Co., W. A. ...	Klerk, W. A. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom	Charles Alfred Green and (en) Peter George John Velleman.
Kensington Meat Market	Poluta, A.; Brelovich, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kensington, Johannesburg	Marco Bielovich.
Kim, Leong	Kim, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	Keong Yeung.
Kitchner Dairy	Segal, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Juidth Paarl, Johannesburg	Janie Wolpert.
Kosher Polony and Delicacy Co.	Sostokofsky, Z.; Shulman, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	M.Shulman and (en) W. Katz.
Kruger & Murray ...	Murray, J.; Kruger, H. L.	Hawker—Venter	Middelburg	Hendrik Lambertus Johannes Kruger.
La Rochelle Cash Store	Patel, V. C. and (en) D. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	La Rochelle, Johannesburg	Koro Odhav.
Levitan, Sam	Levitam, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Leeuwdoornsstad, Dist. Wolmaransstad	Sam Levitan and (en) Paul Lisus.
Levy & Fabian	Levy, J.; Fabian, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Grootdoorns, Dist. Bloemhof	Joel Levy.
Leon & Son, Ho	Leon, H.; Song, H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg	Ho Shon.
London Boudoir	Reynolds, B. I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Diana Barnett.
Louis Trichardt Stores	Serman, L. and (en) N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Louis Trichardt	Nathan Serman and (en) Jack Serman.
Lyons & Co., S.	Lyons, S.; Frankel, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Samson Lyons.
MacPherson's Cold Storage	MacPherson, H. J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Barberton	Huntley John MacPherson and (en) Grant MacPherson.
Magro, Joseph	Magro, J.	Kaffir Eating-house and General Dealer—Kaffer-eethuis en Algemene Handelaar	Luipaardsvlei, Krugersdorp	Manwell Jaaquin Agrella
Mahomed, Hassim ...	Rajah, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hartebeestfontein, Dist. Ventersdorp	Mahomed Moosa Asvat.
Mahomed, Marian ...	Mahomed, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg	Marian Mahomed.
Mahomed & Co., A. C.	Mahomed, A. C. and (en) I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brits, Pretoria Dist.	Ismail Mahomed.
Marathon Café and Grill Room	Dimitri, P.; Haurani, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klerksdorp	Assad Jaffer.
Market Fisheries	Halekas, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Arthur Catsupes.
Marudas & Co., John	Marudas, J.; Vaptistis, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom	Demitrios Convaras.
Masterson & Co. ...	Masterson, W. J. ...	General Dealer and General Grocer—Algemene Handelaar en Algemene Kruidenier	Benoni	B. Walker and (en) G. H. Wilson.
Mavrondakis & Anifantakis	Mavrondakis, C.; Anifantakis, J.	Kaffir Eating-house and Grocer—Kaffer-eethuis en Kruidenier	Benoni	C. Mavrondakis.
Mehta & Khanderia Sons	Khanderia, M., C., and (en) M.; Mehta, U., B., and (en) K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Morgenzon, Zoutpansberg Dist.	Valjee Hirjee Khoja.
Melman & Florence ...	Melman, S.; Florence, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan	Isaac Florence.
Meyers & Aserman ...	Meyers, D.; Aserman, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	David Meyers, Alec. Aserman, and (en) Louis Brown.
Meyerowitz & Salmanowitz	Salmanowitz, B.; Myerowitz, J.	Kaffir Eating-house — Kaffer-eethuis	Luipaardsvlei, Krugersdorp	Benny Salmanowitz.
Mian, Abdul	Mian, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Mahomed Ebrahim Ahdul Rahman.
Michalowitz, S.	Michalowitz, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	Hyman Michalowitz.
Michell & Welsh	Michell, J. A.; Welsh, J. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Balfour	John Andrew Michell.
Millington, Charles John	Millington, C. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pilgrims Rest	Charlotte Millington.
Millsite Trading Stores	Klotz, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Randfontein, Krugersdorp	Harry Tucker.

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*	Transferred to. *Overgemaakt aan.*
Model Butchery	Bruyns, C.; Kantor, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Randfontein, Krugersdorp	Charlie Bruyns.
Modern Trading Co., The	Mancha, B.; Haribhai, N. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppe, Johannesburg	Nathoobhai Haribhai.
Morgenzon Family Butchery	Segel, S.	Butchery—Slachterij	Morgenzon, Dist. Ermelo	Abraham Dramind.
Moshali, W.	Moshali, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni	M. Deba.
Murrell's Grill and Tearoom	Murrell, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Charlotte Louise Bridge
Mutue Fides Supply Stores	Iskolsky, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Tygerpad and (en) Roodewal, Dist. Waterberg	Charles Abraham Sundell and (en) Jack Hersov.
Nasser, Mary	Nasser, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Morgenzon, Dist. Ermelo	Salamon Elias Saad and (en) Nomar Saif.
National Tearooms, The	Avouris, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	Marie Florence.
Naude & Strauss	Naude, J. J.; Strauss, H. J.	Butchery—Slachterij	Wolmaransstad	H. J. Strauss.
New Primrose Hairdressing Saloon	Geffen, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston	Ernest Bloom.
Newman, Julius	Newman, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ventersdorp	Donald Arthur Scott.
Nobriga & Gomez ...	Nobriga, E.; Gomez, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Manoel Rodrigues Correira.
Nupen, N.	Nupen, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zebedielas Township, Dist. Waterberg	John Gilbert Glenfield.
Oscar, A.	Oscar, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg	Daniel John Joubert.
Osman, Cassim	Osman, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bronkhorstfontein, Dist. Potchefstroom	Hassim Noor Mahomed.
Osman & Co., Jan ...	Adam, J., J., and (en) J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Dryden, Dist. Pretoria	Carrim Adam.
Osman & Co., Janoo ...	Adam, J. and (en) C.; Osman, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakfontein, Dist. Pretoria	Osman Adam.
Panoska, Bella	Panoska, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Delmas, Pretoria Dist.	Yetta Smith.
Park Lodge	Abbott, F. M.	Boarding-house—Logieshuis	Johannesburg	Alice Morgan.
Pauwels, Alphonso ...	Pauwels, A.	Dairy—Melkerij	Randfontein, Krugersdorp	Marie Pauwels.
Perl, A.	Perl, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Braamfontein, Johannesburg	Leung Shing.
Pioneer Butchery ...	Quinlan, C.; Duncan, G. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pilgrims Rest	George Duncan.
Ponisammy, John ...	Ponisammy, J.	Hawker—Venter	Pilgrims Rest	Samuel Ponisammy.
Preez Bros., du	Preez, C. J. and (en) F. A. du	General Dealer—Algemene Handelaar	Nylstroom	Heinrich Frederick Herman Heidmann.
Railway Supply Stores	Sandler, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank	Elias Sandler.
Rand Book Shop	Rose, F.; Mitchell, R. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Robert Edward Mitchell.
Rand Café	Cohen, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Lewis Lurie Jack Cohen.
Reid, B.	Reid, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Cecilia MacDonald.
Rendezvous Tearooms	Bowen, W. F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston	Horan and (en) Samuel James Trebell Stuthridge.
Rensburg & Co.	Rensburg, C. J. v. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Wildfontein, Dist. Lichtenburg	K. Witz.
Rensburg & Co.	Rensburg, C. J. J. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Sterkfontein, Dist. Lichtenburg	Jan Hendrik de la Rey.
Richter, Albert	Richter, A. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg	W. H. Robinson.
Robinson & Co.	Senior, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg	Marks Prechner.
Robinson Randfontein Trading Store	Trope, L.; Myerowitz, S. H.	Kaffir Eating-house — Kaffer-eethuis	Randfontein, Krugersdorp	Louis Trope.
Rodger, W. M. I. ...	Rodger, W. M. I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof	Richard Scott Constantine.
Roos & Genitsen	Roos, A. and (en) B.; Genitsen, A. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg	Baastian Roos.
Roussos, C. S., & P. S. Russos	Roussos, C. S., and (en) Russos, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg	Pamagotes S. Roussos.
Routledge & Pollock ...	Routledge, W.; Pollock, T. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg	William Routledge.
Rubin, L.	Rubin, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Liebman Rubin.
Ruston & Co., Rehman	Rehman, M.; Ruston, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg	Mahomed Rehman.
Sam, Chong	Sam, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg	Why.
Sanker, Parsotam ...	Sanker, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klerksdorp	Ismail Ahmed.
Sarief & Co., Ayob ...	Sarief, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potgietersrust	Ayob Sarief.
Saul & Co., J.	Saul, J.; Lowenberg, F.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg	Saul Jack.
Sei, Wy	Sei, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg	Ah Pook.
Shain, Harry	Shain, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston	Harry Shain and (en) David Ganetzky.
Shan, Ho	Shan, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppe, Johannesburg	Ah Song and (en) Ho Mon.
Sher, A. I.	Sher, A. I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Myer David Sher.
Shirley Bus and Trading Co., The	Sonnenburg, A.; Falcke, J.	Motor Omnibus Proprietor—Motorbuseigenaar	Johannesburg	Joe Falcke.
Shamoodin & Co.	Shamoodin, M. T.; Hassim, E. F.	General Dealer, Grocer, and Butcher—Algemene Handelaar, Kruidenier en Slachter	Benoni	E. A. Rahman.
Shub, A.	Shub, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg	Abraham Shub.
Silverstone, A.	Silverstone, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	M. Gordin and (en) A. Furman.
Sinclair & Robinson ...	Robinson, S. M. D.; Sinclair, J. M.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg	J. M. Sinclair, S. M. D. Robinson, S. J. Martin, and (en) F. B. H. Smyth.
Sing, Lai	Sing, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bertrams, Johannesburg	Law Keong.
Slade & Hudson	Slade, S. M.; Hudson, C. W.	Auctioneer—Afslager	Ventersdorp	Charles William Hudson.
Slivkin & Co.	Slivkin, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank	Simon Rubin Tobias.
Sliom, Marcus & Preiss	Sliom, D. L.	Agena and Broker—Agent en Makelaar ...	Pretoria	Mary Sliom.
Smit, G. J.	Smit, G. J.	Butchery—Slachterij	Gezina, Dist. Pretoria	A. R. Winchester.
Southern Suburbs Estate Agency	Oxlee, F. J.	Agent and Broker—Agent en Makelaar ...	La Rochelle, Johannesburg	Walter Louis Mercer and (en) Frank James Oxlee

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*	Transferred to. *Overgemaakt aan.*
St. Andrew's Café ...	Antonio, K. Z.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	John Black and (en) Mitchell Ulesinan.
Standard Hotel	Kirsch, M.	Hotel	Lydenburg	Richard Davey.
Stathakis, P. N.	Stathakis, P. N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Kereakos and (en) Dimitrios Stathakis.
Station Refreshment Stall	Maimin, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Koster, Rustenburg ...	J. M. Minie.
Subway Cash Butchery	Sandler, S.; Blumberg, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppe, Johannesburg	Judel Juter.
Sun, Ho Wing	Sun, H. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg	Lo Sun Toy.
Tayob, Suliman	Tayob, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom	Morar Dulabh.
Terminus Cash Butchery	Garrard, G. H.; Hockley, W.; Jones, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Troyeville, Johannesburg	Herbert Jones.
Terminus Garage	Hansen, W. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Elandsfontein, Dist. Germiston	Frank Anderson Gibbon and (en) Charles Aston Gibbon.
Thangay, Abdorla ...	Thangay, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	B. M. F. Shabahbordeen.
Theron's Butchery ...	Theron, D. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan	Daniel Hercules Botha.
Transvaal Spice Works	Kibha, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg	Kibal Butowsky and (en) Josnah Lipschitz.
Toropp & Co., S.	Tropp, S. and (en) D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Abraham Lazarus and (en) Emanuel Goodman.
Troyeville Fresh Meat Supply	Hockley, W.; Garrard, G. H.; Jones, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	George Henry Garrard.
Union Grocery and Tearoom	Blumberg, I.; Kusner, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Emmanuel Charles Venardos.
Union Mills	Taback, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Standerton	Joshua David Taback.
Uys & Wolfaard	Uys, J. M. J.; Wolpard, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan	W. P. Annandale.
Varyava Brothers ...	Varyava, E. D. and (en) E. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wolmaransstad	Ebrahim Dawood Varyava.
Ventersdorp Butchery	Goldberg, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ventersdorp	Johannes Petrus Grimm.
Ventersdorp Coal Merchant, The	Beer, J. H. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ventersdorp	Louisa Wilhelmina de Beer.
Ventersdorp Roller Mills	Newman, J.	Boiler—Stoomketel	Ventersdorp	Donald Arthur Scott.
Webb & Pretorius ...	Pretorius, M. W.; Hagen, C.; Solomon, W. O.; Webb, G. S.	Auctioneer and Agent—Afslager en Agent	Pretoria	William Oliver Solomon and (en) Marthinus Wessels Pretorius.
West Rand Motor Works, The	Symons, W. H. S. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp	Sidney William Vine.
White, E.	White, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mooiplaats, Dist. Middelburg	P. A. de Lange.
Williams, M.	Williams, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bodashoop, Dist. Pilgrims Rest	Emil Fleischer and (en) Isodore Honor.
Williams, S. J.	Williams, S. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg	D. Perilvolaris.
Willson, G. V.	Willson, G. V. and (en) G. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Nylstroom	Cecil Claude Willson.
Wing, Mar	Wing, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Le Fong.
Zeeman & Co., D. J.	Zeeman, D. J.	Butcher and Slaughterer—Slachter	Heidelberg	W. G. Gory and (en) O. W. Eva.

* NOTICE No. 203 OF 1924.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 12, 1924,
for week ended 22nd March, 1924.

PLAGUE.

Fifteen further cases, one white and fourteen native, of which six native cases have proved fatal, have occurred on the farms Rietfontein and Inhoek, Venterstad area, Albert District; farm Visgat, Colesberg District (Cape); farms Randfontein, The Gums, Modderdam, Gastvryheid, Rooirand, and Doornkop, Kroonstad District; Van Kollersfontein, Kromdraai, and Roodepoort, Vredefort District (Orange Free State).

Total in Union since 16th December last:—

Cases : White ... ... 28; Native ... ... 166 = 194.
Deaths: White ... ... 10; Native ... ... 103 = 113.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Blikana Location, Herschel District (Cape); Reynolds Estate, Umzinto District (Natal); farm Uitzicht, Ladybrand District; farm Hefersdal, Ficksburg District; farm Langzeekoegat, Fauresmith District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Barkly East, Elliot, Glen Grey, Tsolo, Umtata, Wodehouse (Cape); Bethulie, Edenburg, Wepener, Zastron (Orange Free State).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Nil.

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Barkly East, Glen Grey, Middelburg, Kingwilliamstown (Cape); Thaba 'Ncho (Orange Free State); Potchefstroom (Transvaal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:

Cholera in Bombay, Calcutta, Madras, Rangoon.

Plague in Uganda Protectorate; Loanda (Angola); Dodoma (Tanganyika); Nairobi, Kikuyu (Kenya Colony); Antananarivo (Madagascar); Port Louis (Mauritius); Teneriffe; Bombay Calcutta, Rangoon; Colombo; Hong-Kong; Singapore; Cheribon, Sourabaya, Makassar; Suez; Saigon.

Smallpox in Basutoland; Mozambique; Kongolo (Belgian Congo); Loanda (Angola); Zanzibar; Algiers; Oporto; Salonica: Bombay, Calcutta, Madras, Karachi, Rangoon; Colombo; Hong-Kong; Tegal, Padang; Suez; Saigon; Basrah.

Typhus Fever in Basutoland; Algiers; Oporto; Cairo, Damietta.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

* KENNISGEWING No. 203 VAN 1924.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 12, 1924,
vir die week geëindig 22 Maart 1924.

PES.

Nog vyftien gevalle, 1 blanke en veertien naturelle, waarvan ses naturelle dood is, het voorgekom op die plase Rietfontein en Inhoek, Wyk Venterstad, Distrik Albert; plaas Visgat, Distrik Colesberg (Kaap); plase Randfontein, The Gums, Modderdam, Gastvryheid, Rooirand en Doornkop, Distrik Kroonstad; Van Kollersfontein, Kromdraai en Roodepoort, Distrik Vredefort (Oranje Vrystaat).

Totaal in Unie sedert 16 Desember laaslede:—

Gevalle: Blanke ... ... 28; Naturelle ... ... 166 = 194.
Sterfgevalle: Blanke ... ... 10; Naturelle ... ... 103 = 113.

KINDERPOKKE.

Nuwe Uitbrekinge.—Blikana Lokasie, Distrik Herschel (Kaap); Reynolds Estate, Distrik Umzinto (Natal); plaas Uitzicht, Distrik Ladybrand; plaas Hefersdal, Distrik Ficksburg; plaas Langzeekoegat, Distrik Fauresmith (Oranje Vrystaat).

Uitbrekinge word bestry in die Distrikte Barkly Oos, Elliot, Glen Grey, Tsolo, Umtata, Wodehouse (Kaap); Bethulie, Edenburg, Wepener, Zastron (Oranje Vrystaat).

TYFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekinge.—Nil.

Uitbrekinge word bestry in Distrikte Barkly Oos, Glen Grey, Middelburg, Kingwilliamstown (Kaap); Thaba 'Ncho (Oranje Vrystaat); Potchefstroom (Transvaal).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste beskikbare berigte bestaan daar:—

Kolera in Bombaai, Kalkutta, Madras, Rangoen.

Pes in Uganda Protektoraat; Loanda (Angola); Dodoma (Tanganyika); Nairobi, Kikuyu (Kenya Kolonie); Antananarivo (Madagascar); Port Louis (Mauritius); Teneriffe; Bombaai, Kalkutta, Rangoen, Kolombo; Hong-Kong; Singapore; Cheribon, Soerabaya, Makassar; Suez; Saigon.

Kinderpokke in Basoetoeland; Mozambique; Kongolo (Belgiese Kongo); Loanda (Angola); Zanzibar, Algeria; Oporto; Salonica; Bombaai, Kalkutta, Madras, Karachi, Rangoen; Kolombo; Hong-Kong; Tegal, Padang; Suez; Saigon; Basrah.

Tiefuskoors in Basoetoeland; Algiers; Oporto; Cairo, Damietta.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris vir Volksgesondheid.

✱ NOTICE No. 204 OF 1924.

INDENTS FOR GOVERNMENT SUPPLIES.

The undermentioned indents for supplies are in course of transmission to the High Commissioner for the Union of South Africa in London. When drawing attention to this notice, South African representatives should request their principals to intimate in any application to the High Commissioner for tender forms that such application is made at the instance of their agents in South Africa.

D. WILKIE,
Government Buyer.

345A Skinner Street,
Pretoria.

Indent No.	Department.	Nature of Supplies.
6	Government Printer... ...	Stationery Supplies, etc.
W. 54	Public Works...	Material for Fire Alarms.
A.D.C.59	Agriculture (Veterinary Research Division)	Condensors.
A.D.C.58	Agriculture (Veterinary Research Division)	Chronoscopes.
W. 53	Public Works...	Horton Patent Dispensers.
51	South African Police... ...	Police Equipment, Cloth, Helmets, etc.
A.D.C.64	Agriculture (Veterinary Research Division)	Basins, Evaporating, Royal Doulton.
W. 31	Public Works...	Weir Boiler Feed Pumps.
W. 55	Public Works...	Black Asbestos Wood.

✱ KENNISGEWING No. 204 VAN 1924.

OORSEESE BESTELLINGE VIR GOEWERMENTS LEWERANSIES.

Die onderstaande oorseese bestellinge vir leweransies word aan die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suidafrika in Londen gestuur. Wanneer aandag op hierdie kennisgewing gevestig word moet Suidafrikaanse verteenwoordigers hulle firma's versoek om in enige aanvraag aan die Hoë Kommissaris vir tendervorms te meld dat die aanvraag gemaak word ten behoewe van hulle agente in Suidafrika.

D. WILKIE,
Goewermentskoper.

345A Skinnerstraat,
Pretoria.

Bestelling No.	Departement.	Aard van Leweransies.
6	Goewermentsdrukker ...	Skryfbehoefte, Leweransies, ens.
W. 54	Publieke Werke	Materiaal vir Brandweerklokke.
A.D.C.59	Landbou (Veeartsenykunde Ondersoek Afdeling)	Verdigters.
A.D.C.58	Landbou (Veeartsenykunde Ondersoek Afdeling)	Kronoskope.
W. 53	Publieke Werke	Horton Patente Uitdelers.
51	Suidafrikaanse Poliesie ...	Poliesieuitrusting, Kleerstof, Helmets, ens.
A.D.C.64	Landbou (Veeartsenykunde Ondersoek Afdeling)	Verdampingbakke, Royal Doulton.
W. 31	Publieke Werke	Pompe vir Damketels.
W. 55	Publieke Werke	Swart Asbeshout.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Province of Natal, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available, also nature and amount of security.	Date on which Documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be Addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
Heating Installation Girls' High School Morningside	Pietermaritzburg	Tender forms, plans, specifications: security 10 per cent. cash deposit or two approved sureties	1924. 14th March	Elec. Engr., c/o Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg	The Chairman, Natal Provincial Tender Board, P.O. Box 358, Pietermaritzburg	1924. 2nd April.
Additions to School	South Coast Junction	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities; security 10 per cent. cash deposit or two approved sureties	28th March	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg, and Asst. Engr., P.W.D., Durban	"	9th April.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers, together with tenderer's name and address.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars, and submitted in duplicate. The Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any informalities in the tender may render it liable to rejection.

Provincial Secretary's Office, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHNN,
Provincial Secretary, Natal Province.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Natal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten, alsook aard en bedrag van waarborg.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op middag op.
Verwarminginstallatie Hogeschool voor Meisjes, Morningside	Pietermaritzburg	Tendervormen, plannen, bestekken: sekuriteit 10 percent kontant deposito of twee goedgekeurde waarborgen	1924. 14 Maart	Elek. Ingr., p/a Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg	De Voorzitter, Natal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 358, Pietermaritzburg	1924. 2 April.
Aanbouw aan School	South Coast Junction	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden; sekuriteit 10 percent kontant deposito of twee goedgekeurde waarborgen	28 Maart	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg, and Asst. Ingr., D.P.W., Durban	"	9 April.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt, en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft, te zamen met naam en adres van de inschrijver.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden, en moeten in duplikaat worden ingediend.

De Provinciale Administratie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Enige onregelmatigheden in de tender mag deze aan afkeuring onderwerpen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHNN,
Provinciale Sekretaris, Provincie Natal.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Nurses' Home, Dining-Hall Block, and House for Physician-Superintendent, Mental Hospital	Valkenberg	Cape	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1924 21st March	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Capetown	The Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	1924. 9th April.
House for Senior Clerk and Office Block, Hartebeestpoort Land Settlement	Brits	Transvaal	"	"	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	"
Extension to Boiler House at Bacteriological Laboratory, Onderstepoort	Pretoria	"	Tender forms plans, and specification	"	" "	" "	"
Steel Tower and Cable Way for Vaal River Pont, near Bad Drift, Farms Wonderwater No. 144, Orange Free State, and Klipfontein, Transvaal	—	—	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	"	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	" "	23rd April.
Wooden Pont with tackle and manila haulage rope for Vaal River Pont, near Bad Drift, Farms Wonderwater No. 144, Orange Free State, and Klipfontein, Transvaal	—	—	"	"	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg; Assistant Engr., P.W.D., Durban	" "	"
✱Post Office and Automatic Telephone Exchange at Parktown	Johannesburg	Transvaal	"	7th April	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	" "	"
✱In transit Mail Shed on Station Platform	De Aar	Cape	"	"	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Capetown	" "	"
✱Additional Stores and Mortuary at Border Mental Hospital	Queenstown	"	"	"	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Port Elizabeth	" "	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten :—

DIENST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op 3 uur n.m. op
Verpleegsterswoning, Eetzaalblok en Woning voor Geneeskundige Superintendent bij het Hospitaal voor Zielsziekten	Valkenburg	Kaap	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1924 21 Maart	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad	De Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria	1924. 9 April.
Woning voor Hoofdklerk en Kantoorsblok, Hartebeestpoort Nederzetting	Brits	Transvaal	"	"	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	"
Aanbouw aan Ketelhuis bij het Bakteriologies Laboratorium, Onderstepoort	Pretoria	"	Tendervormen, plannen en bestekken	"	" "	" "	"
Staal Toren en Kabel weg voor het Vaal Rivier Pont nabij Bad Drift, Plaatsen Wonderwater No. 144, Oranje Vrijstaat en Klipfontein, Transvaal	—	—	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	"	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	" "	23 April.
Houten Pont met Takel en Manila Trektown voor het Vaal Rivier Pont, nabij Bad Drift, Plaatsen Wonderwater No. 144, Oranje Vrijstaat, en Klipfontein, Transvaal	—	—	-	"	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W.. Johannesburg; Assistent Ingr., D.P.W., Durban	" "	"
✱Postkantoor en Automaties Telefooncentraal te Parktown	Johannesburg	Transvaal	"	7 April	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	" "	"
✱Doorvoermail-gebouw op het Station-platform	De Aar	Kaap	"	"	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad	" "	"
✱Additioncle Bergplaatsen en Dodehuis bij het Border Hospitaal voor Zielziekten	Queenstown	"	"	"	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Port Elizabeth	" "	"

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De Kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
Conversion of existing Classroom into Science-room, School	Thaba' Ncho	Tender forms, plans, and specifications	1924. 28th March	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein.	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	1924. 15th April.
Additions to School	Luckhoff	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	"	" "	"	"
Additions to School	Petrusburg	"	"	" "	"	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

CHARLES MURRAY,
Secretary for Public Works.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Oranje Vrijstaat :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op
Verandering van bestaande Klaskamer naar Wetenschapkamer te School	Thaba 'Ncho	Tendervormen, plannen, en bestekken	1924. 28 Maart	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	De Voorzitter van de Provinciale Tenderkommissie, kantoor van de Provinciale Sekretaris, Bloemfontein	1924. 15 April.
Aanbouw aan School	Luckhoff	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	"	" "	"	"
Aanbouw aan School	Petrusburg	"	"	" "	"	"

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en de envelop bevattende de tender moet tot opschrift hebben de naam en het adres van de tenderaar benevens de naam van het werk waarnaar de tender verwijst.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

CHARLES MURRAY,
Sekretaris voor Publieke Werken.

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

E. STURMAN,
Postmaster-General.

General Post Office, Capetown.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
Between the Post Office and Railway Station, Somerset East, whenever required, by cart or motor-car	26th April, 1924, for an indeterminate period	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Eastern District, Port Elizabeth, the Postmaster of Somerset East.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR PURCHASE OF SCRAP METAL, ETC.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for the Purchase of Scrap Metal," will be received by the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, up to 3 o'clock on Wednesday, 2nd April, 1924, for the purchase of scrap metal, etc., from the Department of Posts and Telegraphs.

The metal is lying at the Stores Depots at Capetown, Port Elizabeth, Bloemfontein, Johannesburg, Pietermaritzburg, and East London, and may be viewed and tender forms obtained upon application being made to the respective stores clerks, who at the same time will furnish full particulars in regard to conditions of purchase, delivery, etc.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria.

TENDERS VIR POSTEN.

Tenders word gevra vir die vervoer van die benedenvermelde poste.

E. STURMAN,
Posmeestergeneraal.

Hoofposkantoor, Kaapstad.

Diens.	Tydperk van Kontrak.	Tendervorme en nadere Bezonderhede verkrygbaar van.
Tussen die Poskantoor en die Spoorwegstasie Somerset Oos, soos nodig per kar of per motorkar	26 April 1924 vir een onbepaalde tydperk	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Oostelik Distrikt, Port Elizabeth; die Posmeester van Somerset Oos.

DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

TENDERS VIR DIE AANKOOP VAN OU-METAAL, ENS.

Getekende en verseëlde tenders, onder die opskrif "Tender vir die Aankoop van Ou-metaal," sal ontvang word deur die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, tot 3 uur 's middags, op Woensdag, 2 April 1924, vir die aankoop van oumetaal, ens., van die Departement van Posterye en Telegrafie.

Die metaal lê by die Voorraaddepots op Kaapstad, Port Elizabeth, Bloemfontein, Johannesburg, Pietermaritzburg en Ooslonden en kan besien word. Tendervorme kan op aanvraag verkry word by die respektiewe Magasynklerke, wat terselfdertyd volledige besonderhede, wat betref die voorwaardes van aankoop, inontvangsneming, ens., sal verstrek.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR AUTOMATIC TELEPHONE EXCHANGES.

It is hereby notified for general information that tenders are being invited by the High Commissioner for the Union in London for the supply of Automatic Telephone Exchanges for installation at certain points in the Union.

Copies of the specifications may be inspected at the office of the Chief Engineer, General Post Office, Pretoria.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

TENDER FOR MOTOR TRANSPORT.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Justice.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Supply of Motor Transport at Heidelberg, Transvaal," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 2nd day of April, 1924.

Motor Transport at Heidelberg, Transvaal.

Any further particulars may be obtained upon application to the Magistrate, Heidelberg, Transvaal.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the highest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

* TENDER FOR MOTOR TRANSPORT.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Justice.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Motor Transport," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 23rd day of April, 1924.

For Motor Transport required by the Magistrate and the Inspector of Natives at Witbank.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to the Magistrate of Witbank.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

IMPORTANT SALE OF BUILDINGS AT FORT NAPIER CANTONMENTS, PIETERMARITZBURG.

Tenders are hereby invited for the purchase of the buildings at the Fort Napier Cantonments.

The buildings are of wood and iron, and comprise married soldiers' quarters, officers' mess, offices, barrack huts, stables, stores, etc.

Offers may be made for one or more or for the whole of the buildings available for sale, and tenders must be submitted on the Departmental Schedules, which may be obtained from the following:—

(1) Quartermaster-General, Artillery Barracks, Pretoria.
(2) District Staff Officer, Pietermaritzburg.
(3) District Staff Officer, Durban.
(4) District Staff Officer, Johannesburg.

Terms.—Cash on acceptance of tender, or guarantee by either a bank or some other approved financial institution.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the purchase of buildings, Fort Napier Cantonments," must be addressed to the Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m., Wednesday, 16th April, 1924.

In cases where tenders are submitted for the purchase of the whole of the buildings, such tenders must be accompanied by a bank initialed cheque for £250, which will be forfeited by the successful tenderer should he not within fourteen days of notification of the acceptance of his tender furnish the necessary approved guarantee by either a bank or some approved financial institution.

Permits to view the buildings will be issued by the District Staff Officer, Pietermaritzburg, on application.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the highest or any tender.

The period allowed for removal of buildings if purchased in their entirety will be nine months.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned articles to the Department of Defence:—

(1) Coats, British warm, officers'	1,000
(2) Coats, motor	100
(3) Suits, working, jackets	1,000
(4) Suits, working, trousers	2,500
(5) Shoe, horse, pairs	12,000
(6) Shoe, mule, pairs	1,500

Full particulars and forms of tender can be obtained from the Senior Ordnance Officers, Capetown, Tempe, and Pretoria, and District Staff Officers, Port Elizabeth, Durban, and Johannesburg.

DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

TENDERS VIR OUTOMATIESE TELEFOONBUROS.

Hiermee word ter algemene informasie bekend gemaak dat tenders gevra word deur die Hoë Kommissaris vir die Unie in Londen, vir die lewering van Outomatiese Telefoonburos, om geïnstalleer te word op bepaalde punte in die Unie.

Eksemplare van die spesifikasies kan geïnspekteer word op die kantoor van die Hoofinsjenieur, Hoofposkantoor, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN JUSTITIE.

TENDERS VOOR MOTOR TRANSPORT.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Justitie.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Motor Transport te Heidelberg, Transvaal," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 2de dag van April 1924.

Motor Transport te Heidelberg, Transvaal.

Enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Magistraat, Heidelberg, Transvaal.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT OF JUSTITIE.

* TENDER VOOR MOTOR TRANSPORT.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Justitie.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Motor Transport," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommisise, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 23ste dag van April 1924.

Voor Motor Transport voor vervoer van de Magistraat en de Inspekteur van Naturellen, Witbank.

Tendervormen en enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Magistraat van Witbank.

De Kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

BELANGRIKE VERKOPING VAN GEBOUE TE FORT NAPIER KANTONNEMENTE, PIETERMARITZBURG.

Tenders word hiermee gevra vir die aankoop van die geboue by die Fort Napier Kantonnemente.

Die geboue is van hout en yster en bestaan uit kwartiere vir getroude soldate, eetkamer vir offisiere, kantore, kasernehutte, stalle, pakkamers, ens.

Aanbiedinge kan gemaak word vir een of meer of vir al die geboue wat vir verkoop beskikbaar is en tenders moet ingedien word op die departement se lyste wat verkrygbaar is by die volgende:—

(1) Kwartiermeester-generaal, Artilleriekaserne, Pretoria.
(2) Distrikstafoffisier, Pietermaritzburg.
(3) Distrikstafoffisier, Durban.
(4) Distrikstafoffisier, Johannesburg.

Terme.—Kontant by aanneming van tender of anders 'n waarborg van 'n bank of 'n ander goedgekeurde finansiële inrigting.

Verseëlde tenders met die opskrif "Tender vir die aankoop van geboue, Fort Napier Kantonnemente," moet gerig word aan die Voorsitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet hom bereik vóór of om 3 n.m. op Woensdag, die 16de April 1924.

Wanneer tenders ingedien word vir die aankoop van al die geboue moet die tenders vergesel wees van 'n deur die bank gewaarborgde tjek vir £250. Hierdie bedrag sal deur die suksesvolle tenderaar verbeur word as hy nie binne 14 dae na bekendmaking van die aanneming van die tender, die nodige waarborg van 'n bank of ander finansiële inrigting verskaf nie.

Permitte om die geboue te besigtig sal deur die Distrikstafoffisier, Pietermaritzburg, op aansoek uitgereik word.

Die Kommissie behou die reg om enige gedeelte van 'n tender sonder die geheel aan te neem en verbind sig nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie.

Die tydperk toegestaan vir die verwydering van geboue as hulle as 'n geheel gekoop word, is nege maande.

VERDEDIGINGSDEPARTEMENT.

Tenders worden hierbij aangevraagd voor het leveren van de ondergenoemde artikelen aan het Verdedigingsdepartement:—

(1) Britse warm jassen voor officieren	1,000
(2) Automobieljassen	100
(3) Werkpakken, baadjes	1,000
(4) Werkpakken, broeken	2,500
(5) Paardeschoenen, paar	12,000
(6) Muilschoenen, paar	1,500

Volle biezonderheden en tendervormen kunnen van de Senior Krijgsbehoefteofficieren, Kaapstad, Tempe en Pretoria, en van de Distriktstafofficieren, Port Elizabeth, Durban en Johannesburg, verkregen worden.

Signed and sealed tenders on the official forms, superscribed "Tenders for the Supply of (naming the article tendered for)," must be addressed to the Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and be in his hands by 3 p.m., Wednesday, 30th April, 1924.

The Board reserves the right of accepting any portion of the tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

TENDERS FOR PRINTING.

Tenders are hereby invited for the printing of indictments and criminal calendars for the Attorney-General, Bloemfontein, for the period 1st May, 1924, to 31st March, 1926.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Printing of Indictments and Criminal Calendars," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, 9th April, 1924.

Quotations to be at per page (to include proofs) and delivery must be given within the time specified by the Department concerned.

Any further particulars may be obtained upon application to the Attorney-General's Office, Bloemfontein, in which town the work must be performed.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

✻ TENDER FOR THE SUPPLY OF DIPPING MATERIALS.

Tenders are hereby invited for the supply of Nicotine Oil Mixture required in Natal Province by the Government of the Union of South Africa during the year 1st May, 1924, to 30th April, 1925.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for the supply of Dipping Materials," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 16th day of April, 1924.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained on application from the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

28th March, 1924.

UNION TENDER BOARD.

✻ ACCEPTANCE OF TENDERS.

It is hereby notified for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned.

R. S. WARREN,
Secretary, Union Tender Board.

Pretoria.

Supply of S.A. Wines and Spirits—

Sedgwick & Co., The Castle Wine and Brandy Co., and E. K. Green & Co., Ltd. (Capetown).

Supply of Seeds—

C. Starke & Co. (Mowbray); Carter & Co. (Pietermaritzburg); Commercial General Agency, Ltd. (Pretoria).

Supply of Arsenite of Soda—

Kynoch & McDougall (Durban), at £72 per ton.

Supply of Reinforcing Steel—

Hunt, Leuchars & Hepburn (Pretoria); A. S. Joffe & Co., S. Osborn, Ltd. (Johannesburg).

Supply of V.I.R. Cables—

The Telegraph Manufacturing Co. (Johannesburg).

Supply of Stationery Sundries—

The Griffin Engineering Co., Ellams, Ltd., R. L. Esson & Co., J. M. Shields, The Acme Chemical Works, D. Gestetner (Johannesburg); The Jay Manufacturing Co., The Remington Typewriter Agency (Capetown).

Purchase of Second-hand Galvanized Wire—

L. Kerbel (Port Elizabeth), at 3s. and 3s. 3d. per 100 lb.

Supply of Teak Backboards and Boxes—

Beard, Ellis & Berlyn (East London), at 8s. and 10s. 9d. each; D. Isaacs & Co. (Capetown), at 14s. 9d. and 13s. 6d. each.

Getekende en verzegelde tenders op de voorgeschreven vormen, met 't opschrift "Tender voor levering van (men noeme hier het artikel waarvoor gekwoteerd wordt)," moeten aan de Voorzitter, Unie-tenderraad, Unie-gebouw, Pretoria, gericht en in zijn handen zijn niet later dan 3 n.m. op Woensdag, 30 April 1924.

De Raad behoudt 't recht om enig deel van enige tender aan te nemen zonder 't geheel en verbindt zich niet de laagste of enige tender te aksepteren, en alle tenderaars zullen onderworpen zijn aan de voorwaarden van de officiële tendervormen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter, Unie-tenderkommissie.

TENDERS VOOR DRUKWERK.

Tenders worden hiermede gevraagd voor 't drukken van akten van beschuldiging en kriminele registers voor de Prokureur-generaal, Bloemfontein, voor het tijdperk 1 Mei 1924 tot 31 Maart 1926.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor 't Drukken van Akten van Beschuldiging en Kriminele Registers," moeten aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Uniegebouw, Pretoria, geadresseerd worden, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m. op Woensdag, 9 April 1924.

Prijsopgaven moeten per bladzijde zijn (proeven ingesloten) en aflevering moet binnen de tijd door de betrokken Departementen vastgesteld geschieden.

Alle verdere biezonderheden kunnen op aanvraag verkregen worden bij het kantoor van de Prokureur-generaal, Bloemfontein, in welke stad het werk gedaan moet worden.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

✻ TENDER VIR DIE LEWERING VAN DIPSTOWWE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Nicotine Olie Mengsel benodig in die Natal Provinsie deur die Goewerment van die Unie van Suidafrika, gedurende die jaar 1 Mei 1924 tot 30 April 1925.

Getekende en verseëlde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Dipstowwe," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 16de dag van April 1924.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

28 Maart 1924.

UNIE TENDERKOMMISSIE.

✻ AANGENOMEN TENDERS.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt, dat de volgende tenders aangenomen zijn voor de verschillende diensten genoemd.

R. S. WARREN,
Sekretaris, Unie-tenderkommissie.

Pretoria.

Die Lewering van S.A. Wyn en Sterk Drank—
Sedgwick & Co., The Castle Wine and Brandy Co. en E. K. Green & Co., Ltd. (Kaapstad).

Die Lewering van Sade—
C. Starke & Co. (Mowbray); Carter & Co. (Pietermaritzburg); The Commercial General Agency, Ltd. (Pretoria).

Die Lewering van "Arsenite of Soda"—
Kynoch & Mcdougall (Durban), teen £72 per ton.

Die Lewering van Versterkingstaal—
Hunt, Leuchars & Hepburn (Pretoria); A. S. Joffe & Co., S. Osborn, Ltd. (Johannesburg).

Die Lewering van V.I.R. Kabels—
The Telegraph Manufacturing Co. (Johannesburg).

Die Lewering van Sekere Leweransies aan die Goewernementsdrukker—
The Griffin Engineering Co., Ellams, Ltd., R. L. Esson & Co., J. M. Shields, The Acme Chemical Works, D. Gestetner (Johannesburg); The Jay Manufacturing Co., The Remington Typewriter Agency (Kaapstad).

Die Aankoop van Gebruikte Gegalvaniseerde Ysterdraad—
L. Kerbel (Port Elizabeth), teen 3s. en 3s. 3d. per 100 lb.

Die Lewering van Rugplanke, ens.—
Beard Ellis & Berlyn (Ooslonden), teen 8s. en 10s. 9d. elk; D. Isaacs & Co. (Kaapstad), teen 14s. 9d. en 13s. 6d. elk.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

✱INDENTS DISPATCHED TO THE HIGH COMMISSIONER. LONDON.

The undermentioned Indents were dispatched to the High Commissioner, London, on the 12th March, 1924 :—

Indent No.	*Material.*	*Amount.* £	s.	d.
911 G/8.	Passenger ticket cards	850	0	0
906 G/2.	1925 requirements aluminium	190	0	0
53 U/2.	Material for spare coach bogies	124	10	0
693 EL/2.	Engine spares	40	0	0
908 G/2.	Iron for coupling links	600	0	0
892 G/4.	Semi-rotary pumps	310	0	0
511 CT/1.	Pickled Baltic fir for piles	1,500	0	0
909 G.	Fishbolts and nuts, with spring washers, 45 lb., B.S.S.	550	17	0
913 G/7.	Drugs	950	0	0
912 G/7.	Oils and linaments	363	0	0
904 G/7.	Patent and proprietary articles	200	0	0
669 P/3.	Machinery, Pretoria	22,600	0	0

The undermentioned indents were dispatched to the High Commissioner, London, on the 19th March, 1924 :—

Indent No.	*Material.*	*Amount.* £	s.	d.
915 G/2.	1925 requirements, pig-iron	19,300	0	0
917 G/5.	Footbridge for Retreat (for quotations only).			
509 CT/6.	"Carbonex" case-hardening powder	60	0	0
874 G/8.	Stationery sundries	2,108	0	0
673 P/3.	Machinery	700	0	0
671 P/2.	Spark arrestor plate	130	0	0
694 EL/3.	Copper sounding-wire, etc.	52	0	0
513 CT/4.	Saws for copper stay sawing machine	12	0	0
670 P/2.	Laboratory spares	20	0	0
888 G/4.	Overhead bridge	294	0	0
916 G/3.	Telegraph material	2,000	0	0
675 P/2.	Carriage-door locks	75	0	0
914 G/2.	Additional 1924 requirements of tyres	19,000	0	0

All tender forms, specifications, drawings, etc., are obtainable from the High Commissioner only.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 24th March, 1924.

✱ VACANCY FOR ACCOUNTANT.

Applications are invited for the position of accountant to the Electricity Supply Commission.

Applications in writing, stating age, qualifications, and experience should reach the Secretary to the Electricity Supply Commission, P.O. Box 1091, Johannesburg, not later than the 15th April, 1924.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

✱ VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncy, accompanied by particulars as to the age, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty if appointed, should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than 11th April, 1924. Testimonials may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to. The appointment is on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Transvaal-Natal—	£	£
Volksrust-Charlestown	175	15

The salary mentioned covers all ordinary and routine services, but travelling allowances at 1s. 3d. a mile for journeys over three miles from headquarters, night detention at 15s. per night, and supplementary fees for certain other services, will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with tariff of the Department of Justice.

Copy of draft agreement will be furnished on application.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES FOR ASSISTANT PHYSICIANS.

Applications are invited from either sex for appointment as Assistant Physicians in the Union Mental Hospital Service. The salary attached to these posts is £460 per annum with free board, lodging, fuel, light, and washing, plus such local allowance (if any) as may from time to time be prescribed. Appointments will be made in the first instance under contract for two years with the prospect of extension of employment or appointment to the fixed establishment of the Public Service and subsequent promotion therein.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

✱BESTELLINGS GESTUUR AAN DIE HOË KOMMISSARIS TE LONDEN.

Die onderstaande bestellings is aan die Hoë Kommissaris te Londen gestuur op 12 Maart 1924 :—

Bestelling No.	*Materiaal.*	*Bedrag.* £	s.	d.
911 G/8.	Reisigerkaartjie-kartons	850	0	0
906 G/2.	1925-behoeftes aluminium	190	0	0
53 U/2.	Materiaal vir orige rytuigbogies	124	10	0
693 EL/2.	Lokomotief spaardele	40	0	0
908 G/2.	Yster vir koppelskakels	600	0	0
892 G/4.	Halfdraaiende pompe	310	0	0
511 CT/1.	Gepekelde Baltiese greinhout vir heipale	1,500	0	0
909 G.	Lasboute en moere met springwasters, 45 lb., B.S.S.	550	17	0
913 G/7.	Drogistewaar	950	0	0
912 G/7.	Olie en smeergoed	363	0	0
904 G/7.	Patent- en eiendoms artiekels	200	0	0
669 P/3.	Masienerie, Pretoria	22,600	0	0

Die onderstaande bestellings is aan die Hoë Kommissaris te Londen gestuur op 19 Maart 1924 :—

Bestelling No.	*Materiaal.*	*Bedrag.* £	s.	d.
915 G/2.	1925-behoeftes aan blokyster	19,300	0	0
917 G/5.	Voetbrug vir Retreat (alleen vir prysopgaaf).			
509 CT/6.	"Carbonex" verhardingspoeier	60	0	0
874 G/8.	Diwerse skryfbehoeftes	2,108	0	0
673 P/3.	Masienerie	700	0	0
671 P/2.	Vonkvangerplaat	130	0	0
694 EL/3.	Koper peildraad, ens.	52	0	0
513 CT/4.	Sage vir koper stut saagmasien	12	0	0
670 P/2.	Waskamer spaardele	20	0	0
888 G/4.	Oorhoofse brug	294	0	0
916 G/3.	Telegraaf materiaal	2,000	0	0
675 P/2.	Rytuigdeurslotte	75	0	0
914 G/2.	Meerdere behoeftes aan bande vir 1924	19,000	0	0

Alle tenderformuliere, spesifikasies, tekenings, ens., kan alleen van die Hoë Kommissaris gekry word.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 24 Maart 1924. 3521—28

✱ VAKATURE VOOR ACCOUNTANT.

Applikaties worden gevraagd voor de betrekking van accountant bij de Elektrisiteitvoorsienings Kommissie, Johannesburg.

Schriftelike applikaties aangevend volledige biezonderheden met betrekking tot ouderdom, bevoegdheid en ondervinding worden ingewacht niet later dan de 15de April 1924 door de Sekretaris van de Elektrisiteitvoorsienings Kommissie, Postbus 1091, Johannesburg. 3519—28

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

✱ VAKANTE DISTRIKSGENEESHEERSKAPPE.

Applikasies vir benedegenoemde Distrikgeneesheerskappe vergesel van besonderhede aangaande ouderdom, kwalifikasies, ondervinding en vorige en teenswoordige betrekkings van applikant en die vroegste datum waarop hy sy pligte kan aanvaar in geval hy aangestel word, moet die Sekretaris vir Volksgesondheid, Uniegebou, Pretoria, bereik nie later as 11 April 1924 nie. Getuigskrifte kan ingedien word dog die toevlug moet nie geneem word na die werwing van ondersteuning deur middel van petiesies of andersins nie. Die betrekking is op een gedeelte-tyds basis, en privaat praktyk word nie uitgesluit nie. Applikante moet meld of hulle kennis van albei offisiële tale besit.

Plek.	Salaris per Jaar.	Toelaag vir Drogerye per Jaar.
Transvaal-Natal—	£	£
Volksrust-Charlestown	175	15

Bogemelde salaris sluit in alle gewone en roetienedienste, dog een reistoelaag teen 1s. 3d. per myl vir reise na plekke meer as drie myl van die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. per nag en bykomende fooie vir seker ander dienste word betaal; ook fooie vir aanwesigheid by hofsittinge en lykskouwinge ooreenkomstig die skaal vasgestel deur die Departement van Justiesie.

'n Kopie van die voorgestelde ooreenkoms word op aanvraag verskaf.

STAATSDIENS KOMMISSIE.

VAKATURES VIR ASSISTENT GENEESKUNDIGES.

Applikasies word gevra vir aanstelling in sekere openinge vir Assistent Geneeskundiges, mannelik of vrouelik, wat bestaan in die Unie hospitale vir sielsiektes. Die salaris verbonde aan die poste is £460 per jaar met vrye kos en inwoning, brandstof, lig en was, plus sulke plaselike toelae (indien betaalbaar) as wat van tyd tot tyd mag vasgestel word. Die aanstellings sal vireers wees volgens kontrak vir twee jaar met die vooruitsig op verlenging daarvan of aanstelling op die vaste personeel van die Staatsdiens en verdere promosie.

The following are the different grades at present applying to the fixed establishment of the Mental Hospital Service:—

Assistant Physicians: £475—£25—£550, plus quarters and allowances.

Senior Assistant Physicians: £575—£25—£650, plus quarters and allowances.

Physician-Superintendents:

1. £850—£25—£950, plus quarters and allowances.
2. £950—£30—£1,100, plus quarters and allowances.

Applicants, who must be British subjects of or about the age of 30 years, should state their conjugal condition, length of residence in South Africa, and knowledge of the official languages (English and Dutch). Preference will be given to candidates with previous experience in mental work and possessing a diploma in psychological medicine. The successful applicants will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health.

Applications, supported by copies of testimonials and accompanied by particulars as to age, qualifications, and experience, should reach the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, not later than the 10th April, 1924.

* VACANCY FOR MALE HOUSE SURGEON, GREY'S HOSPITAL, PIETERMARITZBURG.

Applications are invited for appointment to the above post under the Natal Provincial Administration.

The salary attached to the post is £400 per annum, plus free board, lodging, and washing. The appointment will be made in the first instance under contract for two years, with the prospect of extension of employment by mutual consent.

Applicants, who must be British subjects of about thirty-five years of age and single, should state their length of residence in South Africa and knowledge of the official languages (English and Dutch). The successful applicant will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health.

Applications, supported by copies of testimonials and accompanied by particulars as to age, qualifications, and experience, should reach the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, not later than the 26th April, 1924.

* VACANCY FOR ITINERANT INSTRUCTOR IN TURKISH TOBACCO.

Applications are invited for appointment to the above post in the Tobacco and Cotton Division of the Department of Agriculture. The salary attached to the post is £270, rising, subject to satisfactory service and conduct, by annual increments of £20 to £350 and thereafter by £30 to £500. The appointment in the first instance will be of a temporary nature, with salary at the rate of £20 per mensem unless the experience and qualifications of the successful candidate warrant immediate application of the scale. Applicants should furnish particulars (mentioning dates) regarding their experience in Turkish tobacco work, and also state whether they are single or married.

The successful applicant will be required to travel amongst and instruct growers generally in the cultivation and preparation of Turkish tobacco.

Applications, accompanied by testimonials and particulars of age, qualifications, and experience, should reach the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, on or before the 12th April, 1924.

Die volgende grade word op die oomblik toegepas op die vaste personeel van die hospitale vir sielsiektes:—

Assistent Geneeskundiges: £475—£25—£550, plus kwartiere en toelae.

Senior Assistent Geneeskundiges: £575—£25—£650, plus kwartiere en toelae.

Geneeskundige Superintendente:

1. £850—£25—£950, plus kwartiere en toelae.
2. £950—£30—£1,000, plus kwartiere en toelae.

Applikante moet Britse onderdane en omtrent 30 jaar oud wees, moet vermeld of hulle getroud of ongetroud is, hoelank woonagtig in Suidafrika en hulle kennis van die offisiële tale (Engels en Hollands). Voorkeur sal gegee word aan applikante met vorige ondervinding in sielsiektes en in besit van 'n diploma vir psiegiatrie. Die persone wat aangeneem word sal bevredigende doop- en gesondheidsertifikate moet verskaf.

Applikasies vergeseld van afskrifte van getuigskrifte en besonderhede omtrent ouderdom en ondervinding moet die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, bereik nie later nie as 10 April 1924.

* VAKATURE VIR MANNELIKE RESIDENT SJIRURGYN (SNYDOKTER), GREY'S HOSPITAAL, PIETERMARITZBURG.

Applikasies word gevra vir aanstelling in bowegenoemde pos in die Natal Prowinsiale Administrasie. Die salaris aan die pos verbonde is £400 per jaar plus vrye kos, inwoning en was.

Die aanstelling sal vireers wees volgens kontrak vir twee jaar met die vooruitsig op verlenging daarvan.

Applikante moet Britse onderdane, ongetroud en omtrent 35 jaar oud wees, moet vermeld hoelank woonagtig in Suidafrika en hulle kennis van die offisiële tale (Engels en Hollands). Die persoon wat aangeneem word sal bevredigende doop- en gesondheidsertifikate moet verskaf.

Applikasies vergeseld van afskrifte van getuigskrifte en besonderhede omtrent ouderdom en ondervinding moet die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, bereik nie later nie as 26 April 1924.

* VAKATURE VIR REISENDE INSTRUKTEUR IN TURKSE TABAK.

Applikasies word gevra vir aanstelling in bowegenoemde pos in die Afdeling Tabak en Katoen van die Departement van Landbou. Die salaris aan die pos verbonde is £270 per jaar en vermeerder, naar gelang van bevredigende diensverrigting en gedrag met jaarlikse verhogings van £20 tot £350 en daarna met £30 tot £500 bereik word. Die aanstelling sal vireers van 'n tydelike aard wees teen 'n salaris van £20 per maand tensy die ondervinding en kwalifikasies van die suksesvolle applikant die onmiddellike toepassing van die skaal regvaardig. Applikante behoort volle besonderhede te verskaf aangaande hulle ondervinding met Turkse tabak en behoort te vermeld of hulle getroud of ongetroud is.

Die suksesvolle kandidaat sal verwag word om onder kwekers rond te reis en hulle te onderrig in die kweek en voorbereiding van Turkse tabak.

Applikasies vergeseld van afskrifte van getuigskrifte en besonderhede omtrent ouderdom en ondervinding moet die Sekretaris, Staatsdiens-kommissie, Unie-gebou, Pretoria, bereik nie later nie as 12 April 1924.

Printed and Published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.

NOTICE TO ADVERTISERS

IN THE

UNION GAZETTE.

Notice is hereby given that, on account of Friday, 18th April, being a Public Holiday, advertisements intended for insertion in the *Union Gazette* of the 17th April must reach this office NOT LATER THAN 4 p.m. on TUESDAY, the 15th proximo.

F. W. KNIGHTLY,
Government Printer.

Government Printing and Stationery Office,
Pretoria, 28th March, 1924.

KENNISGEVING AAN ADVERTEERDERS

IN DE

UNIE STAATSKOERANT.

Kennis geschiedt hiermede dat, daar Vrijdag, 18 April aanst., een Publieke Vakantiedag is, advertenties, bestemd voor plaatsing in de *Unie Staatskoerant* van 17 April, dit kantoor moeten bereiken NIET LATER DAN 4 uur n.m., op DINSDAG, de 15de April.

F. W. KNIGHTLY,
Goevernementsdrukker.

Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoor,
Pretoria, 28 Maart 1924.

ADVERTISEMENTS.

CUSTOMS ADVERTISEMENT.

Quarterly Return on 31st December, 1923, of Goods in the King's Warehouse, Port Elizabeth.

Marks and Numbers.	Description.	Ship.	Date.
No marks; no numbers	Two rail-fasteners	Hypatia	11th April, 1923.
No marks; no numbers	Two pieces machinery parts	Llanstephan Castle	12th April, 1923.
E W over K Y; 5402	One case	Jagersfontein	28th February, 1923.
H T over P E; 771	One empty case	Springfontein	10th February, 1923.
No marks; no numbers	One bundle flat iron	Clan Chisholm	16th April, 1923.
No marks; no numbers	One bundle round iron	Clan Chisholm	16th April, 1923.
Red End or no marks; no numbers	One bundle round iron	Llanstephan Castle	18th April, 1923.
P E over 2 in balanced O; no numbers	One roll wire	Clan McIntosh	18th April, 1923.
Percy Cowen over Jhb; no numbers	One package	Briton	23rd April, 1923.
Texaco over A Bay or no marks; no numbers	Three cases	Umtali	24th April, 1923.
No marks; no numbers	One bundle rugs	Gloucester Castle	24th April, 1923.
No marks; no numbers	One package: mattress	Branksome Hall	24th April, 1923.
No marks; no numbers	One shirt	Unknown	24th April, 1923.
No marks; no numbers	Three scarves	Kildonan Castle	24th April, 1923.
No marks; no numbers	One bundle flannelette	Gaika	24th April, 1923.
No marks; no numbers	Four tins Quaker oats	Riol	24th April, 1923.
No marks; no numbers	One pair trousers; thirty-three table-napkins	Balmoral Castle	24th April, 1923.
No marks; no numbers	Two second-hand jackets	Walmer Castle	25th April, 1923.
H Y C O L over S1 in diamond over East London; no numbers	One drum	Walmer Castle	25th April, 1923.
John Mathew & Noton over S A or no marks; no numbers	One case	Keelung	25th April, 1923.
A & A over G R T in diamond; no numbers	One roll wire	Walmer Castle	27th April, 1923.
W & R over C & Co over 438 over East London; no numbers	One bundle boxwood	Urumdi	30th April, 1923.
C & P—T B over A Bay or no marks; no numbers	Six bundles boxwood	Australic	1st May, 1923.
No marks; no numbers	One bundle standards	Colorado	4th May, 1923.
No marks; no numbers	Four bundles standards	Colorado	4th May, 1923.
No marks; no numbers	Four bundles standards	Gascon	9th May, 1923.
No marks; no numbers	Two loose standards	Gascon	9th May, 1923.
E R Ltd over 13 in block over Cape Town; no numbers	One roll paper	New Mexico	9th May, 1923.
No marks; no numbers	One bundle standards	City of Palermo	9th May, 1923.
No marks; no numbers	Eight loose standards	City of Palermo	9th May, 1923.
S & L over A Bay; no numbers	Three bundles pipes	Settler	11th May, 1923.
A R T C over J H B in diamond; 46	One bale	Saxon	15th May, 1923.
M G over P E; 900	One box	Klipfontein	15th May, 1923.
P E over 21 in circle over S A C H; no numbers	One drum	City of Palermo	23rd May, 1923.
Triangle over A Bay on no marks; no numbers	One case glass	Unknown	25th May, 1923.
B D & Co in diamond over Sydney; no numbers	Two rolls wire-netting	Unknown	25th May, 1923.
No marks; no numbers	Six bundles standards	Grantully Castle	26th May, 1923.
No marks; no numbers	Two loose standards	Grantully Castle	26th May, 1923.
T & Co; no numbers	Three bundles shooks	Svarten	30th May, 1923.
J D G over Durban or no marks; no numbers	One bundle shooks	Svarten	30th May, 1923.
P E over A Bay; no numbers	One case	Svarten	30th May, 1923.
No marks; no numbers	Four rails	Durham Castle	1st June, 1923.
E A C over A Bay; no numbers	Twenty-five pieces oak	Chicago Maru	4th June, 1923.
E A C over A Bay; no numbers	Sixty-seven pieces oak	Eastern Sun	4th June, 1923.
No marks; no numbers	Twenty-six loose standards	Gaika	4th June, 1923.
No marks; no numbers	One piece wood	Newby Hall	4th June, 1923.
H W or no marks over East London; no numbers	One bag flour	Saxon	4th June, 1923.
K over A Bay; no numbers	Ten casks	City of Lucknow	8th June, 1923.
No marks; no numbers	Three bundles standards	Durham Castle	8th June, 1923.
P S B in block over P E over 116; 64 or no numbers	One case	Kildonan Castle	11th June, 1923.
S & Co over A Bay or U E F; no numbers	Two cases sardines	Kildonan Castle	11th June, 1923.
Hudson Vreede & Co over Mossel Bay; no numbers	Two packages	Ocean Prince	18th June, 1923.
T R Ltd over Kly over P E; no numbers	One case	Walmer Castle	18th June, 1923.
No marks; no numbers	Three bundles standards	Gloucester Castle	18th June, 1923.
No marks; no numbers	Two bundles standards	Edinburgh Castle	25th June, 1923.
No marks; no numbers	Five rails	Dunluce Castle	25th June, 1923.
No marks; no numbers	One bundle standards	Dunluce Castle	25th June, 1923.
No marks; no numbers	One parcel (four packets)	Jagersfontein	28th June, 1923.
C S Smith over Port Elizabeth or 37 in a diamond; 49/197-8-223	Three parcels	Post Office	13th January, 1923.
J H B in triangle N L above Mozambique below; no numbers or 712	One case	Armadale Castle	13th January, 1923.
P E over 15 in circle over Z over H over 435 in triangle; no numbers	One case	Edinburgh Castle	3rd April, 1923.
U A L in a diamond G & H Ltd; no numbers	One case	Gaika	5th April, 1923.
P over K K K; 109	One case	Hypatia	5th April, 1923.
B P & Co over 154 in block; 389	One case	Hypatia	5th April, 1923.
Brit Imp Oil Co over East London; no numbers	Two cases	Hypatia	5th April, 1923.
Davis over Cape Town; no numbers	One drum	City of Durban	5th April, 1923.
No marks over Algoa; no numbers	One bag flour	Bloemfontein	9th April, 1923.
K L over Delagoa Bay; no numbers	One bag flour	Bloemfontein	9th April, 1923.
S A M C over Port Elizabeth; 32	One box	Kawachi Maru	9th April, 1923.
B I O in diamond over 1283; B1923 or B19234	One bale	New Columbia	10th April, 1923.
No marks; no numbers	One bundle plates	Durham Castle	4th June, 1923.
L B L over B R over A B A Y; no numbers	One bag rice	Umfuli	28th June, 1923.
V over S 42 H over Port Elizabeth; no numbers	One case	Sultan	4th July, 1923.
R J Johnson over Germiston; no numbers	One case	Briton	5th July, 1923.
C W over Durban; no numbers	One roll wire-netting	Goorkha	10th July, 1923.
T M B in block over Bulawayo; no numbers	One drum	Dunluce Castle	10th July, 1923.
Chief Railway Storekeeper over Johannesburg; no numbers	One box	Kenilworth Castle	10th July, 1923.
H & Co in diamond; no numbers	One coil wire	Ussukuma	14th July, 1923.
T M B over G 16 in block over Bulawayo; on numbers	One empty drum	Clan Macnab	14th July, 1923.
S B over Port Elizabeth; 25/7, 29/50, 53/60, no marks, no numbers	Thirty-five bales	Sandgate Castle	25th July, 1923.
No marks; no numbers	One bale cardboard	Jekri	25th July, 1923.
D E O L in a diamond; no numbers	One keg	Crewe Hall	25th July, 1923.
L D in block P E over 32 in circle over Port Elizabeth	Two kegs	Crewe Hall	25th July, 1923.
M G over A Bay; 1/10	Ten drums	Clan Macnab	26th July, 1923.
No marks; no numbers	One package	Unknown	26th July, 1923.
385 in diamond; no numbers	Two tins paint	City of Westminster	30th July, 1923.
251 in diamond; 2544	One bale	Guildford Castle	30th July, 1923.
H & D over A Bay; no numbers	One piece pipe	Lorenzo	1st August, 1923.
Champions Ltd over Port Elizabeth; no numbers	One case	Armadale Castle	1st August, 1923.
No marks; no numbers	Two bundles standards	Saxon	9th August, 1923.
2389 in diamond; *ex* 2889	One package guns	Springfontein	10th August, 1923.
Q T in block; no numbers	One reel barbed-wire	Balmoral Castle	13th August, 1923.
W A D E over D U R B A N; no numbers	One part bag bolts	Balmoral Castle	13th August, 1923.
2 6 7 8 in block; *ex* 100	Three dozen toy masks	Gascon	15th August, 1923.

ADVERTISEMENTS.

Marks and Numbers.	Description.	Ship.	Date.
No marks; no numbers	One reel barbed-wire...	Tanjanyika	15th August, 1923.
A in circle over Port Elizabeth; 91	One part case milk	New Brighton ...	15th August, 1923.
No marks; no numbers	Twenty-seven standards	Balmoral Castle ...	15th August, 1923.
G in diamond over Johannesburg; 2	One case	Kildonan Castle ...	15th August, 1923.
N Y over K A M B O V E over Congo; 26, 35/6 ...	Three broken demijohns	Walmer Castle ...	15th August, 1923.
P E over 2 in balance O; 489	One case	Tartar Prince ...	16th August, 1923.
B S or no marks over Port Elizabeth; 100 or no numbers	One box	Randfontein	23rd August, 1923.
S & Co over Capetown; no numbers	One case	Skagern	23rd August, 1923.
Cost M A L A C O R T over Elizabethville; 1/35, 1/2	Twelve packages	Gascon	23rd August, 1923.
A B over Johannesburg; 5518	One case	Gascon	23rd August, 1923.
No marks; no numbers	Eight rolls wire-netting	Unknown	23rd August, 1923.
B O W K E R over Port Elizabeth; no numbers ...	One package	Saxon	23rd August, 1923.
Z over S; 1289	One package milk powder	Garth Castle ...	23rd August, 1923.
I N T E R F I N A K A T A N G A over O in diamond over Elizabethville; 3009	One empty case	Grantully Castle ...	24th August, 1923.
H & D over A B A Y; no numbers	Two pipe connections	Clan Maclaren ...	25th August 1923.
No marks; no numbers	One package cotton piece goods ...	Grantully Castle ...	25th August, 1923.
T M B in block over Bulawayo; no numbers ...	One empty oil-drum	Briton	25th August, 1923.
I P & Co over E over Congo; 2389, 2391	Two broken demijohns	Briton	1st September, 1923.
No marks; no numbers	One case oil	York Castle	3rd September, 1923.
S C F I C; no numbers	Twelve ventilators	Seattle Maru ...	3rd September, 1923.
P over 4707 in triangle; no numbers	One empty oil-case	Tartar Prince ...	5th September, 1923.
J C over 31.5.23 in triangle; no numbers	Three empty oil-cases	York Castle	5th September, 1923.
No marks; no numbers	One case	Clan Kenneth ...	5th September, 1923.
M F over Port Durban; 27, 30	Two cases	Briton	5th September, 1923.
H B over Luderitzbucht; 3314/9	Six cases	Muansa	6th September, 1923.
Blue Dot; no numbers	Three pieces timber	City of Milan ...	6th September, 1923.
J E S S Co over Port Elizabeth; no numbers ...	One box samples	Kanagawa Maru ...	11th September, 1923.
G W & S over A Bay; no numbers	One box samples	Kanagawa Maru ...	11th September, 1923.
B W & Co over Port Elizabeth; no numbers ...	One box samples	Kanagawa Maru ...	11th September, 1923.
No marks; no numbers	One loose standard	Balmoral Castle ...	13th September, 1923.
S S C in heart over E Simon; 508	One broken demijohn...	Balmoral Castle ...	25th September, 1923.
L & Co over G R; no numbers	Two rolls wire-netting	Kenilworth Castle ...	28th September, 1923.
S I O in diamond A W J C O over Bulawayo; 10 ...	One case	Windsor Castle ...	28th September, 1923.
No marks; no numbers	Two boxes T-plates	Croxteth Hall ...	28th September, 1923.
K over A.Bay; no numbers	One bag flour	Bloemfontein ...	9th April, 1923.
No marks; no numbers	Six loose standards	Kildonan Castle ...	25th April, 1923.
J O over A.Bay; no numbers	One case	Eastern Crown ...	4th October, 1923.
E B over Durban; no numbers	One reel barbed-wire...	City of Madrid ...	8th October, 1923.
No marks; no numbers	One coil wire	City of Madrid ...	8th October, 1923.
T M B over H A B Y over T 0 4 8, all in block; *ex* 4486	One doll	Kildonan Castle ...	9th October, 1923.
No marks; no numbers	Two rolls wire...	Dunluce Castle ...	17th October, 1923.
E S over P E; no numbers	One box samples	Kawachi Maru ...	17th October, 1923.
Extra Special over A.Bay, no numbers	One box samples	Kawachi Maru ...	17th October, 1923.
1 over Algoa Bay; no numbers	112 pieces timber	City of Madrid ...	17th October, 1923.
H over 12, all in diamond; no numbers	One case	Corfe Castle ...	23rd October, 1923.
J N S Burg over H E & Co over J, in inverted triangle; no numbers	One drum	New Columbia ...	23rd October, 1923.
M B Ltd over K-315; 19, 40	Two bales	Alness	23rd October, 1923.
A V & Co over P E; no numbers	One package	Saxon	23rd October, 1923.
R over K K K over Mossel Bay; no numbers ...	Two drums	Scholar	23rd October, 1923.
M H over 684 over Elizabethville; 1/2	Two cases	Ussukuma	23rd October, 1923.
No marks; no numbers	One bale paper	Dunluce Castle ...	23rd October, 1923.
Dr. C. J. Visser over Springfontein; no numbers ...	One case	Jagersfontein ...	23rd October, 1923.
P over 4707, all in triangle, F C above; no numbers	One empty case	Sandgate Castle ...	30th October, 1923.
J C over 31.3.23, all in triangle, F C above; no numbers	One empty case	Sandgate Castle ...	30th October, 1923.
J M A over J H B, all in block; 1	One case	Edinburgh Castle ...	31st October, 1923.
N S & Co over A.Bay; no numbers	One case	Bratton Castle ...	31st October, 1923.
L R over Port Elizabeth; no numbers	One case	Kanagawa Maru ...	20th August, 1923.
Mr. C. Milson Rees over c/o J. Meiklem over Mazabuka; no numbers	One case	Walmer Castle ...	6th November, 1923.
K X over Port Elizabeth; no numbers	One part case oil	Bampton Castle ...	8th November, 1923.
C O R G over M, all in diamond, over Cape Town; no numbers	One drum	City of Alexandria ...	9th November, 1923.
T & C over A.Bay; 594/5, 598/9	Four empty cases	Waganda	9th November, 1923.
V L; 2520	One crate	City of Florence ...	14th November, 1923.
P B & S in diamond; 56, 58	Two cases	City of Alexandria ...	14th November, 1923.
T M B over 620, all in block; no numbers	One drum	City of Alexandria ...	14th November, 1923.
Mc F & F in diamond over P O; no numbers ...	One drum	City of Alexandria ...	14th November, 1923.
Um-Panda in block over Katanga; no numbers ...	One casting	City of Alexandria ...	14th November, 1923.
Griff in block; no numbers	One piece piping	City of Alexandria ...	14th November, 1923.
A. J. Wilson over 28 Warren St over New York, or no marks; no numbers	One case	Clan McBride ...	14th November, 1923.
A over P E, all in circle; *ex* 2420	One package	Briton	15th November, 1923.
J A F over A.Bay; no numbers	One drum paint	Walmer Castle ...	19th November, 1923.
No marks; no numbers	One roll paper	New Texas	19th November, 1923.
D A F over C F S over B Y; 15/6, 20/1	Four cases	Arundel Castle ...	20th November, 1923.
246 on diamond, P E A above; no numbers ...	One roll paper	Katherine Park ...	21st November, 1923.
S O S; no numbers	One tin butter	Unknown	26th November, 1923.
No marks; no numbers	Two waistcoats	City of Edinburgh ...	26th November, 1923.
No marks; no numbers	Six plates, two rugs	Garth Castle	26th November, 1923.
No marks; no numbers	One bundle blankets...	Garth Castle	26th November, 1923.
No marks; no numbers	One khaki tunic	Balmoral Castle ...	26th November, 1923.
No marks; no numbers	One pair shoes	Benguela	26th November, 1923.
No marks; no numbers	One pair trousers	Windsor Castle ...	26th November, 1923.
No marks; no numbers	One cotton singlet	Chepstow Castle ...	26th November, 1923.
No marks; no numbers	One jersey	Durham Castle ...	26th November, 1923.
No marks; no numbers	Four jackets	Briton	26th November, 1923.
E S over Likasi Katanga over Congo Belge; 1/25	Twenty-five demijohns	Kenilworth Castle ...	28th November, 1923.
A M G over A B; 22	One case	Windsor Castle ...	5th December, 1923.
Chief Railway Storekeeper over Park Station over Johannesburg; no numbers	One bale	Windsor Castle ...	5th December, 1923.
S H T round B B in diamond; 1205	One case	Windsor Castle ...	5th December, 1923.
Ohlsson's Breweries over Port Elizabeth; no numbers	One crate	Agnar	5th December, 1923.
P E C Co over A.Bay; no numbers	Twenty-two bundles boxboards ...	Bolmen	5th December, 1923.
L I C in triangle; 2003	One empty box	Gascon	6th December, 1923.
D. M. Wicht over Pretoria; 1	One case	Roman Prince ...	7th December, 1923.
252 in diamond over Pretoria; no numbers	One roll paper...	Llanstephan Castle ...	10th December, 1923.
R over A M & Co; 4148	One case	Kenilworth Castle ...	10th December, 1923.
U. M. Lubumbashi in block Katanga above E. Roger below; 36	One broken demijohn	Saxon	11th December, 1923.
W C G; no numbers	One bale	Newby Hall	11th December, 1923.
No marks; no numbers	Eleven ventilators	Surat	11th December, 1923.
No marks; no numbers	One reel barbed-wire	Urundi	11th December, 1923.

ADVERTISEMENTS.

Marks and Numbers.	Description.	Ship.	Date.
871 in diamond, 26 93 above, 1 2 3 below; no number or 12	One reel barbed-wire	Urundi	11th December, 1923.
No marks; no numbers	One ploughshare	Bloemfontein ...	20th December, 1923.
S F over P E over 6; 1000/9	Ten cases	Calumet	21st December, 1923.
No marks; no numbers	Three bundles cart rims	Calumet	21st December, 1923.
No marks; no numbers	One bundle boxboards	Calumet	21st December, 1923.
P over A.Bay; no numbers	Nine packages muscatels	Klipfontein	22nd December, 1923.
S C M over Elizabeth; 500, 254	Two broken demijohns	Klipfontein	22nd December, 1923.
E R over Johannesburg; no numbers	Three cases	Klipfontein	22nd December, 1923.
379 in triangle over Port Elizabeth; no numbers ...	Three cases	Grantully Castle ...	27th December, 1923.
No marks; no numbers	Fifty-one loose standards	Grantully Castle ...	27th December, 1923.
C T in diamond; 268 or no numbers	One parcel	Saxon	29th December, 1923.
F over O/F237, all in block; 1917/21	Five bales	Saxon	29th December, 1923.
V O Co in diamond; no numbers	Two empty tins	Dromore Castle ...	31st December, 1923.
A L D; *ex* 334	One shirt	Walmer Castle ...	31st December, 1923.

Custom-house,
Port Elizabeth, 27th February, 1924. 3595—28

N. DALLAS FORBES,
Collector of Customs.

The general dealer's business carried on at 320 Church Street, Pretoria, by ISAAC SLOTAR, ASHER SLOTAR, and BEREL MORDUCH SLOTAR under the style of SLOTAR & SONS has been taken over by BEREL MORDUCH SLOTAR as from 1st March, 1924, for his own benefit.
3403—28-1-11

NOTICE.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, No. 36 OF 1909, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that the stock-in-trade, fixtures, and fittings heretofore held and used by DAVISON, SCRIVEN & CO., in connection with their business carried on in Murray Buildings, corner of President and Von Brandis Streets, Johannesburg, has been sold to MRS. SARAH McFERRAN MONTGOMERY and MISS JEANIE ANDERSON DAVISON, and has again been sold by them to a private limited liability Company, registered in the Transvaal, named DAVISON, SCRIVEN & CO., LTD., with effect from 20th February, 1924. The Company will carry on business in the same premises.

Johannesburg, 13th March, 1924.

VAN HULSTEYN, FELTHAM & FORD,
Solicitors for the parties.

3404—28-4-11

BUSINESS REGISTRATION.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SULIMAN ALLIE at Goodhope, District Middelburg, and the hawker's licence No. 12636 has been abandoned as from the 31st December, 1923.
3410—28-4-11

The business registered Benoni by GEORGE MOIR at 57 Market Avenue, Benoni, known as TOWN HALL TEA-ROOM, will be transferred from the 15th of March, 1924, to CONSTANTINE JOHNS, who is taking over all assets and liabilities of the business. 3463—28-4-11

Business registered by MAHOMED SALIA HAJEE (9637) at Stand No. 37, 6a Pioneer Road, Fordsburg, is removed to Stand No. 90, 24 Wolhuter Street, Jeppestown, as from 1st February, 1924.—H. J. Dennis, party's agent, Box 6208, Johannesburg. 3556—28-4-11

Notice is hereby given that the hawker's licence registered in the name of CASSIM OSMAN, Bronkhorstfontein, District Potchefstroom, Transvaal Province, has been cancelled as from 31st December, 1923.
3398—28-4-11

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by D. LALA, Union Building, King Edward Street, Potchefstroom, will be transferred to 130 King Edward Street, Potchefstroom, from 1st April, 1924. 3399—28-4-11

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by ROY BROWN, trading as ROY BROWN & CO., at 120-137 Cullinan Buildings, Johannesburg, will be transferred to 251 Main Street, Johannesburg, as from the 1st April, 1924.
3555—28-4-11

The business of CLARKE'S MACHINE BAKERY, LTD. (now in liquidation) carried on at 24 Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, has been taken over by CHARLES WILLIAM STEPHENS as from the 28th February, 1924, and will be carried on at the above address under the name of CLARKE'S MACHINE BAKERY.
3401—28-4-11

The general dealer's business registered Johannesburg, 1924, name TONG KING, 2 High Road, Fordsburg, abandoned on 1st March, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.
3546—28-4-11

The general dealer's business registered Johannesburg, 1924, name MARKS WOLF, Stand No. 43, 33 Mewett Street, Ophirton, Johannesburg, removed to Stand No. 42, 36 Mewett Street, Ophirton, Johannesburg, as from 15th March, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.
3547—28-4-11

The general dealer's business carried on by B. SAKS and J. SCHER, trading as SAKS & SCHER on Stand No. 847, 216 Market Street, Johannesburg, has been abandoned on 22nd March, 1924, and the business premises has been taken over by B. SAKS.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg
3548—28-4-11

Notices appearing in *Government Gazette* on 8th, 15th, and 22nd February, 1924, that HARRY LOUIS WEXLER has been admitted as partner in the general dealer's business carried on by SAM ROSEN at Coligny, District Lichtenburg, have been published without the authority of the undersigned, and are hereby cancelled.—SAM ROSEN. 3549—28-4-11

The business carried on by FAKIR GOVAN at 276a Main Street, Jeppestown, Johannesburg, under the style and firm of the TOWNSHIP LAUNDRY has been sold to BHAGA VALLBH PATEL and HARKISAN DAYARAM as from the 1st of March, 1924.—F. M. O. Pattle, attorney for parties, Jeppe Arcade, Johannesburg. 3550—28-4-11

Business registered Receiver Revenue, Springs, 4th August, 1923, by ANNIE SANDERS, Stand No. 207, Ninth Avenue, Springs, Transvaal, has been abandoned from 31st December, 1923.—P. Cronson, party's agent. 3552—28-4-11

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 13th March, 1924, by HAREE GOSAI and MAYAN RAMBHAI, Stand No. 30, 12 Diagonal Street, Johannesburg, has been transferred to DAYBHAI LATBHAI PATEL and HARI GOSAI from 15th March, 1924.—P. Cronson, parties' agent. 3553—28-4-11

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 25th February, 1924, by SAMUEL (native) (100370/56408), Stand No. 204, Hospital Street, Cleveland, Johannesburg, removed to Stand No. 108, Hospital Street, Cleveland, from the 25th March, 1924.—P. Cronson, party's agent.
3554—28-4-11

The kaffir eating-house, butchery, and grocery businesses carried on by LAZAR WOLFF HOFFMAN at Stands Nos. 970 and 972, New Geduld Extension Township will be transferred to LAZAR WOLFF HOFFMAN and ABRAHAM HOFFMAN, trading in co-partnership under the style of HOFFMAN BROS. as from the 1st April, 1924. 3431—28-4-11

The dairy business of PETRONELLA MARIA CLARK (born VERRYN), married out of community of property to GEORGE CLARK on Stand No. 5, Fifth Street, Booysens Reserve, will be transferred to MARTINUS GERHARDUS VAN DER LINDE as from the 14th April, 1924.
3584—28-4-11

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by L. C. RECK at 77 Queen Street, Pretoria, will be removed to 272 Market Street, Pretoria, as from the 1st April, 1924. 3587—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business known as HALFWAY BUTCHERY, carried on by MOUNTAIN VIEW BOER VEREENIGING at Wonderboom South, District Pretoria, has been sold to PIETER SOLOMON RADEMEYER as and from the 22nd day of March, 1924, and that the said business will be carried on by him as and from that date for his own account.

Dated at Pretoria, this 24th day of March, 1924.

CLARK & SOLOMON,
Attorneys for parties.

P.O. Box 151, Pretoria. 3611—28-4-11

The general dealer's business carried on by JOSEPH ROSEN, HENRY ROSEN, and MAURICE ROSEN at 229 Church Street, Pretoria, under the style of MORRISONS, was abandoned on the 8th day of February, 1924.—Andrews & Benjamin, attorneys for H. Rosen & Co., Johannesburg. 3617—28-4-11

Notice is hereby given that the general dealer's, chemist's, and druggist's businesses carried on by FRANCES ALICE IRVINE at the corner of Joubert and Kerk Streets, Johannesburg, has been sold and transferred, together with all the assets of the said businesses, to IRVINE, LIMITED.

Dated at Johannesburg, this 24th day of March, 1924.

EPHRAIM GLUCKMAN,
Attorney for the parties.

38-40 Asher's Buildings,
Joubert Street,
Johannesburg. 3618—28-4-11

In terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the tearoom business carried on by ALFRED MALCOLM SOLE and CECIL JOHN SOLE on Stand No. 1443, President Street, Barberton (known as THE LOUNGE TEAROOMS), has been transferred to SAID ASSAD as from the 22nd March, 1924. 3566—28-4-11

ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 22ND MARCH, 1924.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 22 MAART 1924.

Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelikheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.—*APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Applikatie.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*	Form of Specification. *Datum van Specifikatie.*
252	17/3/24	Sarah Janet Schutzler	Pietermaritzburg, Natal	An improved hair restorer	Provisional
253	18/3/24	Albert Edward Hildebrandt	58A Natal Street, Bellevue East, Johannesburg, Transvaal	Improvements in power transmission	Provisional
254	18/3/24	Lewis Rose Macrae	Durban, Natal	Aromatic liquid spray	Provisional
255	17/3/24	Holman Brothers, Ltd.	Camborne, Cornwall, England	Apparatus for making tamping	Provisional
256	18/3/24	John Horatio Hill	151 St. Andrew's Street, Bloemfontein, Orange Free State	Agricultural press	Provisional
257	19/3/24	Thomas Ewan	86 Shuna Street, Maryhill, Glasgow, in the County of Lanark, Scotland	Improvements in or relating to the manufacture of alkali metals	Complete
258	19/3/24	Thomas Ewan	86 Shuna Street, Maryhill, Glasgow, in the County of Lanark, Scotland	Improvements in or relating to the manufacture of alkali metals	Complete
259	19/3/24	Thomas Ewan	86 Shuna Street, Maryhill, Glasgow, in the County of Lanark, Scotland	Improvements in or relating to the manufacture of alkali metal amides	Complete
260	19/3/24	Charles Edward Markham	Western Road, Leicester, England	Improvements in or relating to hose and half hose and the method of and means for producing the same	Complete
261	19/3/24	James Hunter Lamont	104 Buccleuch Street, Edinburgh, Scotland	Improved joint and coupling pipes and tubes	Complete
262	19/3/24	(1) Edgar Allen & Co., Ltd. (2) Walter James Coles	Both of Imperial Steel Works, Sheffield, in the County of York, England	Improvements in grinding or crushing mills	Complete
263	19/3/24	Stephen Evans Alley	17 Iddesleigh House, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to steam-driven road vehicles	Complete
264	19/3/24	(1) Arthur Frederick Williams (2) Edgar Marzetti	(1) Newhaven, Maple Road, Leytonstone, London, England (2) 9 John Street, Crutched Friars, London, E.C. 3, England	Improvements in hoists or stacking machines	Complete
265	19/3/24	Machiel Frederick van der Merwe	Hollefontein, District of Colesberg, Cape Province	Fish trap	Complete
266	20/3/24	David Alphonso Barratt	City View, District Township, Krugersdorp, Transvaal	An improved fly-swatter	Provisional
267	19/3/24	Socony Burner Corporation	7 West Tenth Street, Wilmington, Delaware, U.S.A.	Improvements in or relating to atomizers	Complete
268	19/3/24	Socony Burner Corporation	7 West Tenth Street, Wilmington, Delaware, U.S.A.	Improvements in or relating to controlling apparatus for burners	Complete
269	19/3/24	Socony Burner Corporation	7 West Tenth Street, Wilmington, Delaware, U.S.A.	Improvements in the methods of burning fuel and in burners therefor	Complete
270	19/3/24	Socony Burner Corporation	7 West Tenth Street, Wilmington, Delaware, U.S.A.	Improvements in electric control apparatus	Complete
271	19/3/24	(1) Joseph Heaton Southern (2) James Rider	C/o Messrs. Richard Hill & Co., Limited, Newport Rolling Mills, Middlesbrough, in the County of York, England	Improvements in and relating to metal reinforcements for concrete	Complete
272	19/3/24	Fred Stanley Brightmore	33 Furnival Street, Holborn, London, E.C. 4, England	Improvements in and relating to powdered fuel and like burners	Complete
273	19/3/24	(1) John Walter Boaz (2) John Marshall Brown (3) Percy John Hawkins	(1) 100 Southchurch Road, Southend-on-Sea, Essex, England (2) 117 Cranbrook Road, Ilford, Essex, England (3) 15 River Avenue, Palmers Green, London, N, England	Improvements relating to dunnage strips	Complete
274	20/3/24	John Fall Raper Casson	C/o Dichmont & Dichmont, 9 Fish Lane, Capetown, in the Cape Province	A new or improved process for the preservation of fish	Provisional
275	20/3/24	California Spray-Chemical Company	Watsonville, State of California, U.S.A.	Insecticide	Complete
276	21/3/24	Lena Holtzhausen	Mutual Buildings, P.O. Box 84, Middelburg, Transvaal	Asthma cure	Provisional
277	21/3/24	Leon Robert	C/o P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal	Improvements in rock-drills	Provisional
278	21/3/24	Isaac Cohen	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in folding or collapsible chairs applicable for use as beds or couches	Provisional

LETTERS PATENT SEALED.—*OKTROOIBRIEVEN GEZEGELD.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Applikatie.*	Date of Sealing. *Datum van Zegeling.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
138	12/2/23	21/3/24	Thomas Alderson	An improved filing cabinet
276	21/3/23	22/3/24	Arthur Cockburn	Improved automatic tamping check
1002	18/10/23	21/3/24	Johannes Cornelius Coetsee	Preparation for the counteraction of pyorrhoea and the preservation of the teeth and gums
1027	27/10/23	21/3/24	Frank John Neave	Piston and spindle packing for steam engines, V ring for same
1167	4/12/23	21/3/24	(1) Godfrey Herbert Swanton (2) Arthur Frederick Echberg	Improvements in the construction of roadway conduits for gas mains, electric conductors and the like

ADVERTISEMENTS.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specifikaties ten opzichte van de ondergenoemde applikaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specifikatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
309	28/3/23	26/3/24	Tom Holland	Care of E. H. Clemmans, 312 Smith Street, Durban, Natal	Improvements in or relating to the manufacture of leaves for laminated or carriage springs
545	5/[illegible]/23	25/3/24	Walter Herbert Lester	P.O. Box 7179, Johannesburg, Transvaal	Improvements in clamps
803	18/[illegible]/23	19/3/24	Lawrence Stanley Faulding	Burmester's Buildings, Adderley Street, Capetown, Cape Province	Method and means of improving combustion and power in internal combustion engines
1123	21/11/23	25/3/24	The Silica Gel Corporation	239 Redwood Street, Baltimore, Maryland, U.S.A.	Method and apparatus for separating or recovering a solute from a solution
1137	28/11/23	19/3/24	Claude Marius Drevet	4 Rue de Mondovi, Paris, France	Improvements in or relating to rotary internal combustion engines and/or explosion motors
1142A	27/11/23	18/3/24	(1) John Faulder Burn (2) John Stuart Lancaster (3) Harry Langford	(1) 24 Grosvenor Gardens, London, (2) 106 Emstnote Road, Warwick, (3) 12 Beaconsfield Street, Leamington, all in the Kingdom of England	New or improved process and apparatus for coating or impregnating road stone or other material
1187	8/12/23	19/3/24	The Buckeye Steel Castings Company	Columbus, County of Franklin, and State of Ohio, U.S.A.	Improvements in automatic car couplers
1188	8/12/23	19/3/24	The Buckeye Steel Castings Company	Columbus, County of Franklin, and State of Ohio, U.S.A.	Improvements in draft rigging for railroad cars
1189	8/12/23	19/3/24	The Buckeye Steel Castings Company	Columbus, County of Franklin, and State of Ohio, U.S.A.	Improvements in car couplings
1190	8/12/23	19/3/24	The Buckeye Steel Castings Company	Columbus, County of Franklin, and State of Ohio, U.S.A.	Improvements in car coupling devices
1216	18/12/23	19/3/24	(1) The Bhopal Produce Trust, Limited (2) William Adolf Fraymouth	Both of Bhopal, Central India	Recovering calcium oxalate or other oxalates from trees
165	20/2/24	19/3/24	Charles Maritz Roelofsz	41 Ophir Road, Ophirton, Johannesburg, at present farming on the farm Elandsfontein No. 321, District Heidelberg, Transvaal	A liquid injection causing the destruction of all insects and worms attacking fruit trees and the fruit thereof, and to improve the size and quality of the fruit
169	20/2/24	18/3/24	The Conley Foil Company	511 West Twenty-Fifth Street, City, County, and State of New York, U.S.A.	Improvement in machine for wrapping and sealing metal foil
175	20/2/24	25/3/24	Sociedad Electroquimica de Flix	Flix, Province of Tarragona, Spain	Improvements in apparatus for spraying and projecting molten metal
189	23/2/24	19/3/24	Ford Sherington, Limited	Kippax Street (near Central Railway Station), Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements relating to travelling cases, suit cases, and like receptacles
198	27/2/24	19/3/24	James Stephen McNamara	Care of P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in the method of and means for deflecting, straightening, or altering the direction of a bore-hole
199	27/2/24	19/3/24	(1) Edward Grierson (2) John William Grierson	Both of 21 Crellin Street, Barrow-in-Furness, in the County of Lancaster, England	Improvements in and relating to electric junction boxes
200	27/2/24	19/3/24	Francis Anderson	Willoughby Place, Portadown, County Armagh, Ireland	Improvements in the manufacture of woven fabrics
201	27/2/24	19/3/24	(1) Francis William Gower (2) Hugh James Owen (3) Robert John Nash	(1) Dunoon, Russell Road, Moseley, Birmingham, in the County of Warwick, England (2) 110 Trinity Road, Birchfields, Birmingham, in the County of Warwick, England (3) 46 Beaconsfield Road, Cannon Hill, Birmingham, in the County of Warwick, England	A new or improved mode of or means for assembling and tensioning the wire striking faces of metallic racquets and the like
203	27/2/24	19/3/24	Anton Jensenius Andreas Oltesen	14 Dosseringen, Copenhagen, Denmark	Improvements in or relating to the preservation of food substances by cooling
204	27/2/24	19/3/24	Haidee Aleen Driver	1 Park Place, Weston-super-Mare, Somerset, England	Means for fastening boxes, cans, mats, or luggage to the footboards of road vehicles
205	27/2/24	19/3/24	Haidee Aleen Driver	1 Park Place, Weston-super-Mare, Somerset, England	Improvements in mats for affixing to motor-car and other footboards or steps
206	27/2/24	25/3/24	George Arthur Henry Wootton	40 Earlsthorpe Road, Sydenham, London, 26, England	Improvements in accumulator charging-boards
207	27/2/24	25/3/24	Lewis Phillips Winby	39 Grosvenor Place, Westminster, in the County of London, England	Improvements in or relating to devices for preventing the creeping of railway and similar rails
208	27/2/24	25/3/24	(1) Allen West & Company, Limited (2) Allen West	Both of Lewes Road, Brighton, in the County of Sussex, England	Improvements in liquid controllers for two and three phase slip-ring motors
210	28/2/24	20/3/24	Cornelius Erik Cornelius	3 Lutzengatan, Stockholm, Sweden	Improvements in electric furnace for welding, tempering, burning, or for heating for other purposes
211	27/2/24	18/3/24	The Anode Rubber Company, Limited	15 Throgmorton Avenue, London, E.C. 2, England	Process and device for the direct production of rubber sheets and moulded articles from latex
218	1/3/24	25/3/24	Edith Horton	Formerly of 28 Macleay Street, Potts Point, near Sydney, New South Wales, Australia, and now care of Duncan McLaurin, The Shack, George Street, Greenwich, near Sydney, New South Wales, Australia	Drip-catch attachment for roses of shower baths and the like
224	5/3/24	25/3/24	Winfred Norton Lurcott	5 Duer Place, Weehawken, County of Hudson, State of New Jersey, U.S.A.	Improvements in wire strap seal and method of forming the same
230	6/3/24	25/3/24	Gustav Dahlhaus	31 Bahnhofstrasse, Coblenz, Germany	Improvements in wheel supports for bicycles and the like

ADVERTISEMENTS.

SECOND ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
228	6/4/23	18/3/24	Thomas Laurent Terpend	Siege Buildings, De Beers Road, P.O. Box 85, Kimberley	Combined roller fender and self opening and closing adjustment for road gate
328	3/4/23	12/3/24	Hyman Gilman	Salisbury, Southern Rhodesia	An improved brick-making machine
538	2/6/23	12/3/24	The French Engineering Works, Limited	18–20 Anderson Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in means for sizing or gauging the cutting ends of rock-drills and the like
621	29/6/23	7/3/24	The Rowe Wheel (Parent Syndicate), Limited	Oamaru Buildings, Smith Street, Durban	Improvements relating to axles for railway and like vehicles
636	4/7/23	17/7/23	Thomas William Stainer Hutchins	Davenham, in the County of Chester, England	Improved means for discharging granular and like material from retorts and similar vessels
830	29/8/23	12/3/24	Henry Dance	Care of P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in chimneys for lamps
1238	27/12/23	12/3/24	Liquid Oxygen Explosives, Limited	1 Albermarle Street, London, W. 1, England	An improved method of preparing explosive charges having a basis of liquid oxygen or air
7	2/1/24	12/3/24	Naamlooze Vennootschap Koninklijke Stearine Kaarsenfabriek "Gouda"	Gouda, The Netherlands	Process and apparatus for the manufacture of candles, tapers, and the like
9	3/1/24	12/3/24	Julius Segal	137 Bree Street, Capetown	Improvements in wire-holding apparatus
142	13/2/24	12/3/24	The Vortex Manufacturing Company	421 North Western Avenue, Chicago, State of Illinois, United States of America	Improvements in a paper cup and blank for making the same
150	13/2/24	12/3/24	The English Electric Company, Limited	Queen's House, 28 Kingsway, London, England	Improvements in electrical devices for the control of mechanical movements
152	13/2/24	7/3/24	Jetleys, Limited	9 Park Place, St. James', London, S.W. 1, England	Improvements in and relating to loose-leaf binders and the like
157	15/2/24	12/3/24	Clifford Claude Hendy Brazier	White's South African Cement Company, Limited, of Ventersburg Road, District Winburg, Orange Free State	Improvements in and relating to fuel injection devices for steam boilers, heaters, dryers, lime, and cement kilns, and the like
171	20/2/24	12/3/24	International General Electric Company, Incorporated	120 Broadway, City of New York, County of New York, State of New York, United States of America	Improvements in and relating to composite metals and the method of making composite metal bodies therefrom
172	20/2/24	12/3/24	Alexander Albert Holle	60 Oxford Terrace, Hyde Park, London, England	Improvements in and relating to pneumatic tyres
173	20/2/24	12/3/24	(1) Harald Nielsen (2) Bryan Laing	(1) 13 Firs Avenue, Muswell Hill, London, N. 10, England (2) Abdale House, Hatfield, Herts, England	Improvements in or relating to rotary retorts, kilns, dryers, or the like
174	20/2/24	12/3/24	Naamlooze Vennootschap Philips' Gloeilampenfabrieken	Eindhoven, Province of North Brabant, Kingdom of the Netherlands	Improvements in and relating to incandescent cathode X-ray tubes
176	20/2/24	12/3/24	Wilhelm Eschbach	Troisdorf, Bezirk Koln (Germany), Emil-Mullerstrasse	Improved method of manufacturing detonators for mining and military purposes
177	20/2/24	12/3/24	The Buckeye Incubator Company	501 W. Euclid Avenue, City of Springfield, County of Clark, State of Ohio, United States of America	Improvements in brooders
178	20/2/24	12/3/24	(1) Charles Joseph Rhodes (2) George William Berry	Both of Grove Iron Works, Wakefield, in the County of York, England	Improvements in the flanging and seaming of sheet metal
179	20/2/24	12/3/24	(1) John Leonard Holman (2) Arthur Treve Holman	(1) Veor, Camborne, Cornwall, England (2) Tregenna, Camborne, Cornwall, England	Improvements in or relating to fluid-operated reciprocating machine-tools
181	20/2/24	8/3/24	(1) Robert Frederick Wilkins (2) Harry Chandler	(1) Beaufort House, Stapleton, Bristol, Gloucestershire, England (2) 18 Wellgarth Walk, Knowle, Bristol, Gloucestershire, England	A composition for facing walls and partitions
182	20/2/24	7/3/24	National Malleable and Steel Castings Company	10600 Quincy Avenue, Cleveland, Ohio, United States of America	Improvements in car couplers
193	25/2/24	12/3/24	Francis William James Robinson	12 Small Street, Germiston, Transvaal	A visible signal for use before stopping and whilst standing, for motor-cars and other vehicles
195	26/2/24	8/3/24	Valerius Kobelt	128 Hohenzollernstrasse, Munich, Bavaria, Germany	Process for producing base exchanging substances for softening water and removing iron and manganese therefrom
214	27/2/24	12/3/24	Telefunken Gesellschaft fur Drahtlose Telegraphie, m.b.H.	Hallesches Ufer, 12/13 Berlin, S.W. 11, Germany	Improved means for generating high frequency electric currents

THIRD ADVERTISEMENT.

356	13/4/23	27/2/24	Kellogg Company	Porter and Stiles Streets, City of Battle Creek, County of Calhoun, and State of Michigan, U.S.A.	Improvements in methods of sealing wax liners
415	2/5/23	6/3/24	(1) Sydney Wilmot Barlow (2) James Andrew Wagner	Both of Post Office Box 668, Johannesburg, Transvaal Province	Improved means for hauling power-driven vehicles out of sand and the like
521	29/5/23	28/2/24	Frederick Carl Christian Voss	Care of P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal Province	Improvements relating to collapsible chairs and the like
522	29/5/23	28/2/24	Frederick Carl Christian Voss	Care of P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal Province	Improvements relating to drawers for filing cabinets and the like, and to supports therefor
1028	29/10/23	27/2/24	A. G. Mooney, Limited	431 St. Paul Street West, in the City of Montreal, in the Province of Quebec, and Dominion of Canada	Shoe shank supports
1211	14/12/23	28/2/24	August Ludwig	Care of Post Office Box 668, Johannesburg, Transvaal	Improvements relating to gravity feed systems in motor-cars
1200	12/12/23	6/3/24	James Wildman	2A George Street, Redfern, Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in sanitary closets
1226	20/12/23	27/2/24	Henry Edward Coley	1 Paper Buildings, Temple, London, E.C. 4, England	Improvements in the reduction of ores, oxides, and the like
70	18/1/24	27/2/24	(1) Frank McLennan Lennard (2) Victor Gladstone Steer	(1) 121 Victoria Street, Darlinghurst, Sydney, New South Wales, Commonwealth of Australia (2) Stanhope Road, Killara, near Sydney, aforesaid	Improvements in apparatus for displaying illuminated advertisements and other matter
78	23/1/24	27/2/24	Doctor Wilhelm Kochmann	4 Lietzenburgerstrasse, Berlin, W. 15, Germany	Improvements in combustible mixtures for generating gases under pressure
87	24/1/24	6/3/24	Friedrich Carl Schaefer	Lilienthal P.O., via Dalton, Natal	A preparation or medicine for the cure of cancer
105	30/1/24	6/3/24	The British Thomson-Houston Company, Limited	Crown House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in rectifying systems for alternating currents

ADVERTISEMENTS.

THIRD ADVERTISEMENT—(*continued*).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
106	30/1/24	28/2/24	The British Tabulating Machine Company, Limited	2 Norfolk Street, Strand, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to record-card-controlled printing machines
119	5/2/24	6/3/24	Julius Dettwieler	Ermelo, Transvaal Province	A process or method for curing, seasoning, and hardening wood by means of smoke
123	6/2/24	27/2/24	Joseph Becker	800 Union Arcade Building, in the City of Pittsburg, State of Pennsylvania, U.S.A.	Improvements in or relating to coking retort ovens
124	6/2/24	27/2/24	Per Edvard Fredriksson	Mellösa, Sweden	Radio-active compresses and method of manufacturing the same
125	6/2/24	28/2/24	Richard Henry Annison	16 Water Lane, London, E.C., England	Improvements in or relating to pumps for raising or forcing liquids, semi-fluids, or other substances
126	6/2/24	27/2/24	Ernest Norbert Kennedy	9 Ovington Street, London, S.W. 3, England	Trunks of variable capacity
127	6/2/24	27/2/24	Goodman Manufacturing Company	4834 South Halstead Street, City of Chicago, County of Cook, State of Illinois, U.S.A.	Open end scraper
129	6/2/24	27/2/24	Joseph Albert Birkholz	Roselle, State of Pennsylvania, U.S.A.	Building unit
130	6/2/24	27/2/24	James Stuart Burns	22 Charterhouse Square, London, E.C. 1, England	Improvements in and relating to the treatment of hides, skins, and the like
131	6/2/24	27/2/24	Francis Maxwell	11 Park Avenue, Wallington, Surrey, England	Improvements in or relating to rollers for sugar-cane crushing and shredding machinery
132	6/2/24	27/2/24	(1) Camille de Vleeschouwer (2) Johannes Tacoma	Both of Amsterdam, Province of North-Holland, Kingdom of the Netherlands	Improvements in or relating to desks, cabinets, or the like
141	13/2/24	1/3/24	Peter Udelhoven	2 Breuer Strasse, Koln Kalk, Germany	Improvements in metal containers
143	13/2/24	1/3/24	(1) Bernard Joseph Mumm (2) Bernard John Mumm	Both of 788 Lincoln Avenue, St. Paul, State of Minnesota, U.S.A.	Sausage casing and process of making the same
145	13/2/24	27/2/24	(1) Charles Joseph Rhodes (2) George William Berry	Both of Grove Iron Works, Wakefield, in the County of York, England	Improvements in draw presses for sheet metal
146	13/2/24	27/2/24	(1) Emil Piron (2) Virginius Zeilinger Caracristi	43 Broad Street, City, County, and State of New York, U.S.A.	Apparatus for distillation and processes thereof
151	13/2/24	6/3/24	Godfrey Holdsworth	138 Leadenhall Street, London, E.C. 3, England	Improvements in and connected with door locks
154	14/2/24	6/3/24	Daniel Gipson Chilson	Box 1675, Clark Street, Jerome, Yavapai County, State of Arizona, U.S.A.	Ore locating devices
158	16/2/24	1/3/24	Platen-Munters Refrigerating System Aktiebolag	Stockholm, Sweden	Improvements in refrigerating apparatus of the absorption type
168	20/2/24	5/3/24	The Conley Foil Company	511 W. Twenty-Fifth Street, City, County, and State of New York, U.S.A.	Improvement in machine for forming sealed foil packages

In the matter of Letters Patent granted to Elias Anthon Cappelen Smith, Metallurgical Engineer, of Roland Park, in the City of Baltimore, State of Maryland, United States of America, and bearing the date the 15th day of December, 1917, and numbered 803 of 1917;

and

In the matter of the Patents, Designs, Trade Marks, and Copyright Act, 1916.

Notice is hereby given, in terms of the Rules of Court framed under section *fifty* (1) of the said Act, that it is the intention of Elias Anthon Cappelen Smith to present a petition to the Supreme Court at Pretoria, praying that the terms of the said Letters Patent may be extended. Any person desirous of being heard in opposition to the said petition must lodge notice of his objection with the Registrar of the Court within two months from the date of the first advertisement thereof.

The petition, which may be inspected at the Office of the Registrar of the Court, will be heard as soon as may be convenient for the Court after the expiration of the said two months.

Address for service: c/o Adams & Adams, 17 and 19 Bureau Lane, Pretoria.

H. W. ADAMS,
Petitioner's Attorney.

3323—21-28-4

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

George Constant Inesco, of Carmen Sylva, Beechwood Avenue, Oatlands Park, Weybridge, Surrey, England, seeks leave to amend by way of disclaimer the specification of Patent Application No. 902 of 1923 for "Improvements in power transmission."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar.

3324—21-28-4

NOTICE.

The general dealer's business on the farm Oorschot carried on by E. J. BOURHILL has been abandoned as from 31st December, 1923.—E. J. Bourhill.

3496—28-4-11

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

It is hereby notified for general information that the partnership heretofore existing between W. B. HULL and V. A. MONIES, who were farming in partnership on the farm Syferfontein No. 2156, Waterberg, has been dissolved.

J. G. STRIJDOM,
Attorney for W. B. Hull.

P.O. Box 37, Nylstroom. 3497—28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by me at Pilgrims Rest, trading as ISRAEL MILLER, will be sold and transferred to ISAAC MEYER as from the 15th April, 1924.—I. Miller, Pilgrims Rest. 3498—28-4-11

The business carried on by THE HARDWARE JOBBERS at 49b Loveday Street has been sold and will be transferred to THE HARDWARE JOBBERS, LIMITED, as and from the 1st January, 1924, who will carry on business at the same address.

3499—28-4-11

NOTICE.

The general dealer's, Kaffir eating-house, butchery, and grocery businesses registered by me, Revenue and Municipal Offices, Boksburg, on 31st January, 1923, in respect of Stand No. 325, Driefontein, District of Boksburg, will be transferred to LOUIS SACKS as and from 1st April, 1924.

S. L. NATHAN,
Trustee, Insolvent Estate T. Shaewitz.

3526—28-4-11

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by FRANZ XAVIER MARIA VON GASSNER at corner Highgate and Fawcus Streets, Jeppes, Johannesburg, has been abandoned as from the 26th day of March, 1924.—McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, Johannesburg. 3530—28-4-11

Kennis geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedrewe te Zwartwater, Distrik Potgietersrust, deur MICHAEL KIDSON en JOHANNES JACOBUS GEYSER onder die naam KIDSON, GEYSER & KIE, vanaf 1 Januarie 1924 oorgeneem is deur MICHAEL KIDSON, die voortaan die besigheid onder sy eie naam sal drywe. 3542—28-4-11

The general dealer's business, name PHILIP STEIN, Stand No. 605, Power Street, Brakpan, has been removed to Stand No. 27, Elandsfontein Farm No. 11, District Germiston, as from 1st March, 1924.—J. Davis, Box 59, Germiston.

3543—28-4-11

The business carried on by ADELIZA WAND, Executrix Testamentary in the Estate late GEORGE ARTHUR WAND, trading as GEORGE ARTHUR WAND as general dealer at Stands Nos. 230 and 231, 322 Marshall Street, Jeppestown, has been abandoned as from the 15th day of March, 1924. 3544—28-4-11

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, CHARLES CHENCHINSKA, of 200a Main Street, Johannesburg, hereby give notice that I have changed my name and adopted the name of CHARLES HEYMAN, and will in future be known as CHARLES HEYMAN.—CHARLES HEYMAN. 3545—28

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN HANDELSMERKEN.

Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

No. 106/24, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of David Pieter de Villiers, of Keurfontein, Noorder Paarl, in the Cape Province, farmer.

Filed 29th January, 1924.

2865—3rd Advt.

No. 109/24, in Class 38, in respect of collars, in the name of Bryce & Weston, Limited, of 45 Fore Street, London, England, manufacturers.

Filed 30th January, 1924.

2866—3rd Advt.

No. 1281/23, in Class 22, in respect of all goods included in this class, in the name of The Hercules Cycle and Motor Company, Limited, of Britannia Works, Catherine Street, Aston, Birmingham, England, manufacturers.

Filed 6th of December, 1923.

BRINDIA

2867—3rd Advt.

No. 1284/23, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy; in the name of The Graesser-Monsanto Chemical Works, Limited, of Chemical Works, Oil Works Road, Cefn, Ruabon, North Wales, and 39 Billiter Buildings, Billiter Street, London, E.C. 2, chemical manufacturers.

Filed 6th December, 1923.

ACROSYL

2868—3rd Advt.

Nos. 1256, 1259–1261, and 1263/23. Nos. 1256 and 1259/23, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes; and Nos. 1260–1 and 1263/23, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, in the name of Ralph Measroch, trading as The Assegai Tobacco Works, of Piet Retief, in the Transvaal Province of the Union of South Africa, merchants.

Filed 1st December, 1923.

No. 1256/23.

No. 1261/23.

No. 1259/23.

ASSEGAI

BRAND

No. 1260/23.

No. 1263/23.

CLOUDY

(*All to be associated.*)

1260/23.—The description of goods appearing on the mark in use varies.

1260–1/23.—The Transvaal Province is excepted from the registration of these marks.

2869—3rd Advt.

Nos. 1074 and 1075/23, in Class 5, in respect of galvanized flat iron sheets and galvanized corrugated iron sheets having eight corrugations to a sheet of 2 ft. 3 in. wide, in the name of Caesar Kleudgen and Ernest Fraser Jones, of Central House, Simmonds Street, Johannesburg.

Filed 10th October, 1923.

(*To be associated.*)

3340—2nd Advt.

No. 158/24, in Class 2, in respect of sheep and cattle dips and vermin destroyers, in the name of Morris Little & Son (Foreign and Colonial), Limited, of Hall Gate, Doncaster, England.

Filed 9th February, 1924.

BEESTOL

2974—3rd Advt.

No. 125/24, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, including cigarettes, in the name of Policansky Bros., Limited, of 27 Commercial Street, Capetown, manufacturers.

Filed 4th February, 1924.

MIMOSA

3311—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 923/23, in Class 50, in respect of incubators and brooders for chicks, in the name of The Buckeye Incubator Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Ohio, of 517 West Euclid Avenue, in the City of Springfield, State of Ohio, United States of America, manufacturers.

Filed 5th September, 1923.

BUCKEYE

3318—2nd Advt.

Nos. 70, 72, 107, and 108/24. Nos. 70 and 72/24, in Class 24, in respect of goods included in this class; No. 107/24, in Class 38, in respect of articles of clothing made of cotton; and No. 108/24, in Class 25, in respect of goods included in this class, in the name of Harvey Greenacre & Company, Limited, of 413-423 West Street, Durban, Natal, merchants.

Nos. 70 and 72/24 filed 18th January, 1924.

Nos. 107 and 108/24, filed 30th January, 1924.

No. 70/24.

Nos. 72, 107, and 108/24.

Nos. 72, 107, and 108/24. No claim is made to any right to the exclusive use of the representation of a cotton boll.

(*All to be associated.*)

3216—2nd Advt.

No. 133/24, in Class 42, in respect of articles included in this class, in the name of Jacques Pierre de Villiers, of Huguenot, District Paarl, Cape Province, manufacturer.

Filed 5th February, 1924.

The description of goods appearing on the mark in use varies.

No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Kilimanjaro."

3215—2nd Advt.

No. 1313/23, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Cooper & Roe, Limited, of Eagle Works, Carlton Road, Nottingham, England, hosiery manufacturers.

Filed 13th December, 1923.

3316—2nd Advt.

No. 104/24, in Class 50, in respect of umbrellas, in the name of Rosina Priscilla Huston, of Tasma, 6 Bloem Street, Pretoria.

"Tasma"

Filed 26th January, 1924.

3116—2nd Advt.

No. 1346/23, in Class 13, in respect of fishhooks, pins, safety pins, hair pins, hooks and eyes, needles, horseshoe nails, and other nails, in so far as they are included in this class, in the name of Ole Mustad, Halfdan Mustad, Clarin Mustad, Wilhelm Mustad, and Christian Mustad, trading as O. Mustad & Son, of Kongens gate 1 and 3, Kristiania, manufacturers.

Filed 20th December, 1923.

3317—2nd Advt.

No. 173/24, in Class 9, in respect of musical instruments, in the name of James Adler and Felix Klugmann, trading as A. Oppenheimer & Co., of 38 Finsbury Square, London, E.C., England, manufacturers.

LION BRAND

Filed 14th February, 1994.

3308—2nd Advt.

No. 163/24, in Class 38, in respect of articles included in this class, in the name of Hyman Jacobs, trading under the style or firm of H. Jacobs & Company, of 55 Main Street, Port Elizabeth, Cape Province, merchants.

Filed 11th February, 1924.

"The Jayco" Brand

3243—2nd Advt.

No. 168/24, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Barlow & Jones, Limited, of 2 Portland Street, Manchester, England, manufacturers.

Filed 14th February, 1924.

MIRRORSYLK

3273—2nd Advt.

No. 157/24, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Thomas Chadwick Brookes, Walter Oldham, and James Henry Brookes, trading as Brookes & Oldham, of 41 Dickinson Street, Manchester, England, shipping merchants.

Filed 8th February, 1924.

BROOKOL

3309—2nd Advt.

Nos. 50 and 51/24, in Class 1, in respect of paint of all kinds, stains, varnish, and polish in so far as they are included in that class, in the name of Donald Urquhart, 94 Maitland Street, Bloemfontein, paint and wallpaper merchant, trading as D. Urquhart.

Filed 14th Janaury, 1924.

No. 50/24.

SPHINX

No. 51/24.

SUPEROL

2581—3rd Advt.

No. 177/24, in Class 38, in respect of boots, shoes, and slippers, and a detachable heel device to be worn over stockings and socks to prevent wear, in the name of Thomas Rankine, of 39 West Savile Terrace, Edinburgh, shoe manufacturer.

Filed 15th February, 1924.

YOUT

3274—2nd Advt.

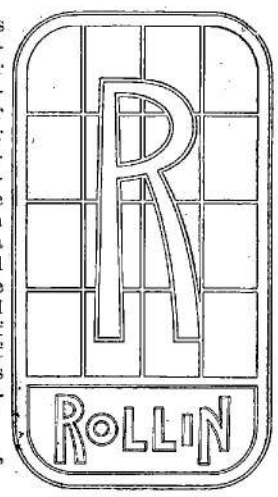
No. 180/24, in Class 2, in respect of disinfectants, in the name of The New Transvaal Chemical Company, Limited, Delmore, Transvaal.

Filed 16th February, 1924.

ANTIJERMINE

3275—2nd Advt.

No. 1112/23, in Class 22, in respect of automobiles, motor cars for pleasure and commercial purposes, motor trucks, tractors, motor lorries, chassis, motorcycles, and all automotive vehicles, in the name of The Rollin Motors Company, a corporation organized undar the laws of the State of Ohio, of Euclid Village, County of Cuyahoga, State of Ohio, United States of America, manufacturers.



Filed 24th October, 1923.

No claim is made to any right to the exclusive use of the letter "R" and the surname "Rollin."

3321—2nd Advt.

No. 22/24, in Class 42, in respect of citrus, deciduous, pineapples, and fresh fruit only, in the name of The Fruitgrowers Co-operative Exchange of South Africa, Limited, of Argus Buildings, St. George's Street, Capetown, exporters of citrus, deciduous, pineapples, and other fresh fruit.

Filed 7th January, 1924.

ASSEGAI

3367—2nd Advt.

No. 174/24, in Class 50, in respect of asbestos engine-packing, in the name of Bell's United Asbestos Company, Limited, of 59½ Southwark Street, County of London, England, manufacturers.

Filed 14th February, 1924.

REEFER

3307—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 886 and 887/23, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, including cigarettes, in the name of Policansky Bros., Limited, of 27 Commercial Street, Capetown, manufacturers.

Filed 31st August, 1923.

No. 886/23.

TRAFALGAR

No. 887/23.

(*To be associated.*) 3610—1st Advt.

No. 184/24, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, including cigarettes, in the name of The United Tobacco Companies (South), Limited, of 32 Kloof Street, Capetown, manufacturers.

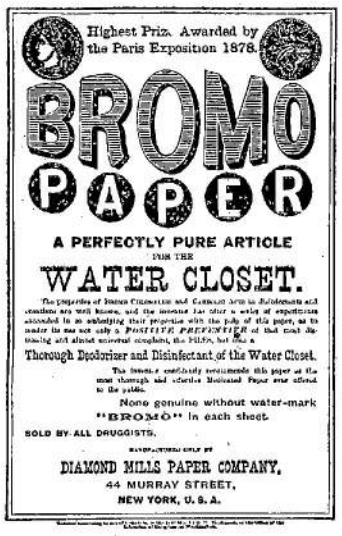
Filed 19th February, 1924.

WILLS EIGHT POINTED STAR

(*To be associated.*) 3506—1st Advt.

No. 687/23, in Class 3, in respect of toilet paper included in this class, in the name of Diamond Mills Paper Company, a Corporation organized and existing under the laws of the State of New Jersey, of 53 Park Place, New York, United States of America, manufacturers.

Filed 5th July, 1923.



The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

3508—1st Advt.

No. 185/24, in Class 42, in respect of cereals and products thereof, tea, and coffee included in this class, in the name of T. W. Beckett & Company, Limited, of 300 Church Street, Pretoria, general merchants.

Filed 20th February, 1924.

SUNBEAM

3514—1st Advt.

Nos. 207/24, in Class 6, in respect of weighing machinery, in the name of The Automatic Scale Company, Limited, of Timperley Works, Manchester Road, Broadheath, Altrincham, Cheshire, England, automatic weighing machinists.

Filed 27th February, 1924.

3510—1st Advt.

No. 172/24, in Class 5, in respect of unwrought and partly wrought metals used in manufacture, in the name of Frederick Braby & Company, Limited, of Fitzroy Works, 352–364 Euston Road, London, England, manufacturers.

Filed 14th February, 1924.

(*To be associated.*)

3509—1st Advt.

Nos. 40 to 42/24. No. 40/24, in Class 50, in respect of twines and threads included in this class; No. 41/24, in Class 26, in respect of all goods included in this class; and No. 42/24, in Class 23, in respect of all goods included in this class, in the name of William Houston, of 106 Adderley Street, Capetown, Cape Province.

Filed 11th January, 1924.

No claim is made to any right to the exclusive use of the words "Never sever."

(*To be associated.*) 3513—1st Advt.

No. 187/24, in Class 1, in respect of chemical substances used in manufactures, photography, or philosophical research, and anticorrosives, in the name of Sissons Brothers & Company, Limited, of Bankside, Sculcoates, Hull, England, varnish, paint, colour, and oil manufacturers.

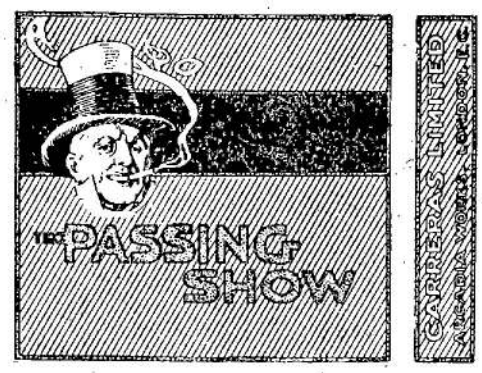
Filed 20th February, 1924.

PINEX

3511—1st Advt.

No. 1278/23, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, in the name of Carreras, Limited, of Arcadia Works, City Road, London, England, tobacco manufacturers.

Filed 6th December, 1923.



3512—1st Advt.

No. 221/24, in Class 50, in respect of bass, hair, fibre, and whisk brooms, scrubbing, nail, stove, flue, saucepan, tar, paint, and whitewash brushes and similar goods in so far as all such goods are included in this class, in the name of George Foaden, Edgar Lester Kent, and Arthur Slaney Ball, carrying on business under the firm name of Foaden & Kent, 44 Commercial Road, Durban, Natal.

Filed 3rd March, 1924.

TWINKLE

3539—1st Advt.

Nos. 1177, 1179, 1180, and 1181/23. No. 1177/23, in Class 4, in respect of fibrous substances included in this class; No. 1179/23, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes but not including horseshoe-nails or goods of a like kind to such excluded goods; No. 1180/23, in Class 37, in respect of leather, skins, wrought and unwrought, and articles made of leather not included in other classes; and No. 1181/23, in Class 50, in respect of attache cases, suit cases, hampers, tennis cases, lunch cases, kit cases, hot cases, music cases, regalia cases, cabin cases, trunks, portmanteaus, and similar goods included in this class, in the name of Ford Sherington Limited, of Sydney, Australia.

Filed 8th November, 1923.

3322—2nd Advt.

Nos. 122 to 124/24. No. 122/24, in Class 34, in respect of cloths and stuffs of wool, worsted, or hair; No. 123/24, in Class 35, in respect of woollen and worsted and hair goods not included in Classes 33 and 34; and No. 124/24, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of William Arthur Woodhouse, trading as William Woodhouse & Company, of 179 West Street, Durban.

Filed 4th February, 1924.

BIG BEN

(*All to be associated.*)

2975—3rd Advt.

No. 1312/23, in Class 47, in respect of oils, greases, and lubricants included in this class, in the name of Sterns, Limited, of 16 Finsbury Square, London, E.C., England, oil refiners, grease and lubricator manufacturers.

Filed 13th December, 1923.

FORDINGOYL

The Transvaal Province is excepted from the registration of this mark.

3314—2nd Advt.

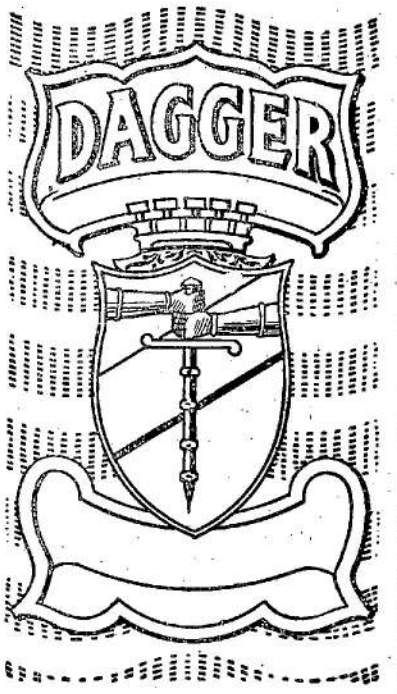
ADVERTISEMENTS.

Nos. 8 to 11/24, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured including cigarettes, in the name of The United Tobacco Companies (South), Limited, of 32 Kloof Street, Capetown, manufacturers.

Filed 2nd January, 1924.

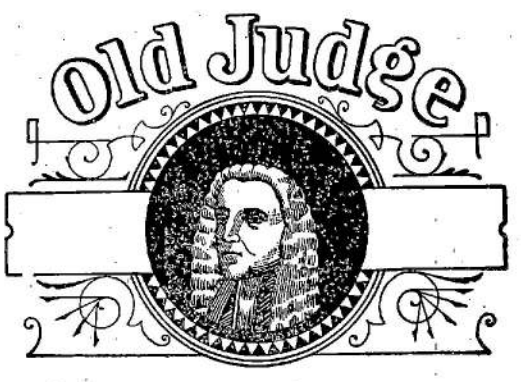
No. 8/24.

No. 9/24.



No. 10/24.

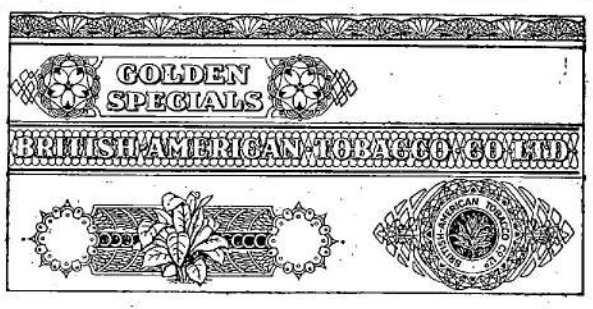
No. 11/24.



(*All to be associated.*)

3306—2nd Advt.

No. 186/24, in Class 45, in respect of manufactured tobacco, in the name of British-American Tobacco Company, Limited, of Westminster House, 7 Millbank, London, S.W., England, tobacco manufacturers.



Filed 20th February, 1924.

No claim is made to any right to the exclusive use of the words "Golden Specials" and the representation of a tobacco plant.

3507—1st Advt.

No. 206/24, in Class 2, in respect of a vermin destroyer, in the name of Zuid Afrikaanse Hollandse Apoteken, Beperkt, of 215 Van der Walt Street, Pretoria.

Filed 26th February, 1924.

3586—1st Advt.

No. 5/24, in Class 43, in respect of Scotch whisky, in the name of The Distillers Company, Limited, of 8-12 Torphichen Street, Edinburgh, Scotland, distillers.

Filed 2nd January, 1924.

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

(*To be associated.*)

3310—2nd Advt.

No. 1345/23, in Class 42, in respect of marmalade, in the name of Chivers & Sons, Limited, of Histon, Cambridge, England, manufacturers.

Filed 19th December, 1923.

No claim is made to any right to the exclusive use of letters "C" and "S" and the representation of a seal.

3320—2nd Advt.

Nos. 1286-1287/23. No. 1286/23, in Class 19, in respect of arms, ammunition, and stores, not included in Class 20, and No. 1287/23, in Class 20, in respect of explosive substances, in the name of Cymot, Limited, of 16 Long Street, Capetown, importers, exporters, and general merchants.

Filed 7th December, 1923.

CYMAX

(*To be associated.*)

3315—2nd Advt.

No. 26/24, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of Stavanger Preserving Company, Aktieselskab, a corporation duly organized and existing under the laws of Norway, of 40, 41, 42, 43, 44, 46 Nedre Strandgade, Stavanger, Norway, manufacturers and merchants.

Filed 9th January, 1924.

KIPPERINE SNACKS

No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Snacks."

(*To be associated.*)

3319—2nd Advt.

Nos. 60 and 61/24, in Classes 2 and 45 respectively, in respect of all goods included in these classes, in the name of Ralph Measroch, trading as The Assegai Tobacco Works, Piet Retief, Transvaal, merchants.

Filed 17th January, 1924.

PRINCE ARTHUR

(*To be associated.*) 3313—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 88 and 89/24, in Classes 47 and 48 respectively, in respect of soap included in these classes, in the name of The African Oil Mills, Limited, of 301 Smith Street, Durban, manufacturers.

Filed 22nd January, 1924.

CENTENARY

(*To be associated.*)

The Cape Province is excepted from the registration of this mark.

3312—2nd Advt.

Nos. 1317, 1320-1321/23. No. 1317/23, in Class 42, in respect of all goods included in that class, excluding tea, cattle foods, and goods of a like nature to tea and cattle foods; No. 1320/23, in Class 42, in respect of all goods included in that class; and No. 1321/23, in Class 44, in respect of all goods included in that class, in the name of Lowens & Jamesons, Limited, care of John H. Peycke, Murray Court, 375 Smith Street, Durban.

Filed 13th December, 1923.

No. 1317/23.

UNITY

No. 1320/23.

FONTAGENE

No. 1321/23.

FONTAGENE

(*Nos.* 1320 *and* 1321/23 *to be associated.*)

3640—1st Advt.

No. 111/24, in Class 42, in respect of tea, in the name of Martin Wheatley Hayne, trading as Hayne & Company, c/o John H. Peycke, Murray Court, 375 Smith Street, Durban.

Filed 31st January, 1924.

GOLDFIELDS

3641—1st Advt.

Notice is hereby given that the business of auctioneer, general dealer, and agent or broker carried on by W. F. ARMITAGE at Stands Nos. 279-80, Marshalls, has been removed as from the 1st March, 1924, to Stand No. 240, Marshalls (31 Rissik Street).

3131—21-28-4

The business of general dealer carried on by U. GORDON & CO., Stand No. 813, 168 Market Street, has been transferred to Stand No. 685, corner of Market and Troye Streets, Johannesburg, from 1st March, 1924.

3132—21-28-4

In terms of the Registration of Businesses Act, 1909, the business carried on by A. BLANKFIELD under the style of the BARBERTON MINING MATERIAL EXCHANGE on Stand No. 1294, Crown Street, Barberton, has been abandoned.—Grant & Bishton, solicitors, Barberton.

3196—21-28-4

General dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, by F. C. OOSTERLAAK and P. L. GROENEWALD at Stand No. 195, Main Reef Road, Denver, has been transferred to FRANCIS CHRISTIAN OOSTERLAAK and ISAAC JACOBUS KAREL JACOBS as from 1st January, 1924.—Justin R. Henry, agent for parties.

3113—21-28-4

The business registered at Johannesburg, name FARMERS' PRODUCE SUPPLY CO. (ISAAC GOLDMAN), 114 Turf Road, La Rochelle, will be transferred to Mrs. IDA JACOBSON as from the 1st of March, 1924.

3111—21-28-4

General dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, by SANDI MAHOMED (No. 580), at Stand No. 1753, Klipspruit, has been transferred to SANDI MAHOMED and JOHN BALAZENE as from 3rd March, 1924.—Justin R. Henry, agent for parties, Johannesburg.

3112—21-28-4

The business carried on by BEN ROUNT as ROUNT FISHERIES, 172 Central Avenue, Mayfair, will be abandoned as from 31st March, 1924.

3301—21-28-4

The general dealer's business carried on by JOSEPH SCHWAB on Stand No. 2626, Benoni Township, has been transferred to A. SCHWAB as from 23rd day of July, 1923.

3303—21-28-4

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of JOSEPH RABINOWITZ and SAM PRICE, trading as hide and skin merchants at 109 Carr Street, Newtown, Johannesburg, under the style or firm of RABINOWITZ & PRICE, and the business of SOLOMON ESAKOV and DAVID BEREL WESSEIK, trading as hide and skin merchants at 105 Carr Street, Newtown, Johannesburg, under the style or firm of THE HIDE AND SKIN EXPORT COMPANY, have been transferred to THE HIDE AND SKIN EXPORT COMPANY (SOUTH AFRICA), LIMITED, with which is incorporated RABINOWITZ & PRICE, as from the 1st day of March, 1924.

Johannesburg, this 18th day of March, 1924.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.

Marais Court, Commissioner Street, Johannesburg. 3304—21-28-4

Notice is hereby given that the business of agents and brokers carried on by I. B. JOFFE, LIMITED, 59 Becker Street, Newtown, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st December, 1923. Johannesburg, 13th March, 1924.—I. B. JOFFE, LIMITED. 3305—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by AJAM ABED & CO. at 92 Bree Street, Ventersdorp, has been transferred to Omega No. 227, District Lichtenburg, as from the 8th of March, 1924.

C. H. MEINTJES,
Solicitor.

Lichtenburg, 13th March, 1924.

3328—21-28-4

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by the EASTERN CYCLE AND MOTOR WORKS on Erf No. 33, Amersfoort, was abandoned as from 1st January, 1924. Amersfoort, 17th March, 1924.—H. Oudhoff, Attorney for the parties. 3331—21-28-4

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS UNDER ACT No. 36 OF 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by LAZAR ROSEN, ISRAEL ROSEN, and ISAAC SANDLER under the name or style of FOCHVILLE BOERE WINKEL at Fochville, on Lot No. 368, President Street, has been sold and transferred to SAMUEL NEWSTADT as from the 1st March, 1924, and the latter will carry on the same under the same name and style or firm.

G. T. HAESE,
Attorney for parties.

Fochville, 14th March, 1924.

3332—21-28-4

Notice is hereby given that the general dealer's business registered by CALIAM BHOOLA at the Office of the Receiver of Revenue, Pretoria, and carried on at 154 Prinsloo Street, Pretoria, has been removed to 354 Church Street East, Pretoria, as from 1st March, 1924. 3117—21-28-4

The general dealer's business registered under the name of JOSEPH GOLD, trading as GOLD BROS., on Stand No. 70, Erasmus, has been sold and shall be transferred to HYMAN GOLD on the 8th April, 1924.

3114—21-28-4

The general dealer's business carried on by CHARLES SHNITKE at 31a Market Avenue, Benoni, has been removed to 111 Elston Avenue, Benoni, as from 1st March, 1924. 3389—28-4-11

OPHIRTON STEAM BAKERY. Tearoom registered Receiver Revenue, Johannesburg, 8th February, 1924, Municipality, 29th February, 1924, by HERMAN BIGALKE and SAMUEL GOLDBERG, Stand No. 19, 47 Garland Street, Ophirton, transferred to SAMUEL GOLDBERG, with all assets and liabilities from 1st March, 1924.—P. Cronson. 3391—28-4-11

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 29th February, 1924, by REGINA RUBIN, Stand No. 302, corner Upper Ross and Beit Streets, Doornfontein, Johannesburg, has been removed to 21 Royal Arcade, Pritchard Street, Johannesburg, from 1st March, 1924.—P. Cronson, party's agent. 3392—28-4-11

THE BALTIC DAIRY registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, in January, 1924, by ISAAC BORTZ, Stand No. 1072, 316 Bree Street, Johannesburg, will be removed to Stand No. 433, 52 Beit Street, Doornfontein, from the 1st April, 1924.—P. Cronson, party's agent.

3393—28-4-11

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 13th January, 1923, by D. DAVIS, 6 McEwan's Buildings, King George's Street, Johannesburg, has been abandoned from the 31st December, 1923. —P. Cronson, party's agent.

3394—28-4-11

Business registered Receiver Revenue in January, 1924, and Municipality, Johannesburg, 18th March, 1924, by ISMAIL ESSOP (10149/E17597), Stand No. 1251, High Street, Turffontein, will be transferred to MAHOMED ISMAIL PATEL and EBRAHIM PATEL from 4th April, 1924.—P. Cronson, parties' agent. 3396—28-4-11

Tearoom business registered Receiver Revenue, 23rd January, 1924, and Municipality, Johannesburg, 10th October, 1923, by MOK TONG (1507/V716), Stand No. 1545, corner Gordon and Victoria Avenues, Sophiatown, has been removed to Stand No. 1535, corner Gordon and Victoria Avenues, Sophiatown, from 1st February, 1924.—P. Cronson, party's agent. 3397—28-4-11

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 21st January, 1924, by MARIAM MAHOMED (Malay woman), Stand No. 569, corner Lovers Walk and Park Road, Fordsburg, Johannesburg, has been abandoned from 1st February, 1924.—P. Cronson, party's agent. 3395—28-4-11

The general dealer business registered at Rustenburg, 1924, name LALY SULIMAN AFRICA (Cape Girl), Zandfontein, District Rustenburg, abandoned on 15th March, 1924. —E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 3289—21-28-4

The general dealer business registered at Ermelo, 1923, name ISAAC SIDELSKY, trading as I. SIDELSKY, farm Uitgevallen No. 109, Grenfell Colliery, District Ermelo, has been abandoned on 31st December, 1923.

3291—21-28-4

NOTICE OF REMOVAL.

F. MARTIN & CO., mining material merchants, have removed from 35 Permanent Buildings, to 23a Loveday Street as from 1st March, 1924.

3154—21-28-4

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by Mrs. BETTY LAZARUS, public trader, under the style or firm of B. LAZARUS, at Stand No. 78, 93a Main Street, Kenilworth, Johannesburg, has been sold and transferred, together with all assets thereof, to MICHAEL DOLLAN as and from the 7th day of March, 1924. The said MICHAEL DOLLAN will continue to carry on the said business at the same address in his own name and on his own behalf. Johannesburg, 11th March, 1924.—Lewis Levy, solicitor for the parties.

2982—14-21-28

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of butcher carried on by FREDERICK GAYNAM RACKSTRAW at 151 Jules Street, Belgravia, Johannesburg, has been sold and will be transferred to WALTER JOSEPH BOSTOCKS as and from the 1st day of April, 1924.

ROUTLEDGE & DOUGLAS WILSON,
Solicitors for the parties.

P.O. Box 306, Johannesburg.

2986—14-21-28

The general dealer's, tearoom, and greengrocer's licences registered Johannesburg, 1923, name FANNY KROWITZ, Stand No. 110, 25 Fox Street, Ferreira, abandoned on 31st December, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 3068—14-21-28

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The agent's or broker's business carried on at 20 Victoria Buildings, Johannesburg, by J. S. CAMERON & CO., will be transferred as from 28th March, 1924, to 7 McPherson's Buildings, 6 Barrack Street, Capetown.

3092—14-21-28

The branch business carried on by MAX PICK and SOLOMON PICK, trading as PICK BROS. at London Farm, District Bloemhof, has been abandoned on 31st December, 1923, and the main business will be carried on as usual.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 3071—14-21-28

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by P. W. BIERMANN, Boksburg North, has been abandoned as from the 18th November, 1923.

2991—14-21-28

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, in January, 1924, by A. BESSARABIE, 196 Main Street, Johannesburg, has been removed to 190 Jules Street, Jeppes Extension, Johannesburg, from the 1st March, 1924.—P. Cronson, party's agent.

3008—14-21-28

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 31st January, 1924, by ALFRED ASHBERG, Stand No. 428, 38 Sauer Street, Johannesburg, will be removed to Stand No. 871, 36 Sauer Street, Johannesburg, from the 1st April, 1924.—P. Cronson, party's agent. 3009—14-21-28

Business registered Receiver of Revenue, Benoni, 31st January, 1924, by AH CHONG, *alias* HOLL FISHER, Stand No. 204, Benoni Location, transferred to LAI WEY (V.7377—S.7876) from the 1st March, 1924.—P. Cronson, parties' agent. 3010—14-21-28

The general dealer's business registered at Revenue Office, Johannesburg, 3rd March, 1924, by JENNIE CHAZEN, trading as TROYEVILLE TERMINUS FISHERIES, Stand No. 359, Bezuidenhout Street, Troyeville, has been sold to MORRIS WISE from 1st March, 1924.—Teron & Co., parties' agents. 3011—14-21-28

NOTICE.

The general dealer's business carried on by ENA HAWKEY in Royal Arcade, Pritchard Street, Johannesburg, will be transferred, with all assets, to GLADYS GRIFFITHS immediately after the third publication hereof.

ROBERT KURANDA,
Solicitor for the parties.

Moseley Buildings, President Street, Johannesburg. 2956—14-21-28

Notice is hereby given that the butcher's and general dealer's licence held by W. WINDELL on Erf No. 325, Market Street, Hendrina, has been transferred as from 1st March, 1924, to P. ROSENTHALL. Hendrina, 7th March, 1924.—W. WINDELL, P. ROSENTHALL. 2963—14-21-28

Notice is hereby given that the butcher's and general dealer's licence held by J. J. NAUDE at New Bethal has been transferred as from the 6th March, 1924, to E. P. J. KLEYNHANS. Bethal, 7th March, 1924.—J. J. NAUDE, E. P. J. KLEYNHANS.

2964—14-21-28

The general dealer's business, tearoom, and fruitshop, carried on by NICOLAAS VAN DER WALT at 82 De la Rey Street, Vrededorp, has been sold to STEPHANUS JOHANNES COETZEE from 1st March, 1924, by whom the said business will be carried on. 3012—14-21-28

The Kaffir eating-house and butchery business registered Boksburg, name J. LUTRIN, on Stand No. 333, Driefontein Farm, Boksburg, transferred to N. SHAPIRO as from the 1st February, 1924.—Chas. Hoppenstein, agent, Benoni. 3013—14-21-28

General dealer's business registered at Boksburg, name C. W. DESATNIK, on Stand No. 340, Comet, Driefontein Farm, Boksburg, abandoned on the 28th December, 1923.—Chas. Hoppenstein, agent, Box 424, Phone 424, Benoni. 3014—14-21-28

The business of agent or broker formerly carried on by SIDNEY ADLER, Nugget and Main Streets, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1923.—Webster & Berry, Johannesburg.

3072—14-21-28

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name SINNIYAN RATHINASAMY, Stands Nos. 116-7, Joan Street, Newclare, abandoned on 31st December, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

3073—14-21-28

The general dealer's and tearoom licences registered Johannesburg, 1924, name ARDATH KAPETANAKIS, trading as A. KAPETANAKIS, Stand No. 385, 31 Hanau Street, Mayfair, transferred to CHRISTOS FLORIAS as from 11th March, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

3074—14-21-28

Notice is hereby given that the advertisement inserted on behalf of JACK SMITH in reference to tobacco and requisite business carried on at 175 President Street, Germiston, on 28th February and 6th March in the *African Jewish World* and 29th February and 7th March, 1924, in the *Government Gazette* is hereby cancelled by reason of the withdrawal of ELIAS SMITH from his interest in the said business.—M. Smith & Co., agent for parties, 17a Joubert Street, Johannesburg.

3075—14-21-28

Notice is hereby given that the business of THE FOUNTAIN TEAROOM, 50 Harmony Street, heretofore carried on by SPIROS VLACHOS, has been sold to JOHN MICHEL, and the same will be transferred to him on the 4th day of April, 1924, from which date it will be carried on by the said JOHN MICHEL at the same place for his own sole use and benefit.

Pretoria, this 12th day of March, 1924.

WEAVIND & WEAVIND,
Attorneys for parties.

Reserve Investment Buildings, Pretoria. 3044—14-21-28

The laundry licence registered Johannesburg, 1924, name NARAN HIRA, Stand No. 464, 293 Bree Street, Johannesburg, transferred to RUPA MAKAN as from 28th March, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

3058—14-21-28

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name OMAR ALI, Stand No. 481, 37 President Street, Johannesburg, removed to Stand No. 469, 22 Diagonal Street, Johannesburg, as from 1st January, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

3059—14-21-28

The general dealer's business registered Johannesburg, 1924, name BHIMA LALLOO, 21 Frere Road, Bertrams, transferred to GOVINDJI RANCHHODJI as from 1st March, 1924, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 3060—14-21-28

The general dealer's business registered Johannesburg, 1924, name HO KOO LEE, 59 Juta Street, Braamfontein, transferred to C. HO MONG as from 3rd March, 1924, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

3061—14-21-28

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name ESTHER SACHS, trading as BROADWAY FISHERIES AND PROVISION STORE, Stand No. 478, 33 Carnarvon Road, Bertrams, abandoned as from 31st December, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 3062—14-21-28

The general dealer's business registered Johannesburg, 1924, name MAHOMED MOOSA, Stands Nos. 197-9, Jennings Street, Newtown, removed to Stand No. 2198, corner High and Great Britain Streets, Turffontein, as from 15th March, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

3063—14-21-28

The general dealer's business registered Krugersdorp, 1924, name D. M. SILVERMAN, Main Reef Road, Randfontein, will be transferred to H. MISSULAWIN as from 28th March, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

3064—14-21-28

The general dealer's business carried on by BARNETT ALBERT, trading as BLESBOKFONTEIN CASH STORES at Blesbokfontein, will be abandoned on 31st March, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

3065—14-21-28

The general dealer's business registered Johannesburg, 1924, name A. WARDER, Stand No. 1363, 71 Von Brandis Street, Johannesburg, transferred to A. WARDER and W. WARDER (WARDER BROS.) as from 1st March, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 3066—14-21-28

The general dealer's, kaffir eating-house, and butchery licences registered Johannesburg, 1924, name MEER KLAVANSKY, Stand No. 572, New Goch Gold Mining Company, will be abandoned on 21st March, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

3067—14-21-28

ADVERTISEMENTS.

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 11th February, 1924, by RAHAMON RASSOOL (9179), Stand No. 824, 184 Market Street, Johannesburg, has been transferred to HERHA KHANA from the 2nd March, 1924.—P. Cronson, parties' agent. 2834—14-21-28

Business registered Receiver of Revenue, Brakpan, in January, 1924, by S. SINOSKY, Stand No. 373, Gladstone Avenue, Brakpan, Transvaal, has been abandoned from the 1st March, 1924.—P. Cronson, party's agent. 2835—14-21-28

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 15th January, 1924, by MAGDALENA H. SWANEPOEL, Stand No. 426, 86 De la Rey Street, Vrededorp, Johannesburg, has been transferred to SUZANNA KATRINA VAN VUUREN from the 25th February, 1924.—P. Cronson, parties' agent. 2836—14-21-28

Business registered Receiver of Revenue, Krugersdorp, 14th January. 1924, by ELIAS MITROTHANASIS and CONSTANTINE PETER PETROPULOS, Stand No. 216, Station Street, Roodepoort, District Krugersdorp, has been abandoned from 31st January, 1924.—P. Cronson, parties' agent. 2837—14-21-28

TRANSFER NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by E. M. BHYAT on Erf No. 964, Vereeniging, has been transferred to Erf No. 482 as from 1st March, 1924.—E. M. BHYAT. 5th March, 1924. 2848—14-21-28

Notice, is hereby given that the general dealer's business carried on by RUBIN TUCKER on Stand No. 187, Morgenzon, has been sold to FRANK MELMAN as from the 1st March, 1924.

R. TUCKER.

2859—14-21-28

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on at Erf No. 109, Kerk Street, Bethal, by PHILIP ROSENTHAL and EMIL ROSENBLATT as the HIGHVELD BUTCHERY, has been sold as and from the 1st March, 1924, to EMIL ROSENBLATT and HARRY DUKE, who will continue to carry on the said business in partnership under the same style or firm, and that application for transfer of the said business to the purchasers will be made in due course.

CHURCH & VAN HEERDEN,
Attorneys for the parties.
P.O. Box 63, Bethal. 2860—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 36, 1909, that the general dealer's businesses hitherto carried on by ISMAIL MAHOMED at Rietkuil No. 1, P.O. Leeuwdoorns, District Wolmaransstad, under the style of MAHOMED ISMAIL & CO., and at Erf No. 147, Market Street, Bloemhof, under the style of ISMAIL MAHOMED & CO., have been abandoned as from the 10th March, 1924. The said ISMAIL MAHOMED has commenced business as a general dealer at Omega No. 227, District Lichtenburg, under the style of ISMAIL MAHOMED & CO., P.O. Box 55, Ventersdorp.

O. G. B. RAAFF,
Attorney for party.
Bloemhof, 11th March, 1924.
3023—14-21-28

Notice is hereby given that the business of estate agents of M. GOLDSTEIN & SMULIAN, LTD., on Stand No. 190, Marshalls, has been transferred to Stand No. 231, Marshalls, Aegis Buildings, Loveday Street. 3024—14-21-28

Notice is hereby given that the goodwill of the grocer's, genealer dealer's business carried on by DOWJEE AMOD under the style or firm of D. AMOD & CO., at the premises on Stand No. 80, situate on the corner of Market and Eloff Streets, Krugersdorp, has been sold to ISMAIL EBRAHIM CASSIM and will be transferred to the said ISMAIL EBRAHIM CASSIM, who will trade as CASSIM & CO., as and from the 7th day of March, 1924.

A. G. BLAKE,
Solicitor for the parties.

51a Human Street, Krugersdorp.
3022—14-21-28

Messrs. THE UNION BUSINESS AND ESTATE AGENCY, LTD., have removed their offices from 35 Permanent Buildings, to 5 Victoria Buildings, Commissioner Street, on the 1st March, 1924. 3025—14-21-28

In terms of the Registration of Businesses Act, 1909, and of Act No. 32 of 1916 (Section 33), that the business of general dealer, fishmonger, and grocer, carried on by ISAAC SCHRAIBMAN, trading as SHEIN'S FISHERIES AND PROVISION STORE, at 37 Beit Street, Johannesburg, has been sold to EMIL MAX PHILIP, who will continue to trade under the same style or firm name, and that the stock-in-trade and fixtures, together with the trade licences, will be transferred to the said EMIL MAX PHILIP on the 29th March, 1924.—S. & G. Friendly, attorneys for the parties. 3026—14-21-28

The business hitherto carried on by WALTER GRAHAM FORRESTER as FORRESTER'S GARAGE AND WORKSHOPS at 33 Esselen Street, Johannesburg, has been sold and transferred to WILLIAM THOMAS COTTRELL as from the 5th day of March, 1924. Johannesburg, 5th March, 1924.—Shaw & Flemmer, attorneys for parties. 3027—14-21-28

The general dealer business, name E. GAVRONSKY, trading as KAYS, at Stand No. 88, 3 Knox Street, Germiston, will be abandoned as from 31st March, 1924.—J. DAVIS, Box 59, Germiston. 3028—14-21-28

The general dealer business, name MICHAEL KALMEK, Stand No. 417, 80 Knox Street, Germiston, has been removed to 76 Knox Street, Germiston, as from 1st March, 1924.—J. Davis, Box 59, Germiston. 3029—14-21-28

The general dealer's business carried on by ARCHIBALD WILLIAM MURRAY and ARTHUR GAUDIE MURRAY under the style or firm of JOHN & CHARLES MURRAY at Stand No. 334 (Street No. 107), Main Street, Johannesburg, has been abandoned as from 29th day of February, 1924. 3032—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly carried on by LAI KUN, who died at Johannesburg on the 23rd day of October, 1923, at Stand No. 764, corner of Von Weilligh and Grahamstown Streets, has been sold and transferred from the Estate of the late LAI KUN to LAI SHONG, who will carry on the business at the same address.

Johannesburg, 14th March, 1924.

B. ALEXANDER & BROS.,
Solicitors for the parties.

Sacke's Buildings, Joubert Street,
Johannesburg. 3033—14-21-28

The general dealer's business carried on by L. MURRAY and J. SCHWARTZEL, trading as ELSLEY, 7 and 8 Connaught Buildings, Bree Street, Johannesburg, is being transferred to 57a Joubert Street, Johannesburg, as from 1st April, 1924. 3034—14-21-28

The partnership heretofore existing between HENRY MITCHELSON and ANNEE VAN BELKUM under the style of H. MITCHELSON & COMPANY, at 114 Stock Exchange Buildings, Johannesburg, has been dissolved as from the 4th day of March, 1924. The said HENRY MITCHELSON has retired from the partnership; ANNEE VAN BELKUM takes over all assets and liabilities of the old firm, and will in future carry on the said business at the same place under the style of H. MITCHELSON & COMPANY. Johannesburg, 14th March, 1924.—Minnaar & Van den Broek, attorneys for the parties. 3035—14-21-28

The general dealer's business registered in the name of ROBERT STEPHENSON on Stands Nos. 307-308, Johannesburg, situate 76 Joubert Street, will be transferred to Stand No. 306, situate 75b Joubert Street, on 31st March, 1924.—R. STEPHENSON. 3036—14-21-28

The general dealer's business carried on by BESSIE MURRAY (known as MURRAYS) at 180 Bree Street, Johannesburg, has been sold and transferred to A. W. THOMAS, and will be known as THE DON, as from the 1st February, 1924; no liabilities taken over. 3037—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that all the stock-in-trade of the general dealer's business carried on by E. GREEN on Erf No. 36, Neethling Street, Amersfoort, will be sold by public auction on the premises on Friday, the 28th March, 1924, commencing at 10 a.m.

Amersfoort, 10th March, 1924.

H. OUDHOFF,
Attorney for E. Green.

P.O. Box 34, Amersfoort,
Transvaal. 3038—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by E. M. SALLIE at Opraap No. 454, District Klerksdorp, has been abandoned as from 9th February, 1924. 3042—14-21-28

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between SOLOMON GOLDSTEIN and SIDNEY ROSIN has been cancelled by mutual consent as from the 9th February, 1924, and the business carried on by them at Rietkuil under the style or firm of THE AFRICANDER CASH STORE has been transferred to the said SIDNEY ROSIN, who has taken over the assets and liabilities of the said business and will continue to carry on the same for his own benefit and account under the style of THE AFRICANDER CASH STORE.

Klerksdorp, 10th March, 1924.

M. E. ROOD,
Attorney for the parties.

Exchange Building, Klerksdorp,
Transvaal. 2965—14-21-28

Notice is hereby given that I, JOHN PAVLAKIS, have abandoned the business of general dealer and tearoom heretofore carried on by me in Schoeman Street, Pretoria, known as THE CALEDONIAN TEAROOMS. Pretoria, this 5th day of March, 1924.—JOHN PAVLAKIS. 2966—14-21-28

TO WHOM IT MAY CONCERN.

THE MODEL HAM SHOP, New Wesleyan Hall, 92 Pritchard Street, has from the 16th February been taken over by Mr. W. FREITAG. All Creditors and Debtors kindly communicate with the late proprietor, Box 5780, Johannesburg. 2308—14-21-28

ADVERTISEMENTS.

The general agency business carried on by Messrs. PICKARD & MALAN at Erf No. 130, Lombard Street, Potchefstroom, has been transferred to Erf No. 94, King Edward Street, Potchefstroom, as from 15th March, 1924. 3333—21-28-4

The advertising agency and luminous sign business carried on by RALPH BARNETT at 4 and 6 Louise Buildings, 35 President Street, Johannesburg, was transferred to 12 Standard Buildings, President Street, Johannesburg, as from 1st November, 1923. 3155—21-28-4

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act and Act No. 32 of 1916, that the business of bar and hotel keeper carried on by MARIA RICCA (born ELLA) in the premises known as the RAILWAY HOTEL, Jeppes Street, Johannesburg, will, together with the lease and assets of such business, be transferred into the name of GIOVANNI BATISTA SADA and SILVESTRO AVONDO on the 5th day of April, 1924, subject to the provisional transfer of the liquor licences in respect of such premises into the names of the said GIOVANNI BATISTA SADA and SILVESTRO AVONDO. Johannesburg, 12th March, 1924. 3156—21-28-4

Notice is hereby given that the business registered in the name of W. SNOWDEN at Stand No. 460, 46 Ockerse Street, Krugersdorp, trading as THE COSY HAIRDRESSING SALOON, has been taken over by J. KARAM as and from the 13th day of March, 1924. 3157—21-28-4

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MARIA SEEQUE on the farm Kaalplaats, Sub-district Vereeniging, has on the 1st day of March, 1924, been transferred to JOHN NKUEBE, who will as and from that date carry on the said business under the style of JOHN NKUEBE.

Dated at Vereeniging, this 14th day of March, 1924.

VORSTER & ROOD BROS.,
Attorneys for parties.

Vereeniging. 3160—21-28-4

AMENDED NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ABRAM (also known as ABRAHAM JACOBUS BROOKS), trading as A. J. BROOKS, on Stand No. 57, Sabie, District Pilgrims Rest, Transvaal, and the business carried on by HENRY GEORGE BROOKS, trading as H. G. BROOKS, on Stand No. 81, Sabie, have been amalgamated, and the said ABRAHAM JACOBUS BROOKS and HENRY GEORGE BROOKS have again entered into partnership, trading as H. & A. BROOKS. The further business registered in the name of ABRAHAM JACOBUS BROOKS, trading as A. J. BROOKS, on Stand No. 147, Sabie, will be abandoned, and all the stock and other assets of such business removed to the business to be conducted on Stand No. 57 by the partnership firm of H. & A. BROOKS.

The said partnership firm takes over all the businesses as presently carried on by the individual partners.

This notice cancels the previous notice which appeared in the *Government Gazette* and the *Rand Daily Mail* in its issue of Friday, the 14th March, 1924.

Johannesburg, this 21st March, 1924.

PENCHARZ & JACOBSON,
Attorneys for parties.

National Mutual Buildings, Johannesburg.
3214—21-28-4

Notice is hereby given that the business of a chemist and druggist formerly carried on by HERMANN CARL OEHLMANN in the premises situate on Stand No. 17, Carmichael Street, Ventersdorp, has been sold and transferred to FREDERICK GEORGE MANSFIELD, who will carry on same at the same address. 3228—21-28-4

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABDOOLA KHAN & SON at 89 Potgieter Street, Potchefstroom, has been removed to Stands Nos. 245 and 246, Indian Bazaar, Potchefstroom, as from 17th March, 1924. 3334—21-28-4

Business registered by I. BENTEL, trading as TRANSVAAL CURIO SHOP, Stand No. 784, 2a Von Weillegh Street, Johannesburg, is transferred to B. GOLDMAN, trading as AFRICAN CURIO STORE at the same address, as from 31st December, 1923. 3341—21-28-4

Business registered by C. ELIASOV, trading as DODO SHOE CO., 95 Eloff Street, Johannesburg, is hereby transferred to JACOB & PINCUS DODOWITZ, as above, as from 1st April, 1924. 3342—21-28-4

Business registered by ALWIN GRANT, 188 Bree Street, Johannesburg, is removed to 214 Jeppe Street, Johannesburg, as from 1st February, 1924. 3343—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JACOB JERUSALEM and the Estate of the late ISAAC JERUSALEM, under the style or firm of JERUSALEM BROTHERS, on the farm Olifantsvlei No. 132, District Witwatersrand, has been sold to ESSOP ISMAIL MIA and MOOSA ISMAIL MIA, trading together in co-partnership under the style or firm of SULIMAN ISMAIL MIA & CO., and will be transferred on the expiration of the necessary advertisement under the Business Registration Act.

Dated at Johannesburg, this 19th day of March, 1924.

MAX COHN,
Attorney for the parties.

Corporation Buildings, First Floor,
Commissioner Street, Johannesburg.
3357—21-28-4

BUSINESS REGISTRATION.

Notice is hereby given that the restaurant and general dealer's businesses carried on by SCLAVOUNOS MICHAL on Stands Nos. 830-1, of 123 Eloff Street, Johannesburg, will be abandoned as from the 5th April, 1924.

Dated at Johannesburg, this 19th day of March, 1924.

S. MICHAL.

Box 1870, Johannesburg. 3360—21-28-4

BUSINESS REGISTRATION.

Notice is hereby given that the butcher's business carried on by I. v. D. MERWE, trading as THE MARKET BUTCHERY, Market Square, Middelburg, has been abandoned as from the 2nd November, 1923. 3249—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and grocer's business conducted by DAVID EDWARD LEE at 348 Commissioner Street, corner Hans Street, Johannesburg, as THE VICTORY STORES has been sold to AH LEE LOOK and HO YEN as from the 12th March, 1924, and the business licences will be transferred on the 29th March, 1924.

H. S. MARKS,
Solicitor for parties.

281 Main Street,
Jeppestown, Johannesburg.
3091—14-21-28

The business of auctioneers carried on by A. HARPER and A. E. THOMAS at Kitchener Avenue, Witbank, has been abandoned as from 31st December, 1923.—A. HARPER. 3237—21-28-4

Notice is hereby given that the business carried on by ANDERSON & CAMPBELL at 33a Market Avenue, Benoni, has been removed to 31a Market Avenue, Benoni, as from the 1st March, 1924. 3239—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business registered by MEYRICK BENNETT, WALTER HUMPHREY JAMES, and CHARLES EDWARD JAMES, trading as RANDLES, BRO. & HUDSON, at Knoppieskraal, District Leeuwpoort, under the style of KNOPPIESKRAAL STORES, has been sold to E. A. OSTERLOH and BENJAMIN D. SHEPPERSON, who will trade as OSTERLOH & SHEPPERSON, with effect from 1st March, 1924.
3242—21

Notice is hereby given that the business of builders and contractors carried on by Messrs. BENNETT & GOLDIE at 3 Harries Street, Marshall Township, Johannesburg, has been dissolved as and from 30th June, 1923, and ALEXANDER BENNETT has taken over all the assets and assumes responsibility for the liabilities of the said firm as and from the 1st July, 1923, and will carry on the business for his own benefit at the same address and under the name of BENNETT & GOLDIE. Johannesburg, this 21st day of March, 1924.—W. A. Morison Abel, solicitor for the parties, Johannesburg.
3269—21-28-4

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of ladies' outfitter carried on by ABEL MORRISON under the style of GAINSBOROUGH, at 21 Victoria Mansions, Plein Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to JOHANNA MAGDALENA OWENS as and from the 1st day of April, 1924.

ROUTLEDGE & DOUGLAS WILSON,
Solicitors for the parties.

P.O. Box 306, Johannesburg.
3271—21-28-4

NOTICE.

The business of general dealers carried on by CLARENCE WALTER SCOTT and DOUGLAS ARTHUR SCOTT at 77 Anderson Street, Johannesburg, has been sold to SCOTT BROS., LTD., as at the 15th day of March, 1924, including the assets but excluding the liabilities of such business, which are payable by the aforesaid partners.

Johannesburg, 15th March, 1924.

SHAW & FLEMMER,
Attorneys for the parties.

14-16 Grosvenor Chambers,
Loveday Street, Johannesburg.
3272—21-28-4

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name ISAAC RADUS and LEWIS MINDEL, trading as RADUS & MINDEL, 33 Sauer Street, Johannesburg, removed to Stand No. 26, 80 Commissioner Street, Johannesburg, as from 1st March, 1924.—E. & S. Laventhal, Johannesburg.
3287—21-28-4

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name SOLOMON LUSTGARTEN and LENA GREEN, trading as GREEN & LUSTGARTEN, Stand No. 436, Craighall Park Township, has been transferred to LENA GREEN as from 7th March, 1924, and transfer will be applied for in due course. 3288—21-28-4

ADVERTISEMENTS.

The partnership between GEORGE LEIBBRANDT, WILLIAM SIMON SEELIGSOHN, and JOHN FICK, trading as LEIBBRANDT, SEELIGSOHN & FICK, being dissolved 1st December, 1923, is continued by the said SEELIGSOHN & FICK as LEIBBRANDT, SEELIGSOHN & FICK at the same address. 2954—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business carried on by HARRY MIRVIS, JULIUS SCHNEIDER, and SAMUEL SUSMAN as the GOOD HOPE STORES, on Erf No. 8, Nelspruit, has been abandoned.

Nelspruit, this 8th March, 1924.

F. A. MURRAY,
Attorney for the parties.

Nelspruit, Transvaal. 2955—14-21-28

The general dealer's, dairy, and tearoom business carried on by ANNIE BASNER, Stand No. 678, 12 Von Weilligh Street, Johannesburg, will be transferred to SAUL DAVID SACHS as from the 29th day of March, 1924.—L. Friedman, attorney for parties, 15-17 Goodman's Buildings, Johannesburg. 3069—14-21-28

Notice is hereby given that the business of billiard-room keeper carried on by C. H. FEIBICKE and I. E. FEIBICKE, in respect of premises situate on Stands Nos. 16 and 17, President Street, Germiston, will be abandoned as from the 31st day of March, 1924. 3293—21-28-4

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of Act No. 36 of 1909, and of Section No. 33 of Act No. 32 of 1916, that the dairy business, together with the dairy cattle and stock-in-trade in respect thereof, registered by STEPHANUS GABRIEL ROSSOUW, at Germiston, in respect of premises situate at Stand No. 148, High Road, Georgetown, will be transferred to ROBERT WILLIAM DORMEHL as and from the 1st day of May, 1924.

Germiston, this 17th day of March, 1924.

P. LION-CACHET & SHUNN,
Solicitors to the parties.

President Street, Germiston.

3295—21-28-4

The business registered by ERNEST ARTHUR HOPSON, trading as ALLEN & CO., produce merchants, 70 High Street, Turffontein, was abandoned as from 31st January, 1924.—Teron & Co., party's agents, 82-84 Exploration Buildings, Johannesburg.

3296—21-28-4

The business carried on by CHARLES PATLANSKY at 9 Kerk Street, Johannesburg, under the style of RAND GARAGE, has been transferred to HERBERT SIMON and FREDERICK KLEINSORGE, trading as the RAND GARAGE, as from the 1st day of January, 1924. 3297—21-28-4

The fruitshop and greengrocer's business carried on at 77 President Street, Johannesburg, is altered by the retirement of BADIAH PETER KHOURY and GARIBIE PETER KHOURY, and the said business will be carried on by LENA PETER KHOURY and JOSEPHINE PETER KHOURY at the same address.

3298—21-28-4

The business registered Municipality and Receiver of Revenue by C. B. HOWELL, of Stands Nos. 230-3, 60 Schuller Street, Forest Hill, Johannesburg, has been transferred to P. J. LOUBSCHER at the same address.

3299—21-28-4

Notice is hereby given that the motor and cycle business hitherto carried on by WILLIAM THOMAS COTTRELL at 81a Hay Street, Turffontein, has been transferred to KLASSEN BROTHERS as from 12th March, 1924. 3300—21-28-4

The business hitherto carried on by Mrs. VOGLER at 45 Pretoria Chambers, as PATENT REMEDIES AND HERB SPECIALIST, has been removed on 1st March, 1924, to 91 Queen Street, Pretoria.

2864—14-21-28

Notice is hereby given that the personnel of the partnership hitherto carried on by LEONA KLEW and HENRIETTA BODELL, trading as LAURETTE at 281 Main Street, Jeppes, has as from 1st January, 1924, been amended by the retiral therefrom of the said HENRIETTA BODELL, the said business being conducted by the said LEONA KLEW, trading as LAURETTE.

Johannesburg, this 14th March, 1924.

2876—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NORTHCOTE JAMES KEAY at Airlie Store, Airlie, District Lydenburg, has been abandoned as from the 20th February, 1924.

Barberton, 4th March, 1924.

J. ROSE-INNES,
Attorney for Northcote James Keay.

P.O. Box 22, Barberton. 2884—14-21-28

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by the ITALIAN WAREHOUSE CO., LTD., at 133 Jeppe Street, Johannesburg, will be removed to 4b Plein Street, Johannesburg, as from the 1st April, 1924. 2909—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by JOSEPH KITCHIN GAWITH at Elandsdrift No. 41 and Hendriksdal No. 216, in the District of Lydenburg, has been taken over by the partnership firm of JOSEPH KITCHIN GAWITH and DOUGLAS REGINALD PROUTON COX as from the 1st March, 1924, and will be carried on under the style or firm of J. K. GAWITH & COX.

Sabie, 6th March, 1924.

H. E. CORMACK,
Attorney for the parties.

Box 31, Sabie. 2915—14-21-28

Notice is hereby given that the dairy business hitherto carried on by the late HENRY GILBERT on Stands Nos. 889-92, Highlands North, has been transferred to Mrs. MARY WHITBOURNE BLAKE as from the 15th day of September, 1923, at same address. 2935—14-21-28

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by LOUIS MEYEROWITZ in respect of the premises situate on Lots Nos. 970 and 972, New Geduld Extension Township, will, together with the assets thereof, be transferred to ABRAHAM HOFFMAN and LAZAR WOLFF HOFFMAN, trading as HOFFMAN BROS., on the 1st day of April, 1924.

Johannesburg, 7th March, 1924.

H. HEIMANN,
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 2936—14-21-28

In terms of Act No. 36, 1909, notice is hereby given that the business of the TRANSVAAL HOTEL carried on by M. KIRSCH at Belfast will be transferred to J. F. DE LANGE and W. J. DE LANGE as from 1st April, 1924.—H. J. F. Franken, attorney for parties. 2952—14-21-28

The general dealer's business carried on by J. SCHER under the style of THE BOTTLE, BOX, AND BAG COMPANY on Stand No. 330, corner Goch and Jeppe Streets, Newtown, has been transferred to NATHAN SKIKNA, trading as THE BOTTLE, BOX, AND BAG COMPANY, as from the 7th day of March, 1924. All outstandings due to THE BOTTLE, BOX, AND BAG COMPANY up to the 7th day of March, 1924, must be paid to Messrs. KAPLAN & RADUS, of 68 Commissioner Street, Johannesburg, and all liabilities contracted by the said firm up to the 7th day of March, 1924, will be paid by the said KAPLAN & RADUS. 3076—14-21-28

The general dealer's business registered Germiston, 1924, name JACK SMITH and ELIAS SMITH, trading as SMITH'S COAL AGENCY, 175 President Street, Germiston, will be transferred to ELIAS SMITH (SMITH'S COAL AGENCY), with all assets and liabilities, as from 28th March, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents. 3083—14-21-28

The general dealer's, greengrocer, and fruiterer's licences registered Johannesburg, 1924, name ADAMJI SULIMAN KASADJEE, Stand No. 656, Twenty-first Street, Vrededorp, transferred to PARAG DAYA as from 28th March, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 3084—14-21-28

We, the undersigned, Walter William Herbert Harvey and Albert Frederick Smith, presently carrying on business under the style or firm of Smith & Harvey, hereby apply, in terms of Section 46 of Act No. 13 of 1918, for the amendment of the undermentioned deeds of transfer registered in our names as carrying on business under the style or firm of the Union Butchery, by the deletion of the firm name of the Union Butchery, and the substitution therefor of the firm name of Smith & Harvey, we having changed the name of the said partnership firm without any change in the membership thereof, viz.:—

(1) Transfer No. 1278/1920 of Portion 1 of Portion C of the freehold farm Elandsheuvel No. 376, situate in the District of Potchefstroom, measuring 1 morgen 300 square roods.

(2) Transfer No. 6261/1920 of Portion 3 of Portion C of the aforesaid farm, measuring 3 morgen 2 square roods.

(3) Transfer No. 6262/1920 of Portion 2 of Portion C of the aforesaid farm, measuring 1 morgen 309 square roods.

Dated at Klerksdorp, this 8th day of March, 1924, in the presence of the undersigned witnesses.

W. W. H. HARVEY.
A. F. SMITH.

As Witnesses—
1. R. V. R. Carver.
2. M. E. Rood. 3086—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by H. M. DOCKRAT at Erf No. 805, Pretoria North, has been sold to SULIMAN ISMAIL as from 12th March, 1924.

3087—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by H. M. DOCKRAT at Erf No. 571, Pretoria North, has been abandoned as 12th March, 1924.

3088—14-21-28

The general dealer's business registered Pretoria, 1924, name STEPHEN BELLINGAN RENS, trading as ECONOMIC CASH STORES, Erf No. 178, New Muckleneuk, District Pretoria, transferred to BELLA WEINER (ECONOMIC CASH STORES) as from 1st March, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

3070—14-21-28

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the dairy business in the name of A. P. BURGER, situate Stand No. 16, Twenty-second Street, Parkhurst, has been transferred to DONALD HOOD as from 1st April, 1924.

3560—28-4-11

The general dealer's business registered in the name of SIRO BASSANI at Stand No. 179, Jones and Shurma Street, Newtown, has been transferred to MARY BARBAROVICH, widow of the late JOSEPH BARBAROVICH, as and from the 15th day of March, 1924. 3561—28-4-11

The business registered at Johannesburg, name JOHANNESBURG GRAMAPHONE LIBRARY AND EXCHANGE (LOUIS BETHLEHEM), 4 Hatfield House, will be transferred to 207a Bree Street, trading as BETHLEHEM & CO., from 1st of April, 1924. 3562—28-4-11

The business registered Johannesburg, name CITY FRUIT MARKET (Mrs. JOSEPH NICHOLAS), corner Plein and King George Streets, will be transferred to said JOSEPH NICHOLAS as from the 17th March, 1924. 3563—28-4-11

The general dealer's business carried on by J. PIMSTEIN on Stand No. 2625, Benoni Township, has been abandoned as from the 31st December, 1923.—M. Toker, solicitor, Benoni. 3564—28-4-11

The auctioneer's business carried on by ANNIE FINE, carrying on business as the BENONI FARMERS' AGENCY at Benoni, Transvaal, has been abandoned as from the 31st December, 1923.—M. Toker, solicitor, Benoni. 3565—28-4-11

The business of boarding-house keeper carried on by KATE McKENZIE at 25 and 27 Park Road, Germiston, has, together with the stock-in-trade, furniture, fixtures, and goodwill, been sold to CHARLOTTE LOUISE TUBB (widow). Germiston, 25th March, 1924.—W. J. Paynter, attorney for the parties. 3567—28-4-11

The butchery business conducted by MAX ISAAC COHEN, Erf No. 124, Bloemhof, has been acquired by SAM LEVITAS, MICHAEL LEVITAS, and MAX WEIDE, trading as LEVITAS BROTHERS & WEIDE.—A. J. Marais, solicitor, Bloemhof, 25th March, 1924.

3577—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly carried on by JACOB LOURENS CAROLUS MEYER on the farm Holgat No. 104, District Lichtenburg, has been transferred to the farm Wildfontein No. 123, District Lichtenburg, as and from the 14th March, 1924.

CECIL H. MEINTJES,
Solicitor for party.

Lichtenburg, 24th March, 1924.

3580—28-4-11

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by TOOLAK SINGH at Steynskraal No. 279, District Heidelberg, has been abandoned as from the 31st December, 1923, and the stock-in-trade removed to his business on Driefontein, District Heidelberg.

Heidelberg, this 25th March, 1924.

P. R. VILJOEN,
Attorney for T. Singh.

Box 71, Heidelberg. 3582—28-4-11

Business registered by DAVID EPPEL, Stand No. 241, 4 Sherwell Street, Doornfontein, will be transferred to AARON EPPEL at 177 Jeppe Street, Johannesburg, as from 19th February, 1924.—H. J. Dennis, parties' agent, Box 6208, Johannesburg.

3557—28-4-11

The business registered by DORA HARRIS at 20 Castle Mansions, Fox Street, Johannesburg, is hereby removed to Stands Nos. 489-90, corner Marshall and Smal Streets, Johannesburg, as from 26th March, 1924.—H. J. Dennis, party's agent, Box 6208, Johannesburg. 3558—28-4-11

Business registered Johannesburg by TIDDY BROS., Stand No. 278b, Main Road, Fordsburg, was abandoned and the stock-in-trade removed to 39 Central Avenue, Mayfair, as from 31st July, 1923.—H. J. Dennis, party's agent, Box 6208, Johannesburg.

3559—28-4-11

Notice is hereby given that the business carried on by HERMAN POLLIACK, JOHN POLLIACK, and AARON POLLIACK, trading under the style or firm of H. POLLIACK & CO. at Royal Arcade, 64 Kerk Street, Johannesburg, has been transferred to Polliack's Buildings, Stands Nos. 1573 and 1575a, 88 Eloff Street, Johannesburg, from the 26th day of March, 1924.

Johannesburg, 25th March, 1924.

B. ALEXANDER & BROS.,
Attorneys for H. Polliack & Co.

Sacke's Buildings,
Joubert Street,
Johannesburg. 3620—28-4-11

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name ISMAIL EBRAHIM BHYAT, trading as I. E. BHYAT, Stand No. 528, corner of Seventeenth and De la Rey Streets, Vrededorp, will be abandoned on 14th April, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 3621—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by HARRY WEST at 52 Eloff Street, Krugersdorp, as butcher, under the style or firm of WEST & CO., will be abandoned as from the 5th day of April, 1924. Notice is given that all Debtors pay their debts at the Offices of the undersigned and all Creditors file their claims at the said address.

J. B. HUGO.

20 Monument Street, Krugersdorp.

3596—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the electrician's business heretofore carried on by JOHN HENRY STEYN and LOUIS GERHARD OCHTMAN STEYN under the style or firm of STEYN BROS., Church Street, Ermelo, has been taken over by the said JOHN HENRY STEYN from the 15th March, 1924, and that from that date the said JOHN HENRY STEYN will continue the business for his own account and benefit.

Dated at Ermelo, this 25th day of March, 1924.

SEC. P. DE VILLIERS,
3602—28-4-11 Attorney for parties.

Notice is hereby given that the dairy business carried on by Mrs. C. L. F. VAN DER MERWE at 381 Mitchell Street, Pretoria, has been sold to J. D. VAN WYK, 383 Carl Street, Pretoria, as from 1st February, 1924. 3607—28-4-11

Notice is hereby given that the general dealer's business registered by G. T. N. BUSTIN at the Receiver of Revenue's Office, Pretoria, and carried on at 353 Church Street, Pretoria, has been transferred to BUSTIN'S POULTRY EXCHANGE AND EGG DEPOT, LIMITED, as from 31st October, 1923. 3650—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JACK HYMIE KRAMER at Erf No. 205, Railway Reserve, Springs Township, Springs, has been transferred to LILL LAZARUS, married without community of property to MORRIS LAZARUS, as from the 24th day of March, 1924, together with all stock-in-trade, fixtures, and fittings.

Springs, 26th March, 1924.

IVAN DAVIES,
Attorney for the parties.

Box 16, Springs. 3608—28-4-11

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by SARAH WOLSON under the style of THE ALLIANCE CYCLE AGENCY at 300 Market Street, Pretoria, was on the 20th day of March, 1924, sold, and will be transferred to URIAH FRIEDMAN, who will continue to carry on the same under the style of THE ALLIANCE CYCLE AGENCY at 300 Market Street, Pretoria.

Dated at Pretoria, this 24th day of March, 1924.

E. C. BARRETT,
Attorney for the parties.

1 and 2 Erasmus Buildings, Pretoria.

3622—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on in co-partnership at 33 Market Avenue, Benoni, by NORMAN MARTIN MATLESDEN WICKEE and JOSEPH ELLMAN under the style or firm of WICKEE & ELLMAN as estate and general agents has as from the 25th March, 1924, been changed in the following respects, namely, the said JOSEPH ELLMAN retires from the said business and the said NORMAN MARTIN MATLESDEN WICKEE will as from the said date take over all assets and liabilities of the said business, and will as from the said date carry on the same for his sole benefit.

Dated at Benoni, this 25th day of March, 1924.

MEYER, FOLEY & REID,
Attorneys for the parties.

51c Market Avenue, Benoni. 3623—28-4-11

The general dealer business registered at Rustenburg, 1924, name LALY SULIMAN AFRICKA (Cape girl), Zandfontein, District Rustenburg, abandoned on 15th March, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

3290—21-28-4

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ABRAHAM COHEN, carrying on business at 23 Caroline Street, Hillbrow, Johannesburg, under the style of THE HILLBROW FISHERIES, has made an assignment of his property in favour of WILLIAM THOMAS HALL, of Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Abraham Cohen, if they accept the same; and that his Schedules will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Johannesburg for a period of 14 (fourteen) days from the 31st day of March, 1924, to the 15th day of April, 1924.

It is further notified that if the assignment should be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg on the 22nd day of April, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Abraham Cohen as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 25th day of March, 1924.

ALEXANDER GOLDBERG,
Attorney for the Assignor.

6-9 South African Mutual Buildings,
Johannesburg. 3535—28

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,
25th March, 1924.

In the matter between ERNEST LAWRENCE WARREN, Applicant, and ABRAHAM CHRISTIAN JOHANNES VAN VUUREN, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 26th day of February, 1924, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 21st day of March, 1924.

LOUIS E. WEICHARDT,
Acting Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,
25 Maart 1924.

In de zaak tussen ERNEST LAWRENCE WARREN, Applikant, en ABRAHAM CHRISTIAN JOHANNES VAN VUUREN, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Provisionele Order van Sekwestratie in deze zaak, verleend op de 26ste dag van Februarie 1924, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Lokale Afdeling), is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door Order van gezegd Hof, gedateerd de 21ste dag van Maart 1924.

LOUIS E. WEICHARDT,
Waarnemende Meester van het Hooggerechtshof.

3612—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,
25th March, 1924.

In the matter between HORACE SMITH, Applicant, and THOMAS ROSE and JESSIE MAUD ROSE, Respondents.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 13th day of March, 1924, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 20th day of March, 1924.

LOUIS E. WEICHARDT,
Acting Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,
25 Maart 1924.

In de zaak tussen HORACE SMITH, Applikant, en THOMAS ROSE en JESSIE MAUD ROSE, Respondenten.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Provisionele Order van Sekwestratie in deze zaak, verleend op de 13de dag van Maart 1924, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Lokale Afdeling), is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door Order van gezegd Hof, gedateerd de 20ste dag van Maart 1924.

LOUIS E. WEICHARDT,
Waarnemende Meester van het Hooggerechtshof.

3613—28

In the Estate of the late ISACK COHEN, of Fourteen Streams (No. R.9/274).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Kimberley, and at the Office of the Magistrate, Barkly West, for a period of twenty-one days as and from the 31st day of March, 1924.

Dated at Johannesburg, this 20th day of March, 1924.

KENTRIDGE & ARONSOHN,
Solicitors.

P.O. Corner Building,
Johannesburg. 3525—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,
25th March, 1924.

In the matter between LION TRADING COMPANY, Applicants, and KOPPEL ABRAMOWITZ, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 27th day of February, 1924, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 20th day of March, 1924.

LOUIS E. WEICHARDT,
Acting Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,
25 Maart 1924.

In de zaak tussen LION TRADING COMPANY, Applikant, en KOPPEL ABRAMOWITZ, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Provisionele Order van Sekwestratie in deze zaak, verleend op de 27ste dag van Februarie 1924, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Lokale Afdeling), is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door Order van gezegd Hof, gedateerd de 20ste dag van Maart 1924.

LOUIS E. WEICHARDT,
Waarnemende Meester van het Hooggerechtshof.

3614—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,
25th March, 1924.

In the matter between TRUSTEE in the Insolvent Estate of JULIUS BROSCHK, trading as the PREMIER BACON AND POLONY FACTORY, Applicant, and OTTILA MARGARETHA MUNRO, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 13th day of March, 1924, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 20th day of March, 1924.

LOUIS E. WEICHARDT,
Acting Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,
25 Maart 1924.

In de zaak tussen CURATOR in de Insolvente Boedel van JULIUS BROSCHK, handelende als de PREMIER BACON AND POLONY FACTORY, Applikant, en OTTILA MARGARETHA MUNRO, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Provisionele Order van Sekwestratie in deze zaak, verleend op de 13de dag van Maart 1924, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Lokale Afdeling), is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door Order van gezegd Hof, gedateerd de 20ste dag van Maart 1924.

LOUIS E. WEICHARDT,
Waarnemende Meester van het Hooggerechtshof.

3615—28

Estate of the late ISAAC CINNAMON.

Creditors and Debtors are requested to file their claims and pay their debts within thirty days from the date of this notice.

JOHN DOUGALL,
Executor Testamentary.

P.O. Box 542, Pretoria,
22nd March, 1924. 3441—28

Estate late LOUIS MICHAEL CASPER VERMAAK and surviving spouse, MARGARITHA ELIZABETHA VERMAAK, 7 Boundary Road, Johannesburg (No. 53530).

Creditors and Debtors are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen days from the date of publication hereof.

H. VUURMAN,
Agent for Executrix Testamentary.

70 Rissik Street, Johannesburg,
24th March, 1924. 3585—28

AFRICAN BOARD OF EXECUTORS AND TRUST CO., LTD.

In the Estate of ANNIE ELIZABETH ROBERTSON, of Cornwall, England (a mental patient) (No. 52337/439).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in this Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of twenty-one days from the date of publication hereof.

Johannesburg, 28th March, 1924.

p.p. H. W. PLATT,
Receiver,
3619—28 J. H. C. VERSFELD.

Insolvent Estate ELANDSLAAGTE TRADING STORE (CHARLES SMITH and SAM RESNICOW) (No. C/9703).

Instructed by the Trustee, I will sell the assets in the above Estate on Tuesday, 8th April, 1924, at 10 a.m. sharp, in the building next door to Messrs. H Laver & Co., Church Street, Middelburg.

For further particulars apply to H. Laver, jun., Trustee.

J. J. RABIE,
Auctioneer, etc.

Middelburg, Transvaal,
P.O. Box 63; Phone 62. 3630—28

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given, in terms of Subsection (2) of Section 108 of Act No. 32 of 1916, that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg on Monday, the 12th day of May, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Estate of WILLIAM JOYCE AUSTEN, formerly trading as AUSTEN'S GARAGE at Germiston.

Johannesburg, 21st March, 1924.

HYMAN STOLOFF,
Applicant's Attorney.

7 and 8 Beckett's Buildings,
Johannesburg. 3438—28

In the matter of NEWLANDS BRICK AND TILE COMPANY, LTD. (in Liquidation) (CA/1448).

LIST OF CONTRIBUTORIES.

Notice is hereby given, in terms of Rule 19, framed under the Companies Act, 1909, that the List of Contributories will lie for inspection at the Office of the Assistant Resident Magistrate (Civil Division), Johannesburg, and the Master of the Supreme Court, Pretoria, for twenty-one days reckoned from the 29th day of March, 1924, to the 22nd day of April, 1924, and that application will be made to the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 1st day of May, 1924, for confirmation of the said list. Objections to the list must be lodged with the Assistant Magistrate, Johannesburg, or the Master of the Supreme Court, Pretoria, within the dates mentioned.

JAS. T. WINDRAM,
Liquidator.

P.O. Box 613, Johannesburg.

3459—28

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 23rd day of April, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of EDGAR JAMES BROWNING, of 117 Schubart Street, Pretoria, labour agent, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria for a period of fourteen days from the 1st of April, 1924, to the 15th day of April, 1924.

MACROBERT & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.

Bourke Trust Buildings,
Pretoria. 3588—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg on Thursday, the 17th day of April, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel may be heard, for the surrender of the Estate of RALPH MUNRO MACDONALD, traveller, of Twist Street, Johannesburg, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Johannesburg for a period of fourteen days from the 31st day of March, 1924.

Dated at Johannesburg, this 25th day of March, 1924.

LEWIS LEVY,
Applicant's Attorney.

Post Office Corner Buildings,
Corner Rissik and Market Streets,
Johannesburg. 3590—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on the 28th day of April, 1924, at 10 a.m. in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of BERNARD STERNER, photographer, of Johannesburg, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 2nd day of April, 1924.

Dated at Johannesburg, this 26th day of March, 1924.

F. LOWENBERG,
Applicant's Attorney.

Asher's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.
3616—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 22nd day of April, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ESKIEL STABIN, crockery and hardware merchant, of 31a Pritchard Street, Johannesburg, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 29th day of March, 1924, to the 14th day of April, 1924.

JAMES CRANKO,
Applicant's Attorney.

Sauer's Buildings, Loveday Street,
Johannesburg, 25th March, 1924.
3529—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.846/09, dated 23rd August, 1909, passed by the Kensington Estate Company, Limited, in favour of Amos Burnet, Chairman and General Superintendent of the Transvaal and Swaziland District of the Wesleyan Methodist Missionary Society of the British Wesleyan Methodist Conference, his successors in office, or assigns, in respect of certain—

1. Lot marked No. 6178, measuring 34 square roods 104 square feet.
2. Lot marked No. 6180, situate in Royal Oak Street, measuring 34 square roods 104 square feet, on that portion known as the Kensington Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, situate in the District of Johannesburg.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 12th day of March, 1924.

McEWAN, FEARNHEAD & PINKERTON.

Provident Building,
Fox Street, Johannesburg. 3402—28

VERLOREN GRONDBRIEF.

Hiermede geven wij kennis dat wij voornemens zijn aanzoek te doen voor een gecertificeerde kopie van Grondbrief No. 1885/1198, uitgereikt op 31 Desember 1885 door het Goevernement van de vroegere Zuidafrikaanse Republiek ten gunste van Hendrik Teodor Buhrmann, jun., waarbij de leningsplaats Hendriksplaats No. 636, gelegen in het Distrikt Lijdenburg, Wijk Krokodilrivier (tans opgemeten en bevattende 3,379 morgen 287 vierkante roeden) aan laatstgenoemde werd toegekend, zijnde beide de oorspronkelike grondbrief en gecertificeerde kopie ervan uitgereikt op 18 Maart 1903, verloren, verlegd of vernield.

En een ieder die tegen de uitreiking van zodanige kopie bezwaar heeft wordt mits deze verzocht zijn bezwaren binnen drie weken na de laatste verschijning van deze kennisgeving in geschrifte bij de Registrateur van Akten te Pretoria in te dienen.

Gedateerd te Pretoria, deze 20ste dag van Maart 1924.

DE VILLIERS & DE KOCK,
Prokureurs van Applikant.

Kerkplein, Pretoria. 3422—28

LOST DEED OF TRANSFER Nos. 2627/1903 AND 3052/1899, DATED RESPECTIVELY 25TH MARCH, 1903, AND 3RD JULY, 1899.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of Deeds of Transfer Nos. 2627/1903 and 3052/1899, dated respectively 25th March, 1903, and 3rd July, 1899, passed in favour of Caleb Bailey in respect of—

(a) Certain portion of Erf No. 521, situate on Proes Street, Arcadia, in the town of Pretoria, measuring 126 square roods 85 square feet.

(b) Certain Erf No. 2244 (formerly Lot No. 22, Uitvalgrond), situate in Boom Street and Riverdale Avenue, in the town of Pretoria, measuring 17 square roods 99 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, or Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 26th day of March, 1924.

J. F. LUDORF,
Attorney for Applicant.

3 Bureau Lane, Pretoria. 3609—28

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD.

Policy No. 44743—£125—on the life of ANGE EDGARD GNANY.

Application having been made for a certified copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from date hereof a certified copy will be issued.

By Order of the Board.
F. C. FORD,
Secretary.

Corner Kruis and Market Streets,
Johannesburg. 3433—28

THE ROOIBERG MINERALS DEVELOPMENT CO., LTD.
(Incorporated in the Transvaal.)

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that Certificate No. J.8557 for 100 Shares, numbered 135437 to 135536, registered in the names of John Robertson Wilson and John Fleming Gardner, has been lost, and that a duplicate of the said certificate has been applied for and will be issued unless the original, or notice of valid objection to the issue of a duplicate with the reason of such objection, be lodged at the London Office of the Company, 208-224 Salisbury House, Finsbury Circus, London, E.C., or at the Head Office in Johannesburg prior to the 21st June, 1924.

By Order.
H. CAMERON,
Secretary.

Third Floor, National Bank Buildings,
P.O. Box 1083,
Simmonds Street, Johannesburg,
21st March, 1924. 3434—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 61/1922, made on the 25th day of July, 1922, by Samuel Bailey in favour of Joseph Gordon, whereby certain Stand No. 178, situate on the farm Graskop No. 27, in the Mining District of Pilgrims Rest, was conveyed.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles in Johannesburg within two months from the first publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 5th day of March, 1924.

MAX FRANKS,
Applicant's Attorney.

7 and 7a Clonmel Chambers,
Eloff Street, Johannesburg.
2853—14-21-28

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 60869—£250—on the life of HECTOR DAVID BAIN.

Application having been made for a certified copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from date hereof a certified copy will be issued.

By order of the Board.
F. C. FORD,
Secretary.

Corner Kruis and Market Streets,
Johannesburg. 3450—28

In a suit between LEENDERT WISSEKERKE, Plaintiff, and FREDERIK STEPHANUS PELSER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
21st March, 1924. 3233—21-28

ADVERTISEMENTS.

In a suit between LEENDERT WISSEKERKE, Plaintiff, and ANDRIES PETRUS OLIVIER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK.
Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
21st March, 1924. 3235—21-28

In a suit between ROBERT FRIEL, Plaintiff, and GERT PETRUS JACOBUS GROBLER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
21st March, 1924. 3259—21-28

In a suit between FRANCIS ISAAC ALLWRIGHT, Plaintiff, and FLORENCE AMY BURISCH, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff

Sheriff's Office, Pretoria,
21st March, 1924. 3260—21-28

MESSENGER'S SALE.
KRUGERSDORP DISTRICT.

In re ANDREW SMITH TSEWU, Plaintiff, *versus* NORMAN NONDUMO NDIKI, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, dated the 27th day of February, 1924, and execution granted dated the 27th day of February, 1924, the following goods will be sold in execution on Wednesday, the 9th day of April, 1924, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Office, Krugersdorp, to the highest bidder, viz.:—

Lot No. 16, situate in the Racecourse Township, District Krugersdorp.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall only be sold to a native.
2. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
3. Purchase price to be paid in cash. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and auctioneer's fees.
4. Transfer to be given as soon as possible and to be effected by Plaintiff's attorney.

A. DU PLOOY,
Messenger of the Court.

18th March, 1924. 3285—21-28

In a suit between SIDNEY FREEMAN, Plaintiff, and MARY NEVSKY, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
21st March, 1924. 3234—21-28

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of HARRY FRIEDMAN, Plaintiff, *versus* P. NIELSON, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, Friday, the 4th day of April, 1924, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Leasehold Stand or Lot No. 757, situate in the township of Albertville, of the farm Waterval No. 10 (formerly No. 79), in the District of Johannesburg, with buildings and erections thereon.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences.
3. Transfer to be given as soon as possible and to be effected by Plaintiff's attorney.

W. E. GREGORY,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 12th March, 1924.

3152—21-28

SALE IN EXECUTION.
PRETORIA DISTRICT.

In re J. W. JANKE, Plaintiff, *versus* P. J. VAN DER SCHYF, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Resident Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 3rd day of March, 1924, the following property will be sold in execution on Friday, the 25th day of April, 1924, at 11 o'clock a.m., at Pretoria, in front of Resident Magistrate's Court, to the highest bidder, viz.:—

Lot No. 40, situate on Second Street, Daspoort Estate, measuring 138 square roods 128 square feet

Terms: cash.

C. J. BOSMAN,
Acting Messenger of the Court.

Pretoria, 24th March, 1924.

3605—28-4

SALE IN EXECUTION.
PRETORIA DISTRICT.

In re LUDORF, REITZ & PIENAAR, Plaintiffs, *versus* BULBOLIA & SON, LTD., Defendants.

In pursuance of a judgment in the Court of the Resident Magistrate, Rustenburg, and writ of execution, dated the 1st day of December, 1923, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 16th day of April, 1924, at 11 o'clock a.m., at Pretoria, in front of the Resident Magistrate's Court, to the highest bidder, viz.:—

110/233rd share in the following:—

(*a*) Portion marked No. 7, measuring 283 square roods;

(*b*) portion marked No. 64, measuring 398 square roods;

(*c*) portion marked No. 72, measuring 22 morgen 139 square roods;

all of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 132, District Pretoria.

C. J. BOSMAN,
Acting Messenger of the Court.

Pretoria, 24th March, 1924.

3606—28-4

In the matter between PIETER DANIEL ANDRIES SOLOMON DU PREEZ, Plaintiff, and WILLEM FREDERIK STEYNBERG, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 8th day of April, 1924, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Remaining extent of the eastern portion of Ruigedraai No. 121, District Pietersburg, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 26th March, 1924. 3491—28-4

In the matter between VAN HEERDEN, DURR & BERGH, Plaintiffs, and JOHANNES PETRUS JANSEN VAN VUUREN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 8th day of April, 1924, at 10.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

One-fourth share in remaining extent of the northern portion of Klipfontein No. 94, Middelburg, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 26th March, 1924. 3492—28-4

In the matter between HENDRIK OOSTENWALD EKSTEEN, Plaintiff, and JACOBUS JOHANNES SCHEEPERS, JUNIOR, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 8th day of April, 1924, at 10.30 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

(1) Portion 1 of portion of Roodepoort No. 152, District Middelburg, and (2) Portion 4 of portion of said farm, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 26th March, 1924. 3493—28-4

SALE IN EXECUTION.
BETHAL DISTRICT.

In re MARAIS & PETERSEN, Plaintiff, *versus* LOUIS GUINSBERG, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated respectively the 5th and 13th days of March, 1924, the following goods will be sold in execution on the 5th day of April, 1924, at 11 o'clock in the forenoon, at Leslie, to the highest bidder, viz.:—

Household furniture, comprising 2 bedroom suites, chairs, tables, settee, sideboard, bedsteads, and mattresses, etc.

J. A. PREIS,
Messenger of the Court.

25th March, 1924. 3570—28

ADVERTISEMENTS.

In a suit between HERMANUS JACOB PETRUS ALBERTUS VAN DER LINDE, Plaintiff, and ELIZABETH VAN DER WERFF, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
28th March, 1924. 3494—28-4

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF JUSTICE.

Notice is hereby given that, in pursuance of Section 21 of the Companies Act, 1909 (No. 31 of 1909), application has been made to the Minister of Justice for a licence directing an Association about to be formed under the name of THE TRANSVAAL PROSPECTORS' ASSOCIATION, to be registered with limited liability without the addition of the word "limited" to its name.

The objects for which the Association is established are:—

(*a*) To obtain and maintain the protection of the interest of the members of the Association.

(*b*) To arrange and permit of mutual assistance between the members.

(*c*) To take all such steps as may be necessary or expedient in order to influence the Government and Legislature in all matters bearing on prospectors' interests and to make persistent representations to the Government to alter and improve the Mining Laws and Regulations for the benefit of prospectors and such members of the commercial community, who come directly into contact with prospectors.

(*d*) To obtain and maintain the protection of the investing public against irresponsible and pseudo prospectors.

(*e*) To make representations to the proper authorities and to obtain legislation to fix definitely discoverer's rights, whether on Crown or proclaimed ground, on a more generous basis and to endeavour to obtain monetary rewards for discoveries in a similar manner as obtain in Southern Rhodesia and other Dominions of the Empire.

(*f*) To do all such other acts, matters, and things as may be incidental or conducive to the attainment of the above objects or any of them.

(*g*) To procure the Association to be registered and incorporated in the Transvaal Province or elsewhere.

(*h*) To pay all expenses incidental to the promotion and registration of the Association.

Notice is hereby further given that any person objecting to this application may bring such objection before the Minister of Justice within one month from the date of the first publication hereof, by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria.

Dated this 28th day of February, 1924.

HARRY DENHAM WEDLAKE,
Acting Registrar of Companies.

3020—14-21-28

NOTICE.

S. SHAPIRO, trading as UNION LIQUIDATION STORE, 95 President Street, Johannesburg.

Owing to the Bondholder, Mr. J. D. Blou, removing all the assets of the above business to Stand No. 380, corner of Garden Road and Second Avenue, Germiston, under and by virtue of a general mortgage bond, the above business is now abandoned.

3329—21-28-4

NOTICE OF AN APPLICATION FOR A CERTIFICATE OF BEZITRECHT.

Notice is hereby given that John Dixon Lindsay, of Sabie, duly authorized thereto by a power of attorney granted to him by James Alexander Montrose Anderson and Arthur Wolf, carrying on business in co-partnership under the style of The Heather Mine, of Sabie, has made application for a Certificate of Bezitrecht over the following mining rights:—

6 Diggers' Claims, Nos. 26721, 26722/5, and 26671;

50 Prospecting Claims, Nos. 26672/720 and 26726; and

6 Prospecting Claims, Nos. 2593/6 and 2597/8,

situate on the farm Sheba (Government) No. 553, also Grootfontein No. 1327 (estate owner, Glynn's Lydenburg, Limited), in the Mining District of Pilgrims Rest.

Particulars of this application for bezitrecht may be obtained from the documents, and from a diagram prepared by H. E. Morris, Esquire, Government Surveyor, dated February, 1923, lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me on the 16th day of June, 1924, at Sabie, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the issue of such Certificate of Bezitrecht are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said J. D. Lindsay before the 14th day of June, 1924.

Dated at Pilgrims Rest, this 23rd day of February, 1924.

W. DYKE-POYNTER,
2886—14-21-28 Mining Commissioner.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. Beer, of Johannesburg, acting for and on behalf of the Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect and maintain an overhead electric power distribution line which will traverse open proclaimed ground and proclaimed ground held under the following mining titles:—

Bewaarplaatsen Nos. 225-6, Claims Nos. 3279, 3286, and Block 16, Claims Nos. 149-53 and 160-66, held by the Roodepoort United Main Reef G.M. Co., Ltd.; block of claims Nos. 4538/41, held by A. M. Day; freehold owner, S. C. Burger (born Van Wyk) and others.

Open proclaimed ground; freehold owner, S. C. Burger (born Van Wyk) and others.

All the foregoing are situated on the farm Roodepoort No. 43, District of Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in January, 1924.

The distribution line will intersect in its course the following surface rights:—(1) Proclaimed road, Roodepoort-Maraisburg Municipality; (2) Mining Stand No. 38 (lapsed); (3) overhead power line, Grant No. A.14/23, the Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.

Full particulars of the distribution line may be obtained from a plan lodged in my Office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my Office on the 29th day of April, 9124, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 22nd day of April, 1924.

Dated at Johannesburg, this 18th day of March, 1924.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Johannesburg.
M.C.A. 225/24. 3488—28-4-11

THE SOUTH AFRICAN AND GENERAL INVESTMENT AND TRUST COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that the Ordinary General Meetings of the undermentioned Companies will be held in the Board Room, Trust Buildings, corner Fox and Loveday Streets, Johannesburg, as follows:—

Name of Company.	*Date and Time of Payment.*	*Share Transfer Books will be Closed from (both dates inclusive).*
West Rand Main Reef Syndicate, Ltd.	Tuesday, 25th Mar., 1924, 4 p.m..	19th Mar. to 8th Apr., 1924.
Marshall's Township Syndicate, Ltd...	Tuesday, 25th Mar., 1924, 11 a.m...	19th Mar. to 8th Apr., 1924.
The Withok Proprietary Co., Ltd....	Thursday, 27th Mar., 1924, 11 a.m.	21st Mar. to 10th Apr., 1924.

By Order of the Boards.

THE SOUTH AFRICAN AND GENERAL INVESTMENT AND TRUST COMPANY, LTD.,
Secretaries.
W. A. NELLIST, Manager.

3405—28

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF RUSTENBURG, HELD AT RUSTENBURG.

Between THE RUSTENBURG MUNICIPALITY, Plaintiffs, and SAREL JACOB VENTER AND OTHERS, Defendants.

To—

Defendants.	*Registered Owners of Rustenburg Erven.*	*Amount.* £	s.	d.	*Case No.*
Sarel Jacob Venter.....	Certain undivided one-third share in the remaining extent of Portion A of Erf No. 128, Rustenburg	4	5	8	147 of 1924.
Hermina Magdalena van Vollenstee, in her capacity as Executrix in the Estate of the late Gideon Johannes van Vollenstee	Erven Nos. 813, 833, and 853, Rustenburg	16	0	3	148 of 1924.
Susanna Josina Botha (born Van Staden), in her capacity as Executrix in the Estate of the late Willem Hendrik Botha	Erven Nos. 1210, 1224, and 1238, Rustenburg	14	16	11	150 of 1924.
Pieter Gerhardus Breedt, in his capacity as Executor in the Estate of the late Coenraad Christoffel Andreas Breedt	Erven Nos. 1159, 1175, and 1191, Rustenburg	16	7	6	146 of 1924.

Take notice that Summonses have been issued against you in this Court by the Rustenburg Municipality, of Rustenburg, for the sums above set opposite your respective names, and being for Erf Taxes and Assessment Rates due to the said Rustenburg Municipality by you as registered owners of the Rustenburg erven above set opposite your respective names, and that an order has been made by the Court that the publication of notice of such Summonses shall be deemed to be good and sufficient service of the respective summonses on you.

You are required to enter an appearance on or before the 15th day of April, 1924, and if you do not do so judgment may be given against you in your absence.

Dated at Rustenburg, this 22nd day of March, 1924.

H. C. Penzhorn,
Plaintiff's Attorney, Plein Street,
P.O. Box 96, Rustenburg.

A. J. A. ROUX,
Clerk of the Court.
3446—28

ADVERTISEMENTS.

BENNETTS, LIMITED
(in Liquidation).

Take notice that SAMUEL LAWRENCE HARRIS, the Liquidator of the above Company, intends to apply to the Witwatersrand Local Division in the Supreme Court of South Africa at Johannesburg on Monday, the 28th day of April, 1924, for an Order—

(*a*) Finally dissolving the said Company.

(*b*) Authorizing the destruction of the books of the Company within six months.

(*c*) Releasing the said Samuel Lawrence Harris from the office of Liquidator.

Johannesburg, this 26th day of March, 1924.

ISEDORE ROSENBERG,
Attorney for the Liquidator.

35 City House, Harrison Street,
Johannesburg. 3524—28

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS, PURSUANT TO SECTION 162 OF THE COMPANIES ACT, 1909.

In the matter of THE PROGRESS MOTOR WORKS, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors of the Progress Motor Works, Ltd., that a meeting of the Creditors of the Company will be held at 17 Royal Arcade, 63 Pritchard Street, Johannesburg, on Tuesday, the 8th day of April, 1924, at 3 p.m., for the purposes set out in section 162 (2) of the Companies Act, 1909.

All those claiming to be Creditors and desiring to be present at the aforementioned meeting should at once notify the Liquidator at the address given below. Proxies must be lodged with the Liquidator at least twenty-four hours before the time fixed for the meeting.

Dated this 25th day of March 1924.

A. ANGEHRN,
Liquidator.

P.O. Box 5233, Johannesburg. 3541—28

THE SIMMER DEEP, LIMITED
(incorporated in the Transvaal).
(In Liquidation.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in pursuance of Section 168 (2) of the Companies Act (Transvaal), 1909, a General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Board-room, Consolidated Gold Fields Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, on Thursday, 10th April, 1924, at 10.30 o'clock in the forenoon, for the purpose of submitting the accounts of the Liquidators for the six months ended 30th June, 1923, and for the six months ended 31st December, 1923.

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS, LTD., Secretaries to the Liquidators.
Per B. MALRAISON.

Head Office,
Consolidated Gold Fields Buildings,
Simmonds Street, Johannesburg,
25th March, 1924. 3591—28

NOTICE.

I, PHILIP JOHANNES HAMMAN, a miner, of 24 Woburn Avenue, Benoni, herewith give notice to all whom it may concern that as from date hereof I have assumed the name of BEHM and desire to be known as PHILIP JOHANNES BEHM.

P. J. HAMMAN.

Now P. J. BEHM.

Benoni, 25th March, 1924. 3536—28

THE COMPANIES ACT, 1909.

In the matter of H. FALKOW & SONS, LTD. (in Liquidation) (CA/1494).

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), Pretoria, on the 7th day of May, 1924, for the leave of the Court to authorize the Liquidator to make a call upon the undermentioned Contributory of the Company for the amount set opposite his name:—

No. on list: 1.

Distinctive Nos.: 2001 to 2750, inclusive.

Name and address: Falkow, Jack, 48 Maddison Street, Jeppes, Johannesburg.

No. of shares held: 750.

Call to be made: £1 per share.

Amount due: £750.

Amount of call: £750.

Objection may be lodged in writing with the Master of the Supreme Court, Pretoria, not later than Wednesday, the 30th day of April, 1924, and that in the absence of objections so lodged, the list may be confirmed by the Court.

W. L. COUSINS,
Liquidator.

21-2 Sacke's Buildings,
Corner Commissioner and Joubert Streets,
Johannesburg. 3415—28

TRANSVAAL GOLD MINING ESTATES, LIMITED.
(Incorporated in the Transvaal.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 29.

A Dividend of 5 per cent. (1s. per Share) has been declared by the Board for the period ending 31st March, 1924, payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 31st March, 1924, and to holders of Coupon No. 29, attached to Share Warrants.

The Transfer Books will be closed from the 1st to 7th April, 1924, both days inclusive.

It is hoped to post the Warrants in payment of the Dividend on or about the 5th May, 1924. Those dispatched from the London Office to persons resident in the United Kingdom will be subject to a deduction of English Income Tax.

Coupon No. 29 attached to Share Warrants must be presented on or after the 6th May, 1924, at the London Office of the Company. Coupons must be deposited four clear days before being paid, and unless accompanied by Inland Revenue declarations they will be subject to a deduction of English Income Tax.

By Order of the Board.

TRANSVAAL CONSOLIDATED LAND AND EXPLORATION COMPANY, LTD.,
Secretaries.

Per C. L. READ.

Head Office,
The Corner House,
Johannesburg, 20th March, 1924.

3445—28

CHARLES WOODS, LIMITED
(in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 162 of the Companies Act, 1909, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held in the Board-room, Trust Buildings, Fox Street, Johannesburg, on Tuesday, 8th April, 1924, at 11 o'clock in the forenoon.

Proxies and proofs of claims must be lodged with the Liquidator at least twenty-four hours before the time fixed for the meeting.

25th March, 1924.

E. C. LOWE,
Liquidator.

43-44 Central House,
Simmonds Street, Johannesburg.

3482—28

THE COMPANIES ACT, 1909.

In the matter of H. FALKOW & SONS, LTD. (in Liquidation) (CA/1494).

Notice is hereby given that the list of Contributories of the above-named Company prepared by me will lie for inspection for a period of twenty-one days from the 28th day of March, 1924, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg.

Application thereafter will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, on the 7th day of May, 1924, to settle the said list.

W. L. COUSINS,
Liquidator.

21-2 Sacke's Buildings,
Corner Commissioner and Joubert Streets,
P.O. Box 5654, Johannesburg.

3414—28

RE NATIONAL ECONOMIC STORES, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given that the List of Contributories of the above-named Company made out by the undersigned will lie for inspection for a period of twenty-one days from the 22nd March, 1924, at the Office of the Magistrate, Boksburg, and at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and thereafter application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 24th April, 1924, to have the said list settled.

Boksburg, this 18th March, 1924.

BORIS MELMAN,
Liquidator.

3387—28

NOTICE OF RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY

(pursuant to Section 159 of the Companies Act, 1909).

CHARLES WOODS, LIMITED.

At an Extraordinary General Meeting of the above-named Company, duly convened, and held at Johannesburg on the 21st day of March, 1924, the following resolution was passed:—

That as the Company cannot, by reason of its liabilities continue its business, the Company be liquidated and wound up voluntarily as from this date, and that Mr. Ernest Charles Lowe be and he is hereby appointed Liquidator of the Company, with all powers as set out in the Companies Act, 1909.

C. WOODS,
Director.

3483—28

FRASER & SON, LIMITED.
(Incorporated in the Transvaal Province.)

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of Section 15 (1) of Ordinance No. 24 of 1904 of the Orange Free State, that the name of its Manager resident in and representing the above-named Company in the Orange Free State is ALEXANDER BRODIE HENDERSON, and his address is Florence Buildings, 26 Upper Church Street, Bloemfontein.

A. VAUGHAN,
Chairman.

M. J. PRIOR,
Acting Secretary.

112a Commissioner Street,
Johannesburg, 21st March, 1924.

3569—28

ADVERTISEMENTS.

In the matter of COTZIAS BROTHERS, LIMITED (in Liquidation) (C.A./1501).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors for the proof of further claims will be held before the Magistrate, Johannesburg, on Thursday, the 10th day of April, 1924, at 11 a.m.

L. M. HERMAN,
Liquidator.
3490—28

In the matter between HERMANUS THOMAS VERMAAK and IGNATIUS JOHANNES VERMAAK, farming in copartnership as VERMAAK BROTHERS, Plaintiffs and Petitioning Creditors, and DIRK JACOBUS KRUGER, a farmer, of Kaffirskraal, District Molteno, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 4th day of March, 1924, by the Honourable Mr. Justice Van der Riet has been superseded, and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 18th day of March, 1924.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division).

In de zaak tussen HERMANUS THOMAS VERMAAK and IGNATIUS JOHANNES VERMAAK, tezamen boerende als VERMAAK GEBROEDERS, Klagers en Petitionerende Krediteuren, en DIRK JACOBUS KRUGER, 'n boer, van Kaffirskraal, Distrikt Molteno, Verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestratie in deze zaak toegestaan op 4 Maart 1924 door de Edele Heer Rechter Van der Riet opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 18 Maart 1924.

R. J. BARRY,
Meester van het Hooggerechtshof (Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).
3481—28

SPECIAL MEETING OF CREDITORS
(under Ordinance No. 6 of 1843).

Notice is hereby given that, under Ordinance No. 6 of 1843, and in terms of an Order of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), dated the 21st day of March, 1924, a Special Meeting of Creditors in the Insolvent Estate of STEPHANUS JOHANNES SCHOEMAN (W. H.'s son), of Kombuis, District of Oudtshoorn (Registered No. 68/482), will be held before the Magistrate at Oudtshoorn on Wednesday, the 16th day of April, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of electing a Trustee or Trustees.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division).
Master's Office, Capetown,
22nd March, 1924. 3489—28

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

In the Estate of the late WILLIAM BODWELL, of Capetown (No. 3023).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, for a period of three weeks reckoned from the 1st April, 1924.

W. A. CURREY (Secretary),
Executor Testamentary.
Chamber Buildings,
134 Adderley Street, Capetown.
3477—28

In the matter between RABKIN & HOFFMAN, Plaintiffs and Petitioning Creditors, and SHEIK DAWOOD MOHAMED, of 61 Main Road, Mowbray, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 14th day of February, 1924, by the Honourable Mr. Justice Van Zyl has been superseded, and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 18th day of March, 1924.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division).

In de zaak tussen RABKIN & HOFFMAN, Klagers en Petitionerende Krediteuren, en SHEIK DAWOOD MOHAMED, van 61 Hoofd Weg, Mowbray, Verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestratie in deze zaak toegestaan op 14 Februarie 1924 door de Edele Heer Rechter Van Zijl opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 18 Maart 1924.

R. J. BARRY,
Meester van het Hooggerechtshof (Kaap / de Goede Hoop Provinciale Afdeling).
3480—28

In the Estate of the late FRANK DAVID HAWKINS, of Homeleigh, Stikland (No. 3792).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from date of publication hereof.

LEROUX & WEGE,
Attorneys for Executrix.
114 St. George's Street, Capetown.
3469—28

Estate of the late JANE ANDERSON (born McLEOD), of Woodstock.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of all concerned at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of three weeks reckoned as and from the 29th instant.

Capetown, 21st March, 1924.

BUCHANAN & BOYES,
Attorneys for Executors.
32 Wale Street, Capetown. 3471—28

In the Estate of the late LEAH GOLDMAN, who died at Capetown (No. 178/612).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account of the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of three weeks (21 days) reckoned from the 31st day of March, 1924.

MOSTERT & BOSMAN,
Solicitors for the Executrix.

Capetown, this 19th day of March, 1924.
3472—28

In the Estate of the late JOHANNA MARGRETHA VAN DER WALT (born VAN DER WALT) and surviving spouse, MARTINS JOHANNES LODEWIKUS VAN DER WALT, of Sherborne, Cape Province (No. 1280).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection in the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and a duplicate copy thereof in the Office of the Magistrate at Cradock for a period of twenty-one days reckoned from the 31st March, 1924.

Dated at Capetown, this 19th day of March, 1924.

D. J. MICHAU,
Attorney for Executor Testamentary.
5 Church Street, Capetown. 3637—28

In the Estate of the late JOHN BENJAMIN LEACH, of Queenstown (No. 174/147/298/20).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate of Queenstown for a period of three weeks reckoned from the 28th day of March, 1924.

Dated at Queenstown, this 18th day of March, 1924.

N. L. GOLDSCHMIDT,
Attorney for Executors Testamentary.
3411—28

In the Estate of the late ABRAHAM VAN WIJK and surviving spouse, LOUDINA HENDRIKA JACOBA VAN WIJK (born LOUW), of Garies, Namaqualand (162/943/425/18).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a copy thereof at the Office of the Resident Magistrate, Stellenbosch, for a period of twenty-one days reckoned from the 1st April, 1924.

Stellenbosch, 18th March, 1924.

L. P. LOUW,
Attorney for Executrix Dative.
Church Street, Stellenbosch. 3416—28

In die Boedel van wyle HESTER CAROLINE MARIA SLABBERT (gebore STOLTZ), 'n weduwee, in haar leeftyd van Strydomslaagte, Distrik Jansenville (1905).

Alle persone die eise teen bogemelde Boedel het word versoek hulle vorderinge by die ondergetekende te besorg binne een maand van datum van publikasie hiervan.

Jansenville, 18 Maart 1924.

SCHEEPERS & SCHEEPERS,
Prokureurs vir Eksekuteurs.
3419—28

In the Joint Estate of the late MATTHEW BOLAND and subsequently deceased spouse, MARY BOLAND (born O'SHEA), of Port Elizabeth (No. 178/130/102/22).

The First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Port Elizabeth, for a period of twenty-one (21) days reckoned from Friday, the 28th March, 1924.

Port Elizabeth, 19th March, 1924.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,
Attorneys for Executors Testamentary.
P.O. Box 404, Port Elizabeth.
3420—28

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHN CAMPBELL STEWART, of Kimberley.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen days from the date of the publication hereof.

28th March, 1924.

C. J. NUGENT,
W. J. CALDER,
Executors Testamentary.
C/o Blacklaw & Son,
Dutoitspan Road, Kimberley.
3426—28

In the Estate of the late CHRISTIAN FORTH and subsequently deceased spouse, ANNA FORTH (born SCHLODDER), of Stutterheim (Estates Nos. 112/257 and 3445).

Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with the undersigned within thirty days from date of publication hereof.

C. R. WYLDE,
Agent for Executor Dative.
Stutterheim, 20th March, 1924. 3451—28

ADVERTISEMENTS.

In the Estate of the late ELIZABETH IGNATINA ROSSOUW (born BOSHOFF), who died at Port Elizabeth (No. 179/289/1445/22).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate, Aberdeen, for a period of three weeks reckoned from the 28th March, 1924.

H. W. F. LAWS,
Attorney for Executor Testamentary.

Aberdeen, 24th March, 1924. 3573—28

In the Estate of the late GLADYS BESSIE CRAIG (No. 9031).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen days from date of publication hereof.

HENRY WILLIAM JAMES CRAIG,
Executor.

Green Point, Private Bag, Clansthal.

3583—28

In the Estate of the late HELENA MARIA HUGO, a spinster, of Cabrierre, Fransch Hoek, Cape Province (No. 3642).

All persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge them with the undersigned within thirty days reckoned from the 1st day of April, 1924.

J. RUDOLFF DE VILLIERS,
Attorney for Executor Testamentary.

Fransch Hoek, Cape Province. 3474—28

GRIQUALAND WEST LOAN, TRUST, AND AGENCY CO., LTD.

Testate Estate of the late Mrs. M. F. BREWER (R.7/390).

NOTICE TO CREDITORS, ETC.

All claims against the above-mentioned Estate should be lodged with the undersigned on or before the 19th April next.

Copies of the Administration and Distribution Account will lie at the Offices of the Assistant Master Kimberley, and the Magistrate, Douglas, until the 21st April. Should no objection be lodged thereto, payments will be made in accordance therewith.

J. POOLEY,
Secretary, Griqualand West Loan, Trust, and Agency Co., Ltd.,

Agent for the Executor Testamentary.

3505—28

Insolvent Estate PETRUS JACOB OLIVIER, a general dealer, of Tulbagh (No. 875).

The assets detailed hereunder will be sold by public auction on the premises on Tuesday, the 1st April, 1924, at 10 a.m. sharp:—

Drapery, comprising dress stuffs, serges, checks, lining, flannelettes, insertions, etc.

Men's and ladies' boots and shoes; men's shirts, trousers, jackets, etc.

Hardware, glassware, enamelware, patent and proprietary medicines.

Groceries, sweets, dried fruits, etc.

And all the outstandings belonging to the Estate.

J. G. MULLER,
Sole Trustee.

Tulbagh, 22nd March, 1924. 3495—28

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that LAMBERTUS VAN RIJSWIJK, of Middelburg, Cape, has made an assignment of his property in favour of JAMES HAYWARD and JACOBUS STEPHANUS MINNAAR, both of Middelburg, Cape, in trust for the Creditors of the said Lambertus van Rijswijk if they accept the same, and that the schedules of the said Lambertus van Rijswijk will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown and at the Office of the Magistrate, Middelburg, Cape, for a period of fourteen days from the 31st day of March, 1924.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), on Thursday, the 17th day of April, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Lambertus van Rijswijk as insolvent.

MINNAAR & DE KOCK,
Attorneys for Lambertus van Rijswijk.

Middelburg, Cape,
21st March, 1924. 3531—28

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that MORRIS SANDLER, a farmer, of Appelsdrift, in the Division of Robertson, has made an assignment of his property in favour of JACOB HENDRIK GENIS, of Robertson, in trust for the Creditors of the said Morris Sandler, if they accept the same; and that the Schedules of the said Morris Sandler will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate, Robertson, for a period of fourteen days from the 31st March, 1924, to the 14th day of April, 1924.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) on Friday, the 25th day of April, 1924, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Morris Sandler as insolvent.

M. SANDLER.

Robertson, 20th March, 1924. 3487—28

CALEDON AND SOUTH-WESTERN DISTRICTS BOARD OF EXECUTORS, LIMITED
(Riversdale Branch).

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of JOHAN WILLEM SMALBERGER (J. B.'s son), of De Draai, Division of Riversdale, Cape Province.

At De Draai on Tuesday, the 15th April, 1924.

The undersigned, instructed by the Trustee in the above Insolvent Estate, will sell the following landed and movable properties belonging to the Estate:—

1. A sub-division of the farm De Draai, situate in this Division, measuring 804 morgen 304 square roods.
2. Lot B of Annex De Draai, measuring 32 morgen and 340 square roods.
3. Lot No. 3667 of the farm Sparrebosch, measuring 141 morgen 405 square roods.

7 Head of cattle, 4 horses, 75 sheep, 18 ostriches, and the usual farming implements.

J. H. VERSFELD,
Auctioneer.

D. Hoffman Steyn,
Trustee,
Riversdale, 22nd March, 1924.

3643—28

NOTICE

In the Insolvent Estate GERBER BROS., Beaufort West.

The outstanding debts in the above Estate will be sold by public auction in front of the Offices of the Auctioneer, Beaufort West, on Wednesday, the 2nd April, 1924, at 10 a.m.

A. P. THERON,
Auctioneer.

D. L. Short, Esquire, Trustee. 3527—28

NOTICE.

In the Insolvent Estate LENSING & LOOTS, Beaufort West.

The outstanding debts in the above Estate will be sold by public auction in front of the Offices of the Auctioneers, Beaufort West, on Wednesday, the 2nd April, 1924, at 10 a.m.

THERON & LUSCOMBE,
Auctioneers.

A. P. Theron, Esquire, Assignee.

3528—28

Insolvent Estate GIDEON JOHANNES GOOSEN.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the Magistrate, Queenstown, for a period of twenty-one days reckoned from the 28th day of March, 1924. Should no objections be raised thereto, application will be made for its confirmation.

Dated at Queenstown, this 19th day of March, 1924.

L. H. BRINKMAN,
Sole Trustee.

3540—28

In the Insolvent Estate of THOMAS PATRICK ORFORD, a farmer, of Balfour, in the District of Stockenstrom.

Notice is hereby given that after the expiration of fourteen days from the date of publication hereof, application will be made by the undersigned to the Master of the Supreme Court at Capetown for an extension of time in which to lodge a Liquidation Account in the above Estate.

Seymour, 21st March, 1924.

C. L. FULLER,
Trustee, Insolvent Estate Thomas Patrick Orford.

3572—28

In the Insolvent Estate of FLORIS JOHANNES MARAIS, a farmer, of Septemberskraal, Division of Piquetberg (96/739).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors at the Offices of the Master of the Supreme Court in Capetown and the Magistrate of Piquetberg for a period of fourteen days calculated from the 31st day of March, 1924.

N. MAUGHAN-BROWN,
H. J. S. DU TOIT,
Joint Trustees.

Piquetberg, 20th March, 1924. 3475—28

In the Insolvent Estate of ERNEST FRED RAY STUART, a farmer, of Baldhills, District Maclear.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection for a period of twenty-one days from the 1st April, 1924, at the Offices of the Master, Capetown, and the Magistrate, Maclear.

J. E. B. ALING,
Sole Trustee.

Elliot, 17th March, 1924. 3432—28

ADVERTISEMENTS.

PUBLIEKE VERKOPING.

Die ondergetekende, gelas deur die Eksekutriese in die Boedel van wyle HENRY JAMES ECKARD, van Kleinfontein, Hanover, sal per publieke veiling verkopen op die plaas Kleinfontein, Distrik van Hanover (Kleinfontein is 6 myl van Naauwpoort), op Donderdag, 17 April 1924, om 10 uur v.m. presies:—

1. Die welbekende plaas Kleinfontein, gelegen in die Distrik van Hanover, groot omtrent 2,550 morgen. Daar is 'n gerieflik woonhuis met 12 vertrekke, in goeie orde, ook 'n buite gebou met 3 vertrekke, en 3 buite kamers, stal en groot waenhuis. Daar is 'n vrugte tuin en die gewone krale en landerye. Die veld is seer goed vir groot en klein vee en is verdeeld in 2 kampe. Byna die hele plaas is omheind met draad, waarvan omtrent 2,000 treë jakhalsproef is.

2. 5 Pêre, 4 trekosse, 2 tollies, 34 boerbokke, 9 donkies, 1 tentkar, 1 skotskar, 1 mol wa, lot windpomp pype, 4 ploeë, 2 dam skrapers, trekgoed vir 8 osse, 2 paar tuie, 1 eg, 1 mower, 1 skaal, geweer, ens.; 2 aandele in die Middelburg Stock Fairs, £5 elk (£2. 10s. is opbetaal); 25 aandele in Amalgamated Farmers, Ltd., vol opbetaal.

A. P. DE VILLIERS,
Afslaer.

Richmond, Kaap Provincie,
17 Maart 1924. 3537—28

NOTICE OF SALE.

In the Insolvent Estate of MARTHINUS UYS.

Duly instructed by the Trustee, the undermentioned will sell by public auction, at Swellendam, on Saturday, the 5th April, 1924, at 10.30 a.m., the following:—

48-½ h.p. gas-engine flour-mill complete; one Maxwell motor-car; and household furniture, etc.

J. VAN DER MERWE,
Auctioneer.

T. J. Wolhuter,
Trustee. 3624—28

In the Insolvent Estate of JOHANNES GYSBERT LE ROUX, a farmer, of Huurkop, District Prieska (Reg. No. 485).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, and Magistrate, Prieska, for a period of fourteen days reckoned as and from the 1st April, 1924.

I. LAX,
J. VAN DE MERWE,
Trustees.

Prieska, 24th March, 1924.
3631—28

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Friday, the 16th day of May, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of JOHAN HERSEL ANDERSON, a farmer, of Bothashoek, District of Wodehouse (R.95/258), in terms of Section 108 (2) of the Insolvency Act, No. 32 of 1916.

Dated at Capetown, this 20th day of March, 1924.

JAN S. DE VILLIERS & SON,
Applicant's Attorneys.

Keerom Street, Capetown. 3444—28

Insolvent Estate of CHRISTIAN HERMANUS HARDICK, a tailor, of Queenstown.

The whole of the movable property of the above Insolvent Estate consisting of tailor's appliances, fixtures, and sundries, together with a motor-car, will be sold by public auction at the shop previously occupied by the Insolvent, St. George's Street, Queenstown, on 27th March, 1924, commencing at 10 a.m.

E. H. McCONNELL,
Sole Trustee.

Queenstown, 17th March, 1924.
3406—28

Notice is hereby given that WILLIAM ROSS, of Lakeside Quarry, Lakeside, has disposed of his business to NELSON PORTER, of Kalk Bay. Wynberg, 20th March, 1924.—Buchanan & Berman, attorneys for parties, Church Street, Wynberg.

3473—28-4

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Griqualand West Division) on the 24th day of April, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHN TOM MARKRAM, a farmer, of Barton Division of Kuruman, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Kimberley and at the Office of the Magistrate at Kuruman for a period of fourteen days from the 31st day of March, 1924, to the 14th day of April, 1924.

H. J. C. DE JAGER,
Applicant's Attorney.

Kuruman, 17th March, 1924. 3386—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 23rd day of April, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estate of CHARLES HUGH PUTTERGILL, a general dealer, of Occupation, in the District of Queenstown, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Queenstown, for a period of fourteen (14) days reckoned from the 2nd day of April, 1924.

Dated at Queenstown, this 19th day of March, 1924.

F. A. VISSER,
Applicant's Attorney.

Hexagon, Queenstown. 3408—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Tuesday, the 22nd day of April, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES NICOLAAS LOUW, a farmer, of Padde Vlei, District of Tulbagh, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Tulbagh, for a period of fourteen days reckoned from Saturday, the 29th day of March, 1924.

KRIGE & HOUGH,
Attorneys for Applicant.

Tulbagh, 18th March, 1924. 3409—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Capetown on Wednesday, 23rd April, 1924, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, for the surrender of the Estate of BRACKLEY CHERRILL BOND, boarding house proprietor, of Strichen, Vesperdene Road, Sea Point, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days from Tuesday, the 1st day of April, 1924.

Dated at Capetown, this 19th day of March, 1924.

WM. KNOX BAXTER,
Applicant's Attorney.

85 St. George's Street, Capetown.
3428—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) on Thursday, the 17th day of April, 1924, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOBUS DE VRIES DE VILLIERS and JACOB LOUIS DE VILLIERS, trading together as agriculturists and builders, of Ouwerf, District of Caledon, as insolvent; and that their Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Caledon, for a period of fourteen days from the 31st day of March to the 14th day of April, 1924.

T. E. HERBERT,
Applicant's Attorney.

19th March, 1924. 3429—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that on Wednesday, the 23rd day of April, 1924, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made for the acceptance of the surrender of the Estate of NOORUDIEN BAHOODIEN, a general dealer, of Grootdrakenstein, District Paarl, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Master's Office, Capetown, and at the Magistrate's Office, Paarl, for a period of fourteen days as and from the 2nd day of April, 1924.

Dated at Capetown, this 24th day of March, 1924.

FRANK & WARSHAW,
Applicant's Attorneys.

Union Chambers,
12 Queen Victoria Street,
Capetown. 3626—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, on Wednesday, the 23rd day of April, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ANDREW JAMES CARROLL, general dealer, of Cala, District of Xalanga, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Cala, for a period of fourteen days from the 2nd day of April, 1924, to the 16th day of April, 1924.

D. A. GRUNDLINGH,
Applicant's Attorney.

Cala, 24th March, 1924. 3635—28

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on the 22nd day of April, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of FREDERICK JOHANNES COETZEE, a farmer, residing at Hazelmere, in the Division of Sterkstroom, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Sterkstroom for a period of fourteen days from the 1st day of April to the 15th day of April, 1924.

SMUTS BROS.,
Applicant's Attorneys.

Sterkstroom, 24th March, 1924. 3538—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on the 23rd day of April, 1924, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DANIEL VILJOEN, a farmer, of Takkap, Division of Robertson, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Robertson for a period of fourteen days from the 1st day of April, 1924.

DE WET & GENIS,
Attorneys for Applicant.

Robertson, 25th March, 1924. 3592—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 23rd day of April, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOBUS JOHANNES LUCAS BEUKES, a farmer foreman, of Diepdale, Division of Caledon, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Caledon, for a period of fourteen days from the 1st day of April to the 15th day of April, 1924.

GUTHRIE & THERON,
Applicant's Attorneys.

Caledon, 19th March, 1924. 3476—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), at Capetown, on Tuesday, the 22nd day of April, 1924, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of STEPHANUS PETRUS RAUTENBACH, an agriculturist, of Kraalboschvlakte, Division of Robertson, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Robertson, for a period of fourteen days reckoned from the 31st March, 1924, to the 14th April, 1924.

A. G. H. TEUBES,
Applicant's Attorney.

Robertson, 24th March, 1924. 3647—28

THE EAGLE, STAR AND BRITISH DOMINIONS INSURANCE CO., LTD.

Star Assurance Society Policy No. 141376 for £500 on the life of CHARLES HENRY TRENNERY, dated 2nd July, 1913.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original is produced at this Office within three months from the date of first publication hereof, a certified copy will be issued.

BULLEN BROS.,
Managers for South Africa.

48 Strand Street,
Capetown, 21st February, 1924.

3388—28

LOST.

Notice is hereby given that the Executor in the Estate of the late Valoo Sammy intends applying for a certified copy of a mortgage bond, numbered No. 1543, passed by Valoo Sammy on the 10th day of July, 1891, for the sum of £100 in favour of the Trustees for the time being of the Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Limited, in respect of certain lot of ground, with the buildings thereon, situate in the environs of Port Elizabeth, being portion of the Erf No. 27, part of the farm Paapenbiesjesfontein, measuring six (6) square roods and sixteen (16) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Port Elizabeth, 17th March, 1924.

A. & C. BENJAMIN,
Attorneys for the Applicant.

Port Elizabeth. 3418—28

EAGLE, STAR, AND BRITISH DOMINIONS INSURANCE CO., LTD.

Star Life Assurance Society Policy No. 129048 for £1,000 on the lives of GERT ANDREW ALBERT OLIVIER (G. C. Olivier's son) and ALIEDA ELIZABETH JOHANNA OLIVIER, dated 11th December, 1906.

Application having been made for a certified copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original is produced at this Office within three months from date of first publication hereof, a certified copy will be issued.

BULLEN BROS.,
Managers for South Africa.

48 Strand Street,
Capetown, 19th February, 1924.

3465—28

THE UNITED PROVIDENT AND ASSURANCE ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA, LTD.

LOST SCRIP.

Application having been made to the Directors of the above Association for a duplicate of two shares.—

Certificate No. 710, No 2887, 1st April, 1914,

Certificate No. 711, No. 2888, 1st April, 1914,

registered in the names of John Christian Vosloo, Somerset East, on the ground that the originals have been lost, mislaid, or destroyed, and that, should no objection be lodged with the undersigned on or before the 4th April, 1924, duplicate certificates will be issued.

By order of the Board.

A. V. SCAMMELL,
Secretary.

Juta's Chambers, 116 Adderley Street,
Capetown, 5th March, 1924. 2920—14-28

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Grant, dated 1st October, 1857, in favour of the Trustees of the Albany Hospital, Grahamstown, in respect of—

Certain four parcels or allotments of land situated in Grahamstown, containing together 5 morgen and 518 square roods, namely, a parcel or allotment described as Lot No. 1 on the general plan, in extent 1 morgen and 22¾ square roods, bounded northward by vacant land, southward by the commonage, eastward by Grey Street, and westward by stream; secondly, another parcel or allotment described as Lot No. 3 on the general plan, containing 1 morgen and 58 square roods, bounded northward by Donkin Street, southward by Market Street, eastward by Blain Street, and westward by Somerset Street; thirdly, another parcel or allotment described as Lot No. 4 on the general plan, containing 508 square roods, bounded northward by Market Street, southward by Robinson Street, eastward by Hill Street, and westward by the town commonage; and fourthly, another parcel or allotment described as Lot No. 5 on the general plan, containing 2 morgen and 329 square roods, bounded northward by the hospital land, southward and westward by the town commonage, and eastward by Jackson Street.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 18th day of March, 1924.

STENT & SIMPSON,
Attorneys for the applicants.

106 Adderley Street,
Capetown. 3468—28

LOST MORTGAGE BONDS.

Notice is hereby given that we, the undersigned, intend applying for the cancellation of the entries in the Debt Registry relating to the following mortgage bonds:—

1. Mortgage Bond No. 6218, dated 12th December, 1914, passed by George Sebastian Wolfaardt for £200. 15s. 1d. in favour of the Minister of Finance of the Union of South Africa in respect of—

certain piece of quitrent land, situate in the Division of Middelburg, being the place Annex Leeuw Hoek, part of the place Uitzicht, measuring 473 morgen 235 square roods.

2. Mortgage Bond No. 4415, dated 5th November, 1908, passed by George Sebastian Wolfaardt for £520. 8s. 4d in favour of the Treasurer of the Colony of the Cape of Good Hope as representing the Colonial Government, in respect of—

(1) certain perpetual quitrent land called Leeuwenhoek, situate in the Division of Middelburg, measuring as per remaining extent 8,212 morgen 124 square roods;

(2) the remaining extent of the quitrent place Kapok Hoek, situate as above, measuring as such 629 morgen 212 square roods;

(3) certain piece of ground, being Erf No. 6, Block SS, of the town and commonage of Middelburg, measuring 78 square roods 18 square feet.

And all persons having objection to the cancellation of such entries are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 24th March, 1924.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Attorneys for Executors Testamentary,
Estate late George Sebastian Wolfaardt.

3627—28

ADVERTISEMENTS.

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8864, dated 16th November, 1916, passed by David Ernest Hutchins in favour of Marie Peterson (born Stuart), married out of community of property to August Peterson, in respect of—

(1) certain piece of land, situate at Kenilworth, in the Municipality of Wynberg, Cape Division, being portion of the remaining extent of Lot No. 71 of the divided property known as Indian Cottage or Julia Estate, marked Lot "C," with the buildings thereon, measuring 439 square roods 35 square feet;

(2) certain piece of land, situate as above, being a portion of the remaining extent of Lot No. 71 of the divided property known as Indian Cottage or Julia Estate, marked Lot "B," with the buildings thereon, measuring 1 morgen 137 square roods 22.5 square feet;

(3) the remaining extent of a certain piece of ground, situate as aforesaid, being a portion of the land transferred to H. C. Dreyer on 31st March, 1877, measuring as such 576 square roods 67 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 24th day of March, 1924.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
3644—28 Applicant's Attorneys.

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 305, dated 19th January, 1916, passed by Frank Molteno and August Henry Petersen, two Directors of the Board of Executors, Capetown, and Nicolaas Jacobus Hendricus Croeser and Petrus Gerhardus Nelson, two Directors of the Malmesbury Board of Executors, Charles Arthur Wells Blake, Hendrik Vos Steyn, Stephanus Sebastiaan Steyn, Johannes Gerhardus Lombard Steyn, and Elbert Lucas Steyn, in their capacity as Executors Testamentary of the Estate of Stefanus Sebastiaan Lombard Steyn, in favour of Stephanus Sebastiaan Steyn in respect of—

1. Certain piece of quitrent land situate in the Division of Malmesbury at Saldanha Bay, being the former loan place Kalk Klipfontein No. A.F. 835, measuring one thousand six hundred and five (1,605) morgen four hundred and ninety-four (494) square roods.
2. Certain piece of redeemed quitrent land situate in the Division of Malmesbury, being the farm Langefontein, measuring three thousand five hundred and forty-eight (3,548) morgen ninety-four (94) square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 22nd March, 1924.

BENNIE KAYSER & DE BEER,
Attorneys for the Applicant Stephanus
3479—28 Sebastiaan Steyn.

THE EAGLE, STAR, AND BRITISH DOMINIONS INSURANCE CO., LTD.

Star Life Assurance Society Policy No. 106685 for £250 on the life of JOHANNES MARTINUS VAN ROOYEN, dated 30th May, 1899.

Application having been made for a certified copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original is produced at this office within three months from date of first publication hereof, a certified copy will be issued.

BULLEN BROS.,
Managers for South Africa.

48 Strand Street,
Capetown, 14th March, 1924. 3520—28

LOST POLICY OF ASSURANCE.

COMMERCIAL UNION ASSURANCE CO., LTD.

Policy No. 77297 for £1,000 issued by the Union Assurance Society on the life of JOHN McDONALD.

The above policy, having been lost or destroyed, notice is hereby given that unless objection be lodged with or the original policy be produced at the Office of the Company, 88 St. George's Street, Capetown, on or before the 21st June, 1924, a certified copy will be issued in accordance with Section 22 of the Insurance Act, No. 37 of 1923.

A. C. HOWDEN,
General Manager for South Africa.

3486—28

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer:—

1. Deed of Transfer No. 1821, dated 12th March, 1898, passed by Adam Alexander Kirk in favour of Walter Henry Chaplin in respect of certain piece of perpetual quitrent land situate in the District of Matatiele, Griqualand East, being the farm No. 21 C, called High Flats, measuring one thousand four hundred and sixty-seven (1,467) morgen and one hundred and nine (109) square roods.
2. Deed of Transfer No. 7877, dated 30th September, 1907, passed by Andrew Greig Paterson in favour of Walter Henry Chaplin in respect of certain piece of perpetual quitrent land situate in the District of Matatiele, Griqualand East, being the farm No. B 11, named Guildford, measuring one thousand four hundred and sixty-eight (1,468) morgen and one hundred and eighty-eight (188) square roods.

And all persons having objections to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 19th day of March, 1924.

FINDLAY & TAIT,
Applicant's Attorneys.

6 Wale Street, Capetown. 3430—28

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LTD.

Policy No. 296015 for £500 on the life of HENDRICK CHRISTOFFEL VAN RENSBURG.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By order of the Board.

N. V. DE KOCK,
Manager.

Church Square,
Capetown, 21st March, 1924. 3466—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10956, dated the 3rd August, 1903, passed by Johann Heinrich Frederick von Wurtzburg Schade in favour of John William Goodman in respect of certain piece of redeemed quitrent land situate at Diep River, in the Cape Division, being Lot No. 1, Block A, of Lot No. 10, measuring forty-five (45) square roods thirteen (13) square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 26th day of March, 1924.

FRASER & FOURIE,
Applicant's Attorneys.

6 Church Square, Capetown. 3621A—28

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given that, in terms of the Society's Act of Incorporation, the Directors invite nominations to fill the vacancy on the Board caused by the vacation of office as a Director by the Rt. Hon. J. X. Merriman, P.C.

Nominations must reach Head Office, Darling Street, Capetown, not later than noon on Wednesday, 9th April, 1924.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Mutual Buildings, Capetown,
13th March, 1924.

DIE SUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEWENS-VERSEKERING MAATSKAPPY.

KENNISGEWING AAN LEDE.

Kennis word hierby gegee, dat in terms van die Wet van Inlywing van die Maatskappy, die Direkteure nominasies uitnodig om die vakante plek op die Raad, wat veroorsaak is deur die aftree as Direkteur deur die HoogEd. J. X. Merriman, P.C., op te vul.

Nominasies moet die Hoofkantoor, Darlingstraat, Kaapstad, bereik nie later nie dan 12 uur namiddag op Woensdag, 9 April 1924.

C. COSMO MONKHOUSE,
Algemene Bestuurder.

"Mutual" Gebouwe,
Kaapstad, 13 Maart 1924. 3205—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that PETRUS JOHANNES BOTHA, of Uitenhage, did on the 7th day of March, 1924, dispose of his share in THE CAPE CASH GROCERY COMPANY, carrying on business at Port Elizabeth and Uitenhage, to HAROLD EUGENE DE SENAN, CATHERINE JOUBERT, and GIDEON FREDERIK JOUBERT; that he has no further interest in the said business, and will not hold himself responsible for any liabilities of the said firm.

Dated at Uitenhage, this 15th day of March, 1924.

KOTZE, DE JAGER & MILLS,
Attorneys for P. J. Botha.

90 Caledon Street, Uitenhage. 3238—21-28

MIDDLETON IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the above Board intends to apply to the Governor-General for the approval of by-laws prescribing—

(a) the procedure at its meetings and the powers of its officers;

(b) the manner of regulating the flow of water in and the distribution from and use of water in the Board's channels and other works, the closing of such channels and works at certain times and seasons, whether for the purpose of repairs or for the benefit of the adjoining lands or for any other reasons.

And generally as to any other matter the control or charge whereof is, under this chapter or the regulations, vested in the Irrigation Board.

C. R. VAN GEND,
Secretary, Middleton Irrigation Board.

3252—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that SAMUEL LIPMAN intends to dispose of his jewellery business carried on at 41 Long Street and 42 Castle Street, Capetown, to HYMAN GREENBAUM.

Dated at Capetown, this 13th day of March, 1924.

C. KRAMER,
Attorney for the parties.

85 St. George's Street, Capetown.

3209—21-28

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the partnership hitherto existing between ROBERT SHAW and GERT PETRUS PRETORIUS has been dissolved, and that in future the business of the partnership at Honey Nest Kloof will be carried on by the said ROBERT SHAW at his own risk and for his own benefit.

Dated at Kimberley, this 18th March, 1924.

FARRELLY & FARRELLY,
Attorneys for the parties.
2 Market Street, Kimberley.

3336—21-28

SALE IN EXECUTION.
KEISKAMA HOEK DISTRICT.

In re H. SQUIRE SMITH, Plaintiff, *versus* (1) E. MANKABANE, (2) G. MANKABANE, Defendants.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Keiskama Hoek and writ of execution, dated the 10th day of March, 1924, the following land will be sold in execution on the 16th day of April, 1924, at 11 o'clock in the forenoon, at the Courthouse, to the highest bidder, viz.:—

A certain piece of land, situate in the Rabula Valley, in the Division of Kingwilliamstown, being Lot No. 121, containing 19 morgen and 47 square roods (Audit Folio 114); Deed of Transfer No. 547 of 25th August, 1921.

C. J. DOVEY,
Messenger of the Court.

Keiskama Hoek, 14th March, 1924.

3346—21-28

SALE IN EXECUTION.
KEISKAMA HOEK DISTRICT.

In re H. SQUIRE SMITH, Plaintiff *versus* SIMON MKANYA (*alias* SIMQN MANKAI), Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Kingwilliamstown and writ of execution, dated the 8th day of March, 1924, the following land will be sold in execution on the 16th day of April, 1924, at 11 o'clock in the forenoon, at the Courthouse, to the highest bidder, viz.:—

Certain two pieces of freehold land, in extent together 16 morgen 441 square roods, situate in the Division of Kingwilliamstown, being Sub-divisions Nos. 4A and 4B of the land granted in freehold to William Dema on the 10th day of April, 1866, known as Lot A, situate on the Umtwaku River, registered in the name of Flora Dema, now wife of Defendant, and bonded in the terms of the bond for which above judgment obtained.

C. J. DOVEY,
Messenger of the Court.
Keiskama Hoek, 15th March, 1924.

3347—21-28

VERANDERING VAN NAAM.

Kennis geskied hiermee dat ek, ondergetekende CHRISTINA CATHARINA LOUW (gebore BOOYSEN), vroeër weduwe THERON, van Graaff-Reinet, besluit het my naam te verander na THERON instede van LOUW, en dat ek in die toekoms bekend sal wees as CHRISTINA CATHARINA THERON en my naam sal teken C. C. THERON.

Gedateer te Graaff-Reinet, hierdie 12de dag van Maart 1924.

C. C. LOUW,
nou
C. C. THERON.

3175—21-28-4

In terme van Seksie 33, Akte 32, 1916, word kennis gegee dat THOMAS HENRY LEON DICKSON, eienaar van die CENTRAL GARAGE, Erf No. X4, Mainstraat, Porterville, Piketberg Distrik, voornemens is sy besigheid te verkoop aan WILLEM JOHANNES GEORG LAUBSCHER, van Porterville.

Gedateer Porterville, 11 Maart 1923.

P. E. KRIEL,
Prokureur vir partye.

3171—21-28

NOTICE.

DEEDS REGISTRIES ACT, 1918
(Section 46).

APPLICATION FOR REGISTRATION OF CHANGE OF NAME.

The following is a copy of an application for the registration of a change of name, in connection with certain deeds registered in the Deeds Registry at Capetown, which has been lodged with me.

All persons having any objection to the application are hereby required to lodge the same, in writing, with me on or before the 7th April, 1924.

G. DENOON,
Registrar of Deeds.

Deeds Registry, Capetown,
29th February, 1924.

Capetown, 28th January, 1924.

To the Registrar of Deeds,
Capetown.

I, EPHRAIM CHAIMOWITZ, having changed my name to EPHRAIM EAST, and I, SUSIE CHAIMOWITZ (born EAST), married to the said EPHRAIM CHAIMOWITZ out of community of property in virtue of my husband's change of name, have the honour to request that you will register such change in the deeds specified in the accompanying affidavits, and in the relative entries in your registers

We have the honour to be, Sir,
Sir,
Yours obediently,

E. CHAIMOWITZ.
S. CHAIMOWITZ.

2852—14-21-28

In the matter between FARBER LEVIN & CO., Plaintiffs, and PIETER STEPHANUS FOUCHE, Defendant.

An execution sale in the above matter will be held in front of the Court-house, Jansenville, on the 10th April, 1924, at 10 a.m., when the following property will be sold:—

Certain half share in certain erf or lot of ground marked No. 35, situate in the village of Jansenville, measuring 485 square roods and 16 square feet, as per Deed of Transfer No. 4010, dated 7th May, 1919.

Terms cash.

F. J. VAN DER MERWE,
Civil Messenger.

Jansenville, Cape Province. 3231—21-28

SALE IN EXECUTION.

In the matter between CECIL ROMAINE ATHERSTONE, Plaintiff, and WALTER G. KHAKA, Defendant.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court, Kingwilliamstown, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Middle Drift, on Saturday, the 19th day of April, 1924, at 11 o'clock a.m., of the following property:—

1. A certain piece of perpetual quitrent land, being Lot No. 8, Block K, situate in the Peuleni Location, in the District of Kingwilliamstown.

2. A certain piece of perpetual quitrent land, being Lot No. 12, Block II, situate as above.

Conditions of Sale.—Property to be sold without reserve to the highest bidder. Purchase price to be paid in cash. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates and taxes.

B. MARAIS,
Messenger of Court.

Middledrift, 17th March, 1924.

3467—28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's, fruiterer's, and café proprietor's business heretofore carried on by PETER MAROUDAS and SPIROS CALLINICOS under the style or firm of MAROUDAS & CALLINICOS, on Erf No. 25, in Burghersdorp, has been taken over by the said SPIROS CALLINICOS on the 14th March, 1924, and that from that date the said S. CALLINICOS has continued the business for his own account and benefit. All the outstandings of the said MAROUDAS & CALLINICOS have been ceded and transferred and is now due and payable to the said S. CALLINICOS, who will also pay all existing liabilities of the said MAROUDAS & CALLINICOS.

Dated at Burghersdorp, this 17th March, 1924.

BERGH, VENTER & WHITEHEAD,
Attorneys for the parties.

3292—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that HELENA KUNZ intends to transfer her dealer's business at 192 Sir Lowry Road, Capetown, to LOUISA HELEN DOWRIE fourteen days after publication hereof.

Dated at Capetown, this 14th day of March, 1924.

D. H. HOME,
Attorney for parties.

Norwich Union Buildings,
St. George's Street, Capetown.

3136—21-28

CANCELLATION OF POWERS.

We, the undersigned, hereby give notice that, having retired from the firm of DUNELL, EBDEN & CO., we have cancelled all general powers of attorney granted by us prior to 31st December, 1923, to ALEXANDER COWIE, THOMAS VERNON PATERSON, and JOHN ANDERSON, also those in favour of each other.

Dated at Port Elizabeth, this 24th day of March, 1924.

F. H. HOLLAND.
H. C. DUNELL.

3648—28

PRO DEO.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Griqualand West Local Division).

Before Hon. Mr. Justice Hutton.

Kimberley, Thursday, the 6th day of March, 1924.

In the matter of the petition of CATHARINE JOHANNA MARAIS (born DU TOIT).

Upon the motion of Mr. Lange, of Counsel for the Petitioner, and upon reading the petition and the affidavits in support thereof, and upon reading Counsel's certificate of *probabilis causa*,

It is Ordered:

That a rule *nisi* be and is hereby issued calling upon Bernard McMaster Marais to show cause, if any, to this Court on the 22nd day of April, 1924, why Applicant shall not be admitted to sue him in *forma pauperis* in an action for restitution of conjugal rights, failing which for divorce.

Personal service, if possible, failing which by one publication in the *Government Gazette* and one in the *Natal Mercury*.

By Order of the Court.

T. O'HAGAN,
Assistant Registrar.

Hill & Hill,
Applicant's Attorneys,
11 Main Street, Kimberley. 3457—28

ADVERTISEMENTS.

CAPE OF GOOD HOPE SAVINGS BANK SOCIETY

(Established 1831.)

(Incorporated by Act of Parliament, No. 24 of 1894.)

The Annual Meeting of Members will be held in the Committee Rooms, Bank Premises, 117 St. George's Street, on Monday, the 31st March, 1924, at 11 o'clock in the forenoon, for the purpose of receiving a report of the transactions of the Society, and of the state of the accounts for the year 1923, also for the election of three Directors in the room of Messrs. Christoffel Hendrik Brand (P. A.'s son), Herman Johan Dempers, and Jacob Heinrich Hablutzel, who retire in accordance with Section 15 of Act No. 24 of 1894, but are eligible for re-election, and also for the election of members.

By order of the Board.

C. GOHL,
Secretary.

Capetown, 12th March, 1924.

With reference to the above, it is hereby notified that the following have been duly nominated, viz.:—

As Directors: Messrs. Christoffel Hendrik Brand (P. A.'s son), Herman Johan Dempers, and Jacob Heinrich Hablutzel.

As Members:—Messrs. James Henry Smithers, Immins Overbeek Naude, John William Allen, Johan Frederick Pentz, Ryk Mostert Pentz, John Bernard Callanan, K.C.S.G., Jan Piet Joubert Brunt, Hermanus Johannes Wolff Wasserfall, Martin Luther de Waal-Davies, Charles Claudius de Villiers George, Valentine Edmund Scaer Curtis, Maurice John Green, William Robert Ball, Ryno Benedictus Bam, Walter Albert Hicks, John William Stuckeris Langerman, Robert Reid Dower, and Herbert Philip Solomon.

C. GOHL,
Secretary.

Capetown, 18th March, 1924. 3470—28

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that ARTHUR JAMES HARRIS, EDWARD JONES HARRIS, and ALFRED CHRISTOPHER JAMES FOWLER, carrying on business as general dealers at Thoming, in the Taungs Native Reserve, under the style or firm of A. J. HARRIS, have dissolved partnership as from the 23rd February, 1924, and that the said ARTHUR JAMES HARRIS has retired from the said business. It is further notified that the said business will in future be carried on by EDWARD JONES HARRIS and ALFRED CHRISTOPHER JAMES FOWLER for their sole account and benefit under the style or firm of A. J. HARRIS.

Dated at Kimberley, this 22nd day of March, 1924.

LEZARD & ROBINS,
3443—28 Attorneys for the parties.

SALE IN EXECUTION.

SOMERSET EAST MUNICIPALITY
versus D. & S. NATAL.

In pursuance of a judgment of the Resident Magistrate for the District of Somerset East, dated 27th day of August, 1923, and warrant of execution, dated the 9th day of January, 1924, I will sell by public auction on Saturday, 29th March, 1924, in front of the Court-house, Somerset East, at 11 a.m. sharp, the life interest of Defendants in Erf No. 78, Mackay Street, Somerset East.

Conditions.—Cash, and purchaser to pay all rates from 1st January, 1923 (last year). Possession to be taken immediately.

J. C. VAN DUYKER,
Messenger of the Court.

Somerset East, 15th March, 1924.
3447—28-4

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter between NELLIE MARGARET KIRBY, Plaintiff, and WALTER ALFRED RICHARD KIRBY, Defendant.

To WALTER ALFRED RICHARD KIRBY, presently of Johannesburg, whose address is unknown.

Take notice that by citation and intendit issued from and filed by the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 7th day of May, 1924, and you are required to plead, answer, except, or make claim in reconvention on or before Saturday, the 17th day of May, 1924, in an action wherein the Plaintiff claims—

(1) A decree of restitution of conjugal rights, failing which
(2) a decree of divorce;
(3) division of the Joint Estate;
(4) alternative relief;
(5) costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Thursday, the 22nd day of May, 1924.

Dated at Capetown, this 15th day of March, 1924.

W. C. LUND,
Assistant Registrar of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division).

A. J. MacCallum,
Plaintiff's Attorney,
73 St. George's Street, Capetown.

3413—28

THE COMPANIES ACT, No. 25 OF 1892.

J. CUFF & CO., LTD., MOSSEL BAY.
(Registered Offices: Marsh Street, Mossel Bay.)

SPECIAL RESOLUTION.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above Company was held at the Company's Registered Offices in Marsh Street, Mossel Bay, at 3 o'clock in the afternoon of the 19th day of March, 1924, whereat the herein after set forth resolution was passed, and that a further Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above Company will be held at the Company's Registered Offices as above at 3 o'clock in the afternoon of Wednesday, the 16th day of April, 1924, for the purpose of confirming the referred to resolution, the resolution being—

That the firm carrying on business under the style or name of J. Cuff & Co., Ltd., in Marsh Street, Mossel Bay, Cape Province, be forthwith placed into voluntary liquidation, with Lewis Faichney Plenderleith and Joseph Cuff, both of Mossel Bay, as Liquidators, with full power to do each and every act they may think fit for the advantageous liquidation of the said Company, in addition to the special powers as contained in Sections 149 and 205 of Act No. 25 of 1892, at a remuneration calculated at 15 per cent. upon the assets of the said Company, and, further, that Robert John Tilney, solicitor, Bland Street, Mossel Bay, be the said Company's solicitor in liquidation.

JOSEPH CUFF,
Director, and Chairman of Directors.

Mossel Bay, 20th March, 1924. 3455—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Watermeyer.)

Capetown, Friday, 21st March, 1924.

In the matter of the petition of HENRY GEORGE BEHR, in his capacity as Sole Surviving Executor Testamentary in the Estate of the late GEORGE CONRAD BEHR, BENJAMIN GODLIEB HEYDENRYCH, and MARGARET VAN EYSSEN (born McGREGOR), married out of community of property to HENDRIK JACOBUS VAN EYSSEN.

Upon the motion of Mr. Schreiner for the Petitioner, in his said capacity, and upon reading his petition and the other papers filed,

It is ordered:

That a rule *nisi* issue calling upon the undermentioned purchasers to show cause, if any, to this Court on the 23rd April, 1924, why they should not be compelled to complete their respective purchases and take transfer of certain lots of ground, being Lots Nos. 7, 8, 15, 16B, and Lots Nos. 7, 8, 15, and 16D, purchased by J. P. Bruyns, and Lots Nos. 9 and 10B and 8 and 15F, purchased by T. L. Wood and H. D. Pitts respectively, being portion of certain piece of ground, situate in the Cape Division, at Zwartdam, being Allotment No. 6, measuring 10 morgen, stands enregistered in the Deeds Office at Capetown in the names of George Conrad Behr, Marthinus Petrus van Eyssen, and Frank Hayward, as joint owners of undivided shares, or show cause, if any, on the said date, why the respective sales should not be cancelled, why they should not be declared to have forfeited to and in favour of Petitioners all moneys paid by them on account of the said purchasers.

Rule to be published once in the *Gazette* and the *Cape Times* newspaper, and copy of this Order to be served on the Registrar of Deeds.

By Order of the Court.

W. C. LUND,
3636—28 Assistant Registrar.

SHERIFF'S SALE.

DISTRICT OF XALANGA.

In the suit between CATHERINE PEARCE, Plaintiff, and ANDREW JAMES CARROLL, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) in the above suit, a sale will be held at Cala, in said district, on Saturday, the 12th day of April, 1924, at 10 o'clock, of the following:—

(1) Shop goods, consisting of merchandise suitable for native trade.
(2) Household furniture, consisting of tables, bedsteads, chairs, etc.
(3) 1 Horse.

D. A. GRUNDLINGH,
3449—28 Deputy-Sheriff for Xalanga.

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

APPOINTMENT OF VALUATOR.

By virtue of Section 45 of Act No. 18 of 1912, the Central Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa has appointed CONSTANT LAUBSCHER BRINK, of Van Rhynsdorp, PETRUS JOHANNES ALBERTUS TANCRED, of Nieuwerust, PETRUS BENJAMIN VAN RHYN (G.'s son), of Van Rhynsdorp, to value properties in the District of Van Rhynsdorp for the purposes of the said Act.

THOS. B. HEROLD,
General Manager.

Land and Agricultural Bank of South Africa, Pretoria, this 21st day of March, 1924. 3485—28

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that JOAS SARDINHA intends to transfer his dealer's business at 18 Loop Street, Capetown. to MANUEL CAIRES fourteen days after publication hereof. Capetown, 21st March. 1924.—D. H. Home, attorney for parties.

3461—28-4

SALE IN EXECUTION.

BURTS BROS. *versus* C. G. SAMMY.

In pursuance of a judgment of the Resident Magistrate for the District of Somerset East, dated 12th day of March, 1924, and warrant of execution, dated 19th day of March, 1924, I will sell by public auction on Saturday, 5th April, 1924, in front of the Court-house, Somerset East, at 11 a.m. sharp:—

5 Cows, 2 heifers, 2 bulls, 3 tollies, 17 donkeys (some with foals).

J. C. VAN DUIJKER,
Messenger of Resident Magistrate's Court.

Somerset East, 21st March, 1924.

3515—28-4

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

APPOINTMENT OF VALUATOR.

By virtue of Section 45 of Act No. 18 of 1912, the Central Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa has appointed DANIEL JACOBUS McLACHLAN, of Nooitgedacht, to value properties in the District of Namaqualand, for the purposes of the said Act, in place of Willem Daniel Kotze, deceased.

THOS. B. HEROLD,
General Manager.

Land and Agricultural Bank of South Africa, Pretoria, this 25th day of March, 1924.

3522—28

In terms of Section 33, Act No. 32, 1916, it is the intention of Mrs. C. C. ARLIDGE to dispose of the EMPANGENI LAUNDRY, Empangeni, to Mrs. LYDIA ANDERSON as from the 1st day of March, 1924.—J. J. Bisset, solicitor for parties, Empangeni.

3517—28-4

In the Testate Estate of the late HARRY SHILL HANCOCK, of Newcastle.

All claims against the above Estate must be lodged with the undersigned, duly vouched, within fourteen days from the date hereof, and any person having property in their possession or indebted to the Estate are required to deliver up such property and pay the amount of their indebtedness within the same period.

CROOK & INGRAM,
Attorneys for the Estate.

Newcastle, 20th March, 1924. 3424—28

In the Testate Estate of the late FLORRIE MIELL and surviving spouse, WILLIE OMSBY MIELL, of Newcastle, caterer.

All claims against the above Estate must be lodged with the undersigned, duly vouched, within fourteen days from the date hereof, and any person having property in their possession or indebted to the Estate are required to deliver up such property and pay the amount of their indebtedness within the same period.

CROOK & INGRAM,
Attorneys for the Estate.

Newcastle, 20th March, 1924. 3425—28

In the Testate of the late RAJKULEY and surviving spouse, SHUBRATI (Estate No. 6189).

Notice is hereby given that the First and Final Supplementary Accounts in the above Estate have been lodged with the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and a copy thereof with the Magistrate, Durban, in the Province of Natal, and same will lie for inspection for a period of three weeks from the date of the publication of this notice.

Dated at Durban, this 28th day of March, 1924.

CLARKSON & DRIVER,
Solicitors for Executor Testamentary.

Parry Road, Durban. 3436—28

Insolvent Estate of D. M. SEEDAT, of Newcastle, storekeeper.

Notice is hereby given that the First and Final Administration and Distribution Accounts herein were confirmed on the 20th day of March, 1924, and the dividend is payable on application to the undersigned.

Durban, this 25th day of March, 1924.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,
Sole Trustee.

37, 38, and 39 Anglo-African House, Durban. 3597—28

Insolvent Estate JOOMA EBRAHIM, of Tongaat, storekeeper.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Accounts herein were confirmed on the 20th day of March, 1924, and the dividend is payable on application to the undersigned.

Durban, this 25th day of March, 1924.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,
Sole Trustee.

37, 38, and 39 Anglo-African House, Durban. 3598—28

In the Insolvent Estate of L. J. BYLOO, of Greytown.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above Estate will be held before the Magistrate, Umvoti Division, Greytown, on Friday, 11th April, 1924, at 10.30 a.m.

Business: Proof of Debts.

V. J. DUNCAN, R.P.A.,
Trustee.

Greytown, 24th March, 1924. 3632—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Tuesday, the 22nd day of April, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ANTHONY DORASWAMY PILLAY, of Queen Street, Durbant, agent, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from the 4th day of April, 1924.

Dated at Durban, this 24th day of March, 1924.

D. L. FORBES,
Applicant's Attorney.

437 Smith Street, Durban. 3533—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Monday, the 28th day of April, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLIAM WOOD ANDREW, of Pietermaritzburg, market clerk, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg for a period of fourteen days from the 10th day of April, 1924.

Dated at Pietermaritzburg, this 24th day of March, 1924.

R. J. HARRISON & CO.,
Applicant's Solicitors.

14 Timber Street, Pietermaritzburg.

3534—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made in the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division), Province of Natal, on the 12th day of May, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the personal Estate of GEORGE BOWIE URQUHART GRANT, of Port Shepstone, Natal, a partner of the firm of GRANT, HUDSON & CO., of Port Shepstone, Natal, contractors; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Port Shepstone, for a period of fourteen days reckoned from the 15th day of April, 1924.

Dated at Durban, this 24th day of March, 1924.

HENWOOD & BRITTER,
Applicant's Attorneys.

350 West Street, Durban. 3601—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on the 28th day of April, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ALBERT BERNARD PRIMOS (trading as PRIMOS BROS.), of Pietermaritzburg, Natal, plumber, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg for a period of fourteen days from the 10th day of April to the 25th day of April, 1924, inclusive.

Dated at Pietermaritzburg, this 25th day of March, 1924.

A. B. PRIMOS
(PRIMOS BROS).

3634—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division) on Monday, the 12th day of May, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DOORSAMY and MAHOMED HASSAN, trading under the style or firm of D. & M. H. TRADING COMPANY, at Manning Place, Brickfields, in the County of Durban, Province of Natal, as storekeepers, as insolvent; and that their Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from the 14th day of April, 1924, to the 30th day of April, 1924.

Dated at Durban, this 24th day of March, 1924.

WILLIAM KIRK,
Applicant's Attorney.

63 Field Street, Durban. 3532—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on the 22nd day of April, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MAHOMED TAYAR, of 109 Victoria Street, Durban, storekeeper, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Durban, Natal, for a period of fourteen days from the 2nd day of April, 1924, to the 16th day of April, 1924.

C. P. ROBINSON & GOULDING,
Applicant's Attorneys.

National Bank Chambers, Durban, 22nd March. 1924. 3453—28

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF WITHDRAWAL OF INTENTION TO SURRENDER.

I, BAREND FREDERICK BURGER, of Ladysmith, Natal, agent, being authorized thereto by the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), hereby withdraw the notice of surrender inserted in the *Union Gazette* of the 25th day of January, 1924, and in the *Natal Witness* of the 18th January, 1924.

B. BURGER,
Signature of Debtor.

3516—28

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 110559 for £500 on the life of GUSTAV ERNST HOHLS.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office or at the Head Office of the Society, Capetown, within three months from this day's date a duplicate will be issued.

By order of the Board.
S. A. TOWNSEND,
Resident Manager, Natal Branch.

Durban, 20th March, 1924. 3439—28

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 63435 for £500 on the life of HENRY HILL DE HAAS.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office or at the Head Office of the Society, Capetown, within three months from this day's date a duplicate will be issued.

By the Order of the Board.
S. A. TOWNSEND,
Resident Manager, Natal Branch.

Durban, 24th March, 1924. 3603—28

THE CITY AND SUBURBAN GOLD MINING AND ESTATE CO., LTD.
(Incorporated in Natal.)

NOTICE OF EXTRAORDINARY GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of the City and Suburban Gold Mining and Estate Co., Ltd., will be held in the Company's Offices, 15 Bank Street, Pietermaritzburg, on Monday, the 30th day of June, 1924, at 3.30 o'clock in the afternoon, for the purposes of considering and, if thought fit, passing the following resolutions, namely:—

That the Company be liquidated and wound up voluntarily in terms of Articles 190 to 193 inclusive of the Articles of Association, and that the Directors be and they are hereby appointed Liquidators for that purpose.

That the Liquidators be and they are hereby authorized to do and perform all such acts, matters, and things as may be necessary to give effect to the above resolution.

Holders of Share Warrants to Bearer who desire to be represented at the meeting must deposit their Share Warrants, or may at their option produce same at the places and within the times following:—

(*a*) At the Head Office of the Company in Pietermaritzburg at least 24 hours before the time appointed for the holding of the meeting.

(*b*) At the London Office of the Company, London House, 35 Crutched Friars, London, E.C. 3, at least 30 days before the date appointed for the holding of the meeting.

Upon such production or deposit a certificate, with proxy form, will be issued under which such Bearer Warrant Holders may attend the meeting, either in person or by proxy.

By Order of the Board.
D. COCKBURN,
Secretary.

Head Office,
Pietermaritzburg, Natal,
29th March, 1924. 3638—28

D.C.C. 167/1923.
In Forma Pauperis.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Durban and Coast Circuit Local Division).

Illiquid Case.—ELIZABETH LOUW (born LUBBIE), Plaintiff, *versus* HENRY JOHANNES LOUW, Defendant.

Tuesday, 11th March, 1924.

Before the Honourable Sir John Dove Wilson, Judge-President.

Mr. Darby for Plaintiff; Defendant in default.

Mr. Darby proves publication of citation and calls (1) Elizabeth Louw.

Exhibit No. 1: Copy marriage certificate.

Case for Plaintiff closed.

Judgment:

The Defendant is ordered to restore conjugal rights to the Plaintiff within two months from this date, failing which the Plaintiff to be at liberty to apply for a decree of divorce *a vinculo matrimonii*, dissolution of the community of property subsisting between the spouses, and costs of suit.

Publication of this order to be made twice in the *Union Gazette* and once in the *Cape Argus*, the first of such publication to be made within fourteen days from date hereof.

WM. WAY,
Assistant Registrar.

3427—28-4

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of LEONARD MONTAGUE HARRIS, of Durban, Plaintiff, and FLORENCE MARGARET HAYES, duly assisted by her husband, CHARLES DUNCAN HAYES, of Durban, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. R. Beningfield & Son, of Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 5th April, 1924, at 10 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

An agreement of lease dated 28th July, 1921, in respect of a certain piece of freehold land, in extent 1 acre or thereabout, a store and dwelling-house, semi-detached, situate at Krantzkloof, entered into at Krantzkloof, Natal, between Thomas Samuel Poer Field, of Krantzkloof, Natal (Lessor), of the one part, and Florence Margaret Hayes, wife of Charles Duncan Hayes, of Krantzkloof (Lessee), of the other part.

CONDITIONS OF SALE.

This sale is subject to the acceptance by the lessor of the purchaser as lessee, which acceptance cannot be unreasonably withheld.

E. SANDYS,
Deputy-Sheriff.

Durban, 15th March, 1924. 3213—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32, 1916, that the hotel business heretofore carried on by FRANCIS HERBERT SIDDONS at New Hanover, and known as THE NEW HANOVER HOTEL, has been disposed of as a going concern to WILLIAM EGERTON BRUCE BUCHANAN, of New Hanover, hotel proprietor, as from the 22nd day of March, 1924.

J. T. COOPER & CO.,
Agent for the parties.

341 West Street, Durban. 3578—28-4

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32, 1916, notice is hereby given that VIVIAN REYNOLDS FAYLE intends selling the retail butchery business carried on by him at the Main Road, Isipingo, to WILLIAM PIRIE BOOTH, of Durban.

Dated at Durban, this 12th day of March, 1924.

HITCHINS & GORDON,
Solicitors for the parties.

3 and 4 Murray Court, Durban.

3194—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of MADAME DE MONTROSE, carrying on business under the style of LA MODE, 452 West Street, Durban, costumier, to sell her business aforesaid to MADAME LASCELLS, of Durban.

Dated at Durban, this 13th day of March, 1924.

HUGH M. THOMPSON & CO.,
Agents for the parties.

303 Smith Street, Durban. 3195—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that application has been made to me for the issue of new Share Certificates in the place of Share Certificates Nos. 6705 and 6706 for 183 shares in this Company registered in the name of Stewart Bain, which have been lost or destroyed.

Any objections must be lodged with me on or before 15th May, failing which new certificates will be issued.

Durban, this 7th day of March, 1924.

J. T. JONES, Secretary,
Natal Navigation Collieries and Estate Company, Ltd.

2972—14-21-28

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that it is the intention of THE COLONIAL MOTORS, LIMITED, to sell their business carried on by them as motor traders at West Street, Durban, to THE COLONIAL MOTORS (NATAL), LIMITED.

STOCKEN & STOCKEN,
Solicitors for the parties.

392 West Street, Durban. 3642—28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that FLORENCE ELIZABETH SMITH intends to sell her draper's business at 24 Ocean Beach Road, Durban, to ERNEST MOORE and MARY ELLEN MOORE, carrying on business as MOORE & COMPANY.

Dated at Durban, this 25th day of March, 1924.

CLEMMANS & JOHNSTON,
Solicitors for parties.

312 Smith Street, Durban. 3649—28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32, 1916, that the private hotel business heretofore carried on by JAMES ALEXANDER CLARK and JESSIE SINGLETON under the style or firm name of TINSLEY HOUSE, corner of Musgrave and St. Thomas' Roads, Durban, has been disposed of to ELLEN ROSE JONES, wife of J. H. JONES, as from the 1st day of March, 1924.

Dated at Durban, this 14th day of March, 1924.

J. T. COOPER & CO.,
Agents for the parties.

341 West Street, Durban. 3193—21-28

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32, 1916, that the hotel business heretofore carried on by HAROLD JAMES MURPHY at Drummond and known as TRAFFIC HOTEL, has been disposed of as a going concern to ANDREW SCHOBORGH BRASS, of Durban, gentleman, as from the 15th day of March, 1924.

Dated at Durban, this 24th day of March, 1924.

J. T. COOPER & CO.,
Agents for the parties.

341 West Street, Durban. 3579—28-4

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership carried on by J. A. & W. G. MOFFAT as architects and engineers, at Durban and elsewhere in Natal and Orange Free State, was dissolved on the 29th day of February, 1924.

Dated at Durban, this 19th day of March, 1924.

J. A. & W. G. MOFFAT,
J. A. MOFFAT.
J. A. & W. G. MOFFAT,
W. G. MOFFAT.

Witness:
H. Fellows-Smith. 3593—28-4

NOTICE.

In terms of Act No. 35 of 1906 and Section 33, Act No. 32, 1916, notice is hereby given that the business carried on by J. A. & W. G. MOFFAT at Natal Bank Chambers, Durban, as architects and engineers, has been dissolved as from the 29th day of February, 1924.

Dated at Durban, this 19th day of March, 1924.

CALDER & CALDER,
Solicitors for W. G. Moffat.
H. FELLOWS-SMITH,
Agent for J. A. Moffat.

3594—28-4

NOTICE OF INTENDED SALE.

In terms of Section 33 of Act No. 32, 1916, notice is hereby given that Messrs. W. R. PIMM & CO., carrying on business as chemists at 82 Field Street, Durban, intend to sell the said business to JOHN GEORGE WILLIAM MURRAY, presently of Benoni, Transvaal, chemist.

Dated at Durban, this 24th day of March, 1924.

HENWOOD & BRITTER,
Solicitors to the parties.

350 West Street, Durban. 3600—28-4

THE CITY AND SUBURBAN GOLD MINING AND ESTATE CO., LTD.
(Incorporated in Natal.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Annual Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Company's Offices, 15 Bank Street, Pietermaritzburg, Natal, on 30th day of June, 1924, at 3 p.m.

Business.

1. To receive and consider the Annual Statement of Accounts and Balance Sheet and Reports of the Directors and Auditor.
2. To elect three Directors in the places of Messrs. W. J. O'Brien, O.B.E., M.L.A., Leonard Line, and A. H. Hime, who retire in terms of the Articles of Association, but are eligible and offer themselves for re-election.
3. To appoint an Auditor in the place of Mr. Francis Terry, who also retires and offers himself for reappointment.
4. To fix the remuneration for the past year's audit.
5. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

By Order of the Board.

D. COCKBURN,
Secretary.

Head Office,
Pietermaritzburg, Natal,
29th March, 1924. 3639—28

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that it is the intention of JAMAL CASSIM and SULEMAN to sell the retail dealer's and tobacco business carried on by them on Lot No. 7, Cato Manor, Durban, to AKOOB OSMAN.

Durban, 20th March, 1924.

C. P. ROBINSON & GOULDING,
Solicitors for the parties.

National Bank Chambers,
West Street, Durban. 3462—28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the following change has taken place in the firm of OWEN & STEVENSON, of 54 North Street, Durban, builders and contractors, namely, DANIEL PHILLIP OWEN has retired from the firm. The business will be carried on by ALFRED EDWARD STEVENSON as heretofore under the style or firm of OWEN & STEVENSON.

Dated at Durban, this 14th day of March, 1924.

3404—28 A. E. STEVENSON.

Notice is given of the intention of MORTON GIBBONS, of Louwsburg, Natal, storekeeper, to apply to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg on Tuesday, the 13th May, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for his rehabilitation under Sections 108-112 of Act No. 32, 1916.

Dated at Vryheid, the 20th March, 1924.

ANDERSON & TURTON,
Solicitors for Morton Gibbons.

3423—28

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that CASSIM DINUALLY, trading as THE JACOBS TRADING CO., intends disposing of his business at Sub A, Block 28, Wentworth, Durban Division, to GOOLAM HOOSEN SHAIK MADAR, who will carry on under the same firm name.

Dated at Durban, this 10th day of March, 1924.

H. C. WYNNE COLE,
3400—28-4 Agent for the parties.

NOTICE UNDER THE FIRMS ACT, 1906, NATAL.

Notice is hereby given that on the 1st day of March, 1924, the following change took place in the constitution of the firm registered as MTUNZINI STORES; that is to say, JACOB WEINERONK retired from the said firm and that SAMUEL PENCHARZ became sole proprietor and responsible for all the liabilities of the said firm.

Dated at Mtunzini, this 6th day of March, 1924.

3407—28 S. PENCHARZ.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of EDWARD GEORGE GREEN, trading as the UPPER GLENWOOD SUPPLY STORES, South Ridge Road, to dispose of his business to SAMUEL NICOL fourteen days from date.

Dated at Durban, 10th day of March, 1924.

H. A. GODWIN & CO.,
Agents for the parties.

Estate and Business Agents,
339 West Street, Durban. 3142—21-28

LEGAL.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between HARRY TRECOOMBE MALLETT and VIVIAN VICTOR VAN COLLER, practising at Umzinto, Natal, as MALLETT & VAN COLLER, attorneys, notaries, and conveyances, was dissolved on 25th February, 1924.

The first-named will continue to practise at Umzinto under the style of H. T. MALLETT.

Dated at Umzinto, this 25th February, 1924.

H. T. MALLETT.
V. V. VAN COLLER.

3440—28

Notice is hereby given that it is my intention to dispose of my tobacconist and fancy goods business at 2 Castle Arcade, Durban, to PHIL WOOD as from the 14th April, 1924.—J. LEWIS. 3435—28-4

NOTICE OF INTENDED SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that WILLIAM JOYCE STAINBANK intends to dispose of the assets of the blacksmith's business conducted by him at Clairwood to HERBERT HENRY HART, of Durban, blacksmith, and that fourteen days from the date hereof possession will be given to the purchaser of the said assets.

Durban, 21st March, 1924.

G. A. F. BRETT & WILLS.

Electric Chambers,
Durban. 3381—21-28

Notice is hereby given that on the 1st day of March, 1924, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of DRINN & MALCOLM; that is to say, ARCHIE MALCOLM retired from the firm.—Stocken & Stocken, solicitors for the parties.

3421—28

NOTICE.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the Insolvent Estate (Sequestrated) of JOHANNES ANDRIES STEYN (X/2490), a farmer, of Mooidam, Sub-district Bothaville, will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Resident Magistrate, Sub-district Bothaville, for a period of twenty-one days reckoned from Monday, the 31st day of March, 1924.

JAC. N. COETZER,
Trustee.

Hoopstad. 3437—28

In the Insolvent Estate of CHRISTOFFEL LOMBARD ODENDAAL, of Vrede (O.47).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Contribution Account in the above Estate has been confirmed by the Master of the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division).

All Creditors owing contribution as shown by the Contribution Account are called upon to pay the amount due by them.

DE VILLIERS & DE VILLIERS,
q.q. Trustee.

Bloemfontein, 22nd March, 1924. 3454—28

NOTICE.

In the Insolvent Estate of CORNELIUS JOHANNES DU TOIT, harnessmaker, of Bethlehem (No. X/2683).

Notice is hereby given that the loose assets in the above Insolvent Estate will be sold by public auction at Reitz on Saturday, the 12th April, 1924, at 10 a.m.

V. H. DUNNINGHAM,
Trustee.

Box 39, Bethlehem, Orange Free State.
3417—28

ADVERTISEMENTS.

SALE BY PUBLIC AUCTION.

In terms of Section 37 of Act No. 18 of 1912, and amendments, the Land Bank will sell by public auction at Bloemfontein on the 26th April, 1924, at 11 a.m., at the Office of the Deputy-Sheriff, Church Street, the remainder of the farm Lerasdal No. 1043, District of Bloemfontein, in extent 799 morgen 400 roods, registered in the name of PAUL HENDRIK ZIETSMAN (insolvent).

The terms of payment will be one-third cash on day of sale and the balance in two equal instalments payable three and six months from the date of sale respectively, with interest at 7 per cent. per annum from that date.

Purchaser to pay 2½ per cent. auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, cost of transfer, and all rates and taxes.

VERKOOP PER PUBLIEKE VEILING.

Ingevolge Artikel 37 van Wet No. 18 van 1912, en wijzigingen, zal de Landbank per publieke veiling verkopen te Bloemfontein op 26 April 1924, om 11 uur v.m., bij het Kantoor van de Onderbaljuw, Kerkstraat, het restant van de plaats Lerasdal No. 1043, Distrikt Bloemfontein, groot 799 morgen 400 roeden, geregistreerd op naam van PAUL HENDRIK ZIETSMAN (insolvent).

Termen van betaling zullen zijn een-derde kontant op dag van verkoping en de balans in twee gelijke paaiementen betaalbaar respektievelik drie en zes maanden van af datum van verkoping, met rente tegen 7 percent per jaar van af gemelde datum.

Koper betaalt 2½ percent afslagerskommissie, kosten van advertentie, herenrechten, transportkosten en alle belastingen en heffingen.

3478—28

SALE BY PUBLIC AUCTION.

In terms of Section 37 of Act No. 18 of 1912, and amendments, the Land Bank will sell by public auction at Vredefort, Orange Free State, on the 26th April, 1924, at 11 a.m., the farm Nooitgedacht No. 89, District of Vredefort, in extent 274 morgen 19 square roods, registered in the name of JOHANNES CHRISTOFFEL MARX, DAVID HERCULES MARX, and HENDRIK ENGELBERTUS MARX (insolvent).

The terms of payment will be one-third cash on day of sale and the balance in two equal instalments payable at three and six months from the date of sale, with interest at 7 per cent. per annum.

Purchaser to pay 2½ per cent. auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, cost of transfer, and all rates and taxes.

VERKOOP PER PUBLIEKE VEILING.

Ingevolge Artikel 37 van Wet No. 18 van 1912, en wijzigingen, zal de Landbank per publieke veiling verkopen te Vredefort, Oranje Vrijstaat, op 26 April 1924, om 11 uur v.m., de plaats Nooitgedacht No. 89, Distrikt Vredefort, groot 274 morgen 19 roeden, geregistreerd op naam van JOHANNES CHRISTOFFEL MARX, DAVID HERCULES MARX en HENDRIK ENGELBERTUS MARX (insolvent).

Termen van betaling zullen zijn een-derde kontant op dag van verkoping en de balans in twee gelijke paaiementen, drie en zes maanden van af dag van verkoping, met rente tegen 7 percent per jaar.

Koper betaalt 2½ percent afslagerskommissie, kosten van advertentie, herenrechten, transportkosten en alle belastingen en heffingen.

3484—28

In the Insolvent Estate of ISAAC SHAPIRO (X/2248).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and the Magistrate, Parys, for a period of fourteen days from the 29th day of March, 1924.

Dated at Kopjes, this 25th day of March, 1924.

LOUIS M. HOFFMANN,
Sole Trustee.

P.O. Box 46, Kopjes. 3571—28

NOTICE.

In the Insolvent Estate of HARRY DAIKLIKER (X/2397), produce merchant, of Heilbron.

Notice is hereby given that the Liquidation and Contribution Account in the above Estate has been duly confirmed, according to which account a contribution is payable.

Every Creditor liable to contribute is required to pay the undersigned at the undermentioned address the amount for which he is so liable within fourteen days after publication hereof.

Dated at Heilbron, this 20th day of March, 1924.

G. C. VENTER ODENDAAL,
Trustee.

P.O. Box 128, Heilbron, Orange Free State.
3629—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 1st day of May, 1924, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ABE MARK, trading at Lindley as the LINDLEY PRODUCE MART, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Lindley for a period of fourteen days from the 1st day of April, 1924.

P. D. DE WET,
Applicant's Attorney.

Lindley, 22nd March, 1924. 3458—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Tuesday, the 15th day of April, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JAN AUGUST MOLLER, a butcher, of Marquard, District Senekal, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master at Bloemfontein and of the Magistrate at Senekal for a period of fourteen days as from Monday, the 31st day of March, 1924.

Dated at Marquard, this 24th day of March, 1924.

J. L. HENNINGS,
Applicant's Attorney.

P.O. Box and Telephone No. 5.
3568—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Tuesday, 15th April, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estate of GEORGE ETTWEIN, lately residing and carrying on business at Bloemfontein under the style or firm of THE UNION TIN TOY FACTORY; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, for a period of fourteen days reckoned from the 29th instant to the 12th proximo.

Dated at Bloemfontein, this 24th day of March, 1924.

KANNEMEYER & JEFFREYS,
Applicant's Attorneys.

Bloemfontein. 3589—28

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on the 1st day of May, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Joint Estate of the late HARRY ATTWOOD (No. 15801) and surviving spouse, SARAH CATHRINA ATTWOOD (born POTGIETER), of 67 Douglas Street, Bloemfontein, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein for a period of fourteen days from the 4th day of April, 1924.

MARAIS & DE VILLIERS,
Attorneys for Applicant.

Bloemfontein, 26th March, 1924.
3625—28

NOTICE OF WITHDRAWAL.

I, the undersigned, do hereby withdraw the Notice of Surrender of the Estate of SIMON FRASER RONALD, tailor, of Harrismith, published in the *Government Gazette* of 7th March, 1924.

Harrismith, this 22nd day of March, 1924.

S. P. J. DU TOIT,
Attorney for the said Simon Fraser Ronald.

CERTIFICATE.

It having been made to appear to me that the Notice of Intention to Surrender of SIMON FRASER RONALD, tailor, of Harrismith, was published in good faith and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916.

RAY HARLEY,
Master of the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division).
3645—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), at Bloemfontein, on Thursday, the 1st day of May, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the voluntary surrender of the Estate of SAM SOLOMON, farmer, of Vergenoeg, District Kroonstad, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and the Magistrate at Kroonstad for a period of fourteen days as from the 5th day of April, 1924, to the 19th day of April, 1924.

Signed at Kroonstad, this 25th day of March, 1924.

LOURENS R. BOTHA,
Applicant's Attorneys.

Box 11, Kroonstad. 3646—28

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on the 1st day of May, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HENRY JORDAAN (commonly called HARRY JORDAAN), a contractor, of Kopjes, District Vredefort, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Parys for a period of fourteen (14) days from the 4th day of April, 1924.

DANIELS & SMIT,
Applicant's Attorneys.

Bloemfontein, 24th March, 1924.
3501—28

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Thursday, the 1st day of May, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the voluntary surrender of the Estate of CLIFF TAYLOR, trading as C. TAYLOR & CO. on the farm Matjespan, District Kroonstad, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and the Magistrate at Kroonstad for a period of fourteen days as from the 5th day of April, 1924, to the 19th day of April, 1924.

Signed at Kroonstad, this 24th day of March, 1924.

LOURENS R. BOTHA,
Applicant's Attorney.

Box 11, Kroonstad. 3502—28

LOST DEED OF TRANSFER No. 866, 1923.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 866, 1923, dated 19th March, 1923, passed by Charles Sidney Freake, in his capacity as Official Liquidator of the Central Bacon Curing and Cold Storage Co., Ltd. (in Liquidation), in favour of Abraham Jacob Jacobson in respect of certain farm Bacham No. 2086, situate in the District of Bloemfontein, in extent twenty (20) morgen.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Winburg, this 21st day of March, 1924.

JAC. J. COETZER,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 67, Winburg. 3456—28

Notice is hereby given, in terms of Subsection (1) of Section 15 of the Companies Amendment Ordinance, No. 24 of 1904 (Orange Free State), that MESSRS. W. G. HODGES & CO., incorporated accountants, of 69 Maitland Street, Bloemfontein, are the Chief Representatives of the NEW THOR DIAMOND MINING CO., LTD., in the Province of the Orange Free State, and that the address of the Principal Offices of the Company in the Province aforesaid is 69 Maitland Street, Bloemfontein.

Bloemfontein, this 25th day of March, 1924.

W. G. HODGES & CO.,
Agents for the New Thor Diamond Mining Co., Ltd.
3574—28

Notice is hereby given, in terms of Subsection (1) of Section 15 of the Companies Amendment Ordinance, No. 24 of 1904 (Orange Free State), that MESSRS. W. G. HODGES & CO., incorporated accountants, of 69 Maitland Street, Bloemfontein, are the Chief Representatives of the NORTH BRITISH RUBBER CO., LTD., in the Province of the Orange Free State, and that the address of the Principal Offices of the Company in the Province aforesaid is 69 Maitland Street, Bloemfontein.

Bloemfontein, this 25th day of March, 1924.

W. G. HODGES & CO.,
Agents for the North British Rubber Co., Ltd.
3575—28

Notice is hereby given, in terms of Subsection (1) of Section 15 of the Companies Amendment Ordinance, No. 24 of 1904 (Orange Free State), that MESSRS. W. G. HODGES & CO., incorporated accountants, of 69 Maitland Street, Bloemfontein, are the Chief Representatives of THE ENGLISH ELECTRIC CO., LTD., in the Province of the Orange Free State, and that the address of the Principal Offices of the Company in the Province aforesaid is 69 Maitland Street, Bloemfontein.

Bloemfontein, this 25th day of March, 1924.

W. G. HODGES & CO.,
Agents for The English Electric Co., Ltd.
3576—28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the business at present carried on by SAMUEL LEVIN on Erf No. 283, Parys, as the PARYS BOTTLE STORE, has been sold and transferred to BENJAMIN BORWEIN and PHILIP SYMON, trading as SYMON & BORWEIN, who will carry on business at the aforesaid premises and on their own account.

All accounts due to the said Samuel Levin must be paid to him at the Bottle Store on or before the 31st March, 1924.

Dated at Parys, this 17th day of March, 1924.

VOS & VILJOEN.

P.O. Box 5,
Parys, Orange Free State.

3286—21-28

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32, 1916, that I, JOSEPH FOURIE MINNIE, garage proprietor, of Harrismith, intend within fourteen days from date hereof, selling the goods, assets, and goodwill of my business known as MINNIE'S GARAGE, and conducted on portion of Erf No. 176, Warden Street, Harrismith, as motor garage, such sale to be made to GERHARDUS HENRY VAN DER MERWE, who purposes, subsequent to the expiration of such term, taking over such business and assets from me.

Dated at Harrismith, this 13th day of March, 1924.

3351—21-28

SALE OF BUSINESS.

[Section 33 (1), Act No. 32, 1916.]

Notice is hereby given that SUSMAN SCHATZ, carrying on a general dealer's business under the style or firm of JACOBS & LEVITATZ, at Bothaville, has disposed of the stock-in-trade of the said business to HARRY LEWIS KAPLAN, who will in future carry on the same for his sole benefit.

I. J. COETZER,
Attorney for parties.

Bothaville, 24th March, 1924.

3581—28-4

NOTICE.

In terms of Section 15 of Ordinance No. 24 of 1904, notice is hereby given that CHARLES WOODS is the Chief Agent resident in and representing SOUTH AFRICAN TOWNSHIPS, MINING AND FINANCE CORPORATION, LTD., in the Orange Free State Province, and that the address of the Principal Office of the said Company in this Province is at Foxhill, Winburg.

FRED S. WEBBER,
Attorney for Company.

Box 501, Bloemfontein. 3503—28

SHERIFF'S SALE OF FARM, BLOEMFONTEIN DISTRICT.

In execution of a judgment in the suit of MAX LEVIN *versus* MAX LEVISEUR, OTTO FRAUNDORFER, and CHARLES KEEN ROBERTS, a sale of the following property will be held, without reserve and for cash, at Bloemfontein, in front of the offices of Messrs. Fraser & Scott, Maitland Street, on Saturday, 12th April, 1924, at 11 a.m.:—

The farm Piggery No. 2159, District Bloemfontein, measuring 10 morgen, situate about 8 miles from Bloemfontein, and adjoining Kerelaw Railway Siding.

W. H. FITCHETT,
Sheriff, Orange Free State.

Sheriff's Office,
Bloemfontein, 24th March, 1924.

3523—28-4

E. W. TARRY & CO., LTD.

Notice is hereby given that JOHN WILLIAM DALL is the Manager of the firm of E. W. TARRY & CO., LTD., trading at Jagersfontein, and that the Head Office of the Company in the Orange Free State Province is at Jagersfontein.

J. W. DALL.

Jagersfontein, 24th March, 1924. 3599—28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that SARAH GLASSER, widow, intends to dispose of the STEYNSRUST HOTEL business to MORRICE COHEN, formerly of Heilbron.

Dated at Kroonstad, this 22nd day of March, 1924.

C. MARITZ-BOTHA,
Attorney for parties.

P.O. Box 101, Kroonstad 3628—28

NOTICE.

Notice is hereby given that RELL BERESFORD is the Manager of SOUTH AFRICAN BAZAARS, LIMITED, resident in and representing the said Company in the Orange Free State Province, and that the address of the principal office of the Company in this Province is 46 Upper Church Street, Bloemfontein.

Signed at Bloemfontein, this 21st day of March, 1924.

REITZ & WILEY,
Attorneys for South African Bazaars, Limited.
3442—28

In the matter of the Estate of the BLOEMFONTEIN MILK DEPOT, LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Liquidator at 17 Charles Street, Bloemfontein, for a period of seven days from Friday, the 28th day of March, 1924.

Dated at Bloemfontein, this 21st day of March, 1924.

W. L. RICHMOND,
Liquidator.
3448—28

LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT OF LOWER TUGELA.

Notice is hereby given that a Special Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Lower Tugela will be held in the Court-room, Stanger, on Tuesday, the 29th day of April, 1924, at 11 o'clock in the forenoon.

Dated at Stanger, Natal, this 14th day of March, 1924.

C. C. FOXON,
Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Board, Lower Tugela District.

3168—21 28

WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT

(No. 9 VAN 1916).

PRIJS 2s. 6d., POSTVRIJ.

Verkrijgbaar aan de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels, op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling, als het geval mag wezen), als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Aldeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggererhtshof, Oranje Vrijstaat, Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. Estate. *Registratienummer van Boedel.*	Name of the Deceased. *Naam van Overledene.*		Occupation.	Date and Place of Death.	Date and Time of Meeting.	Place of Meeting.	Meeting convened for election of
	Surname. *Familienaam.*	Christian Name. *Voornaam.*	*Beroep.*	*Datum en Plaats van Overlijden.*	*Datum en Tijd van Bijeenkomst.*	*Plaats van Bijeenkomst.*	*Bijeenkomst belegd voor verkiezing van.*
CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.							
3843	Redelinghuys	Hermanus Jacobus	Farmer	25th February, 1924, De Rust, Oudtshoorn	9th April, 1924, 10 a.m.	Oudtshoorn	Executor.
3837	Pendrigh	James	Bank messenger	29th February, 1924, East London	16th April, 1924, 10 a.m.	East London	Executor.
3839	Rosenblum	Max	Merchant	30th July, 1923, Hamburg, Germany	15th April, 1924, 10 a.m.	Capetown	Executor.
3803	Schietekat	Christina Maria	Spinster	15th February, 1924, Bosmansdam, near Durbanville, Cape Division	15th April, 1924, 10 a.m.	Capetown	Executor.
3852	Gardiner (born White)	Sarah Emily	—	15th March, 1924, Woodstock, Cape	8th April, 1924, 10 a.m.	Capetown	Executor.
109/251	Gerber	Stephanus Johannes	—	20th October, 1889, Uniondale	4th April, 1924, 10 a.m.	Uniondale	Executor.
3833	Muller	Herman Julius Gustav	Auctioneer	28th February, 1924, East London	9th April, 1924, 10 a.m.	East London	Executor.
3829	Leeb	Philip	—	28th June, 1923	8th April, 1924, 10 a.m.	Capetown	Executor.
TRANSVAAL.							
53600	Joyce	William	Dairyman	3rd January, 1924, Pretoria	2nd April, 1924, 10 a.m.	Benoni	Executor.
53417	Berudes	Jacob Wilhelm	Merchant	29th April, 1918, Germany	2nd April, 1924, 10 a.m.	Pretoria	Executor Dative.
53583	Brug	Thomas	—	1st October, 1921, Germany	1st April, 1924, 11 a.m.	Johannesburg	Executor Dative.
53488	Bamberger	Karl Louis	—	26th February, 1922, Germany	1st April, 1924, 11 a.m.	Johannesburg	Executor Dative.
NATAL.							
8941	Kayne	Sophie Marie	—	23rd January, 1924, Indian Ocean (opposite mouth Illovo River, Natal)	3rd April, 1924, 10 a.m.	Durban	Executor Dative.
8970	Kayne	James	Night editor	23rd January, 1924, Indian Ocean (opposite mouth Illovo River, Natal)	3rd April, 1924, 10 a.m.	Durban	Executor Dative.
ORANGE FREE STATE.—ORANJE VRIJSTAAT.							
15565	Engelberg	Elizabeth Judith	—	29th July, 1922, Klein Blesboklaagte, Kroonstad	4th April, 1924, 10 a.m.	Kroonstad	Executor.
16926	Wessels	Catharina Helena	Minor	1st March, 1924, Pretoria	9th April, 1924, 10 a.m.	Heilbron	Executor.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Boedels genoemd in de hierohder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan naar gelang welke van de twee later is.

FORM NO. 6.—FORMULIER NO. 6. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Description of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Offices at which Account will lie open. *Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.*		Date from which Account will lie open. *Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	From. *Van.*	
C/9379	Alfred Frederick Thompson, dealer in foodstuffs, 309 Church Street, Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	28/3/24	—
C/8740	Insolvent Estate C. H. Jooma	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Pietersburg	28/3/24	14 days.
C/8826	William Richard Smith, trading as The Olympic Cycle and Motor Co., Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	—	28/3/24	14 days.
X/2492	Otto Herbst, of Bloemfontein, clerk	First Liquidation and Distribution	Bloemfontein	—	31/3/24	—
C/8837	Assigned Estate Hyman Liebgott	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	28/3/24	14 days.
X/2516	Insolvent Estate Myer Persky, general dealer, of Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	—	28/3/24	14 days.
X/2430	Lipo Phillip, general dealer, of Kopjes	Second and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Parys	28/3/24	—
C/9556	Max Iminetof, trading as Max's Box and Trunk Factory, of Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Pretoria	Johannesburg	28/3/24	—
C/8876	John Flink, general dealer, Randfontein	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	Krugersdorp	28/3/24	—
R/58	Insolvent Estate of Arthur Barrett, hotel proprietor, of Molteno	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Molteno	28/3/24	—
C/9548	Hendrik Amos Mocke, farmer, of Stryfontein No. 305, Heidelberg (Transvaal)	First and Final Liquidation	Pretoria	Heidelberg	29/3/24	—
95/161	Vernon Hugh Brisley, farmer, of Matatiele	Account framed for the purpose of ascertaining the amounts due by the Sureties.	Capetown	Matatiele	1/4/24	14 days.
C/9486	Insolvent Estate Alfred Ernest Devenish	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Benoni	29/3/24	21 days.
C/9487	Insolvent Estate Harry Harvey	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Benoni	29/3/24	21 days.
C/9660	Insolvent Estate of Albert Lambertus Grove and Johannes Stephanus Grove, farming as Grove Bros.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Molteno	28/3/24	—
C/9457	Insolvent Estate Johannes Gysbertus Roos, a farmer, of Mooihoek, District Piet Retief	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Piet Retief	28/3/24	14 days.
584	Insolvent Estate Nicholas Percy Walker, of Muizenburg, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Simonstown	28/3/24	14 days.
C/9102	Joseph Kaminsky, general dealer, of Kliptown, District Krugersdorp	Third Liquidation and Distribution	Pretoria	Krugersdorp	28/3/24	—
403	Assigned Estate Wilhelm Eduard Ernst Dummer, attorney, of Somerset West, Cape	First Liquidation and Distribution	Capetown	Somerset West	31/3/24	14 days.
C/8128	Jacob Kaufman and Adolph Skok (trading as Pietersburg Live Stock Co.), general dealer, Pietersburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Pietersburg	29/3/24	14 days.
C/151	Jan Frederick Combrinck, clerk, of Smithfield, Orange Free State	Second and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Smithfield	29/3/24	14 days.
C/9100	Nechame Josselowitz, general dealer, of 48 Beit Street, Doornfontein Johannesburg	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	28/3/24	—
C/9479	Isaac Isidore Ginsberg, trading as Post Office Auction Mart, of Pretoria	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	28/3/24	—
12/709/23	Johannes Izak Frederick Marais, harnessmaker, Adelaide	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Adelaide	2/4/24	—
592	Insolvent Estate of Thomas Antony Connor, motor-driver and contractor, of Bedford, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Bedford	2/4/24	21 days.
97/197	Insolvent Estate Jan Daniel de Villa, a speculator, of Victoria West	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Victoria West	1/4/24	14 days.
132	Hunter Arnoldus Kennedy, a general dealer, of Dabeep, Namaqualand	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Springbok	31/3/24	—
484	Hendrik Frederick Goedhals, a farmer, of Misgund, Uniondale	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Uniondale	31/3/24	—
556	Frederick Christian Neethling, a butcher, of Philadelphia, Cape Division	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	31/3/24	14 days.
393	William McKillop, salesman, of Rondebosch, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Wynberg	1/4/24	14 days.
C/8817	Insolvent Estate of Albert Seymour de Kock and Percy Herbert Partridge, trading as Partridge & Co.	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	Carolina	28/3/24	14 days.
96/85	Assigned Estate of Julius Morris Gordon, of Colesberg	Second Liquidation and Distribution	Capetown	Colesberg	31/3/24	14 days.
95/637	Assigned Estate of the late James McFarlane, trading at Colesberg under the style or firm of McFarlane & Pratt.	Second Liquidation and Distribution	Capetown	Colesberg	31/3/24	14 days.
C/8384	Simon Jurgens Petrus du Toit, of Luipaardsvlei No. 16, District Krugersdorp	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	Krugersdorp	28/3/24	14 days.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Description of Account. / *Beschrijving van Rekening.*	Offices at which Account will lie open. / *Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.* — Master. / *Meester.*	Offices at which Account will lie open. — Magistrate. / *Magistraat.*	Date from which Account will lie open. / *Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.* — From. / *Van.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. / *Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.*
C/9220	Dawood Asmail (Private Estate), partner in Patel & Co., trading as general merchants, Johannesburg, Bloemhof, and Brits (now insolvent)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	29/3/24	14 days.
C/8866	William George Griffiths, partner in Griffiths & Owen, outfitters, Benoni	First and Final Liquidation	Pretoria	Benoni	28/3/24	—
C/8861	Khushalbhai Vaghjibhai Patel and Manganbhai Ishwerbhai Patel, trading as K. & M. Patel & Co., storekeepers, Zwartruggens	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Rustenburg	29/3/24	14 days.
C/8059	Assigned Estate Theunis Gerhardus Nicolaas Steenkamp, general dealer and farmer, Dullstroom	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	Lydenburg	29/3/24	14 days.
C/9128	Phillips A., draper, etc., Amersfoort	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Wakkerstroom	29/3/24	14 days.
C/8032	Insolvent Estate of John Balfour Robb, trading as J. B. Robb & Co., of Johannesburg	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	28/3/24	—
X/2615	Insolvent Estate of Richard Scerra Fauchee, bacon curer, residing at Ladybrand	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Bloemfontein	Ladybrand	29/3/24	14 days.
C/7467	Suleman Ahmed Dangor, general dealer, Amsterdam	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Ermelo	28/3/24	—
C/8671	Insolvent Estate of Frederik Petrus Janse van Rensburg, a farmer, of Uitspanning No. 28, District Ermelo	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Pretoria	Ermelo	29/3/24	14 days.
R. 2/285	Hendrik Frans Snyman, jun.	Second and Final	Kimberley	Klipdam	31/3/24	14 days.
C/8335	Charles Alexander Gordon, contractor, Brakpan Mines	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Benoni	31/3/24	14 days.
C/9535	John Michel McDonald, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	28/5/24	—
C/9662	George Weinert, miner, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	28/3/24	—
C/8029	Goolam Mohedien	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	29/3/24	14 days.
C/6227	Philip Friedman, Jacob Bernstein, and Meyer Urdang, trading as Friedman, Urdang & Co., formerly merchants, Market Street, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	29/3/24	—
C/9247	Lionel Otto Leon and Robert Ernest McCormick, trading as Cut Rate Tyre and Accessory Co., Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	29/3/24	—
C/9656	Amod Essop and Ebrahim Ismail Gangat, trading as Amod Ebrahim, general dealer, Vereeniging	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Vereeniging	29/3/24	14 days.
C/6176	Assigned Estate of Solomon Kessel, of Fourie & Kessel, Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	29/3/24	—
C/9477	Phillipus Johannes du Plessis, formerly a shunter employed by the South African Railways, Germiston	First Liquidation and Plan of Contribution	Pretoria	Germiston	29/3/24	14 days.
C/6671	David Weeks, an insurance agent, of Potchefstroom	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Potchefstroom	29/3/24	14 days.
C/9000	Whitbourne & Dalton, Wakkerstroom	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Pretoria	Wakkerstroom	31/3/24	14 days.
C/9309	Albert Ponelis, previously a general dealer, of Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Pretoria	Johannesburg	29/3/24	14 days.
C/8672	Assigned Estate of Jack Davidoff	First and Final Liquidation	Pretoria	Johannesburg	29/3/24	14 days.
C/9505	Insolvent Estate Adam Ainslie	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Bloemhof	31/3/24	14 days.
827	Ismail Ebrahim, of Verulam, storekeeper	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Verulam	28/3/24	14 days.
C/9635	Philip J. Katz, trading as Katz & Co., grocers, of Spring Road, Brakpan	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Brakpan	28/3/24	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *vier en negentig* van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Kurators of Boedelredders van de gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een likwidatie-rekening en plan van distributie of/en kontributie.

FORM NO. 5—FORMULIER NO. 5. SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Name of Trustee or Assignee. / *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Date of Trustee or Assignee's Appointment. / *Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.*	Date when Account Due. / *Datum waarop Rekening moet worden ingediend.*	Period of Extension required. / *Tijdperk van Verlenging Benodigd.*	To whom Application will be made. / *Bij wie Applikatie zal worden Gemaak!.*
C/9374	Henry Edward Davids, trading as "Bymores," Johannesburg	Stanley V. Smith, 104 Commissioner Street, Johannesburg	5/10/23	5/4/24	3 months	Master, Pretoria.
C/8987	Carl August Harms, railway employee, of Germiston	James Watt, 55 Sixth Avenue, Boksburg North	25/6/23	25/12/23	6 months from date	Master, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/en een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage, en dat iedere kontributieplichtige skuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verskuldigde bedrag moet betalen.

FORM NO. 7.—FORMULIER NO. 7. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrijving van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.*	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. *Of een Dividend wordt uitgekeerd of een Kontribusie wordt ingevorderd, of beide.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*
C/9127	Insolvent Estate Harold Elsdon, contractor, of Pietersburg	14/2/24	Dividend being paid	John Lionel Gillett	P.O. Box 217, Pietersburg.
C/9040	Insolvent Estate Jacobus Lourens Meyer	17/3/24	Dividend is being paid	Ormond B. Andrews	P.O. Box 34, Nelspruit.
C/8220	E. and H. Fleischman, farmers, Rietvlei, Delmas	18/3/24	Contribution being collected	W. T. Hall	19–21 Glencairn Buildings, Johannesburg.
290	Insolvent Estate of Gert Marthinus Ferreira, a farmer, of Klein Dwarsfontein, Division of Uniondale	13/3/24	Dividend being paid	H. Gerdener	P.O. Box 12, Uniondale, Cape Province.
875	Assigned Estate of Johannes Wilhelmus de Jager, sen., of Vryheid	15/3/24	Dividend being paid	T. J. Houston	P.O. Box 16, Vryheid.
C/8701	Mrs. Rosie Wainer, general dealer, Benoni	8/3/24	First and Final Dividend being paid	W. D. McFarlane	The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/8705	Israel Lande, Zebediela Township Supply Stores, Pietpotgietersrust	19/3/24	Dividend being paid	W. D. McFarlane	The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.
111	Insolvent Estate of Hermanus Engelbrecht, a farmer's assistant, of Bamboeshoek, District Aliwal North	13/3/24	Dividend being paid	A. J. Vorster	P.O. Box 9, Lady Grey, Cape Province.
C/9057	Insolvent Estate of Jacobus Hendrik Saayman, a clerk, Witbank	18/3/24	Dividends paid	S. Berkowitz	P.O. Box 108, Witbank.
C/9540	Charles Alfred Nicholls, conveyor attendant, employed by the Johannesburg Municipality, of Tramway Single Quarters, Newtown, Johannesburg	20/3/24	Contribution being collected	Bertie Charles Sims	Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
C/7984	Heyman Salkinder, trading as Kennedy & Williams, Johannesburg	16/3/24	Second and Final Dividend being paid	Harry Cohen	49–51 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
C/8864	Ismail Ebrahim & Co., general dealers, Leeuwdoorns, etc., Transvaal	20/3/24	Dividends to preferent and secured Creditors only	Harry Cohen	49–51 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
C/8489	Fakir Ramjee Parbhoo, trader, Klerksdorp	18/3/24	Dividend being paid	Erasmus Jooste	C/o Messrs. Smit & Jooste, Kimberley Road, P.O. Box 61, Klerksdorp.
2478	Charles Preller Klingbiel, farmer, of Kirk Killissi, District Senekal	19/3/24	Dividend being paid	M. A. van Deventer	P.O. Box 51, Senekal.
X/2289	Robert Milner, general merchant, of Senekal	30/6/23	Contribution being collected	M. A. van Deventer	P.O. Box 51, Senekal.
95/154	Reuben Ernest Ekron (deceased), of Ugie, Cape Province	13/3/24	Dividend being paid	Edw. P. Jones	Maclear, Cape Province.
X/2596	Insolvent Estate Harry Grunes, general dealer, of Ficksburg, Orange Free State	21/3/24	First and Final Dividend being paid	Leon Simenhoff	C/o Simenhoff & Pencharz, 73 Maitland Street, Bloemfontein.
96/206	Zirk Johannes Stephanus Kruger, farmer, of Matjesgoedkloof, Namaqualand	27/12/23	Dividend being paid	D. T. Loubser	Springbok, Namaqualand.
94/268	Insolvent Estate of Isaac Buirski, trading as Buirski Bros., produce dealer, of 19 Burg Street, Capetown	20/3/24	A supplementary Dividend is now being paid	I. Levy	Levy, White & Co., 106 Adderley Street, Capetown.
C/9554	Assigned Estate Izak Frederick Raubenheimer	24/3/24	Dividend being paid	C. Jansen Weilbach	P.O. Box 87, Lydenburg.
C/9301	Ebrahim Nanabhay, Ebrahim Mahomed Nanabhay, Ahmed Mahomed Nanabhay, trading as Mahomed Ebrahim Nanabhay, general dealers, Potchefstroom	22/3/24	Dividend being paid	W. D. McFarlane	C/o Merchants' Trust, Limited, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/8455	Assigned Estate of Robert Denis, leather merchant, of Johannesburg	20/3/24	Final Dividend being paid	W. L. Cousins	Sacke's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 5654, Johannesburg.
C/9680	Insolvent Estate of Robert Denis, leather merchant, of Johannesburg	20/3/24	Dividend to preferent Creditors only	W. L. Cousins	Sacke's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 5654, Johannesburg.
C/8956	Insolvent Estate of Frederick Walter Soule, trading as Bethal Cash Supply Stores, at Bethal	21/3/24	Contributions being collected	W. L. Cousins	Sacke's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 5654, Johannesburg.
C/9125	C. Fairly, general dealer, Brits	21/3/24	First preferent Dividend	W. T. Hall	19–21 Glencairn Buildings, Johannesburg.
C/8809	Charles Ernest Moulds, Stand No. 889, Modder Road, Brakpan	20/3/24	Dividend being paid	W. D. McFarlane	C/o The Merchants' Trust, Limited, P.O. 2037, Johannesburg.
C/8870	Joseph Ellman, Mayfair, Johannesburg	20/3/24	Dividend being paid	W. D. McFarlane	The Merchants' Trust, Limited, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/8990	Gerhardus Jacobus Wilhelmus Hugo, of Krugersdorp	8/3/24	No Dividend or Contribution	F. J. W. Becker	21A Monument Street, P.O. Box 246, Krugersdorp.
50724	Jan Jacobus Geyer en overblijvende echtgenote Aletta Elizabeth Geyer (geboren De Clercq), in leven boer, Distrikt Rustenburg	29/2/24	Dividend betaald aan preferente Krediteur en Kontributie te worden gekollekteerd	Mrs. A. E. Geyer	Mrs. A. E. Geyer, p/a M. van Enter, Posbus 43, Carolina.
K.I. 20/23	Dan Brown, débris washer, of Kimberley	17/3/24	Dividend being paid	Arthur Kempe Baldwin Devonshire	Stockdale Street, Kimberley.
C/9290	Insolvent Estate of Gordon Gaskell Passmore, billiard-room proprietor, Ockerse Buildings, Johannesburg	20/3/24	Dividend to preferent Creditors only	Charles Hewitt	36–39 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.*	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. *Of een Dividend wordt uitgekeerd of een kontributie wordt ingevorderd, of beide.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*
C/8840	Suleman Ebrahim Wadee, trading as Wadee & Co., general dealer, Kleinfontein, Koster, District Rustenburg	13/3/24	First Dividend paid	Julius First	P.O. Box 1598, 19–24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/6407	Ebrahim Ahmed Khota, trading as E. Khotas & Co., general dealer, Nigel	18/3/24	Third and Final Dividend being paid	Julius First	P.O. Box 1598, 19–24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/8571	Elias Loon, general dealer, cor. Albert & Kruis Streets, Johannesburg	20/3/24	Second Dividend paid	Julius First	P.O. Box 1598, 19–24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/9159	Nagar Ramjee, formerly general agent, Johannesburg	20/3/24	Contribution being collected	Jas. T. Windram	P.O. Box 613, 19–24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/9250	Salejee Hassen Lorgeet, formerly hawker, 11 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg	20/3/24	Contribution being collected	Jas. T. Windram	P.O. Box 613, 19–24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/9362	John B. Ashton, sen., formerly speculator, Stand No. 167, Brakpan	20/3/24	Contribution being collected	Jas. T. Windram	P.O. Box 613 19–24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/9448	Salejee Hassam Laher, hawker, Stand No. 6, Old Location, Boksburg	20/3/24	Contribution being collected	Jas. T. Windram	P.O. Box 613, 19–24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/9204	Ivan Millet, formerly building contractor, Stand No. 388, Parktown North, Johannesburg	20/3/24	Dividend being paid	Jas. T. Windram and W. T. Hall	P.O. Box 613, 19–24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/6725	Louis Starfield, Israel Green, Hugo Hirschfield, and Joseph Jodeiken, general dealers, trading as Starfield, Hirschfield & Green, at Rietspruit West, District Winburg, Orange Free State, and as Jodeiken & Green, at Toevlucht Siding, District Heidelburg, and at Welgevonden, and Enkelterbosch, District Pretoria	20/3/24	Second Dividend being paid	W. D. McFarlane	C/o Merchants' Trust, Limited, P.O. Box 2037, Johannesburg.
901	Charles Alfred Braithwaite, of Pietermaritzburg, farmer	22/3/24	Dividend being paid	R. S. McGillewie	250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
C/9317	Peter Jacobus Oberholzer, of Rhenosterfontein, District Zeerust	19/3/24	Dividend being paid and Contribution being collected	Henry Coetzee	P.O. Box 6, Coligny.
C/9459	Joseph Azaze, fruiterer, of Coligny. farm Rietvley No. 229, District Lichtenburg	20/3/24	No Dividend paid, and no Contribution collected	J. F. Denyssehen	P.O. Box 3, Coligny.
C/9489	Frederik Jacobus van Eeden, a farmer, of Klipplaatdrift No. 6, District Ventersdorp	21/3/24	No Dividend being paid and no Contribution collected	H. C. Dreyer	P.O. Box 80, Ventersdorp.
C/9493	Hendrik Annias Retief, a farmer, of Klipplaatdrift No. 6, District Ventersdorp	20/3/24	No Dividend being paid and no Contribution being collected	H. C. Dreyer	P.O. Box 80, Ventersdorp.
C/9417	Insolvent Estate Abraham Frederik Greeff, farmer, of Grootpan, District Lichtenburg	7/3/24	Dividend being paid	D. F. Naudé	P.O. Box 86. Lichtenburg.
C/9264	Insolvent Estate Marthinus Janse van Rensburg, farmer, of Biesjesvlei, District Lichtenburg	19/3/24	Dividend being paid	D. F. Naudé	P.O. Box 86, Lichtenburg.
C/9357	Insolvent Estate Adam Petrus Visser	25/1/24	Dividend being paid	D. F. Naudé	P.O. Box 86, Lichtenburg.
X/2474	Insolvent Estate of Abraham Jan Christiaan Joubert, a farmer, residing at Groenteplein, District Bloemfontein	25/3/24	Dividend being paid	Gordon Henry Smit	154 Maitland Street, Bloemfontein.
C/9153	William Sterenberg Pretorius van den Berg, of Johannesburg	12/3/24	Contribution being collected	Julius Myerson	31–32 Grosvenor Chambers, Johannesburg.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *one hundred and sixty* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of this notice.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *honderd zestig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat, nademaal een tijdperk van zes maanden is verstreken sedert de bekrachtiging van de finale rekening en plan van distributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage, de Kurators of Boedelredders van de gezegde Boedels al de boeken en stukken in hun bezit, betrekking hebbende op de gezegde Boedels (behalve die welke bij de Meester moeten worden ingeleverd), zes weken na de datum van deze kennisgeving zullen vernietigen.

FORM NO. 9.—FORMULIER NO. 9. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date of Sequestration Order. *Datum van Order van Sekwestratie.*	Court or Division of the Court by which Order made. *Hof of Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.*	Date of Confirmation of Final Account. *Datum van Bekrachtiging van Finale Rekening.*	Trustee's or Assignee's Name and Address. *Naam en Adres van Kurator of Boedelredder.*
C/7558	Insolvent Estate of Leon Lurie, hide and skin merchant, Newtown, Johannesburg	24/1/22	Witwatersrand Local Division	25/7/23	George Mackenzie and Harry Cohen, 45 Standard Bank Chambers, Johannesburg.
C/7927	Insolvent Estate of Jacobus Viljoen, trading as J. Viljoen & Co., fruit, market, and commission agent, at 140 Bree Street, Newtown, Johannesburg	26/5/22	Witwatersrand Local Division	21/9/23	John Cameron, 11 and 12 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een en veertig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 4.—FORMULIER No. 4. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Purpose of Meeting. *Doel van Bijeenkomst.*
			Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
957	A. M. Dhai, of Umzinto, storekeeper	Sequestrated	Thursday	10/4/24	10 a.m.	Durban	* See footnote.
C/9818	Insolvent Estate of Herman Kropman, of Strydfontein, District Wolmaransstad	Sequestrated	Tuesday	15/4/24	10 a.m.	Klerksdorp	† See footnote.
766	Heyman Sager, tailor, trading as The Economic Ladies' Tailoring Co.	Sequestrated	Wednesday	16/4/24	10 a.m.	Queenstown	Proof of debts.
96/396	William Ferdinand Versfeld, of Darling, Malmesbury Division	Assigned	Wednesday	9/4/24	10 a.m.	Malmesbury	‡ See footnote.
134	Rasmus Daniel Josias de Wet, a farmer, of Slagberg, District Victoria West	Sequestrated	Tuesday	15/4/24	10 a.m.	Victoria West	Further proof of claims.
C8/344	J. Prissman, trading as J. Prissman & Co., Johannesburg	Sequestrated	Thursday	10/4/24	11 a.m.	Johannesburg	Examination of Insolvent.
C/9591	S. P. Jutan, general dealer, Klipfontein, near Johannesburg	Sequestrated	Thursday	10/4/24	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/8872	A. S. Kola, general dealer, Vrededorp, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	10/4/24	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/9111	Amod Moosajee & Co., wholesale merchants, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	10/4/24	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/9208	P. H. Benjamin	Insolvent	Thursday	17/4/24	11 a.m.	Johannesburg	To prove further claims and receive Trustee's report.
960	Thomas Arkell, motor mechanic, of Ladysmith	Sequestrated	Thursday	10/4/24	10 a.m.	Ladysmith	Proof of claim by P. P. Grant and F. W. Croshaw.
X/2652	Bernhard Rudolph Kamann, produce merchant, Clocolan	Assigned	Friday	11/4/24	11 a.m.	Clocolan	Proving claims.
X/2653	Arthur Daniel Davies, produce merchant, Clocolan	Assigned	Friday	11/4/24	11 a.m.	Clocolan	Proving claims.
992	Insolvent Estate Arthur Frederick Frara, jun., storekeeper, Pietermaritzburg	Sequestrated	Friday	11/4/24	10 a.m.	Pietermaritzburg	To prove further claims.
C/9571	Harry Mindel, trading as Kenilworth Supply Stores, Kenilworth, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	10/4/24	11 a.m.	Johannesburg	Proof of claims.
C/9233	Solomon Levin, general dealer, of Grahamstown Street, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	10/4/24	11 a.m.	Johannesburg	Proof of claims.
C/9205	Ahmed Latiff, trading as A. E. Bulbolia, general dealer, Kleinfontein, District Koster	Sequestrated	Thursday	10/4/24	11 a.m.	Johannesburg	For filing further proof of debt.
C/9636	Isaac Pleaner and Simon Kaufman, jun., trading as Pleaner & Kaufman, in the Pietersburg District	Sequestrated	Thursday	10/4/24	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/8985	Ebrahim Ismail Asvat, Mahomed Ismail Asvat, and Moosa Ismail Asvat, trading as E. M. Asvat, at Vereeniging	Sequestrated	Thursday	10/4/24	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/8702	Solomon Mangelsdorf, a general dealer, at Coligny, District Lichtenburg	Sequestrated	Thursday	10/4/24	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/9719	Amod Ebrahim Wadee (also known as Amod Ebrahim Vadee), of Standerton	Sequestrated	Thursday	10/4/24	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
X/2430	Lipo Phillips, general dealer, of Kopjes	Sequestrated	Wednesday	9/4/24	10 a.m.	Parys	Proof of claims.
727	John Wilkey, a retail butcher, carrying on business at Palmer Road, Muizenburg, Cape, under the name or style of Wilkey & Sutton	Sequestrated	Friday	11/4/24	10 a.m.	Capetown	Proof of debt.
X/2562	Daniel Johannes Kleynhans, boer en spekulateur, van Danielsdeel, Distrikt Hoopstad	Gesekwestreerd	Dinsdag	15/4/24	10 uur v.m.	Hoopstad	Voor het bewijzen van vordering.

* (1) Proofs of debt. (2) To consider an offer of composition by the debtor of 5s. in the £1 to concurrent Creditors plus preferent claims and administration expenses in full payable as follows:— (*a*) Preferent claims and administration expense 30 days after acceptance of offer, (*b*) concurrent creditors 6 equal instalments, the first payable 60 days after acceptance and the balance at intervals of 2 months.

† To consider the following offer of compromise, payment of 2s. in the £1, in final settlement immediately on acceptance; also payment of all costs of sequestration and administration and preferent claims; on acceptance thereof, the assets to be returned to the Insolvent.

‡ (1) To consider the following offers received for the purchase of the farms Otjisazu and Otjiterazu, situate in South-West Africa:— (*a*) By Mrs. Maria Geraldine Susan MacCullum, married out of community of property to Arthur Robert MacCullum, an offer of £1,000 for the farm Otjiterazu; (*b*) by Zacharias A. Walters (S. S.'s son) an offer of £1,050 for the farm Otjiterazu, and £115 for the farm Otjisazu on condition that the offer of £115 for Otjisazu is subject to the offer of £1,050 for Otjiterazu being accepted. (2) To authorize the Assignee to offer to the South-West African Government the farm Otjisazu for the sum of £300 sterling. (3) For filing further proofs of debt.

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), en artikel *negen en dertig*, subsektie (1) van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor de bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM NO. 2.—FORMULIER NO. 2. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.*		Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*
		Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	
863	Miller, Abraham Hilliel, partner in Miller Bros., hotelkeepers, of Upington (Private Estate)	14/3/24	Cape of Good Hope Provincial Division	Wednesday	16/4/24	10 a.m.	Upington.
864	Miller, William Herman, partner in Miller Bros., hotelkeepers, of Upington (Private Estate)	14/3/24	" "	Wednesday	16/4/24	10 a.m.	Upington.
908	Linde, Samuel, a public trader at Claremont, Cape	4/3/24	" "	Friday	11/4/24	10 a.m.	Capetown.
912	Vermeulen, Jan Gabriel, fencer, of Hanover, Cape Province	18/3/24	" "	Tuesday	15/4/24	10 a.m.	Hanover.
913	Collinette, Herbert Sidney, butcher, of Wolfe Street, Wynberg	18/3/24	" "	Friday	11/4/24	10 a.m.	Capetown.
914	Slotegraaf, Pieter George, a tailor, of Oudtshoorn	18/3/24	" "	Wednesday	16/4/24	10 a.m.	Oudtshoorn.
915	Alli, Essa, a fruit dealer and commission agent, of 7 Selkirk Street, Capetown	19/3/24	" "	Friday	11/4/24	10 a.m.	Capetown.
916	Klopper, Coenraad Christoffel, a member of the South African Police Force, Uniondale, Cape Province	20/3/24	" "	Monday	14/4/24	10 a.m.	Uniondale.
917	Botha, Frederik Pieter Jacobus, a bywoner, of the farm Zwartfontein, District Albert	20/3/24	" "	Thursday	10/4/24	10 a.m.	Burghersdorp.
843	Abramson, Abraham, a butcher, of 6 Hely Street, Maitland	18/3/24	" "	Friday	11/4/24	10 a.m.	Capetown.
844	Sampson & Abrahamse: Percy T. Sampson and Leslie Cornelis Abrahamse, electrical and mechanical engineers, of 51 Buitengracht Street, Capetown, and Koeberg Road, Maitland, trading in co-partnership under the style or firm of	21/3/24	" "	Friday	11/4/24	10 a.m.	Capetown.
850	J. M. Bierman, a boot and shoe merchant, of 65–67 Loop Street, Capetown	18/3/24	" "	Friday	11/4/24	10 a.m.	Capetown.
885	Hattingh, George Marthinus, sen., a farmer, of Spitzkop, Maraisburg, Cape Province	18/3/24	" "	Friday	11/4/24	10 a.m.	Hofmeyr.
890	Hoossen, Mohamed, of 118 Church Street, Capetown	18/3/24	" "	Friday	11/4/24	10 a.m.	Capetown.
893	Rossouw, Jacobus Petrus, a miller, of Murraysburg	21/3/24	" "	Wednesday	16/4/24	10 a.m.	Murraysburg.
895	Lusman, Isaac, general dealer, trading as Jobs Unlimited, Main Road, Claremont, Cape	21/3/24	" "	Friday	11/4/24	10 a.m.	Capetown.
904	Mia, Hassen, a butcher, of 58 Goldsmith Road, Salt River	21/3/24	" "	Friday	11/4/24	10 a.m.	Capetown.
905	Ellard, Ernest Alfred, a dairyman and motor-bus proprietor, residing and carrying on business at Sidwell, District Port Elizabeth	18/3/24	Eastern Districts Local Division	Friday	11/4/24	10 a.m.	Port Elizabeth.
1024	Ebrahim Amod Omarjee, carrying on business at Lugge Farm, Engnabeni, Alfred County, Natal, storekeeper	24/3/24	Natal Provincial Division	Thursday	17/4/24	10 a.m.	Harding.
X/2734	Benjamin Cohen, of Brothersluck, District Harrismith, formerly of Verkykerskop, District Frankfort	24/3/24	Orange Free State Provincial Division	Wednesday	9/4/24	9.30 a.m.	Harrismith.
C/9934	Solomon, Himie, a farmer and speculator, residing in Potchefstroom	24/3/24	Transvaal Provincial Division	Friday	11/4/24	10 a.m.	Potchefstroom.
C/9927	Oelofse, Roelof Petrus Hendrik, a farmer, of Mooifontein No. 442, District Pietersburg	20/3/24	" "	Friday	11/4/24	10 a.m.	Pietersburg.
C/9928	Measroch, Jack, of Piet Retief	21/3/24	" "	Friday	11/4/24	10 a.m.	Piet Retief.
C/9931	Mundell, Wolf Herman, presently employed by Max Fine, produce dealer, of Potchefstroom	20/3/24	" "	Friday	11/4/24	10 a.m.	Potchefstroom.
C/9969	Edmund Willcox and Robert Thomas Carew, quarrymen, trading as Willcox & Carew, at Vijffontein, District Vereeniging	25/3/24	" "	Friday	11/4/24	10 a.m.	Vereeniging.
C/9945	Witt, de, Johan Christophorus, a shunter, employed on the S.A. Railways, Braamfontein	20/3/24	Witwatersrand Local Division	Tuesday	8/4/24	11 a.m.	Johannesburg.
C/9948	Skelton, Arthur John, a salesman, of La Rochelle, Johannesburg	20/3/24	" "	Tuesday	8/4/24	11 a.m.	Johannesburg.
C/9944	Allen, Leslie Henry, a horse trainer, of 81 Albert Street, Rosettenville, Johannesburg	20/3/24	" "	Tuesday	8/4/24	11 a.m.	Johannesburg.
C/9943	Lemmer, Cornelius Jansen, a guard, employed on the S.A. Railways, Germiston	20/3/24	" "	Friday	11/4/24	10 a.m.	Germiston.
C/9935	Nackan, Chaim Simon, trading as The National Gent.'s Outfitters, Johannesburg	20/3/24	" "	Tuesday	8/4/24	11 a.m.	Johannesburg.
C/9949	Erasmus, Daniel Jacobus, a miner, residing at Escombe Avenue, Brakpan	20/3/24	" "	Friday	11/4/24	10 a.m.	Brakpan.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zeventig* en artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instrukties aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 3.—FORMULIER No. 3. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
C/9815	George Henry Smith, employed by the Modderfontein Dynamite Factory, North Rand	Sequestrated	F. R. Howard	5 Benoni Arcade, P.O. Box 183, Benoni	Wednesday	16/4/24	10 a.m.	Benoni	14 days.
1023	Harry Frederick Miller, trading as Miller's Garage, of Eshowe	Assigned	David Strachan, R.P.A.	19–21 Hulston's Buildings, Durban	Thursday	10/4/24	10 a.m.	Durban	Immediately.
999	Louis Fleischer, of Vryheid, Natal, storekeeper	Sequestrated	J. E. Duff and W. D. McFarlane	339 Smith Street, Durban Box 2037, Johannesburg	Thursday	10/4/24	10 a.m.	Durban	21 days.
996	Suleman Mahomed Balim and Mahomed Ismail Patel, *alias* Mahomed Asmaljee Limbada, *alias* Mahomed Ismail Limbada, carrying on business as S. M. Balim at Stanger, Natal, storekeepers	Sequestrated	J. E. Duff	C/o J. E. Duff & Co., 339 Smith Street, Durban	Thursday	10/4/24	10 a.m.	Durban	21 days.
C/9887	Francis Stephen Willis, railway clerk, Pretoria	Sequestrated	F. H. Peachey	Box 400, Pretoria	Friday	11/4/24	10 a.m.	Pretoria	14 days.
1010	Moula Hasrat Khan, of Glendale, Chaka's Kraal, storekeeper	Sequestrated	J. E. Duff	C/o J. E. Duff & Co., 339 Smith Street, Durban	Thursday	10/4/24	10 a.m.	Durban	21 days.
869	Georg Frederik Johann Botha, sen., a retired farmer, of Aliwal North	Assigned	Cornelius de Klerk Botha	P.O. Box 66, Aliwal North	Wednesday	16/4/24	10 a.m.	Aliwal North	14 days.
1007	George Scarlett Abinger Keeling, trading as A. Keeling & Co., of Durban, merchants	Sequestrated	J. E. Duff	C/o J. E. Duff & Co., 339 Smith Street, Durban	Thursday	10/4/24	10 a.m.	Durban	21 days.
841	* Joseph Roup, van Paarl	Gesekwestreer	Stirling G. Low	Posbus 36, Noorder Paarl	Vrydag	11/4/24	10 v.m.	Paarl	1 maand.
839	Willem Petrus Jacobus Pretorius, a retired farmer, of Aliwal North	Sequestrated	Pieter Jacobus Kotze	P.O. Box 54, Aliwal North	Wednesday	16/4/24	10 a.m.	Aliwal North	30 days.
835	Joachim Paulus Coetzee, a farmer and engineer, of Mooiplaats, Piquetberg	Sequestrated	H. J. S. du Toit	P.O. Box 1, Piquetberg	Wednesday	9/4/24	10 a.m.	Piquetberg	3 weeks.
847	Magdalene Bell (born Green), a widow, shirt and bag manufacturer, of 112 Loop Street, Capetown	Sequestrated	Henri Bossheau du Toit	Hilliard's Buildings, Church Square, Capetown	Friday	11/4/24	10 a.m.	Capetown	14 days.
823	Eva Mary Inman, married out of community to Horace West Inman, Royal Hotel, Paarl	Sequestrated	J. Smuts de Villiers	Box 15, Paarl	Wednesday	16/4/24	10 a.m.	Paarl	Forthwith.
822	Horace West Inman, Royal Hotel, Paarl	Sequestrated	J. Smuts de Villiers	Box 15, Paarl	Wednesday	16/4/24	10 a.m.	Paarl	Forthwith.
—	David Fleishman, general dealer, 14A Power Street, Brakpan	Assigned	Israel Leveton	Sauer's Buildings, Johannesburg	Friday	11/4/24	10 a.m.	Brakpan	30 days.
C/9836	J. F. Jacobson, trading as Arcadia Tearooms, Johannesburg	Sequestrated	L. M. Herman	49–51 Sacke's Buildings, corner of Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg	Thursday	10/4/24	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/9821	George Paganis, trading as Lucas Café, Johannesburg	Sequestrated	L. M. Herman	49–51 Sacke's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 3639, Johannesburg	Thursday	10/4/24	11 a.m.	Johannesburg	—
570	Jacobus Daniel Louw, farmer, Good Hope, Deep Street, Brooklyn, District Cape	Sequestrated	James Jackson Bolam	85 St. George's Street, Capetown	Friday	11/4/24	10 a.m.	Capetown	14 days.
X/2700	Willem Andries Smit, farmer, of Deelspruit, District Winburg	Sequestrated	A. G. Bell	Box 35, Winburg	Wednesday	16/4/24	10 a.m.	Winburg	14 days.

* 'n Offer op die vergadering te word oorweeg dat die administrasiekoste en preferente eise sal betaal word en 5s. in die £1 van alle konkurente eise. Die bate te word teruggegee aan Insolvent.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
C/9856	J. J. Kochinsky, tailor, of Johannesburg	Sequestrated	S. L. Nathan	10 Belfast Buildings, Market Street, Johannesburg	Thursday	17/4/24	11 a.m.	Johannesburg	10 days.
X/2087	* Willem Abraham Botha, algemene handelaar, van Rosendal, Distrik Ficksburg	Gesekwestreer	Dan. P. v. d. Merwe en Wm. Goldblatt, gesamentlike kuratore	Posbus 1, Rosendal	Maandag	14/4/24	10 v.m.	Ficksburg	—
C/9319	Charles Frederick Henwood, trading as The Central Garage, Johannesburg	Sequestrated	Stanley V. Smith	104 Commissioner Street, Johannesburg	Thursday	10/4/24	11 a.m.	Johannesburg	—
X/2719	George Sweet, store manager, residing at De Hart, District Ladybrand	Sequestrated	Henry Wichura	P.O. Box 44, Ladybrand	Thursday	10/4/24	10 a.m.	Ladybrand	14 days.
C/9829	Arthur Deacon, builder and contractor, Booysens, Johannesburg	Sequestrated	Jas. T. Windram	P.O. Box 613, 19–24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Thursday	10/4/24	11 a.m.	Johannesburg	—
C/9862	Andrew Walker Walker, builder and contractor, 32 Polly Street, Johannesburg	Sequestrated	Jas. T. Windram	P.O. Box 613, 19–24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Thursday	10/4/24	11 a.m	Johannesburg	—
C/9864	Harry Rubin, a chemist, of Johannesburg	Sequestrated	Moses Halaban	C/o Hersch & Halaban, P.O Box 7286, 6–8 Asher's Buildings, Johannesburg	Thursday	10/4/24	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/9790	Alida Francina Weeks (born Malan)	Sequestrated	A. Tom and M. W. Goetz	P.O. Box 44, Potchefstroom P.O. Box 102, Potchefstroom	Friday	11/4/24	10 a.m.	Potchefstroom	7 days.
827	Ulrich Cavalier Schoeman, a farmer, of Schoemanshoek, in the Division of Oudtshoorn	Sequestrated	Charles Richard King and Johan Godfried Taute	C/o S. Kaplan, P.O. Box 152, Oudtshoorn	Wednesday	16/4/24	10 a.m.	Oudtshoorn	14 days.
793	Edelbert Bentinck Schoeman, a farmer, of Schoemanshoek, in the Division of Oudtshoorn	Sequestrated	Charles Richard King and Johan Godfried Taute	C/o S. Kaplan, P.O. Box 152, Oudtshoorn	Wednesday	16/4/24	10 a.m.	Oudtshoorn	14 days.
C/9883	Willem Jacobus Vorster, policeman, of Johannesburg	Sequestrated	S. L. Harris	35 City House, Harrison Street, Johannesburg	Thursday	10/4/24	11 a.m	Johannesburg	14 days.
C/9517	Christine Elaine Taylor, trading as the Cairn D'Hu Mine	Sequestrated	Henry Arthur Young	47 and 48 Aegis Buildings, 34 Loveday Street, Johannesburg	Friday	4/4/24	10 a.m.	Krugersdorp	21 days.
1004	† N. Richter, of 136 Victoria Street, Durban, Natal, clothing merchant	Sequestrated	Douglas Mackeurtan	306 Smith Street, Durban	Thursday	10/4/24	10 a.m.	Durban	14 days.
C/9866	W. A. Walker, wholesale and retail confectioner, Fairview, Johannesburg	Sequestrated	W. T. Hall	19–21 Glencairn Buildings, Johannesburg	Thursday	10/4/24	11 a.m.	Johannesburg	7 days.
786	Hassen Ebrahim, a butcher, of 106 Main Road, Mowbray, Cape	Sequestrated	Herbert James Morley	45 Waterkant Street, Capetown	Friday	11/4/24	10 a.m.	Capetown	14 days.
R/94/20	‡ Late Daniel Jacobus Laas, in his lifetime a farmer, of Aberdeen	Sequestrated	Benjamin Baris	19 Burg Street, Capetown	Friday	11/4/24	10 a.m	Capetown	14 days.

* Om die volgende resolusie te passeer :—Dat die verkoping uit die hand van die onverdeelde een-tiende aandeel van onverdeelde een-vierde aandeel van Erf No. 102, Ficksburg, deur die Kuratore op die 9de Februarie 1924, aan Emilie Bertha Olivier (gebore Zuch), vir £19 deur die krediteure goedgekeur en bekragtig word.

† The following offer of composition will be submitted :—(*a*) Payment of all preferential claims and all expenses and costs of sequestration and liquidation within 15 days ; (*b*) payment of 5s. in the £1 on all concurrent claims, within 30 days, as a full and final discharge to the Insolvent. Such payments to be guaranteed by I. Nathanson and Byala & Woolfson. All assets to be restored to the Insolvent.

‡ That the Creditors in the above Insolvent Estate confirm the action of the Trustee in selling the undermentioned landed property to Daniel Jacobus Laas, jun., for the sum of One Hundred and Twenty-six Pounds (£126) sterling, and hereby authorize him to pass transfer thereof to the purchaser, namely :—Certain piece of land, with the buildings thereon, being part of the remaining portion of Erf No. 23 of Block D. situate in the town of Aberdeen, measuring 23 square roods and 66 square feet, transferred to the said late Daniel Jacobus Laas on the 8th April, 1903, by Deed of Transfer No. 4785.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in die hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof zoals daarin uiteengezet.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 1.—FORMULIER No. 1. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. / *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.*		Upon the Application of. / *Op de Applikatie van.*
		Date of Order. / *Datum van Order.*	Division of Court. / *Afdeling van Hof.*	
1027	M. McKeown, wife of W. C. McKeown, 15 Hopsons Avenue, Durban	20/3/24	Durban and Coast Circuit Local	Michael Henry McKeown, carrying on business under the style of Mutual Service Stores.
908	Linde, Samuel, a public trader at Clarcmont, Cape	15/1/24	Cape of Good Hope Provincial	Joseph Bernard Lewin, trading as the American Shoe Store, Capetown
910	Esakowitz, Mary (Mrs.), general dealer, of Stanford, District Caledon, Cape Province	18/3/24	" "	Eaton Robins, Ltd.
911	Giddey, Percy, a general dealer, of Pont Store, Winter's Rush, District Barkly West	20/3/24	" "	B. Lawrence & Co., Ltd., J. W. Jagger & Co., and Eaton Robins, Ltd.
918	Pienaar, Petrus Jacobus, a speculator, of Somerset Strand, Division Stellenbosh	21/3/24	" "	Richard Patrick Dolan.
919	Schaffer, Hermann Louis, a general dealer, of Whittlesea, District Queenstown	18/3/24	Eastern Districts Local	Morum Bros., Ltd.
C/9962	Fakira, Banga, a tailor, of 276 Main Street, Johannesburg	18/3/24	Witwatersrand Local	S. Tropp & Co.
C/9963	Neethling, David Jacobus, a mine employee, of 28 Ninth Avenue, Geduld Township, Springs	20/3/24	" "	Johan David Thomas Coetzee.
C/9964	Sidat, Essop Ismail, a hawker, of 222 Minnaar Street, Johannesburg	20/3/24	" "	Commercial Debt Collecting Agency.
C/9965	Lurie, Israel, a speculator, of corner Fifth Street and Fourth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	20/3/24	" "	Nathan Lurie.
C/9966	Salzman, Philip, until recently carrying on a business of a restaurant at corner of Rissik and Market Streets, Johannesburg	20/3/24	" "	George Salzman.
C/9967	Papert, H., a butcher, trading as the Farmers' Meat Supply at Viljoens Drift and at Vereeniging	24/3/24	Transvaal Provincial	A. S. Traube & Co.
C/9968	Minsk, J., a draper and general dealer, of Asher's Buildings, corner of Fox and Joubert Streets, Johannesburg	24/3/24	Witwatersrand Local	Harry Shapiro.
C/9973	Whitaker, Richard, an electrician, trading as Whitaker & Co., Market Street, Krugersdorp	25/3/24	" "	Western Transvaal Real Estate Trust, Ltd.
1028	Cilliers, Henry Reynard, of Ladysmith, grocer and bottle-store keeper	22/3/24	Natal Provincial	Newcastle Creamery, Ltd.
1029	Nooroodeen, of Wyebank, Natal, storekeeper	22/3/24	" "	Abdul Caadir & Son.
1031	G. L. A. Dillon, of Durban, merchant	24/3/24	Durban and Coast Provincial	W. F. Johnstone & Co.
X/2729	Voigt, Max, a hotel-keeper, of Vredefort	24/3/24	Orange Free State	Jacob Philips.
X/2703	Hoffman, Louis Maurice, an attorney, of Kopjes	24/3/24	" "	H. C. Ringer and B. Simon.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE.

Ingevolge Artikel *honderd acht* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om hun rehabilitatie en de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen

FORM No. 8.—FORMULIER No. 8. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent. / *Volle Naam en Beschrijving van Insolvent*	Place of Business or Residence. / *Plaats van Bezigheid of Woonplaats.*	Date when Estate Sequestrated. / *Datum waarop Boedel werd Geseksweestreerd.*	Day, Date, and Hour of Intended Application. / *Dag, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.*			Division of Court to which Application will be made. / *Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.*		Grounds of Application. / *Redenen voor Applikatie.*
				Day. / *Dag.*	Date. / *Datum.*	Hour. / *Uur.*	Division. / *Afdeling.*	Place. / *Plaats.*	
249/1923	Jack Diamond, general dealer, Porterville Road, Cape	Porterville Road, Cape	4/4/23	Thursday	15/5/24	10.30 a.m.	Cape Provincial	Capetown	Account confirmed 6th September, 1923.
C/7758	Hermann Cohen and Isaac Cohen, trading as H. & I. Cohen, produce dealers and commission agents, formerly of Bree Street, Newtown, Johannesburg	Capetown	20/4/22	Monday	12/5/24	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Section 108 (2), Act No. 32 of 1916.
C/7759	Hermann Cohen, partner in firm of H. & I. Cohen.	Capetown	20/4/22	Monday	12/5/24	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Section 108 (2), Act No. 32 of 1916.
C/9050	Oscar Katz, a butcher, of Betty and Main Streets, Jeppestown, Johannesburg	Johannesburg	25/5/23	Monday	28/4/24	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Section 108 (1), Act No. 32 of 1916.
N. 69	Isaac Nochemowitz, formerly general dealer, of Wepener, Orange Free State	7A St. Andrew's Street, Bloemfontein	23/2/15	Thursday	15/5/24	10 a.m.	Orange Free State Provincial	Bloemfontein	Account confirmed 27th October, 1915.
F. 108	Solomon Finn, formerly butcher, trading at Parys	1 Ascot Villa, Marlboro Road, Springfield, Johannesburg	15/9/21	Thursday	15/5/24	10 a.m.	Orange Free State Provincial	Bloemfontein	Account confirmed 25th August, 1922.
C/7861	William Collins Jackson, motor mechanic, formerly one of the partners of Jackson & Schechter on the Commonwealth Garage	C/o The Nourse Mines, Johannesburg	4/5/22	Thursday	24/4/24	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Compromise effected.
C/6564	Arthur Haker, general dealer	44 Market Street, Johannesburg	9/2/21	Thursday	15/5/24	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Account confirmed 22nd December, 1921.
C/7198	E. E. Chodree, general dealer	4 Rockey Street, Doornfontein, Johannesburg	13/10/21	Monday	19/5/24	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Final account confirmed on 31st August, 1922.
C/7494	Israel Cohen, general dealer, of Middagzon, District Pietersburg, Transvaal	Johannesburg	26/1/22	Monday	2/5/24	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	In terms of Section 108, Sub-section 2. Account confirmed on 7th November, 1922.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against he Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDELS VAN OVERLEDENE PERSONEN: ARTIKEL *ZES EN VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de Overledene of zijn Boedel in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokkene Eksekuteuren binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend van af datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE—*BIJLAGE*.

CAPE.

Estate No. / *Boedel No.*	Estate late. / *Boedel van wijlen.*	Within a period of / *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or authorized Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*	What Province / *Welke Provincie.*
2603	Baira Sulaman (born Amien)	30 days from 31/3/24	Abraham Wagner de Villiers, 17 and 18 Marais Court, Wale Street, Capetown, Executor's Attorney	Cape.
1855	Hendrick Woji and surviving spouse, Mary Ann Woji (born Mantji)	30 days	T. Gordon Bennett, Peddie, Attorney for Executor Dative	Cape.
2978	Jessie Helen King (born Leslie), of Mount Currie	3 weeks	Elliot & Walker, Attorneys for Executor Testamentary, Kokstad	Cape.
3594	Charlotte Susanna Franzunetta Mostert (*née* Mostert)	21 days	Johannes Albertus Mostert, 1 Long Street, Maitland	Cape.
3781	Abe Hersowitz	30 days	Die Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Montagu	Cape.
695	Pieter Johannes van der Westhuizen, of Klein Rooiberg, P.O. Loeriesfontein, Calvinia District	14 days	R. V. de Villiers, Secretary, Calvinia–North-Western Board of Executors, Ltd., P.O. Box 7, Calvinia	Cape.
3293	Eward Walter Greener	30 days	Bell & Hutton, 94 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Dative	Cape.
3787	John Goddard Ford, of "Fair View," Kariega Mouth, Division of Bathurst	30 days	Bell & Hutton, Attorneys for Executrix Testamentary, Grahamstown	Cape.
1804	Elizabeth Charlotte Gibbs (born Hamilton)	30 days	Van Zyl & Buissinné, Attorneys for Executor, Church Square, Capetown	Cape.
3597	Gustav Steinthal	21 days	Van Zyl & Buissinné, Church Square, Capetown, Attorneys for Executor Dative	Cape.
3439	Jacob Sampson and surviving spouse, Dina Sampson (born Gallant), of Port Elizabeth	30 days	McWilliams & Elliott, 64 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executors	Cape.
3156	Philip Tuck Rowsell, of Simonstown, and surviving spouse, Emma Rowsell	30 days	Emma Rowsell, Executrix Testamentary, Simonstown	Cape.
R/9/458	Philip Richard Wienand and surviving spouse, Maria Christina Magdalena Wienand (born Britz), Fair Valley	30 days	J. B. Kieser, Attorney, Klipdam	Cape.
3436	Petrus Bernardus Janzen van Nieuwenhuyzen, a widower.	30 days	W. D. Bosman, Carnarvon, Attorney for Executors Testamentary	Cape.
3739	Lazar Moffson, of Worcester	30 days	J. E. Krige, J.P., Attorney for the Estate, 11 Baring Street, Worcester	Cape.
3772	Maria Johanna Naude (born Du Toit), of Worcester	30 days	J. E. Krige, J.P., Attorney for the Estate, 11 Baring Street, Worcester	Cape.
3791	Johannes Abraham van Wijk, of Zandkraal, District Calvinia	21 days	R. V. de Villiers, Secretary, Calvinia–North-Western Board of Executors, Ltd., P.O. Box 7, Calvinia	Cape.
177/377/2965/21	Adolf Klasse (or Klassen)	3 weeks	J. Cheere Steyn, Barrydale	Cape.
3259	Wilhelmina Emma Pentz (born Lombaard)	3 weeks	J. Cheere Steyn, Agent for Executor, Barrydale	Cape.
—	Elizabeth Edwards	14 days	A. J. Edwards, Mount Charles, Belvedere Road, Claremont	Cape.
R/9/452	Reginald James Hayllar	30 days	S. F. Stokes, P.O. Box 4, Barkly West	Cape.
3799	Susarah Johanna van Heerden (born Smit)	30 days	Marais & Goedhals, Hofmeyr	Cape.
2580	Susan Magdalena Webb	30 days	H. W. F. Laws, junior, Executor Dative, Aberdeen	Cape.
132/730	Johanna Hendrena Swanepoel	30 days	H. W. F. Laws, A. Harvey, for Executor Testamentary, Aberdeen	Cape.
3788	Ellen Jacobson (born Wolf)	30 days	B. Everett Gill, P.O. Box 100, Grahamstown	Cape.
R/9/438	Francis Perce McGuinness	30 days	J. J. T. King, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Ltd., Kimberley	Cape.
3469	Richard Hartley, of Seaton, Devonshire, England	3 weeks	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Dative	Cape.
3582/138/200	Martha Elizabeth Erasmus (geboren Drotsche) en vooroverleden echtgenoot Ockert Johannes Erasmus, van Klipfontein, Distrikt Fraserburg	30 dagen	Dyason & Moodie, Prokureurs voor Eksekuteur, Postbus 5, Fraserburg	Kaap.
3533	Johanna Hilda Griffiths, a minor, of Saldanha Bay, Division of Malmesbury	30 days	A. B. Galloway, Executor Dative, 71 Burg Street, Capetown	Cape.
2800	Rachel Maria Davids and surviving spouse, David Davids, of Goodwood, Cape	30 days	D. Tennant, Attorney for Executor Dative, 71 Burg Street, Capetown	Cape.
3832	James Dillon	21 days	Elizabeth Mary Emmeline Dillon (born Jutzen), 4 Short Street, Walmer Estate, Woodstock, Executrix Testamentary	Cape.
3182	Andries Jacobus Redelinghuys	21 days	John P. Ulrich, Hely Street, Maitland	Cape.

TRANSVAAL.

—	Anna Elizabeth Jozina Booysen (born Joubert), of Best Street, Christiana	14 days	A. S. van Hees, Attorney for Executor, P.O. Box 33, Christiana	Transvaal.
53151	George Clifford Gradwell	14 days	H. E. Cormack, P.O. Box 18, Pilgrims Rest, Authorized Agent	Transvaal.
53243	Henry Hill	40 days	Nel & Louw, Attorneys for Executrix Testamentary, King Edward Street, P.O. Box 136, Potchefstroom	Transvaal.
53379	Richard Metcalfe	14 days	Emily Metcalfe, surviving spouse, P.O. Parklands Farm, Sandhurst, Zandfontein, District Johannesburg, Executrix Testamentary	Transvaal.
53051	Friedrich Wilhelm Voit	30 days	Jacobus Dommisse, P.O. Box 113, Pretoria	Transvaal.
53433	Susanna Martha Magdalena Pfaff (geboren Van Eeden) en langstlevende echtgenoot Willem Melchior Pfaff, van Gestoptefontein, Distrikt Lichtenburg	3 weken	Gebroeders Otto, Agenten voor Eksekuteur Testamentair, P.K. Ottosdal, via Klerksdorp	Transvaal.
51860	Daniel Petrus Vorster and surviving spouse, Catharina Magdalena Anna Vorster (born Pretorius), of Doornplaat, District Marico	30 days	Warren & Van der Spuy, Zeerust, for Executrix Testamentary	Transvaal.
53508	Martha Sophia Faber (geboren Mathysen)	14 dagen	Cornelis Jakobus Faber, Z.A. Politie, Wakkerstroom	Transvaal.
53547	George Francis Wolhuter and surviving spouse, Wilhelima Jacoba Wolhuter (born Robberts)	30 days	W. H. Enslin, P.O. Box 84, Ventersdorp, Attorney for the estate	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / *Boedel No.*	Estate late. / *Boedel van wijlen.*	Within a Period of / *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or authorized Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*	What Province. / *Welke Provincie.*
53044	John Joseph Haigh Tocknell	14 days	C. K. Wise, Executor Dative, P.O. Box 72 (43 Railway Avenue), Premier Mine	Transvaal.
53091	Johannes Joachimus van der Merwe and surviving spouse, Johanna Catorina van der Merwe (born Van Coppenhagen)	21 days	Weavind & Weavind, P.O. Box 34, Pretoria	Transvaal.
53588	Hermanus Jacobus Botha en nagelaten echtgenote Jacoba Johanna Botha (geboren Viljoen), vroeger weduwe Coetzee, van Bergendal, Distrikt Carolina	30 dagen	Victor D Weimer, Postbus 11, Belfast, *q.q.* Eksekuteur Testamentair	Transvaal.
53596	Jacobus Johannes Strijdom en nagelaten echtgenote Anna Catharina Strijdom (geboren Venter), van Waaikraal, Distrikt Carolina	30 dagen	Victor D. Weimer, *q.q.* Eksekuteurên, Postbus 11, Belfast	Transvaal.
13/24	Cornelis Jacobus van Tonder	14 days	S. J. van der Spuy, P.O. Box 53, Groot Marico	Transvaal.
44114	Ethel Mary Jane Bestall	14 days	C. W. Bestall, corner of India and Joubert Streets, Germiston (South)	Transvaal.
53383	Dirkje Wilhelmina Austin (born McDonald) and surviving spouse, David William Austin	30 days	C. Theo. Rabie, Agent for Executor, P.O. Box 65, Lydenburg	Transvaal.
52762	Anna Maria Jacomina Marx (born Enslin), widow	21 days	H. J. Kroep, P.O. Box 20, Nylstroom	Transvaal.
53292	Daniel David van Niekerk en nagelaten echtgenote Anna Wilhelmina van Niekerk (geboren Oosthuizen)	3 weken	Joubert & V. d. Merwe, Postbus 34, Middelburg, Prokureur voor Eksekutriese	Transvaal.
53382	Dora Maria Wilson (born Vincent) and surviving spouse, David Stephen Wilson	14 days	H. J. P. A. van der Linde & Son, Authorized Agents of Executor Testamentary, P.O. Box 604, Johannesburg	Transvaal.
1252/3/4	George Arthur McPhail	21 days	Mary Elizabeth McPhail, Executrix Testamentary, 45 Victoria Street, Rosettenville Extension, Johannesburg	Transvaal.
53473	Johannes Jacobus Coetzee, married in community of property; surviving spouse, Elizabeth Jacobmina Coetzee	14 days	Elizabeth Jacobmina Coetzee, 1 Dover Street, West Dene, Johannesburg	Transvaal.
53576	Gladys Mary Simpson (born Beckett)	21 days	V. A. C. Simpson, P.O. Box 4047, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
52889	Joseph Tshabalala (also known as Christian Joseph Tshabalala or Joseph Christian Tshabalala)	30 days	Livingstone & McCarthy, Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
53457	Johannes Jacobus Snyman en nagelaten echtgenote Beatrix Alletha Snyman (geboren Mulder), van Elandsdrift No. 85, Distrikt Krugersdorp	30 dagen	P. A. Low, Postbus 15, Dullstroom, Agent voor Eksekutrice Testamentair	Transvaal.
53610	Petrus Johannes Uijs en nagelaten echtgenote Dorethea Regina Uijs (geboren Smuts), van de plaats Geluksplaats, Distrikt Bethal	30 dagen	Smit & Van Heerden, Prokureurs voor de Eksekutrice Testamentair, Postbus 47, Bethal, Transvaal	Transvaal.
52174	Willem Marthinus Swanepoel, van Leeuwlaagte, Distrikt Heidelberg, en nagelaten echtgenoot Maria Cornelia Swanepoel (geboren Venter)	30 dagen	Findlay & Niemeyer, 187 Pretoriusstraat, Pretoria, Agenten voor Eksekuteur	Transvaal.
53344	Anna Magdalena Grobbelaar (geboren Roode) en nagelaten echtgenoot Willem Jacobus Grobbelaar, van Blauwboschkuil, Distrikt Wolmaransstad	30 dagen	C. J. Bodenstein, Postbus 18, Maquassi, Prokureur voor Eksekuteur	Transvaal.
53372	Carl Schütte, of Bremen, Germany	30 days	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
53392	Joseph (or Josef, also called Julius) Gottschalk, of Munich, Bavaria	1 month	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
53407	Adolf (or Adolph) Zarge, of Johannesburg, who died at Gelsenkirchen, Germany	1 month	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
52862	Cecil Winer	30 days	Alexander Rosenthal, Attorney for the Executor Dative, 33 Sixth Avenue, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg	Transvaal.
53244	Ernest Job	14 days	Wilfrid Fearnhead, Master's Representative, Provident Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
53278	Friedrich Dernburg, of Berlin-Grunewald, Germany	14 days	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
53419	Josef (or Josef Moritz) Baer, of Frankfort-on-the-Main, Germany	1 month	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
53276	Gerhard Julius Cords, of Hamburg, Germany	1 month	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
53403	Siegmund Heichelheim, of Giessen, Hessen, Germany	1 month	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
53536	Julius (or Joseph) Joske (also called Joski), of Berlin, Germany	1 month	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
51535	Charles Henry Cummings	21 days	Andrew Fraser Cummings, 125 Kitchener Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	Transvaal.
53590	Catharina Magdalena Garden (born De Waal) and surviving spouse, William Dey Garden	14 days	P.-C. Chivers, Attorney for Executor Testamentary, 8–10 Norwich Union Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
41503	George Chappell	14 days	Master of the Supreme Court, Pretoria	Transvaal.
53606	Edward Thomas Jones	21 days from 29/3/24	Wright, Rose-Innes & Louw, 21 Knox Street, Germiston.	Transvaal.
53496	Perceval George Brandon Swords	30 days	Bell & Dewar, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
52005	Ferdinand Wilhelmus Esselen and surviving spouse, Elizabeth Anna Henrietta Esselen (born Louw), of One Tree Hill, District Barberton	30 days	Beyers, Brink & Hafner, P.O. Box 794, Pretoria	Transvaal.
51751	Robert Nisbet Reid and surviving spouse, Elizabeth Nisbet Reid, of Boschkoppies, District Zoutpansberg	30 days	W. G. Klerck, Attorney for Executrix Testamentary, National Bank Buildings, P.O. Box 152, Pietersburg	Transvaal.
—	Johanna Catharina Cecilia Olivier (geboren Nolte) en nagelaten echtgenoot Gert Albert Olivier	14 dagen	De Villiers & Henry, Postbus 4, Zwartruggens	Transvaal.
53559	Christian Francious Kamp	21 days	J. I. Kamp, Executrix Testamentary, 83 Tramway Street, Turffontein, Johannesburg	Transvaal.
53565	Clara Davis	30 days	The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, Pretoria, Transvaal, Executor Dative	Transvaal.
53261	Charles Jerimiah Stewart	14 days	C. J. Stewart, Executrix Testamentary, 517 Hof Street, Potchefstroom	Transvaal.
53603	Bertwine Goldsmith Roscoe and surviving spouse, Ella Georgina Roscoe, of Volksrust	30 days	F. J. H. Landsberg, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 78, Volksrust	Transvaal.
53479	Lydia Anne Shaw, of Volksrust	14 days	F. J. H. Landsberg, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 78, Volksrust	Transvaal.
53455	Gertrude Ritchie (born Williams), widow	14 days	Wilfrid Fearnhead, Master's Representative, Provident Building, Johannesburg	Transvaal.
53162	Charles Konn	14 days	Master of the Supreme Court, Pretoria	Transvaal.
52886	Margaret Wells, of Pretoria	21 days	P. Roscrow, 296 Proes Street, Pretoria	Transvaal.
53297	Herculas Albertus Wagner and surviving spouse, Anna Maria Wagner (born Rheeder)	14 days	Anna Maria Wagner, 27 Turf Club Street, Turffontein	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

NATAL.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Within a Period of / Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province / Welke Provincie.
9051	Frans Jurgens Sandilands, of Utrecht.....	21 days.....	Viljoen & Haarhoff, Attorneys for Executor, P.O. Box 33, Balfour, Transvaal	Natal.
9061	George Walter Robertson and surviving spouse, Annabella Robertson	30 days.....	W. K. Robertson, Executor, 82/3 Club Arcade, Durban	Natal.
8978	Francois Hermann Loumeau, of Lot 81, Umlalazi, Emoyeni, Zululand	30 days.....	A. E. Foss & McRitchie, Stanger, Solicitors for Executors	Natal.
9049	John Laurence Couper.....	30 days.....	Robt. Johnston, for Self and Co-Executor Testamentary, P.O. Box 57, Vryheid	Natal.
9069	Edward Robinson, of Colenso, Natal, farmer.....	30 days.....	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal, Agents for Executor Testamentary	Natal.
9039	Edgar Napier White, of Pietermaritzburg, Natal.....	3 weeks.....	Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg.....	Natal.
—	Hugh Dean, of Hillary, near Durban, carriage-maker, South African Railways and Harbours	30 days.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor	Natal.
9089	Henry Perrier Deane, of Doonside, County of Durban, Natal, carpenter	1 month.....	G. Ray Burne, Solicitor, 10 Hooper Lane, Durban.....	Natal.
8982	Petrus Benjamin van Schalkwyk, of Glencoe Junction, railway employee	21 days.....	Acutt & Worthington, Attorneys for Executor Dative, Dundee	Natal.

ORANGE FREE STATE.

16908	John Edward Hulley, married in community of property to Gertrude Irene Hulley (born Brooks), of Highlands, District Senekal	6 weeks.....	P. Joubert, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 54, Senekal	Orange Free State.
52496	Petrus Jacobus Swart, minor, of Klipplaatdrift, District Pietersburg, Transvaal	30 days from 29/3/24	R. J. Ortlepp, *q.q.* Executor Dative, P.O. Box 6, Dewetsdorp	Orange Free State.
16915	Susara Johanna Fourie (born Van Staden).....	6 weeks.....	Visser & Co., *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 49, Senekal	Orange Free State.
16902	Maria Elizabeth Koen (geboren de Jager), weduwe.....	1 maand....	Hawkins, Luyt & Co., Postbus 76, Frankfort.....	Oranje Vrijstaat.
16906	Anna Maria Elizabeth Joubert (geboren Kok) en nagelaten echtgenoot Gideon Francois Joubert	6 weken.....	C. G. Marais & Ko., Boshof.....	Oranje Vrijstaat. [28–4]
16841	Christina Elizabeth le Roux (born Vos) and surviving spouse, Benjamin Jacobus le Roux, of Bronkhorstfontein, District Senekal	3 weeks.....	P. Joubert, *q.q.* Executor Dative, P.O. Box 54, Senekal.	Orange Free State.
16919	Hendrina Susanna Koekemoer (geboren Ebersohn) en overblijvende echtgenoot Diederik Johannes Koekemoer, van Fonteinloop, Distrikt Winburg	21 dagen....	G. W. Stegmann, *q.q.* Eksekuteur Testamentair, Postbus 29, Excelsior	Oranje Vrijstaat.
16930	Anna Margaretha Adriana van Aswegen (born Pienaar) and surviving spouse, Izak Gerhardus van Aswegen, residing at 95 Reitz Street, Bloemfontein	30 days.....	Steyn & Vorster, P.O. Box 32, Bloemfontein.....	Orange Free State.
16866	Jacoba Johanna le Roux (geboren Pienaar), weduwe....	21 dagen....	Pieter J. Strydom, Postbus 8, Bultfontein.....	Oranje Vrijstaat.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, Act No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.

ARTIKEL *acht en zestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van *drie weken* (*of langer indien speciaal vermeld*) *van af gemelde datums of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn.* Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—*BIJLAGE.*

CAPE.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Nature of Account. / Beschrijving van Rekening.	Date. / Datum.	Office of the / Kantoor van de: Master. / Meester.	Office of the / Kantoor van de: Magistrate. / Magistraat.	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
R/9/288.	Magdalena Muller and surviving spouse, William Muller	First and Final.....	28/3/24	Kimberley	—	William Muller, Kimberley.
1219/1923	Charles Edward Geard, of Port Elizabeth	First and Final Liquidation and Distribution	31/3/24	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executors Testamentary, 64 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
180/942	Friedrich Julius Klackers.....	First and Final.....	1/4/24	Capetown	Kingwilliamstown	Anders & Lynn, Solicitors, Kingwilliamstown.
300/22	Joseph Benjamin Kraemer.....	First and Final.....	31/3/24	Capetown	Kingwilliamstown	Robertson, Wiley & King, Kingwilliamstown.
164/660	Johan Hendrik Prinsloo and subdeceased spouse, Maria Prinsloo	First and Final Liquidation and Distribution	31/3/24	Capetown	Humansdorp.	Cloete, Templer & Parker, 117 St. George's Street, Capetown.
177/789	Frank Scheepers Honiball and surviving spouse, Francis Honiball	First and Final Liquidation and Distribution	31/3/24	Capetown	Riversdale...	Cloete, Templer & Parker, 117 St. George's Street, Capetown.
2815	Georgina Christiana McLeod, late of Diep River, Cape	First and Final.....	28/3/24	Capetown	—	B. E. McLeod, Hope Well, Main Road, Diep River, Cape.
179/764	Caroline Newdigate (born Duthie).....	First and Final Liquidation and Distribution	29/3/24	Capetown	Knysna.....	Raubenheimer & Tidswell, Knysna.
6/629	Willem Johannes Weideman and subsequently deceased spouse, Agatha Gertruida Weideman (born Naude)	Supplementary and Final Liquidation and Distribution	31/3/24	Kimberley	Barkly West.	P. W. Mallett & Swift, Attorneys for Executors Dative, 6 Market Street, Kimberley.
9/316	Agatha Gertruida Weideman (born Naude)	First and Final Liquidation and Distribution	31/3/24	Kimberley	Barkly West.	P. W. Mallett & Swift, Attorneys for Executors Testamentary, 6 Market Street, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
165/232	Manoel Fernandes.....	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Capetown	—	Dichmont & Dichmont, 9 Adderley Street, Capetown.
171/685/5123/19	Annie Sarah Smeiman (born Gelb), a widow	First and Final Administration and Distribution	31/3/24	Capetown	Stellenbosch..	Paul D. Cluver, Attorney for Executor Testamentary, 1 Bird Street, Stellenbosch.
2884	Beatrix Hendrina Helena Hanekom (gebore Ras), van Riebeeksrivier, Afdeling Malmesbury	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/3/24	Kaapstad	Malmesbury..	Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransiemaatskappy, Bpk., Malmesbury, *q.q.* Eksekuteur Testamentere.
835	Fredrika Elizabeth van Heerden (born Victor) and surviving spouse, David Johannes van Heerden, of Kwestfontein, Division Hanover	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Capetown	Hanover.....	W. C. Posemann, P.O. Box 22, De Aar, Attorney for Executor Testamentary.
180/948/3252/22	Christoffelina Jacoba van Rensburg (born Goosen) and surviving spouse, Schalk Willem Jansen van Rensburg	First and Final Administration	31/3/24	Capetown	Grahamstown	Whiteside & Flanagan, Attorneys for Executor Dative, High Street, Grahamstown.
R. 9/389	Elizabeth A. Franke and surviving spouse, August Karl Robert Franke	First and Final Administration and Distribution	28/3/24	Kimberley	—	A. R. R. Franke, 7 Green Street, West End, Kimberley
176/21/1243/21	Adela Mary Day, of Grahamstown, Cape Province	Third and Final Administration and Distribution	31/3/24	Capetown	Grahamstown	Whiteside & Flanagan, Attorneys for Executor Testamentary, High Street, Grahamstown.
162/205 828/18	John Charles Day, of Grahamstown, Cape Province	Fourth and Final Administration and Distribution	31/3/24	Capetown	Grahamstown	Whiteside & Flanagan, Attorneys for Executor Dative, igh Street, Grahamstown
158/2	Ahmed Abbas.....	First Liquidation and Distribution	31/3/24	Capetown	—	Wm. Knox Baxter, 85 St. George's Street, Capetown
175/700 853/21	John Spiropoulas (better known as John Spiro)	Third Liquidation, Administration, and Distribution	29/3/24	Capetown	Port Elizabeth	D. Maclaren Brown, P.O. Box 342, Port Elizabeth
173/556/2341/20	William Henry Compton, of Knysna, in the District of Knysna, Cape Province	First and Final.....	28/3/24	Capetown	Knysna	Lotz & Teepe, Grey Street, Knysna, Cape Province, Attorneys for Executors Testamentary.
132/596/1680/22	Marthinus Wessels Pretorius.....	First and Final Liquidation and Distribution	1/4/24	Capetown	Sterkstroom..	Smuts Bros, P.O. Box 38, Sterkstroom.
3292	Anne (or Annie) Geater (born Heffer)..	First and Final.....	31/3/24	Capetown	—	Findlay & Tait, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executor Testamentary.
483	Matthijs Petrus Rothner and surviving spouse, Hester Elizabeth Johanna Rothner (born Venter), of Aardoorns, District Beaufort West	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Capetown	Beaufort West	I. W. J. Kretzen, Attorney for Executrix, Beaufort West.
1184	Frans Jacobus Clarence, of Diepfontein, Williston	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Capetown	Williston.....	J. Levy, Williston.
1995	Gabriel Meyer, of Prince Albert.....	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Capetown	Prince Albert.	K. D. Haak, Prince Albert.
2947	Elizabeth Susanna Louw Pietersen (born Van der Merwe), of Nelswerve, District Calvinia	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Capetown	Calvinia.....	Calvinia-North-Western Board of Executors, Ltd., Calvinia.
179/460	Elizabeth Blackburn.....	Second and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Capetown	—	Bisset & Hofmeyr, 22 Wale Street, Capetown.
1506	Thomas Carr.....	First and Final Liquidation and Distribution	31/3/24	Capetown	—	W. E. Gordon Davis, and A. E. A. Williamson, Secretary, the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, as acting for H. R. Arderne, Executors Dative.
3210	Gertrude Annie Jeffreys, of Orangezicht, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Capetown	—	Syfret's Trust Company, Ltd., 119 St. George's Street, Capetown.
1532	Harriett Mary Burke.....	First and Final.....	28/3/24	Capetown	—	Coulter & Co., Attorneys for Executors Testamentary, 107 St. George's Street, Capetown.
2138	Cornelia Aletta Erasmus (born De Wet) and surviving spouse, Jacobus Albertus Erasmus, of Bekkersfontein, Division of Queenstown	First and Final Liquidation and Distribution	1/4/24	Capetown	Queenstown..	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executor Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
3517	Henry Herbert Thorpe, 6 Beyers Road, Woodstock, Cape Province	First and Final.....	28/3/24	Capetown	—	Edward Parker, Agent, 235 Victoria Road, Woodstock, Cape Province.
180/586/2837/22	Maria C. E. Swart (born Geldenhuys) and subsequently deceased spouse, Hendrik Johannes Petrus Swart, of Napier, Division of Bredasdorp	First and Final.....	2/4/24	Capetown	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Bredasdorp Branch.
1222	Gertruida Maria Kotze (born Sauer), of Colesberg	First and Final Liquidation and Distribution	31/3/24	Capetown	Colesberg....	Schutz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg.
2414	Hendrik Jeremias van Rooyen, van Two Streams, Afdeling Humansdorp	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	28/3/24	Kaapstad	Humansdorp.	Malan & Louw, Postbus 3, Humansdorp, Prokureurs voor de Eksekuteur Testr.
592/1923	D. J. Pitzer.....	First and Final Administration and Distribution	28/3/24	Capetown	Kingwilliamstown	C. R. Atherstone, P.O. Box 102, Kingwilliamstown.
1226	Elizabeth Gertruida Burger (born Grove) and surviving spouse, Andries Petrus Burger, of Richmond, Cape Province	First and Final.....	1/4/24	Capetown	Richmond...	W. P. Cressey, Agent for Executor Testamentary, Richmond, Cape Province.
161/591	Jacobus Johannes Stephanus van Niekerk, Warrenpoint, Barkly East	First and Final.....	1/4/24	Capetown	Barkly East..	Golightly & Greyvenstein, Attorneys, Barkly East.
176/596/2018/21	Edmund Anderson Moore, of Grahamstown	Third and Final Administration and Distribution	28/3/24	Capetown	Grahamstown	B. Everett Gill, P.O. Box 100, Grahamstown.
1528	Melville Peter John Kennedy, of Port Elizabeth	First Liquidation and Distribution	31/3/24	Capetown	Port Elizabeth	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Administering Executor.
3527	Johannes Jacobus Swanepoel and surviving spouse, Adriana Rosina Swanepoel (born Marais), of Limebank, Cradock	First and Final.....	2/4/24	Capetown	Cradock.....	Metcalf & Co., Cradock, Attorneys for Executrix Testamentary.
1255	George Bright Storie.....	First and Final Liquidation	31/3/24	Capetown	—	Cecil E. Benjamin, 33 Adderley Street, Capetown.
165/879/18	Jan Michiel Leonard Venter, van Middelplaats, Distrikt Wodehouse	Tweede en Finale Likwidatie en Distributie	28/3/24	Kaapstad	Dordrecht....	O. S. Vermooten, Dordrecht, Prokureur voor Eksekutrice.
2271	John Crawford Pinkerton and surviving spouse, Maria Pinkerton (born Carney)	First and Final Liquidation and Distribution	31/3/24	Capetown	Kingwilliamstown	Frank C. Pinkerton, Idutywa.
180/195/2401/22	Jam Man Young, a Chinaman, of East London, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	1/4/24	Capetown	East London.	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executor Testamentary.
173/537/2318/20	Cornelia Johanna Fourie (born Smit), of McGregor	First and Final Liquidation and Distribution	29/3/24	Capetown	Robertson...	G. J. Swart, Robertson.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Nature of Account. / Beschrijving van Rekening.	Date. / Datum.	Office of the / Kantoor van de: Master. / Meester.	Office of the / Kantoor van de: Magistrate. / Magistraat.	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
		TRANSVAAL.				
51924/226	Johanna Christina Esterhuyse en nagelaten echtgenoot Willem Johannes Esterhuyse, van Roodekloof No. 212, Distrikt Rustenburg	Eerste en Finale.....	28/3/24	Pretoria.	Rustenburg..	Van Velden & Lategan, Postbus 71, Rustenburg.
49309/544	Richard Philip Jones.....	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Pretoria.	Johannesburg	Bernard de R. Malraison, Attorney for Executor, 37 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
52346/1938	Francis James Hayes, bachelor, of Eleventh Street, Vrededorp, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Pretoria.	Johannesburg	J. G. Fabricius Bredenkamp, Agent for Executor Testamentary, 31 Ninth Street, Vrededorp, Johannesburg.
52715/1124	Robert Miller, of Pilgrims Rest.....	First and Final Liquidation and Distribution	29/3/24	Pretoria.	Pilgrims Rest	Arthur Wolf, Executor Testamentary, P.O. Box 73, Pilgrims Rest.
49815/1136	Izak de Jager and surviving spouse, Margaretha Cornelia Christina de Jager, (born Dippenaar)	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Pretoria.	Rustenburg..	Rousseau & Retief, Attorneys for Executrix, Koster.
1973/52065	Anna Christina Prinsloo (geboren Liebenberg) en nagelaten echtgenoot Nicolaas Marthinus Jacobus Prinsloo, van Vlakplaats, Distrikt Krugersdorp	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	28/3/24	Pretoria.	Krugersdorp.	Henning & Kempen, 20 Monumentstraat, Krugersdorp.
49689/320	Jacob Louis van Deventer en nagelaten echtgenoot Maria Cornelia van Deventer (geboren Snyman)	Tweede.....	28/3/24	Pretoria.	—	Roux & Jacobsz, Postbus 46, Pretoria.
50850/233	Jacoba Wilhelmina Ehlers.....	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	28/3/24	Pretoria.	Krugersdorp.	Henning & Kempen, Monument Gebouwe, Krugersdorp, Prokureurs voor Eksekuteur.
52634/722	Christina Magdalena Johanna Maartens, a widow, of Christiana	Liquidation.....	28/3/24	Pretoria.	Christiana....	Godfrey Bands, P.O. Box 63, Christiana, Agent for Executor Testamentary.
51663/1043	Robert Vernon Hyman, who died at Gaberones on the 29th May, 1923	First and Final.....	3/4/24	Pretoria.	Zeerust.....	Metcalf & Co., Cradock, Cape Province, Attorneys for Executor Dative.
52456/933	Anna Maria Herbst (geboren Sandbrink), weduwe, van Wakkerstroom	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	29/3/24	Pretoria.	Wakkerstroom	C. K. Barry, Agent voor Eksekuteur, Postbus 3, Wakkerstroom.
46524/61	Louis Chaimowitz and surviving spouse, Lena Chaimowitz	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Pretoria.	—	Marks & Kantor, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 4918, Johannesburg.
52072/11	Fred Arthur and surviving spouse, Mary Elizabeth Arthur, of Randfontein	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Pretoria.	Krugersdorp.	Phillips & Osmond, Solicitors for Executrix Testamentary, Sterling Buildings, Krugersdorp.
1242/51819	Susara Susanna Prinsloo (geboren Van der Merwe) en nagelaten echtgenoot Christoffel Petrus Jochermes Prinsloo, van Hendrina, Transvaal	Eerste en Finale Likwidatie and Distributie	28/3/24	Pretoria.	Middelburg...	A. J. Botes, Hendrina.
52433/340	Elizabeth Magdalena Petronella van Graan (geboren Joubert) in leven, van Ventersdorp Distrikt	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	28/3/24	Pretoria.	Ventersdorp..	W. H. Enslin, Postbus 84, Ventersdorp, Prokureur voor Exekuteur.
52798/266	John Ajax and surviving spouse, Idalia Veronique Ajax (born Bevan)	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Pretoria.	Benoni.....	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary.
28153/841	Gerhardus Philippus Leonardus van der Linde	Supplementary Liquidation and Distribution	28/3/24	Pretoria.	Krugersdorp.	Reeders & Rosettenstein, Attorneys for Executrix Testamentary, Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
1395/51574	Heila (or Hela) Magdalena Gertbrecht Smith (born Nortje)	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Pretoria.	Krugersdorp.	Reeders & Rosettenstein, Attorneys for Executor Testamentary, Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
51760/44	William Edgar Waugh, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Pretoria.	Johannesburg	A. McDougall, 7 Standard Buildings, Johannesburg, Agent for Executrix.
38754/826	Willem Johannes Otto and surviving spouse, Margaretha Johanna Otto (born De Wet), of the farm Vlakspruit, District Bethal	Second and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Pretoria.	Bethal.....	Church & Van Heerden, P.O. Box 90, Bethal, Attorneys for Estate.
812/51462	Susanna Josiena Viljoen (geboren Combrink) en nagelaten echtgenoot Johan Hendrik Josephus Viljoen, van Zwagershoek No. 1448, Distrikt Lijdenburg	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	28/3/24	Pretoria.	Lijdenburg...	P. A. Low, Postbus 15, Dullstroom, Agent voor Eksekuteur Testamentair.
50212/642	John James Linford.....	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Pretoria.	Krugersdorp.	E. Gluckmann, Attorney for Executrix, Asher's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
52526/1764	James Clasper.....	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Pretoria.	Johannesburg	William McEwan and Leonard Arthur Hurd, Executors Testamentary, c/o McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, Fox Street, Johannesburg.
51997/781	Ernst Alexander Hertzer, of Berlin-Lichterfelde, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative.
51982/1692	Hillel Katz.....	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Pretoria.	Johannesburg	Lubbers & Witkin, Attorneys for Executors Testamentary, Birch's Buildings, Market Street, Johannesburg.
52170/1550	Gert Adriaan Basson and surviving spouse, Maria Elizabeth Basson (born Nortje), of Rhenosterfontein, District Marico	First and Final.....	28/3/24	Pretoria.	Zeerust.....	Warren & Van der Spuy, Zeerust, for Executrix Testamentary.
53111/693	Hagbard Magnus Eilertsen and surviving spouse, Margit Olufine Eilertsen	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Pretoria.	Benoni.....	A. E. Cook, 47 Market Avenue, Benoni.
311/51628	Heinrich August Friederich Schlüter..	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Pretoria.	—	E. C. H. Hochstetter, Agent for Executor Testamentary, 268 Pretorius Street, Pretoria.
52208/1083	Margaret Parsons (born Feldman) and surviving spouse, Charles Henry Parsons, of 110 Jooste Street, Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Pretoria.	—	Reitz, Pienaar & Van Niekerk, *q.q.* Executor Testamentary, 5–7 Bureau Street, Pretoria.
53182/105	Pieter Marthinus Gouws.....	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	28/3/24	Pretoria.	—	Fred. Kleyn, *q.q.* Eksekuteur Testamentair, 5–6 Reserve Investment Gebouw, Pretoria.
49639/562	Richard Charles O'Neil.....	First Liquidation.....	29/3/24	Pretoria.	Belfast.....	Rooth & Wessels, Attorneys for Executors Testamentary, Church Square, Pretoria.
52431/1447	Beresford Cecil Molyneux Carter.....	First and Final.....	28/3/24	Pretoria.	—	The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, Pretoria, Transvaal, Executor Dative.
51617/1782	Catherine Bowmaker (born Matthews), widow	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Pretoria.	—	Clark & Solomon, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 151, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
1059/51922	Maria Susanna Winter (born Swarts) and surviving spouse, Thomas Winter	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Pretoria.	Wolmaransstad	Dempers & De Greef, Attorneys for Executor, Wolmaransstad.
52548/743	Dirk Christoffel Geldenhuys.....	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Pretoria.	Johannesburg	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executors Testamentary, Mercantile Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.
49317	Kate Agnes Rawson (born Forbes), of Glen Eland, in the District of Ermelo	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Pretoria.	Ermelo.....	Macintosh & Cross, Attorneys for Executor Testamentary, Bank Street, Pretoria.

NATAL.

8579	Henry Butler, of Insuzi, District of Mapumulo, Natal, storekeeper	First and Final.....	28/3/24	Pietermaritzburg	Mapumulo...	Shepstone & Wylie, Municipal Buildings, West Street, Durban, Solicitors to Estate.
8840	George Jeffery, of Malvern, Natal, engineer	First and Final Administration and Distribution	28/3/24	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, Baltic Buildings, Gardiner Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary.
7881	Wilfred Pleydell Bouverie.....	Second and Final Administration and Distribution	28/3/24	Pietermaritzburg	Harding.....	J. Fraser & Co., Solicitors, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary.
8844	Alice Sarah Bird.....	First and Final.....	28/3/24	Pietermaritzburg	Durban.....	L. H. Bird, 17 Botanic Grove, Durban.
8567	William Shields Terblanche.....	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Pietermaritzburg	Newcastle...	Horace A. Guy, Solicitor, Vryheid, Executor Dative.
6255	Moosa Ismail Gangat.....	Second and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Pietermaritzburg	Stanger.....	W. H. Smithers, P.O. Box 46, Stanger, Attorney for Executors.
8119	Sarah Susanna Vermaak (born Boshoff) and surviving spouse, Johannes Jacobus Vermaak	First and Final.....	28/3/24	Pietermaritzburg	Greytown....	Johannes J. Vermaak, Sophiadale, Greytown.
7590	Testate Estate Elizabeth Ann Kirk (born King), who died at Pinetown, Natal, on the 11th July, 1922	First and Final Administration and Distribution	28/3/24	Pietermaritzburg	Pinetown....	Charles Didcott, 49 Field Street, Durban, Executor Dative.
8464	Joseph Longman Pullen, of Ntabamhlope, Estcourt Division, Natal, police sergeant	First and Final.....	28/3/24	Pietermaritzburg	Escourt.....	Robt. M. Buchan, Weenen, Natal.
8222	William Edward Hardman, of Ellington Creighten, farmer	First and Final Administration and Distribution	28/3/24	Pietermaritzburg	Ixopo.....	G. R. Hathorn, Ixopo, Natal, Solicitor for Executrix Testamentary.
8425	Ann Kennedy Stone, of Craigie Lea, Ixopo, Natal	First and Final.....	28/3/24	Pietermaritzburg	Ixopo.....	G. R. Hathorn, Ixopo, Natal, Solicitor for Executor Testamentary.
8263	Walter Nathaniel Johns, of Overport, riveter, and surviving spouse, Louisa Jane Johns	First and Final Administration and Distribution	28/3/24	Pietermaritzburg	Durban.....	G. Ray Burne, Solicitor, Hooper Lane, Durban.
8901	Ole Jacobsen.....	First and Final Administration and Distribution	28/3/24	Pietermaritzburg	Durban.....	J. H. Nicolson & Thorpe, Parry Road, Durban, Solicitors for Executor Testamentary.
8584	Mustan Saib.....	First and Final Administration and Distribution	28/3/24	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, Electric Chambers, Parry Road, Durban.
8060	Mahomed Khan.....	Administration and Distribution	28/3/24	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Thos. J. Cook, Registered Public Accountant, 7 National Bank Chambers, Pietermaritzburg.
8453	Moses Holmes.....	First and Final Administration and Distribution	28/3/24	Pietermaritzburg	Durban.....	O. J. Askew & Co., Solicitors for Executors Testamentary, Acutt's Arcade, Durban.
8049	Thomas William Clark.....	First and Final Administration and Distribution	28/3/24	Pietermaritzburg	Durban.....	Robert Dunlop, Dunlop Chambers, Pietermaritzburg, Executor Dative.
79/30 and 8718	Hester Pinkney and predeceased spouse, George Pinkney, of Pietermaritzburg, gentleman	First and Final.....	28/3/24	Pietermaritzburg	—	S. H. Porritt, for Self and Co-Executor, Estates George Pinkney and Hester Pinkney, P.O. Box 278, Pietermaritzburg.
8952	William James Butterfield, of Durban, Natal, cabinetmaker, and surviving spouse, Minnie Butterfield (born Robinson)	First and Final Administration and Distribution	28/3/24	Pietermaritzburg	Durban.....	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for Executrix Testamentary, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg.
6658	Ragaval Veerasamy Harry Naiker, of Ifafa, Natal, farmer	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Fred. C. Blamey, Umzinto, Solicitor for Executors Testamentary.

ORANGE FREE STATE.

16362	Gertruida Elizabeth Johanna Calitz, spinster, of Bunkershill, District Rouxville	First and Final Liquidation and Distribution	1/4/24	Bloemfontein	Zastron.....	Izak C. Potgieter, *q.q.*, P.O. Box 39, Zastron, Orange Free State.
16212	Lodewijk Petrus Spies, of Voelpan, District Hoopstad	First and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Bloemfontein	Hoopstad....	J. N. Coetzer, Executor Dative, Hoopstad.
16478	Andries (of Andrias Johannes Fourie en langslewende eggenote Maria Cornelia Fourie (gebore Olivier), van Rosendal, Distrik Ficksburg	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	28/3/24	Bloemfontein	Ficksburg....	Dan P. v. d. Merwe, Posbus 1, Rosendal, Oranje Vrystaat, Agent vir die Eksekutriese Testamentêr.
15990	James Chaldecott Sharp.....	First and Final Liquidation and Distribution	29/3/24	Bloemfontein	Kroonstad...	W. de R. Canisius, Kroonstad.
15186	Christiaan Rudolf de Wet en nagelaten echtgenote Cornelia Margaretha de Wet (geboren Kruger), van Klipfontein, Subdistrikt Dewetsdorp	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	29/3/24	Bloemfontein	Dewetsdorp..	R. J. Ortlepp, *q.q.* Eksekutriese Testamentair, Postbus 6, Dewetsdorp, Oranje Vrijstaat.
16797	Josias Hendrik Otto en nagelaten echtgenote Barbara Wilhelmina Otto (geboren Brink). van Dewetsdorp	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	29/3/24	Bloemfontein	Dewetsdorp..	R. J. Ortlepp, *q.q.* Eksekutriese Testamentair, Postbus 6, Dewetsdorp, Oranje Vrijstaat.
16560	Catharina Johanna de Haas (born Kock) and surviving spouse Gerrit Adrianus Cornelis Dirk de Haas, of Kestell, District Bethlehem	First and Final Liquidation and Distribution	31/3/24	Bloemfontein	Bethlehem...	Gerrit Adrianus Cornelis Dirk de Haas, of Kestell
G/1512	Elizabeth Wilhelmina Grobbelaar (born Loots)	Second and Final Liquidation and Distribution	28/3/24	Bloemfontein	—	*q.q.* Steyn & Vorster, P.O. Box 32, Bloemfontein.
16473	Dirk Arnoldus Graaff en nagelaten echtgenote Francina Susanna Graaff (geboren Blignaut), van Zandput, Distrikt Frankfort	Eerste en Finale.....	29/3/24	Bloemfontein	Frankfort....	Hawkins, Luyt & Co., Postbus 76, Frankfort.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
16738	Sarah Rebecca Goldblatt (born Wainstein) and surviving spouse, Solomon Goldblatt, of Senekal, to whom she was married out of community of of property	First and Final.....	29/3/24	Bloemfontein	Senekal.....	M. A. van Deventer, P.O. Box 51, Senekal.
16744	Jacobus Frederik Jansen van Rensburg en nagelaten echtgenote Johanna Magdalena Visagie, van Lourensrust, Distrikt Vredefort	Eerste en Finale.....	28/3/24	Bloemfontein	Vredefort....	Kriel & Tomlinson, Vredefort.
16460	Cornelius Frederick Snyman.....	Liquidation and Distribution	28/3/24	Bloemfontein	Philippolis...	J. P. Beck, Philippolis.
16071	Harry Mallach, in life of Wepener, married out of community of property to the surviving spouse, Johanna Mallach (born Lapping)	First and Final.....	29/3/24	Bloemfontein	Wepener.....	Eben. Potgieter, *q.q.*, P.O. Box 12, Wepener. [28–4]
16423	Godlieb Wilhelmus van der Schyff and surviving spouse, Maria Dorothea Johanna van der Schyff (born Nieuwoudt)	First and Final Liquidation and Distribution	1/4/24	Bloemfontein	Brandfort....	Smit & Roos, P.O. Box 15, Brandfort.
15924	Michiel Casparus Eksteen, of Asfontein, District Winburg	Second.....	28/3/24	Bloemfontein	Winburg.....	F. R. Cronje, Agent for Executors, P.O. Box 63, Winburg, Orange Free State.
16717	Johannes Jacobus Schoeman, minor, of Roodepoort, Sub-district Dewetsdorp	First and Final Liquidation and Distribution	29/3/24	Bloemfontein	Dewetsdorp..	R. J. Ortlepp, *q.q.* Executor Dative, P.O Box 6, Dewetsdorp.
16253	Willem Andries Jacobus Gouws en nagelaten echtgenote Alida Antionette Gouws (geboren Hoffman), van De Haag, Distrikt Smithfield	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	2/4/24	Bloemfontein	Smithfield....	Die Smithfield Eksekuteurskamer, Bpk., Postbus 1, Smithfield.
16174	Samuel George Hill and surviving spouse, Anne Hill (born Franklin), of Kroonstad	First and Final Liquidation and Distribution	28/4/24	Bloemfontein	Kroonstad...	F. G. Hill, *q.q.* Executrix, P.O. Box 32, Kroonstad.
16796	Elizabeth Dorothea Maria Catharina Henning (born Smit) and surviving spouse, Pieter Hendrik Henning	Liquidation.....	28/3/24	Bloemfontein	Bethulie.....	J. A. Scott, P.O. Box 23, Bethulie.

NATURALIZATION NOTICES.

I, LEIBA MORDECAI PORT, of 29 Harvey Road, Durban, and P.O. Box 2123, Durban, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 3460

I, MORRIS TOS, of 58 Cranbourne Avenue, Benoni, P.O. Box 3201, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 3390

I, ISAAC BLOCH, of 57 Caledon Street, Capetown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 3412

I, WILLEM HAMMAN KARL BARTZ, of c/o Phillips, Post Office, Claremont Flats, Capetown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 3500

I, CORNELIS JOHANNES VOORDEWIND, of Schaapkraal No. 128, P.O. Box 73, Bethal, Transvaal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 3504

I, JACK SCHLAPO, of 173 Eighth Avenue, Mayfair, P.O. Box 5297, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act. 1910, for Naturalization under that Act. 3518

I, CHARLES HEYMAN (born CHENCHINSKA), of 200a Main Street, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 3551

I, ANDREW PIERROS, of 67 Harrison Street (c/o P.O. Box 3571), Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 3604

I, PHILLIP EZRA, of Main Road, Bellville, Cape, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 3633

UNION OF SOUTH AFRICA.

PUBLIC SERVICE LIST, 1921.

Containing information of the Public Service as at 31st December, 1920, prepared and published by the Public Service Commission in accordance with the provisions of Section 2 (3) (*c*) of the Public Service and Pensions Act, 1912.

Price 5s., Post Free.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA

STAATSDIENSTLIJST, 1921.

Bevattende inlichting met betrekking tot de Staatsdienst als op 31 Desember 1920, opgesteld en gepubliceerd door de Staatsdienstkommissie overeenkomstig de bepalingen van Artikel 2 (3) (*c*) van de Staatsdienst en Pensioen Wet, 1912.

Prijs : **5s.** Postvrij.

Verkrijgbaar aan de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

REGULATIONS

RELATIVE TO THE

REGISTRATION OF TITLES AND OTHER DEEDS

IN THE

SEVERAL DEEDS REGISTRIES OF THE UNION AND RAND TOWNSHIPS REGISTRATION OFFICE, JOHANNESBURG.

(*In force on 1st January*, 1923.)

WITH INDEX.

Price : **2s.**

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

REGULATIES

MET BETREKKING TOT

TITELBEWIJZEN EN ANDERE AKTEN REGISTRATIE VAN

IN DE

VERSCHILLENDE REGISTRATIEKANTOREN VAN AKTEN VAN DE UNIE EN HET RANDDORPEN REGISTRATIEKANTOOR, JOHANNESBURG.

(*In werking getreden op 1 Januarie* 1923.)

MET INDEX (Bladwijzer).

Prijs : **2s.**

Verkrijgbaar aan de Kantoren van de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeften te Pretoria en Kaapstad.

Printed and Published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.

SUPPLEMENT TO THE UNION OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE.
BIJVOEGSEL TOT DE STAATSKOERANT VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

PRETORIA, 28TH MARCH, 1924.

Government Notice-*Goevernements Kennisgeving.*

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Nottice is published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice.

✱ No. 521.] [25th March, 1924.

SOUTH AFRICAN POLICE REGULATIONS.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, under the provisions of section *ten* of the Police Act, 1912, made the following new regulations for the South African Police and cancelled the existing regulations, with the exception of Regulations Nos. 80 to 94 inclusive, 96 to 100 inclusive, and 124.

SOUTH AFRICAN POLICE REGULATIONS.

INTERPRETATION OF TERMS.

1. In these regulations, unless inconsistent with the context:
"the Act" shall mean the Police Act, 1912, or any amendment thereof;
"police division" shall mean an area which may comprise one or more police districts;
"police district" shall mean an area which may comprise one or more magisterial districts or portions thereof;
"district commandant" shall mean a commissioned officer of the Force in command of a police district;

and expressions defined in or for the purpose of this Act shall when used in these regulations have the same meaning.

ESTABLISHMENT AND DISTRIBUTION.

2. (1) The establishment of the Force shall be fixed from time to time by the Governor-General.
(2) The limits of police divisions and police districts shall be defined and altered as may be necessary from time to time by the Commissioner, with the approval of the Minister, and the distribution of the Force therein shall be determined by the Commissioner.
(3) Every member of the Force, whatever his rank, shall be liable to serve in any part of the Union and may be transferred from one station to another.

RANKS AND DESIGNATIONS.

3. (1) The ranks of the Force shall be as follows, and a commissioned officer may at any time use either or both of the titles laid down for his rank.

(a) *European.—Commissioned Ranks.*

Commissioner	Colonel.
Deputy-Commissioner	Lieut.-Colonel.
Divisional or Senior Inspector	Major.
Inspector	Captain.
Sub-Inspector	Lieutenant.

(b) *European.—Other Ranks.*

Head Constable: Warrant Officer (Class 1).
1st Class Sergeants.
2nd Class Sergeants.
1st Class Constables.
2nd Class Constables.

NOTE.—A warrant under the hand of the Minister will be given to each head constable.

(c) *Indian, Coloured, and Native Ranks.*

Sergeants, Corporals, Constables, Constable Labourers.

(2) The Commissioner is empowered to appoint a European constable as lance-sergeant, and an Indian, coloured, or native constable as lance-corporal for disciplinary, executive, or administrative purposes, and to allow him to wear chevrons of rank to distinguish the appointment.

ISSUE OF ORDERS.

4. (1) The Commissioner, a deputy-commissioner, or other commissioned officer of the Force shall be empowered, subject to the provisions of the Act and the regulations made thereunder, to issue orders and instructions from time to time for the observance of all members of the Force of subordinate rank within their respective commands.

Alle Proklamaties, Goevernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een ✱ in de linkerhoek van boven.

DEPARTEMENT VAN JUSTITIE.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie.

W. E. BOK,
Sekretaris voor Justitie.

Department of Justitie.

✱ No. 521.] [25 Maart 1924.

SUIDAFRIKAANSE POLIESIEREGULASIES.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal behaag om, ingevolge die bepalinge van artiekel *tien* van die Poliesiewet, 1912, die regulasies te maak wat in die bylae van hierdie kennisgewing gedruk is, en om die bestaande Suidafrikaanse Poliesieregulasies in hulle geheel te skrap, met uitsondering van regulasies Nos. 80 tot en met 94, 96 tot en met 100 en 124.

SUIDAFRIKAANSE POLIESIEREGULASIES.

VERKLARING VAN UITDRUKKINGE.

1. Tensy die verband 'n ander betekenis aangee, beteken in hierdie regulasies:—
"Die Wet" die Poliesiewet, 1912, of enige wysiging daarvan;
"poliesieafdeling" 'n gebied wat een of meer polisiedistrikte kan omvat;
"poliesiedistrik" 'n gebied wat een of meer magistraatsdistrikte of gedeeltes daarvan kan omvat;
"distrikskommandant" 'n offisier van die Mag wat bevel voer oor 'n poliesiedistrik;

en uitdrukkinge, wat in die Wet of vir die doeleindes van die Wet omskryf is, het, wanneer dit in hierdie regulasies gebruik word, dieselfde betekenis.

GETALSTERKTE EN VERDELING.

2. (1) Die getalsterkte van die Mag word van tyd tot tyd deur die Goewerneurgeneraal vasgestel.
(2) Die grense van poliesieafdelinge en poliesiedistrikte word, naarmate dit van tyd tot tyd nodig is deur die Kommissaris, onder goedkeuring van die Minister, vasgestel en verander; en die verdeling van die Mag daarin word deur die Kommissaris bepaal.
(3) Ieder lid van die Mag, wat sy rang ook mag wees, is verplig om in enige deel van die Unie diens te doen, en kan van die ene stasie naar 'n ander oorgeplaas word.

RANGE EN ONDERSKEIDINGE.

3. (1) Die range van die Mag sal als volg wees, en 'n offisier kan te eniger tyd een van die of altwee die tietels gebruik, wat aan sy rang toegeken is.

(a) *Blanke.—Offisiersrange.*

Kommissaris	Kolonel.
Adjunk-kommissaris	Luit.-Kolonel.
Afdelings- of Senior Inspekteur	Majoor.
Inspekteur	Kaptein.
Onderinspekteur	Luitenant.

(b) *Blanke.—Ander Range.*

Hoofkonstabel: Adjudant-onderoffisier (Klas 1).
1ste Klas Sersjants.
2de Klas Sersjants.
1ste Klas Konstabels.
2de Klas Konstabels.

N.B.—Aan alle hoofkonstabels sal 'n brevet onder die hand van die Minister uitgereik word.

(c) *Indiërs, Kleurlinge en Naturelle.*

Sersjants, Korporaals, Konstabels, Konstabelarbeiders.

(2) Die Kommissaris is gemagtig om 'n blanke konstabel te benoem tot ondersersjant en 'n Indiër-, kleurling- en naturellekonstabel te benoem tot onderkorporaal vir dissipline, uitvoerende of administratiewe doeleindes, en hom toe te staan om chevrons als onderskeidingsteken van sy rang te dra.

BEVELE.

4. (1) Die Kommissaris, Adjunk-kommissaris, of ander offisier van die Mag, is bevoeg om, met inagneming van die bepalinge van die Wet en die regulasies wat uit krag daarvan gemaak is, van tyd tot tyd bevele en instruksies uit te vaardig, waaraan alle lede van die Mag van ondergeskikte rang binne hulle respektiewe bevelskappe verplig is om hulle te hou.

(2) Orders and instructions of a permanent nature will be issued by the Commissioner as "Standing Orders" for information, guidance, and compliance by all members of the Force respectively concerned.

DEPARTMENT OF CHIEF PAYMASTER AND ACCOUNTANT.

5. (1) Two members of the Public Service shall be seconded therefrom to the South African Police on the recommendation of the Public Service Commission, and shall be styled Chief Paymaster and Accountant and Assistant Paymaster, and while so seconded each shall be regarded as holding in the Force for the purposes of regulation No. 4 (1) rank equivalent to that of deputy-commissioner and senior inspector respectively.

(2) The Chief Paymaster and Accountant will be responsible to the Commissioner—

(*a*) for the safe custody of all moneys received by him on behalf of the Government and for the prompt and correct discharge of all claims for pay and allowances due to members of the Force and for all contingent services;

(*b*) for the preparation of the annual estimates of revenue and expenditure, the monthly expenditure statements, and annual appropriation accounts of the Department required by the Controller and Auditor General;

(*c*) for the maintenance of such records, statements, and accounts in connection with the work of his Department as may from time to time be required by the Commissioner or any Government Department which may properly command them.

(3) The Chief Paymaster and Accountant may, with the authority of the Commissioner—

(*a*) require any member of the Force as a sub-accountant of the Department to assume responsibility for the collection and disbursements of moneys on behalf of the Government; to keep records and render accounts and supply such information as may from time to time be prescribed or required. Each member of the Force entrusted with such duties shall be held personally and pecuniarily responsible for their due performance and also for any inaccuracies in the accounts rendered by him or under his authority or for losses occasioned by avoidable delay, neglect, or carelessness;

(*b*) issue instructions from time to time and by such methods as he considers best to members of the Force to whom such duties have been assigned regarding the manner in which moneys are to be accounted for and the dates upon and methods by which such records and accounts are to be submitted, and shall give such other instructions in connection with such matters as he may consider necessary. Each member of the Force shall carry out such instructions to the best of his ability and as promptly as possible.

(4) The Chief Paymaster and Accountant is authorized to deduct from the pay and allowances due to members of the Force any sum due in respect of absence without leave, leave without pay, fines, or for clothing, equipment, hospital stoppages, loss or damage to Government property, over-payments of salary or allowances, and other authorized stoppages or surcharges of a like nature.

PERIOD OF ENGAGEMENT.

6. (1) In the case of European members of the Force the period of engagement will be three (3) years reckoned from the date of enrolment, after which the engagement shall be continuous, subject to three months' notice in writing being given by the member or the Commissioner of intention to terminate the engagement.

(2) Indian, coloured, and native members of the Force will be engaged for an initial period of twelve months, after which the engagement shall be continuous, subject to one month's notice in writing being given by the member or the Commissioner of intention to terminate the engagement.

CERTIFICATES OF APPOINTMENT.

7. (1) There shall be issued to every member of the Force a certificate of appointment in the prescribed form, on which shall appear in the places provided for the purpose his photograph and an impression of his right thumb, or the latter only in the case of Indian, coloured, or native members.

(2) If a certificate of appointment has to be replaced for any reason, the new issue must be completed in every respect as required by sub-paragraph (1).

WHOLE TIME TO BE AT THE DISPOSAL OF THE GOVERNMENT.

8. (1) The whole time of every member of the Force shall be at the disposal of the Government.

(2) No member of the Force shall employ the services of any other member except on strictly Government business.

(3) No member of the Force shall engage himself to perform remunerative work outside his Government duties without the written permission of the Commissioner.

(4) Every member of the Force may be required to undertake any duties on behalf of the Government when ordered to do so by or on behalf of the Commissioner.

APPLICATIONS FOR ENROLMENT.

9. (1) Applications for enrolment in the Force shall be dealt with by or on behalf of the Commissioner.

(2) There may be issued to an approved applicant for enrolment resident in the Union a railway warrant, from any station in the Union, to enable him to reach a depot or station to which he is posted, and there may be refunded to him such actual out-of-pocket expenses (including cost of road transport) as have been disbursed by him in connection with the journey as may be considered by the Commissioner to be reasonable.

(3) If an applicant is rejected for any cause on arrival at his destination, there may be issued to him a railway warrant to enable him to return to the place whence he came, together with a reasonable sum of money for out-of-pocket expenses for the journey.

(4) A European candidate for enrolment—

(*a*) must be a British subject;

(*b*) must be not less than nineteen and under thirty years of years; a birth certificate or other satisfactory evidence of age must be produced;

(2) Bevele en instruksies van 'n permanente aard sal deur die Kommissaris uitgegee word as "Staande Orders" vir die informasie, leiding en nakoming van alle lede van die Mag wie dit aangaat.

DEPARTEMENT VAN HOOFBETAAL- EN REKENMEESTER.

5. (1) Twee lede van die Staatsdiens sal daaruit gedetasjeer word naar die Suidafrikaanse Polisie op aanbeveling van die Staatsdienskommissie en sal hoofbetaal- en rekenmeester en assistent betaalmeester genoem word, en gedurende die tyd dat hulle so werksaam is, sal hulle, vir die doeleindes van regulasie No. 4 (*a*), beskou word in die Mag respektiewelik die rang van adjunkkommissaris en senior-inspekteur te hê.

(2) Die hoofbetaal- en rekenmeester is aan die Kommissaris verantwoordelik vir—

(*a*) die veilige bewaring van alle gelde wat deur hom vir die Staat ontvang word, en vir die prompte en behoorlike betaling van soldy en toelae wat aan lede van die Mag verskuldig is, en alle vorderinge vir toevallige dienste;

(*b*) die opmaak van die jaarlikse begroting van inkomste en uitgawes, die maandelikse state van uitgawes en die jaarlikse bewilligingsrekeninge van die Departement wat deur die Kontroleur- en Ouditeurgeneraal verlang word;

(*c*) die aanhou van sodanige stukke, state en rekeninge in verband met die werk van sy Departement, wat van tyd tot tyd van hom verlang word deur die Kommissaris of 'n Staatsdepartement wat bevoeg is om dit te eis.

(3) Die hoofbetaal- en Rekenmeester kan met magtiging van die Kommissaris—

(*a*) enig lid van die Mag as onderrekenmeester van die Departement met die invordering en uitbetaling van gelde ten behoewe van die Goewernement belas, of hom gelas om boeke by te hou en rekeninge in te lewer en sodanige inligtinge te verstrek as van tyd tot tyd voorgeskryf of verlang mag word. Ieder lid van die Mag, wat met sulke werk belas word, is persoonlik en geldelik aansprakelik vir die getroue vervulling daarvan, en ook vir alle onnoukeurighede in die rekeninge wat deur hom of onder sy magtiging ingelewer word, of vir verliese gely deur vertraging, nalatigheid en onoplettendheid wat vermy kan word;

(*b*) van tyd tot tyd instruksies uitvaardig op die manier wat hy die beste ag, aan lede van die Mag aan wie sulke werksaamhede opgedra is, betreffende die manier waarop verantwoording van die geld gedoen moet word, en die datums en wyse waarop die boeke en rekeninge oorgelê moet word. Hy moet verder sodanige ander instruksies in verband met die saak gee als nodig geag mag word. Ieder lid van die Mag moet die instruksies so goed als hy kan en so gou moontlik uitvoer.

(4) Die hoofbetaal- en rekenmeester mag van die soldy en toelae wat aan lede van die mag toekom, enig bedrag afhou wat hulle verskuldig is vir afwesigheid sonder verlof, verlof sonder soldy, boetes, of vir klere, uitrusting, hospitaalkortinge, verlies of beskadiging van Staatseiendom, of wat te veel uitbetaal is aan soldy of toelae en ander toegestane kortinge of bedrae van 'n dergelyke aard.

DIENSTYD.

6. (1) In die geval van blanke lede van die Mag bestaat die tyd van dienstneming uit drie (3) jaar, gereken van die dag waarop hulle in diens getree het. Daarna loop die diens deur, behoudens die reg van die lid of van die Kommissaris om drie maande skriftelike kennisgewing te gee van die voorneme om aan de diens 'n einde te maak.

(2) Indiese, kleurling- en naturellelede van die Mag word in diens geneem vir 'n begintydperk van twaalf maande. Daarna loop die diens deur, behoudens die reg van die lid of van die Kommissaris om deur een maand skriftelike kennisgewing 'n einde te maak aan die diens.

SERTIFIKATE VAN AANSTELLING.

7. (1) Aan elke lid van die Mag word 'n sertifikaat van aanstelling in die voorgeskrewe vorm uitgereik. Daarop moet in die daarvoor bestemde plekke voorkom sy portret en 'n afdruk van sy regterduim, of die laasgenoemde alleen in die geval van 'n Indiër, kleurling of naturel.

(2) Als die sertifikaat van aanstelling, om watter rede ook, vervang moet word, moet die nuwe sertifikaat in alle opsigte voldoen aan die vereiste van subparagraaf (1).

GEHELE TYD MOET TOT BESKIKKING VAN DIE STAAT WEES.

8. (1) Elke lid van die Mag moet al sy tyd tot beskikking van die Staat stel.

(2) Geen lid van die Mag mag van die dienste van 'n ander lid gebruik maak nie, behalwe vir werksaamhede uitsluitend ten behoewe van die Staat.

(3) Geen lid van die Mag mag, sonder skriftelike verlof van die Kommissaris, hom verbind om ander werk, waarvoor hy betaal word, buite sy werksaamhede vir die Staat te doen.

(4) Van elke lid van die Mag kan verlang word dat hy enige werk vir die Staat sal verrig, wanneer hy daartoe deur of namens die Kommissaris georder word.

APPLIKASIES VIR DIENSNEMING.

9. (1) Applikasies vir diensneming by die Poliesiemag word behandel deur en ten behoewe van die Kommissaris.

(2) Aan 'n blanke persoon wat applikasie maak om by die polisie diens te neem, kan, as hy in die Unie woon, 'n spoorwegorder enige stasie in die Unie uitgereik word om hom in staat te stel om 'n depot of stasie, waarheen hy gestuur word, te bereik en sy werkelike uitgawes (waaronder koste vir padtransport) wat deur hom in verband met die reis gemaak is en wat die Kommissaris redelik ag, moet aan hom terugbetaal word.

(3) Als 'n applikant, om watter rede ook, by aankoms op sy bestemmingsplek nie aangeneem word nie, moet 'n kostelose spoorwegorder aan hom uitgereik word om hom in staat te stel om terug te gaan naar die plek waar hy vandaan kom, saam met 'n redelike bedrag in geld vir uitgawes op die reis.

(4) 'n Blanke kandidaat vir diensneming—

(*a*) moet Britse onderdaan wees;

(*b*) moet tenminste neentien en minder dan dertig jaar oud wees. 'n Geboortebewys of ander afdoende bewys van leeftyd moet oorgelê word;

(*c*) must not be less than 5 feet 6 inches in height without his boots, with a minimum chest measurement of 34 inches;
(*d*) must be free from all mental and bodily infirmity, of strong constitution, and equal to the performance of police duty;
(*e*) must be unmarried, or a widower without children;
(*f*) must produce evidence of good character;
(*g*) must have acquired the sixth standard of education or its equivalent;
provided that in the discretion of the Commissioner—
(i) any or all of the requirements of sub-paragraphs (*b*), (*c*), (*e*), and (*g*) *may* be waived in the case of an applicant who is not over 35 years of age, and who possesses special qualification(s);
(ii) in special cases applications for enrolment by persons not over 35 years of age, who have had at least three years' experience in permanent police service, may be accepted notwithstanding the provisions of sub-paragraphs (*b*), (*c*), and (*e*), if the applicants are otherwise suitable;
(iii) whenever there is a dearth of candidates with the educational qualification of the sixth standard, suitable applicants may be accepted as second class constables who have passed the fifth standard.

(5) Indian, coloured, and native applicants must be over 20 and under 35 years of age, physically and mentally sound, of strong constitution, fit for police work, and be of good character.

(6) Every accepted applicant shall on enrolment swear or declare to the form of attestation prescribed in Appendix "A."

Training at Depot.

10. (1) Every recruit on enrolment may be required to proceed on probation to a police depot for a course of training. The period during which the recruit is undergoing training shall count towards increment.

(2) Any recruit found to be inefficient or for any cause otherwise unsuitable for retention in the Force shall be forthwith discharged after proper inquiry or trial, and may be given free transport by road and a warrant by rail to the place within the Union where he was engaged and reasonable expenses for the journey.

(3) A member of the Force on being passed out from a police depot as efficient shall be posted to any branch of the Force as the exigencies of the service may require.

Promotions.

11. (1) Candidates selected for promotion shall undergo such examination as may from time to time be prescribed by the Commissioner, and may also be required to submit to medical examination.

(2) Examinations for promotion to commissioned rank shall be confined to head constables, but when there are not sufficient head constables selected for examination for promotion a limited number of first class sergeants who have passed the examination for promotion to head constable may be allowed to qualify for commissioned rank.

(3) Promotions in the Force, up to and including the rank of head constable, shall be made by the Commissioner from the ranks below.

(4) When names of members of the Force are submitted to the Commissioner for consideration for promotion, those best qualified in all respects are to be recommended.

(5) No sergeant or constable shall be eligible to sit at an examination for promotion to a higher rank in the Force until he has completed three years' service in his rank.

(6) The list of successful candidates at any examination held for promotion of members of the Force shall be published in general orders as soon as possible after the result is known.

(7) Notwithstanding anything to the contrary herein contained the Commissioner may, subject to the approval of the Minister, dispense with an examination in the case of a member of the Force who possesses technical qualifications or of a member of the Force who is highly efficient in his duties, but owing to age or other disability, is unable to successfully qualify at an examination for promotion.

Pay.

12. (1) (*a*) The pay of each rank shall be in accordance with the scales of pay set forth in Appendix "B."

Provided that the Commissioner may in special circumstances allow an Indian, coloured, or native member of the Force a rate of pay at any point on the scale applicable to him.

(*b*) European members of the Force who were in receipt of pay on the scales operating on the 31st July, 1923, shall, subject to the provisions of these regulations relating to promotion or reversion to a lower rank, continue on those scales so long as the members continue in the ranks in which they were serving on that date.

(*c*) Native members of the Force who were in receipt of pay on the scales operating on the 29th February, 1924, shall, subject to the provisions of these regulations relating to promotion or reversion to a lower rank, continue on such scales, so long as the members continue in the ranks in which they were serving on that date.

(2) Increments of pay will be withheld from any member of the Force, whatever may be his rank, class, or grade, unless the Commissioner is satisfied that his work, diligence, and conduct have been satisfactory.

Provided that a member of the Force whose increment has been withheld under this paragraph who shows by his work, diligence, and conduct during the succeeding twelve months that he has made an honest effort to improve, may be granted an increment by the Commissioner.

(3) Absence on leave with pay shall not prevent a member of the Force from receiving any duly approved increase of pay which may fall due during such absence, but leave without pay exceeding thirty days per annum in the aggregate taken during the preceding incremental period shall not be deemed to be service for incremental purposes.

(*c*) moet sonder sy skoene minstens 5 voet 5 duim lang wees, met 'n minimum borswydte van 34 duim;
(*d*) moet vry wees van alle geestes- en liggaamsgebreke, 'n sterk gestel hê en vir die poliesiediens geskik wees;
(*e*) moet ongetrou of 'n wedunaar sonder kinders wees;
(*f*) moet bewys van goeie gedrag lewer;
(*g*) moet die sesde standerd van onderwys of die ekwivalent daarvan gepasseer het;
met dien verstande dat naar goeddunke van die Kommissaris—
(i) in die geval van 'n applikant wat nie ouer as 35 jaar is nie en wat spesiale kwalifikasie(s) besit, afgesien kan word van een of meer van die vereistes van paragrawe (*b*), (*c*), (*e*) en (*g*);
(ii) in besondere gevalle applikasies vir diensneming deur persone wat nie ouer als 35 jaar is nie en wat tenminste drie jaar ondervinding in vaste poliesiediens gehad het, aangeneem kan word nietteenstaande die bepalinge van subparagrawe (*b*), (*c*) en (*e*), als die applikante owerigens geskik is;
(iii) wanneer daar 'n skaarste is van applikante met die onderwyskwalifikasie van die sesde standerd, geskikte applikante wat die vyfde standerd gepasseer het als tweede klas konstabels aangeneem kan word.

(5) Indiese, kleurlinge en naturelle applikante moet bo die 20 en onder die 35 jaar oud wees, liggamelik en geestelik gesond, met 'n sterke gestel wat geskik is vir die poliesiediens en van goed gedrag.

(6) Iedere applikant wat aangeneem word moet by sy indienstreding 'n eed of verklaring aflê volgens die eedformulier voorgeskryf in Aanhangsel "A."

Opleiding by die Depot.

10. (1) Iedere rekruut kan by sy indienstreding op proef geplaas word by 'n poliesiedepôt om daar 'n opleidingskursus deur te maak. Die tyd gedurende welke die rekruut sy opleiding ondergaat sal meetel vir doeleindes van verhoging.

(2) Iedere rekruut wat blyk onbekwaam te wees of, om watter rede ook, ongeskik om in die Mag gehou te word, word dadelik ontslaan na behoorlike ondersoek of verhoor. Hy ontvang dan vry padvervoer en 'n vry spoorwegorder naar die plek in die Unie waar hy in diens geneem werd, saam met redelike onkoste vir die reis.

(3) 'n Lid van die Mag wat als bekwaam uit 'n poliesiedepôt uitgestuur word, kan geplaas word by enige tak van die Mag naar gelang van die vereistes van die diens.

Bevorderinge.

11. (1) Kandidate wat vir bevorderinge gekies word moet sodanige eksame aflê als van tyd tot tyd deur die Kommissaris voorgeskryf word en ook kan verlang word, dat hulle hulle aan 'n geneeskundige ondersoek moet onderwerp.

(2) Aan eksamens vir bevordering tot die offisiersrang kan enkel deur hoofkonstabels deelgeneem word, maar als daar nie 'n voldoende getal hoofkonstabels vir eksamen vir bevordering gekies is nie, kan aan 'n beperkte getal eerste klas sersjants wat die eksamen vir bevordering tot hoofkonstabel gepasseer het, toegestaan word om hulle vir die offisiersrang te kwalifiseer.

(3) Bevorderinge in die Mag tot en met die rang van hoofkonstabel geskied uit die mindere range en word deur die Kommissaris gedaan.

(4) Wanneer die name van lede van die Mag aan die Kommissaris voorgelê word vir bevordering, moet dié lede aanbeveel word wat in alle opsigte die bekwaamste is.

(5) Geen sersjant of konstabel mag deel neem aan 'n eksamen vir bevordering tot 'n hoër rang in die Mag nie, voordat hy drie jaar in die rang gedien het.

(6) Die lys van geslaagde kandidate by 'n eksamen vir bevordering van lede van die Mag word so gou moontlik nadat die uitslag bekend is, in die algemene orders gepubliseer.

(7) Nietteenstaande teenoorgestelde bepalinge hierin bevat, kan die Kommissaris met die goedvinde van die Minister afsien van 'n eksamen in die geval van 'n lid van die Mag wat tegniese kwalifikasies besit of van 'n lid van die Mag wat hoogs bekwaam in sy werk, maar weens ouderdom of ander ongeskiktheid nie in staat is om met sukses 'n eksamen vir bevordering af te lê nie.

Traktement en Soldy.

12. (1) (*a*) Die betaling van ieder rang sal ooreenkomstig die loonskale in Aanhangsel "B" wees.

Met dien verstande dat die Kommissaris onder spesiale omstandighede aan 'n Indiese, kleurling- of naturellelid van die Mag 'n soldy op enige punt van die skaal wat op hom van toepassing is kan toestaan.

(*b*) Blanke lede van die Mag wat soldy getrek het volgens die loonskale wat op 31 Julie 1923 van krag was, sal onderworpe aan die bepalinge van hierdie regulasies met betrekking tot promosie of terugsetting naar 'n laer rang, op sodanige loonskale bly staan solang als lede in die range bly waarin hulle op daardie datum gedien het.

(*c*) Naturellelede van die Mag wat soldy getrek het volgens die skale wat op 29 Februarie 1924 van krag was sal, onderworpe aan die bepalinge van hierdie regulasies met betrekking tot promosie of terugsetting naar 'n laer rang op sodanige loonskale bly staan solang die lede in die range bly waarin hulle op daardie datum gedien het.

(2) Geen verhoging van traktement of soldy sal aan 'n lid van die Mag gegee word, wat ook sy rang, klas of graad mag wees, tensy die Kommissaris oortuig is dat sy werk, ywer en gedrag bevredigend gewees het.

Indien 'n lid van die Mag wat ingevolge die voorafgaande paragraaf geen verhoging gekry het deur sy werk, ywer en gedrag gedurende die volgende twaalf maande toon dat hy werkelik probeer het om hom te verbeter, kan die Kommissaris sodanige verhoging toestaan.

(3) Afwesigheid op verlof met soldy belet nie dat 'n lid van die Mag 'n behoorlik gemagtigde verhoging van soldy, wat gedurende sy verlof betaalbaar word, ontvang nie, maar verlof sonder soldy, van meer als dertig dae per jaar by mekaar gereken gedurende die voorafgaande twaalf maande word vir verhogingdoeleindes nie als diens gereken nie.

(4) Adjustments of pay on promotion, reduction, and reversion shall be as follows:—

(*a*) No member of the Force shall at any time suffer any reduction of pay in consequence of promotion to a higher rank, and any difference between the maximum of the scale applicable to the rank to which such member is promoted on or after the 1st August, 1923, and the salary actually drawn or accruing on the scale in which he was serving prior to that date, shall be made up by the grant of a personal allowance as from the date of promotion or from the date on which such salary would ordinary have accrued, as the case may be. Such personal allowance shall be absorbed in any subsequent increments on the new basis.

(*b*) A European constable graded as second class on being regraded to first class shall be placed on the equivalent or next higher notch of the first class constable's scale of pay, with effect from his existing incremental date.

(*c*) A member of the Force who on promotion is in receipt of salary in excess of the minimum notch of the scale of pay of the rank to which he is promoted shall be placed on the equivalent notch or, if there is no equivalent, the next higher notch of the new scale of pay, and he shall remain on that notch until his length of service in the new rank shall entitle him to a further increment.

(*d*) A member of the Force who is reduced in rank may be placed on such notch as the Commissioner may decide of the scale of pay of the rank to which he has been reduced, such scale being the scale operating from 1st August, 1923, in the case of European members of the Force and the scale operating from the 1st March, 1924, in the case of native members of the Force, but not higher than the notch corresponding with his total length of service in the higher and lower rank.

(*e*) A member of the Force who voluntarily reverts in rank shall be placed on a notch of the scale of pay of the rank to which he has reverted, such scale being the scale operating from the 1st August, 1923, in the case of European members of the Force and the scale operating from the 1st March, 1924, in the case of native members of the Force, but not higher than the notch corresponding with his total length of service in the higher and lower rank.

(*f*) A member of the uniform branch transferred to the detective branch and placed on a scale of pay applicable to that branch may, if found to be unsuitable for the work thereof, and provided that in all respects he is fitted for duty in the uniform branch, be re-transferred, and shall be dealt with under sub-paragraph (*d*) or (*e*) in regard to scale of pay in the uniform branch as the Commissioner may decide.

(5) (*a*) No member of the Force shall be entitled to any pay or allowances during any period in which he may be illegally absent or under suspension or arrest or is under detention on the charge of any offence for which he is afterwards convicted, whether under any section of the Act, or otherwise, or during which he is imprisoned on a sentence imposed under the Act or otherwise, unless the Court imposing the sentence otherwise directs.

(*b*) The Commissioner may, in his discretion, grant to a member of the Force in exceptional cases of hardship a reasonable allowance for maintenance during and in respect of any period during which the member's ordinary pay and allowances are withheld under sub-paragraph (*a*) of this paragraph, pending sentence. The amount of such grant shall be deducted from the pay and allowances of the member concerned if and when restored to him.

Allowances.

13. (1) All allowances shall be non-pensionable with the exception of those granted under the heading of Personal Allowances, as laid down in regulation No. 12, paragraph 4, sub-paragraph (*a*).

(2) Local and climatic allowances shall be payable at such rates and under such conditions as are approved by the Public Service Commission.

(3) In cases where Government transport is not provided, members of the Force who are required to use their private transport on Government service may be given a reasonable allowance on the authority of the Commissioner.

(4) Special duty allowance not exceeding one shilling per diem may be granted with the approval of the Commissioner to skilled tradesmen, bandsmen, and members of the Force employed on duties of a specially responsible nature or requiring special knowledge.

(5) Special duty allowance for members of the Force employed on mortuary or other distasteful duties shall be at such rates as may be approved by the Commissioner.

Rations.

14. Under ordinary circumstances a member of the Force will provide his own rations and cooking utensils, but should it become necessary at any time for the Government to supply rations to detachments of Police employed under circumstances which render it impossible for the members of such detachments to provide their own food, meals will be issued on repayment, unless a free issue is authorized.

Subsistence and Travelling Allowances.

15. (1) Commissioned officers and head constables of the uniform branch and all members of the detective branch when absent from their stations on duty, and all other members on duty outside their patrol areas may be paid subsistence allowance at the following rates:—

Officers of the rank of Senior Inspector and above	17s. 6d. p.d.
Inspectors and Sub-Inspectors	15s. 0d. p.d.
Head Constables	12s. 6d. p.d.
Sergeants	10s. 0d. p.d.
Constables	7s. 6d. p.d.
Indian and Coloured Members	4s. 0d. p.d.
Natives	2s. 0d. p.d.

(4) Vereffeninge van traktement of soldy by bevordering, degradasie en teruggaan naar 'n laer rang sal als volg wees:—

(*a*) Geen lid van die Mag sal te enige tyd skade ly in sy traktement of soldy tengevolge van bevordering tot 'n hoër rang en elke verskil tussen die maximum van die skaal wat van toepassing is op die rang waartoe so'n lid bevorder word op of na die 1ste Augustus 1923 en die salaris werklik deur hom getrek of hom toekomende volgens die skaal waarin hy vóór die datum gedien het, sal goedgemaak word deur die toekenning van 'n persoonlike toelae gereken van die datum van bevordering of vanaf die datum waarop sodanige salaris onder gewone omstandighede betaalbaar sou geword het, naar die geval mag wees. Sodanige persoonlike toelae sal verminder word met die bedrag van volgende verhoginge op die nuwe basis totdat dit geheel opgeneem is in die salaris.

(*b*) 'n Blanke konstabel wat in die tweede klas geplaas is word by bevordering tot die eerste klas op die gelykwaardige of eersvolgende hoër mik in die loonskaal van 'n konstabel eerste klas geplaas met effek van sy bestaande verhogingsdatum.

(*c*) 'n Lid van die Mag wat by bevordering al 'n hoër salaris ontvang als die minimum salaris van die loonskaal van die rang waartoe hy bevorder word, word op die gelykwaardige mik, of als daar geen gelykwaardige is nie dan op die eersvolgende hoër mik van die nuwe loonskaal geplaas en hy sal op daardie mik bly stilstaan totdat die lengte van sy diens in die nuwe rang hom reg sal gee op 'n verder verhoging.

(*d*) 'n Lid van die Mag wat gedegradeer word kan geplaas word op enige mik van die loonskaal van die rang waartoe hy gereduseer word en wat in die geval van blanke lede van die Mag vanaf die 1ste Augustus 1923 en in die geval van naturellelede van die Mag vanaf 1 Maart 1924 van krag was, soals die Kommissaris beslis, maar nie hoër nie als die mik wat ooreenkom met die totale lengte van sy diens in die hoër en laer rang.

(*e*) 'n Lid van die Mag wat vrywillig teruggaat in rang sal geplaas word op die mik van die loonskaal van die rang waartoe hy teruggegaan het, welke skaal dié is wat in die geval van die blanke lede van die Mag vanaf 1 Augustus 1923 van krag was en in die geval van naturellelede van die Mag vanaf 1 Maart 1924, maar nie hoër nie als die mik wat ooreenkom met die totale lengte van sy diens in die hoër en laer rang.

(*f*) 'n Lid van die uniformdraende tak wat naar die speurders tak oorgeplaas word en geplaas word op 'n loonskaal wat op daardie tak van toepassing is, kan, als hy vir die werk daarvan ongeskik bevonde word en mits hy in alle opsigte geskik is vir werk in die uniformdraende tak van die Mag, weer teruggeplaas word en hy sal dan behandel word kragtens die bepalinge van subparagraaf (*d*) of (*e*) wat betref sy loonskaal in die uniformdraende tak, soals die Kommissaris mag beslis.

(5) (*a*) Geen lid van die Mag het reg op enige soldy of toelae gedurende die tyd waarin hy sonder verlof afwesig of geskors of onder arres is of aangehou word weens die beskuldiging dat hy 'n oortreding gepleeg het, waarvoor hy later veroordeel word, hetsy kragtens 'n artiekel van die wet of andersins, of gedurende welke hy in die tronk is weens 'n vonnis opgelê kragtens wet of andersins, tensy die hof wat die vonnis oplê anders bepaal.

(*b*) Die Kommissaris kan in sy diskresie in buitegewoon moeilike omstandighede aan 'n lid van die Mag 'n redelike toelae toestaan gedurende en vir die tyd gedurende welke die gewone soldy en toelae aan die lid onthou word kragtens subparagraaf (*a*) van hierdie paragraaf, in afwagting van die uitspraak. Die toegestane bedrag moet afgehou word van die soldy en toelae van die betrokke lid indien en wanneer hy in die genot daarvan herstel word.

Toelae.

13. (1) Geen toelae kom in aanmerking vir pensioensdoeleinde nie met uitsondering van die wat toegestaan word onder die hoof Persoonlike Toelae, soals bepaal in regulasie No. 12, paragraaf (4), subparagraaf (*a*).

(2) Plaatselike en klimaattoelae word betaal volgens die skaal en onder die voorwaardes deur die Staatsdienskommissie goedgekeur.

(3) In gevalle waarin nie van Staatswege middele van vervoer verskaf word nie, kan aan lede van die Mag wat hulle eie middel van vervoer in diens van die Staat moet gebruik, met magtiging van die Kommissaris 'n redelike toelae gegee word.

(4) Spesiale diens toelae van nie meer als een shilling per dag kan met die goedkeuring van die Kommissaris toegestaan word aan geoefende handwerksmanne, musikante en lede van die Mag gebruik vir werksaamhede van 'n besonder verantwoordelike aard of wat besondere kennis vereis.

(5) Spesiale diens toelae vir lede van die Mag wat diens doen by lykehuise of ander onaangename werksaamhede moet verrig, sal wees volgens die skaal goedgekeur deur die Kommissaris.

Rantsoene.

14. Onder gewone omstandighede moet 'n lid van die Mag sy eie rantsoen en kookgereedskap aanskaf, maar indien dit te eniger tyd vir die Staat nodig mog word om rantsoene te verskaf aan poliesieafdelinge wat onder buitegewone omstandighede diens doen, waardeur dit vir die lede van sulke afdelinge onmoontlik word om hulle eie kos te verskaf, word rantsoene uitgereik teen terugbetaling, tensy vrye uitgifte gemagtig word.

Reis- en Verblyfkostetoelae.

15. (1) Offisiere en hoofkonstabels van die uniformdraende tak en alle lede van die speurders tak wanneer hulle vir diens van hulle stasie afwesig is en alle andere lede op diens buite hulle patrolliestreke kan verblyfstoelae betaal word ooreenkomstig die volgende tarief:—

Offisiere van die rang van senior inspekteur en daarbo	17s. 6d. per dag.
Inspekteurs en onderinspekteurs	15s. 0d. ,,
Hoofkonstabels	12s. 6d. ,,
Sersjants	10s. 0d. ,,
Konstabels	7s. 6d. ,,
Indiërs en kleurlinglede	4s. 0d. ,,
Naturelle	2s. 0d. ,,

Provided that in the discretion of the Commissioner—
(i) the rates for subsistence for Europeans may be increased by 2s. 6d. per diem where accommodation had necessarily to be obtained at an hotel;
(ii) any member accommodated in barracks, police quarters, or tents shall not be paid full allowances, but shall be refunded cost of messing and other necessary expenses incurred, or shall be paid a reduced allowance approximating thereto;
(iii) the rates for subsistence may be reduced for any period of absence which exceeds fourteen days;
(iv) the rates for subsistence may be increased on production of receipts for actual expenditure;
(v) payment for subsistence within a patrol area may be authorized under exceptional circumstances.

(2) The method of calculating allowances shall be as follows:—
For each completed period of 24 hours: 1 day's allowance.
For each completed hour in excess of 24 hours or a multiple of 24 hours: 1/24th of a day's allowance.
For absence of less than 24 hours, but not less than 12 hours—
(a) if necessary to hire sleeping accommodation: 1 day's allowance;
(b) if not necesaary to hire sleeping accommodation: ½ day's allowance.
For absence of less than 12 hours: reasonable out-of-pocket expenses only.

(3) Members may also be refunded reasonable expenditure necessarily incurred in connection with incidental charges such as cab or boat hire, porterage (railway porters excepted), landing or shipping fees, and other petty expenses.

EXPENSES ON PERMANENT TRANSFER.

16. (1) The following privileges may be granted to members of the Force on permanent transfer:—

(a) Commissioned officers—
Free conveyance for himself, wife, children, and one other relative permanently residing with and entirely dependent upon him.
Two servants.
Personal luggage not exceeding 450 lb. excess by passenger train, and furniture and effects not exceeding 14,000 lb. by goods train.
Full subsistence allowance for the journey for each member of his household over 12 years of age and half allowance for each member under that age (except children in arms), and actual out-of-pocket expenses for servants.

(b) Married head constables and sergeants—
Free conveyance for himself, wife, children, and one other relative permanently residing with and entirely dependent upon him.
One servant.
Personal luggage not exceeding 300 lb. excess by passenger train, and furniture and effects not exceeding 10,000 lb. by goods train.
Full subsistence allowance for the journey for each member of his household over 12 years of age and half allowance for each member under that age (except children in arms), and actual out-of-pocket expenses for servant.

(c) Married constables—
Free conveyance for himself, wife, children, and one other relative permanently residing with and entirely dependent upon him.
One servant.
Personal luggage not exceeding 300 lb. excess by passenger train, and furniture and effects not exceeding 6,000 lb. by goods train.
Full subsistence allowance for the journey for each member of his household over 12 years of age and half allowance for each member under that age (except children in arms), and actual out-of-pocket expenses for servant.

(d) Single head constables, sergeants, and constables—
Free conveyance.
Personal luggage not exceeding 300 lb. excess by passenger train, and furniture and effects not exceeding 1,000 lb. by goods train.
Subsistence allowance for the journey.

(e) Indian, coloured, and native members of all ranks—
Free conveyance for himself and, if married, his wife and children dependent upon him.
Furniture and effects by goods train not exceeding 2,000 lb. if married, and 200 lb. if single.
Reasonable subsistence expenses.

Provided that—
(i) Live stock and vehicles unless required to be kept for official purposes shall not be transported at Government expense.
(ii) The reasonable cost of packing and transport only shall be borne by the Government, and the most economical mode of packing and transport shall in all cases be employed. Members of the Force shall personally pack as much of their household effects as possible.

(2) In addition the Commissioner may authorize—
(a) refund of rent for hired quarters to a member of the Force transferred from one station to another at the instance of the Government if sufficient notice of transfer was not given to vacate quarters, and rent was paid in two places;
(b) grant-in-aid of cost of repairs to or cost of replacement of furniture and effects damaged in transit;
(c) cost of storing furniture in exceptional circumstances for a period not exceeding three months;
(d) payment for a period not exceeding 30 days of the difference between normal living household expenses, comprising rent, food, rates, light, and fuel, and the abnormal expenses actually and necessarily incurred by a member of the Force being compelled to reside in an hotel or boarding-house while his furniture and effects are being packed or unpacked or are in course of transit from one station to another or while the member is in search of a house.

Claims for any period in excess of thirty days may be authorized by the Public Service Commission.

Met dien verstande, dat in die diskresie van die Kommissaris—
(i) die skaal van verblyftoelae vir blanke met 2s. 6d. per dag kan vermeerder word, wanneer dit noodsakelik was om in 'n hotel te bly;
(ii) aan lede wat huisvesting gegee word in kasernes, poliesiewoninge, of tente geen toelae uitbetaal sal word, maar terugbetaal sal word wat hulle betaal het vir die gemeenskappelike tafel, en ander nodige uitgawes of 'n verminderde toelae betaal sal word wat in waarde daarmee gelyk staan;
(iii) die skaal van verblyftoelae kan verminder word vir enige afwesigheid van meer als veertien dae;
(iv) die skaal van verblyftoelae kan vermeerder word by oorlegging van kwitansies vir werklike uitgawes;
(v) onder besondere omstandighede betaling vir verblyftoelae binne 'n patrolliekring gemagtig kan word.

(2) Die metode van berekening van toelae sal als volg wees:—
Vir elke volledige tydperk van 24 ure: 1 dag toelae.
Vir elke volle uur na 24 ure of 'n veelvoud van 24 ure: 1/24ste van 'n dag toelae.
Vir afwesigheid van minder als 24 ure maar nie minder als 12 ure nie—
(a) als dit nodig is om slaapgeleentheid te huur: 1 dag toelae;
(b) als dit nie nodig is om slaapgeleentheid te huur nie: ½ dag toelae.
Vir afwesigheid van minder als 12 ure: alleen terugbetaling van redelike onkoste wat gemaak is.

(3) Aan lede kan ook redelike uitgawes terugbetaal word, wat hulle moes maak in verband met bykomende onkoste, soals koeb of boothuur, fooie vir portiers (uitgesonderd spoorwegportiers) of vir landing of inskeping en ander klein uitgawes.

ONKOSTE BY PERMANENTE OORPLAATSING.

16. (1) Lede van die Mag, wat permanent oorgeplaas word, het reg op die volgende:—

(a) Offisiere:
Vry vervoer vir homself, sy vrou en kinders en een familielid wat voortdurend by hom inwoon en heeltemal van hom afhankelik is.
Twee bediendes.
Persoonlike bagasie van nie meer als 450 lb. bo die toegestane gewig per passasierstrein nie en meubels en goed van nie meer als 14,000 lb. nie per goederetrein.
Volle onderhoudstoelae vir die reis vir elke lid van die huisgesin bo die leeftyd van twaalf jaar en halwe toelae vir elke lid onder die leeftyd (uitgesonderd kinders wat nog gedra word) en werklike uitgawes vir die bediendes.

(b) Getroude hoofkonstabels en sersjants:
Vry vervoer vir homself, sy vrou en kinders en een ander familielid wat voortdurend by hom inwoon en heeltemal van hom afhankelik is.
Een bediende.
Persoonlike bagasie van nie meer als 300 lb. nie bo die toegestane gewig per passasierstrein en meubels en goed van nie meer als 10,000 lb. nie per goederetrein.
Volle onderhoudstoelae vir die reis vir elke lid van sy huisgesin bo die leeftyd van 12 jaar en halwe toelae vir elke lid onder die leeftyd (behalwe kinders wat nog gedra word) en werklike uitgawes vir bediende.

(c) Getroude konstabels:
Vry vervoer vir homself, sy vrou en kinders en een ander familielid wat voortdurend by hom inwoon en heeltemal van hom afhankelik is.
Een bediende.
Persoonlike bagasie van nie meer als 300 lb. nie bo die toegestane gewig per passasierstrein en meubels en goed van nie meer als 6,000 lb. nie per goederetrein.
Volle onderhoudstoelae vir die reis vir elke lid van sy huisgesin bo die leeftyd van 12 jaar en halwe toelae vir elke lid onder die leeftyd (behalwe kinders wat nog gedra word) en werklike uitgawes vir bediende.

(d) Ongetroude hoofkonstabels, sersjants en konstabels:
Vry vervoer.
Persoonlike bagasie van nie meer als 300 lb. nie bo die toegestane gewig per passasierstrein en meubels en goed van nie meer als 1,000 lb. nie per goederetrein.
Onderhoudstoelae vir die reis.

(e) Indiese, kleurling en naturelle lede van alle range:
Vry vervoer vir homself, en indien getroud, sy vrou en kinders wat van hom afhankelik is.
Meubels en goed per goederetrein van nie meer als 2,000 lb., indien getroud, en 200 lb., indien ongetroud.
Redlike onderhoudskoste.

Met dien verstande dat—
(i) lewende hawe en voertuie, tensy dat hulle gehou moet word vir offisiële doeleindes, nie op Staatskoste vervoer sal word nie;
(ii) die redelike koste vir inpak en vervoer deur die Staat gedra sal word en die goedkoopste manier van inpak en vervoer in alle gevalle aangewend moet word. Lede van die Mag moet self soveel als moontlik van hulle huisraad inpak.

(2) Bowendien kan die Kommissaris nog magtig—
(a) terugbetaling van die huurgelde vir 'n gehuurde woning aan 'n lid van die Mag wat van een stasie naar 'n ander een van Staatswege verplaas word indien van die oorplaatsing nie 'n voldoende tyd vooruit kennis gegee is nie om die huur op te sê, waardeur huur op twee plekke betaal moet word;
(b) 'n seker bedrag als tegemoetkoming in die koste van reparasie of in die koste om meubels of goed wat by die vervoer beskadig is deur ander te vervang;
(c) koste van bêre van meubels in buitegewone omstandighede vir die tyd van hoogstens drie maande;
(d) betaling vir 'n tyd van hoogstens 30 dae van die verskil tussen die normale onderhoudskoste van die gesin vir huur, lewensmiddele, lig en vuur, en die abnormale onkoste wat werklik en noodwendig deur 'n lid van die Mag gemaak moes word omdat hy gedwonge was in 'n hotel of losieshuis te bly toen sy meubels en goed ingepak of uitgepak werd of van die eene stasie naar 'n ander onderweg was of terwyl die lid nog naar 'n woning gesoek het.

Vorderinge vir 'n langer tydperk als dertig dae kan deur die Staatsdiens Kommissie gemagtig word.

(3) Notwithstanding anything to the contrary contained herein, a member of the Force transferred from one station to another at his own request may be required to bear all expenses in connection with such transfer, including the cost of moving a successor to replace him.

TRAVELLING BY RAIL, ROAD, AND SEA ON DUTY.

17. (1) Railway warrants must be used when travelling by rail, and when travelling by road use should be made of any public conveyance if reasonably available. When any part of the journey is by steamer, official orders for passage at public service rates must be obtained, and no subsistence allowance will be paid if the passage charge includes the cost of food. Reasonable expenditure actually incurred on account of stewards' fees on board ship may be refunded. Where two or more modes or routes of transport are reasonably available, the one entailing the least expense shall be allowed for.

(2) Members of the Force shall be required to travel by the class laid down herein:—

By train—
Commissioned officers and head constables: First class.
Sergeants and constables: Second class.
Indian, coloured and native members: Third class.

By steamer—
Commissioned officers: First class.
Head constables and sergeants: Second class.
Constables: Third class.

Provided that exceptions may be authorized by the Commissioner or a Deputy-Commissioner under special circumstances.

STORES SUPPLIES AND TRANSPORT SERVICES.

18. (1) The provision of stores (i.e. arms, ammunition, clothing, equipment, forage, mechanical and animal transport, and the like) required for the service of the Police, and of records connected therewith, shall be undertaken by a commissioned officer appointed by the Commissioner, and styled Quartermaster. The Commissioner may also require any member of the Force to assume responsibility for district stores accounting.

(2) The Quartermaster may, with the authority of the Commissioner, issue instructions from time to time to members of the Force regarding the manner in which they are to keep records of stores or property purchased, stored, or issued, and every member of the Force shall carry out such instructions to the best of his ability and as promptly as possible.

(3) A district commandant or other officer to whom the duty of stores accounting may be assigned is responsible for all stores in, or received into, his district or charge, and may be held liable to make good any loss arising from failure on his part to detect any error or misstatement in the accounts sent forward to him or by him. He will also be held personally responsible for the safety and good condition of all articles in district store, for inaccuracies in records kept, and for losses occasioned by avoidable delay, neglect, or carelessness.

(4) Each member of the Force is personally and pecuniarily responsible for every article of clothing, accoutrements, arms, saddlery, or other public property issued to him, whether permanently or temporarily in his charge, and it rests with him in returning it to satisfy his superior that the article in question has received no damage, fair wear and tear excepted, while in his possession.

UNIFORM: GENERAL.

19. (1) The pattern of uniform to be worn by the various ranks of the Force and the dress for various occasions will be as prescribed.

(2) All ranks of the uniformed branch of the Force will wear uniform at all times when on duty unless otherwise ordered by competent authority.

(3) Members of other services transferred under competent authority to the South African Police shall be supplied with, or granted the cost of obtaining, a first outfit of those articles of uniform and equipment which they were not required to provide themselves with in the service from which they were transferred.

(4) No member of the Force shall knowingly permit any portion of his uniform or equipment to be unlawfully used.

(5) In the event of loss or damage to uniform, clothing, or private property whilst in the execution of duty, the Commissioner may sanction repair or replacement at Government expense or on part payment. In submitting claims, the date on which the articles were purchased or issued, the extent of the damage sustained, and the estimated cost of repair, or the amount of compensation recommended must be stated, and the officer forwarding the claim should personally view the articles, if possible.

UNIFORM: OFFICERS.

20. (1) On first appointment to commissioned rank an officer of the Force shall be required to provide himself with uniform and personal equipment as prescribed, and shall be refunded the reasonable cost thereof, on production of receipts, not exceeding £50.

(2) Uniform required from time to time by commissioned officers shall be obtained at their own cost, but, as far as possible, will be supplied from Police stores on repayment.

(3) There shall be refunded to commissioned officers the reasonable cost of any new garments necessitated by any change in uniform.

(4) Subject to the approval of the Minister, on the recommendation of the Commissioner, officers may, on retirement, be granted permission to retain their rank, and to wear the uniform of their rank on State occasions.

UNIFORM: OTHER RANKS.

21. (1) Each constable on enrolment will be supplied at Government expense with the necessary articles as prescribed, and on being passed out of a training depot or posted for duty he will receive as a free issue the prescribed additional articles required to complete a full outfit.

(3) Nietteenstaande teenstrydige bepalinge wat hierin vervat is kan van 'n lid van die Mag, wat op sy eie versoek van een stasie naar 'n ander een verplaas word, verlang word dat hy alle koste in verband met sulke oorplaatsing, met inbegrip van die koste van vervoer van 'n opvolger wat sy plaas kom inneem, self sal betaal.

IN DIENS REIS PER TREIN, PAD OF STOOMBOOT.

17. (1) Wanneer per trein gereis word moet van spoorwegorders gebruik gemaak word en wanneer die reis met 'n wa oor die pad gedoen word moet van die openbare vervoersmiddele gebruik gemaak word indien dit redelik moontlik is. Wanneer 'n gedeelte van die reis met 'n stoomboot gedoen moet word moet offisiële orders vir passasie teen Staatsdiens tarief verkryg word en als die passasiekoste die koste van voedsel insluit sal geen onderhoudstoelae betaal word nie. Redelike uitgawes wat werklik gemaak is vir fooie aan die bediendes aan boord van die skip kan terurbetaal word. Wanneer daar twee of meer maniere of routes van verkeer beskikbaar is sal betaal word vir die wat die minste kos.

(2) Lede van die Mag moet in die volgende klasse reis:—

(i) Per trein:
Offisiere en hoofkonstabels: Eerste klas.
Sersjants en hoofkonstabels: Tweede klas.
Indiese, kleurling- en naturellelede: Derde klas.

(ii) Per stoomboot:
Offisiere: Eerste klas.
Hoofkonstabels en sersjants: Tweede klas.
Konstabels: Derde klas.

Onder spesiale omstandighede kan deur die Kommissaris of 'n adjunk-kommissaris uitsonderinge op die bostaande gemagtig word.

MAGASYNE EN TRANSPORTDIENS.

18. (1) Met die verskaffing van voorrade (d.w.s. wapens, ammuniesie, klere, uitrusting, foerasie, meganies en dieretransport en dergelyke), wat vir die poliesiediens nodig mag wees, en van die daarby behorende stukke, word 'n offisier belas, wat deur die Kommissaris word aangestel en die naam van kwartiermeester dra. Die Kommissaris kan aan enige lid van die Mag die verantwoordelikheid opdra vir die verantwoording van distriksvoorrade.

(2) Die kwartiermeester kan, met magtiging daartoe van die Kommissaris, van tyd tot tyd aan lede van die Mag instruksies uitvaardig aangaande die manier waarop boekgehou moet word van voorrade en goed wat gekoop, weggebêre en uitgegee word; en elke lid van die Mag moet die instruksies so goed als hy kan en so gou moontlik uitvoer.

(3) 'n Distrikskommandant of ander offisier aan wie die plig van boekhou en verantwoording vir voorrade opgedra is, is verantwoordelik vir al die voorrade in, of ontvang in, sy distrik of onder sy beheer, en kan aansprakelik gehou word om verliese goed te maak wat ontstaan deur versuim van sy kant om 'n fout of verkeerde opgaaf te ontdek in die rekeninge wat aan hom of deur hom gestuur is. Hy sal ook persoonlik aansprakelik gehou word vir die veilige bewaring en goeie toestand van alle voorwerpe in die distriksmagasyn, vir onnoukeurighede in die aantekeninge wat gehou word en vir verliese wat veroorsaak is deur vertraging, nalatigheid of onoplettendheid, wat vermy kon geword het.

(4) Ieder lid van die Mag is persoonlik en geldelik verantwoordelik vir iedere kledingstuk, uitrusting, wapens, saals en tuie of ander Staatseiendomme wat aan hom uitgereik is, onverskillig of dit vir goed of tydelik aan hom toevertrou is, en dit staan aan hom om tot genoeë van sy superieur te bewys als hy dit teruggeef dat die voorwerpe in kwessie gedurende die tyd dat dit in sy besit was behalwe gewone redelike slytasie geen skade gely het nie.

UNIFORM: ALGEMEEN.

19. (1) Die model van die uniform wat deur die verskillende range van die Mag gedra moet word en die drag vir verskillende geleenthede sal wees als voorgeskryf.

(2) Alle range van die uniformdraende tak van die Mag moet altyd wanneer hulle diens doen uniform dra, tensy deur die bevoegde gesag anders gelas word.

(3) Lede van ander dienste wat op bevoegde gesag naar die Suidafrikaanse Poliesie oorgeplaas word, word versien van of ontvang die aanskaffingskoste van 'n eerste uitrusting van die uniform- en uitrustingstukke wat hulle nie verplig was om aan te skaf nie by die Mag waarvandaan hulle oorgeplaas is.

(4) Geen lid van die Mag sal met sy medewete toelaat dat enige deel van sy uniform of uitrusting op onwettige wyse gebruik word.

(5) Ingeval uniform, klere of persoonlike eiendom op diens verlore raak of beskadig word, kan die Kommissaris toestaan dat dit op Staatskoste of teen betaling van 'n gedeelte van die prys herstel of deur 'n ander vervang word. By die doen van die aanvraag daarvoor moet die datum, waarop die stukke gekoop of uitgereik is, die omvang van die beskadiging en die geskatte koste van herstel, of die aanbevole bedrag van skadevergoeding opgegee word en die offisier wat die aanvraag instuur moet indien moontlik die stukke persoonlik besigtig.

UNIFORM: OFFISIERE.

20. (1) By sy eerste benoeming tot offisier, is 'n offisier verplig om vir hom uniform en persoonlike uitrusting soals voorgeskryf aan te skaf en die redelike koste daarvan, maar nie meer als £50 nie, sal by oorlegging van die kwitansies aan hom terugbetaal word.

(2) Uniforme wat van tyd tot tyd deur offisiere benodigd is moet deur hulle op eie koste aangeskaf word, maar sal vir sover moontlik uit die poliesievoorrade verstrek word teen afbetaling.

(3) Aan offisiere word die redelike koste vergoed van nuwe klere wat weens verandering van uniform nodig geword het.

(4) Met die goedkeuring van die Minister kan, op aanbeveling van die Kommissaris, aan offisiere by die verlating van die diens verlof gegee word om hulle rang te behou en om die uniform van hulle rang by staatsiegeleenthede te dra.

UNIFORM: ANDER RANGE.

21. (1) Ieder konstabel sal by aanneming op Staatskoste van die nodige voorgeskrewe artiekels versien word en als hy uit die opleidingsdepôt ontslaan word of vir diens naar 'n pos gestuur word sal aan hom kosteloos die voorgeskrewe artiekels wat hy verder nog nodig het om sy uitrusting kompleet te maak, uitgereik word.

(2) Members of the Force employed as artisans, mortuary attendants, chauffeurs, dogmasters, and the like, may be supplied with a free issue of such additional articles, necessitated by their duty, as the Commissioner may approve.

(3) Head constables, sergeants, corporals, and constables may be required to hand into store prior to discharge a full kit, or to pay the value of any articles deficient.

(4) Numerals and letters (divisional) shall be worn on the collar of the jacket by both mounted and foot sergeants, corporals, and constables. These numerals and letters shall be issued free and remain the property of the Government.

(5) (*a*) All articles of uniform and equipment on personal charge as prescribed must be produced and laid out in the approved manner for inspection when ordered.

(*b*) A member of the Force is forbidden to lend any other member any article of kit or equipment to exhibit at inspections.

(6) The district commandant is responsible that all ranks in his command maintain their full uniform in serviceable condition, and he is empowered to order renewal at the expense of the individual member of any article which is considered to be in an unserviceable condition.

Clothing Allowances.

22. (1) After the first issue on enrolment every member of the Force (other than a commissioned officer or a member of the Criminal Investigation Department) will be required to maintain his complete outfit in a serviceable condition, and after completing the first year of service shall be paid a clothing allowance at rates approved of by the Public Service Commission.

(2) The clothing allowance shall be paid monthly in arrear, and members of the Force in receipt thereof shall be responsible for the cost of fitting, altering, cleaning, and repair of uniform, the purchase and fitting of badges, buttons, chevrons, etc., the cost of any article of clothing required by reason of promotion or reduction in rank, or on transfer to another branch of the Force on personal request.

(3) A member of the Force transferred from one branch to another at Government expense may be granted the cost to him from stores of such articles of uniform as are required by reason of transfer, less the part-worn value of the clothing peculiar to the branch from which he is transferred.

(4) A member of the Force transferred from one branch to another on account of misconduct or inefficiency may be required to pay the full cost to Government of new articles of uniform supplied.

(5) Any alteration to uniform supplied free to a newly enrolled member of the Force which is certified by an officer to be necessary shall be effected at Government expense, provided the alteration is made whilst the recruit is still at a training depot.

(6) The district commandant will certify on the pay-lists that all members of the Force under his command for whom clothing allowance is claimed are in possesion of complete and serviceable outfits as prescribed for their rank and branch, or that requisitions have been submitted for any articles required.

(7) In the event of members of the Force being called out for military service, or in other special circumstances, the clothing allowance may be suspended by the Commissioner, and such replacement of articles as become necessary may be issued free until ordinary duty is resumed.

(8) Members of the Criminal Investigation Department (other than commissioned officers) and members of the uniform branch (below commissioned rank) employed on plain clothes duty will not be paid uniform allowance, but will be granted an allowance at rates approved of by the Public Service Commission for the upkeep of plain clothes.

Medical History Sheets.

23. A medical history sheet on the prescribed form shall be maintained for every member of the Force.

Hospital Treatment, Medical Attendance, and Dental Treatment: Members of the Force.

Hospital Treatment and Medical Attendance.

24. (1) Commissioned officers and all other members of the Force shall, subject to the following provisions, be entitled to receive hospital treatment and medical attendance (including drugs and dressings) at Government expense. Hospital treatment and medical attendance provided under this regulation imply (1) admission to and treatment in a public or military hospital, subject to stoppages from pay as set forth in regulation No. 25, (2) attendance by the district surgeon or other Government medical officer.

Provided that every member of the Force while being maintained in hospital at Government expense shall conform to the rules and regulations of the hospital.

Additional Medical Assistance and Dental Treatment.

(2) (*a*) The cost of providing any additional medical assistance, e.g. consultations, X-ray and massage treatment or operation in respect of the eye, ear, or nose, special surgical or other appliances, etc., shall not be met from public funds unless the Commissioner, after consultation with the Chief Health Officer for the Union, shall so direct.

(*b*) The cost to Government of surgical operations or special treatment performed otherwise than by medical practitioners who are ordinarily employed under agreement to give medical attendance to members of the Force shall in no case exceed the amount laid down for the particular service, and assessed by the chief health officer according to the scale of fees approved by the Treasury.

(*c*) Every member of the Force, except a commissioned officer, may be refunded half the cost incurred by him in undergoing such dental treatment as in the opinion of the Commissioner was necessary to fit him for further efficient service in the Force.

(*d*) Any member of the Force may, in the discretion of the Commissioner, be refunded the full or part cost of any dental treatment occasioned by the circumstances defined in regulation No. 94.

(2) Lede van die Mag wat gebruik word als handwerksmanne, lykhuisbediendes, motorkardryvers, hondeafrigters en dergelyke kan naar goedvinde van die Kommissaris kosteloos van sodanige artiekels versien word als hulle nog verder vir hulle diens nodig het.

(3) Hoofkonstabels, sersjants, korporals en konstabels kan gevra word om voor dat hulle die diens verlaat by die magasyn hulle volledige uitrusting in te lewer of die waarde in geld te betaal van die artiekels wat hulle kort is.

(4) Nommers en letters (afdelings) moet op die kraag van die jas gedra word sowel deur berede als voet sersjants, korporaals en konstabels. Hierdie nommers en letters word kosteloos uitgereik en bly die eiendom van die Staat.

(5) (*a*) Alle uniform- en uitrustingstukke waarvoor hy persoonlik verantwoordelik is soals voorgeskrewe moet wanneer 'n order daarvoor gegee word op die goedgekeurde manier vertoon en neergelê word vir inspeksie

(*b*) 'n Lid van die Mag mag geen uitrustingstukke aan 'n ander lid leen om by inspeksies vertoon te word nie.

(6) Die distrikskommandant is daarvoor verantwoordelik dat alle range in sy bevelskap hulle gehele uniform in 'n bruikbare staat hou en hy is gemagtig om op koste van die betrokke lid die vernuwing te order van 'n artiekel wat naar sy mening in 'n onbruikbare toestand is.

Toelae vir Klere.

22. (1) Na die eerste uitreiking by indienstreding moet iedere lid van die Mag met uitsondering van offisiere en lede van die Departement van Kriminele Ondersoek sy gehele uitrusting in 'n bruikbare toestand hou en na verloop van die eerste diensjaar word aan hom 'n toelae vir klere toegestaan volgens 'n skaal deur die Staatsdienskommissie goedgekeur.

(2) Die toelae vir klere word aan die einde van die maand betaal en lede van die Mag wat dit ontvang sal verantwoordelik wees vir die koste van aanpas, verander, skoonmaak en herstel van hulle uniforms, vir die aanskaf en aansit van onderskeidingstekens, knope, chevrons, ens., die koste van enige kledingstuk wat nodig geword het weens bevordering naar 'n hoër rang of vermindering in rang, of tengevolge van oorplaatsing op eie versoek naar 'n ander tak van die Mag.

(3) 'n Lid van die Mag wat op Staatskoste van die een tak van die Mag naar 'n ander oorgeplaas word kan die koste vergoed word van wat die magasyne hom bereken vir sodanige uniformstukke als hy om rede van sy oorplaatsing nodig het, min die halfsleetse waarde van die klere wat die besondere kenmerk is van die tak van die Mag waarvandaan hy verplaas is.

(4) Van 'n lid wat weens wangedrag of onbekwaamheid van die een tak van die Mag naar 'n ander oorgeplaas word, kan verlang word dat hy die hele bedrag betaal wat dit die Staat kos om hom van nuwe uniformstukke te versien.

(5) 'n Verandering van uniform, kosteloos verstrek aan pas in diens getreë lede van die Mag, moet, wanneer 'n offisier sertifiseer dat dit nodig is, op Staatskoste gemaak word, mits die verandering gemaak word terwyl die rekruut nog in die opleidingsdepôt is.

(6) Die distrikskommandant moet op die betaallyste sertifiseer dat alle lede van die Mag onder sy bevel, waarvoor aanspraak gemaak word op toelae vir klere, in die besit is van volledige en bruikbare uitrustinge soals vir hulle rang en dienstak voorgeskryf is, of dat rekwesiesies vir benodigde stukke ingestuur is.

(7) Indien lede van die Mag vir militêre diens opgeroep word of in ander spesiale omstandighede, kan die uitbetaling van die toelae vir klere deur die Kommissaris gestaak word en als dit nodig is om stukke deur ander te vervang kan dit kosteloos uitgereik word totdat die gewone diens hervat word.

(8) Lede van die Departement van Kriminele Ondersoek (met uitsondering van offisiere) en lede van die uniformdraende tak (onder die rang van offisier), wat in burgerklere diens doen, kry nie die toelae vir uniform nie, maar aan hulle word 'n toelae toegestaan vir die aanhou van burgerklere, volgens 'n skaal goedgekeur deur die Staatsdienskommissie.

Gesondheidskaart.

23. 'n Gesondheidskaart word van elke lid op die voorgeskrewe formulier gehou.

Verpleging in die Hospitaal, Behandeling deur 'n Dokter, Versorging van Tande: Lede van die Mag.

Verpleging in die Hospitaal en Behandeling deur Dokter.

24. (1) Offisiere en ander lede van die Mag het, onderworpe aan die volgende bepalinge, reg om op Staatskoste in die hospitaal verpleeg en deur 'n dokter behandel te word (daarby begrepe medisyne en verbandmiddels). Onder hospitaal en doktersbehandeling waarvoor in hierdie regulasie versiening word gemaak, word verstaan (1) opneming in 'n volks- of militêre hospitaal, onderworpe aan die inhoudinge van soldy genoemd in regulasie No. 25, (2) besoek deur die distriksgeneesheer of ander Goewernementsdokter. Met dien verstande dat 'n lid wat op Staatskoste in 'n hospitaal verpleeg word hom moet hou aan die reëls en regulasies van die hospitaal.

Addisionele Doktersbehandeling en Versorging van Tande.

(2) (*a*) Die koste van die verstrekking van verder doktersbehandeling, d.w.s. konsultasies, X-strale en massasie of operasies aan oog, oor of neus, spesiale heelkundige of ander toestelle ens., word nie uit Staatsgelde bekostig nie, tensy die Kommissaris, na raadpleging van die Hoofamptenaar van Gesondheid vir die Unie, dit gelas.

(*b*) Die onkoste van die Goewernement vir heelkundige operasies of spesiale behandeling deur dokters wat geen kontrak met die Goewernement aangegaan het om aan lede van die Mag genecskundige behandeling te gee nie, mag in geen geval groter wees als die bedrag wat vir die bepaalde behandeling vasgestel is en geraam deur die Hoofamptenaar van Gesondheid volgens die tarief van fooie goedgekeur deur die Tesourie.

(*c*) Aan elke lid van die Mag, behalwe offisiere, kan die helfte van die koste wat hulle gemaak het vir die behandeling van hulle tande terugbetaal word als die Kommissaris meen dat dit nodig was om hom bekwaam te hou vir verder doeltreffende diens in die Mag.

(*d*) Aan enige lid van die Mag kan in die diskresie van die Kommissaris die gehele of gedeeltelike koste van tandkundige behandeling, wat nodig geword het deur die omstandighede vermeld in regulasie No. 94, terugbetaal word.

Hospital Treatment and Medical Attendance during Absence from Normal Station.

(3) A member of the Force on approved leave of absence shall be entitled to receive medical attendance or hospital treatment at public expense under this regulation at his normal station or his usual place of residence only. If the absence is occasioned by duty he shall be entitled to the privileges extended under this regulation at any place where such treatment is deemed to be necessary.

HOSPITAL MAINTENANCE: STOPPAGES FROM PAY.

25. (1) Members of the Force while in hospital shall be required to contribute towards the cost of maintenance therein at the following rates:—

Commissioned officers: 5s. per day whilst on full pay and 2s. 6d. per day whilst on half-pay.

Head constables: 3s. per day whilst on full pay and 1s. 6d. per day whilst on half-pay.

Sergeants and constables: 2s. per day whilst on full pay and 1s. per day whilst on half-pay.

Indian, coloured, and natives: 10d. per day whilst on full pay and 5d. per day whilst on half-pay.

(2) No deduction shall be made in cases where the injury or illness necessitating hospital treatment was occasioned in the circumstances defined in regulation No. 94, or in cases where members of the Force are on ordinary sick leave without pay.

(3) Stoppages for hospital maintenance of a member of the Force in hospital through sickness or injury occasioned by misconduct will be recovered at full rates for the full period of detention in hospital from any accrued or future pay, notwithstanding that for a period of such detention leave may have been granted without pay.

HOSPITAL TREATMENT AND MEDICAL ATTENDANCE.—WIVES AND FAMILIES: EUROPEANS.

Hospital Treatment and Medical Attendance.

26. (1) (*a*) Wives and families of members of the Force enrolled prior to the 21st January, 1921, shall, subject to the following provisions, be entitled to receive hospital treatment and medical attendance (including drugs and dressings) at Government expense. Hospital treatment and medical attendance provided under this regulation imply (1) admission to and treatment in a public hospital, other than a leper or mental hospital; (2) attendance by the district surgeon or other Government medical officer.

(*b*) For the purposes of this regulation "wife" shall include the wife of a commissioned officer and the wife of a member of the Force on the married establishment prior to the 21st January, 1921, or who, having been a member of the Force prior to 21st January, 1921, shall thereafter be placed on the married establishment. "Family" shall include male children under sixteen years of age and unmarried female children under eighteen years of age.

Additional Medical Assistance.

(2) (*a*) The cost of providing any additional medical assistance, e.g. consultation, X-ray and massage treatment, special treatment or operation in respect of the eye, ear, or nose, special surgical or other appliances, etc., shall not be met from public funds unless the Commissioner after consultation with the Chief Health Officer for the Union shall so direct.

(*b*) The cost to Government of surgical operations or special treatment performed otherwise than by medical practitioners who are ordinarily employed under agreement to give medical attendance to members of the Force shall in no case exceed the amount laid down for the particular service, and assessed by the Chief Health Officer according to the scale of fees approved by the Treasury.

Confinements, Miscarriages, and Pregnancy.

(3) In respect of medical assistance in any case of confinement, miscarriage, or pregnancy, a grant-in-aid not exceeding £3. 3s. may be made, but no further contribution in respect of any illness arising therefrom or in connection with the same pregnancy shall be paid from public funds.

Hospital Maintenance—Stoppages from Pay.

(4) Where hospital fees are paid by the Government in respect of the wife or member of the family of a member of the Force, the deductions from salary set forth in regulation No. 25 (1) shall apply in respect of such wife and each member of the family so treated.

Hospital Treatment and Medical Attendance during absence from Normal Station.

(5) The wife and members of the family of a member of the Force shall not be entitled to the privileges extended under paragraph (1), sub-paragraph (*a*), of this regulation if absent from the normal station or usual place of residence of the member of the Force.

VACCINATION, INOCULATION, ETC.

27. A member of the Force must submit himself to vaccination and re-vaccination at any time, if required, and also to such inoculation against disease as may be approved by the Minister, on the recommendation of the Chief Health Officer for the Union.

DISCHARGE IN HOSPITAL.

28. Any member of the Force who is in a hospital, other than a mental hospital, on discharge from the Force shall continue to receive hospital treatment and medical attendance at the expense of the Police Department until he is sufficiently recovered to admit of his leaving the hospital.

MEDICAL BOARDS.

29. (1) In the event of any member of the Force being certified by a District Surgeon or other medical practitioner as medically unfit to remain in the Force, such fact must be reported at once to the Commissioner who will issue such further instructions as may be necessary.

(2) The Commissioner may order any such member to a military hospital or convene a medical board for the purpose of examining and reporting upon his state of health.

Verpleging in Hospitaal en Doktersbehandeling gedurende Afwesigheid van Gewone Standplaas.

(3) 'n Lid van die Mag op goedgekeurde afwesigheidsverlof het ingevolge hierdie regulasie enkel reg om op sy gewone stasie of gewone woonplek op Staatskoste in 'n hospitaal verpleeg te word of deur 'n dokter behandel te word. Indien die afwesigheid egter veroorsaak word deur sy diens dan is hy tot die voorregte wat deur hierdie regulasie verleen word geregtig op enige plek waar sodanige behandeling nodig geoordeel word.

HOSPITAALONDERHOUD—AFHOUDING VAN SOLDY.

25. (1) Lede van die Mag moet gedurende die tyd dat hulle in 'n hospitaal verpleeg word bydra tot hulle koste van onderhoud daarin teen die volgende tarief:—

Offisiere: 5s. per dag solang hulle op volle soldy en 2s. 6d. per dag solang hulle op halwe soldy is.

Hoofkonstabels: 3s. per dag solang hulle op volle soldy en 1s. 6d. per dag solang hulle op halwe soldy is.

Sersjants en konstabels: 2s. per dag solang hulle op volle soldy en 1s. per dag solang hulle op halwe soldy is.

Indiërs, kleurlinge en naturelle: 10d. per dag solang hulle op volle soldy en 5d. per dag solang hulle op halwe soldy is.

(2) Ingeval van verwonding of siekte wat hospitaalverpleging nodig maak en wat veroorsaak is onder die omstandighede omskrewe in regulasie No. 94, of in gevalle waarin lede van die Mag op gewone siekteverlof is sonder soldy, word niks afgehou nie.

(3) Kortinge van soldy vir hospitaalverpleging van 'n lid van die Mag wat in die hospitaal is met siekte of verwonding wat hy gekry het deur wangedrag, sal volgens die volle tarief vir die gehele tydperk van sy aanhouding in die hospitaal afgehou word van deur hom verdiende of toekomstige soldy, selfs al is vir 'n gedeelte van sy aanhouding verlof sonder soldy toegestaan.

VERPLEGING IN HOSPITAAL EN DOKTERSBEHANDELING—VROUE EN GESINNE VAN BLANKE.

Verpleging in Hospitaal en Doktersbehandeling.

26. (1) (*a*) Vroue en gesinne van lede van die Mag wat voor 21 Januarie 1921 in diens getree het is, onderworpe aan die volgende bepalinge, geregtig om teen Staatskoste hospitaalverpleging en doktersbehandeling te kry (waarby inbegrepe medisyne en verbandmiddels). Onder hospitaalverpleging en doktersbehandeling waarvoor in hierdie regulasie versiening is gemaak word verstaan: (1) opneming en behandeling in 'n volkshospitaal, met uitsondering van 'n melaatse of kranksinnige gestig; (2) behandeling deur die distriksdokter of ander Goewernementsdokter.

(*b*) Vir die doel van hierdie regulasie sluit "vrou" in, die vrou van 'n offisier en die vrou van 'n lid van die Mag wat op die getroude diensstaat was vóór die 21ste Januarie 1921, of wat, daar hy vóór die 21ste Januarie 1921 'n lid van die Mag gewees het, daarna op die getroude diensstaat geplaas word. "Gesin" sluit in kinders van die mannelike geslag onder die 16 jaar en ongetroude vrouelike kinders onder die 18 jaar oud.

Verder Geneeskundige Hulp.

(2) (*a*) Die koste van die verstrekking van verdere doktersbehandeling, d.w.s. konsultasies, X-strale, en massasie of operasies aan oog, oor of neus, spesiale heelkundige of ander toestelle, ens., word nie uit Staatsgelde bekostig nie, tensy die Kommissaris, na raadpleging van die Hoofamptenaar van Gesondheid van die Unie, dit gelas.

(*b*) Die onkoste van die Goewernement vir heelkundige operasies of spesiale behandeling deur dokters wat geen kontrak met die Regering aangegaan het nie om aan lede van die Mag geneeskundige behandeling te gee, mag in geen geval groter wees nie als die bedrag wat vir die bepaalde behandeling vasgestel is en deur die Hoofamptenaar van Gesondheid geraam volgens die tarief van fooie goedgekeur deur die Tesourie.

Bevallinge, Miskrame en Swangerskap.

(3) In geval van geneeskundige hulp by 'n bevalling, misskrame of swangerskap word 'n hulptoelae van nie meer als £3. 3s. toegestaan, maar geen verder bydrae ten aansien van enige siekte wat daaruit of in verband met dieselfde swangerskap voortvloei sal uit Staatsgelde betaal word nie.

Hospitaalonderhoud—Afhouding van Soldy.

(4) Wanneer deur die Goewernement hospitaalfooie betaal word ten aansien van die vrou of lid van die gesin van 'n lid van die Mag sal die afhoudinge van salaris waarvoor in regulasie No. 25 (1) versiening gemaak is ook toegepas word ten aansien van sodanige vrou en elke lid van die gesin wat so behandel word.

Hospitaalverpleging en Geneeskundige Hulp gedurende Afwesigheid van Gewone Stasie.

(5) Die vrou en lede van die gesin van 'n lid van die Mag het geen reg op die voorregte gegee kragtens paragraaf (1) subparagraaf (*a*) van hierdie regulasie wanneer afwesig van die gewone stasie of woonplaas van die lid van die Mag.

INENTING, ENS.

27. 'n Lid van die Mag moet, indien verlang, hom te eniger tyd laat inent en opnuut laat inent teen siektes, soals die Minister, op aanbeveling van die Hoofamptenaar van Gesondheid vir die Unie, mag goedkeur.

AFDANKING IN HOSPITAAL.

28. 'n Lid van die Mag wat by sy afdanking uit die Mag in 'n hospitaal is, wat geen hospitaal vir sielsiektes is nie, sal op koste van die Poliesiedepartement hospitaalverpleging en doktersbehandeling bly geniet, totdat hy voldoende herstel is om die hospitaal te kan verlaat.

MEDIESE RADE.

29. (1) Ingeval 'n lid van die Mag deur 'n distriksdokter of ander geneeskundige praktisyn medies ongeskik gesertifiseer word om in die Mag te bly, moet sodanige feit dadelik aan die Kommissaris gerapporteer word, wat dan sodanige verder instruksies sal gee als nodig mag wees.

(2) Die Kommissaris kan so 'n lid gelas om naar 'n militêre hospitaal te gaan, of hy kan 'n mediese raad byeenroep om so'n lid te ondersoek en rapport uit te bring oor die toestand van sy gesondheid.

(3) The proceedings shall be recorded on the prescribed form and be filled in by one of the medical practitioners forming the board, and afterwards be transmitted through the usual channels to the Commissioner, who shall decide whether the member shall be discharged as medically unfit for further service, be re-examined, or allowed to remain in the Force.

MARRIAGE: EUROPEAN MEMBERS OF THE FORCE.

30. (1) Members of the Force, other than commissioned officers, must obtain the permission of the Commissioner before marrying. The necessary permission will be withheld until the applicant, if he enrolled prior to the 1st October, 1919, has completed three years' service with a good record, or if he enrolled on or after that date, has completed five years' service with a good record.

Provided that the Commissioner may in his discretion grant permission in very exceptional circumstances within the time limits imposed.

(2) Before leave to marry is granted the Commissioner must be satisfied as to the character, conduct, respectability, and suitability of the woman the applicant desires to marry.

(3) If the marriage does not take place within three months after permission has been granted, a fresh application must be made, and the case treated as if no previous application has been submitted.

(4) The married establishment shall not exceed 60 per cent. of the authorized European establishment of the Force, and, therefore, permission to marry will not necessarily entitle the member of the Force concerned to be placed on the married establishment, but his name shall be recorded on a waiting list for admission thereto.

(5) Marriage without permission renders a member of the Force liable on conviction to dismissal.

(6) A member of the Force will not be placed on the married establishment unless his wife is resident in the Union. Should the wife and family of a member of the Force on the married establishment leave the Union, the allowances and privileges ordinarily applicable to such member will not be continued for a longer period than six months, save in exceptional circumstances at the discretion of the Commissioner.

DEATH OF MEMBERS.

31. (1) District commandants will at once report the death of a member of the Force to the Commissioner through the deputy-commissioner, and render a death notice accompanied by an inventory to the Magistrate, or Master of the Supreme Court of the Province (as the case may be) where the death occurred, in accordance with Act No. 24 of 1913.

(2) The reasonable expenses incurred in burying a member of the Force who dies whilst serving in the Force will, in the discretion of the Commissioner, be defrayed by the Government.

(3) Grants-in-aid of the funeral of the wife or a member of the family of head constables, sergeants, and constables on the married establishment shall only be made to those members of the Force actually enrolled prior to the twenty-first (21st) of January, 1921, and shall be at the following rates:—

For an adult	£5	0	0
For a child	£2	10	0

DESERTION.

32. (1) Any member of the Force wilfully absent without leave for a period of seven consecutive days shall be deemed to have deserted.

(2) A warrant may be issued for his arrest, and if convicted of this offence he may be summarily dismissed.

(3) Should any member of the Force desert and there be no likelihood of his immediate arrest, it shall be lawful for the district commandant on the expiration of one month after the date of desertion has been published in Orders, to sell by auction any private effects or personal property left by the deserter. The proceeds of such sale, together with pay due to the date of desertion, will be available for the liquidation of official claims, mess debts, and the like. The officer dealing with the effects of a deserter will render a statement to the Chief Paymaster and Accountant within two months from the time the date of desertion was published in Orders, together with any balance to credit of the deserter which will be forfeited to the State.

DISCHARGE.

33. (1) All applications for discharge by members of the Force must be referred for the decision of the Commissioner or a deputy-commissioner, who will at any time when the necessity arises exercise the authority or powers conferred by section *nine* of the Act.

(2) A European member of the Force below the rank of commissioned officer may, if the Commissioner or a deputy-commissioner approves, purchase his discharge at the following rates, viz.:—

£20 during the first year of service;
£10 during the second year of service;
£5 during the third year and subsequent years of service in lieu of statutory notice provided for in regulation No. 6 (1).

(3) An Indian, coloured or native member of the Force (including attested labourers) may, if the Commissioner or a deputy-commissioner approves, purchase his discharge on payment of five shillings for each unexpired month of his engagement or portion thereof, during the initial period of engagement, and at five shillings should discharge by purchase be requested and approved at any time thereafter in lieu of statutory notice provided for in regulation No. 6 (2).

(4) (*a*) There shall be given to all members of the Force, other than commissioned officers, on discharge, a certificate of discharge in the prescribed form, duly completed and signed by the Commissioner or a commissioned officer on his behalf.

(*b*) No member of the Force on discharge therefrom shall be given a character not justified by his record of service. It must be assessed and filled in on the discharge certificate by the commissioned officer whose duty it is to sign it.

(5) (*a*) Any member of the Force discharged therefrom on the grounds of medical unfitness, superannuation, or expiration of agreement may within sixty days from date of discharge be granted railway warrants for himself and, if married, for his

(3) Die ondersoek word opgeteken op die voorgeskrewe formulier en ingevul deur een van die dokters wat die raad gevorm het, en moet daarna langs die gebruiklike weg deurgestuur word naar die Kommissaris, wat beslis of die lid afgedank sal word omdat hy om gesondheidsredes vir verder diens ongeskik is, of opnuut ondersoek moet word of toegelaat sal word om in diens te bly.

HUWELIK: BLANKE LEDE VAN DIE MAG.

30. (1) Lede van die Mag, behalwe offisiere, moet, voordat hulle trou, verlof daartoe kry van die Kommissaris. Die nodige verlof daartoe word nie gegee nie totdat die applikant indien hy vóór 1 Oktober 1919 in diens getree het, drie diensjare voltooi en hom goed gedra het, of, indien hy na die tyd in diens getree het, vyf diensjare voltooi en hom goed gedra het.

Met dien verstande, dat die Kommissaris in sy diskresie in werklik buitegewone omstandighede verlof kan gee om binne die neergelegde tydslimiete te trou.

(2) Voordat verlof om te trou gegee word, moet die Kommissaris tevrede gestel word omtrent die karakter, gedrag, eerbaarheid en geskikheid van die vrou wat die applikant wens te trou.

(3) Indien die huwelik nie voltrokke word binne drie maande nadat die verlof gegee is nie, moet 'n nuwe applikasie gemaak word, en word die saak behandel alsof nie eerder 'n applikasie gemaak was nie.

(4) Die getroude diensstaat mag nie meer als 60 persent van die toegestane blanke personeel van die Mag wees, en daarom gee verlof om te trou die betrokke lid van die Mag nie noodwendig die reg om op die getroude diensstaat geplaas te word nie, maar sy naam word opgeteken op 'n waglys vir toelating daartoe.

(5) Indien 'n lid van die Mag sonder verlof trou kan hy by skuldigbevinding uit die Mag ontslaan word.

(6) 'n Lid van die Mag word nie op die getroude diensstaat geplaas nie, tensy sy vrou in die Unie woon. Indien die vrou en gesin van 'n lid van die Mag op die getroude diensstaat die Unie verlaat, word met die betaling van die toelae en voorregte, wat gewoonlik vir so'n lid geld, nie voortgegaan vir langer als ses maande nie, behalwe in die diskresie van die Kommissaris in buitegewone gevalle.

DOOD VAN LEDE.

31. (1) Die distrikskommandant moet dadelik deur tussekoms van die adjunk-kommissaris die dood van 'n lid van die Mag aan die Kommissaris rapporteer. Ook moet hy 'n sterfkennis, saam met 'n inventaris, stuur aan die Magistraat of Meester van die Hooggeregshof van die Provinsie (naar die geval mag wees) waar die dood plaas gevind het, ooreenkomstig Wet No. 24 van 1913.

(2) Die redelike onkoste, gemaak by die begrafenis van 'n lid van die Mag, wat in diens gesterf het, word, in die diskresie van die Kommissaris, deur die Goewernement gedra.

(3) Hulptoelae vir die begrafenis van die vrou of 'n lid van die gesin van hoofkonstabels, sersjants en konstabels, wat op die getroude diensstaat geplaas is, kan alleen toegestaan word aan die lede van die Mag wat werklik in diens geneem was voor die een-en-twintigste (21ste) Januarie 1921, en volgens die onderstaande tarief:—

Vir 'n volwassene	£5	0	0
Vir 'n kind	£2	10	0

DESERSIE.

32. (1) 'n Lid van die Mag wat opsettelik en sonder verlof gedurende 'n langer tyd als sewe agtereenvolgende dae afwesig is, sal geag word gedeserteer te hê.

(2) 'n Lasbrief kan vir sy inhegtenisneming uitgereik word, en als hy weens hierdie oortreding skuldig bevind word kan hy summier uit die diens ontslaan word.

(3) Wanneer 'n lid van die Mag deserteer, en dit nie waarskynlik is nie dat hy spoedig gearresteer sal word nie, kan die Kommissaris, na verloop van 'n maand na die datum waarop die desersie in die diensorders bekend gemaak is, die private goed of persoonlike eiendom wat deur die deserteur agtergelaat is, by publieke veiling verkoop. Die opbrengs van die verkoop en die soldy wat tot op die dag van desersie verskuldig is, kan gebruik word vir die betaling van amptelike vorderinge, bedrag verskuldig aan die gemeenskappelike poliesie-eettafel, en dergelyke skulde. Die offisier, wat oor die goed van die deserteur beskik, moet binne twee maande na die dag waarop die desersie in die diensorders gepubliseer is, aan die hoofbetaal- en rekenmeester 'n verklaring instuur, saam met die batig saldo, wat aan die Staat verval.

ONTSLAG.

33. (1) Alle aansoeke om ontslag deur lede van die Mag moet vir beslissing gelê word voor die Kommissaris of adjunk-kommissaris, wat te eniger tyd als dit nodig is die mag of bevoeghede sal uitoefen wat deur artiekel *nege* van die Wet aan hulle verleen word.

(2) 'n Blanke lid van die Mag, onder die rang van offisier, kan met die goedkeuring van die Kommissaris of 'n adjunk-kommissaris sy ontslag koop ooreenkomstig die volgende skaal, namelik:—

£15 Gedurende die eerste diensjaar;
£10 gedurende die tweede diensjaar;
£5 gedurende die derde of volgende diensjare, in plaas van wettige kennis te gee, soos in regulasie No. 6 (1) bepaal.

(3) Indiese, kleurling- of naturellelede van die Mag (met inbegrip van geattesteerde arbeiders) kan met die goedkeuring van die Kommissaris of 'n adjunk-kommissaris sy ontslag koop teen die betaling van vyf shillings vir elke nog nie afgelope maand van sy dienskontrak, of gedeelte daarvan, gedurende die begintydperk van sy dienskontrak, en teen vyf shillings, indien sy ontslag aangevra en toegestaan word op enige tyd daarna, in plaas van wettelike kennis te gee, soos in regulasie No. 6 (2) bepaal.

(4) (*a*) Aan alle lede van die Mag, wat geen offisiere is nie, word by hulle ontslag 'n sertifikaat van ontslag gegee in die voorgeskrewe vorm, behoorlik ingevul en geteken deur die Kommissaris of deur 'n offisier in sy naam.

(*b*) Aan geen lid van die Mag word by sy ontslag 'n bewys van gedrag gegee, wat nie gestaaf word deur die diensstaat nie. Dit moet opgemaak en op die sertifikaat van ontslag opgeteken word deur die offisier wie se plig dit is om dit te teken.

(5) (*a*) Aan 'n lid van die Mag wat daaruit ontslaan is als medies ongeskik, of op pensioen of weens verstryking van dienstyd, kan, binne sestig dae na die datum van ontslag, spoorwegorders verleen word vir homself en, als hy getroud is, vir sy vrou en gesin,

wife and family, personal luggage, furniture and effects, within the limits imposed by regulation No. 16 (1), to the railway station within the Union at or nearest to the place where he resided immediately before joining the Force, or to any other railway station within the Union not exceeding in total mileage by rail the distance to the last mentioned place.

Provided that no claim for subsistence allowance or for packing of or damage to furniture or effects or for any other expenses whatsoever will be entertained by the Police Department.

(*b*) Any member of the Force discharged therefrom on any other ground than those mentioned in the preceding sub-paragraph (discharge by purchase excepted) may, subject to the same conditions, be granted railway warrants for himself and, if married, his wife and family, but not for personal luggage, furniture, and effects.

(*c*) The privileges granted under sub-paragraph (*a*) of this paragraph may be applied, in the discretion of the Commissioner, to the widow of any member of the Force who meets his death as the direct result of actual violence sustained on active police service.

POLICE QUARTERS.

34. (1) Vacant married quarters under the control of the Commissioner will be allotted by a deputy-commissioner or district commandant to commissioned officers and other European members of the Force (those members on the married establishment to have preference).

(2) Single men will be required to occupy vacant single quarters at each police post or station, but in the event of there being an insufficient number of single men, quarters may be allotted to a married member of the Force in the discretion of a deputy-commissioner.

(3) Members of the Force during the occupation of quarters shall be liable for any wilful damage thereto, loss of keys, and for a general state of cleanliness of the premises, inside and out. In the event of any quarters being vacated and left in a damaged state of repair, or in a dirty condition, the cost of effecting necessary repairs and cleaning may, in the discretion of the Commissioner be recovered from the member or members of the Force concerned.

(4) Rent for quarters will be charged at approved fixed rates which may be varied by the Commissioner in exceptional circumstances.

Provided that when on leave—

(i) married men will be responsible for rent of quarters for so long as they leave their household effects and furniture in them.

Before a member can be released from liability he must vacate the quarters and hand over possession to his successor or other duly authorized member of the Force.

(ii) Single men will be responsible for rent of quarters for all periods of leave of fourteen days or less and for any additional period of leave if the quarters are not vacated and all personal effects removed therefrom.

(5) A member of the Force in occupation of married quarters may be permitted during leave of absence to sublet to another member of the Force, but he will remain liable for the rental and must make his own arrangements with a sub-tenant and at his own risk.

Provided that no portion of any married quarters may be sublet to any other family or person during occupation by the tenant without the written authority of the Commissioner.

PAYMENT BY THE PUBLIC FOR POLICE SERVICES.

35. When the services of members of the Force are requisitioned by the public for social functions or gatherings, such as race or gymkhana meetings, shows, cricket or football matches, theatres, etc., such members shall, if available, be detailed by the officer in charge of the district or station. The service shall be carried out as ordinary duty, but charges on the following scale will be recovered and surrendered to the Chief Paymaster and Accountant for payment to revenue:—

European, mounted (any rank): £1 per diem of 8 hours or any portion thereof;

European, foot (any rank): 15s. per diem of 8 hours or any portion thereof;

Indian, coloured, or native, mounted (any rank): 8s. per diem of 8 hours or portion thereof;

Indian, coloured, or native, foot (any rank): 6s. per diem of 8 hours or portion thereof.

INEFFICIENCY.

36. Any member of the Force may on account of inefficiency due to his own neglect or lack of zeal be ordered to a training depot for a further course of training. Such period of training shall not be service for leave or increment.

ARREST OR SUSPENSION.

37. Arrest or suspension pending inquiry or trial under these regulations will only be resorted to in cases of serious misconduct alleged or suspected.

OFFENCES.

38. Any member of the Force shall be guilty of an offence and be liable on conviction to the penalties prescribed in the Act in respect of the acts, omissions, and conduct in this regulation described, that is to say—

(1) beginning, inciting to, causing, or joining in any mutiny or seditious conduct;

(2) being present at any mutiny or seditious conduct and not using his utmost endeavour to suppress it;

(3) conspiring with any person to cause mutiny or seditious conduct;

(4) knowing of any mutiny or seditious conduct and failing to give without delay information to a superior officer;

(5) abusive or tyrannical conduct towards an inferior in rank;

(6) using abusive, indecent, or profane language;

persoonlike bagasie, meubels en goed, binne die grense neergelê deur regulasie No. 16 (1), naar die spoorstasie binne die Unie op of digste by die plek waar hy onmiddellik voordat hy by die Mag in diens getree het gewoon het, of naar 'n ander spoorstasie binne die Unie wat op geen groter distansie per spoor geleë is as die laasgenoemde plek nie.

Met dien verstande dat die Poliesiedepartement geen vorderinge sal erken vir onderhoudstoelae of vir inpak van of beskadiging aan meubels of goed of vir ander onkoste van watter aard ook.

(*b*) Aan 'n lid van die Mag, wat daaruit ontslaan is om ander redes als wat in die voorgaande subparagraaf genoem is (met uitsondering van ontslag deur koop), kan, onderworpe aan dieselfde voorwaardes, spoorорders gegee word vir homself, en als hy getroud is, ook vir sy vrou en gesin, maar nie vir sy persoonlike bagasie, meubels en goed nie.

(*c*) Die voorregte wat deur subparagraaf (a) van hierdie paragraaf verleen word kan, in die diskresie van die Kommissaris, ook aan die weduwee van 'n lid van die Mag verleen word, wanneer sy dood die direkte gevolg was van geweld wat hom aangedaan is op aktiewe diens in die Poliesie.

POLIESIEWONINGE.

34. (1) Leegstaande woninge vir getroude persone onder die beheer van die Kommissaris, word deur 'n adjunk-kommissaris of distrikskommandant aan offisiere en ander blanke lede van die Mag toegewys. (Lede wat op die getroude diensstaat is sal die voorkeur geniet.)

(2) Ongetroude manne moet by elke poliesiepos of poliesiestasie gaan woon in leegstaande kwartiere vir ongetroudes, maar indien daar nie voldoende ongetroude manskappe is nie kan die kwartiere in die diskresie van die adjunk-kommissaris aan 'n getroude lid van die Mag toegewys word.

(3) Lede van die Mag sal solang hulle poliesiekwartiere bewoon aansprakelik wees vir moedswillige beskadiging daarvan, vir verlies ven sleutels, ens., en hulle moet daarvoor sorg dat die hele plek, binne en buite, ordentelik en skoon gehou word. Wanneer uit 'n woning getrek word en dit in 'n beskadigde toestand agtergelaat word of onsindelik en vuil, kan die koste vir die nodige herstelling en skoonmaak, in die diskresie van die Kommissaris, verhaal word van die betrokke lid of lede van die Mag.

(4) Vir die woninge sal huur bereken word teen 'n goedgekeurde vaste tarief, wat deur die Kommissaris in buitegewone omstandighede gewysig kan word.

Met dien verstande dat wanneer hulle op verlof is—

(i) getroude manne aansprakelik sal wees vir die huur van die woninge solang als hulle hulle meubels en goed daarin laat. Voordat so'n lid ontslaan kan word van sy aansprakelikheid vir die huur, moet hy die woning ontruim, en besit daarvan behoorlik afgedra het aan sy opvolger of ander behoorlik gemagtigde lid van die Mag.

(ii) Ongetroude manne moet huur vir hulle kwartiere betaal vir alle tydperke van verlof van 14 dae of minder en vir enige verder tydperk van verlof als die kwartiere nie ontruim en alle persoonlike goed nie daaruit verwyder word nie.

(5) Aan 'n lid van die Mag, wat in 'n woonhuis vir getroude lede van die Mag woon, kan verlof gegee word om gedurende sy afwesigheid op verlof die woning aan 'n ander lid van die Mag te verhuur, maar hy sal self aansprakelik bly vir die betaling van die huur en moet op eie risiko sy eie reëlinge met die onderhuurder maak.

Met dien verstande dat geen gedeelte van 'n woning vir getroude lede van die Mag, gedurende die bewoning van die huurder, deur hom aan 'n ander gesin of persoon, sonder die skriftelike toestemming van die Kommissaris, verhuur mag word nie.

BETALING DEUR DIE PUBLIEK VIR POLIESIEDIENSTE.

35. Indien die dienste van lede van die Mag deur die publiek gevra word vir gesellige funksies of byeenkomste, soos reisies of gymkhana's, tentoonstellinge, krieket- of voetbalwedstryde, teaters, ens., kan lede van die Mag, indien beskikbaar, deur die offisier wat bevel voer oor die distrik of stasie daarvoor aangewys word. Die diens word gedoen als gewone diens, maar die volgende bedrae word in rekening gebring en oorhandig aan die hoofbetaal- en rekenmeester vir betaling aan inkomste:—

Blanke, berede poliesie (enige rang): £1 per dag van 8 uur of 'n gedeelte daarvan;

Blanke, voetpoliesie (enige rang): 15s. per dag van 8 uur of 'n gedeelte daarvan;

Indiese, kleurling of naturellelede, berede (enige rang): 8s. per dag van 8 uur of 'n gedeelte daarvan;

Indiese, kleurling of naturellelede, voet, (enige rang): 6s. per dag van 8 uur of 'n gedeelte daarvan.

ONBEKWAAMHEID.

36. 'n Lid van die Mag kan weens onbekwaamheid, wat te wyte is aan sy eie nalatigheid of gebrek aan ywer, naar 'n opleidingsdepôt gestuur word vir 'n verder oefeningskursus. Sodanige oefeningstyd sal vir doeleindes van verlof of verhoging nie als diens gereken word nie.

ARRESTASIE OF SKORSING.

37. Arrestasie of skorsing hangende 'n ondersoek of verhoor onder hierdie regulasies vind alleen plaas wanneer daar 'n beskuldiging is of verdenking bestaat van ernstige wangedrag.

OORTREDINGE.

38. 'n Lid van die Mag maak hom skuldig aan 'n oortreding deur 'n handeling, versuim of gedrag omskrewe in hierdie regulasie en kan gestraf word met die straffe in die wet bepaal, indien hy—

(1) 'n muitery of opstand begin, daartoe aanspoor, die verwek of daaraan deelneem;

(2) by 'n muitery of oproerige gedrag teenwoordig is en nie alles in sy vermoë doen om dit te onderdruk nie;

(3) met 'n ander persoon saamspan om 'n muitery of oproerige gedrag te veroorsaak;

(4) weet van 'n muitery of oproerige gedrag en in gebreke bly om sonder versuim 'n hoër offisier daarvan in kennis te stel;

(5) 'n mindere in rang op beledigende of tirannieke wyse behandel;

(6) beledigende, onbehoorlike of godslasterlike taal gebruik;

(7) striking or offering violence, or using threatening or insubordinate language to a superior officer of the Force;
(8) falsely imputing improper conduct on the part of a superior officer of the Force;
(9) disobedience to any order lawfully given and conveyed to him either verbally or in writing;
(10) deserting from the Force, or refusing to serve therein, or advising or persuading any other member of the Force to desert or refuse to serve, or knowingly receiving or entertaining any deserter or illegal absentee, or on discovery of any deserter or illegal absentee failing to give information to a superior officer, or take every means to cause such deserter or illegal absentee to be apprehended;
(11) discharging any fire-arms, making any signal, or by other means whatever intentionally occasioning a disturbance or false alarm in camp or quarters;
(12) fighting or committing a nuisance in camp or quarters or misconducting himself in any other way;
(13) being asleep on duty;
(14) absenting himself from duty before being regularly relieved;
(15) neglect or improper performance of duty;
(16) absenting himself without leave;
(17) disclosing verbally or in writing any information which it was his duty not to disclose;
(18) communicating without authority, directly or indirectly, to any member of the public any matter or thing relating to the Force;
(19) without proper authority releasing a prisoner, or by a wilful act or by negligence suffering him to escape;
(20) being drunk whether on or off duty;
(21) while on duty partaking of any intoxicating liquor or drugs, or, either on or off duty, being under the influence of intoxicating liquor or drugs;
(22) unfitting himself for duty by excessive use of alcohol or drugs;
(23) malingering or feigning disease or illness, or obtaining or attempting to obtain relief from duty on a false or exaggerated plea of injury, illness, pain, or sickness;
(24) producing disease or infirmity, or wilfully maiming or injuring himself or any other member of the Force, whether at the instance of such member or not, or causing himself to be maimed or injured by any other person, with intent thereby to render himself or such other member unfit for duty;
(25) failing to report promptly to his immediate superior officer that he is suffering from a venereal disease;
(26) taking any bribe or gratuity whatever;
(27) losing by negligence, or otherwise disposing of or wilfully neglecting any saddle, bridle, rifle, revolver, ammunition, clothing, or other article or articles of equipment in Government use, of which he or any other member of the Force shall be required to keep and possess;
(28) losing by negligence, or otherwise disposing of or wilfully neglecting, injuring, over-riding, or ill-treating any animal the property of the Government;
(29) wilfully damaging any building or any property of any kind whatsoever which is in Government use;
(30) wilfully contracting any debt which he is unable or unwilling promptly to discharge;
(31) using unnecessary violence to or upon any prisoner or to any person liable to detention in custody;
(32) when in or out of uniform knowingly wearing the badge, emblem, party colours, or device of any kind of any political body;
(33) becoming or being a member of any society having political objects, or acting as canvasser on behalf of any candidate in parliamentary, provincial, divisional council, municipal, school board, or other similar elections, or speaking at meetings held in connection with any such elections or taking any part whatever in furthering the interests of any candidate at such elections beyond recording his vote, or carrying out lawful orders in connection with the conduct of the election;
(34) making a false return, statement, or accusation, knowing it to be false, or being privy thereto;
(35) making a false entry or alteration or erasure in, or omission from, any official book, document, diary, or form with intent to deceive, or wilfully omitting to make an entry therein as to the performance of any duty which ought to be so entered;
(36) misapplying, withholding, or improperly using any Government moneys or goods under his control, or any money or goods the property of a prisoner, or any unclaimed moneys or goods taken charge of by the police;
(37) directly or indirectly borrowing any money from or through any member of the Force of inferior rank, or placing himself under a pecuniary obligation to an inferior in rank;
(38) placing himself under an obligation to a licensed dealer in liquor;
(39) becoming party to an accommodation bill, or to a cheque or a promissory note for accommodation purposes, whether for himself or another person, without the authority of the Commissioner;
(40) entering while on duty any place licensed for the sale of intoxicating liquor, except in the immediate exercise of his duty, or when necessarily requiring accommodation;
(41) marrying without the permission of the Commissioner;
(42) without the approval in writing of the Commissioner carrying on any trade or business either directly or indirectly, or allowing his wife to do so;
(43) causing or attempting to cause any person to interfere by solicitation or otherwise in his own interests, or in the interest of any applicant for promotion, transfer, or preferment of any kind;
(44) conducting himself at any time in a manner unbecoming a member of his rank or grade in the Force;
(45) any act, conduct, disorder, neglect, or omission, to the prejudice of good order, morality, or discipline, though not specified in these regulations.

(7) 'n hoër offisier van die Mag slaat, hom met geweld bedreig of dreigende en met die tug strydige taal teen hom gebruik;
(8) 'n hoër offisier van die Mag valselik onbehoorlike gedrag toeskryf;
(9) 'n bevel wat wettig, hetsy mondeling of skriftelik aan hom gegee is nie gehoorsaam nie;
(10) van die Mag deserteer of weier om daar in te dien, of 'n ander lid van die Mag aanraai of oorhaal om te deserteer of diens te weier of willens en wetens 'n deserteur of iemand wat onwettig uit die diens afwesig is ontvang of opneem, of as hy 'n deserteur of iemand wat onwettig uit die diens afwesig is ontdek en versuim om 'n hoër offisier daarvan in kennis te stel of alles in sy vermoë doen om so 'n deserteur of onwettig uit die diens afwesige persoon gevange te neem;
(11) 'n vuurwapen afskiet, 'n sein gee of op 'n ander manier opsettelik onrus of 'n valse alarm in die kamp of kwartiere veroorsaak;
(12) veg of die kamp of kwartiere bevuil of hom op ander wyse onbetaamlik gedra;
(13) op diens slaap;
(14) die diens verlaat, voordat hy behoorlik afgelos is;
(15) sy plig versuim of onbehoorlik vervul;
(16) uit die diens wegbly sonder verlof;
(17) mondeling of skriftelik inligtinge openbaar maak, wat dit sy plig is om geheim te hou;
(18) sonder magtiging daartoe, direk of indirek, aan 'n lid van die publiek 'n aangeleënheid of saak betreffende die Mag meedeel;
(19) sonder behoorlike magtiging 'n gevangene loslaat, of opsettelik of deur nalatigheid hom laat ontvlug;
(20) in of buite die diens dronk is;
(21) in of buite die diens sterke drank of verdowingsmiddels gebruik of onder die invoed van sterke drank of verdowingsmiddels is;
(22) deur buitesporige gebruik van alkohol of verdowingsmiddels hom vir diens ongeskik maak;
(23) hom hou alsof hy siek is, of siekte en ongesteldheid voorgee of van diens vry kry of probeer om vry te kry deur 'n valse of oordrewe verklaring aangaande besering, ongesteldheid, pyn of siekte;
(24) siekte of swakheid veroorsaak of hom self of 'n ander lid van die Mag, al of nie op versoek van die lid, opsettelik vermink of beseer, of hom laat vermink of beseer deur 'n ander persoon, met die doel om homself of die ander lid daardeur vir die diens ongeskik te maak;
(25) versuim om aan sy onmiddellike superieur te rapporteer dat hy aan 'n veneriese siekte ly;
(26) hom laat omkoop of 'n geskenk, van watter aard ook, aanneem;
(27) 'n saal, toom, geweer, rewolwer, ammuniesie, klere of 'n ander uitrustingstuk of ander uitrustingstukke in Staatsgebruik of wat hy of 'n lid van die Mag verplig is om te bewaar of te besit, deur nalatigheid verloor of op 'n ander manier van die hand sit of dit opsettelik beskadig;
(28) 'n dier wat aan die Staat behoort deur nalatigheid laat wegraak of op 'n ander manier van die hand sit of met opset verwaarloos, beseer, oorry of mishandel;
(29) 'n gebouw of eiendom, van watter oord ook, wat in die gebruik van die Staat is opsettelik beskadig;
(30) 'n skuld opsettelik aangaat wat hy nie in staat is of nie gewillig is om promp te betaal nie;
(31) van onnodige geweld gebruik maak teen 'n gevangene of aangehoue persoon;
(32) al of nie in uniform, willens en wetens, die onderskeidingsteken, embleem, partykleure of teken van watter aard ook, van 'n politieke liggaam dra;
(33) lid word of is van 'n vereniging met politieke doeleindes, of vir 'n kandidaat by 'n parlementêre, provinsiale, munisipale, stadsraads of dergelyke verkiesinge stemme werf, vir hom spreek of vergaderings hou in verband met so 'n verkiesing of, op watter manier ook, meewerk vir die bevordering van die belange van 'n kandidaat by sulke verkiesings, uitgesonderd deur te stem of wettige orders in verband met die leiding van die verkiesing uit te voer;
(34) wetende dat dit vals is 'n valse relaas opmaak, 'n valse verklaring aflê of 'n valse beskuldiging inbring of daarby betrokke is;
(35) met die doel om te mislei in 'n amptelike boek, dokument, dagboek of formulier 'n valse verklaring maak of daarin iets verander of uitkrap of weglaat of opsettelik versuim om 'n aantekening daarin te maak aangaande die vervulling van 'n plig, wat daarin opgeteken behoort te word;
(36) Staatsgeld of goed onder sy beheer, of geld of goed wat aan 'n gevangene behoor, of onopgevraagde geld of goed wat die poliese onder sy beheer geneem het verkeerdelik aanwend, vashou of onbehoorlik gebruik;
(37) direk of indirek geld van of deur 'n lid van die Mag van mindere rang leen of 'n geldelike verpligting teenoor 'n mindere in rang op hom neem;
(38) verpligtinge op hom neem teenoor 'n gelisensieerde handelaar in drank;
(39) wat sonder toestemming van die Kommissaris een van die partye is by 'n akkomodasiewissel, of tjek of promesse vir akkomodasiedoeleindes, onverskillig of dit vir homself of vir 'n ander persoon is;
(40) terwyl hy op diens is 'n plek binnegaat wat gelisensieer is vir die verkoop van sterke drank, uitgesonderd in die onmiddellike vervulling van sy plig of wanneer hy noodsakelik losies moet hê;
(41) trou sonder die toestemming van die Kommissaris;
(42) sonder die skriftelike toestemming van die Kommissaris, direk of indirek, handeldryf of besigheid doet of sy vrou toelaat om dit te doen;
(43) die bemiddeling van 'n ander persoon inroep om deur 'n versoek of op 'n ander manier sy belang of die belang van 'n applikant vir bevordering, oorplaatsing of rangverhoging, op wat vir manier ook, te bevorder;
(44) hom te eniger tyd op 'n manier gedra wat 'n lid van sy rang en graad in die Mag nie betaam nie;
(45) en deur enige handeling, gedrag, wanordelikheid, versuim of nalatigheid, wat in stryd is met goeie orde, sedelikheid of tug, hoewel nie bepaaldelik in hierdie regulasies genoem nie.

REDUCTION OR DISMISSAL.

39. Any member of the Force other than a commissioned officer who is found guilty of any crime or offence, or of any contravention of the Act or regulations, may be reduced to a lower rank or grade, or be dismissed independently of any other punishement,

Any such member acquitted of such charge shall not thereby be exempt from an inquiry under regulation No. 47 to determine whether he is unfit in terms of section *twenty* of the Act to remain in the Force.

APPEAL TO THE MINISTER.

40. Notice of any appeal to the Minister under section *twenty* of the Act against an order reducing, discharging, or dismissing a member shall, together with a statement of the grounds of appeal, be given to the Commissioner or to the deputy-commissioner who made such order, not more than fourteen (14) days after such member has been informed of the making of such order, and any such notice and grounds of appeal shall be forwarded to the Minister through the usual channels, with the record of the case and relevant documents. The appeal to the Minister will not suspend the operation of the order of the Commissioner or deputy-commissioner, as the case may be.

The Minister will determine the appeal on consideration of the record and relevant documents and of any written arguments addressed to him by the appellant or his legal adviser. The Minister will not hear *viva voce* arguments.

OFFENCES: CERTAIN ENTRIES TO BE EXPUNGED.

41. Any reprimand or caution awarded by a commissioned officer or magistrate respectively, under the powers conferred by the Act for an offence under the regulations, shall be expunged from the conduct sheet on completion of two years' service without a conviction.

TRIAL BY A COMMISSIONED OFFICER UNDER SECTION *twelve* OF THE ACT.

42. (1) A court of single officer, constituted in terms of section *twelve* of the Act, shall conform as far as possible to the rules of procedure, including the rules of evidence, obtaining in magistrates' courts in the Union.

(2) Under section *twelve* of the Act, an appeal will lie to the Commissioner against the sentence of the above court, but notice of appeal and the grounds thereof must, within seven days of sentence, be given by the appellant to the officer who disposed of the case. The grounds of appeal shall be clearly set forth by the appellant, and submitted by the court through the usual channels to the Commissioner, together with the reasons for the judgment given.

(3) The accused shall at all times be entitled to be represented by a legal practitioner at his own expense.

(4) Any European member of the Force, not being a witness in the case, may be detailed to act as prosecutor.

(5) All witnesses will affirm, or be sworn by the court, and the evidence will be signed by the witnesses after being read over to them.

(6) A court of single officer will sit at a police station or police post.

(7) All witnesses, other than members of the Force, summoned for the prosecution will be paid witness fees from public funds, according to the tariff in force for criminal cases in the magistrates' courts of the Union.

(8) Witnesses for the defence will be paid witness fees according to a like tariff from the public funds, unless, in the opinion of the court, their evidence was not material.

(9) The witness fees of any medical practitioner, called by an accused charged with a contravention of paragraphs (20), (21), or (22) of regulation No. 38, will be governed by the preceding sub-paragraph.

(10) The form of charge-sheet to be used will be as prescribed.

(11) The charge shall be divided in two parts, i.e. (i) a statement of the offence, which must be in terms of the regulations, (ii) the particulars of the offence, which must be sufficiently explicit as to the name, date, and circumstances, as to leave no doubt in the mind of the accused as to what offence he is charged with.

(12) On a plea of "guilty" being recorded, sufficient evidence must be taken to determine that the offence has been committed by the person charged.

(13) No conviction or sentence under this regulation shall be valid unless and until confirmed in accordance with sub-section (2) of section *twelve* of the Act, i.e. by the Commissioner or a deputy-commissioner, as the case may be.

ALLEGED OFFENCE BY COMMISSIONED OFFICER—PRELIMINARY INQUIRY.

43. (1) When any commissioned officer of the Force is alleged to have contravened any provision of the Act or regulations made thereunder, the Commissioner or a deputy-commissioner may cause a preliminary inquiry to be held by an officer of the Force of equal or senior rank to the accused.

(2) An officer holding a preliminary inquiry has no power to compel the attendance of persons other than members of the Force.

(3) All evidence will be taken down by the officer in his own handwriting and as nearly as possible in the actual words of the witnesses. The evidence will not be taken on oath.

(4) A preliminary inquiry is merely an investigation, and the method of procedure will be left to the discretion of the officer holding it.

(5) The proceedings will be treated as "confidential," and will be forwarded, together with a covering report by the officer holding the inquiry, through the usual channels to the Commissioner.

(6) Upon receiving the proceedings and the report of the officer detailed to conduct the preliminary inquiry, the Commissioner may either personally or through a deputy-commissioner inform the officer whose conduct has been the subject of inquiry of the charge or charges alleged against him, and require from him an admission or denial.

DEGRADERING OF ONTSLAG.

39. Wanneer 'n lid van die Mag, wat geen offisier is nie, skuldig gevind word aan 'n misdaad of oortreding, of aan 'n oortreding van die wet of die regulasies, kan hy in rang of graad gedegradeer word, of kan hy uit die diens ontslaan word, bowe en behalwe die oplegging van 'n ander straf.

Indien so'n lid van so'n aanklag vrygespreek word, word hy daardeur nie vrygestel nie van 'n ondersoek ingevolge regulasie 47 om vas te stel of hy, in terme van artiekel *twintig* van die wet ongeskik is om in die Mag te bly.

APPÈL BY DIE MINISTER.

40. Wanneer ingevolge artiekel *twintig* van die wet by die Minister geappelleer sal word teen 'n order waardeur 'n lid gedegradeer, ontslaan of weggejaag word uit die Mag moet die lid nie later als veertien (14) dae nadat hy daarmee in kennis gestel is dat so'n order teen hom gemaak is, aan die Kommissaris of aan die Adjunk-kommissaris wat sodanige order gemaak het 'n kennisgewing van sy voorneme om te appelleer stuur, saam met die gronde vir appèl, en sodanige kennisgewing en gronde vir appèl, moet dan langs die gebruikelik weg aan die Minister gestuur word, saam met die stukke van die saak en dokumente wat daarop betrekking het. Die appèl aan die Minister skort die werking van die order van die Kommissaris of Adjunk-kommissaris (soos die geval mag wees) nie op nie. Die Minister beslis oor die appèl na oorweging van die stukke en betrekkelike dokumente en van enige geskrewe argumente wat die appellant of sy regsgeleerde adviseur aan hom gerig het. Die Minister sal geen mondelinge argumente hoor nie.

OORTREDINGS: SEKER AANTEKENINGE MOET GESKRAP WORD.

41. 'n Berisping of waarskuwing, deur 'n magistraat of offisier respektiewelik volgens by die wet verleende bevoegdhede, vir 'n oortreding onder die regulasies toegedien, moet van die gedragstaat geskrap word, indien twee jaar diens verbygaan sonder dat 'n veroordeling plaasvind.

VERHOOR DEUR OFFISIER VOLGENS ARTIEKEL *twaalf* VAN DIE WET.

42. (1) 'n Hof bestaande uit één enkele offisier en ingestel volgens artiekel *twaalf* van die wet moet soveel moontlik die reëls van prosedure volg, waaronder begrepe die reëls aangaande bewyslewering, wat in die magistraatshowe in die Unie geld.

(2) Volgens artiekel *twaalf* van die wet kan by die Kommissaris geappelleer word teen 'n vonnis van bogenoemde hof, maar daar moet sewe dae na die vonnis kennis gegee word van die appèl en van die gronde waarop geappelleer word deur die appellant aan die offisier wat die saak behandel het. Die gronde van die appèl moet deur die appellant duidelik uiteengesit word en deur die hof langs die gewone weg aan die Kommissaris voorgelê word, saam met die gronde vir die gegewe vonnis.

(3) Die beskuldigde het altyd die reg om hom, op eie koste te laat verteenwoordig deur 'n regspraktisyn.

(4) Elke blanke lid van die Mag wat geen getuie in die saak is nie, kan met die vervolging belas word.

(5) Alle getuie moet 'n plegtige verklaring aflê of die eed afgeneem word deur die hof en die getuienis moet deur die getuie geteken word nadat dit aan hulle voorgelees is.

(6) Die hof van één enkele offisier hou sy sittinge in 'n poliesiestasie of poliesiepos.

(7) Alle getuie, uitgesonderd lede van die Mag, wat vir die vervolging gedagvaar word, ontvang uit die openbare fondse getuiegeld volgens die tarief wat vir kriminele sake in die magistraatshowe van die Unie geld.

(8) Getuie vir die verdediging ontvang volgens dieselfde tarief getuiegeld uit die openbare fondse, tensy hulle getuienis volgens die oordeel van die hof nie van belang was nie.

(9) Die voorgaande subparagraaf geld ook vir getuiegelde van geneeshere wat opgeroep word deur 'n beskuldigde wat teregstaan weens 'n oortreding van paragrawe (20), (21) of (22) van regulasie No. 38.

(10) Die voorgeskrewe formulier van aanklag moet gebruik word.

(11) Die aanklag moet in twee dele verdeel word, namelik (1) vermelding van die oortreding, wat in terme van die regulasies moet geskied, en (2) die besonderhede van die oortreding wat so noukeurig moet wees, wat betref die naam, datum en omstandighede, dat by die beskuldigde geen twyfel kan bestaan nie omtrent die oortreding waarvan hy beskuldig word.

(12) Ingeval die beskuldigde "skuldig" pleit, moet voldoende getuienis gehoor word om vas te stel dat die oortreding deur die beskuldigde persoon gepleeg is.

(13) Geen veroordeling of vonnis onder hierdie regulasie is van krag tensy en totdat dit volgens subartiekel (2) van artiekel *twaalf* van die Wet goedgekeur word, d.i. deur die Kommissaris of 'n Adjunk-kommissaris, naar die geval mag wees.

BEWEERDE OORTREDING DEUR OFFISIER—VOORLOPIGE ONDERSOEK.

43. (1) Wanneer 'n offisier van die Mag beskuldig word dat hy 'n bepaling van die wet of regulasie daaronder uitgevaardig oortree het, kan die Kommissaris of 'n Adjunk-kommissaris 'n voorlopige verhoor laat hou deur 'n offisier van die Mag van gelyke of hoër rang als die beskuldigde.

(2) 'n Offisier wat die voorlopige verhoor hou het geen bevoegdheid om ander persone als die lede van die Mag te dwing om voor hom te verskyn nie.

(3) Alle getuienis moet deur die offisier persoonlik opgeskryf word, soveel moontlik in die getuie se eie woorde. Die getuienis word nie onder eed afgeneem nie.

(4) 'n Verlopige verhoor is slegs 'n ondersoek en die manier waarop dit gebeur word oorgelaat aan die diskresie van die offisier wat dit hou.

(5) Die verrigtinge word als "vertroulik" beskou en word saam met 'n begeleidende rapport deur die offisier wat die verhoor hou langs die gewone weg aan die Kommissaris gestuur.

(6) Na ontvangs van die stukke en die rapport van die offisier belas met die voorlopige verhoor, kan die Kommissaris persoonlik of deur 'n Adjunk-kommissaris die offisier, wie se gedrag die onderwerp van die verhoor gevorm het, in kennis stel met die beskuldiging of beskuldiginge wat teen hom ingebring is en versoek dat hy dit erken of ontken.

(7) The Commissioner shall then submit a report to the Minister, who may, if he be of opinion that there is sufficient cause for further proceedings, and the officer concerned has denied the charge or charges brought against him, submit the matter to the Governor-General for action under section *thirteen* of the Act.

BOARD OF INQUIRY CONSTITUTED UNDER SECTION *thirteen* OF THE ACT: PROCEDURE.

44. (1) The order convening a board of inquiry under section *thirteen* of the Act will be made by the Governor-General.

(2) The order will contain the names of the president and members comprising the board, and will set forth, in terms sufficiently explicit to admit of no misunderstanding, the particulars of the charge or charges which will form the subject of the inquiry.

(3) One of the members of the board shall be a commissioned officer of the South African Police of equal or senior rank to the officer whose conduct forms the subject of the inquiry.

(4) The officer who held the preliminary inquiry will not be eligible as a member of the board of inquiry.

(5) A board of inquiry under the said section shall be conducted in manner and form as nearly as may be as if it were held in a magistrate's court in the Union.

(6) The officer whose conduct forms the subject of inquiry will be warned to attend in uniform. He is entitled to be represented and assisted by his legal adviser at his own expense.

(7) The board may summon any witness and administer an oath to such witness.

(8) The officer concerned shall be provided with a true copy of the charge or charges against him at least seven clear days before the inquiry opens.

(9) All witnesses shall affirm or be sworn, and the evidence shall be recorded in the words of the witness.

(10) When all the evidence has been heard both for the prosecution and defence the inquiry shall be closed and the board shall consider its finding, which shall be noted on the proceedings, together with such recommendations as the board may see fit to make, and be signed by the president and members.

(11) Whatever the finding may be, the records of the proceedings shall be forwarded by the president to the Commissioner, who shall transmit them to the Minister, in order that the provisions of sub-section (3) of section *thirteen* of the Act may be complied with.

BOARDS UNDER SECTION *ten* (*h*) OF THE ACT: SUBJECTS OF INQUIRY.

45. Boards of inquiry may be assembled under the provisions of section *ten* (*h*) of the Act to inquire into and report on any of the following subjects:—

(1) Loss or damage to Government property.
(2) Every case of injury to a member of the Force whether on or off duty.
(3) Desertion by members of the Force, as defined in regulation No. 32.
(4) Examination of members of the Force for promotion.
(5) Inspection of and report upon unserviceable Government animals or property other than dealt with by the half-yearly board of survey.
(6) Valuation and passing of animals when being purchased on behalf of the Government for the use of the Force.
(7) Consideration and report upon tenders and contracts of any kind.
(8) Allegations of misconduct against members of the Force other than commissioned officers.
(9) The fitness or otherwise, through whatever cause, of any member of the Force, other than a commissioned officer, to remain therein.
(10) Complaints against members of the Force.
(11) Consideration of any other matter which, in the opinion of the Commissioner, deputy-commissioner, or a divisional inspector should be referred to a board.

BOARDS FOR ADMINISTRATIVE PURPOSES: PROCEDURE.

46. (1) Boards of inquiry for administrative purposes where the conduct, actions, efficiency, or personal liability of a member of the Force below commissioned rank are *not* in question, may be convened by order of the Commissioner, deputy-commissioner, or a divisional inspector.

(2) Such boards shall consist of a commissioned officer of the Force or a magistrate as president, with one or more members at the discretion of the convening officer, who may be either of commissioned, warrant, or non-commissioned rank, or a Government veterinary officer.

(3) A board held under this regulation may, if the witness so desire, hear evidence on oath, but has no power to compel the attendance of any witness not being a member of the Force.

(4) All evidence taken will be recorded as nearly as possible in the words of the witness, and in the order in which it is received, but in cases where, owing to distance or for any other good and sufficient reason it is inadvisable to bring any witnesses before the board, a written and sworn statement may be accepted and attached to the proceedings.

(5) When facts connected with any matter to be inquired into are submitted to the investigation of a board constituted under this regulation, instructions will be issued by the convening officer, which will be so explicit as regards points to be dealt with, dates, and places, as to convey clearly to all concerned the subject into which the board is to inquire.

(6) The duties of the board will depend upon the instructions which the convening officer may think proper to give. It may be merely to collect and arrange information, or it may in addition be instructed to express an opinion as to the facts established by such information, or to add to such opinion such recommendation as the facts established may warrant.

(7) On completion of the board the proceedings will be forwarded to the convening officer, who may confirm them, or return them to the presiding officer with instructions to reassemble the board for the collection of further evidence or for such other purpose as the convening officer may direct.

(7) Die Kommissaris kan die rapport dan aan die Minister voorlê wat, als hy meen dat daar voldoende rede is vir verder stappe en die betrokke offisier die beskuldiging of beskuldiginge wat teen hom ingebring is ontken het, die saak kan voorlê aan die Goewerneurgeneraal vir aksie ingevolge artiekel *dertien* van die Wet.

RAAD VAN ONDERSOEK AANGESTEL KRAGTENS ARTIEKEL *dertien* VAN DIE WET: PROSEDURE.

44. (1) Die order, waardeur die Raad van Ondersoek byeengeroep word kragtens artiekel *dertien* van die Wet, word geteken deur die Goewerneurgeneraal.

(2) Die order bevat die name van die voorsitter en lede waaruit die Raad bestaat en vermeld so duidlik dat daar geen misverstand kan ontstaan nie die besonderhede van die beskulding of beskuldiginge wat die onderwerp van die ondersoek sal vorm.

(3) Een van die lede van die Raad moet 'n offisier van die Suidafrikaanse Poliesie wees van gelyke of hoër rang als die offisier wie se gedrag die onderwerp van die ondersoek vorm.

(4) Die offisier, wat die voorlopige ondersoek gehou het, kan nie tot lid van die Raad van Ondersoek benoem word nie.

(5) 'n Raad van Ondersoek onder die gesegde artiekel moet sy verrigtinge doen op dieselfde manier en in dieselfde vorm alsof dit in 'n magistraatshof in die Unie gehou werd.

(6) Die offisier, wie se gedrag die onderwerp van die ondersoek vorm, word gewaarsku om in uniform te verskyn. Hy het die reg om hom, op eie koste, te laat verteenwoordig en bystaan deur 'n regskundige raadsman.

(7) Die Raad mag enige getuie dagvaar en so'n getuie die eed oplê.

(8) Die betrokke offisier word tenminste sewe volle dae vóór dat die ondersoek begin versien van 'n ware afskrif van die beskuldiging of beskuldiginge teen hom.

(9) Alle getuie moet 'n plegtige verklaring of die eed aflê en die getuienis word in die woorde van die getuie opgeteken.

(10) Wanneer al die getuienis gehoor is, sowel vir die vervolging als vir die verdediging, word die ondersoek gesluit en oorweeg die Raad sy uitspraak, wat op die stukke aangeteken moet word saam met sulke aanbevelinge als die Raad goeddunk om te maak en deur die voorsitter en lede geteken word.

(11) Wat die uitspraak ook mag wees, die stukke van die gehele verhoor word deur die voorsitter aan die Kommissaris opgestuur, wat dit laat toekom aan die Minister, sodat uitvoering gegee kan word aan die bepalinge van subartiekel (3) van artiekel *dertien* van die Wet.

RADE INGEVOLGE ARTIEKEL *tien* (*h*) VAN DIE WET: ONDERWERPE VAN ONDERSOEK.

45. Rade van Ondersoek kan ingevolge die bepalinge van artiekel tien (*h*) van die Wet byeengeroep word om 'n ondersoek in te stel en rapport uit te bring aangaande enige van die volgende onderwerpe:—

(1) Verlies of beskadiging van staatseiendomme.
(2) Elke geval van verwonding van 'n lid van die Mag al of nie op diens.
(3) Desersie van lede van die Mag soals omskrewe in regulasie No. 32.
(4) Eksamineer. van lede van die Mag vir promosie.
(5) Inspeksie en rapport uitbring oor onbruikbare goed of diere wat aan die Staat behoor, uitgesonderd die wat behandel word deur die halfjaarlikse Raad van Oorsig.
(6) Waardering en keuring van diere, wat namens die Staat gekoop word vir die gebruik van die Mag.
(7) Oorweging en rapport uitbring oor enige soort tenders en kontrakte.
(8) Beweringe van wangedrag teen lede van die Mag met uitsondering van offisiere.
(9) Die geskiktheid of andersins, wat ook die rede mag wees, van enige lid van die Mag, behalwe 'n offisier, om daarin te bly.
(10) Klagte teen lede van die Mag.
(11) Oorweging van enige saak wat volgens die oordeel van die Kommissaris, Adjunk-kommissaris of 'n afdelingsinspekteur naar die Raad verwys behoor te word.

RADE VIR ADMINISTRATIEWE DOELEINDES: PROSEDURE.

46. (1) Rade van Ondersoek vir administratiewe doeleindes, waar daar geen kwessie is van die gedrag, handelinge, bekwaamheid of persoonlike aansprakelikheid van 'n lid van die Mag onder die rang van offisier nie, kan op las van die Kommissaris, adjunk-kommissaris of afdelingsinspekteur byeengeroep word.

(2) Sulke rade sal bestaan uit 'n offisier van die Mag of magistraat als voorsitter, met een of meer lede, in die diskresie van die byeenroepende offisier, wat offisiere, adjudant-onderoffisiere of onderoffisiere kan wees of 'n Goewernements-veearts.

(3) 'n Raad wat kragtens hierdie regulasie byeengeroep is, kan, als die getuie dit verlang, getuienis onder die eed hoor, maar die Raad het geen bevoegdheid om iemand, wat geen lid van die Mag is nie, te dwing om als getuie te verskyn nie.

(4) Al die afgenome getuienis word soveel moontlik opgeteken in die woorde van die getuie en in die volgorde waarin dit gegee word; maar in gevalle waar weens die afstand of om 'n ander goeie en voldoende rede dit nie raadsaam is om die getuie voor die Raad te bring nie, kan 'n skriftelike en met die eed bekragtigde verklaring aangeneem en aan die stukke geheg word.

(5) Wanneer feite in verband met 'n saak, wat ondersoek moet word, vir ondersoek voorgelê word aan 'n Raad wat kragtens hierdie regulasie aangestel is, moet instruksies deur die byeenroepende offisier uitgevaardig word, wat so uitvoerig aangaande die punte wat behandel moet word en die datums en plekke moet wees, dat dit aan alle betrokke partye duidlik die onderwerp aangee vir die ondersoek waarvan die Raad aangestel is.

(6) Die pligte van die Raad sal afhang van die instruksies wat die offisier wat die Raad byeenroep goed vind om te gee. Dit kan wees net om informasie te versamel en te rangskik of die opdrag kan bowedien gegee word om 'n oordeel uit te spreek oor die feite wat deur sulke inligtinge vasgestel is of om aan sodanige oordeel sulke aanbevelinge te paar als geregvaardig is deur die vasgestelde feite.

(7) Na die sluiting van die sitting van die Raad word die verslag van die verrigtinge aan die offisier gestuur wat die Raad byeengeroep het, wat dit dan bekragtig of aan die voorsittende offisier terugstuur met instruksies om die Raad weer byeen te roep om nog verder getuienis te versamel of vir sodanige ander doeleindes als die byeenroepende offisier mag gelas.

BOARDS FOR DISCIPLINARY PURPOSES: PROCEDURE.

47. (1) A board of inquiry assembled for disciplinary purposes, or where the conduct, actions, efficiency, or personal liability of a member of the Force below commissioned rank are in question shall consist of one or more commissioned officers of the Force.

Provided that a board shall not be assembled when a specific charge or charges can be laid under regulation No. 38.

(2) The order convening the Board will be given under the hand of the Commissioner or deputy-commissioner in the form prescribed in Appendix " C."

(3) The member of the Force concerned will be warned to attend the inquiry, and is entitled to be represented and assisted by his legal adviser at his own expense.

(4) Such member of the Force shall be provided with a copy of the allegations against him at least 7 (seven) clear days before the board assembles.

(5) The allegations will be set forth in terms sufficiently explicit to admit of no misunderstanding on the part of the member of the Force in respect of whom the inquiry is to be held.

(6) The board may summon any person as witness and administer an oath to such witness.

(7) All witnesses will affirm or be sworn, and the evidence will be recorded in the words of the witness.

(8) The proceedings will conform in every respect, as far as possible, to the rules of procedure, including the rules of evidence, obtaining in the courts of magistrates in the Union.

(9) When all the evidence has been heard, the inquiry will be closed and the board will consider its finding and recommendation, which will be noted on the record and be signed by the presiding officer and members, if any. The notice convening the board and a copy of the allegations shall form part of the board proceedings.

(10) The whole proceedings will then be forwarded to the convening officer for decision. He may either confirm them or return them to the presiding officer with instructions to reassemble the board to collect further evidence, or for such other purpose as he may instruct.

BOARD ON INJURIES: PROCEDURE.

48. (1) In every case of injury to a member of the Force, a board should assemble as soon as possible.

(2) When no information beyond that furnished by the injured person is forthcoming it should be so stated in the proceedings.

(3) A report on the case by the district surgeon or other qualified medical practitioner in the following form must be attached to the proceedings: —

Certificate.

I, the undersigned, hereby certify that on the..... day of.....192... at....., I attended to No.....(...).....a member of the South African Police, and found him to be suffering from ..... He continued to be under my care and treatment until.....when I again examined him, and found him.....for duty. I have read the evidence, and in my opinion the..... .....could have been caused as stated, and..... .....affect his future efficiency as a member of the South African Police.

Signed.....

Place.....

Date .....

(*N.B.*—Fill in blank spaces as necessary.)

POWERS OF OFFICERS TO HOLD BOARDS OF INQUIRY.

49. Anything to the contrary notwithstanding in regulation No. 46, a district commandant may in all cases within his command which fall under sub-paragraphs (1), (2), (3), (5), and (10) of regulation No. 45, convene and hold a board without referring to higher authority.

WITNESSES BEFORE BOARDS OF INQUIRY: EXPENSES.

50. All witnesses other than members of the Force called by a board of inquiry under these regulations shall be paid witness fees from public funds at the rates allowed to witnesses appearing in criminal cases before magistrates' courts in the Union.

BOARDS OF SURVEY.

51. (1) A board of survey will be held by the district commandant of each district in the months of February and August in each year. All equipment and other durable stores which have become worn out or otherwise unfit for further use, or which are surplus to requirements, will be viewed by the board. The particulars of each article will be recorded on the prescribed form, and forwarded to headquarters through the usual channel, together with a recommendation by the board as to disposal of the various items.

(2) The board shall, whenever possible, fix responsibility and assess the amounts to be recovered from individuals in cases where stores have been damaged or prematurely worn out by ill-usage or neglect.

RELATION OF THE SOUTH AFRICAN POLICE TO MAGISTRATES.

52. (1) Such deference and respect must be paid to magistrates as is accorded to commissioned officers of the Force, and it is the duty of officers to communicate personally and frequently with the magistrates of their areas, so that the latter are kept fully acquainted with every matter of importance affecting the public peace within their jurisdiction.

RADE VIR DISSIPLINÊRE DOELEINDES: PROSEDURE.

47. (1) 'n Raad van Ondersoek byeengeroep vir dissiplinêre doeleindes, of waar daar sprake is van die gedrag, handelinge, bekwaamheid of persoonlike aansprakelikheid van 'n lid van die Mag onder die rang van offisier, bestaat uit een of meer offisiere van die Mag;

Met dien verstande dat geen Raad byeengeroep sal word nie als daar 'n bepaalde beskuldiging of beskuldiginge ten laste gelê kan word onder regulasie No. 38.

(2) Die order, waardeur die Raad byeengeroep word, word gegee onder die handtekening van die Kommissaris of Adjunkkommissaris in die vorm voorgeskrewe in aanhangsel " C."

(3) Die betrokke lid van die Mag sal gewaarsku word dat hy by die ondersoek moet verskyn en hy het die reg om hom, op sy eie koste, deur 'n regsgeleerde raadsaam te laat verteenwoordig en bystaan.

(4) So'n lid van die Mag word tenminste 7 (sewe) volle dae voordat die Raad byeenkom, versien van 'n afskrif van die beskuldiginge teen hom.

(5) Die beskuldiginge moet voldoende duidelik uiteengesit word, sodat daar geen moontlikheid kan bestaan dat die lid van die Mag, ten aansien van wie die ondersoek gehou word, dit verkeerd verstaan nie.

(6) Die Raad kan enige persoon als getuie dagvaar en so'n getuie die eed oplê.

(7) Alle getuie moet 'n plegtige verklaring of die eed aflê en die getuienis moet in die eie woorde van die getuie opgeteken word.

(8) Die verrigtinge moet soveel moontlik in ieder opsig plaasvind volgens die reëls van prosedure, waaronder begrepe die reëls aangaande bewyslewering, wat in die magistraatshowe van die Unie geld.

(9) Wanneer al die getuienis gehoor is, word die ondersoek gesluit en oorweeg die Raad sy uitspraak en aanbeveling, wat op die stukke aangeteken word en deur die voorsittende offisier en lede (so die er is) onderteken moet word. Die kennisgewing waardeur die Raad byeengeroep is en 'n afskrif van die beskuldiginge moet deel uitmaak van die verslag van die Raad se verrigtinge.

(10) Alle stukke word dan aan die offisier, wat die Raad byeengeroep het, opgestuur vir sy beslissing. Hy kan dit dan bekragtig of weer terugstuur aan die voorsittende offisier met instruksies om die Raad weer byeen te roep om nog verder getuienis te versamel, of vir sodanige ander doeleindes als hy mag gelas.

RADE VIR ONDERSOEK VAN VERWONDINGE: PROSEDURE.

48. (1) In iedere geval van verwonding van 'n lid van die Mag behoort so spoedig als moontlik 'n Raad byeen te kom.

(2) Wanneer geen inligtinge verkrybaar is nie behalwe wat van die verwonde persoon afkomstig is, moet die omstandigheid vermeld word in die stukke.

(3) 'n Rapport oor die geval, deur die distriksdokter of ander gekwalifiseerde geneesheer, moet in die volgende vorm aan die stukke geheg word: —

Sertifikaat.

Ek, die ondergetekende, verklaar hiermee dat ek op die .....dag van.....192..., op .....No.....(.....) 'n lid van die Suidafrikaanse Poliesie ondersoek het en bevind het dat hy ly aan..... Hy het onder my behandeling gebly tot..... tot ek hom weer ondersoek het en hom..... vir diens gevind het. Ek het die getuienis gelees, en volgens my mening kan die.....veroorsaak geword het soos verklaar en sal dit.....invoed op sy bekwaamheid as lid van die Suidafrikaanse Poliesie in die toekoms hê.

Geteken.....

Plek.....

Datum.....

(*N.B.*—Vul die ope ruimtes in soos vereis.)

BEVOEGDHEID VAN OFFISIERE OM RADE VAN ONDERSOEK TE HOU.

49. Nietteenstaande teenoorgestelde bepalinge in regulasie No. 46 kan 'n Distrikskommandant in alle gevalle binne sy gebied, wat onder subparagrawe (1), (2), (3), (5) en (10) van regulasie No. 45 val, 'n Raad byeenroep en laat sitting hou sonder die saak eers naar 'n hoër outoriteit te verwys.

GETUIE VOOR RADE VAN ONDERSOEK: ONKOSTE.

50. Al die getuie, behalwe lede van die Mag, wat deur 'n Raad van Ondersoek kragtens hierdie regulasies opgeroep word, ontvang getuiegeld uit die openbare fondse volgens die tarief wat vir getuie geld wat in kriminele sake voor magistraatshowe in die Unie verskyn.

RADE VAN OORSIG.

51. (1) 'n Raad van Oorsig moet deur die Distrikskommandant van elke distrik in die maande Februarie en Augustus in elke jaar gehou word. Alle uitrusting en ander duursame voorrade wat verslyt is of op ander manier onbruikbaar geword het vir verder gebruik of wat meer is als wat nodig is, moet deur die Raad besigtig word. Die besonderhede aangaande ieder artiekel word opgeteken op die voorgeskrewe formulier en langs die gewone weg naar die hoofkwartier opgestuur, saam met aanbevelinge van die Raad wat met die verskillende sake gedoen moet word.

(2) Wanneer dit moontlik is, moet die Raad die verantwoordelikheid vasstel en die bedrae bepaal wat van persone ingevorder moet word in gevalle waarin voorrade deur misbruik of verwaarlosing beskadig of te gou onbruikbaar geword het.

VERHOUDING VAN SUIDAFRIKAANSE POLIESIE TOT MAGISTRATE.

52. (1) Die lede van die Mag moet dieselfde eerbied bewys aan magistrate als hulle bewys aan offisiere van die Mag, en dit is die plig van die offisiere om hulle persoonlik en dikwels in verbinding te stel met die magistrate van hulle gebiede, sodat laasgenoemdes volkome op die hoogte gehou word met elke saak van belang wat betrekking het op die openbare orde binne hulle regsgebied.

(2) Head constables, sergeants, corporals, and constables owe obedience primarily to their own officers; they also owe obedience to the magistrate of the district in which they are stationed to the extent defined in the following sub-paragraphs:—

(*a*) The authority of the magistrate over the South African Police in his district extends to all matters of a judicial character and to administrative matters which are connected with the carrying out of the work in his court. In all cases such as these, members of the Force are required to obey the orders issued by the magistrate, but such orders should, except in matters of urgency or of mere routine, or of slight importance, as far as possible be issued through the district commandant or other European member of the Force in charge of the Police at the seat of magistracy.

(*b*) In matters not strictly comprised in those referred to in the preceding sub-paragraph, members of the South African Police should pay due respect to the expressed wishes of the magistrate and endeavour consistent with their duty to carry them into effect.

(*c*) A magistrate or public service inspector is empowered to visit and inspect the lock-up or cells attached to any police station with a view to ascertaining whether any case of undue detention shall have occurred, or whether the lock-up or cell is in an unclean or unhealthy condition; and generally as to any abuse or defect in connection with the lock-up or cells. Any abuse, defect, or irregularity which the inspection has disclosed, should be noted in the occurrence book at the station, and a report furnished to the Commissioner or a deputy-commissioner concerned.

(*d*) A written order to execute any duty given by a magistrate to any member of the Force other than the Commissioner, a deputy-commissioner, or a divisional inspector, shall be forthwith obeyed. If in the opinion of the member of the Force concerned, such order is one that is not consistent with his position in the Force, or with the duties assigned to him by the Government in that capacity, he shall immediately report the fact for the information of his superior officer, in order that the matter may be brought to the notice of the Commissioner, but the carrying out of the order shall not be delayed. Such order shall be addressed to the district commandant or other European member of the Force in charge of the station.

(*e*) Subject to what is stated above, members of the Force will carry out their duties entirely under the orders of their own officers, and the internal economy and discipline of the Force, including transfer, suspension, and dismissal, shall be in the hands of the Commissioner, but the Commissioner or his deputy should, as far as possible, give timely intimation to the magistrate of any proposed transfer from his district of any member of the Force who is an official of the court.

APPENDIX "A."

[Referred to in Regulation No. 9 (6).]

ATTESTATION.

I, ..., do engage and swear that I will faithfully serve His Majesty King George the Fifth, his Heirs and Successors according to law, in the South African Police for .....(1) years from this date, and thereafter to serve continuously for an indefinite period, subject, however, to .....(2) months' notice in writing by either side of termination of service, and I engage to abide by the provisions of the Police Act, 1912, and such regulations and orders made thereunder as may from time to time be published.

SO HELP ME GOD.

.....

Witness.....

Read over in my presence and signed before me, this the .....day of .....19...

Service to date from.....19...

Place.....

.....

J.P., or Commissioner of Oaths.

(1) Three years in case of Europeans, one year in case of Indian, coloured, or native.

(2) Three months in case of Europeans, one month in case of Indian, coloured, or native.

APPENDIX "B."

[Referred to in Regulation No. 12 (1) (*a*).]

SCALES OF PAY.

(*a*) *Commissioned Officers.*

Commissioner	£1,500–	£50–	£1,700
Deputy-Commissioner (Headquarters)	£900–	40–	1,100
Deputy-Commissioner	800–	30–	950
Divisional and Senior Inspector	650–	25–	750
Inspector	500–	25–	600
Sub-Inspector	420–	20–	480

Inspectors after completion of four years' service on the maximum of scale of the rank will receive a long service increment of £50 per annum.

Sub-inspectors after completion of four years' service on the maximum of scale of the rank will receive a long service increment of £30 per annum.

(*b*) *Other Ranks.*

			Uniform.	*Detective.*
(1) Head Constable	1st	year	£340	£380
	2nd	„	360	400
	3rd	„	360	400
	4th	„	380	420
	5th	„	380	420
	6th	„	380	420
(Long Service Increment)	7th	„	400	440
(2) Sergeant, 1st Class	1st	„	300	340
	2nd	„	315	355
	3rd	„	315	355
	4th	„	330	370
	5th	„	330	370
	6th	„	330	370
(Long Service Increment)	7th	„	350	390

(2) Hoofkonstabels, sersjants, korporaals en konstabels is in die eerste plek gehoorsaamheid verskuldig aan hulle eie offisiere. Hulle is ook gehoorsaamheid verskuldig aan die magistrate van die distrik waarin hulle gestasioneer is, in die omvang aangegee in die volgende subparagrawe:—

(*a*) Die gesag van die magistraat oor die Suidafrikaanse Poliesie omvat alle sake van judisiële aard en sake van administratiewe aard wat in verband staat met die verrigting van die werk in sy hof. In alle gevalle van dié aard moet die lede van die Mag die bevele van die magistraat gehoorsaam; maar die bevele moet, uitgesonderd in spoedeisende gevalle of in sake van blote routiene of sake van weinig belang, soveel moontlik gegee word deur middel van die distrikskommandant of ander blanke lid van die Mag wat die bevel voer op die plek waar die magistraat gevestig is.

(*b*) In sake wat, strik geneem, nie behoor tot die wat in die vorige subparagraaf genoem is nie, moet die lede van die Mag die kenbaar gemaakte wense van die magistraat met verskuldigde eerbied behandel en probeer om die uit te voer vir sover dit nie in stryd is met hulle diensplig nie.

(*c*) 'n Magistraat of inspekteur van die Staatsdienskommissie is gemagtig om arresthuise of selle, verbonde aan 'n poliesiepos te besoek en te inspekteer om na te gaan of 'n geval van onbehoorlike aanhouding plaasgevind het en of die arresthuis in 'n onsindelike of ongesonde toestand verkeer en in die algemeen of daar misbruike of gebreke in verband met die arresthuise of selle bestaan. Enige misbruik, onreelmatigheid of gebrek wat die inspeksie aan die lig gebreng het moet in die gebeurtenisboek van die poliesiepos ongeteken word en 'n rapport gestuur aan die Kommissaris of betrokke Adjunk-kommissaris.

(*d*) 'n Skriftelike order om enige werksaamheid te verrig wat deur 'n magistraat aan 'n lid van die Suidafrikaanse Poliesie opgedra word, met uitsondering van die Kommissaris, 'n Adjunk-kommissaris of afdelingsinspekteur, moet dadelik uitgevoer word. Wanneer naar die mening van die betrokke lid van die Mag die order in stryd is met sy posisie als lid van die Mag of met die diens wat die Staat hom in daardie hoedanigheid opgedra het, moet hy dit dadelik aan sy meerdere in rang rapporteer, sodat die saak onder die aandag van die Kommissaris of sy plaasvervanger gebring kan word; maar die uitvoering van die order mag nie vertraag word nie. So'n order moet gerig word aan die distrikskommandant of ander blanke lid van die Mag wat aan die hoof staat van die pos.

(*e*) Met inagneming van wat hierbo vermeld word, mag die lede van die Mag by de waarneming van hulle diens net die bevele gehoorsaam van hulle eie offisiere. Die reëling van die huishouding en die tug van die Mag, daaronder begrepe die verplaatsing, skorsing en ontslag van 'n lid berus uitsluitend in die hande van die Kommissaris; maar die Kommissaris of sy plaasvervanger moet soveel moontlik tydig aan die magistraat kennis gee van sy plan om 'n lid van die Mag, wat 'n beampte van die hof is, uit die distrik van die magistraat te verplaas.

AANHANGSEL "A."

[Waarnaar verwys word in Regulasie No. 9 (6).]

Ek, ..., beloof en sweer om Sy Majesteit die Koning, George V, Sy Erfgename en wettige opvolgers, in die Suidafrikaanse Poliesie getrou te dien vir.....(1) jare vanaf hierdie datum en daarna vir 'n onbepaalde tyd maar onderworpe aan.....(2) maande skriftelike opsegging van die diens deur een van die partye, en ek beloof om my te hou aan die bepalinge van die Poliesiewet van 1912 en die regulasies en orders wat van tyd tot tyd uit kragte van die wet gemaak mog word.

SO WAARLIK HELPE MY GOD.

.....

.....Getuie.

In my teenwoordigheid voorgelees en voor my geteken op hierdie.....dag van.....19....

.....

Vrederegter of Kommissaris van Ede.

Plek.....

(1) Drie jare in die geval van 'n blanke, een jaar in die geval van Indiërs, kleurlinge of naturelle.

(2) Drie maande in die geval van 'n blanke, een maand in die geval van Indiërs, kleurlinge of naturelle.

AANHANGSEL "B."

[Waarnaar verwys word in Regulasie No. 12 (*a*).]

SKALE VAN BETALING IN WERKING VANAF 1 AUGUSTUS 1923.

(*a*) *Offisiere.*

Kommissaris	£1,500–	£50–	£1,700
Adjunk-kommissaris (Hoofkwartier)	900–	40–	1,100
Adjunk-kommissaris	800–	30–	950
Afdelings- en Senior Inspekteur	650–	25–	750
Inspekteur	500–	25–	600
Onderinspekteur	420–	20–	480

Inspekteurs sal na voltooiing van vier jare diens op die maksimum van die skaal van die rang 'n lange diens verhoging van £50 per jaar ontvang.

Onderinspekteurs ontvang na voltooiing van vier jare diens op die maksimum van die skaal van die rang 'n lange diens verhoging van £30 per jaar.

(*b*) *Ander Range.*

			Uniform.	*Speurder.*
(1) Hoofkonstabel	1ste	jaar	£340	£380
	2de	„	360	400
	3de	„	360	400
	4de	„	380	420
	5de	„	380	420
	6de	„	380	420
(Lange Diens Verhoging)	7de	„	400	440
(2) Sersjant, 1ste Klas	1ste	„	300	340
	2de	„	315	355
	3de	„	315	355
	4de	„	330	370
	5de	„	330	370
	6de	„	330	370
(Lange Diens Verhoging)	7de	„	350	390

			Uniform.	*Detective.*
(3) Sergeant, 2nd Class	1st	year	260	280
	2nd	„	275	295
	3rd	„	275	310
	4th	„	290	325
	5th	„	290	325
	6th	„	290	325
(Long Service Increment)	7th	„	305	340
4) Constable, 1st Class	1st	„	150	170
	2nd	„	162	182
	3rd	„	174	194
	4th	„	186	206
	5th	„	198	218
	6th	„	222	242
	7th	„	234	254
	8th	„	234	254
	9th	„	246	266
	10th	„	246	266
	11th	„	246	266
(Long Service Increment)	12th	„	258	278
„ „ „	13th	„	258	278
„ „ „	14th	„	258	278
„ „ „	15th	„	270	290
„ „ „	16th	„	270	290
„ „ „	17th	„	270	290
„ „ „	18th	„	282	302

			Uniform.
(5) Constable, 2nd Class	1st	year	£140
	2nd	„	150
	3rd	„	160
	4th	„	170
	5th	„	180
	6th	„	190
	7th	„	200
	8th	„	210

6) Recruit, on enrolment — £120 per annum and free quarters, but without allowances whilst undergoing training at a Police depot.

(7) Wardress	1st	year	£120
	2nd	„	130
	3rd	„	140
	4th	„	150
	5th	„	160
	6th	„	170

(c) *Indian, Coloured, and Native Establishments.*

			Indian and Coloured.	*Native.*
(1) Sergeant	1st	year	£118	£95
	2nd	„	118	95
	3rd	„	124	100
	4th	„	124	100
	5th	„	130	105
(2) Corporal	1st	„	100	78
	2nd	„	100	78
	3rd	„	106	84
	4th	„	106	84
	5th	„	112	90
(3) Constable	1st	„	64	48
	2nd	„	70	48
	3rd	„	76	54
	4th	„	76	54
	5th	„	82	60
	6th	„	82	60
	7th	„	88	66

(4) Indian, Coloured, and Native Constable Labourer — At rates not exceeding those for Indian, Coloured, and Native Constable.

(5) Indian, Coloured, and Native Detectives

Whenever any Indian, coloured, or native member of the Force is employed as a detective he shall be paid at the rates laid down in this section applicable to his class and rank, plus a non-pensionable allowance not exceeding £18 per annum.

APPENDIX "C."

[Referred to in Regulation No. 47 (2).]

Board of Inquiry.

I,....., Deputy-Commissioner, South African Police, commanding.....Division, by virtue of the powers vested in me by sections *ten* (*h*) and *twenty* of the Police Act, 1912, hereby order and convene a Board of Inquiry in accordance with the provisions of regulation No. 47, published under Government Notice No..... of 1924, for the purpose of.....
.....
.....
of No.....(...).....
a duly attested member of the South African Police.

I further appoint.....
as President of the Board, and.....
.....as member(s).

The Board will assemble at a time and place to be arranged by the presiding officer.

A copy of this order and also of the allegations to be served on the above named.

Proceedings to be forwarded to.....

.....
Deputy-Commissioner.

Place.....

Date .....

			Uniform.	*Speurder.*
(3) Sersjant, 2de Klas	1ste	jaar	260	280
	2de	„	275	295
	3de	„	275	310
	4de	„	290	325
	5de	„	290	325
	6de	„	290	325
(Lange Diens Verhoging)	7de	„	305	340
(4) Konstabel, 1ste Klas	1ste	„	150	170
	2de	„	162	182
	3de	„	174	194
	4de	„	186	206
	5de	„	198	218
	6de	„	222	242
	7de	„	234	254
	8ste	„	234	254
	9de	„	246	266
	10de	„	246	266
	11de	„	246	266
(Lange Diens Verhoging)	12de	„	258	278
	13de	„	258	278
	14de	„	258	278
	15de	„	270	290
	16de	„	270	290
	17de	„	270	290
	18de	„	282	302

			Uniform.
(5) Konstabel, 2de Klas	1ste	jaar	£140
	2de	„	150
	3de	„	160
	4de	„	170
	5de	„	180
	6de	„	190
	7de	„	200
	8ste	„	210

(6) Rekruut by aanwerwing — £120 per jaar en vry woning, maar sonder toelae gedurende sy opleiding by 'n Poliesiedepot.

(7) Bewaarster	1ste	jaar	£120
	2de	„	130
	3de	„	140
	4de	„	150
	5de	„	160
	6de	„	170

(c) *Indiërs, Kleurlinge en Naturelle.*

			Indiërs en Kleurlinge.	*Naturelle.*
(1) Sersjant	1ste	jaar	£118	£95
	2de	„	118	95
	3de	„	124	100
	4de	„	124	100
	5de	„	130	105
(2) Korporaal	1ste	„	100	80
	2de	„	100	80
	3de	„	106	85
	4de	„	106	85
	5de	„	112	90
(3) Konstabel	1ste	„	64	50
	2de	„	70	55
	3de	„	76	60
	4de	„	76	60
	5de	„	82	65
	6de	„	82	65
	7de	„	88	70

(4) Indiese, Kleurling en Naturelle Konstabel-arbeider — Teen 'n loon nie hoër als die vir 'n Indiese, Kleurling- en Naturelle Konstabel nie.

(5) Indiese-, Kleurling- en Naturelle-speurders.

Wanneer 'n Indiëse-, kleurling- of naturellelid van die Mag gebruik word vir speurderswerk sal hy betaal word volgens die skaal wat in hierdie artiekel neergelê is ooreenkomstig met sy klas en rang, plus 'n toelae, wat nie vir pensioendoeleindes in aanmerking kom nie, van hoogstens £18 per jaar.

AANHANGSEL "C."

[Waarnaar verwys word in Regulasie No. 47 (2).]

Raad van Ondersoek.

Ek, ..., Adjunk-kommissaris, Suidafrikaanse Poliesie, wat die bevel voer oor die..... Afdeling, gelas en roep hiermee byeen, kragtens die bevoeghede my verleen deur artiekels *tien* (*h*) en *twintig* van die Poliesiewet, 1912, 'n Raad van Ondersoek ooreenkomstig die bepalinge van regulasie No. 47 gepubliseer met Goewernementskennisgewing No. .....van 1924, vir die doel om.....
.....
.....
van No.....(...)..... 'n behoorlik geattesteerde lid van die Suidafrikaanse Poliesie.

En verder benoem ek.....
als Voorsitter van die Raad en.....
.....als lid (lede).

Die Raad sal byeenkom op die tyd en plek soos bepaal deur die voorsittende offisier.

'n Afskrif van hierdie order en ook van die beskuldiginge teen hom moet op die bogenoemde gedien word.

Die verslag van die verrigtinge moet opgestuur word aan..... ...
.....

.....
Adjunk-Kommissaris.

Plek .....

Datum.....

Printed and Published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.